# РЕЗОЛЮЦИИ
# И
# РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей**

**НА СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ**

**Том I**

---

**15 сентября – 21 декабря 1987 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 49 (A/42/49)

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Printed in U.S.A. 04000 40109—September 1988—550

GA/OR/42—Suppl. 49: Resolutions and Decisions, Vol. I

# РЕЗОЛЮЦИИ
# И
# РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей

НА СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ

Том I

---

15 сентября – 21 декабря 1987 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 49 (A/42/49)

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1988

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

### Очередные сессии

До тринадцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 A (XXX), резолюции 3411 A и B (XXX), резолюции 3419 A — U (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессии, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 A, резолюции 31/6 A и B, решения 31/406 A-E).

### Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква «S» и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой «S» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

### Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы «ES» и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами «ES» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 15 сентября по 21 декабря 1987 года. Любые дополнительные резолюции или решения, принятые Ассамблеей на ее сорок второй сессии, будут содержаться во втором томе.

В настоящем томе содержатся также список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Раздел* | *Стр.* |
|---|---|
| I. Распределение пунктов повестки дня | 1 |

* * *

| | |
|---|---|
| II. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты | 15 |
| III. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета | 79 |
| IV. Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета | 143 |
| V. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета | 171 |
| VI. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета | 241 |
| VII. Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета | 331 |
| VIII. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета | 359 |
| IX. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета | 401 |

* * *

| | |
|---|---|
| X. Решения | 423 |
| A. Выборы и назначения | 426 |
| B. Другие решения | 434 |
| 1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты | 434 |
| 2. Решения, принятые по докладам Первого комитета | 437 |
| 3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета | 437 |
| 4. Решения, принятые по докладам Второго комитета | 437 |
| 5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета | 445 |
| 6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета | 446 |
| 7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета | 450 |
| 8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета | 452 |


### *ПРИЛОЖЕНИЯ*


| | |
|---|---|
| I. Состав органов | 453 |
| II. Конвенции, декларации и другие документы | 457 |
| III. Индекс резолюций и решений | 461 |
| IV. Порядковый указатель резолюций и решений | 475 |

# I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ [1]

## Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Бангладеш (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
   *a*) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
   *b*) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета (пункт 8).
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, II, III (раздел B), VI (разделы C и D), VII и VIII] (пункт 12) [2].
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14) [3].
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах (пункт 15):
   *a*) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности;
   *b*) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета;
   *c*) выборы пяти членов Международного Суда.

---

[1] На своих 3, 24, 49-м и 95-м пленарных заседаниях 18 сентября, 5 и 27 октября и 8 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня своей сорок второй сессии (см. раздел X.B.1, решение 42/402). Если не указано иное, следует считать, что все пункты включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункты 26—40) и утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее 3-м пленарном заседании. Порядковый указатель пунктов повестки дня см. приложение III.

[2] Главы I и VIII см. также «Второй комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1, «Четвертый комитет», пункт 4, и «Пятый комитет», пункт 14; главу II и главу III (раздел B) см. также «Второй комитет» и «Третий комитет»; главу VI (раздел C) и главу VII см. также «Второй комитет», «Третий комитет» и «Пятый комитет»; и главу VI (раздел D) см. также «Второй комитет» и «Четвертый комитет». На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 a, i), постановила отметить в понедельник, 12 октября 1987 года, Международный год обеспечения жильем бездомного населения.

[3] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *b*), постановила, чтобы Первый комитет в связи с рассмотрением им пункта 62 повестки дня обратил внимание на соответствующие пункты доклада Международного агентства по атомной энергии за 1986 год (A/42/458 и Corr.1).

16. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах (пункт 16):
    *a*) выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
    *b*) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета;
    *c*) выборы двадцати членов Комитета по программе и координации [4].
17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17) [5]:
    *f*) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;
    *h*) назначение одного члена Объединенной инспекционной группы [6].
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18) [7]:
    *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
    *b*) доклад Генерального секретаря.
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 19).
20. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря (пункт 20).
21. Критическое экономическое положение в Африке: Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы: доклад Генерального секретаря (пункт 21).
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря (пункт 22).
23. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря (пункт 23).
24. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря (пункт 24).
25. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 25).
26. Международный год мира: доклад Генерального секретаря (пункт 26).
27. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике: доклад Генерального секретаря (пункт 27).
28. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (пункт 28).
29. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (пункт 29).

---

[4] См. раздел X.B.1, решения 42/402 и 42/450.

[5] Подпункты *a* — *e* и *g* см. «Пятый комитет», пункт 15.

[6] На своем 95-м пленарном заседании 8 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря (A/42/243, пункты 3 и 4) постановила включить этот пункт в свою повестку дня в качестве подпункта 17 *h* и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

[7] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *a*, ii), постановила передать Четвертому комитету все главы доклада Специального комитета (A/42/23), касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.

30. Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения: доклад Генерального секретаря (пункт 30).
31. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 31).
32. Морское право: доклад Генерального секретаря (пункт 32).
33. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 33) [8]:
    *a*) доклад Специального комитета против апартеида;
    *b*) доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;
    *c*) доклады Генерального секретаря.
34. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы: доклад Генерального секретаря (пункт 34).
35. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года: доклад Генерального секретаря (пункт 35).
36. Вопрос о Намибии (пункт 36) [9]:
    *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
    *b*) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
    *c*) доклад Генерального секретаря.
37. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 37) [10].
38. Вопрос о Палестине (пункт 38):
    *a*) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
    *b*) доклад Генерального секретаря.
39. Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря (пункт 39).
40. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (пункт 40).

---

[8] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *a*, iii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что представителям Организации африканского единства и национально-освободительных движений, признаваемых этой организацией, будет разрешено участвовать в обсуждении на пленарных заседаниях и что организациям и частным лицам, проявляющим особый интерес к данному вопросу, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

[9] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *a*, iv), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что слушания соответствующих организаций будут проведены в Четвертом комитете.

[10] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *a*, v), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что организации и частные лица, заинтересованные в этом вопросе, будут заслушаны в Четвертом комитете в связи с рассмотрением этого пункта на пленарных заседаниях.

41. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (пункт 42).
42. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (пункт 44).
43. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (пункт 45).
44. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря (пункт 46) [11].
45. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (пункт 47).
46. Предоставление Африканскому банку развития статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее (пункт 140).
47. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств (пункт 142).
48. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой (пункт 143).
49. Просьба Республики Науру о принятии ее в число участников Статута Международного Суда (пункт 144) [12].

## Первый комитет

### (РАЗОРУЖЕНИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)

1. Осуществление резолюции 41/45 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 48).
2. Прекращение всех испытательных ядерных взрывов: доклад Конференции по разоружению (пункт 49).
3. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению (пункт 50).
4. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря (пункт 51).
5. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря (пункт 52).
6. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря (пункт 53).
7. Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 54).
8. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 55).

---

[11] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *a*, vi), постановила рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарном заседании при том понимании, что при его рассмотрении она предложит Специальному политическому комитету провести заседание в целях предоставления представителям общин киприотов возможности выступить в Комитете с выражением своих мнений и что она затем возобновит рассмотрение этого пункта с учетом доклада Специального политического комитета.

[12] На своем 49-м пленарном заседании 27 октября 1987 года Генеральная Ассамблея по просьбе Совета Безопасности (A/42/242) постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

9. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: доклад Конференции по разоружению (пункт 56).
10. Осуществление резолюции 41/54 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 57).
11. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (пункт 58):
    *a*) доклад Комиссии по разоружению;
    *b*) доклад Генерального секретаря.
12. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 59).
13. Сокращение военных бюджетов (пункт 60):
    *a*) доклад Комиссии по разоружению;
    *b*) доклад Генерального секретаря.
14. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Конференции по разоружению (пункт 61).
15. Всеобщее и полное разоружение (пункт 62) [3]:
    *a*) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия:
        i) доклад Конференции по разоружению;
        ii) доклад Генерального секретаря;
    *b*) объективная информация по военным вопросам: доклад Генерального секретаря;
    *c*) разоружение, касающееся обычных вооружений: доклад Комиссии по разоружению;
    *d*) ядерное разоружение;
    *e*) военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: доклад Комиссии по разоружению;
    *f*) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Конференции по разоружению;
    *g*) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне;
    *h*) уведомление о ядерных испытаниях;
    *i*) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению.
16. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 63):
    *a*) региональное разоружение: доклад Генерального секретаря;
    *b*) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря;
    *c*) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке: доклад Генерального секретаря;
    *d*) замораживание ядерного оружия;
    *e*) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению;
    *f*) Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;
    g) осуществление резолюции 41/60 I Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия;
    *h*) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке: доклад Генерального секретаря.
17. Третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: доклад Подготовительного комитета третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (пункт 64).
18. Всемирная конференция по разоружению: доклад Генерального секретаря (пункт 65).

19. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 66):

    *a*) доклад Комиссии по разоружению;

    *b*) доклад Конференции по разоружению;

    *c*) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря;

    *d*) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря;

    *e*) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: доклад директора Института;

    *f*) обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения: доклад Генерального секретаря;

    *g*) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению;

    *h*) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения:

        i) доклад Консультативного совета по исследованиям в области разоружения;

        ii) доклад Генерального секретаря;

    *i*) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря;

    *j*) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению;

    *k*) предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению;

    *l*) рассмотрение осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклады Генерального секретаря;

    *m*) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии:

        i) доклад Комиссии по разоружению;

        ii) доклад Конференции по разоружению;

        iii) контроль во всех его аспектах: доклад Комиссии по разоружению;

    *n*) всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению.

20. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану (пункт 67).

21. Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря (пункт 68).

22. Взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием (пункт 69).

23. Вопрос об Антарктике: доклады Генерального секретаря (пункт 70).

24. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья: доклад Генерального секретаря (пункт 71).

25. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (пункт 72):

    *a*) осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира: доклад Генерального секретаря;

    *b*) рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря.

26. Всеобъемлющая система международного мира и безопасности (пункт 73).

## Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 74).
2. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря (пункт 75).
3. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 76):
   *a*) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
   *b*) доклад Генерального секретаря.
4. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (пункт 77).
5. Вопросы, касающиеся информации (пункт 78):
   *a*) доклад Комитета по информации;
   *b*) доклад Генерального секретаря;
   *c*) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
6. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 79):
   *a*) доклад Генерального комиссара;
   *b*) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
   *c*) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
   *d*) доклады Генерального секретаря.
7. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (пункт 80).
8. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 81).
9. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 33) [8]:
   a) доклад Специального комитета против апартеида;
   *b*) доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;
   *c*) доклады Генерального секретаря.
10. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря (пункт 46) [11].

## Второй комитет

(ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12) [13]:
   *a*) доклад Совета [главы I, II, III (разделы B, F—H и J—L), IV, VI, VII и VIII] [14];
   *b*) доклады Генерального секретаря.

---

[13] Подпункт *c* см. «Третий комитет», пункт 1.

[14] Главы I и VIII см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Третий комитет», пункт 1, «Четвертый комитет», пункт 4, и «Пятый комитет», пункт 14; главу II и главу III (раздел B) см. также «Пленарные заседания» и «Третий комитет»; главу III (раздел F) и главу IV (разделы G и M) см. также «Третий комитет»; главу IV (раздел I) см. также «Пятый комитет»; главу VI (раздел C) и главу VII см. также «Пленарные заседания», «Третий комитет» и «Пятый комитет»; главу VI (раздел D) см. также «Пленарные заседания» и «Четвертый комитет»; главу VI (раздел E) см. также «Третий комитет» и «Пятый комитет».

2. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 82) [15]:
   *a*) торговля и развитие:
      i) доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее седьмой сессии;
      ii) доклад Совета по торговле и развитию;
      iii) доклады Генерального секретаря;
      iv) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
   *b*) осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря;
   *c*) эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития: доклады Генерального секретаря;
   *d*) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами:
      i) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами;
      ii) доклады Генерального секретаря;
   *e*) окружающая среда [16]:
      i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
      ii) доклад Генерального секретаря;
   *f*) опустынивание и засуха:
      i) доклады Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
      ii) доклады Генерального секретаря;
   *g*) населенные пункты:
      i) доклад Комиссии по населенным пунктам;
      ii) доклады Генерального секретаря;
   *h*) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития;
   *i*) новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития: доклад Генерального секретаря.
3. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 83) [17]:
   *a*) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
   *b*) Программа развития Организации Объединенных Наций;
   *c*) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
   *d*) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества: доклад Генерального секретаря;
   *e*) Добровольцы Организации Объединенных Наций.

---

[15] По данному пункту на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находился также доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с решением 41/442 от 5 декабря 1986 года (A/42/555).

[16] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *c*), постановила, что до рассмотрения данного подпункта Вторым комитетом доклад Всемирной комиссии по вопросам окружающей среды и развития, препровожденный Генеральной Ассамблее Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/42/427), будет представлен на пленарном заседании.

[17] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *d*, i), постановила передать доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по вопросу об операциях, управлении и бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин Второму комитету для рассмотрения по пункту 83 повестки дня.

4. Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 84).
5. Кризис внешней задолженности и развитие: доклад Генерального секретаря (пункт 85).
6. Специальные программы экономической помощи: доклады Генерального секретаря (пункт 86).

## Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12):
   *a*) доклад Совета [главы I, II, III (разделы A—F и I), IV (разделы G и H), V, VI (разделы C и E), VII и VIII][18];
   *b*) доклады Генерального секретаря;
   *c*) доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
2. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклады Генерального секретаря (пункт 87).
3. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (пункт 88).
4. Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря (пункт 89).
5. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклады Генерального секретаря (пункт 90).
6. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклады Генерального секретаря (пункт 91).
7. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 92):
   *a*) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
   *b*) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря;
   *c*) вопрос о финансовых средствах для покрытия расходов членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря.
8. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря (пункт 93).
9. Предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 94).
10. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин (пункт 95):
    *a*) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;
    *b*) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря.
11. Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года (пункт 96):

---

[18] Главы I и VIII см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет», пункт 1, «Четвертый комитет», пункт 4, и «Пятый комитет», пункт 14; главу II и главу III (раздел B) см. также «Пленарные заседания» и «Второй комитет»; главу III (раздел F) и главу IV (разделы G и H) см. также «Второй комитет»; главу V (раздел A) см. также «Пятый комитет»; главу VI (раздел C) и главу VII см. также «Пленарные заседания», «Второй комитет» и «Пятый комитет»; и главу VI (раздел E) см. также «Второй комитет» и «Пятый комитет».

*a*) осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин: доклад Генерального секретаря;
*b*) осуществление Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;
*c*) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин: доклад Генерального секретаря [17].

12. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин: доклад Генерального секретаря (пункт 97).
13. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 98).
14. Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря (пункт 99).
15. Вопрос о конвенции о правах ребенка (пункт 100).
16. Международные пакты о правах человека (пункт 101):
    *a*) доклад Комитета по правам человека;
    *b*) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря;
    *c*) разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни: доклад Генерального секретаря;
    *d*) усилия и меры по содействию ликвидации неграмотности: доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
17. Обязательства по представлению докладов государствами — участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека (пункт 102).
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 103):
    *a*) доклад Верховного комиссара;
    *b*) вопрос о сохранении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
    *c*) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря.
19. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (пункт 104):
    *a*) Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом: доклад Генерального секретаря;
    *b*) подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ: доклад Генерального секретаря;
    *c*) осуществление резолюции 41/127 Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального секретаря.
20. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (пункт 105):
    *a*) международные условия и права человека: доклад Генерального секретаря;
    *b*) национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека: доклад Генерального секретаря;
    *c*) право на развитие: доклад Генерального секретаря;
    *d*) уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими и его значение для экономического и социального развития государств-членов.
21. Новый международный гуманитарный порядок (пункт 106).

22. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Генерального секретаря (пункт 107).
23. Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития (пункт 141).

### Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (пункт 108):
   *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   *b*) доклад Генерального секретаря.
2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 109).
3. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 110):
   *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   *b*) доклад Генерального секретаря.
4. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, VI (раздел D) и VIII] (пункт 12) [19].
5. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 111).
6. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 112).
7. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18) [7]:
   *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   *b*) доклад Генерального секретаря.
8. Вопрос о Намибии (пункт 36) [9]:
   *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

---

[19] Главы I и VIII см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1, и «Пятый комитет», пункт 14; и главу VI (раздел D) см. также «Пленарные заседания» и «Второй комитет».

*b*) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
*c*) доклад Генерального секретаря.

9. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 37) [10].

## Пятый комитет

(АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (пункт 113):
   *a*) Программа развития Организации Объединенных Наций;
   *b*) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
   *c*) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
   *d*) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
   *e*) фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
   *f*) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.
2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1986—1987 годов (пункт 114).
3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1988—1989 годов (пункт 115).
4. Планирование по программам (пункт 116):
   *a*) доклад Комитета по программе и координации;
   *b*) доклады Генерального секретаря.
5. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (пункт 117):
   *a*) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций;
   *b*) доклады Генерального секретаря.
6. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 118):
   *a*) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
   *b*) эффективная административная и бюджетная координация в рамках системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
   *c*) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря.
7. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы (пункт 119) [20].
8. План конференций: доклад Комитета по конференциям (пункт 120).
9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 121).

---

[20] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *e*, ii), постановила передать этот пункт Пятому комитету при том понимании, что доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся вопросов, переданных другим главным комитетам, также будут переданы этим комитетам.

10. Вопросы персонала (пункт 122):
    *a*) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
    *b*) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря;
    *c*) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря.
11. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (пункт 123).
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (пункт 124).
13. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 125):
    *a*) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;
    *b*) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря;
    c) пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска: доклад Генерального секретаря.
14. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, IV (раздел I), V (раздел A), VI (разделы C и E), VII и VIII] (пункт 12) [21].
15. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17) [22]:
    *a*) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
    *b*) назначение членов Комитета по взносам;
    *c*) назначение одного члена Комиссии ревизоров;
    *d*) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям;
    *e*) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций;
    *g*) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе [23].
16. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 41) [24].
17. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (пункт 43) [24].

---

[21] Главы I и VIII см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1, и «Четвертый комитет», пункт 4; главу IV (раздел I) см. также «Второй комитет»; главу V (раздел A) см. также «Третий комитет»; главу VI (раздел C) и главу VII см. также «Пленарные заседания», «Второй комитет» и «Третий комитет»; и главу VI (раздел E) см. также «Второй комитет» и «Третий комитет».

[22] Подпункты *f* и *h* см. «Пленарные заседания», пункт 17.

[23] На своем 24-м пленарном заседании 5 октября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его втором докладе (A/42/250/Add.1, пункты 1 *a* и *b*), постановила включить этот пункт в свою повестку дня в качестве подпункта 17 *g* и передать его Пятому комитету.

[24] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *e*, i), постановила передать пункты 41 и 43 Пятому комитету при том понимании, что такое решение ни в коей мере не предопределит договоренностей, которые будут достигнуты в отношении рассмотрения этих пунктов в будущем; Ассамблея постановила также рассмотреть эти пункты одновременно.

## Шестой комитет

(ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен (пункт 126) [25]:
   *a*) доклад Генерального секретаря;
   *b*) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение.
2. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря (пункт 127).
3. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря (пункт 128).
4. Мирное разрешение споров между государствами (пункт 129).
5. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря (пункт 130).
6. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (пункт 131).
7. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии (пункт 132).
8. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря (пункт 133).
9. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (пункт 134).
10. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать девятой сессии (пункт 135).
11. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 136).
12. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 137).
13. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (пункт 138).
14. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (пункт 139).

---

[25] На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/42/250 и Corr.1, пункт 38 *f*), постановила передать этот пункт Шестому комитету при том понимании, что до рассмотрения Комитетом подпункт *b* будет представлен на рассмотрение на одном из пленарных заседаний.

# II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ [1]

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/1 | Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (A/42/L.2) | 34 | 7 октября 1987 года | 16 |
| 42/2 | Полномочия представителей на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи | | | |
| | Резолюция A (A/42/630) | 3 | 13 октября 1987 года | 17 |
| | Резолюция B (A/42/630/Add.1) | 3 | 11 декабря 1987 года | 17 |
| 42/3 | Положение в Кампучии (A/42/L.1 и Add.1) | 24 | 14 октября 1987 года | 17 |
| 42/4 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (A/42/L.4) | 22 | 15 октября 1987 года | 19 |
| 42/5 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/42/L.5) | 23 | 15 октября 1987 года | 20 |
| 42/6 | Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/42/L.6) | 14 | 20 октября 1987 года | 22 |
| 42/7 | Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения (A/42/L.10 и Add.1) | 20 | 22 октября 1987 года | 23 |
| 42/8 | Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним (A/42/L.7/Rev.1) | 12 | 26 октября 1987 года | 24 |
| 42/9 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/42/L.13/Rev.1) | 25 | 28 октября 1987 года | 25 |
| 42/10 | О статусе наблюдателя для Африканского банка развития в Генеральной Ассамблее (A/42/L.8 и Add.1) | 140 | 28 октября 1987 года | 27 |
| 42/11 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств (A/42/L.14 и Add.1) | 142 | 28 октября 1987 года | 27 |
| 42/12 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой (A/42/L.15 и Add.1) | 143 | 28 октября 1987 года | 28 |
| 42/13 | Достижения Международного года мира (A/42/L.12 и Add.1) | 26 | 28 октября 1987 года | 29 |
| 42/14 | Вопрос о Намибии (A/42/24, часть третья) | | | |
| | A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой | 36 | 6 ноября 1987 года | 30 |
| | B. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности | 36 | 6 ноября 1987 года | 39 |
| | C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии | 36 | 6 ноября 1987 года | 42 |
| | D. Распространение информации и мобилизация международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии | 36 | 6 ноября 1987 года | 45 |
| | E. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии | 36 | 6 ноября 1987 года | 49 |
| 42/15 | Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (A/42/L.16) | 31 | 10 ноября 1987 года | 51 |
| 42/16 | Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике (A/42/L.22 и Add.1) | 27 | 10 ноября 1987 года | 52 |
| 42/17 | Вопрос о коморском острове Майотта (A/42/L.24) | 29 | 11 ноября 1987 года | 53 |
| 42/18 | Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения (A/42/L.23) | 30 | 12 ноября 1987 года | 54 |
| 42/19 | Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/42/L.17 и Add.1) | 37 | 17 ноября 1987 года | 54 |
| 42/20 | Морское право (A/42/L.20 и Add.1) | 32 | 18 ноября 1987 года | 55 |
| 42/21 | Просьба Республики Науру о принятии ее в число участников Статута Международного Суда (A/42/L.25 и Add.1) | 144 | 18 ноября 1987 года | 56 |


[1] Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.B.1.

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/23 | Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки | | | |
| | A. Международная солидарность с освободительной борьбой в Южной Африке (A/42/L.26 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 57 |
| | B. Принятие скоординированных и строго контролируемых мер против Южной Африки (A/42/L.27 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 58 |
| | C. Всеобъемлющие и обязательные санкции против расистского режима Южной Африки (A/42/L.28 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 59 |
| | D. Связи между Израилем и Южной Африкой (A/42/L.29 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 59 |
| | E. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/42/L.30 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 60 |
| | F. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке (A/42/L.31 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 60 |
| | G. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида (A/42/L.32 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 61 |
| | H. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/42/L.36 и Add.1) | 33 | 20 ноября 1987 года | 63 |
| 42/24 | Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (A/42/L.37) | 40 | 27 ноября 1987 года | 64 |
| 42/66 | Вопрос о Палестине | | | |
| | Резолюция A (A/42/L.33 и Add.1) | 38 | 2 декабря 1987 года | 65 |
| | Резолюция B (A/42/L.34 и Add.1) | 38 | 2 декабря 1987 года | 66 |
| | Резолюция C (A/42/L.35 и Add.1) | 38 | 2 декабря 1987 года | 66 |
| | Резолюция D (A/42/L.40 и Add.1) | 38 | 2 декабря 1987 года | 67 |
| 42/71 | Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/42/L.38 и Add.1) | 18 | 4 декабря 1987 года | 68 |
| 42/72 | Распространение информации о деколонизации (A/42/L.39 и Add.1) | 18 | 4 декабря 1987 года | 70 |
| 42/163 | Критическое экономическое положение в Африке: Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы (A/42/L.11/Rev.1 и Rev.1/Add.1) | 21 | 8 декабря 1987 года | 71 |
| 42/209 | Положение на Ближнем Востоке | | | |
| | Резолюция A (A/42/L.41/Rev.1 и Rev.1/Add.1) | 39 | 11 декабря 1987 года | 74 |
| | Резолюция B (A/42/L.42 и Add.1) | 39 | 11 декабря 1987 года | 74 |
| | Резолюция C (A/42/L.43 и Add.1) | 39 | 11 декабря 1987 года | 77 |
| | Резолюция D (A/42/L.44 и Add.1) | 39 | 11 декабря 1987 года | 78 |


## 42/1. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая 1983 года и 562 (1985) от 10 мая 1985 года и на свои резолюции 38/10 от 11 ноября 1983 года, 39/4 от 26 октября 1984 года и 41/37 от 18 ноября 1986 года, а также на инициативу генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств от 18 ноября 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 41/37 Генеральной Ассамблеи [2],

*признавая* дальновидную и неизменную решимость Контадорской группы и ее Группы поддержки достичь мира в Центральной Америке, а также их решающий вклад в этой области,

*будучи убеждена,* что народы Центральной Америки стремятся к достижению мира, примирению, развитию и справедливости без вмешательства извне, по своему выбору и сообразно своему историческому опыту, без ущерба для принципов самоопределения и невмешательства,

*признавая,* что соглашение, подписанное 7 августа 1987 года в городе Гватемала президентами Гватемалы, Гондураса, Никарагуа, Коста-Рики и Сальвадора [3], является результатом решения народов Центральной Америки в полной мере принять исторический вызов: обеспечить Центральной Америке мирную судьбу,

[2] A/42/127—S/18686. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1987 года,* документ S/18686.

[3] A/42/521—S/19085, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, приложение. Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года,* документ S/19085.

*признавая также* политическую волю, которая воодушевляет их на урегулирование своих разногласий путем диалога, переговоров, на основе уважения законных интересов всех государств, принятия обязательств, которые должны добросовестно выполняться посредством поддающихся проверке мероприятий, направленных на достижение мира, демократии, безопасности, сотрудничества и уважения прав человека,

*с удовлетворением отмечая* создание в Каракасе 22 августа 1987 года Международной комиссии по контролю и продолжению действий, предусмотренной в соглашении, достигнутом правительствами центральноамериканских стран, в состав которой, помимо них, входят страны Контадорской группы и ее Группы поддержки, а также генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Организации американских государств,

*будучи глубоко озабочена* необходимостью улучшения условий жизни народов Центральной Америки,

1. *высоко оценивает* волю президентов центральноамериканских стран к миру, выразившуюся в подписании 7 августа 1987 года в городе Гватемала соглашения «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке» [3];

2. *заявляет* о самой решительной поддержке этого соглашения;

3. *призывает* президентов продолжать свои усилия по достижению прочного и стабильного мира в Центральной Америке и просит международное сообщество оказывать им полную поддержку;

4. *с удовлетворением отмечает* принятие Генеральным секретарем приглашения центральноамериканских стран войти в состав Международной комиссии по контролю и продолжению действий и признает важность инициативы, выдвинутой им совместно с генеральным секретарем Организации американских государств 18 ноября 1986 года;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать правительствам центральноамериканских стран самую широкую поддержку в их усилиях по достижению мира, особенно путем оказания помощи, которая может от него потребоваться для эффективного функционирования механизмов, предусмотренных в Гватемальском соглашении для проверки и контроля принятых обязательств;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество расширить техническую, экономическую и финансовую помощь центральноамериканским странам и просит Генерального секретаря способствовать принятию специального плана сотрудничества для Центральной Америки;

7. *просит* Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о ходе осуществления настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы».

*28-е пленарное заседание,*
*7 октября 1987 года*

## 42/2. Полномочия представителей на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи

### A

*Генеральная Ассамблея*

*утверждает* первый доклад Комитета по проверке полномочий [4].

*36-е пленарное заседание,*
*13 октября 1987 года*

### B

*Генеральная Ассамблея*

*утверждает* второй доклад Комитета по проверке полномочий [5].

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/3. Положение в Кампучии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года, 37/6 от 28 октября 1982 года, 38/3 от 27 октября 1983 года, 39/5 от 30 октября 1984 года, 40/7 от 5 ноября 1985 года и 41/6 от 21 октября 1986 года,

*ссылаясь далее* на Декларацию о Кампучии [6] и резолюцию 1 (I) [7], принятые Международной конференцией по Кампучии, которые обеспечивают основу для переговоров в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/6 Генеральной Ассамблеи [8],

---

[4] A/42/630.
[5] A/42/630/Add.1.
[6] *Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13—17 июля 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.20), приложение I.
[7] *Там же,* приложение II.
[8] A/42/608.

*выражая сожаление* в связи с тем, что иностранное вооруженное вмешательство и оккупация продолжаются и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что является причиной продолжающихся военных действий в этой стране и серьезной угрозой международному миру и безопасности,

*отмечая* продолжающуюся и эффективную борьбу, которую ведет против иностранной оккупации коалиция с участием принца Нородома Сианука в качестве президента Демократической Кампучии,

*отмечая* решение 1987/155 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года о праве народов на самоопределение и его применении в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что продолжающиеся военные действия и нестабильность в Кампучии вынудили дополнительное большое число кампучийцев устремиться к таиландо-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности,

*признавая,* что помощь, оказываемая международным сообществом, продолжает сокращать нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа,

*подчеркивая,* что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

*подчеркивая далее,* что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского конфликта,

*будучи серьезно обеспокоена* сообщениями о демографических изменениях, навязываемых Кампучии иностранными оккупационными силами,

*будучи убеждена,* что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии и уменьшения угрозы международному миру и безопасности международному сообществу настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

*подтверждая свою убежденность* в том, что после всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского вопроса мирными средствами страны региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,

*подтверждая,* что государства должны строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное разрешение споров,

1. *подтверждает* свои резолюции 34/22, 35/6, 36/5, 37/6, 38/3, 39/5, 40/7 и 41/6 и призывает к их полному осуществлению;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, право кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии являются основными компонентами любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии о его деятельности в 1986—1987 годах[9] и предлагает Комитету продолжать свою работу до нового созыва Конференции;

4. *уполномочивает* Специальный комитет собираться по мере необходимости и выполнять задачи, возложенные на него в его мандате;

5. *подтверждает* свое решение вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией 1 (I) Конференции;

6. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам Юго-Восточной Азии и другим заинтересованным сторонам принять участие в будущих сессиях Конференции;

7. *предлагает* Конференции представлять Генеральной Ассамблее доклады о ее будущих сессиях;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с Конференцией и Специальным комитетом и оказывать им содействие, а также предоставлять им на регулярной основе средства, необходимые для осуществления их функций;

---

[9] A/CONF.109/12.

9. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятие соответствующих мер для внимательного наблюдения за положением и просит его продолжать действовать подобным образом и предоставлять свои добрые услуги с целью содействовать всеобъемлющему политическому урегулированию;

10. *вновь выражает свою глубокую признательность* странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим национальным и международным гуманитарным организациям, оказывавшим помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать оказывать чрезвычайную помощь тем кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся в районе таиландо-кампучийской границы и в различных лагерях в Таиланде;

11. *подтверждает свою высокую оценку* усилий Генерального секретаря по координации гуманитарной помощи и контролю за ее распределением и просит его активизировать такие усилия по мере необходимости;

12. *настоятельно призывает* государства Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

13. *вновь выражает надежду* на то, что после достижения всеобъемлющего политического решения будет создан межправительственный комитет для рассмотрения программы оказания помощи Кампучии в целях восстановления ее экономики, а также экономического и социального развития всех государств в этом регионе;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Положение в Кампучии».

*39-е пленарное заседание,*
*14 октября 1987 года*

## 42/4. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция [10],

*учитывая* желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

*ссылаясь* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*отмечая* укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

*принимая к сведению* обнадеживающий прогресс, достигнутый в пяти первоочередных областях сотрудничества и в определении других приоритетных областей для развития торговли и технического сотрудничества между исламскими странами,

*будучи убеждена,* что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими органами системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция является вкладом в дело содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года и 41/3 от 16 октября 1986 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

4. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять сотрудничество с Организацией Исламская конференция, в частности путем заключения согла-

[10] A/42/388 и Add.1.

шений о сотрудничестве, и предлагает им увеличить количество контактов и совещаний центров координации сотрудничества в областях, представляющих первоочередной интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

5. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях удовлетворения общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

6. *рекомендует* организовать в 1988 году третье общее совещание представителей Организации Исламская конференция и представителей Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, дата и место проведения которого будут определены путем консультаций;

7. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в деле содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и выражает надежду, что он будет попрежнему укреплять механизмы сотрудничества между двумя организациями;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция».

*40-е пленарное заседание,*
*15 октября 1987 года*

## 42/5. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, в частности резолюцию 41/4 от 17 октября 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств[11],

*ссылаясь* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе региональных соглашений для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*с признательностью отмечая* стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

*сознавая* исключительно важное значение для стран — членов Лиги арабских государств достижения справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта,

*сознавая,* что укрепление международного мира и безопасности непосредственно связано, в частности, с разоружением, деколонизацией, самоопределением и искоренением всех форм расизма и расовой дискриминации,

*будучи убеждена,* что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют работе системы Организации Объединенных Наций и осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

*признавая* необходимость более тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей, выдвинутых в Стратегии совместного экономического развития арабских стран, которая была принята одиннадцатой Конференцией арабских государств на высшем уровне, проходившей в Аммане 25—27 ноября 1980 года,

*заслушав* заявление постоянного наблюдателя Лиги арабских государств от 15 октября 1987 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств[12] и отметив сделанный в нем акцент на последующие меры и процедуры во исполнение рекомендаций, касающихся политической, экономической, социальной и культурной областей, которые были приняты на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединен-

[11] A/42/394 и Add.1 и 2.

[12] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия. Пленарные заседания,* 40-е заседание.

ных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, проходившем в Тунисе 28 июня—1 июля 1983 года [13], а также рекомендаций по политическим вопросам, содержащихся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за последующую деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций в Тунисе и на секторальном совещании по вопросам социального развития в арабском регионе, проходившем в Аммане 19—21 августа 1985 года [14], а также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их усилия, направленные на содействие осуществлению предложений, выдвинутых на совещаниях в Тунисе и Аммане;

3. *просит* Генерального секретаря по-прежнему укреплять сотрудничество с Генеральным секретариатом Лиги арабских государств в целях осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, с тем чтобы достичь справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта;

4. *просит* Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции и далее активизировать свое сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать его усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать координацию последующей деятельности по содействию осуществлению предложений многостороннего характера, принятых на совещании в Тунисе в 1983 году, и предпринять необходимые шаги в отношении многосторонних предложений, касающихся социального развития, принятых на совещании в Аммане в 1985 году, включая следующие меры:

*a*) развитие контактов и консультаций между заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями;

*b*) создание совместных секторальных межучрежденческих рабочих групп;

7. *призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций:

*a*) продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и заинтересованными программами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями;

*b*) поддерживать и расширять контакты и консультации с заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями в отношении проектов двустороннего характера в целях содействия их осуществлению;

*c*) не позднее 15 мая 1988 года информировать Генерального секретаря о состоянии своего сотрудничества с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, в частности о проведении последующих мероприятий по осуществлению многосторонних и двусторонних предложений, принятых на совещаниях в Тунисе и Аммане;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* мероприятия с целью созыва в Кувейте 28—29 ноября 1987 года регионального семинара по развитию людских ресурсов в арабском регионе во исполнение пункта 6 *с* резолюции 41/4;

9. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять меры к проведению в 1988 году совместного совещания представителей системы Организации Объединенных Наций и представителей Лиги арабских государств и ее специализированных организаций для обзора и оценки прогресса, достигнутого в области их сотрудничества за последние пять лет, в целях дальнейшего расширения сотрудничества;

---

[13] A/38/299 и Corr.1, раздел V.
[14] См. A/40/481/Add.1.

10. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Лиги арабских государств приступить к консультациям с целью разработки соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств;

11. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств проводить, по мере необходимости, периодические консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств в отношении последующей политики, проектов, мер и процедур;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств».

*40-е пленарное заседание,*
*15 октября 1987 года*

## 42/6. Доклад Международного агентства по атомной энергии

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1986 год [15],

*принимая к сведению* заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 19 октября 1987 года [16], в котором содержится дополнительная информация об основных аспектах деятельности Агентства в течение 1987 года,

*напоминая,* что в этом году Агентство отмечает тридцатую годовщину своего создания в 1957 году,

*признавая* важность деятельности Агентства в дальнейшем содействии использованию ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в его уставе,

*признавая также* особые потребности развивающихся стран в технической помощи со стороны Агентства, с тем чтобы эффективно пользоваться результатами применения ядерной технологии в мирных целях, а также вкладом ядерной энергии в их экономическое развитие,

*сознавая* важность деятельности Агентства по осуществлению гарантийных положений Договора о нераспространении ядерного оружия [17] и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей, а также по обеспечению, по мере возможности, чтобы помощь, предоставляемая Агентством или по его требованию, или под его наблюдением или контролем, не была использована таким образом, чтобы способствовать каким-либо военным целям, как это изложено в статье II его устава,

*признавая* важность деятельности Агентства в области ядерной энергетики, ядерной безопасности, радиационной защиты и обращения с радиоактивными отходами, включая его деятельность, направленную на оказание развивающимся странам помощи в планировании создания ядерной энергетики в соответствии с их потребностями,

*вновь подчеркивая необходимость* обеспечения максимальной безопасности при проектировании и эксплуатации атомных электростанций для сведения к минимуму рисков для жизни, здоровья и окружающей среды,

*приветствуя* вступление в силу 27 октября 1986 года и 26 февраля 1987 года Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации [18], а также тот факт, что многие государства уже ратифицировали их или согласились соблюдать их в предварительном порядке до их ратификации,

*отмечая с удовлетворением* вступление в силу 8 февраля 1987 года Конвенции о физической защите ядерных материалов,

*принимая во внимание* резолюции GC (XXXI)/RES/470, GC (XXXI)/RES/472, GC (XXXI)/RES/473, GC (XXXI)/RES/474, GC (XXXI)/RES/475 и GC (XXXI)/RES/485, принятые 25 сентября 1987 года Генеральной конференцией Агентства на ее тридцать первой очередной сессии,

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *подтверждает* свою веру в роль Агентства в деле использования ядерной энергии в мирных целях;

---

[15] Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад за 1986 год* (Австрия, июль 1987 года) [GC(XXXI)/800]; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/42/458).

[16] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Пленарные заседания,* 42-е заседание.

[17] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

[18] См. Международное агентство по атомной энергии, *Заключительный документ, Резолюции и конвенции, принятые первой специальной сессией Генеральной конференции 24—26 сентября 1986 года,* разделы I—IV.

3. *настоятельно призывает* все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении деятельности Агентства в соответствии с его уставом; в содействии использованию ядерной энергии и применению необходимых мер в целях дальнейшего повышения безопасности ядерных установок и сведения к минимуму рисков для здоровья; в расширении технической помощи и сотрудничества в интересах развивающихся стран и в обеспечении эффективности и действенности системы гарантий Агентства;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии материалы сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

*43-е пленарное заседание.*
*20 октября 1987 года*

## 42/7. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3026 A (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года, 32/18 от 11 ноября 1977 года, 33/50 от 14 декабря 1978 года, 34/64 от 29 ноября 1979 года, 35/127 и 35/128 от 11 декабря 1980 года, 36/64 от 27 ноября 1981 года, 38/34 от 25 ноября 1983 года и 40/19 от 21 ноября 1985 года,

*ссылаясь также* на Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности[19], принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1970 года,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры[20],

*с удовлетворением отмечая,* что в ответ на ее призыв еще ряд государств-членов стали участниками Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности,

*сознавая* значение, которое придают страны происхождения возвращению культурных ценностей, имеющих для них основополагающую духовную и культурную ценность, с тем чтобы они могли составить коллекции, представляющие их культурное наследие,

*подтверждая* значение описей как важного средства, содействующего пониманию и защите культурных ценностей и идентификации разрозненных наследий, и как вклада в накопление знаний в области науки и искусства и расширение связей между культурами,

*будучи глубоко озабочена* тайными раскопками и незаконной торговлей культурными ценностями, что продолжает обеднять культурное наследие всех народов,

*вновь поддерживая* обращенный 7 июня 1978 года торжественный призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о возвращении невосполнимого культурного наследия тем, кто его создал,

1. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения за проделанную ими работу, в частности путем содействия двусторонним переговорам, в целях возвращения или реституции культурных ценностей, составления описей движимых культурных ценностей, ограничения незаконной торговли культурными ценностями и распространения информации среди общественности;

2. *подтверждает,* что реституция стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, архивов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства способствует укреплению международного сотрудничества и сохранению и дальнейшему развитию всеобщих культурных ценностей благодаря плодотворному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами;

3. *рекомендует* государствам-членам принять или укрепить законодательство, необходимое для защиты их собственного наследия и наследия других народов;

4. *предлагает* государствам-членам изучить возможность включения в разрешения на раскопки положения, требующего от археологов и палеонтологов представлять национальным властям документальные фотографии каждого предмета, обнаруженного в ходе раскопок, сразу же после его обнаружения;

5. *предлагает* государствам-членам продолжить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки

[19] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия,* том 1, *Резолюции,* стр. 147.
[20] A/42/533.

и культуры, составление систематических описей культурных ценностей, находящихся на их территории, и их культурных ценностей, находящихся за границей;

6. *рекомендует* государствам-членам обеспечить, чтобы описи музейных коллекций включали в себя не только экспонируемые предметы, но и предметы, находящиеся в хранилищах, и чтобы они содержали всю необходимую документацию, прежде всего фотографии каждого предмета;

7. *предлагает также* государствам-членам, ведущим поисковые работы в целях подъема сокровищ культуры и искусства с морского дна, в соответствии с международным правом содействовать на взаимоприемлемых условиях участию государств, имеющих историческую и культурную связь с этими сокровищами;

8. *призывает* государства-члены тесно сотрудничать с Межправительственным комитетом по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и заключать с этой целью двусторонние соглашения;

9. *призывает также* государства-члены поощрять средства массовой информации, а также образовательные и культурные учреждения вести работу по обеспечению более широкого и общего понимания необходимости возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения;

10. *предлагает* государствам — участникам Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности полностью информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о принятии мер по обеспечению осуществления Конвенции на национальном уровне;

11. *приветствует* постоянный рост числа государств — участников Конвенции;

12. *вновь предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать эту Конвенцию;

13. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный «Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения».

*47-е пленарное заседание,*
*22 октября 1987 года*

## 42/8. Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД), вызываемый одним или несколькими встречающимися в природе ретровирусами неустановленного происхождения, приобрел масштабы пандемии, затрагивающей все регионы мира, и представляет собой угрозу достижению здоровья для всех,

*рассмотрев* резолюцию WHA/40.26 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 15 мая 1987 года [21] о Глобальной стратегии предупреждения СПИД и борьбы с ним, а также резолюцию 1987/75 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года о предупреждении СПИД и борьбе с ним,

*учитывая* признанное руководство и ведущую глобальную направляющую и координирующую роль Всемирной организации здравоохранения в области предупреждения СПИД, борьбы с ним и просвещения, а также связанных со СПИД научных исследований и общественной информации и, в этом контексте, жизненно важное значение Специальной программы по СПИД Всемирной организации здравоохранения,

1. *выражает признательность* Всемирной организации здравоохранения за ее усилия с целью глобального предупреждения СПИД и борьбы с ним и, в частности, за ее поддержку национальных программ в области СПИД и региональной деятельности, включая совещание министров правительств стран Азии и Тихого океана в Сиднее, а также предстоящее всемирное совещание министров здравоохранения по программам в области предупреждения СПИД, которое состоится в Лондоне;

2. *подтверждает,* что Всемирной организации здравоохранения следует и впредь направлять и координировать безотлагательные глобальные действия по борьбе со СПИД;

3. *выражает признательность* тем правительствам, которые приняли меры по развертыванию национальных программ в области предупреж-

[21] См. Всемирная организация здравоохранения, *Сороковая Всемирная Ассамблея здравоохранения, Женева, 4—15 мая 1987 года, Резолюции и решения, Приложения* (WHA/40/1987/REC/1).

дения СПИД и борьбы с ним в соответствии с Глобальной стратегией Всемирной организации здравоохранения, и настоятельно призывает другие правительства принять аналогичные меры;

4. *призывает* все государства при решении проблемы СПИД принимать во внимание законную обеспокоенность других стран и интересы межгосударственных отношений;

5. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения поощрять обмен информацией и содействие национальным и международным научным исследованиям в области предупреждения СПИД и борьбы с ним путем дальнейшего развития центров сотрудничества Всемирной организации здравоохранения и аналогичных существующих механизмов;

6. *просит* Генерального секретаря, учитывая все аспекты проблемы, в тесном сотрудничестве с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения и через соответствующие существующие механизмы обеспечить согласованную деятельность системы Организации Объединенных Наций по борьбе с пандемией СПИД и настоятельно призывает все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, двусторонние и многосторонние учреждения и неправительственные и добровольные организации в соответствии с Глобальной стратегией поддерживать всемирную борьбу со СПИД;

7. *предлагает* Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии о новых процессах в глобальной пандемии СПИД и просит Экономический и Социальный Совет рассмотреть этот доклад в соответствии с его мандатом.

*48-е пленарное заседание,*
*26 октября 1987 года*

## 42/9. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства [22],

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и на практические меры, принятые для их осуществления,

*ссылаясь также*, в частности, на свою резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года о Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы,

*принимая к сведению* соответствующие резолюции, решения и декларации, принятые Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20—25 июля 1987 года [23], и Ассамблеей глав государств и правительств этой организации на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27—29 июля 1987 года [24],

*принимая во внимание* важное заявление, с которым нынешний Председатель Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства выступил на Генеральной Ассамблее 6 октября 1987 года [25],

*памятуя* о необходимости непрерывного и более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Организацией африканского единства,

*будучи серьезно обеспокоена* ухудшением положения в южной части Африки в результате продолжающегося подавления и угнетения расистским режимом меньшинства Южной Африки народов Южной Африки и Намибии и сознавая необходимость оказания большей помощи народам данного региона и их освободительным движениям в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и апартеида,

*сознавая* свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, создавшегося в результате актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

*будучи глубоко обеспокоена* серьезным положением беженцев в Африке и настоятельной необходимостью увеличения международной помощи, чтобы помочь африканским странам убежища,

*признавая* важную роль, которую может играть в распространении информации информационная система Организации Объединенных Наций в целях обеспечения более глубокого понимания тяжелого положения, сложившегося в

[22] A/42/419 и Add.1.

[23] См. A/42/699, приложение I.

[24] Там же, приложение II.

[25] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Пленарные заседания*, 26-е заседание.

южной части Африки, а также социально-экономических проблем и потребностей африканских государств и их региональных и субрегиональных учреждений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с удовлетворением отмечает* растущее и непрерывное участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *высоко оценивает* непрерывные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сообщества;

4. *вновь подтверждает,* что осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы является ответственностью всего международного сообщества, и высоко оценивает усилия, предпринятые африканскими странами, несмотря на последствия неблагоприятных международных экономических условий;

5. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по-прежнему обеспечивать более тесное сотрудничество и координацию с Генеральным секретарем Организации африканского единства в отношении осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы и контроля за ее осуществлением;

6. *вновь подтверждает,* что все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, должны и впредь оказывать максимальную поддержку Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986—1990 годы, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18—20 июля 1985 года[26];

7. *просит* все государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и все другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации активизировать и расширить свои программы помощи африканским субрегиональным организациям, занимающимся борьбой с засухой и опустыниванием, таким как Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахели и Межправительственный орган по вопросам засухи и развития;

8. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия от имени международного сообщества, направленные на организацию и осуществление специальных программ экономической помощи для африканских государств, столкнувшихся с серьезными экономическими трудностями, «прифронтовых» и других независимых государств в южной части Африки, с целью помочь им противостоять последствиям актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

9. *просит* Генерального секретаря и впредь периодически информировать Организацию африканского единства об откликах международного сообщества на эти специальные программы экономической помощи и продолжать координировать эти программы со всеми аналогичными программами, осуществляемыми этой организацией;

10. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за помощь, которую они уже оказали африканским странам для преодоления чрезвычайного положения, а также решения критических экономических проблем африканского континента;

11. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций наращивать в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

12. *просит* Генерального секретаря принимать необходимые меры для укрепления сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности, в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки;

[26] A/40/666, приложение I, декларация AHG/Decl.1 (XXI), приложение.

13. *настоятельно призывает* международное сообщество делать щедрые взносы в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства, в Фонд противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, учрежденный движением неприсоединившихся стран[27];

14. *призывает* компетентные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения и впредь обеспечивать справедливое и равноправное представительство Африки на всех уровнях в их соответствующих штабквартирах и при осуществлении их операций на региональном уровне и на местах;

15. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации предоставлять материальную и экономическую помощь африканским странам убежища с целью облегчить тяжелое бремя, которое ложится на их ограниченные ресурсы и слабые инфраструктуры в результате присутствия большого числа беженцев;

16. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

17. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства активизировать механизм сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства путем проведения периодических совещаний между представителями обеих организаций;

18. *просит также* Генерального секретаря пригласить представителя Генерального секретаря Организации африканского единства принять участие в совещаниях Руководящего комитета, созданного для принятия последующих мер в связи с осуществлением Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы;

19. *просит* Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать наличие надлежащих условий для облегчения дальнейших контактов и консультаций по вопросам, представляющим общий интерес, а также для оказания, по мере необходимости, технической помощи Генеральному секретариату Организации африканского единства;

20. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией африканского единства и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций.

*51-е пленарное заседание,*
*28 октября 1987 года*

## 42/10. О статусе наблюдателя для Африканского банка развития в Генеральной Ассамблее

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая* стремление Африканского банка развития к установлению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Банком,

1. *постановляет* пригласить Африканский банк развития участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

*51-е пленарное заседание,*
*28 октября 1987 года*

## 42/11. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что Организация Объединенных Наций преследует, в частности, следующие цели: осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам и быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей,

*учитывая*, что Устав Организации Объединенных Наций предусматривает существование региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий, и осуществление другой деятельности при условии, что это совместимо с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

[27] A/42/422, приложение III.

*отмечая также,* что Устав Организации американских государств подтверждает эти цели и принципы и гласит, что эта организация представляет собой региональный орган, предусмотренный в Уставе Организации Объединенных Наций,

*учитывая,* что согласно Уставу Организации американских государств экономическое сотрудничество имеет важнейшее значение для всеобщего благополучия и процветания и эта организация будет осуществлять свои основополагающие принципы, выполняя свои региональные обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*учитывая* нормы отношений сотрудничества между Организацией американских государств и Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и другими национальными и международными организациями[28], принятые Организацией американских государств 23 апреля 1971 года,

*подчеркивая* необходимость укрепления уже существующих отношений сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств, особенно в вопросах экономического и социального развития, а также недавнюю инициативу генеральных секретарей обеих организаций, касающуюся сотрудничества в мирном процессе в регионе Центральной Америки,

*будучи убеждена в необходимости* более эффективного и скоординированного использования имеющихся экономических и финансовых ресурсов в интересах достижения общих для обеих организаций целей,

1. *предлагает* Генеральному секретарю принять необходимые меры с целью поощрения и активизации сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств в интересах расширения возможностей обеих организаций по достижению своих общих целей;

2. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации американских государств содействовать проведению встреч между представителями обеих организаций для консультаций по вопросам политики, проектов, мер и процедур, способствующих активизации и расширению сотрудничества между организациями;

3. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций:

*a*) сотрудничать с Генеральным секретарем в вопросах представления и осуществления предложений, направленных на активизацию и расширение всестороннего сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Организацией американских государств и ее специализированными учреждениями;

*b*) организовывать, поддерживать и расширять консультации со связанными с Организацией американских государств специализированными учреждениями, организациями и программами, занимающимися проектами в области развития, для осуществления сотрудничества с ними в интересах достижения их целей;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств».

*51-е пленарное заседание,*
*28 октября 1987 года*

## 42/12. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая,* что в соответствии с Конвенцией об учреждении Латиноамериканской экономической системы, подписанной 17 октября 1975 года, был создан постоянный орган по вопросам внутрирегионального сотрудничества, консультаций и координации между государствами Латинской Америки и Карибского бассейна,

*считая,* что, в соответствии с Конвенцией об учреждении, деятельность Латиноамериканской экономической системы строится на принципах, соответствующих принципам Организации Объединенных Наций, а именно на принципах равенства, суверенитета и независимости государств, солидарности, невмешательства и уважения экономических, социальных и политических систем, свободно избранных государствами,

*отмечая,* что, согласно упомянутой Конвенции, деятельность Латиноамериканской экономической системы в области сотрудничества, консультаций и координации осуществляется в соответствии с духом Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащихся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартии экономических прав и обязанностей государств, содер-

[28] Документ OEA/Ser.P-AG/doc. 109/Rev.1 Организации американских государств от 28 апреля 1971 года.

жащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года,

*учитывая* свою резолюцию 35/3 от 13 октября 1980 года, в соответствии с которой Латиноамериканской экономической системе предоставляется статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, а также то, что различные органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций имеют аналогичный статус в Латиноамериканском совете — высшем органе Латиноамериканской экономической системы,

*принимая во внимание,* что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций представлен на сессиях Латиноамериканского совета специальным представителем,

*учитывая,* что Латиноамериканская экономическая система подписала соглашения или меморандумы о взаимопонимании в целях осуществления сотрудничества с такими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Международная организация труда, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Международный союз электросвязи,

*признавая* необходимость укрепления и расширения сотрудничества между Латиноамериканской экономической системой как региональным форумом стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Организацией Объединенных Наций, а также целесообразность того, чтобы обе организации поддерживали постоянные контакты, продолжали проводить консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес, осуществляли обмен информацией на уровне секретариатов и расширяли свое сотрудничество в различных областях,

*принимая к сведению* коммюнике, принятое на тринадцатой сессии Латиноамериканского совета Латиноамериканской экономической системы, в котором содержится решение о проведении ежегодно до начала очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций встреч на уровне министров иностранных дел с целью изучения международного положения и его последствий для региона, а также действий с целью укрепления единства латиноамериканских стран,

*ссылаясь* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие осуществление деятельности путем регионального сотрудничества в интересах содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением отмечает* усилия Латиноамериканской экономической системы, направленные на развитие сотрудничества между странами Латинской Америки и Карибского бассейна и консультаций и координации их позиций, а также на стимулирование их экономического и социального развития;

2. *постановляет* укреплять и расширять сотрудничество между системой Организации Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой путем поддержания постоянных контактов, позволяющих продолжить консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес, осуществлять обмен информацией на уровне секретариатов и активизировать сотрудничество в целях расширения возможностей обеих организаций по осуществлению своих целей и задач;

3. *подчеркивает* важное значение тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой для осуществления нового международного экономического порядка согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Латиноамериканского совета;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для укрепления и расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой;

5. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать активизировать свое сотрудничество с Латиноамериканской экономической системой;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и развитии сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой.

*51-е пленарное заседание,*
*28 октября 1987 года*

## 42/13. Достижения Международного года мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/16 от 16 ноября 1982 года, 38/56 от 7 декабря 1983 года, 39/10 от 8 ноября 1984 года, 40/3 от 24 октября 1985 года, 40/10 от 11 ноября 1985 года и 41/9

от 24 октября 1986 года о Международном годе мира,

*напоминая также,* что Декларация о провозглашении Международного года мира в ее резолюции 40/3 явилась важным событием в праздновании сороковой годовщины Организации Объединенных Наций,

*отмечая,* что Декларация о провозглашении Международного года мира была с антузиазмом встречена международным сообществом и явилась стимулом активизации международного сотрудничества для достижения мира,

*считая,* что Декларация о провозглашении и программа Международного года мира, а также многочисленные усилия и мероприятия, проводимые в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества, внесли конкретный и весомый вклад в дело укрепления взаимопонимания и диалога между странами и народами и в усилия, необходимые для достижения цели подлинного мира,

*напоминая,* что программа Года предназначалась в первую очередь для содействия проведению на международном, региональном и национальном уровнях мероприятий с целью углубления на постоянной основе понимания деятельности Организации Объединенных Наций и расширения ее поддержки,

*признавая,* что цели Года способствовали активизации действий в целях укрепления международного мира, безопасности и сотрудничества, урегулирования конфликтов мирными средствами и укрепления Организации Объединенных Наций как инструмента мира,

1. *принимает к сведению с удовлетворением* доклад Генерального секретаря [29] об осуществлении программы Международного года мира;

2. *подтверждает,* что мир является одним из основополагающих элементов человеческого бытия, что в содействии миру заключается одна из первоочередных целей Организации Объединенных Наций и ее достижение является общим идеалом всех народов мира;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и секретариату Международного года мира за всю их деятельность по осуществлению программы Года, а также за ту высокую оценку, которую Генеральный секретарь дал международным и национальным неправительственным организациям и городам, удостоив их звания «Посланник мира»;

4. *выражает свою признательность* государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и международному сообществу в целом за их энтузиазм в отношении программы Международного года мира и за предпринятые ими усилия по содействию ее осуществлению;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, межправительственные и неправительственные организации и мировое сообщество продолжить эти усилия, выступая с инициативами в интересах достижения целей Года, и присоединиться к Организации Объединенных Наций в достижении ее высокой цели: обеспечить, чтобы человечество вступило в XXI век в условиях стабильного и прочного мира;

6. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам и заинтересованным организациям информировать Секретариат о своей деятельности и инициативах по достижению этих целей и представить доклад о важных новых событиях во всем мире на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному «Достижения Международного года мира»;

7. *выражает надежду,* что идеалы и цели, содержащиеся в Декларации о провозглашении Международного года мира, будут продолжать служить стимулом к согласованным действиям в период до конца нынешнего столетия, благодаря чему может осуществиться мечта о 2000 годе как начале новой эпохи в международных отношениях.

*52-е пленарное заседание,*
*28 октября 1987 года*

## 42/14. Вопрос о Намибии [30]

### A

### ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

[29] A/42/487 и Corr.1 и 2 и Add.1.

[30] См. также раздел I, сноска 9, и раздел X.B.6, решение 42/408.

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

*рассмотрев* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [31],

*рассмотрев также* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [32],

*ссылаясь* на другие резолюции и решения, в которых указывается на незаконность продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой, в частности на резолюции Совета Безопасности 284 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года и на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года [33],

*учитывая,* что в 1987 году исполняется двадцатая годовщина создания Генеральной Ассамблеей Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией,

*ссылаясь* на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

*ссылаясь также* на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 B от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

*ссылаясь далее* на прения, состоявшиеся на ее специальной сессии по вопросу о Намибии, и на свою резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года, принятую на этой сессии, в которой она самым решительным образом призвала те государства, которые еще не сделали этого, прекратить немедленно всякие сношения с Южной Африкой,

*принимая к сведению* прения, проходившие 6—9 апреля 1987 года в Совете Безопасности по вопросу о Намибии [34], в ходе которых был сделан призыв к введению всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* заключительные документы и коммюнике восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года [35], Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятые на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27—29 июля 1987 года [24], пятой Исламской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Кувейте 26—29 января 1987 года [36], Совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в Нью-Йорке 5—7 октября 1987 года [37], Совета министров Организации африканского единства, принятые на его сорок пятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 23—28 февраля 1987 года [38], и на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20—25 июля 1987 года [23], совещания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на уровне министров, состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1987 года [39], Координационного комитета Организации африканского единства за освобождение Африки, принятые на его сорок восьмой сессии, состоявшейся в Аруше 13—15 июля 1987 года, и приветствуя также Луандскую декларацию и Программу действий, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Луанде 18—22 мая 1987 года [40], а также Призыв к действиям, принятый на Семинаре по вопросу о поддержке в целях немедленного предоставления независимости Намибии и эффективного применения санкций против Южной Африки, состоявшемся в Буэнос-Айресе 20—24 апреля 1987 года [41],

*вновь решительно заявляя,* что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости,

---

[31] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 24* (A/42/24).

[32] *Там же, Дополнение № 23* (A/42/23), глава VIII.

[33] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971,* p. 16.

[34] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год,* 2740—2747-е заседания.

[35] A/41/697—S/18392, приложение.

[36] A/42/178—S/18753, приложения I и II.

[37] A/42/681, приложение.

[38] A/42/292, приложение.

[39] A/42/631—S/19187, приложение.

[40] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 24* (A/42/24), часть вторая, глава III, пункт 203.

[41] A/AC.131/245.

*отмечая,* что в 1987 году исполняется двадцать седьмая годовщина создания Народной организации Юго-Западной Африки — национально-освободительного движения народа Намибии,

*подчеркивая* серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех эффективных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

*вновь заявляя* о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии и признавая, что в 1987 году исполняется двадцать первая годовщина начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки против колониальной оккупации Южной Африкой,

*будучи возмущена* упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение своей незаконной оккупации Намибии и своей жестокой эксплуатации намибийского народа,

*выражая сожаление* по поводу по-прежнему неуступчивой позиции Южной Африки и настойчивого выдвижения ею неуместных и неприемлемых предварительных условий в отношении независимости Намибии, ее попыток обойти Организацию Объединенных Наций и ее планов, направленных на увековечение ее незаконной оккупации этой территории путем создания марионеточных политических организаций,

*будучи глубоко обеспокоена* растущей милитаризацией Намибии расистской Южной Африкой, насильственным призывом намибийцев на военную службу, созданием племенных армий, включая так называемые территориальные войска Юго-Западной Африки, и использованием территории для совершения актов агрессии против соседних государств,

*решительно осуждая* расистский режим Южной Африки за создание ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

*выражая свое глубокое беспокойство* по поводу продолжающейся оккупации южноафриканскими войсками районов на юге Анголы, которой способствует поддержка, оказываемая расистскому режиму и бандитам Национального союза за полную независимость Анголы с целью дестабилизации Анголы,

*выражая свое решительное осуждение* по поводу использования Южной Африкой территории Намибии в качестве плацдарма для своих непрекращающихся актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве, приводящих к людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

*вновь подтверждая,* что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконного оккупационного режима Южной Африки в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии [42], принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года является незаконной и поощряет оккупационный режим к проведению еще более неуступчивой и вызывающей политики,

*глубоко сожалея* по поводу продолжающегося сотрудничества определенных западных и других государств с Южной Африкой в политической, военной, экономической и ядерной областях в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжением помощи расистскому режиму Претории со стороны некоторых международных организаций и учреждений, в частности Международного валютного фонда и Международного банка реконструкции и развития, вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

*будучи возмущена* продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами руководителей, членов и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, пытками и убийствами невиновных намибийцев, а также другими бесчеловечными мерами незаконного оккупационного режима, цель которых — запугать народ Намибии и подавить его решимость осуществить свои законные чаяния в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

*решительно осуждая* расистский режим Южной Африки за усиление репрессий, аресты, задержания и убийства намибийцев, в том числе детей и престарелых, руководителей и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки,

---

[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия. Дополнение № 24* (A/35/24), том I, приложение II.

*отмечая с глубоким беспокойством,* что Совету Безопасности не позволили выполнить свои обязанности в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного двумя западными государствами — его постоянными членами,

*высоко оценивая* усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [31];

2. *одобряет* заключительное коммюнике совещания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на уровне министров, состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1987 года [39], и настоятельно призывает международное сообщество осуществить его;

3. *одобряет также* Луандскую декларацию и Программу действий, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Луанде 18—22 мая 1987 года [40], и настоятельно призывает международное сообщество осуществить их;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 2145 (XXI) и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

5. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

6. *заявляет,* что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки и за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

7. *заявляет также,* что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I [43] к женевским конвенциям от 12 августа 1949 года [44], и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой конвенций и Дополнительного протокола I и, в частности, предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными [45] и Дополнительным протоколом к ней;

8. *вновь заявляет,* что в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости, и по этой причине вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с ее резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

9. *подтверждает* свое решение о том, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своего мандата и ввиду наглого отказа расистской Южной Африки покинуть территорию приступил к установлению своего правления в Намибии и призывает к скорейшему осуществлению этого положения в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 41/39 A от 20 ноября 1986 года и S-14/1;

10. *вновь подтверждает также,* что Народная организация Юго-Западной Африки — национально-освободительное движение Намибии — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

11. *вновь подтверждает далее,* что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. *вновь торжественно заявляет* о том, что предоставление Намибии независимости должно сопровождаться сохранением ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и другие прибрежные острова, и вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 A от 6 марта 1981 года, все попытки Южной Африки аннексировать их являются в силу этого незаконными и не имеющими юридической силы;

---

[43] A/32/144, приложение I.
[44] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.
[45] *Ibid.*, vol. 75, No. 972.

13. *призывает* Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

14. *выражает признательность* Народной организации Юго-Западной Африки за продолжаемую ею активизацию борьбы на всех фронтах, включая вооруженную борьбу, и за ее приверженность делу объединения всех намибийских патриотов в целях дальнейшего укрепления национального единства, с тем чтобы обеспечить территориальную целостность и суверенитет единой Намибии, и приветствует укрепление единства действий патриотических сил в Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки в критический период их борьбы за национальное и социальное освобождение;

15. *вновь заявляет* о своей солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем намибийского народа, и о поддержке этой организации и отдает ей дань за жертвы, понесенные на поле боя, а также за государственный подход, сотрудничество и дальновидность, продемонстрированные ею в политической и дипломатической областях, несмотря на крайне враждебные провокационные действия со стороны расистского режима Претории;

16. *далее высоко оценивает* тот факт, что народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки усилил свою борьбу на всех уровнях, что четко демонстрируют совместные действия трудящихся, молодежи, студентов и родителей, а также церквей и других профессиональных организаций, требующих немедленного и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

17. *вновь подтверждает*, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, содержащийся в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной приемлемой в международном плане основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует его немедленного осуществления без предварительных условий или изменений;

18. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985), и за ее маневры, вопреки этим резолюциям направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

19. *выражает свою тревогу* в связи с тем, что Совет Безопасности до сих пор не может эффективно выполнять свои обязанности по поддержанию мира и безопасности на юге Африки ввиду вето двух западных государств — постоянных членов Совета;

20. *настоятельно призывает* Совет Безопасности предпринять решительные действия в целях осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и принять без дальнейших промедлений надлежащие меры для обеспечения того, чтобы плану Организации Объединенных Наций, содержащемуся в резолюции 435 (1978) Совета, не было нанесено никакого ущерба и чтобы он не подвергся никаким изменениям, а в полной мере соблюдался и выполнялся;

21. *вновь заявляет о своем убеждении,* что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии расистской Южной Африкой, несоблюдение ею резолюций Организации Объединенных Наций, ее жестокие репрессии против намибийского народа, ее акты дестабилизации и агрессии против независимых африканских государств, а также ее политика апартеида представляют собой угрозу международному миру и безопасности;

22. *решительно осуждает* режим Претории за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет эту меру недействительной, заявляет, что эта мера представляет собой прямой вызов и явное пренебрежение резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 435 (1978) и 439 (1978), и заявляет далее, что этот маневр Южной Африки по созданию марионеточных организаций, служащих интересам расистского режима, направлен на укрепление колониального господства Претории над Намибией и продолжение угнетения намибийского народа;

23. *осуждает* все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки пытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, навязанным незаконной южноафриканской администрацией намибийскому народу в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

24. *вновь подтверждает*, что все эти маневры являются мошенническими и недействительными и что они должны быть решительно отвергнуты всеми государствами, как к этому призывают

соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

25. *заявляет,* что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

26. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение;

27. *вновь заявляет,* что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии, представленный Народной организацией Юго-Западной Африки — своим единственным и подлинным представителем, и расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

28. *вновь подтверждает,* что государства-члены должны приложить все усилия для противодействия любым маневрам расистской Южной Африки и ее союзников, направленным на обход Организации Объединенных Наций и на подрыв ее главной ответственности за деколонизацию Намибии;

29. *решительно отвергает и осуждает* непрекращающиеся попытки режима Претории и его союзников произвести «увязку» осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности с посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности с присутствием кубинских войск в Анголе, которое представляет собой вопрос, решаемый исключительно этим независимым и суверенным государством;

30. *заявляет,* что такая «увязка» является уловкой, преследующей цель задержать предоставление независимости Намибии и поставить под угрозу ответственность Организации Объединенных Наций за эту территорию, и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

31. *отвергает* все попытки извратить вопрос о Намибии путем изображения его в качестве элемента глобальной конфронтации между Востоком и Западом, а не вопроса деколонизации, который должен быть решен в соответствии с положениями Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

32. *решительно осуждает и отвергает* политику «конструктивного сотрудничества», которая поощряет расистский режим Южной Африки к сохранению своей оппозиции решениям международного сообщества относительно Намибии и продолжению своей политики апартеида, являющейся преступлением против человечества;

33. *решительно осуждает* продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в политической, экономической, дипломатической, военной, культурной и финансовой областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество помогает продлить господство и контроль Южной Африки над народом и территорией Намибии;

34. *выражает сожаление* в этой связи по поводу создания и использования расистской Южной Африкой так называемых информационных бюро Намибии во Франции, Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатах Америки с целью придания видимости законности своим марионеточным организациям в Намибии, в особенности так называемому временному правительству, за которое расистский режим был осужден Советом Безопасности и международным сообществом, и требует их немедленного закрытия;

35. *решительно осуждает также* злобную и клеветническую кампанию дезинформации, проводимую расистским режимом Южной Африки и его агентами, включая так называемое международное общество по правам человека, против справедливой борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость;

36. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые некоторыми государствами, международными организациями, парламентариями, учреждениями и неправительственными организациями в целях оказания давления на расистский режим Южной Африки, и призывает их удвоить свои усилия, с тем чтобы заставить расистский режим выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии и Южной Африки;

37. *вновь призывает* все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддержать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости и изолировать расистский режим Южной Африки;

38. *настоятельно призывает* правительства, которые в прошлом использовали право вето или голосовали «против» в Совете Безопасности в отношении вопроса о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки, поддержать и положительно ответить на международный призыв изолировать расистскую Южную Африку;

39. *призывает* членов Европейского экономического сообщества усилить в безотлагательном порядке экономические санкции, которые они

ввели против режима Претории, и распространить их действие на незаконно оккупированную Намибию;

40. *призывает* правительство Федеративной Республики Германии, в порядке признания им прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве единственного законного органа по управлению территорией до достижения ею независимости, прекратить все программы по оказанию незаконно оккупированной Намибии помощи и содействия в целях развития и настоятельно призывает все государства консультироваться с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии относительно любой помощи для обеспечения того, чтобы такая помощь не способствовала продолжению незаконной оккупации Намибии режимом Претории и сохранению колониальных учреждений в территории;

41. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, за введение обязательной военной службы для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществление военных нападений на независимые африканские государства, за угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств, а также за насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

42. *решительно осуждает* Южную Африку за введение ею призыва всех намибийцев в возрасте с 17 до 55 лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной зловещей попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга, и заявляет, что все меры, принимаемые расистской Южной Африкой, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается осуществить на практике призыв намибийцев на военную службу, являются незаконными и недействительными;

43. *решительно осуждает* незаконный оккупационный режим Южной Африки за его массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — в попытке подавить их путем запугивания и террора;

44. *решительно осуждает* новую эскалацию жестоких репрессий и преследований намибийских трудящихся расистским режимом Южной Африки и западными транснациональными корпорациями, незаконно действующими в Намибии;

45. *решительно осуждает* недавние аресты и заключение в тюрьму руководителей и членов Народной организации Юго-Западной Африки и профсоюзов незаконным расистским режимом Южной Африки и призывает немедленно освободить этих лиц, подвергшихся аресту или тюремному заключению;

46. *вновь требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

47. *требует,* чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех «исчезнувших» намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка обязана возместить причиненный ущерб жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

48. *призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

49. *настоятельно призывает* все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние «прифронтовые» государства;

50. *выражает свою признательность* «прифронтовым» государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход в усилиях, направленных на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

51. *выражает свое убеждение* в том, что солидарность «прифронтовых» государств и поддержка ими дела Намибии продолжают оставаться факторами огромного значения в усилиях по достижению подлинной независимости этой территории;

52. *решительно осуждает* использование расистским режимом Южной Африки незаконно оккупированной международной территории Намибия в качестве плацдарма для осуществления

вооруженных вторжений, диверсий, дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств, в частности Анголы;

53. *осуждает* акты агрессии, совершенные расистским режимом против Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве и Мозамбика, заявляет о том, что проводимая Преторией политика агрессии и дестабилизации не только подрывает мир и стабильность в южной части африканского региона, но и представляет угрозу международному миру и безопасности, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии против соседних африканских государств;

54. *настоятельно призывает* международное сообщество в срочном порядке увеличить гуманитарную помощь, а также финансовую, материальную, военную и политическую поддержку «прифронтовым» государствам, с тем чтобы они могли преодолеть свои экономические трудности, которые в значительной степени являются следствием проводимой Преторией политики агрессии и диверсий, и лучше отражать непрекращающиеся попытки Южной Африки дестабилизировать их;

55. *просит* государства-члены срочно предоставить всю необходимую помощь Анголе и другим «прифронтовым» государствам, с тем чтобы они могли укрепить свой оборонный потенциал перед лицом актов агрессии Южной Африки;

56. *приветствует* создание Фонда движения неприсоединившихся стран для противодействия агрессии, колониализму и апартеиду в интересах народов и национально-освободительных движений южной части Африки;

57. *выражает свое удовлетворение* прогрессом, достигнутым на сегодняшний день в отношении Фонда, и призывает международное сообщество внести в Фонд щедрые взносы;

58. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с приобретением расистским режимом Южной Африки ядерного потенциала и заявляет, что такое приобретение представляет опасность для мира и безопасности в Африке и создает угрозу для всего человечества;

59. *осуждает* продолжающееся военное сотрудничество определенных западных стран с расистским режимом Южной Африки и призывает незамедлительно положить ему конец и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество, помимо укрепления агрессивной военной машины расистского режима, что представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и «прифронтовым» государствам, является также нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

60. *заявляет*, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призывает незамедлительно прекратить такое сотрудничество;

61. *призывает* все государства полностью осуществлять эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 418 (1977) и 591 (1986) от 28 ноября 1986 года;

62. *призывает* Совет Безопасности принять необходимые меры для усиления эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета, и для обеспечения строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

63. *призывает далее* Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) Совета от 9 декабря 1977 года [46];

64. *призывает* все государства выполнять резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года и воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке;

65. *осуждает* всякое сотрудничество с режимом Претории в ядерной области и призывает все государства, которые делают это, прекратить такое сотрудничество, в том числе воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы или реакторы;

66. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения, финансирования и перевозки наемников для службы в Намибии;

67. *поддерживает* решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которое содержится в пункте 59 Заключительного документа, принятого Советом на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3—7 июня 1985 года [47], о том, что Совет, осуществляя свои права в

---

[46] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

[47] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорокобая сессия, Дополнение № 24* (A/40/24), часть вторая, глава III, раздел A.

рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[48], провозгласит исключительную экономическую зону Намибии, ширина которой составит 200 миль, и заявляет, что любые действия в целях осуществления этого решения должны предприниматься в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, представителем народа Намибии;

68. *вновь подтверждает,* что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с истощением этих ресурсов, особенно урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

69. *заявляет,* что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

70. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление соответствующих положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии продолжать принимать необходимые меры по сбору статистической информации о богатствах, незаконно вывозимых из Намибии, с тем чтобы оценить размер компенсации, которая будет причитаться независимой Намибии;

71. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы эти круги выполнили все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, немедленно покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной южноафриканской администрацией;

72. *заявляет,* что из-за непрекращающейся эксплуатации людских и природных ресурсов территории и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

73. *вновь предлагает* всем государствам-членам, особенно тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

74. *призывает* правительства всех государств, особенно тех из них, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все надлежащие меры в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций и положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии;

75. *одобряет* возбуждение Советом Организации Объединенных Наций по Намибии судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

76. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием «Уренко», специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело[49], который регулирует деятельность «Уренко»;

77. *настоятельно призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, рассмотреть вопрос о введении дополнительных правовых норм, чтобы защищать и обеспечивать интересы народа Намибии, и эффективным образом осуществлять такие правовые нормы;

78. *призывает* все специализированные учреждения, в особенности Международный валютный фонд, прекратить всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и оказание ему помощи, поскольку такая помощь содействует увеличению военного потенциала режима Претории, позволяя ему тем самым не только продолжать жестокие репрессии в Намибии и самой Южной Африке, но и совершать акты агрессии против независимых соседних государств;

---

[48] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву,* том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[49] United Nations, *Treaty Series,* vol. 795, No 11326.

79. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, до введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем и коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 и 36/121 В, а также 37/233 А от 20 декабря 1982 года;

80. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении им пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 В и 37/233 А продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее сорок третьей сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

81. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к сорок третьей сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

82. *заявляет,* что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация ею международной территории Намибия, ее репрессивная война против намибийского народа, непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств, политика апартеида и создание ею ядерного потенциала представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

83. *настоятельно призывает* Совет Безопасности ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюции Совета 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985), и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции согласно главе VII Устава;

84. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его личную приверженность борьбе за независимость Намибии и его усилия, направленные на выполнение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывает его продолжить эти усилия;

85. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*59-е пленарное заседание,*
*6 ноября 1987 года*

## В

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи возмущена* упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года и ее маневрами, преследующими цель добиться признания незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать свою политику господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

*вновь подтверждая* настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших задержек осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая наряду с резолюцией 385 (1976) Совета является единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*вновь подтверждая,* что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию,

*решительно осуждая* расистскую Южную Африку за то, что она продолжает отказывать народу Намибии в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение и независимость,

*решительно осуждая* расистскую Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию ею Намибии и создание препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978),

*напоминая*, что «увязка» вопроса о независимости Намибии с совершенно не относящимися к делу и посторонними вопросами, такими как присутствие кубинских войск в Анголе, была отвергнута Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и осуждена во всем мире,

*вновь подтверждая*, что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и что любые попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы,

*выражая свою тревогу* в связи с тем фактом, что некоторые из западных государств — постоянных членов Совета Безопасности не позволяют ему в соответствии с главой VII Устава принять эффективные меры против расистского режима Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

*напоминая* о своем призыве ко всем государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с положениями Устава [50],

*выражая признательность* Народной организации Юго-Западной Африки за ее готовность полностью сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его Специальным представителем, включая выраженную ею готовность подписать с Южной Африкой соглашение о прекращении огня и соблюдать его, в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

*осуждая* расистский режим Южной Африки за создание и поддержку им так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978), 439 (1978) и 566 (1985) Совета Безопасности,

*выражая глубокую озабоченность* в связи с отсутствием прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как указано в дополнительных докладах Генерального секретаря от 29 декабря 1983 года [51], 6 июня 1985 года [52], 6 сентября 1985 года [53], 26 ноября 1985 года [54] и 31 марта 1987 года [55], касающихся осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета,

*отмечая*, что, как сообщил Генеральный секретарь [54], все необходимые условия для осуществления резолюции 435 (1978) уже выполнены,

*будучи крайне обеспокоена* использованием расистским режимом Претории территории Намибии в качестве плацдарма для агрессии против «прифронтовых» государств, в частности Анголы, и их дестабилизации,

*ссылаясь* на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, потребовал, чтобы Южная Африка в полной мере сотрудничала с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении этой резолюции, и предупредил, что невыполнение этого требования может вынудить Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом,

*ссылаясь* на свою просьбу к Совету Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки соблюдать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава, в осуществление его ответственности согласно Уставу и в ответ на требование подавляющего большинства членов международного сообщества,

*с удовлетворением отмечая* всемирную политическую и дипломатическую кампанию против продолжающейся незаконной оккупации Намибии расистской Южной Африкой и растущую международную поддержку законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальную независимость,

1. *решительно осуждает* расистскую Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безо-

[50] См. резолюцию ES-8/2

[51] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года*, документ S/16237.

[52] *Там же, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года*, документ S/17242.

[53] *Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года*, документ S/17442.

[54] *Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года*, документ S/17658.

[55] *Там же, сорок второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1987 года*, документ S/18767.

пасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям направленные на продолжение ее незаконной оккупации Намибии и укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. *вновь подтверждает,* что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до осуществления намибийским народом своего неотъемлемого права на самоопределение и национальную независимость;

3. *вновь заявляет,* что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, содержащие план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, являются единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует их немедленного и безусловного выполнения;

4. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, объявляет эту меру недействительной и подтверждает свой призыв к международному сообществу продолжать воздерживаться от какого-либо признания любого режима, навязанного незаконной администрацией Южной Африки народу Намибии, или сотрудничества с таким режимом;

5. *решительно отвергает* любые попытки расистской Южной Африки навязать внутреннее урегулирование в Намибии путем одностороннего провозглашения независимости вне рамок плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости этой территории, одобренного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

6. *решительно осуждает* попытки незаконного оккупационного режима Южной Африки навязать намибийскому народу фальшивую конституцию и его намерение провести выборы по типу организованных в бантустанах в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и вновь заявляет, что любые такие действия являются незаконными и недействительными;

7. *требует,* чтобы расистский режим Южной Африки немедленно отменил вышеуказанные незаконные и односторонние акты;

8. *требует далее,* чтобы Южная Африка немедленно полностью и безоговорочно выполнила резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) и 435 (1978) и последующие резолюции Совета, касающиеся Намибии;

9. *вновь подчеркивает,* что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию;

10. *решительно отвергает* все маневры расистской Южной Африки и ее союзников, направленные на то, чтобы отвлечь внимание от главного вопроса деколонизации Намибии путем изображения его в качестве элемента конфронтации между Востоком и Западом в ущерб законному стремлению намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости;

11. *решительно отвергает и осуждает* упорные попытки Южной Африки установить какую-либо «связь» или провести «параллель» между независимостью Намибии и любыми посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс достижения Намибией независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, и представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы;

12. *решительно отвергает* политику «конструктивного сотрудничества» и «увязки», которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы могли быть осуществлены резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

13. *решительно осуждает* использование 15 ноября 1985 года и 9 апреля 1987 года некоторыми из западных государств — постоянных членов Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и призывает западные государства — постоянные члены Совета поддержать введение Советом мер принуждения, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой его резолюций;

14. *настоятельно призывает* международное сообщество решительно противодействовать неуступчивой позиции режима Претории и подчеркивает ответственность Совета Безопасности за осуществление своих резолюций о положении в Намибии с учетом угрозы региональному и международному миру и безопасности, создаваемой расистским режимом Южной Африки;

15. *настоятельно предлагает* Совету Безопасности установить дату — не позднее 31 декабря 1987 года — для начала осуществления своей резолюции 435 (1978), учитывая, что все необходимые условия уже выполнены, и взять на себя обязательство применить соответствующие положения Устава, включая всеобъемлющие и обязательные санкции согласно главе VII, в том случае, если Южная Африка будет продолжать бросать вызов Совету, и в этой связи настоятельно призывает Совет незамедлительно провести консультации по вопросу о составе и размещении Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в Намибии;

16. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, до принятия Советом Безопасности этой меры ввести индивидуальные и коллективные санкции против расистской Южной Африки;

17. *просит* Генерального секретаря провести консультации с членами Совета Безопасности, в частности его постоянными членами, с тем чтобы добиться твердой приверженности безоговорочному и скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978) Совета, и в этих целях настоятельно призывает три западных государства — постоянные члены Совета учитывать свою особую ответственность как инициаторов плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, за обеспечение его беспрепятственного осуществления;

18. *постановляет* рассмотреть на своей следующей сессии необходимые действия в соответствии с Уставом, сознавая тот факт, что это является уникальным случаем, когда Организация Объединенных Наций взяла на себя прямую ответственность за содействие самоопределению, свободе и национальной независимости Намибии, если к 29 сентября 1988 года Совет Безопасности не сможет принять конкретных мер к тому, чтобы заставить Южную Африку сотрудничать в осуществлении его резолюции 435 (1978);

19. *призывает* все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и другие учреждения, а также корпорации, неправительственные организации и отдельных лиц, до введения Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки согласно главе VII Устава, прекратить все формы сотрудничества с этим режимом в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях;

20. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и за его усилия, направленные на осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывает его продолжить эти усилия;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*59-е пленарное заседание,*
*6 ноября 1987 года*

## С

## ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [31],

*вновь подтверждая,* что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в единой Намибии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

*ссылаясь* на свои резолюции S-14/1 от 20 сентября 1986 года и 41/39 С от 20 ноября 1986 года, в соответствии с которыми она призвала Совет Организации Объединенных Наций по Намибии безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V),

*принимая к сведению* заключительное коммюнике, принятое на совещании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на уровне министров, состоявшемся в Нью-Йорке 2 октября 1987 года [39],

*принимая к сведению* Луандскую декларацию и Программу действий, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Луанде 18—22 мая 1987 года [40],

*будучи убеждена* в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией

Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

*глубоко сознавая* сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации ею природных ресурсов территории,

*будучи глубоко обеспокоена* быстрым ухудшением положения в Намибии, которое является прямым результатом усиления незаконным оккупационным режимом Южной Африки жестоких репрессий против намибийского народа,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *выражает свою решительную поддержку* усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него как на законный орган по управлению Намибией и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет,* что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V), S-14/1 и 41/39 C;

5. *постановляет,* что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

*a*) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечения скорейшего ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

*b*) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

*c*) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали любые планы, с помощью которых Южная Африка может попытаться увековечить свое незаконное присутствие в Намибии;

*d*) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Намибии без проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюциям 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года;

*e*) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить «связь» или провести «параллель» между независимостью Намибии и посторонними вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы;

6. *постановляет,* что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен направлять миссии для консультации с правительствами в целях координации усилий по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

7. *постановляет далее,* что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен представлять Намибию на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях для обеспечения надлежащей защиты прав и интересов Намибии;

8. *постановляет,* что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

9. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать такие права и интересы;

10. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предо-

ставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений и организаций;

11. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов на период, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

13. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией присоединиться к любым международным конвенциям, которые он сочтет уместными, в тесной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

14. *принимает к сведению* заключительное коммюнике совещания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на уровне министров, состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1987 года[39], Луандскую декларацию и Программу действий, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Луанде 18—22 мая 1987 года[40], и Призыв к действиям, принятый на Семинаре по вопросу о поддержке в целях немедленного предоставления независимости Намибии и эффективного применения санкций против Южной Африки, состоявшемся в Буэнос-Айресе 20—24 апреля 1987 года[41];

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечивать выполнение заключительного коммюнике его совещания на уровне министров, Луандской декларации и Программы действий, принятых на чрезвычайных пленарных заседаниях, а также Призыва к действиям, принятого Семинаром;

16. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

*a*) проводить регулярные консультации с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки, приглашая их в Нью-Йорк и направляя миссии на высоком уровне во временную штаб-квартиру этой организации, которые будут посещать, в случае необходимости, центры для намибийских беженцев;

*b*) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать всеобъемлющие и аналитические периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

*c*) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, и, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года[33], подготавливать ежегодные доклады по этому вопросу с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать поддержке, которую некоторые государства оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

*d*) продолжать принимать все меры для обеспечения полного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[42], включая возбуждение судебных исков во внутренних судах государств в соответствии с пунктом 74 резолюции 42/14 A;

*e*) рассматривать вопрос о незаконной деятельности иностранных экономических кругов, в частности транснациональных корпораций, действующих в Намибии, в том числе о добыче намибийского урана и торговле им, с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, чтобы положить конец такой деятельности;

*f*) принять меры для обеспечения закрытия так называемых информационных бюро, созданных незаконным южноафриканским оккупационным режимом в определенных западных странах для оказания содействия своим марионеточным организациям в Намибии и в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

*g*) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций и настоятельно предложить им принять меры, чтобы положить конец таким операциям;

*h*) рассмотреть вопрос о направлении миссий для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы убедить их принять все возможные меры для прекращения таких капиталовложений;

*i*) установить контакт с организациями и муниципалитетами, с тем чтобы поощрять их изымать капиталовложения из Намибии и Южной Африки;

*j*) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Меж-

дународным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

*k*) продолжать обращать внимание государств, специализированных учреждений и частных корпораций на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, с целью обеспечения соблюдения ими этого Декрета;

*l*) организовывать международные и региональные мероприятия, по мере необходимости, для получения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и в связи с ней, в частности об эксплуатации народа и ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, и для разоблачения такой деятельности в целях расширения активной поддержки дела Намибии;

*m*) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с ней;

*n*) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и другие прибрежные острова Намибии;

17. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;

18. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

19. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении своей программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

20. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать участию освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в заседаниях Совета, проводимых вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, когда такое участие считается необходимым;

21. *постановляет*, что для ускорения подготовки персонала, необходимого для независимой Намибии, имеющим соответствующую подготовку намибийцам необходимо предоставлять возможности для дальнейшего совершенствования своих навыков на работе в Секретариате Организации Объединенных Наций и в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, и уполномочивает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки в срочном порядке принять необходимые меры в этих целях;

22. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы он мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

23. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

*59-е пленарное заседание,*
*6 ноября 1987 года*

## D

## РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДДЕРЖКУ НЕМЕДЛЕННОГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[31] и соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[32],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь* на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

*подчеркивая* тот факт, что спустя двадцать один год после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

*принимая к сведению* заключительное коммюнике совещания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на уровне министров, состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1987 года [39],

*также принимая к сведению* Луандскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Луанде 18—22 мая 1987 года [40],

*учитывая* Призыв к действиям, принятый на Семинаре по вопросу о поддержке в целях немедленного предоставления независимости Намибии и эффективного применения санкций против Южной Африки, состоявшемся в Буэнос-Айресе 20—24 апреля 1987 года [41],

*будучи серьезно озабочена* тем, что незаконный расистский режим Южной Африки ввел полный запрет на информацию о Намибии, в частности об усилении репрессий этого режима против намибийского народа,

*будучи серьезно озабочена* кампанией клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя,

*подчеркивая* настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международной общественности в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

*вновь подтверждая* важность повышения гласности о всех аспектах вопроса о Намибии как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии,

*признавая* важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии,

1. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата и в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки — единственным и подлинным представителем намибийского народа — в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за национальную независимость:

*a*) продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии, в целях активизации международной кампании в поддержку дела Намибии;

*b*) уделять в своей деятельности основное внимание более широкой мобилизации общественности в западных государствах, в частности в Соединенных Штатах Америки, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республике Германии, а также в Японии;

*c*) активизировать международную кампанию за введение всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

*d*) организовать в сотрудничестве с неправительственными организациями международную кампанию бойкота намибийских и южноафриканских товаров;

*e*) разоблачать и осуждать сотрудничество с расистским режимом Южной Африки во всех областях;

*f*) организовывать выставки о Намибии и борьбе намибийского народа за независимость;

*g*) готовить и распространять публикации о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;

*h*) подготавливать периодические доклады о зверствах, совершаемых расистским режимом Южной Африки против намибийского народа, и обеспечивать их как можно более широкое распространение;

*i*) готовить и распространять радио- и телевизионные программы с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;

*j*) готовить и распространять радиопрограммы как на английском языке, так и на местных языках Намибии, с тем чтобы противодейство-

вать враждебной кампании пропаганды и дезинформации расистского режима Южной Африки;

*k*) выпускать и распространять плакаты;

*l*) обеспечивать путем помещения рекламных материалов в газетах и журналах, выпуска пресс-релизов, проведения пресс-конференций и брифингов для прессы полное освещение всех мероприятий Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, с тем чтобы общественность была постоянно информирована о всех аспектах вопроса о Намибии;

*m*) подготовить и распространить тематический атлас Намибии;

*n*) повторно выпустить и распространить полную экономическую карту Намибии;

*o*) выпускать и распространять брошюры о деятельности Совета;

*p*) обновить и широко распространить сборник резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся Намибии, и соответствующих документов движения неприсоединившихся стран и Организации африканского единства, а также решений, деклараций и коммюнике «прифронтовых» государств по вопросу о Намибии;

*q*) обновить, пропагандировать и распространить индексированный справочник по транснациональным корпорациям, которые занимаются разграблением людских и природных ресурсов Намибии, и по прибылям, которые они получают в территории;

*r*) выпускать и широко распространять на ежемесячной основе бюллетень, содержащий аналитическую и обновленную информацию, с целью мобилизации максимальной поддержки дела Намибии;

*s*) выпускать и распространять на еженедельной основе информационный бюллетень, содержащий обновленную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней, в поддержку дела Намибии;

*t*) приобретать книги, брошюры и другие материалы, касающиеся Намибии, для их распространения;

*u*) подготовить, в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, список намибийских политических заключенных;

*v*) оказывать помощь Народной организации Юго-Западной Африки в подготовке и распространении материалов о Намибии;

2. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать организовывать в сотрудничестве с Департаментом общественной информации встречи с журналистами, посвященные событиям, касающимся Намибии, особенно до начала проведения Советом своих мероприятий в 1988 году;

3. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии удвоить свои усилия по информированию международной общественности о событиях в Намибии, с тем чтобы противодействовать полному запрету на информацию о Намибии, введенному незаконным южноафриканским режимом, который запрещает иностранным журналистам въезжать в эту территорию и передавать из нее информационные сообщения;

4. *предлагает далее* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии приложить все усилия для противодействия кампании клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы в Намибии, проводимой южноафриканскими агентами из так называемых информационных бюро Намибии, созданных в нескольких западных странах;

5. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии тесно сотрудничать с соответствующими межправительственными организациями в целях повышения информированности международного сообщества о прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и о продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом Южной Африки;

6. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в его усилиях по мобилизации международной общественности в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

7. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и распространять перечни неправительственных организаций, особенно в крупных западных странах, в целях обеспечения более тесного сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

8. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии организовать семинары для неправительственных организаций, парламентариев, профсоюзных деятелей, ученых и представителей средств массовой информации, на которых участники рассмотрят вопрос о своем вкладе в осуществление решений Организации Объединенных Наций, касающихся распространения информации о Намибии;

9. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 500 000 долл. США на осуществление его прог-

раммы сотрудничества с неправительственными организациями, включая помощь конференциям и семинарам солидарности с Намибией, проводимым этими организациями, распространение выводов таких конференций и семинаров и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета, принимаемых в каждом конкретном случае в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

10. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать контакты с теми, кто играет ведущую роль в формировании общественного мнения, руководителями средств массовой информации, научными учреждениями, профсоюзами, законодателями и парламентариями, культурными организациями, группами поддержки и другими заинтересованными лицами и неправительственными организациями и информировать их о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии сотрудничать со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в развертывании информационной кампании по вопросу о Намибии в их соответствующих областях;

12. *призывает* неправительственные организации, ассоциации, учреждения, группы поддержки и отдельных лиц, выступающих в поддержку дела Намибии:

*a*) повышать информированность общественности их стран и законодательных органов о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, освободительной борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, грубых нарушениях основных прав человека южноафриканским режимом в Намибии и разграблении ресурсов территории иностранными экономическими кругами;

*b*) мобилизовывать в их странах широкую поддержку общественностью национального освобождения Намибии путем проведения слушаний, семинаров и общественных мероприятий по различным аспектам намибийского вопроса, а также путем подготовки и распространения брошюр, фильмов и других информационных материалов;

*c*) разоблачать политическое, экономическое, финансовое, военное и культурное сотрудничество определенных западных правительств с южноафриканским режимом, а также дипломатические визиты в Южную Африку и из нее и организовывать кампании против такой деятельности;

*d*) усилить давление общественности в целях обеспечения немедленного ухода из Намибии иностранных экономических кругов, эксплуатирующих людские и природные ресурсы территории;

*e*) продолжать и расширять кампанию и исследования по разоблачению участия и деятельности базирующихся в западных странах нефтяных кампаний в области поставок нефтепродуктов в Намибию и Южную Африку;

*f*) активизировать свои усилия, с тем чтобы убедить университеты, местные власти, профсоюзы, церкви и другие учреждения изъять все свои инвестиции из фирм, действующих в Намибии и Южной Африке;

*g*) активизировать кампанию за немедленное и безоговорочное освобождение всех намибийских политических заключенных и арестованных и предоставление всем намибийским борцам за свободу статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными[45] и Дополнительным протоколом к ней;

13. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и вокруг нее и об обязанности правительств и народов оказывать всяческую помощь борьбе Намибии за независимость;

14. *просит* все государства-члены должным образом отмечать День Намибии, как можно шире пропагандируя и обеспечивая распространение информации о борьбе народа Намибии, включая выпуск специальных почтовых марок в связи с этим событием;

15. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации оказать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации и обеспечить, чтобы все мероприятия Организации Объединенных Наций по распространению информации по вопросу о Намибии проводились в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению территорией;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать в первоочередном порядке оказывать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации;

17. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1988 год, охваты-

вающую деятельность по распространению информации по вопросу о Намибии, с последующим представлением периодических докладов о выполненных мероприятиях, включая подробную информацию о понесенных расходах;

18. *просит* Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988—1989 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии, и дать указание Департаменту представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подробный доклад об использовании выделенных средств;

19. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации распространить в 1988 году список намибийских политических заключенных, подготовленный Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки для усиления международного давления, с тем чтобы добиться их немедленного и безоговорочного освобождения.

*59-е пленарное заседание,*
*6 ноября 1987 года*

## E

## ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии[56],

*ссылаясь* на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 34/92 A от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и свою резолюцию 37/233 E от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправки к уставу[57],

1. *принимает к сведению* соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *постановляет,* что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

*a*) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

*b*) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

*c*) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

*d*) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

*e*) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

*f*) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о программах и деятельности, осуществляемых в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

3. *постановляет,* что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, который включает общий счет, счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии и счет Программы государственности, является главным источником помощи в целях развития для намибийцев;

4. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации

[56] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 24* (A/42/24), часть четвертая, глава III и глава IV, раздел B.

[57] Текст устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24* (A/37/24), приложение IV.

Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях поддержки деятельности, осуществляемой в рамках общего счета, деятельности Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии на его общий счет, счет Программы государственности и счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии ввиду расширения деятельности, осуществляемой в рамках Фонда для Намибии, и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. *предлагает* правительствам вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1,5 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1988 год;

8. *просит* Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, в целях мобилизации дополнительных ресурсов, продолжать разрабатывать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки проекты помощи намибийскому народу, которые будут финансироваться совместно правительствами и неправительственными организациями;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепления программ помощи намибийскому народу приложить все усилия для ускорения осуществления проектов Программы государственности для Намибии и других проектов для намибийцев на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

10. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

*a*) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

*b*) планирования и выдвижения новых предложений по проектам в сотрудничестве с Советом и по его просьбе;

*c*) выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать и активизировать свою программу стажировки на местах, позволяющую намибийцам, прошедшим подготовку в рамках различных программ, приобрести практический опыт работы в органах управления и учреждениях различных стран, особенно в Африке;

12. *обращается с призывом* ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также к неправительственным организациям и частным лицам вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы поддержать программу стажировки на местах и удовлетворить финансовые потребности;

13. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на проекты в рамках Программы государственности и для Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

14. *далее выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее решение увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии на цикл программирования 1987—1991 годов на 3 млн. долл. США до уровня 9,3 млн. долл. США и, учитывая, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет главную ответственность за Намибию, призывает Программу развития Организации Объединенных Наций проявлять максимальную гибкость и понимание при утверждении проектов, подлежащих финансированию за счет ориентировочного планового задания;

15. *выражает свою признательность* за помощь, предоставленную намибийским беженцам Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой, и просит их расширить свою помощь в целях удовлетворения основных потребностей беженцев;

16. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые отказались от средств на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников, и настоятельно призывает тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении;

17. *постановляет,* что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

18. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать разрабатывать и рассматривать политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

19. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программ подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия, и с удовлетворением отмечает принятое недавно Институтом решение расширить свои учебные программы и помещения в Лусаке;

20. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

21. *с признательностью отмечает* завершение работы над всеобъемлющим справочником по Намибии, охватывающим все аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций, и призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии как можно скорее издать и распространить его;

22. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать демографическое исследование населения Намибии;

23. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как на координирующий орган осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

*59-е пленарное заседание,*
*6 ноября 1987 года*

## 42/15. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности»,

*ссылаясь* на свои резолюции ES-6/2 от 14 января 1980 года, 35/37 от 20 ноября 1980 года, 36/34 от 18 ноября 1981 года, 37/37 от 29 ноября 1982 года, 38/29 от 23 ноября 1983 года, 39/13 от 15 ноября 1984 года, 40/12 от 13 ноября 1985 года и 41/33 от 5 ноября 1986 года,

*подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

*подтверждая далее* неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,

*будучи серьезно обеспокоена* непрекращающейся иностранной вооруженной интервенцией в Афганистане в нарушение вышеуказанных принципов и ее серьезными последствиями для международного мира и безопасности,

*отмечая* растущую озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися серьезными страданиями афганского народа и масштабами социальных и экономических проблем, которые создает для Пакистана и Ирана

присутствие на их земле миллионов афганских беженцев и продолжающийся рост их числа,

*глубоко сознавая* настоятельную необходимость политического урегулирования серьезного положения в отношении Афганистана,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря[58] и состояние начатого им дипломатического процесса,

*признавая* важность инициатив Организации Исламская конференция и усилий движения неприсоединившихся стран, направленных на политическое урегулирование положения в отношении Афганистана,

1. *вновь заявляет,* что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана является весьма существенным условием мирного решения данной проблемы;

2. *вновь подтверждает* право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне;

3. *призывает* к немедленному выводу иностранных войск из Афганистана;

4. *призывает* все заинтересованные стороны действовать в направлении срочного достижения политического урегулирования в соответствии с положениями настоящей резолюции и создания необходимых условий, которые позволили бы афганским беженцам добровольно вернуться в свои дома в условиях безопасности и с честью;

5. *вновь призывает* все государства и национальные и международные организации продолжать предоставлять в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев гуманитарную помощь с целью облегчить тяжелое положение афганских беженцев;

6. *выражает свою признательность и поддержку* усилий и конструктивных шагов, предпринятых Генеральным секретарем, особенно начатого им дипломатического процесса, в поисках решения данной проблемы;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать эти усилия с целью содействия политическому урегулированию в соответствии с положениями настоящей резолюции и изучение возможностей обеспечения надлежащих гарантий неприменения силы или угрозы ее применения против политической независимости, суверенитета, территориальной целостности и безопасности всех соседних государств на основе взаимных гарантий и строгого невмешательства во внутренние дела друг друга и при полном соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря информировать одновременно государства-члены и Совет Безопасности о ходе осуществления настоящей резолюции и представить государствам-членам при первой возможности доклад по этому вопросу;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности».

*62-е пленарное заседание,*
*10 ноября 1987 года*

## 42/16. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/11 от 27 октября 1986 года, в которой она торжественно объявила район Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, «зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике»,

1. *высоко оценивает* усилия, предпринятые государствами зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике для содействия миру и региональному сотрудничеству в соответствии с резолюцией 41/11, как отражено в докладе Генерального секретаря[59];

2. *настоятельно призывает* государства региона продолжать свою деятельность, нацеленную на выполнение целей объявления зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, в частности путем принятия и осуществления в этих целях конкретных программ;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

4. *призывает* все государства сотрудничать в содействии целям объявления зоны;

5. *призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые несовместимы с Уставом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и которые могут создавать или усугублять ситуации напряженности и потенциального конфликта в этом регионе;

[58] A/42/600—S/19160. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года,* документ S/19160.

[59] A/42/557 и Corr.1 и 2.

6. *предлагает* соответствующим организациям, органам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций оказывать всю необходимую помощь, за которой могут обратиться государства региона в их совместных усилиях по претворению в жизнь объявления зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;

7. *просит далее* Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос об осуществлении резолюции 41/11 и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад с учетом мнений, выраженных государствами-членами, а также информации из других источников;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике».

*63-е пленарное заседание,*
*10 ноября 1987 года*

## 42/17. Вопрос о коморском острове Майотта

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации,

*ссылаясь также* на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 31/4 от 21 октября 1976 года, 32/7 от 1 ноября 1977 года, 34/69 от 6 декабря 1979 года, 35/43 от 28 ноября 1980 года, 36/105 от 10 декабря 1981 года, 37/65 от 3 декабря 1982 года, 38/13 от 21 ноября 1983 года, 39/48 от 11 декабря 1984 года, 40/62 от 9 декабря 1985 года и 41/30 от 3 ноября 1986 года, в которых она, в частности, подтвердила единство и территориальную целостность Коморских Островов,

*ссылаясь,* в частности, на свою резолюцию 3385 (XXX) от 12 ноября 1975 года о приеме Коморских Островов в члены Организации Объединенных Наций, в которой она вновь подтвердила необходимость уважения единства и территориальной целостности Коморского архипелага, включающего острова Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели,

*напоминая далее,* что в соответствии с подписанными Коморскими Островами и Францией 15 июня 1973 года соглашениями о переходе Коморских Островов к независимости результаты референдума от 22 декабря 1974 года должны рассматриваться на всеобщей основе, а не по отдельным островам,

*будучи убеждена* в том, что основой справедливого и прочного решения вопроса об острове Майотта является уважение суверенитета, единства и территориальной целостности Коморского архипелага,

*будучи убеждена далее,* что скорейшее решение этой проблемы необходимо для сохранения мира и безопасности, установившихся в данном районе,

*принимая во внимание* выраженное президентом Французской Республики стремление к активному поиску справедливого решения этой проблемы,

*отмечая* неоднократно выражавшееся правительством Коморских Островов стремление безотлагательно начать откровенный и серьезный диалог с правительством Франции, с тем чтобы ускорить возвращение коморского острова Майотта в состав Федеральной Исламской Республики Коморские Острова,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [60],

*принимая во внимание* решение Организации африканского единства, движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция по этому вопросу,

1. *вновь подтверждает* суверенитет Федеральной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта;

2. *призывает* правительство Франции соблюдать обязательства, принятые накануне референдума о самоопределении Коморского архипелага от 22 декабря 1974 года в отношении уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов;

3. *призывает* к практическому осуществлению выраженного президентом Французской Республики стремления к активному поиску справедливого решения проблемы острова Майотта;

4. *настоятельно призывает* правительство Франции ускорить процесс переговоров с правительством Коморских Островов, с тем чтобы осуществить на практике скорейшее возвращение острова Майотта в состав Коморских Островов;

5. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поддерживать с Генеральным секретарем Организации африканского единства постоянные контакты по этому вопросу и оказывать свои добрые услуги в деле поиска мирного решения этой проблемы путем переговоров;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу;

---

[60] A/42/602.

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о коморском острове Майотта».

*64-е пленарное заседание,*
*11 ноября 1987 года*

### 42/18. Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая 1983 года и 562 (1985) от 10 мая 1985 года и на свою резолюцию 41/31 от 3 ноября 1986 года,

*признавая,* что, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Международный Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций и что каждый член обязуется выполнить решение Суда по тому делу, в котором он является стороной,

*учитывая,* что пункт 6 статьи 36 Статута Суда предусматривает, что «в случае спора о подсудности дела Суду вопрос разрешается определением Суда»,

*принимая к сведению* решение Международного Суда от 27 июня 1986 года по делу «Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее» [61],

*рассмотрев* события, имевшие место после вынесения вышеупомянутого решения в Никарагуа и направленные против нее, в частности продолжающееся финансирование Соединенными Штатами Америки военных и других действий в Никарагуа и против нее,

*подчеркивая* обязательство государств по обычному международному праву не вмешиваться во внутренние дела других государств,

1. *настоятельно призывает* полностью и безотлагательно выполнить решение Международного Суда от 27 июня 1986 года по делу «Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее» согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею об осуществлении настоящей резолюции;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения».

*68-е пленарное заседание,*
*12 ноября 1987 года*

### 42/19. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах [62]

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах и получив доклад Генерального секретаря [63],

*учитывая* заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии мирными средствами и окончательно урегулировали все свои разногласия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* неоднократно выраженную обеими сторонами заинтересованность в нормализации своих отношений,

*будучи убеждена,* что достижению этой цели способствовали бы глобальные переговоры между этими двумя правительствами, которые позволят им восстановить взаимное доверие на прочной основе и урегулировать нерешенные проблемы, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов,

1. *вновь просит* правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приступить к переговорам в целях изыскания средств для мирного и окончательного урегулирования нерешенных проблем между этими двумя странами, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря продолжить свою возобновленную миссию добрых услуг с целью оказания сторонам помощи в выполнении просьбы, содержащейся в пункте 1, выше, и принять для этого надлежащие меры;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

---

[61] Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua *v.* United States of America), Merits, Judgment, *I.C.J. Reports 1986,* p. 14.

[62] См. также раздел I, сноска 10, и раздел X.B.6, решение 42/410.

[63] A/42/732.

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах».

*72-е пленарное заседание,*
*17 ноября 1987 года*

## 42/20. Морское право

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои резолюции 37/66 от 3 декабря 1982 года, 38/59 A от 14 декабря 1983 года, 39/73 от 13 декабря 1984 года, 40/63 от 10 декабря 1985 года и 41/34 от 5 ноября 1986 года по вопросу о морском праве,

*признавая,* как об этом говорится в третьем пункте преамбулы Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[48], тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

*будучи убеждена* в том, что важно сохранить единый характер Конвенции и принятых в этой связи соответствующих резолюций и воздерживаться от любых действий по избирательному применению их положений вразрез с их задачами и целями,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы государства обеспечивали последовательное применение Конвенции, а также привели национальное законодательство в соответствие с положениями Конвенции,

*учитывая,* что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила, что дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции, а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества,

*напоминая,* что в Конвенции предусмотрен режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

*подчеркивая,* что ни одно государство не должно подрывать Конвенцию и связанные с ней резолюции третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву,

*признавая также* необходимость сотрудничества в целях скорейшего и эффективного осуществления Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву[64],

*отмечая с удовлетворением* прогресс, достигнутый в работе Подготовительной комиссии с начала ее деятельности, включая регистрацию Индии в качестве первоначального вкладчика в разработку дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции,

*отмечая* решение Подготовительной комиссии созвать свой Генеральный комитет 7—18 декабря 1987 года в целях рассмотрения заявок Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Японии для регистрации в качестве первоначальных вкладчиков,

*отмечая также,* что Подготовительная комиссия постановила провести свою шестую очередную сессию в Кингстоне 14 марта—8 апреля 1988 года и что она примет решение относительно летнего заседания в 1988 году в ходе своей следующей сессии[65],

*отмечая далее* растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в деле осуществления положений Конвенции и в процессе их развития в целях использования в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного в Конвенции,

*признавая,* что Конвенция охватывает все виды использования и ресурсы моря и что вся соответствующая деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с ней,

*принимая к сведению* деятельность, осуществленную в 1987 году по основной программе по морским вопросам, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984—1989 годов, в соответствии с докладом Генерального секретаря[66], утвержденным в резолюции 38/59 A Генеральной Ассамблеи, и доклад Генерального секретаря[67],

*напоминая* о том, что она утвердила финансирование расходов Подготовительной комиссии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

*особенно отмечая* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 13 резолюции 41/34 Генеральной Ассамблеи[67],

1. *напоминает* об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного вклада в обеспечение мира, справедливости и прогресса в интересах всех народов мира;

2. *выражает удовлетворение* растущей и самой широкой поддержкой Конвенции, о чем свидетельствует, в частности, наличие ста пятиде-

[64] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/121, приложение I.

[65] См. A/42/688, пункт 132.

[66] A/38/570 и Add.1.

[67] A/42/688.

сяти девяти подписей и тридцати пяти из шестидесяти ратификационных грамот или документов о присоединении, необходимых для вступления Конвенции в силу;

3. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней по возможности в кратчайшие сроки, с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу нового правового режима использования моря и его ресурсов;

4. *призывает* все государства сохранять единый характер Конвенции и принятых в этой связи соответствующих резолюций;

5. *призывает также* государства учитывать положения Конвенции при принятии своего национального законодательства;

6. *призывает далее* государства отказаться от действий, которые подрывают Конвенцию или наносят ущерб ее задачам и целям;

7. *отмечает* прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву во всех областях ее деятельности;

8. *выражает удовлетворение* по поводу успешного разрешения споров в связи с перекрытиями, обнаружившимися в претензиях заявителей на регистрацию в качестве первоначальных вкладчиков, и в связи с претензиями некоторых потенциальных заявителей согласно резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

9. *выражает далее свое удовлетворение* по поводу исторического решения Подготовительной комиссии от 17 августа 1987 года зарегистрировать первого первоначального вкладчика, а именно Индию, и по поводу решения Подготовительной комиссии созвать свой Генеральный комитет 7—18 декабря 1987 года в целях рассмотрения заявок Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Японии для регистрации в качестве первоначальных вкладчиков;

10. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в поддержку Конвенции и за эффективное осуществление основной программы по морским вопросам, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984—1989 годов;

11. *выражает далее свою признательность* Генеральному секретарю за доклад, подготовленный во исполнение резолюции 41/34 Генеральной Ассамблеи, и просит его продолжать осуществлять изложенную в нем деятельность, а также деятельность по укреплению правового режима моря, уделяя при этом особое внимание работе Подготовительной комиссии, включая осуществление резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

12. *призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать государствам помощь в деле осуществления Конвенции и в разработке последовательного и единообразного подхода к предусмотренному в ней правовому режиму, а также в их национальных, субрегиональных и региональных усилиях, направленных на использование в полном объеме выгод от Конвенции, и предлагает органам и организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять сотрудничество и оказывать помощь в этих усилиях;

13. *утверждает* решение Подготовительной комиссии провести свою шестую очередную сессию в Кингстоне 14 марта—8 апреля 1988 года и принимает к сведению, что Подготовительная комиссия примет решение относительно летнего заседания в 1988 году в ходе своей следующей сессии [65];

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о положении дел в отношении Конвенции и всей связанной с ней деятельности, а также об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Морское право».

*73-е пленарное заседание,*
*18 ноября 1987 года*

## 42/21. Просьба Республики Науру о принятии ее в число участников Статута Международного Суда

*Принимая во внимание,* что правительство Науру в сообщении [68] от 21 августа 1987 года на имя Генерального секретаря выразило желание узнать, на каких условиях Науру могла бы стать участником Статута Международного Суда,

*принимая во внимание,* что в пункте 2 статьи 93 Устава Организации Объединенных Наций предусматривается, что государство, не являющееся Членом Организации, может стать участником Статута Международного Суда на условиях, которые определяются, в каждом отдельном случае, Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности,

[68] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года,* документ S/19137.

*принимая во внимание,* что Совет Безопасности принял рекомендацию по этому вопросу [69],

*Генеральная Ассамблея*

*определяет,* в соответствии с пунктом 2 статьи 93 Устава и по рекомендации Совета Безопасности, следующие условия, на которых Науру может стать участником Статута Международного Суда:

«Республика Науру станет участником Статута со дня сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций подписанного от имени правительства Республики Науру и ратифицированного в соответствии с конституционным законодательством Республики Науру документа, который содержит:

*a)* признание положений Статута Международного Суда;

*b)* признание всех обязательств члена Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 94 Устава;

*c)* обязательство вносить на покрытие расходов Суда такую справедливую сумму, которая время от времени начисляется Генеральной Ассамблеей после консультаций с правительством Республики Науру».

*73-е пленарное заседание,*
*18 ноября 1987 года*

## 42/23. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки [70]

### A

### МЕЖДУНАРОДНАЯ СОЛИДАРНОСТЬ С ОСВОБОДИТЕЛЬНОЙ БОРЬБОЙ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/35 A от 10 ноября 1986 года,

*рассмотрев* доклад Специального комитета против апартеида [71], в частности пункты 137—139 и 148,

*будучи глубоко озабочена* эскалацией репрессий и государственного террора в отношении противников апартеида и ростом упорства расистского режима Южной Африки, о чем свидетельствуют сохранение чрезвычайного положения, многочисленные произвольные задержания, судебные процессы, пытки и убийства, в том числе женщин и детей, широкое использование групп лиц, творящих самосуд, и зажим прессы,

*с возмущением отмечая* эскалацию расистским режимом актов агрессии и дестабилизации против соседних независимых африканских государств, включая убийства и похищения южноафриканцев в этих государствах, и продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии,

1. *вновь заявляет* о своей полной поддержке народа Южной Африки в его борьбе под руководством своих национально-освободительных движений за полную ликвидацию апартеида, чтобы он смог осуществить свое право на самоопределение в свободной, демократической, единой и нерасовой Южной Африке;

2. *подтверждает далее* законность борьбы народа Южной Африки и его право выбирать необходимые средства, включая вооруженное сопротивление, с тем чтобы добиться ликвидации апартеида;

3. *осуждает* политику и практику апартеида, и в частности казни патриотов и захваченных борцов за свободу в Южной Африке, и требует, чтобы расистский режим:

*a)* остановил казни приговоренных к смерти;

*b)* соблюдал Женевские конвенции от 12 августа 1949 года [44] и Дополнительный протокол I 1977 года [43];

4. *вновь требует,* чтобы расистский режим прекратил репрессии против угнетенного народа Южной Африки; отменил чрезвычайное положение; безоговорочно освободил Нельсона Манделу, Зефаниа Мотопенга, всех других политических заключенных, профсоюзных лидеров, задержанных и ограниченных в правах лиц, и в частности задержанных детей; снял запрет на деятельность Африканского национального конгресса Южной Африки, Панафриканского конгресса Азании и других политических партий и организаций; предоставил южноафриканскому народу право на свободу политической ассоциации и деятельности; разрешил вернуться всем политическим ссыльным; прекратил политику бантустанизации и насильственного переселения; отменил законы апартеида и прекратил военную и полувоенную деятельность против соседних государств;

5. *считает,* что выполнение вышеуказанных требований создало бы надлежащие условия для проведения свободных консультаций среди всего народа Южной Африки с целью достижения путем переговоров справедливого и прочного решения конфликта в этой стране;

6. *призывает* все государства, межправительственные и неправительственные организации, средства массовой информации, городские и дру-

---

[69] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения,* пункт 144 повестки дня, документ A/42/242.

[70] См. также раздел I, сноска 8, и раздел X.B.3, решение 42/409.

[71] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 22* (A/42/22).

гие местные власти, а также частных лиц в срочном порядке расширить политическую, экономическую, просветительную, правовую, гуманитарную и все другие формы необходимой помощи народу Южной Африки и его национально-освободительным движениям;

7. *призывает также* все государства, межправительственные и неправительственные организации увеличить материальную, финансовую и другие формы поддержки «прифронтовых» и других государств — членов Конференции по координации развития южной части Африки и тем самым оказать им помощь в их борьбе против агрессии, терроризма, дестабилизации, политических диверсий и экономического шантажа со стороны расистского режима;

8. *настоятельно призывает* все государства делать щедрые взносы в созданный на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран Фонд противодействия агрессии, колониализму и апартеиду с целью расширения помощи освободительным движениям, ведущим борьбу против режима апартеида, и «прифронтовым» государствам;

9. *постановляет* по-прежнему предусматривать в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций надлежащие финансовые средства, чтобы обеспечить освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства, а именно: Африканскому национальному конгрессу Южной Африки и Панафриканскому конгрессу Азании — возможность иметь свои отделения в Нью-Йорке с целью эффективного участия в работе Специального комитета против апартеида и других соответствующих органов;

10. *просит* правительства и межправительственные и неправительственные организации использовать свое влияние для выполнения настоящей резолюции.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

## B

## ПРИНЯТИЕ СКООРДИНИРОВАННЫХ И СТРОГО КОНТРОЛИРУЕМЫХ МЕР ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая и подтверждая* свои резолюции о санкциях против Южной Африки,

*принимая к сведению* доклад Специального комитета против апартеида[71], в частности его пункты 10 и 11 и 141—149,

*считая,* что меры, принимаемые государствами индивидуально и коллективно, хотя и заслуживают одобрения, различаются по охвату и степени осуществления, что позволяет расистскому режиму пользоваться существующими пробелами,

*высоко оценивая* действия, предпринимаемые профсоюзами, женскими организациями, студенческими группами и другими организациями, выступающими против апартеида, в целях полной изоляции режима апартеида,

1. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, до введения всеобъемлющих и обязательных санкций принять законодательные и/или аналогичные меры, с тем чтобы ввести эффективные санкции против Южной Африки и, в частности:

*a*) ввести эмбарго на поставку всей продукции, технологии и услуг, которые могут быть использованы в военной и ядерной промышленности Южной Африки, включая военную разведку;

*b*) ввести эмбарго на поставку нефти и нефтепродуктов;

*c*) запретить импорт угля, золота, стратегических минералов и сельскохозяйственной продукции из Южной Африки и Намибии;

*d*) побудить транснациональные корпорации, банки и финансовые учреждения полностью прекратить свою деятельность в Южной Африке и не допускать, чтобы они:

i) вкладывали средства в Южной Африке и Намибии;

ii) поставляли прямо или косвенно материалы и технологию в Южную Африку и Намибию;

iii) участвовали в коммерческих операциях с Южной Африкой;

iv) предоставляли займы и кредиты Южной Африке;

*e*) принять соответствующие меры для обеспечения эффективности бойкота расистского режима Южной Африки в спортивной и культурной областях;

2. *настоятельно призывает далее* все государства строго контролировать осуществление вышеупомянутых мер и в пределах своей юрисдикции подвергать наказанию частных лиц и предприятия, которые нарушают эти меры;

3. *призывает* государства ратифицировать Международную конвенцию против апартеида в спорте[72];

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о мерах, принятых государствами, и их осуществлении.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

---

[72] Резолюция 40/64 G, приложение.

## C

## ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ САНКЦИИ ПРОТИВ РАСИСТСКОГО РЕЖИМА ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая и подтверждая* свою резолюцию 41/35 B от 10 ноября 1986 года,

*ссылаясь* на свои резолюции и резолюции Совета Безопасности, призывающие к принятию согласованных международных действий, чтобы заставить расистский режим Южной Африки искоренить апартеид,

*рассмотрев* доклад Специального комитета против апартеида[71], в частности пункты 138—150, и Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против Южной Африки[73],

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что режим апартеида продолжает пренебрегать волей международного сообщества, провокационным невыполнением режимом резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, его эскалацией террора против народа Южной Африки, продолжающейся незаконной оккупацией Намибии и его актами военной агрессии и политической и экономической дестабилизации против независимых африканских государств,

*выражая глубокое беспокойство* продолжающимися нарушениями эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

1. *вновь подтверждает,* что апартеид является преступлением против человечества и представляет угрозу международному миру и безопасности и что первостепенной ответственностью Организации Объединенных Наций является оказание помощи усилиям по ликвидации апартеида без дальнейших отлагательств;

2. *вновь постановляет,* что введение всеобъемлющих и обязательных санкций Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций явилось бы наиболее уместным и эффективным мирным средством для ликвидации апартеида и выполнения обязанностей Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности, которым угрожает и которые нарушает режим апартеида;

3. *настоятельно просит* поэтому Совет Безопасности принять срочные меры в соответствии с главой VII Устава с целью применения всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки и настоятельно призывает правительства Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и других стран, которые выступают против применения всеобъемлющих и обязательных санкций, пересмотреть свою политику и прекратить свое противодействие применению таких санкций Советом Безопасности;

4. *настоятельно призывает* Совет Безопасности усилить обязательное эмбарго на поставки оружия, введенное согласно его резолюциям 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 558 (1984) от 13 декабря 1984 года, с тем чтобы положить конец продолжающимся нарушениям эмбарго на поставки оружия.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

## D

## СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои резолюции о связях между Израилем и Южной Африкой, в частности резолюцию 41/35 C от 10 ноября 1986 года,

*рассмотрев* специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Израилем и Южной Африкой[74],

*принимая к сведению* недавно объявленные правительством Израиля меры, касающиеся его связей с Южной Африкой[75],

1. *призывает* Израиль немедленно отказаться от любого военного, ядерного, разведывательного, экономического и иного сотрудничества с Южной Африкой и прекратить такое сотрудничество, в частности свои долгосрочные контракты на военные поставки;

2. *призывает далее* Израиль неукоснительно соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *предлагает* Специальному комитету против апартеида продолжать следить за событиями, касающимися связей Израиля с Южной Африкой, включая осуществление мер, недавно объявленных Израилем;

4. *предлагает далее* Специальному комитету постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

---

[73] *Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16—20 июня 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

[74] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 22A* (A/42/22/Add.1)

[75] *Там же,* раздел II.

## E

## ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Специального комитета против апартеида[71],

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за выполнение им своих функций, в частности за поощрение международных действий против апартеида;

2. *должным образом принимает к сведению* доклад Специального комитета и одобряет рекомендации, содержащиеся в пункте 150 доклада и касающиеся программы его работы;

3. *постановляет* выделить Специальному комитету на 1988 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций специальные ассигнования в сумме 390 000 долл. США для покрытия расходов по специальным проектам, подлежащим утверждению Комитетом;

4. *просит* правительства и организации оказать финансовую и иную помощь осуществлению специальных проектов Специального комитета и сделать щедрые взносы в Целевой фонд для распространения информации против апартеида;

5. *призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации, средства информации и частных лиц сотрудничать с Центром против апартеида и Департаментом общественной информации Секретариата в распространении информации об ухудшающейся ситуации в Южной Африке, с тем чтобы ослабить влияние ограничений в отношении прессы в Южной Африке и эффективно противостоять южноафриканской пропаганде.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

## F

## ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку[76],

*ссылаясь* на свои резолюции, касающиеся эмбарго на поставки нефти Южной Африке, в частности резолюцию 41/35 F от 10 ноября 1986 года,

*отмечая,* что, хотя государства-экспортеры нефти взяли на себя обязательство соблюдать эмбарго на поставки нефти Южной Африке, лишь очень немногие крупные государства-перевозчики нефти сделали это,

*будучи обеспокоена* тем, что расистскому режиму Южной Африки удается обходить эмбарго на поставки нефти и аналогичные меры, принимаемые государствами,

*высоко оценивая* меры, принятые профсоюзами, студенческими группами и организациями, выступающими против апартеида, в отношении компаний, причастных к нарушению эмбарго на поставки нефти Южной Африке, и в целях укрепления этого эмбарго,

*будучи убеждена* в том, что эффективное эмбарго на поставки нефти Южной Африке дополнит эмбарго на поставки оружия режиму апартеида и будет содействовать пресечению как его актов агрессии против «прифронтовых» государств, так и его репрессий против народов Южной Африки и Намибии,

1. *принимает к сведению* доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку[76];

2. *вновь настоятельно призывает* Совет Безопасности в срочном порядке принять меры к введению обязательного эмбарго на поставки и перевозки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку, а также на поставки оборудования и технологии для ее нефтяной промышленности и проектов по сжижению угля;

3. *просит* все заинтересованные государства, до принятия решения Советом Безопасности, принять эффективные меры и/или законодательные акты для расширения сферы действия эмбарго на поставки нефти, с тем чтобы обеспечить полное прекращение поставок и перевозок нефти и нефтепродуктов в Южную Африку и Намибию прямым или косвенным путем, и в частности:

*a*) строго применять положение о «конечных потребителях» и другие условия, касающиеся ограничения в отношении пункта назначения, с тем чтобы обеспечить соблюдение эмбарго;

*b*) с учетом условий каждой страны заставить компании, являющиеся первоначальными продавцами или покупателями нефти и нефтепродуктов, отказаться от продажи, перепродажи или какой-либо иной передачи нефти и нефтепродуктов Южной Африке и Намибии прямым или косвенным путем;

*c*) установить строгий контроль за поставками нефти и нефтепродуктов Южной Африке и Намибии, осуществляемыми посредниками, нефтяными компаниями и торговыми фирмами, возложив ответственность за выполнение условий контракта на первого покупателя или про-

[76] *Там же, Дополнение № 45* (A/42/45).

давца нефти и нефтепродуктов, который, таким образом, нес бы ответственность за действия этих сторон;

*d)* лишить Южную Африку доступа к другим источникам энергии, включая поставки сырья, к техническим знаниям, финансовой помощи и средствам транспорта;

*e)* запретить оказывать южноафриканскому режиму апартеида любую помощь, включая предоставление финансовых средств, технологии, оборудования или персонала для разведки, освоения или разработки углеводородных ресурсов, строительства или эксплуатации заводов по производству нефти из каменного угля или создания и эксплуатации заводов по производству заменителей топлива и присадок, таких как этанол и метанол;

*f)* не допускать сохранения или расширения доли участия южноафриканских корпораций в нефтяных компаниях или собственности за пределами Южной Африки;

*g)* прекратить перевозки нефти в Южную Африку судами под их флагами или судами, которые в конечном итоге принадлежат, управляются или фрахтуются их гражданами или компаниями, находящимися под их юрисдикцией;

*h)* разработать систему учета судов, зарегистрированных на их граждан или им принадлежащих, которые произвели разгрузку нефти в Южной Африке в нарушение введенных эмбарго;

*i)* применять юридические санкции против компаний и лиц, причастных к нарушению эмбарго на поставки нефти;

*j)* осуществлять сбор, обмен и распространение информации о случаях нарушения эмбарго на поставки нефти;

4. *просит* Межправительственную группу представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включая предложение об усилении механизма по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

5. *просит* все государства сотрудничать с Межправительственной группой в деле осуществления настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря оказать Межправительственной группе всю необходимую помощь в деле осуществления настоящей резолюции.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

## G

## СОГЛАСОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ АПАРТЕИДА

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи встревожена* ухудшением положения в Южной Африке, вызванным политикой апартеида, и в частности продолжением чрезвычайного положения на территории всей страны,

*будучи убеждена,* что коренной причиной кризиса в южной части Африки является политика апартеида,

*отмечая с глубокой обеспокоенностью,* что в целях увековечения апартеида в Южной Африке власти этой страны все чаще совершают акты агрессии и нарушения мира,

*будучи убеждена,* что лишь полное искоренение апартеида и установление правления большинства на основе свободного и справедливого осуществления избирательного права всем взрослым населением может привести к мирному и прочному урегулированию в Южной Африке,

*отмечая,* что так называемые реформы в Южной Африке способствуют дальнейшему укреплению системы апартеида и дальнейшему разделению народа Южной Африки,

*признавая,* что политика бантустанизации лишает большинство населения его гражданства и превращает его в иностранцев в своей собственной стране,

*признавая* ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества за осуществление всех необходимых действий в целях искоренения апартеида и, в частности, необходимость все возрастающего и эффективного давления на южноафриканские власти в качестве мирного средства достижения цели ликвидации апартеида,

*воодушевленная* в этой связи расширением международного консенсуса, о чем свидетельствуют принятие Советом Безопасности резолюции 569 (1985) от 26 июля 1985 года и рост числа и расширение масштабов мер, принимаемых на национальном, региональном и межправительственном уровнях с этой целью,

*принимая к сведению* Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки [73],

*будучи убеждена* в исключительной важности строгого соблюдения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в соответствии с которой Совет ввел обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, и резолюции 558 (1984) Совета от 13 декабря 1984 года, касающейся импорта оружия, боеприпасов и военных транспортных средств, произво-

димых в Южной Африке, а также в необходимости обеспечения полной эффективности этих эмбарго в соответствии с резолюцией 591 (1986) Совета от 28 ноября 1986 года,

*высоко оценивая* национальную политику отказа от продажи и экспорта нефти в Южную Африку,

*считая,* что меры по обеспечению эффективного и неукоснительного осуществления таких эмбарго посредством международного сотрудничества являются существенно важными и неотложными,

*принимая к сведению* в этой связи усилия, предпринимаемые Межправительственной группой по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку,

*с глубокой обеспокоенностью отмечая,* что, используя методы военного и экономического давления, в нарушение международного права власти Южной Африки все чаще прибегают к экономическим репрессалиям в отношении соседних государств и совершают против них акты агрессии и дестабилизации,

*считая,* что контакты между практикующей апартеид Южной Африкой и «прифронтовыми» и другими соседними государствами, обусловленные географическим положением, колониальным наследием и другими причинами, не должны использоваться другими государствами в качестве предлога для узаконивания системы апартеида или оправдания попыток нарушить международную изоляцию этой системы,

*будучи убеждена,* что существование апартеида будет по-прежнему вести ко все возрастающему сопротивлению угнетенного народа, использующего все возможные средства, и обострению напряженности и конфликта, что будет иметь далеко идущие последствия для южной части Африки и всего мира,

*будучи убеждена,* что политика сотрудничества с режимом апартеида, проводимая вместо того, чтобы уважать законные устремления подлинных представителей подавляющего большинства народа, будет поощрять этот режим к репрессиям и агрессии против соседних государств и к игнорированию Организации Объединенных Наций,

*выражая свою полную поддержку* законного стремления африканских государств и народов и Организации африканского единства к полному освобожденую африканского континента от колониализма и расизма,

1. *решительно осуждает* политику апартеида, лишающую большинство южноафриканского населения его гражданства, основных свобод и прав человека;

2. *решительно осуждает* южноафриканские власти за убийства, произвольные массовые аресты и задержание членов массовых организаций и частных лиц, подавляющее большинство которых принадлежит к большинству населения и которые выступают против системы апартеида и чрезвычайного положения, а также за задержание и акты насилия в отношении детей;

3. *осуждает далее* явные и тайные агрессивные действия, которые Южная Африка все чаще совершает для дестабилизации соседних государств, а также действия, направленные против беженцев из Южной Африки и Намибии;

4. *требует* от южноафриканских властей:

*a*) немедленно и безоговорочно освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных, задержанных и ограниченных в правах лиц;

*b*) немедленно отменить чрезвычайное положение;

*c*) аннулировать дискриминационные законы и снять запреты в отношении всех организаций и частных лиц, а также отменить ограничения и цензуру в отношении средств информации;

*d*) предоставить свободу ассоциаций и полные профсоюзные права всем трудящимся Южной Африки;

*e*) начать без каких-либо предварительных условий политический диалог с подлинными лидерами большинства населения с целью незамедлительного искоренения апартеида и сформирования представительного правительства;

*f*) искоренить систему бантустанов;

*g*) незамедлительно вывести все свои войска из Южной Анголы и прекратить дестабилизацию «прифронтовых» и других государств;

5. *настоятельно призывает* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о принятии эффективных обязательных санкций против Южной Африки;

6. *настоятельно призывает далее* Совет Безопасности предпринять шаги по строгому осуществлению обязательного эмбарго на поставки оружия, введенного им резолюцией 418 (1977), и эмбарго на импорт оружия, предложенного в его резолюции 558 (1984), и в контексте соответствующих резолюций обеспечить прекращение военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой и импорт военного оборудования или материалов из Южной Африки;

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, предусмотреть, до введения Советом Безопасности обязательных санкций, национальные законодательные или иные надлежащие меры для усиления давления на режим апартеида Южной Африки, такие как:

*a*) прекращение дальнейших капиталовложений в Южную Африку и предоставления ей финансовых займов;

*b*) прекращение всякого развития и поддержки торговли с Южной Африкой;

*c*) запрещение продажи крюгеррандов и всех других монет южноафриканской чеканки;

*d*) прекращение всех форм сотрудничества в военной, полицейской или разведывательной деятельности с властями Южной Африки и, в частности, продажи компьютерной техники;

*e*) прекращение ядерного сотрудничества с Южной Африкой;

*f*) прекращение экспорта и продажи нефти Южной Африке;

8. *призывает* все государства, организации и учреждения, признавая неотложную потребность, как существующую, так и потенциальную, соседних с Южной Африкой государств в экономической помощи:

*a*) расширить помощь «прифронтовым» государствам и Конференции по координации экономического развития юга Африки в целях повышения их экономического потенциала и достижения ими большей независимости от Южной Африки;

*b*) увеличить гуманитарную, правовую помощь, помощь в области образования и другие подобные виды помощи и поддержки жертвам апартеида, освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, и всем тем, кто борется против апартеида за создание нерасового демократического общества в Южной Африке;

9. *призывает* все правительства и организации принять надлежащие меры по прекращению всех академических, культурных, научных и спортивных связей, которые являлись бы проявлением поддержки режима апартеида Южной Африки, а также связей с частными лицами, учреждениями и другими органами, одобряющими апартеид или опирающимися на него;

10. *приветствует* государства, которые уже приняли добровольные меры против режима апартеида Южной Африки в соответствии с резолюцией 40/64 I Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1985 года, и призывает государства, которые еще не сделали этого, последовать их примеру;

11. *вновь подтверждает* законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за полное искоренение апартеида и за создание нерасового демократического общества, гарантирующего всем людям, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания, основные свободы и права человека;

12. *воздает должное и выражает солидарность* с организациями и отдельными лицами, борющимися против апартеида и за создание нерасового демократического общества в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека[77];

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

## H

## ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои ранее принятые резолюции по Целевому фонду Организации Объединенных Наций для Южной Африки, в частности на резолюцию 41/35 G от 10 ноября 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки[78], к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда,

*будучи серьезно обеспокоена* ужесточением по всей стране чрезвычайного положения и правил безопасности, которые используются для объявления вне закона и подавления политической оппозиции и протеста,

*будучи все более встревожена* продолжением репрессий против руководителей массовых демократических политических организаций, общинных и церковных лидеров, профсоюзных деятелей, студентов, молодежи и детей с помощью политических процессов, задержания без предъявления обвинения или суда и вынесения суровых приговоров, включая смертную казнь,

*вновь подтверждая,* что расширение международным сообществом гуманитарной и правовой помощи тем, кто подвергается преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, как никогда необходимо для удовлетворения быстро растущих потребностей в такой помощи,

*будучи твердо убеждена,* что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять растущие потребности в гуманитарной и правовой помощи,

---

[77] Резолюция 217 A (III).
[78] A/42/659.

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. *призывает* вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. *призывает также* делать прямые взносы в добровольные учреждения, занимающиеся оказанием помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии;

5. *высоко оценивает* настойчивые усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию предоставлению гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки.

*77-е пленарное заседание,*
*20 ноября 1987 года*

## 42/24. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* цель и задачи Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, изложенные в ее резолюции 32/50 от 8 декабря 1977 года,

*ссылаясь* на положения своих резолюций 33/4 от 2 ноября 1978 года, 34/63 от 29 ноября 1979 года, 35/112 от 5 декабря 1980 года, 36/78 от 9 декабря 1981 года, 37/167 от 17 декабря 1982 года, 38/60 от 14 декабря 1983 года, 39/74 от 13 декабря 1984 года, 40/95 от 12 декабря 1985 года и 41/212 A и B от 11 декабря 1986 года,

*учитывая* важность и потенциал ядерной энергии для экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах,

*с удовлетворением отмечая* широкое и активное участие Международного агентства по атомной энергии в содействии использованию ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьями II и III его устава и, в частности, последние меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности и радиологической защиты, включая принятие Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации [18],

*будучи убеждена,* что тесное и эффективное международное сотрудничество в области использования ядерной энергии в мирных целях в атмосфере доверия имеет существенно важное значение для полной реализации основополагающей двоякой задачи обеспечения, чтобы ядерная технология использовалась только в надлежащих целях и чтобы получение выгод от нее осуществлялось безопасным образом,

*напоминая,* что Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, состоявшаяся в Женеве 23 марта—10 апреля 1987 года, явилась глобальным форумом под эгидой Организации Объединенных Наций для конкретного рассмотрения всех соответствующих проблем, касающихся роли ядерной энергетики и применения ядерной техники в таких областях, как производство продовольствия и сельское хозяйство, здравоохранение и медицина, гидрология, промышленность и научно-технические исследования в целях экономического и социального развития,

*рассмотрев* доклад Конференции [79],

1. *принимает к сведению* доклад Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, основные положения которого гласят:

*a*) Конференция признала, что ядерная энергия может содействовать экономическому и социальному развитию и благосостоянию многих стран, и настоятельно призвала углублять и расширять международное сотрудничество в области использования ядерной энергии в мирных целях;

*b*) на Конференции были приложены большие усилия для достижения соглашения по «общеприемлемым принципам международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях и соответствующим путям и средствам содействия такому сотрудничеству, как это предусмотрено в резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи, а также в соответствии со взаимоприемлемыми соображениями, касающимися нераспространения», однако, подтвердив, что эти вопросы имеют важное значение, Конфе-

[79] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, Женева, 23 марта — 10 апреля 1987 года* (A/CONF.108/7).

ренция не смогла достичь по ним договоренности;

*c*) Конференция выразила надежду, что активный и всесторонний обмен мнениями на ней приведет к лучшему пониманию соответствующих позиций по этим вопросам и к углублению взаимопонимания, и она признала также, что такой обмен мнениями может представлять интерес для Международного агентства по атомной энергии и других международных организаций;

*d*) Конференция выразила мнение о том, что представленные технические доклады и результаты имевших место в ходе Конференции прений по вопросу о роли ядерной энергетики и других видов использования ядерной энергии в мирных целях для экономического и социального развития могут использоваться при планировании национальных программ развития, применения и обеспечения безопасного использования ядерной энергии в мирных целях;

*e*) Конференция пришла к выводу о необходимости широкого распространения технических докладов, упомянутых в подпункте *d*, выше, и просила Генерального секретаря рассмотреть вопрос об их издании в рамках имеющихся финансовых ресурсов;

2. *считает,* что Конференция внесла ценный вклад в оценку роли ядерной энергии в экономическом и социальном развитии, а также сложных проблем, связанных с содействием международному сотрудничеству в этой важной области;

3. *признает,* что технические доклады, представленные на Конференции, могут быть использованы при планировании программ развития, применения и обеспечения безопасного использования ядерной энергии в мирных целях, и санкционирует их издание на официальных языках Организации Объединенных Наций в рамках имеющихся финансовых ресурсов и просит принять меры для их широкого распространения;

4. *просит* Международное агентство по атомной энергии как центральную организацию по мирному ядерному сотрудничеству продолжать свои усилия в тесном сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций с конкретной целью укрепления и расширения международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях для экономического и социального развития;

5. *настоятельно призывает* все государства всемерно сотрудничать в поддержке всех усилий, направленных на укрепление международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях для экономического и социального развития;

6. *просит* Генерального директора Международного агентства по атомной энергии в ежегодных докладах Агентства продолжать сообщать о прогрессе в деле содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях для экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах.

*83-е пленарное заседание,*
*27 ноября 1987 года*

## 42/66. Вопрос о Палестине

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3375 (XXX) и 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года, 32/40 от 2 декабря 1977 года, 33/28 от 7 декабря 1978 года, 34/65 A и B от 29 ноября 1979 года и 34/65 C и D от 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 от 15 декабря 1980 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/4 от 28 апреля 1982 года, ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/86 A от 10 декабря 1982 года, 38/58 A от 13 декабря 1983 года, 39/49 A от 11 декабря 1984 года, 40/96 A от 12 декабря 1985 года и 41/43 A от 2 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа [80],

1. *выражает свою признательность* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. *одобряет* рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 92—96 его доклада, и обращает внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что действия по рекомендациям Комитета, которые неоднократно одобрялись Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии и впоследствии, до сих пор не предприняты;

3. *предлагает* Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине, а также за выполнением Программы действий по осуществлению прав палестинского народа [81] и, по мере

---

[80] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 35* (A/42/35).

[81] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел B.

необходимости, представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности;

4. *уполномочивает* Комитет по-прежнему прилагать все усилия для содействия осуществлению его рекомендаций, включая обеспечение представительства на конференциях и совещаниях и направление делегаций, внести такие изменения в его утвержденную программу проведения семинаров, симпозиумов и совещаний для неправительственных организаций, которые он может счесть необходимыми, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии и в дальнейшем;

5. *предлагает* Комитету продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в их усилиях по повышению международной осведомленности о фактах, относящихся к вопросу о Палестине, и по созданию более благоприятной обстановки для полного выполнения рекомендаций Комитета, а также предпринять необходимые шаги для расширения его контактов с этими организациями;

6. *предлагает* Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи, а также другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Палестине, всемерно сотрудничать с Комитетом и представлять ему по его просьбе соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

7. *постановляет* распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их предпринять, в случае необходимости, надлежащие действия в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

8. *просит* Генерального секретаря по-прежнему создавать Комитету все необходимые условия для выполнения его задач.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа [80],

*принимая к сведению,* в частности, соответствующую информацию, содержащуюся в пунктах 56—80 этого доклада,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/40 B от 2 декабря 1977 года, 33/28 C от 7 декабря 1978 года, 34/65 D от 12 декабря 1979 года, 35/169 D от 15 декабря 1980 года, 36/120 B от 10 декабря 1981 года, 37/86 B от 10 декабря 1982 года, 38/58 B от 13 декабря 1983 года, 39/49 B от 11 декабря 1984 года, 40/96 B от 12 декабря 1985 года и 41/43 B от 2 декабря 1986 года,

1. *с признательностью принимает к сведению* меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 41/43 B Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить Отделу по правам палестинцев Секретариата необходимые ресурсы и обеспечить, чтобы он в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством продолжал выполнение задач, подробно изложенных в пункте 1 резолюции 32/40 B Генеральной Ассамблеи, пункте 2 *b* резолюции 34/65 D, пункте 3 резолюции 36/120 B, пункте 3 резолюции 38/58 B и в пункте 3 резолюции 40/96 B;

3. *просит также* Генерального секретаря обеспечить постоянное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Отделу по правам палестинцев возможность выполнять его задачи и надлежащим образом освещать различные аспекты вопроса о Палестине;

4. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать содействие Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отделу по правам палестинцев в выполнении их задач;

5. *с признательностью отмечает* принятое государствами-членами решение отмечать ежегодно 29 ноября Международный день солидарности с палестинским народом и выпуск ими специальных почтовых марок по этому случаю.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## C

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа [80],

*принимая к сведению,* в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 81—91 этого доклада,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/43 C от 2 декабря 1986 года,

*будучи убеждена* в том, что повсеместное распространение правдивой и исчерпывающей информации и роль неправительственных организаций и учреждений по-прежнему имеют важнейшее значение для более глубокого осознания и поддержки неотъемлемых прав палестинского на-

рода на самоопределение и создание независимого суверенного палестинского государства,

1. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые Департаментом общественной информации Секретариата во исполнение резолюции 41/43 С Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Департаменту общественной информации в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа продолжать в течение двухгодичного периода 1988—1989 годов осуществление своей специальной программы информации по вопросу о Палестине, уделяя особое внимание общественному мнению в Европе и Северной Америке и, в частности:

*a*) распространять информацию о всей деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся вопроса о Палестине, включая доклады о работе, проводимой соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

*b*) продолжать выпуск и обновление публикаций по различным аспектам вопроса о Палестине, включая совершаемые Израилем нарушения прав человека арабского населения оккупированных территорий, о которых сообщается соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

*c*) расширять свои аудиовизуальные материалы по вопросу о Палестине, включая подготовку специальных серий радиопрограмм и телепередач;

*d*) организовывать направление в этот район миссий журналистов по установлению фактов;

*e*) организовывать региональные и национальные встречи для журналистов.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## D

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 38/58 С от 13 декабря 1983 года, 39/49 D от 11 декабря 1984 года, 40/96 D от 12 декабря 1985 года и 41/43 D от 2 декабря 1986 года, в которых она, в частности, одобрила призыв к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

*вновь подтверждая* свои резолюции 39/49 D, 40/96 D и 41/43 D, в которых она, в частности, просила Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности свои усилия, направленные на созыв Конференции,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря от 7 мая 1987 года[82] и от 13 ноября 1987 года[83], в которых он, в частности, заявил, что «основное препятствие в настоящее время, однако, связано с другим, а именно с неспособностью правительства Израиля в целом согласиться с принципом проведения международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций»,

*выражая свое сожаление* по поводу того, что из-за позиции некоторых государств-членов трудности в отношении созыва Конференции остаются в основном прежними, и выражая свою надежду на то, что эти государства-члены пересмотрят свою позицию,

*заслушав* заявления, сделанные многочисленными представителями, в том числе заявление представителя Организации освобождения Палестины,

*принимая к сведению* резолюции, а также Заключительную декларацию Чрезвычайного совещания арабских государств на высшем уровне, состоявшегося в Аммане 8—11 ноября 1987 года, в которой, в частности, руководители арабских стран заявили, что «в контексте содействия мирным усилиям, направленным на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций и на основе возврата всех оккупированных палестинских и арабских территорий и восстановления национальных прав арабского народа Палестины, руководители арабских стран выразили поддержку как единственному подлинному способу решения арабо-израильского конфликта мирным, справедливым и всеобъемлющим образом созыву Международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием на равных условиях всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя арабского народа Палестины, и постоянных членов Совета Безопасности»[84],

*с удовлетворением отмечая* ширящийся международный консенсус в пользу созыва Конференции под эгидой Организации Объединенных Наций и согласно ее соответствующим резолюциям с целью достижения всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта, включая

---

[82] A/42/277—S/18849. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1987 года*, документ S/18849.

[83] A/42/714—S/19249. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1987 года*, документ S/19249.

[84] См. A/42/779—S/19274, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1987 года*, документ S/19274, приложение.

справедливое решение вопроса о Палестине, который является коренной причиной этого конфликта,

*подчеркивая* необходимость достичь справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта, продолжающегося почти четыре десятилетия,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря;

2. *с удовлетворением отмечает* ширящийся международный консенсус в пользу скорейшего созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, о чем свидетельствуют заявления, сделанные в ходе прений;

3. *вновь заявляет,* что вопрос о Палестине является коренной причиной арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке;

4. *вновь подтверждает* свое одобрение призыва к созыву Конференции в соответствии с положениями резолюции 38/58 С, в частности с изложенными в ней руководящими принципами и принципом участия;

5. *вновь одобряет* призыв к созданию в рамках Совета Безопасности подготовительного комитета с участием постоянных членов Совета для принятия необходимых мер по созыву Конференции;

6. *вновь подчеркивает* настоятельную необходимость в дополнительных конкретных и конструктивных усилиях всех правительств с целью созыва Конференции без дальнейшего промедления;

7. *просит* Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности его усилия, направленные на созыв Конференции, и представить Генеральной Ассамблее соответствующий доклад не позднее 31 марта 1988 года;

8. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии доклад Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## 42/71. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [85],

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации,

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции, касающиеся осуществления Декларации, в частности на резолюции 41/41 А и В от 2 декабря 1986 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

*ссылаясь* на свою резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года по вопросу о Намибии и принимая во внимание Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки [73], а также Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программу действий по Намибии, принятую Конференцией [86],

*осуждая* продолжающееся колониальное и расистское угнетение африканцев, особенно в Намибии, правительством Южной Африки путем упорной и незаконной оккупации им этой международной территории и его непримиримую позицию в отношении всех усилий, которые предпринимаются для обеспечения приемлемого в международном плане урегулирования положения в этой территории,

*глубоко сознавая* настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации последних остатков колониализма, особенно в отношении Намибии, где отчаянные попытки Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию принесли невыразимые страдания и кровопролитие народу,

*решительно осуждая* политику тех государств, которые, пренебрегая соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжают сотрудничать с правительством Южной Африки в осуществлении им господства над народом Намибии,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов колониальных территорий будет достигнуто в кратчайшие сроки путем добросовестного и полного осуществления Декларации, осо-

[85] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23).

[86] *Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7—11 июля 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16, и добавление), часть третья, главы I и II.

бенно в Намибии, а также путем скорейшей и полной ликвидации существующего там незаконного оккупационного режима,

*сознавая,* что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в Африке,

*с удовлетворением отмечая* работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая также* сотрудничество и активное участие соответствующих управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также их постоянную готовность принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

*подчеркивая* важность участия управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета и с озабоченностью отмечая негативное воздействие, которое неучастие определенных управляющих держав оказывает на деятельность Специального комитета, лишая его важного источника информации о территориях, находящихся под их управлением,

*глубоко осознавая* безотлагательную потребность новых независимых и нарождающихся государств в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций в экономической, социальной и других областях,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для того, чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших задержек осуществить их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет,* что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях — включая расизм, апартеид, ту деятельность иностранных экономических и других кругов, которая противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также нарушения права на самоопределение и основных прав человека народов колониальных территорий и продолжающиеся политику и практику подавления законных национально-освободительных движений, — несовместимо с Уставом, Всеобщей декларацией прав человека [77] и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает свою решимость* принять все необходимые меры в целях полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость с помощью всех необходимых средств, имеющихся в их распоряжении;

5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о работе Комитета в 1987 году, в том числе намеченную на 1988 год программу работы [87];

6. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *осуждает* продолжающуюся деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий, особенно Намибии;

8. *решительно осуждает* любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает соответствующие государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. *просит* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, не оказывать никакой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока не будет восстановлено неотъемле-

---

[87] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава I, раздел J.

мое право народа Намибии на самоопределение и независимость в единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, и воздерживаться от любого действия, которое могло бы подразумевать признание законности незаконной оккупации Намибии этим режимом;

10. *призывает* колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях, воздерживаться от создания новых баз и установок, а также не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела этих государств;

11. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать всяческую моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии, а в отношении других территорий просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, с тем чтобы как на двусторонней, так и на многосторонней основе привлечь и эффективно использовать всю возможную помощь для укрепления экономики этих территорий;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности:

*a*) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся остатков колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

*b*) представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут создать угрозу для международного мира и безопасности;

*c*) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

*d*) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем направления в эти территории выездных миссий, когда Специальный комитет сочтет это необходимым, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

*e*) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

13. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и предоставлять выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей и настоятельно призывает, в частности, те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, сделать это на его сессии 1988 года;

14. *просит* Генерального секретаря и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказать или продолжать оказывать всю возможную помощь новым независимым и нарождающимся государствам в экономической, социальной и других областях;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/72. Распространение информации о деколонизации

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации [88],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 41/42 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1986 года,

[88] *Там же,* глава II.

*вновь подтверждая* важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления мировой общественности со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказать эффективную помощь народам колониальных территорий в достижении самоопределения, свободы и независимости,

*с глубоким беспокойством отмечая* усилившиеся меры по цензуре, введенные расистским режимом Южной Африки на деятельность местных и международных средств массовой информации в отношении всех аспектов политики и практики апартеида и событий в Намибии,

*учитывая* все возрастающую роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, и отмечая с удовлетворением активизацию усилий Специального комитета по обеспечению поддержки со стороны этих организаций в данном отношении,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. *считает* долгом Организации Объединенных Наций продолжать играть активную роль в процессе достижения самоопределения и независимости и активизировать ее усилия по как можно более широкому распространению информации о деколонизации в целях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку полной деколонизации;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

*a*) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и в частности продолжать публиковать периодическое издание «Objective: Justice» и другие издания, специальные статьи и исследования, включая серию «Decolonization», и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем переиздания на различных языках;

*b*) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

*c*) активизировать деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций;

*d*) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

*e*) заручиться, в тесном сотрудничестве с информационными центрами Организации Объединенных Наций, поддержкой неправительственных организаций, особенно заинтересованных в деколонизации, для распространения соответствующей информации;

*f*) продолжать полностью освещать в пресс-релизах все заседания Специального комитета и его вспомогательных органов;

*g*) обеспечивать в этой связи необходимые условия и обслуживание;

*h*) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, в частности управляющие державы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно заинтересованные в деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и в рамках своих соответствующих сфер компетенции широкое распространение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/163. Критическое экономическое положение в Африке: Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 39/29 от 3 декабря 1984 года, 40/40 от 2 декабря 1985 года, S-13/2 от 1 июня 1986 года, в приложении к которой содержится Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на

1986—1990 годы, и 41/29 от 31 октября 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы [89],

*высоко оценивая* значительные усилия и жертвы, на которые идут африканские страны, выполняющие свои обязательства, изложенные в Программе действий, зачастую ценой высоких социальных и политических издержек, и их волю продолжать эти усилия по проведению реформы,

*с удовлетворением отмечая* инициативы, предложения и усилия тех стран-доноров и многосторонних финансовых учреждений и учреждений, занимающихся вопросами развития, которые оказывают помощь африканским странам в осуществлении Программы действий, и подчеркивая необходимость дальнейших усилий и безотлагательного воплощения этих инициатив, предложений и усилий в конкретных действиях и мерах,

*с беспокойством отмечая,* что меры, принятые до сих пор международным сообществом, недостаточны для того, чтобы смягчить острые проблемы, препятствующие усилиям африканских стран по осуществлению Программы действий,

*будучи обеспокоена* сохранением критического экономического положения в Африке,

*будучи глубоко обеспокоена* тем фактом, что на положении в южной части Африки продолжают негативно сказываться проводимый режимом Южной Африки курс на политическую и экономическую дестабилизацию и совершаемые им акты агрессии, что подрывает осуществление Программы действий,

*подчеркивая* существование тесной взаимосвязи между перспективами развития и доступностью внешних ресурсов для Африки, включая расширяющуюся льготную основу внешней помощи, экспортными поступлениями, особенно от экспорта сырьевых товаров, способностью обслуживать долг и политикой той или иной страны по мобилизации и использованию своих ресурсов,

*отмечая* сохраняющуюся приверженность делу достижения общих целей, изложенных в пункте 13 Программы действий, с учетом пункта 113 доклада Генерального секретаря [89],

*сознавая,* что многие африканские страны по-прежнему страдают от стихийных бедствий, в частности от засухи, опустынивания и нашествия саранчовых, которые создают серьезные препятствия на пути экономического и социального развития,

*признавая,* что на осуществление Программы действий отрицательно влияют сохраняющиеся неблагоприятные тенденции в международной экономической обстановке,

*выражая сожаление* по поводу ухудшения положения в области внешней задолженности большинства африканских стран, несмотря на принятые на национальном и международном уровнях меры, и признавая необходимость продолжения усилий в направлении выработки новых творческих подходов с упором на достижение целей долгосрочного, самостоятельного развития и совместной ответственности всех заинтересованных сторон в деле изыскания эффективных и прочных решений экономических, финансовых и долговых проблем африканских стран,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и в этой связи отмечает ряд инициатив, предпринятых им в соответствии с мандатом, предоставленным ему согласно Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы, включая учреждение Консультативной группы по притоку финансовых ресурсов в Африку;

2. *принимает к сведению* усилия доноров и действия, предпринятые международными финансовыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, в целях осуществления Программы действий, но с беспокойством отмечает, что международное сообщество до сих пор не сумело обеспечить в достаточном объеме ресурсы для поддержки и дополнения усилий африканских стран в области развития;

3. *выражает признательность* африканским странам, которые сделали все возможное для осуществления Программы действий, и, подчеркивая необходимость продолжения ее осуществления, приветствует их неизменную решимость выполнять свои обязательства, включая усилия по проведению реформ, предусмотренные в Программе действий;

4. *вновь подтверждает,* что осуществление Программы действий, которая основана на взаимных обязательствах и совместной ответственности, требует, чтобы все заинтересованные стороны соответственно уважали свои обязательства и реализовывали свою ответственность, и в этой связи подтверждает решимость всех сторон продолжать выполнять свои обязательства согласно Программе;

5. *выражает сожаление* по поводу того, что общие потоки чистых ресурсов в африканские страны в реальном выражении сократились, в то время как условия их торговли ухудшились, поступления от экспорта сырьевых товаров существенно уменьшились, а обязательства по обслуживанию задолженности значительно возросли;

[89] A/42/560.

6. *с беспокойством отмечает,* что некоторые африканские страны в настоящее время являются чистыми передатчиками ресурсов некоторым многосторонним финансовым учреждениям;

7. *призывает* страны-доноры в этой связи продолжать поддерживать многосторонние финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, с тем чтобы позволить им увеличить объем ресурсов, направляемых в африканские страны, и улучшить возможности принятия гибких и эффективных мер, которые будут содействовать африканским странам в выполнении финансовых обязательств, должным образом учитывая экономические и социальные потребности и потребности в области развития каждой страны, и в этой связи отмечает, что Международный валютный фонд проводит тщательное изучение программ перестройки и их вспомогательных мероприятий, в том числе всеобъемлющий обзор условий;

8. *призывает* международное сообщество активизировать свои усилия по обеспечению необходимого притока ресурсов в африканские страны и подчеркивает важность безотлагательного увеличения официальной помощи в целях развития для Африки, а также необходимость того, чтобы все страны прилагали усилия для создания условий, которые будут способствовать притоку ресурсов на нельготной основе, имея в виду выполнение обязательств по Программе действий в кратчайшие сроки с целью достижения прогресса в этом направлении ко времени проведения в 1988 году среднесрочного обзора Программы действий;

9. *приветствует* привлечение существующих субрегиональных экономических групп в Африке к осуществлению Программы действий и предлагает донорам, многосторонним организациям и оперативным органам системы Организации Объединенных Наций предоставить ресурсы для проектов и программ, намеченных на субрегиональном уровне в первоочередных областях Программы;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество, в частности страны-кредиторы, при рассмотрении условий пересмотра сроков погашения задолженности принимать во внимание потребности африканских стран в области развития и инвестиций, а также способность каждой страны обслуживать долг, объем ее экспортных поступлений, потребности в импорте и приток внешних ресурсов, а также обеспечить, чтобы эти условия не исключали притока дополнительных ресурсов;

11. *призывает* международное сообщество продолжать свои усилия, в частности в рамках Парижского клуба, в целях предоставления адекватных условий пересмотра сроков погашения задолженности и обеспечения других эффективных мер по облегчению бремени задолженности, в случае необходимости, для африканских стран, предпринимающих усилия по осуществлению ориентированной на рост перестройки и реформы, особенно для самых бедных и имеющих самую крупную задолженность стран, ретроактивной корректировки условий, включая преобразование кредитов по линии официальной помощи в целях развития в субсидии или принятие равноценных мер, имеющих аналогичные последствия, а также рассмотрение возможности применения более низких ставок процента к имеющейся у них задолженности;

12. *призывает* международное сообщество, для эффективного урегулирования проблем в области сырьевых товаров, вести поиск долговременных решений, нацеленных на:

*a*) улучшение функционирования рынков сырья и достижение стабильных и более предсказуемых условий торговли сырьевыми товарами, включая недопущение чрезмерных колебаний цен;

*b*) достаточное увеличение объема ресурсов для диверсификации и участия в переработке, сбыте, распределении и транспортировке сырьевых товаров африканских стран;

*c*) улучшение условий доступа на рынок сырьевых товаров, представляющих экспортный интерес для африканских стран;

*d*) поощрение программ диверсификации в контексте ориентированной на рост структурной перестройки с полным учетом целей развития каждой страны и соображений долгосрочных динамических сравнительных преимуществ всех стран;

13. *призывает* международное сообщество в качестве первоочередной задачи оказывать гуманитарную, экономическую и финансовую помощь странам южной части Африки;

14. *постановляет* учредить в качестве наиболее подходящего механизма по подготовке обзора и оценки Программы действий Специальный комитет полного состава Генеральной Ассамблеи, который должен провести свои заседания в течение десяти рабочих дней в сентябре 1988 года перед сорок третьей сессией;

15. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с заинтересованными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций обеспечить необходимую подготовку этих заседаний;

16. *просит также* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 24 *c* Программы действий представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад, содержащий конкретные рекомендации по скорейшему и полному осуществлению Программы действий и учитывающий положения настоящей резолюции, с ко-

торым следует ознакомить Специальный комитет полного состава;

17. *просит далее* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по-прежнему обеспечивать более тесное сотрудничество и координацию с генеральным секретарем Организации африканского единства в деле осуществления Программы действий и контроля за ее осуществлением;

18. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть на его организационной сессии 1988 года вопрос о соответствующих материалах, которые должны быть представлены Специальному комитету полного состава всеми заинтересованными сторонами, и предусмотреть надлежащую координацию в отношении подготовки этих материалов;

19. *просит далее* Экономический и Социальный Совет рассмотреть, в случае необходимости, на его первой и второй очередных сессиях 1988 года вопрос о принятии необходимых процедур для проведения заседаний Специального комитета полного состава.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## 42/209. Положение на Ближнем Востоке

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*обсудив* пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, касающиеся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

*ссылаясь* на доклад Генерального секретаря от 13 ноября 1987 года [83],

*с удовлетворением принимая к сведению* резолюции Чрезвычайного совещания арабских государств на высшем уровне, состоявшегося в Аммане 8—11 ноября 1987 года, об арабо-израильском конфликте и Международной мирной конференции по Ближнему Востоку,

*с удовлетворением отмечая* ширящийся международный консенсус в пользу созыва Конференции для урегулирования арабо-израильского конфликта, в основе которого лежит вопрос о Палестине,

1. *вновь подтверждает,* что созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и в соответствии с приглашением Генерального секретаря Организации Объединенных Наций при участии пяти постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон арабо-израильского конфликта, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя народа Палестины, на равноправной основе является надлежащим путем достижения такого мирного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования конфликта, которое обеспечит возвращение оккупированных арабских территорий и решение палестинского вопроса во всех его аспектах, а также гарантии осуществления неотъемлемых национальных прав арабского народа Палестины;

2. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, поддержать идею созыва Конференции;

3. *просит* Генерального секретаря в консультации с Советом Безопасности продолжить свои усилия с целью созыва Конференции и информировать Генеральную Ассамблею о результатах проведенных им консультаций не позднее сентября 1988 года.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

### B

*Генеральная Ассамблея,*

*обсудив* пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

*вновь подтверждая* свои резолюции 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 F от 20 декабря 1982 года, 38/58 A—E от 13 декабря 1983 года, 38/180 A—D от 19 декабря 1983 года, 39/146 A—C от 14 декабря 1984 года, 40/168 A—C от 16 декабря 1985 года и 41/162 A—C от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 516 (1982) от 1 августа 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, 521 (1982) от 19 сентября 1982 года и 555 (1984) от 12 октября 1984 года,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря от 7 мая 1987 года [82], 10 августа 1987 года [90] и 13 ноября 1987 года [83],

---

[90] A/42/465 и Add.1.

*вновь подтверждая* необходимость дальнейшей коллективной поддержки решений, принятых на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, проходившем в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6—9 сентября 1982 года[91], подтверждая свои предыдущие резолюции по вопросу о Палестине и свою поддержку Организации освобождения Палестины как единственного законного представителя палестинского народа и считая, что созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций согласно резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям, касающимся вопроса о Палестине, способствовал бы установлению мира в этом районе,

*приветствуя* все усилия, способствующие осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

*приветствуя* всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом его неотъемлемых национальных прав, как указано в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что палестинские и другие арабские территории, оккупированные с 1967 года, включая Иерусалим, по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполнены и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, как это подтверждено в резолюциях Организации Объединенных Наций,

*подтверждая* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[44] ко всем палестинским и другим оккупированным арабским территориям, включая Иерусалим,

*подтверждая также* все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территорий силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен безоговорочно уйти со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим,

*подтверждая далее* настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

*будучи также серьезно обеспокоена* продолжаемой Израилем политикой эскалации и расширения конфликта в этом районе, которая еще больше нарушает принципы международного права и угрожает международному миру и безопасности,

*вновь подчеркивая* большое значение фактора времени в усилиях по скорейшему достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и без немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех палестинских и других оккупированных арабских территорий;

2. *подтверждает далее,* что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равноправной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа;

3. *вновь заявляет,* что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы под эгидой Организации Объединенных Наций и на основе ее соответствующих резолюций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход Израиля с палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и позволяющем палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины осуществить свои неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего независимого суверенного государства в Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Палестине, в частности резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 36/120 A—F от 10 декабря 1981 года,

---

[91] См. A/37/696—S/15510, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года,* документ S/15510, приложение.

37/86 A—D от 10 декабря 1982 года, 37/86 E от 20 декабря 1982 года, 38/58 A—E от 13 декабря 1983 года, 39/49 A—D от 11 декабря 1984 года, 40/96 A—D от 12 декабря 1985 года и 41/43 A—D от 2 декабря 1986 года;

4. *считает* арабский план мирного урегулирования, единогласно принятый на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, состоявшемся в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6—9 сентября 1982 года[91] и подтвержденный на Чрезвычайном совещании арабских государств на высшем уровне, проходившем в Касабланке, Марокко, 7—9 августа 1985 года[92], а также соответствующие усилия и действия по осуществлению Фесского плана важным вкладом в осуществление неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

5. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года;

6. *отвергает* все соглашения и договоренности, которые нарушают неотъемлемые права палестинского народа и противоречат принципам справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы, направленного на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

7. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года и резолюций Генеральной Ассамблеи 35/207 от 16 декабря 1980 года и 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года; заявляет, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей «столицей», а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы, и требует немедленно отменить их и призывает все государства-члены, специализированные учреждения и все другие международные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции и решения;

8. *осуждает* агрессию Израиля против палестинского народа и его политику и практику в отношении палестинского народа на оккупированных палестинских территориях и за пределами этих территорий, включая экспроприацию, создание поселений, аннексию и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые являются нарушением Устава и принципов международного права и соответствующих международных конвенций;

9. *решительно осуждает* установление Израилем своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских арабских Голанах, его аннексионистскую политику и практику, создание поселений, конфискацию земель, отвод водных ресурсов и навязывание сирийским гражданам израильского гражданства и заявляет, что все эти меры не имеют законной силы и представляют собой нарушение норм и принципов международного права, касающихся военной оккупации, в частности Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

10. *считает,* что соглашения о стратегическом сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем, подписанные 30 ноября 1981 года, и дальнейшее снабжение Израиля современным оружием и боевой техникой, дополняемое существенной экономической помощью, включая заключенное недавно между правительствами этих двух стран соглашение о создании зоны свободной торговли, поощряют Израиль к проведению его агрессивной и экспансионистской политики и практики на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, отрицательно сказались на усилиях по установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и ставят под угрозу безопасность этого района;

11. *вновь призывает* все государства остановить поток направляемой в Израиль любой военной, экономической, финансовой и технической помощи, а также людских ресурсов, который нацелен на поощрение Израиля к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа;

12. *решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Израилем и расистским режимом Южной Африки, особенно в экономической, военной и ядерной областях, которое представляет собой враждебный акт против африканских и арабских государств и дает Израилю возможность укреплять свой ядерный потенциал, подвергая тем самым государства района ядерному шантажу;

13. *подтверждает свой призыв* о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и на основе ее соответствующих резолюций, как это указано в пункте 5 Женевской декларации о Палестине[93] и одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/58 C;

[92] См. A/40/564 и Corr.1, приложение

[93] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел A.

14. *одобряет призыв* к созданию в рамках Совета Безопасности подготовительного комитета с участием постоянных членов Совета для принятия необходимых мер по созыву Конференции;

15. *просит* Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## C

*Генеральная Ассамблея,*

*обсудив* пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 13 ноября 1987 года [83],

*ссылаясь* на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

*вновь подтверждая* свои резолюции 36/226 B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 A от 16 декабря 1982 года, 38/180 A от 19 декабря 1983 года, 39/146 B от 14 декабря 1984 года, 40/168 B от 16 декабря 1985 года и 41/162 B от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой она определила акт агрессии, в частности, как «вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любая военная оккупация, какой бы временный характер она ни носила, являющаяся результатом такого вторжения или нападения, или любая аннексия с применением силы территории другого государства или части ее», и предусмотрела, что «никакие соображения любого характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии»,

*подтверждая* основополагающий принцип недопустимости приобретения территории силой,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [44] ко всем палестинским и другим оккупированным арабским территориям, включая Иерусалим,

*отмечая,* что поведение, политика и действия Израиля со всей определенностью свидетельствуют о том, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполняет своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций,

*отмечая далее,* что Израиль отказался, в нарушение статьи 25 Устава, признать и выполнять многочисленные соответствующие решения Совета Безопасности, в частности резолюцию 497 (1981), и тем самым не выполняет своих обязательств по Уставу,

1. *решительно осуждает* Израиль за невыполнение им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюций Генеральной Ассамблеи 36/226 B, ES-9/1, 37/123 A, 38/180 A, 39/146 B, 40/168 B и 41/162 B;

2. *вновь заявляет,* что продолжающаяся оккупация Израилем сирийских арабских Голан и его решение от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских арабских Голанах представляют собой акт агрессии по смыслу положений статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь заявляет,* что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских арабских Голанах является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой силы;

4. *заявляет,* что вся израильская политика и практика аннексии или направленная на аннексию палестинских и других оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим, является незаконной и представляет собой нарушение международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *вновь определяет,* что все меры, принятые Израилем для реализации его решения относительно оккупированных сирийских арабских Голан, являются незаконными и недействительными и не должны признаваться;

6. *вновь подтверждает свое определение* того, что все соответствующие постановления Положения, содержащегося в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года [94], и Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны по-прежнему применимы к сирийской территории, оккупируемой Израилем с 1967 года, и призывает всех их участников соблюдать и обеспечивать соблюдение своих обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

7. *вновь определяет,* что продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских арабских Голан и их аннексия Израилем 14 декабря 1981 года после принятия Израилем решения установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на этой территории представляют постоянную угрозу международному миру и безопасности;

---

[94] Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

8. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что один из постоянных членов Совета Безопасности голосовал против принятия Советом «должных мер» против Израиля по главе VII Устава, о которых говорится в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом;

9. *выражает далее сожаление* в связи с любой политической, экономической, финансовой, военной и технической помощью Израилю, которая поощряет Израиль совершать акты агрессии и закреплять и увековечивать свою оккупацию и аннексию оккупированных арабских территорий;

10. *вновь решительно подчеркивает* свое требование о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое незаконное решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и администрации на сирийских арабских Голанах, которое привело к фактической аннексии этой территории;

11. *вновь подтверждает* первостепенную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, что является непременным условием установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке;

12. *вновь заявляет,* что поведение, политика и действия Израиля подтверждают, что он не является миролюбивым государством-членом, что он упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе, и что он не выполняет ни своих обязательств по Уставу, ни обязательств по резолюции 273 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 мая 1949 года;

13. *вновь призывает* все государства-члены применить следующие меры:

*a*) воздерживаться от поставок Израилю любого оружия и соответствующего оборудования, а также приостановить любую военную помощь, которую Израиль получает от них;

*b*) воздерживаться от приобретения у Израиля любого оружия или военного оборудования;

*c*) приостановить экономическую, финансовую и техническую помощь Израилю и сотрудничество с ним;

*d*) разорвать дипломатические, торговые и культурные отношения с Израилем;

14. *вновь призывает* все государства-члены немедленно прекратить индивидуально и коллективно все связи с Израилем с целью его полной изоляции во всех областях;

15. *настоятельно призывает* государства, не являющиеся членами Организации, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

16. *призывает* специализированные учреждения и другие международные организации привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## D

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/120 E от 10 декабря 1981 года, 37/123 C от 16 декабря 1982 года, 38/180 C от 19 декабря 1983 года, 39/146 C от 14 декабря 1984 года, 40/168 C от 16 декабря 1985 года и 41/162 C от 4 декабря 1986 года, в которых она определила, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или были направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, особенно так называемый «основной закон» о Иерусалиме и провозглашение Иерусалима «столицей» Израиля, являются недействительными и должны быть незамедлительно отменены,

*ссылаясь* на резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, в которой Совет, в частности, постановил не признавать «основной закон» и призвал те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 13 ноября 1987 года[83],

1. *определяет,* что решение Израиля навязать Священному городу Иерусалиму свои законы, юрисдикцию и администрацию является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой юридической силы;

2. *выражает сожаление* в связи с переводом некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности и их отказом соблюдать положения этой резолюции;

3. *вновь призывает* эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

# III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА [1]

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/25 | Осуществление резолюции 41/45 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/42/737) | 48 | 30 ноября 1987 года | 81 |
| 42/26 | Прекращение всех испытательных ядерных взрывов (A/42/738) | | | |
| | Резолюция A | 49 | 30 ноября 1987 года | 81 |
| | Резолюция B | 49 | 30 ноября 1987 года | 83 |
| 42/27 | Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (A/42/739) | 50 | 30 ноября 1987 года | 84 |
| 42/28 | Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (A/42/740) | 51 | 30 ноября 1987 года | 85 |
| 42/29 | Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (A/42/741) | 52 | 30 ноября 1987 года | 86 |
| 42/30 | Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/42/742) | 53 | 30 ноября 1987 года | 87 |
| 42/31 | Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/42/743) | 54 | 30 ноября 1987 года | 87 |
| 42/32 | Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/42/744) | 55 | 30 ноября 1987 года | 89 |
| 42/33 | Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (A/42/745) | 56 | 30 ноября 1987 года | 90 |
| 42/34 | Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/42/747) | | | |
| | A. Осуществление Декларации | 58 | 30 ноября 1987 года | 92 |
| | B. Ядерный потенциал Южной Африки | 58 | 30 ноября 1987 года | 94 |
| 42/35 | О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (A/42/748) | 59 | 30 ноября 1987 года | 95 |
| 42/36 | Сокращение военных бюджетов (A/42/749) | 60 | 30 ноября 1987 года | 96 |
| 42/37 | Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/42/750) | | | |
| | A. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие | 61 | 30 ноября 1987 года | 97 |
| | B. Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции | 61 | 30 ноября 1987 года | 98 |
| | C. Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года и оказанию содействия заключению конвенции по химическому оружию | 61 | 30 ноября 1987 года | 99 |
| 42/38 | Всеобщее и полное разоружение (A/42/669/Add.1) | | | |
| | A. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям | 62 | 30 ноября 1987 года | 100 |
| | B. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия | 62 *a* | 30 ноября 1987 года | 101 |
| | C. Уведомление о ядерных испытаниях | 62 *b* | 30 ноября 1987 года | 101 |
| | D. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям | 62 | 30 ноября 1987 года | 102 |


[1] Решения, принятые по докладам Первого комитета, см. раздел X.B.2.

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| | E. Разоружение в области обычных вооружений | 62 *c* | 30 ноября 1987 года | 102 |
| | F. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия | 62 *a* | 30 ноября 1987 года | 103 |
| | G. Разоружение, касающееся обычных вооружений | 62 *c* | 30 ноября 1987 года | 104 |
| | H. Ядерное разоружение | 62 *d* | 30 ноября 1987 года | 105 |
| | I. Объективная информация по военным вопросам | 62 *b* | 30 ноября 1987 года | 105 |
| | J. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения | 62 | 30 ноября 1987 года | 106 |
| | K. Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений | 62 *e* | 30 ноября 1987 года | 107 |
| | L. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия | 62 *f* | 30 ноября 1987 года | 108 |
| | M. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения | 62 | 30 ноября 1987 года | 108 |
| | N. Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне | 62 *g* | 30 ноября 1987 года | 109 |
| | O. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения | 62 *i* | 30 ноября 1987 года | 109 |
| 42/39 | Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/42/751) | | | |
| | A. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи | 63 | 30 ноября 1987 года | 110 |
| | B. Замораживание ядерного оружия | 63 *d* | 30 ноября 1987 года | 111 |
| | C. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия | 63 *e* | 30 ноября 1987 года | 111 |
| | D. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии | 63 | 30 ноября 1987 года | 112 |
| | E. Региональное разоружение | 63 *a* | 30 ноября 1987 года | 113 |
| | F. Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия | 63 | 30 ноября 1987 года | 114 |
| | G. Всемирная кампания за разоружение | 63 *b* | 30 ноября 1987 года | 114 |
| | H. Осуществление резолюции 41/60 I Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия | 63 *g* | 30 ноября 1987 года | 115 |
| | I. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению | 63 *f* | 30 ноября 1987 года | 116 |
| | J. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке | 63 *c* | 30 ноября 1987 года | 117 |
| | K. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке | 63 *h* | 30 ноября 1987 года | 118 |
| 42/40 | Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (A/42/752) | 64 | 30 ноября 1987 года | 118 |
| 42/41 | Всемирная конференция по разоружению (A/42/753) | 65 | 30 ноября 1987 года | 119 |
| 42/42 | Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (A/42/754) | | | |
| | A. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны | 66 *g* | 30 ноября 1987 года | 120 |
| | B. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии | 66 *l* | 30 ноября 1987 года | 121 |
| | C. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение | 66 *j* | 30 ноября 1987 года | 121 |
| | D. Предотвращение ядерной войны | 66 *k* | 30 ноября 1987 года | 122 |
| | E. Международное сотрудничество в целях разоружения | 66 | 30 ноября 1987 года | 123 |
| | F. Контроль во всех его аспектах | 66 *m* | 30 ноября 1987 года | 125 |
| | G. Доклад Комиссии по разоружению | 66 *a* | 30 ноября 1987 года | 126 |
| | H. Неделя разоружения | 66 *i* | 30 ноября 1987 года | 127 |
| | I. Всеобъемлющая программа разоружения | 66 *n* | 30 ноября 1987 года | 128 |
| | J. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения | 66 *h* | 30 ноября 1987 года | 128 |
| | K. Доклад Конференции по разоружению | 66 *b* | 30 ноября 1987 года | 129 |
| | L. Доклад Конференции по разоружению | 66 *b* | 30 ноября 1987 года | 129 |
| | M. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии | 66 *m* | 30 ноября 1987 года | 130 |
| | N. Рационализация работы Первого комитета | 66 | 30 ноября 1987 года | 131 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/43 | Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/42/755) | 67 | 30 ноября 1987 года | 132 |
| 42/44 | Ядерное вооружение Израиля (A/42/756) | 68 | 30 ноября 1987 года | 132 |
| 42/45 | Взаимосвязь между разоружением и развитием (A/42/757) | 69 | 30 ноября 1987 года | 133 |
| 42/46 | Вопрос об Антарктике (A/42/758) | | | |
| | Резолюция A | 70 | 30 ноября 1987 года | 134 |
| | Резолюция B | 70 | 30 ноября 1987 года | 134 |
| 42/90 | Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (A/42/759) | 71 | 7 декабря 1987 года | 135 |
| 42/91 | Осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира (A/42/760) | 72 *a* | 7 декабря 1987 года | 137 |
| 42/92 | Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (A/42/760) | 72 *b* | 7 декабря 1987 года | 138 |
| 42/93 | Всеобъемлющая система международного мира и безопасности (A/42/761) | 73 | 7 декабря 1987 года | 140 |


## 42/25. Осуществление резолюции 41/45 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года, 35/143 от 12 декабря 1980 года, 36/83 от 9 декабря 1981 года, 37/71 от 9 декабря 1982 года, 38/61 от 15 декабря 1983 года, 39/51 от 12 декабря 1984 года, 40/79 от 12 декабря 1985 года и 41/45 от 3 декабря 1986 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)[2],

*принимая во внимание,* что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать три суверенных государства, имеется ряд территорий, которые, не являясь суверенными политическими образованиями, тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора, через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть те четыре государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

*считая* несправедливым то, что народы некоторых из этих территорий лишены таких благ и при этом не имеют возможности выразить свое мнение в этой связи,

*напоминая* о том, что три из тех государств, для которых Дополнительный протокол I открыт — Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Королевство Нидерландов и Соединенные Штаты Америки, — стали участниками Протокола соответственно в 1969, 1971 и 1981 годах,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то что прошло уже столько времени и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея;

2. *вновь настоятельно призывает* Францию не откладывать более ратификацию, о которой ее просили столько раз и которая представляется тем более желательной, что из тех четырех государств, для которых Протокол открыт, Франция является единственным государством, которое еще не стало его участником;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 42/25 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/26. Прекращение всех испытательных ядерных взрывов

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая,* что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше тридцати лет и по которому Гене-

[2] United Nations, *Treaty Series*, vol, 634, No. 9068.

ральная Ассамблея приняла свыше пятидесяти резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она постоянно придает первостепенное значение,

*подчеркивая,* что в восьми различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усиливает гонку вооружений, увеличивая тем самым опасность ядерной войны,

*напоминая,* что Генеральный секретарь в своем выступлении на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 12 декабря 1984 года, призвав к активизации усилий, направленных на заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, подчеркнул, что ни одно многостороннее соглашение не могло бы иметь большего значения для ограничения дальнейшего совершенствования ядерного оружия и что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний является пробным камнем подлинной готовности достичь ядерного разоружения [3],

*принимая во внимание,* что три государства, обладающие ядерным оружием, которые действуют в качестве депозитариев Договора 1963 года о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой [4], обязались в статье I этого Договора заключить договор, ведущий к запрещению навечно всех испытательных ядерных взрывов, включая все такие взрывы под землей, и что такое обязательство было подтверждено в 1968 году в преамбуле Договора о нераспространении ядерного оружия [5], в статье VI которого закрепляется также их торжественное и имеющее юридически обязательный характер обязательство принимать эффективные меры по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

*учитывая,* что эти же три государства, обладающие ядерным оружием, в докладе Комитету по разоружению, представленном ими 30 июля 1980 года после четырех лет трехсторонних переговоров, заявили, в частности, что они «понимают то огромное значение для всего человечества, которое будет иметь запрещение всех испытательных взрывов ядерного оружия во всех средах», а также «сознают лежащую на них большую ответственность за нахождение решения остающихся проблем», добавив далее, что они «полны решимости приложить все силы, проявить необходимую волю и настойчивость, чтобы привести переговоры к скорейшему и успешному завершению» [6],

*отмечая,* что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в своей Заключительной декларации [7], принятой 21 сентября 1985 года, призвала государства — участники Договора, обладающие ядерным оружием, возобновить в 1985 году трехсторонние переговоры и призвала все государства, обладающие ядерным оружием, принять участие в неотложных переговорах и заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в качестве вопроса первостепенной важности на Конференции по разоружению,

*напоминая,* что руководители шести государств, совместно выступившие с инициативой пяти континентов о мире и разоружении, в Мексиканской декларации [8], принятой 7 августа 1986 года, заявили, что они «по-прежнему убеждены в том, что сегодня нет более неотложной и важной задачи, чем положить конец всем ядерным испытаниям», добавив, что «как качественное, так и количественное совершенствование ядерного оружия подхлестывает гонку вооружений, и на их пути можно поставить барьер при помощи полного запрещения испытаний ядерного оружия»,

*с удовлетворением отмечая* прогресс в области сейсмического контроля за всеобъемлющим запрещением испытаний, достигнутый на Конференции по разоружению Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений [9],

*учитывая,* что многосторонние переговоры по такому договору на Конференции по разоружению должны охватывать все различные взаимосвязанные проблемы, которые необходимо будет решить, чтобы Конференция могла передать Генеральной Ассамблее полный проект договора,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что, вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов, испытания ядерного оружия продолжаются;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что заключение договора для достижения запрещения на все времена всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности;

3. *вновь подтверждает также свою убежденность* в том, что такой договор явился бы крайне важным вкладом в прекращение гонки ядерных вооружений;

---

[3] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Пленарные заседания,* 97-е заседание, пункт 302.

[4] United Nations, *Treaty Series,* vol. 480, No. 6964.

[5] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

[6] См. CD/139/Appendix II/vol. II, документ CD/130.

[7] *Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.III/64/I) (Женева, 1985 год), приложение I.

[8] A/41/518—S/18277, приложение I.

[9] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27), пункт 31.

4. *вновь настоятельно призывает* три державы — депозитария Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия, в частности Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки, строго придерживаться своих обязательств стремиться достичь скорейшего прекращения на все времена всех испытательных взрывов ядерного оружия и ускорить переговоры с этой целью, регулярно информируя о своих переговорах Конференцию по разоружению;

5. *призывает* все государства — члены Конференции по разоружению, в частности три державы — депозитария Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия, содействовать учреждению Конференцией в начале ее сессии 1988 года специального комитета для ведения многосторонних переговоров по договору о полном прекращении испытательных ядерных взрывов;

6. *рекомендует* Конференции по разоружению поручить такому специальному комитету создать две рабочие группы, которые будут рассматривать соответственно следующие взаимосвязанные вопросы: содержание и сфера применения договора, соблюдение и контроль;

7. *призывает* государства — депозитарии Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия в силу их особой ответственности в соответствии с этими двумя договорами и в качестве предварительной меры безотлагательно прекратить все испытательные ядерные взрывы либо путем введения согласованного трехстороннего моратория, либо путем трех односторонних мораториев, которые должны включать соответствующие средства контроля;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Прекращение всех испытательных ядерных взрывов».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* провозглашенную в 1963 году в Договоре о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой[4] решимость стремиться достичь прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и продолжать переговоры с этой целью,

*учитывая также,* что в 1968 году в Договоре о нераспространении ядерного оружия[5] напоминалось об этой решимости и в его статье VI предусматривалось обязательство каждого из его участников в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем,

*напоминая,* что в своей резолюции 2028 (XX) от 19 ноября 1965 года, принятой единогласно, она подчеркнула, что один из основных принципов, на которых должен основываться договор о предотвращении распространения ядерного оружия, заключается в том, что такой договор, по которому в то время должны были вестись переговоры, должен воплощать приемлемое равновесие взаимной ответственности и обязанностей ядерных и неядерных держав,

*напоминая также,* что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в своей Заключительной декларации[7], принятой на основе консенсуса 21 сентября 1985 года, выразила свое глубокое сожаление в связи с тем, что до сих пор не заключен многосторонний договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и призвала к неотложным переговорам и заключению такого договора в качестве вопроса первостепенной важности,

*отмечая,* что в статье II Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой предусматривается процедура рассмотрения и последующего принятия поправок к Договору конференцией его участников,

1. *рекомендует* не обладающим ядерным оружием государствам — участникам Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой официально представить правительствам-депозитариям предложение о поправках, чтобы как можно раньше созвать конференцию для рассмотрения поправок к Договору с целью преобразования его в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

2. *просит* государства — участники Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой сообщить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии о результатах своих усилий.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/27. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи убеждена* в том, что в ядерной войне не может быть победителей и что она никогда не должна быть развязана,

*будучи убеждена* в обусловленной этим настоятельной необходимости прекращения гонки ядерных вооружений и безотлагательного и поддающегося контролю сокращения ядерных вооружений, а в конечном итоге и их ликвидации,

*будучи убеждена* поэтому в том, что прекращение навсегда всех ядерных испытаний всеми государствами во всех средах является необходимым шагом для предотвращения качественного совершенствования и разработки ядерного оружия и его дальнейшего распространения, а также для содействия, наряду с другими сопутствующими усилиями по ограничению и сокращению ядерных вооружений, окончательной ликвидации ядерного оружия,

*приветствуя* совместное заявление Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик от 17 сентября 1987 года о том, что они договорились начать в 1987 году переговоры по вопросам о ядерных испытаниях,

*напоминая* о предложениях руководителей шести государств [10], выступивших с инициативой содействия прекращению ядерных испытаний, и других недавних инициативах в этой связи,

*будучи убеждена* в том, что наиболее эффективным путем к достижению прекращения навсегда всех ядерных испытаний во всех средах является скорейшее заключение договора о поддающемся контролю, всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, открытого для всех государств и способного обеспечить их присоединение к нему,

*вновь подтверждая* особые функции Конференции по разоружению в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

1. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что договор, направленный на обеспечение запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами во всех средах, является делом первостепенной важности;

2. *настоятельно призывает* поэтому принять следующие меры, с тем чтобы договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний мог быть заключен в ближайшее время:

*a*) Конференции по разоружению следует начать основную работу по всем аспектам договора о запрещении ядерных испытаний в начале своей сессии 1988 года;

*b*) государствам — членам Конференции по разоружению, в частности государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам следует осуществлять сотрудничество в целях облегчения такой работы и содействия ей;

*c*) государствам, обладающим ядерным оружием, особенно тем, которые имеют наиболее крупные ядерные арсеналы, следует договориться о соответствующих поддающихся контролю временных мерах с целью достижения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

*d*) тем государствам, обладающим ядерным оружием, которые еще не сделали этого, следует присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой [4];

3. *настоятельно призывает также* Конференцию по разоружению:

*a*) принять срочные меры по созданию, при возможно более широком участии, международной системы сейсмического контроля с перспективой дальнейшего расширения ее возможностей по контролю и проверке соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

*b*) в этой связи принять во внимание прогресс, достигнутый Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, включая обмен данными о форме волн, и другие соответствующие инициативы отдельных государств и групп государств;

*c*) приступить к подробному изучению других мер контроля и проверки соблюдения такого договора, включая создание международной сети по наблюдению за радиоактивностью атмосферы;

4. *призывает* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о достигнутом прогрессе:

---

[10] См. Совместную декларацию от 22 мая 1984 года глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции (A/39/277—S/16587, приложение; печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1984 года*, документ S/16587, приложение), которая была подтверждена в Делийской декларации от 28 января 1985 года (A/40/114—S/16921, приложение; печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за январь, февраль и март 1985 года*, документ S/16921, приложение) и в Мексиканской декларации от 7 августа 1986 года (A/41/518—S/18277, приложение I).

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/28. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года и 41/48 от 3 декабря 1986 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*ссылаясь также* на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60—63, и в частности пунктом 63 *d*, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11],

*подчеркивая* основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления на соответствующее рассмотрение Совета Безопасности,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

*подчеркивая далее* необходимость соответствующих мер по вопросу о запрещении военных нападений на ядерные установки,

*учитывая* достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии консенсус о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

*стремясь* расширить этот консенсус, с тем чтобы достичь значительного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*подчеркивая* исключительно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [12],

1. *настоятельно призывает* все стороны, которых это непосредственно касается, рассмотреть серьезным образом вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия [5];

2. *призывает* все страны этого района, которые не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *предлагает* этим странам, до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно соответствующему пункту Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Бозопасности;

4. *предлагает далее* этим странам, до создания такой зоны, воздерживаться от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

5. *предлагает* государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

6. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за его доклад, содержащий мнения

[11] Резолюция S-10/2.

[12] A/42/364.

заинтересованных сторон относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока [12];

7. *принимает к сведению* вышеупомянутый доклад;

8. *просит* те стороны, которые еще не сообщили свои мнения Генеральному секретарю, сделать это;

9. *приветствует* любые дополнительные замечания от тех сторон, которые уже сообщили свои мнения Генеральному секретарю;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/29. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3265 в (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 В (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года, 32/83 от 12 декабря 1977 года, 33/65 от 14 декабря 1978 года, 34/78 от 11 декабря 1979 года, 35/148 от 12 декабря 1980 года, 36/88 от 9 декабря 1981 года, 37/76 от 9 декабря 1982 года, 38/65 от 15 декабря 1983 года, 39/55 от 12 декабря 1984 года, 40/83 от 12 декабря 1985 года и 41/49 от 3 декабря 1986 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

*подтверждая свою убежденность* в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут эффективно способствовать достижению целей нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

*считая,* что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, будет содействовать укреплению безопасности государств этого района в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия,

*с удовлетворением отмечая* сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии, которые разрабатывают свои мирные ядерные программы, заявления, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию их народов,

*приветствуя* недавнее предложение о заключении двустороннего или регионального соглашения о запрещении испытаний ядерного оружия в Южной Азии,

*принимая к сведению* предложение как можно скорее созвать под эгидой Организации Объединенных Наций конференцию по вопросу о нераспространении ядерного оружия в Южной Азии с участием государств этого района и других заинтересованных государств,

*учитывая* положения пунктов 60—63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [13] и содержащиеся в нем мнения государств Южной Азии,

1. *вновь заявляет* о своей поддержке в принципе концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. *вновь настоятельно призывает* государства Южной Азии продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. *призывает* те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. *просит* Генерального секретаря связаться с государствами этого района и другими заинтересованными государствами, чтобы выяснить их мнения по этому вопросу и оказать содействие консультациям между ними в целях изыскания наилучших возможностей для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

5. *просит также* Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

---

[13] A/42/456 и Add.1.

## 42/30. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 35/153 от 12 декабря 1980 года, 36/93 от 9 декабря 1981 года, 37/79 от 9 декабря 1982 года, 38/66 от 15 декабря 1983 года, 39/56 от 12 декабря 1984 года, 40/84 от 12 декабря 1985 года и 41/50 от 3 декабря 1986 года,

*с удовлетворением напоминая* о том, что 10 октября 1980 года была принята Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, а также Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I), Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Протокол о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III) [14],

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что общее соглашение о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия значительно уменьшило бы страдания гражданского населения и комбатантов,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [15],

1. *с удовлетворением отмечает* увеличение числа государств, подписавших, ратифицировавших, принявших или присоединившихся к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, открытой для подписания в Нью-Йорке 10 апреля 1981 года;

2. *с удовлетворением отмечает далее,* что после выполнения условий, изложенных в статье 5 Конвенции, Конвенция и прилагаемые к ней три протокола вступили в силу 2 декабря 1983 года;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

4. *отмечает,* что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, относящихся к другим категориям обычного оружия, не охватываемым существующими прилагаемыми протоколами, или для рассмотрения сферы применения, а также действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и для рассмотрения любого предложения в отношении поправок к Конвенции или к существующим протоколам и любых предложений в отношении дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами;

5. *просит* Генерального секретаря в качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней трех протоколов время от времени информировать Генеральную Ассамблею о ходе присоединения к данной Конвенции и ее протоколам;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/31. Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи убеждена* в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

*считая,* что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*признавая,* что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения такого оружия,

*с удовлетворением отмечая* решимость государств, не обладающих ядерным оружием, в раз-

[14] См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению,* том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

[15] A/42/580.

личных районах мира не допустить появления ядерного оружия на своих территориях и обеспечить полное отсутствие такого оружия в их соответствующих регионах, в том числе путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующих регионов, и стремясь способствовать и содействовать достижению этой цели,

*желая* содействовать осуществлению пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринять настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*ссылаясь* на свои многочисленные резолюции по этому вопросу, а также на соответствующую часть специального доклада Комитета по разоружению [16], представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии [17], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*отмечая,* что Конференция по разоружению рассмотрела в 1987 году пункт, озаглавленный «Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия», что нашло отражение в ее докладе [18], где отмечается, что обсуждение по вопросу о выводах, которые могли быть сделаны в связи с работой Специального комитета по этому пункту, в том числе рассмотрение возможностей принятия промежуточных мер и альтернатив, вновь не привело к окончательному результату,

*отмечая далее,* что в ходе этого рассмотрения была подчеркнута важность достижения прогресса по этому вопросу в свете предстоящей третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению,

*ссылаясь* на предложения, представленные по этому вопросу Генеральной Ассамблее и на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции, и широкую международную поддержку заключения такой конвенции,

*учитывая,* что в 1987 году на Конференции по разоружению были представлены дополнительные предложения по существу вопроса о предоставлении гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, что нашло отражение в ее докладе [18],

*учитывая также,* что работа над существом эффективных соглашений и обсуждение различных аспектов и элементов промежуточного решения показали, что конкретные трудности, связанные с различным пониманием интересов безопасности, сохраняются и что сложность связанных с этим вопросов по-прежнему препятствует достижению согласия по «общей формуле»,

*признавая* необходимость новых подходов к решению неотложных проблем безопасности в ядерный век, многие из которых связаны и с безопасностью государств, не обладающих ядерным оружием,

*учитывая* широкую поддержку на Конференции по разоружению продолжения поиска «общей формулы», которая могла бы быть включена в юридически обязательный международный документ, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*вновь приветствуя* торжественные заявления, сделанные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, в отношении отказа от применения первыми ядерного оружия, и будучи убеждена в том, что если все государства, обладающие ядерным оружием, примут на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие, то на практике это будет равнозначно запрещению применения ядерного оружия против всех государств, включая все государства, не обладающие ядерным оружием,

*считая,* что государства, не обладающие ядерным оружием, которые не имеют ядерного оружия на своей территории, имеют полное право на надежные, единообразные и безусловные международно-правовые гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достижения договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и нахождения общего подхода, приемлемого для всех;

2. *считает,* что Конференции по разоружению следует продолжить изучение путей и средств преодоления трудностей, возникших при проведении переговоров по этому вопросу;

---

[16] Комитет по разоружению переименован в Конференцию по разоружению 7 февраля 1984 года.

[17] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2* (A/S-12/2), раздел III.C.

[18] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27), раздел III.F.

3. *призывает* все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, продемонстрировать политическую волю и проявить гибкость, необходимые для достижения согласия по «общей формуле», которая могла бы быть включена в международный документ, имеющий юридически обязательный характер;

4. *просит* Конференцию по разоружению продолжить активные переговоры по этому вопросу и с этой целью учредить в начале своей сессии 1988 года соответствующий специальный комитет;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/32. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

*будучи убеждена,* что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

*будучи убеждена,* что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

*принимая во внимание* принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

*будучи глубоко обеспокоена* возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

*признавая,* что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

*считая,* что, до тех пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

*признавая,* что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

*ссылаясь* на свои резолюции 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года и 31/189 C от 21 декабря 1976 года,

*принимая во внимание* пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия в целях заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*желая* содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/72 B от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/155 от 12 декабря 1980 года, 36/95 от 9 декабря 1981 года, 37/81 от 9 декабря 1982 года, 38/68 от 15 декабря 1983 года, 39/58 от 12 декабря 1984 года, 40/86 от 12 декабря 1985 года и 41/52 от 3 декабря 1986 года,

*ссылаясь далее* на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению [16], для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения об эффективных международных договоренностях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*отмечая* обстоятельные переговоры, проводимые на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия [19] в целях достижения договоренности по этому пункту,

---

[19] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), раздел III.F.

*отмечая* предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

*принимая к сведению* решение восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года [20], а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, вновь подтвержденные в Заключительном коммюнике шестнадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Фесе, Марокко, 6—10 января 1986 года [21], и призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*отмечая далее* поддержку, выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достичь договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в принципе на Конференции по разоружению не было высказано возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были также отмечены трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, и в частности относительно общей формулы, которую можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательный юридический характер;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и изучить далее различные альтернативные подходы, включая, в частности, те из них, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть трудности;

5. *рекомендует* Конференции по разоружению активно продолжать переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/33. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

*Генеральная Ассамблея,*

*воодушевленная* великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос,

*признавая* общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

*вновь подтверждая*, что исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, должны осуществляться на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и должны быть достоянием всего человечества,

*подтверждая далее* волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, осуществлялись в мирных целях,

*напоминая*, что государства — участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [22], в статье III приняли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

[20] См. A/41/697—S/18392, приложение, раздел I, пункт 49.
[21] См. A/41/326—S/18049, приложение I.
[22] Резолюция 2222 (XXI), приложение.

*вновь подтверждая,* в частности, статью IV вышеупомянутого Договора, в которой предусматривается, что государства — участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом,

*вновь подтверждая также* пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], в котором указывается, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

*ссылаясь* на свои разолюции 36/97 C и 36/99 от 9 декабря 1981 года, а также 37/83 от 9 декабря 1982 года, 37/99 D от 13 декабря 1982 года, 38/70 от 15 декабря 1983 года, 39/59 от 12 декабря 1984 года, 40/87 от 12 декабря 1985 года и 41/53 от 3 декабря 1986 года и соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года [23],

*будучи серьезно обеспокоена* опасностью для всего человечества гонки вооружений в космическом пространстве и, в частности, нависшей угрозой обострения нынешнего состояния отсутствия безопасности в результате событий, которые могут еще больше подорвать международный мир и безопасность и замедлить достижение всеобщего и полного разоружения,

*принимая во внимание* выраженную государствами-членами в ходе переговоров по вышеупомянутому Договору и после его принятия широкую заинтересованность в обеспечении того, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялись в мирных целях, и отмечая предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях и Конференции по разоружению,

*отмечая* глубокое беспокойство, выраженное второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях по поводу распространения гонки вооружений на космическое пространство, и рекомендации [24], представленные компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблее, а также Комитету по разоружению [16],

*будучи убеждена* в необходимости принятия дальнейших мер для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

*признавая,* что в контексте многосторонних переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве двусторонние переговоры между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик могли бы внести значительный вклад в достижение такой цели в соответствии с пунктом 27 Заключительного документа десятой специальной сессии,

*отмечая с удовлетворением,* что с 1985 года продолжаются двусторонние переговоры между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик по комплексу вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений — как стратегических, так и средней дальности, — причем в их взаимосвязи, с объявленной целью, подтвержденной в совместном заявлении их руководителей от 21 ноября 1985 года [25], — выработки эффективных договоренностей, направленных, в частности, на предотвращение гонки вооружений в космосе,

*желая,* чтобы эти переговоры как можно скорее привели к конкретным результатам,

*принимая к сведению* часть доклада Конференции по разоружению, касающуюся данного вопроса [26],

*приветствуя* тот факт, что Конференция по разоружению в ходе своей сессии 1987 года, во исполнение обязанностей по ведению переговоров этого единственного многостороннего органа переговоров по разоружению, вновь создала Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве для продолжения изучения и выявления вопросов, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, путем рассмотрения существа и общего обсуждения этих вопросов,

*отмечая,* что работа, проделанная в 1987 году Специальным комитетом, способствовала более полному выявлению вопросов и лучшему пониманию ряда проблем, а также более четкому уяснению различных позиций,

1. *напоминает* об обязанности всех государств воздерживаться в своей космической деятельности от угрозы силой или ее применения;

2. *подтверждает,* что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем требует того, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях и чтобы оно не стало ареной гонки вооружений;

---

[23] См. A/41/697—S/18392, приложение, пункты 36—39.

[24] См. *Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9—21 августа 1982 года* (A/CONF.101/10 и Corr.2), пункт 426.

[25] A/40/1070, приложение.

[26] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия. Дополнение № 27* (A/42/27), раздел III.E.

3. *подчеркивает*, что дальнейшие меры с соответствующими и эффективными положениями о контроле должны быть приняты международным сообществом для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *призывает* все государства, особенно обладающие крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и принять срочные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания;

5. *признает*, как указывается в докладе Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, что правовой режим, применимый к космическому пространству, как таковой недостаточен, чтобы гарантировать предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, существенную роль, которую режим играет в предотвращении гонки вооружений в этой среде, необходимость консолидации и усиления режима и повышения его эффективности, а также важность строгого соблюдения существующих соглашений, как двусторонних, так и многосторонних;

6. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

7. *предлагает* Конференции по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

8. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах с учетом всех соответствующих предложений, включая те, которые были представлены в Специальном комитете на сессии Конференции 1987 года и на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи;

9. *предлагает далее* Конференции по разоружению вновь создать специальный комитет с соответствующим мандатом в начале ее сессии 1988 года, имея в виду провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

10. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик интенсивно и в конструктивном духе вести их двусторонние переговоры, направленные на скорейшее достижение соглашения для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и периодически уведомлять Конференцию по разоружению о ходе их двусторонних переговоров, с тем чтобы содействовать ее работе;

11. *призывает* все государства, особенно обладающие крупным космическим потенциалом, воздерживаться в своей деятельности, касающейся космического пространства, от действий, противоречащих соблюдению соответствующих существующих договоров или цели предотвращения гонки вооружений в космосе;

12. *принимает к сведению* тот факт, что исследование по проблемам разоружения, относящимся к космическому пространству и последствиям распространения гонки вооружений на космос, к проведению которого призывала резолюция 41/53, подготовлено Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и что после заключительной встречи группы экспертов, состоявшейся в сентябре 1987 года, доклад был завершен и готовился к публикации осенью 1987 года;

13. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам сообщить свои мнения по всем аспектам вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее сорок третьей сессии;

14. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о своем рассмотрении этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

15. *просит* Генерального секретаря направить Конференции по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/34. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

### A

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке[27], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации афри-

[27] *Там же, двадцатая сессия, Приложения*, пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

канского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17—21 июля 1964 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, свою первую резолюцию по данному вопросу, а также на свои резолюции 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 31/69 от 10 декабря 1976 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 A от 11 декабря 1979 года, 35/146 B от 12 декабря 1980 года, 36/86 B от 9 декабря 1981 года, 37/74 A от 9 декабря 1982 года, 38/181 A от 20 декабря 1983 года, 39/61 A от 12 декабря 1984 года, 40/89 A от 12 декабря 1985 года и 41/55 A от 3 декабря 1986 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия,

*напоминая,* что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

*учитывая* положения резолюции CM/Res. 1101 (XLVI)/Rev. 1[28] о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20—25 июля 1987 года,

*приняв к сведению* доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленный «Ядерный потенциал Южной Африки»[29] и подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства, а также доклад Комиссии по разоружению[30],

*отмечая* действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях,

*выражая сожаление* в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую представляет ядерный потенциал Южной Африки для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению, хотя и достигла некоторого прогресса на своей основной сессии 1987 года, вновь не смогла достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

1. *решительно возобновляет свой призыв* ко всем государствам рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *вновь подтверждает,* что осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, явилось бы важной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия и содействию международному миру и безопасности;

3. *вновь выражает свою серьезную тревогу* в связи с обладанием и продолжающимся развитием Южной Африкой потенциала для производства ядерного оружия;

4. *осуждает* упорное стремление Южной Африки создать ядерный потенциал, а также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которые позволяют ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на сохранение Африки, свободной от ядерного оружия;

5. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц прекратить дальнейшее сотрудничество с расистским режимом, которое может позволить ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

6. *вновь требует,* чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от производства, испытаний, развертывания, транспортировки, хранения, применения или угрозы применения ядерного оружия;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам, которые располагают для этого средствами, следить за исследованиями Южной Африки в области ядерного оружия, его разработкой и производством и предавать гласности любую информацию в этом отношении;

8. *вновь требует,* чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

9. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства относительно форм и элементов подготовки и осуществления соответствующей конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

[28] См. A/42/699, приложение I.
[29] A/39/470.
[30] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 42* (A/42/42).

## B

## ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки[31],

*ссылаясь* на свои резолюции 34/76 B от 11 декабря 1979 года, 35/146 A от 12 декабря 1980 года, 36/86 A от 9 декабря 1981 года, 37/74 B от 9 декабря 1982 года, 38/181 B от 20 декабря 1983 года, 39/61 B от 12 декабря 1984 года, 40/89 B от 12 декабря 1985 года и 41/55 B от 3 декабря 1986 года,

*учитывая* Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке[27], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17—21 июля 1964 года,

*напоминая,* что в пункте 12 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[11] она отметила, что массированное накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, представляют собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения,

*напоминая также,* что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

*учитывая* положения резолюции CM/Res. 1101 (XLVI)/Rev. 1[28] о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20—25 июля 1987 года,

*отмечая с сожалением,* что режим апартеида Южной Африки не выполнил резолюцию GC(XXX)/RES/468[32], принятую 3 октября 1986 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцатой очередной сессии,

*приняв к сведению* доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленный «Ядерный потенциал Южной Африки»[29] и подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства,

*выражая сожаление* в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую потенциал Южной Африки для производства ядерного оружия создает для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению, хотя и достигла некоторого прогресса на своей основной сессии 1987 года, вновь не смогла достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

*будучи встревожена* тем, что ядерные установки Южной Африки, особенно те, которые не охвачены гарантиями, позволяют ей развивать и приобретать потенциал для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия,

*будучи крайне обеспокоена* тем, что Южная Африка, грубо нарушая принципы международного права и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, продолжает свои акты агрессии и подрывные действия против народов независимых государств южной части Африки,

*решительно осуждая* продолжающуюся военную оккупацию южноафриканскими войсками частей территории Анголы в нарушение ее национального суверенитета, независимости и территориальной целостности и требуя немедленного и безусловного вывода южноафриканских войск с территории Анголы,

*выражая свое глубокое разочарование* тем, что, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, определенные западные государства и Израиль по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и что некоторые из этих государств, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Совете Безопасности решить вопрос о Южной Африке эффективным образом,

*напоминая* о своем решении, принятом на десятой специальной сессии, о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить появления каких-либо препятствий на пути осуществления решения Организации африканского единства об объявлении Африки безъядерной зоной[33],

*подчеркивая* необходимость сохранить мир и безопасность в Африке путем обеспечения создания на этом континенте зоны, свободной от ядерного оружия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки;

---

[31] A/42/649.

[32] A/41/490, приложение II.

[33] См. резолюцию S-10/2, пункт 63 *c*.

2. *осуждает* широкое наращивание мощи военной машины Южной Африки, в частности ее неистовые попытки получить способность производить ядерное оружие для репрессивных и агрессивных целей, а также в качестве средства шантажа;

3. *осуждает также* все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, в частности решение некоторых государств-членов предоставить нескольким корпорациям на своих территориях лицензии на поставку оборудования для ядерных установок в Южной Африке и их эксплуатационно-техническое обслуживание;

4. *вновь подтверждает*, что приобретение расистским режимом потенциала для производства ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и, в частности, создает угрозу безопасности африканских государств, а также усиливает опасность распространения ядерного оружия;

5. *выражает свою полную поддержку* африканским государствам, которым угрожает ядерный потенциал Южной Африки;

6. *высоко оценивает* действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях;

7. *требует*, чтобы Южная Африка и все другие иностранные круги немедленно прекратили разведку и разработку запасов урана в Намибии;

8. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом;

9. *предлагает* Комиссии по разоружению вновь в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на ее основной сессии в 1988 году с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о ядерном потенциале Южной Африки;

10. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства относительно форм и элементов подготовки и осуществления соответствующей конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

11. *приветствует* принятие Советом Безопасности резолюций 558 (1984) от 13 декабря 1984 года и 591 (1986) от 28 ноября 1986 года по вопросу о Южной Африке с целью устранить существующие лазейки в эмбарго на поставки оружия, чтобы сделать его более эффективным, и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

12. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

13. *просит* Генерального секретаря самым пристальным образом следить за деятельностью Южной Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/35. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои ранее принятые резолюции по вопросу о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

*ссылаясь также* на решение, содержащееся в пункте 77 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], о том, что для того, чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений, и с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях, и что следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

*принимая к сведению*, что в ходе своей сессии 1987 года Конференция по разоружению рассмотрела пункт повестки дня, озаглавленный «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие»,

*принимая во внимание* раздел доклада Конференции по разоружению, касающийся данного вопроса [34],

*будучи убеждена*, что необходимо использовать все пути и средства для предотвращения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

---

[34] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27), раздел III.G.

*преисполненная решимости* не допустить, чтобы современная науки и техника привели к созданию новых видов оружия массового уничтожения, обладающих свойствами, сходными по разрушительному действию с теми видами оружия массового уничтожения, которые вошли в определение оружия массового уничтожения, принятое в Организации Объединенных Наций в 1948 году [35],

1. *вновь подтверждает,* на основе общего намерения международного сообщества, необходимость запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

2. *просит* Конференцию по разоружению с учетом имеющихся у нее приоритетов, с привлечением соответствующей помощи экспертов, постоянно держать под контролем вопрос запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия с целью выдвижения при необходимости рекомендаций о проведении конкретных переговоров по выявленным видам такого оружия;

3. *призывает* все государства немедленно после выявления того или иного нового вида оружия массового уничтожения отказаться от его практической разработки и начать переговоры о его запрещении;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к появлению новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

5. *вновь призывает* все государства предпринять усилия для обеспечения того, чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях;

6. *просит* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии;

7. *просит* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок третьей сессии доклад о достигнутых результатах;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

[35] Это определение было принято Комиссией по вооружениям обычного типа (см. S/C.3/32/Rev.1).

## 42/36. Сокращение военных бюджетов

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,

*вновь подтверждая* положения пункта 89 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с которыми постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, способствовало бы обузданию гонки вооружений и увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

*будучи убеждена* в том, что замораживание и сокращение военных бюджетов имели бы благоприятные последствия для мирового экономического и финансового положения и могли бы способствовать предпринимаемым усилиям по увеличению международной помощи развивающимся странам,

*ссылаясь* на то, что на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии, а также свою глубокую приверженность этому документу [36],

*ссылаясь также* на то, что в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения Организации Объединенных Наций указывается, что в течение этого периода необходимо приложить новые усилия по достижению соглашения о сокращении военных расходов и переключении сэкономленных таким образом ресурсов на экономическое и социальное развитие, в особенности в интересах развивающихся стран [37],

*ссылаясь далее* на положения своих соответствующих резолюций, в которых предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения соглашений о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалан-

[36] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения,* пункты 9—13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

[37] См. резолюцию 35/46, приложение, пункт 15.

сированном ограничении военных расходов, включая адекватные меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

*учитывая* различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

*считая,* что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных соглашений о сокращении военных расходов,

*отмечая,* что Комиссия по разоружению на своей основной сессии 1986 года достигла согласия относительно вышеупомянутых принципов, за исключением одного принципа, в отношении которого государства-члены предложили различные варианты формулировки [38],

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в возможности достижения международных соглашений о сокращении военных бюджетов без ущемления права всех государств на безопасность, которой не наносилось бы ущерба, а также на самооборону и суверенитет;

2. *призывает* все государства, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, до заключения соглашений о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах в целях переключения сэкономленных таким образом средств на экономическое и социальное развитие, особенно в интересах развивающихся стран;

3. *вновь подтверждает,* что людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, могли бы быть переключены на экономическое и социальное развитие, особенно в интересах развивающихся стран;

4. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить рассмотрение пункта, озаглавленного «Сокращение военных бюджетов», и в этом контексте на ее основной сессии 1988 года завершить работу над последним несогласованным пунктом принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и представить свой доклад и рекомендации Генеральной Ассамблее не позднее чем на сорок третьей сессии Ассамблеи;

5. *вновь обращает внимание* государств-членов на тот факт, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, могли бы способствовать согласованию мнений государств и созданию доверия между ними, которое содействовало бы достижению международных соглашений о сокращении военных бюджетов;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, повысить их готовность к конструктивному сотрудничеству в целях достижения соглашений о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/37. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

### A

### ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

*подтверждая* настоятельную необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года [39], и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года [40],

*принимая к сведению* Заключительный документ второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничто-

[38] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 42* (A/41/42), пункт 28.8.

[39] League of Nations, *Treaty Series,* vol. XCIV (1929), No. 2138.

[40] Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

жении по рассмотрению действия Конвенции, принятый консенсусом 26 сентября 1986 года [41], и в частности статью IX Заключительной декларации Конференции [42],

*рассмотрев* доклад Конференции по разоружению [43], который включает, в частности, доклад ее Специального комитета по химическому оружию [44], и отмечая, что, следуя прецедентам, созданным за прошедшие три года, консультации продолжаются в период между сессиями, что позволяет посвятить больше времени переговорам,

*будучи убеждена* в необходимости приложить все усилия для продолжения и успешного завершения переговоров о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении,

*принимая к сведению* двусторонние и другие обсуждения, включая обмен мнениями, проводимый между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки в рамках многосторонних переговоров, по вопросам, касающимся запрещения химического оружия,

*с удовлетворением принимая далее к сведению* усилия, предпринимаемые государствами на всех уровнях в целях облегчения скорейшего заключения конвенции, и, в частности, конкретные шаги, направленные на укрепление доверия и непосредственное содействие достижению этой цели,

*желая поощрить* государства-члены к выдвижению дальнейших инициатив по укреплению обстановки доверия и открытости на переговорах и предоставлению дополнительной информации в целях содействия быстрому урегулированию нерешенных вопросов, что явилось бы вкладом в дело достижения скорейшей договоренности по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу, проделанную Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1987 года в отношении запрещения химического оружия, и, в частности, с удовлетворением отмечает прогресс в работе по этому вопросу ее Специального комитета по химическому оружию и ощутимые результаты, о которых сообщается в его докладе;

2. *вновь выражает при этом свое сожаление и озабоченность* в связи с тем, что, несмотря на достигнутый в 1987 году прогресс, конвенция о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении еще не разработана;

3. *вновь настоятельно предлагает* Конференции по разоружению в первоочередном порядке активизировать в ходе своей сессии 1988 года переговоры по такой конвенции и предпринять еще более энергичные усилия, в частности путем увеличения в течение года количества времени, которое она посвящает таким переговорам, с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с тем чтобы как можно скорее окончательно разработать конвенцию, и вновь учредить для этой цели ее Специальный комитет по химическому оружию с мандатом, который будет согласован Конференцией в начале ее сессии 1988 года;

4. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о результатах своих переговоров.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## B

## ВТОРАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА И НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО (БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2826 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, в которой она одобрила Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и выразила надежду на то, что к Конвенции присоединится наибольшее число государств,

*ссылаясь* на свою резолюцию 39/65 D от 12 декабря 1984 года, в которой она отметила, что по просьбе большинства государств — участников Конвенции вторая Конференция участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции будет проведена в 1986 году,

*напоминая*, что государства — участники Конвенции собрались в Женеве 8—26 сентября 1986 года в целях рассмотрения действия Конвенции, чтобы убедиться в том, что цели, изложенные в преамбуле, и положения Конвенции, включая положения, касающиеся переговоров по химическому оружию, осуществляются,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/58 A от 3 декабря 1986 года, в которой она, в частности, с удовлетворением отметила, что 26 сентября

[41] BWC/CONF. II/13.
[42] Там же, часть II.
[43] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27).
[44] *Там же*, пункт 79.

1986 года вторая Конференция участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции консенсусом приняла Заключительную декларацию [42],

*отмечая с удовлетворением,* что на момент проведения второй Конференции участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции участниками Конвенции являлись более ста государств, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности,

1. *с удовлетворением отмечает,* что в соответствии с Заключительной декларацией второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции 31 марта—15 апреля 1987 года в Женеве было проведено специальное совещание научных и технических экспертов государств — участников Конвенции, принявшее консенсусом доклад[45], в котором была завершена разработка условий обмена информацией и данными, согласованных в Заключительной декларации, что дает государствам-участникам возможность следовать стандартизированной процедуре;

2. *отмечает,* что специальное совещание научных и технических экспертов государств — участников Конвенции в своем докладе определило, что первый обмен информацией и данными следует провести не позднее 15 октября 1987 года и что впоследствии информация, которая должна предоставляться на ежегодной основе, будет представляться через Департамент по вопросам разоружения Секретариата не позднее 15 апреля;

3. *с удовлетворением отмечает* начало первого такого обмена информацией и данными;

4. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться для осуществления соответствующих частей Заключительной декларации;

5. *призывает* все подписавшие Конвенцию государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, безотлагательно сделать это и призывает также те государства, которые еще не подписали Конвенцию, как можно скорее присоединиться к государствам — участникам Конвенции, содействуя тем самым достижению всеобщего присоединения к Конвенции и укреплению международного доверия.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

[45] BWC/CONF.II/EX/2.

## C

## МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ АВТОРИТЕТА ЖЕНЕВСКОГО ПРОТОКОЛА 1925 ГОДА И ОКАЗАНИЮ СОДЕЙСТВИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЮ КОНВЕНЦИИ ПО ХИМИЧЕСКОМУ ОРУЖИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на положения Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года[39], и другие соответствующие нормы международного обычного права,

*напоминая также* о необходимости присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года[40],

*вновь выражая свою озабоченность* в связи с сообщениями о применении химического оружия и в связи с признаками его появления в арсенале все большего числа стран, а также в связи с возрастающим риском того, что оно может быть применено вновь,

*с удовлетворением отмечая,* что Конференция по разоружению активно проводит переговоры по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении[46], включая подробные положения о контроле на местах за соблюдением конвенции, и выражая свою поддержку скорейшего и успешного завершения этих переговоров,

*отмечая также,* что оперативное и беспристрастное расследование сообщений о возможном применении химического и бактериологического оружия еще больше укрепило бы авторитет Женевского протокола 1925 года,

*высоко оценивая* работу Генерального секретаря и принимая во внимание имеющиеся в его распоряжении процедуры содействия реализации принципов и целей Женевского протокола 1925 года,

1. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам строго следовать принципам и целям Протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств и осуждает все действия, нарушающие это обязательство;

[46] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27), раздел III.D.

2. *настоятельно призывает* все государства руководствоваться в своей национальной политике необходимостью ограничить распространение химического оружия;

3. *признает* необходимость рассмотрения, после вступления в силу конвенции по химическому оружию, имеющихся в распоряжении Генерального секретаря механизмов расследования сообщений о возможном применении химического оружия;

4. *просит* Генерального секретаря проводить расследования в связи с сообщениями, которые могут быть доведены до его сведения любым государством-членом, в отношении возможного применения химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия, которое может представлять собой нарушение Женевского протокола 1925 года или других соответствующих норм международного обычного права, — чтобы установить относящиеся к делу факты, — и оперативно информировать все государства-члены о результатах любого такого расследования;

5. *просит* Генерального секретаря с помощью квалифицированных экспертов, предоставляемых заинтересованными государствами-членами, продолжать разработку технических принципов и имеющихся в его распоряжении процедур для своевременного и эффективного расследования таких сообщений о возможном применении химического и бактериологического (биологического) или токсинного оружия;

6. *просит также* Генерального секретаря для выполнения задач, изложенных в пункте 4, выше, составить и вести списки направляемых государствами-членами квалифицированных экспертов, которые могли бы незамедлительно предоставить свои услуги для проведения таких расследований, и лабораторий, располагающих возможностями для проведения анализов на присутствие агентов, применение которых запрещено;

7. *просит далее* Генерального секретаря для выполнения задач, изложенных в пункте 4, выше:

*a)* назначить экспертов для расследования действий, о которых говорится в сообщениях;

*b)* в соответствующих случаях принимать необходимые меры, с тем чтобы эксперты могли собирать и изучать доказательства и проводить такие анализы, которые могут потребоваться;

*c)* при проведении любого такого расследования при необходимости обращаться за помощью к государствам-членам и соответствующим международным организациям;

8. *просит* государства-члены и соответствующие международные организации в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в вышеуказанной деятельности;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/38. Всеобщее и полное разоружение

### A

### ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что на своей встрече в Женеве в ноябре 1985 года руководители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик обязались добиваться выработки эффективных соглашений, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле [25],

*отмечая,* что в своем совместном заявлении от 8 января 1985 года правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Союза Советских Социалистических Республик выразили согласие относительно того, что предметом этих переговоров будет комплекс вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений, как стратегических, так и средней дальности, причем все эти вопросы будут рассматриваться и решаться во взаимосвязи [47],

*с удовлетворением отмечая,* что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик достигли договоренности о полной ликвидации их ракет средней и меньшей дальности,

*с удовлетворением отмечая также* договоренность обоих правительств о том, что интенсивные усилия будут предприняты также для выработки договора о 50-процентном сокращении их стратегических наступательных вооружений в рамках Женевских переговоров по ядерным и космическим вооружениям,

*с удовлетворением отмечая далее,* что в ходе их предстоящей встречи лидеры обеих стран всесторонне рассмотрят вопрос о выработке инструкций своим делегациям относительно будущего договора по сокращению на 50 процентов стратегических наступательных вооружений Советского Союза и Соединенных Штатов и договоренности о соблюдении Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограни-

[47] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), добавление II (CD/642/Appendix II/vol. II), документы CD/570 и CD/571.

чении систем противоракетной обороны[48] и невыходе из него в течение согласованного срока,

*считая,* что путем переговоров, проводимых в духе гибкого подхода и с полным учетом интересов безопасности всех государств, можно достичь далеко идущих и поддающихся эффективному контролю соглашений,

*будучи твердо убеждена* в том, что скорейшее достижение на этих переговорах соглашения в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности при как можно более низком уровне вооружений имело бы решающее значение для укрепления международного мира и безопасности,

*будучи убеждена также* в том, что международное сообщество должно поощрять усилия правительства Соединенных Штатов Америки и правительства Союза Советских Социалистических Республик, учитывая как важность, так и сложность их переговоров,

1. *приветствует* договоренность между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик относительно заключения договора о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности;

2. *с удовлетворением отмечает,* что президент Рейган и Генеральный секретарь Горбачев договорились провести встречу в Соединенных Штатах начиная с 7 декабря 1987 года и что предусматривается проведение затем встречи в Советском Союзе в первой половине 1988 года;

3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Союза Советских Социалистических Республик не жалеть усилий в стремлении достичь на переговорах всех своих согласованных целей в соответствии с интересами безопасности всех государств и всеобщим желанием добиться прогресса на пути к разоружению, в частности скорейшей выработки договора в осуществление договоренности о сокращении на 50 процентов их стратегических наступательных вооружений, который мог бы быть подписан во время визита президента Рейгана в Москву;

4. *просит* оба правительства соответствующим образом информировать другие государства — члены Организации Объединенных Наций о прогрессе на переговорах между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик в соответствии с пунктом 114 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[11];

5. *заявляет о своем самом решительном одобрении и поддержке* этих двусторонних переговоров и их успешного завершения.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

[48] United Nations, *Treaty Series,* vol. 944, No. 13446.

## B

## ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/59 A от 3 декабря 1986 года,

1. *принимает к сведению* ту часть доклада Конференции по разоружению о работе ее сессии 1987 года, которая касается вопроса о радиологическом оружии, в частности доклад Специального комитета по радиологическому оружию[49];

2. *признает,* что в 1987 году Специальный комитет внес дальнейший вклад в разъяснение и лучшее понимание различных подходов, которые продолжают существовать в отношении обоих важных вопросов, находящихся на рассмотрении;

3. *принимает к сведению* рекомендацию Конференции по разоружению о том, что следует вновь учредить Специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1988 года;

4. *просит* Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры по этому вопросу в целях скорейшего завершения своей работы с учетом всех предложений, представленных Конференции на этот счет, и руководствуясь приложениями к ее докладу в качестве основы ее будущей работы, результат которой должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

5. *просит также* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все соответствующие документы, относящиеся к обсуждению всех аспектов этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## C

## УВЕДОМЛЕНИЕ О ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЯХ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/59 N от 3 декабря 1986 года, в которой она обратилась ко всем государствам, проводящим ядерные взрывы, с призывом предоставлять Генеральному

[49] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27), пункт 88.

секретарю конкретную информацию о проводимых ими ядерных взрывах,

*отмечая,* что, несмотря на продолжение ядерных взрывов, такая информация Генеральному секретарю не предоставляется,

1. *призывает* все государства соблюдать положения резолюции 41/59 N;

2. *вновь настоятельно предлагает* всем государствам, проводящим ядерные взрывы, сообщать Генеральному секретарю в течение одной недели после каждого ядерного взрыва имеющиеся у них данные, о которых говорится в пункте 1 резолюции 41/59 N;

3. *обращается* ко всем другим государствам с призывом предоставлять Генеральному секретарю любые имеющиеся у них подобные данные о ядерных взрывах;

4. *просит* Генерального секретаря незамедлительно направлять эту информацию всем государствам-членам и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее реестр представленных данных о проведении ядерных взрывов за предыдущие 12 месяцев.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## D

## ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 40/18 от 18 ноября 1985 года и 41/86 N от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь также* на Хararское воззвание по разоружению[50], принятое восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года, и заключительное коммюнике Совещания министров иностранных дел и глав делегаций государств — участников движения неприсоединения на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в Нью-Йорке 5—7 сентября 1987 года[51],

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что эскалация гонки вооружений, особенно в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, продолжается, несмотря на то, что это усиливает опасность ядерной войны и ставит под угрозу само существование человечества,

*будучи убеждена,* что сегодня, в ядерный век, речь идет о выборе не между войной и миром, а между жизнью и смертью, в связи с чем предотвращение ядерной войны становится главной задачей нашего времени,

*будучи также убеждена,* что международный мир и безопасность могут быть обеспечены лишь путем всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и что одной из самых неотложных задач является прекращение и обращение вспять гонки вооружений и принятие конкретных мер в области разоружения, особенно ядерного разоружения,

*отмечая,* что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик во время встречи, проведенной в Вашингтоне, округ Колумбия, 15—17 сентября 1987 года достигли принципиальной договоренности о ликвидации ракет средней и меньшей дальности,

*будучи также убеждена,* что в интересах всего человечества Соединенным Штатам Америки и Союзу Советских Социалистических Республик в рамках своих двусторонних переговоров по ядерным вооружениям следует продолжить свои усилия с конечной целью достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

1. *приветствует* достигнутую между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик принципиальную договоренность о подписании договора по ракетам средней и меньшей дальности осенью 1987 года, об осуществлении активных усилий с целью заключения договора о 50-процентном сокращении стратегических наступательных вооружений в рамках переговоров по ядерным и космическим вооружениям в Женеве и о том, чтобы до 1 декабря 1987 года приступить к переговорам по вопросу о запрещении ядерных испытаний;

2. *призывает* правительства обеих стран активизировать свои усилия с целью заключения соглашений в других областях, особенно в области стратегических вооружений и запрещения ядерных испытаний, в самом безотлагательном порядке;

3. *предлагает* правительствам Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик соответствующим образом информировать Конференцию по разоружению о прогрессе, достигнутом в ходе их переговоров.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## E

## РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 39/151 C от 17 декабря 1984 года, 40/94 C от 12 декабря 1985 года и 41/59 C от 3 декабря 1986 года,

---

[50] См. A/41/697—S/18362, приложение, раздел I.
[51] A/42/681, приложение.

*изучив* доклад Комиссии по разоружению [30],

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад о рассмотрении на сессии Комиссии по разоружению в 1987 году вопроса о разоружении в области обычных вооружений [52];

2. *рекомендует*, чтобы доклад служил одной из основ для дальнейшего рассмотрения этого вопроса Комиссией по разоружению;

3. *просит* Комиссию по разоружению включить в повестку дня ее сессии в 1988 году пункт, озаглавленный «Тщательное рассмотрение вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений», включая рекомендации и выводы, содержащиеся в *Исследовании разоружения, касающегося обычных вооружений* [53];

4. *просит также* Комиссию по разоружению продолжить на ее сессии в 1988 году рассмотрение вопроса разоружения в области обычных вооружений в целях содействия определению возможных мер в области сокращения обычных вооружений и разоружения и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

5. *просит* Генерального секретаря обратить внимание Генеральной Ассамблеи на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, на настоящую резолюцию;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Разоружение в области обычных вооружений».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## F

## ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/99 C от 13 декабря 1982 года, 38/188 D от 20 декабря 1983 года, 39/151 J от 17 декабря 1984 года, 40/94 D от 12 декабря 1985 года и 41/59 A и I от 3 декабря 1986 года, касающиеся, в частности, заключения соглашения, запрещающего военные нападения на ядерные установки,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по этому вопросу, представленный в соответствии с резолюцией 41/59 I [54],

*будучи серьезно озабочена* тем, что вооруженные нападения на ядерные установки даже с использованием обычного оружия могут быть равнозначны применению радиологического оружия,

*ссылаясь также* на то, что Дополнительный протокол I [55] 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года [56] ставит под запрет нападения на атомные электростанции,

*будучи глубоко озабочена* тем, что разрушение ядерных установок обычным оружием вызывает выброс в окружающую среду огромного количества опасных радиоактивных веществ, что приводит к серьезному радиоактивному заражению,

*будучи твердо убеждена* в том, что израильское нападение на поставленные под гарантии ядерные установки в Ираке представляет собой беспрецедентную угрозу международному миру и безопасности,

*ссылаясь далее* на резолюции GC(XXVII)/RES/407 и GC(XXVII)/RES/409, принятые в 1983 году Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии, в которых Генеральная конференция настоятельно призвала все государства-члены поддерживать усилия на международных форумах по достижению международного соглашения, запрещающего вооруженные нападения на ядерные установки, предназначенные для использования в мирных целях,

1. *вновь подтверждает*, что любые вооруженные нападения на ядерные установки равнозначны применению радиологического оружия, поскольку такие нападения приводят к высвобождению опасных радиоактивных сил;

2. *просит* Конференцию по разоружению еще более активизировать свои усилия с тем, чтобы как можно скорее достичь соглашения, запрещающего вооруженные нападения на ядерные установки;

3. *просит* Международное агентство по атомной энергии представить Конференции по разоружению технические исследования, которые способствовали бы заключению такого соглашения;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

---

[52] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 42* (A/42/42), пункт 45.

[53] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IX.1.

[54] A/42/517.

[55] A/32/144, приложение I.

[56] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

## G

## РАЗОРУЖЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

*напоминая,* что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], и в частности в его пункте 81, говорится, что вместе с переговорами о мерах по ядерному разоружению следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению, и подчеркивается, что государства, располагающие наиболее крупными военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений,

*напоминая также,* что в том же документе, в частности, указывается, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно уделяться ядерному оружию; другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие; обычным видам оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие; и сокращению вооруженных сил, и подчеркивается, что ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам,

*напоминая далее,* что в том же документе говорится, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что действительный прогресс в области ядерного разоружения мог бы создать атмосферу, способствующую прогрессу в деле разоружения в области обычных вооружений во всем мире,

*сознавая* опасности, которые несут международному миру и безопасности войны и конфликты с применением обычных вооружений, а также их возможное перерастание в ядерную войну в регионах с высокой концентрацией обычных и ядерных вооружений,

*сознавая также,* что с развитием науки и техники обычные вооружения становятся все более смертоносными и разрушительными,

*считая,* что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, в том числе в области обычных вооружений, могут быть использованы в целях социально-экономического развития населения всех стран, особенно развивающихся стран,

*учитывая* свою резолюцию 36/97 A от 9 декабря 1981 года и *Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений* [53], проведенное в соответствии с этой резолюцией, а также свои резолюции 41/59 C и 41/59 G от 3 декабря 1986 года и рассмотрение Комиссией по разоружению на ее сессии 1987 года вопроса о разоружении в области обычных вооружений [52],

*учитывая также* усилия, прилагаемые с целью содействовать разоружению в области обычных вооружений, и соответствующие предложения и идеи, а также инициативы, предпринятые в этой связи различными странами,

1. *вновь подтверждает* важность усилий, направленных на то, чтобы решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению;

2. *считает,* что вооруженные силы всех стран должны использоваться лишь в целях самообороны;

3. *настоятельно призывает* страны с наиболее крупными военными арсеналами, которые несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений, и государства — члены обоих основных военных союзов серьезным образом продолжать в рамках различных форумов переговоры по разоружению в области обычных вооружений в целях скорейшего достижения соглашения об ограничении и постепенном и сбалансированном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений под эффективным международным контролем в их соответствующих регионах, в частности в Европе, имеющей самую высокую в мире концентрацию вооружений и вооруженных сил;

4. *призывает* все государства к тому, чтобы они, учитывая необходимость защиты своей безопасности и сохранения необходимых оборонных потенциалов, при этом активизировали свои усилия и предпринимали либо самостоятельно, либо в региональном контексте надлежащие шаги с целью содействовать прогрессу в области разоружения, касающегося обычных вооружений, и укреплению мира и безопасности;

5. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на своей основной сессии 1988 года рассмотрение вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Разоружение в области обычных вооружений».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## H

### ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/59 F от 3 декабря 1986 года,

*вновь подтверждая* решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена* в том, что самой актуальной и насущной задачей сегодняшнего дня является ликвидация угрозы мировой войны — войны ядерной,

*напоминая и вновь подтверждая* заявления и положения о ядерном разоружении, изложенные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], и в частности содержащееся в пункте 20 положение о том, что «эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение», и содержащееся в пункте 48 положение о том, что «в достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и, в частности, тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность»,

*учитывая,* что конечной целью ядерного разоружения является полная ликвидация ядерного оружия,

*отмечая,* что руководители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик в их совместном заявлении, опубликованном в Женеве 21 ноября 1985 года, заявили, что «ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей» [25], и отмечая также выраженное в том же заявлении общее стремление к скорейшему достижению прогресса в областях, где имеются точки соприкосновения, включая надлежащее применение принципа 50-процентного сокращения ядерных вооружений Соединенных Штатов и Советского Союза,

*отмечая также,* что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик провели интенсивные переговоры по различным вопросам разоружения,

*отмечая далее,* что Конференция по разоружению не играет надлежащей роли в области ядерного разоружения,

*учитывая,* что правительства и народы разных стран ожидают, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик достигнут договоренности о прекращении гонки ядерных вооружений и сокращении запасов ядерного оружия, с тем чтобы приступить к процессу ядерного разоружения,

1. *приветствует* принципиальную договоренность между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик относительно заключения договора о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности и призывает оба государства предпринять дальнейшие усилия для скорейшей ликвидации, в соответствии с принципиальной договоренностью, всех своих ракет средней и меньшей дальности;

2. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик — страны, обладающие наиболее значительными ядерными арсеналами, — осуществлять и далее их особую ответственность за ядерное разоружение, возглавить процесс прекращения гонки ядерных вооружений и проводить искренние переговоры с целью скорейшего достижения договоренности о радикальном сокращении своих ядерных арсеналов;

3. *подтверждает свою убежденность* в том, что двусторонние и многосторонние усилия по ядерному разоружению должны дополнять и содействовать осуществлению друг друга;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Ядерное разоружение».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## I

### ОБЪЕКТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ВОЕННЫМ ВОПРОСАМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на пункт 105 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], в котором Ассамблея поощряет государства-члены к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/59 B от 3 декабря 1986 года [57],

*признавая,* что принятие конкретных мер по укреплению доверия на глобальном, региональном

[57] A/42/435.

или субрегиональном уровнях значительно способствовало бы ослаблению международной напряженности,

*считая,* что принятие таких мер будет содействовать большей открытости и транспарентности, содействуя тем самым предотвращению неправильных представлений о военных потенциалах и намерениях, которые могли бы побудить государства к осуществлению программ вооружения, ведущих к ускорению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и к нагнетанию международной напряженности,

*считая,* что распространение объективной информации о военных потенциалах, особенно военных потенциалах государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, могло бы способствовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения и тем самым содействовать приостановлению и обращению вспять гонки вооружений,

*будучи убеждена,* что достижение большей открытости в отношении военной деятельности, в частности посредством передачи соответствующей информации об этой деятельности, в том числе об объемах военных бюджетов, способствовало бы укреплению доверия между государствами,

*учитывая* работу, проделанную Комиссией по разоружению в отношении сокращения военных бюджетов [58],

*отмечая,* что возросшее число государств представляет ежегодные доклады о военных расходах в соответствии с международной системой стандартизированной отчетности о военных расходах, действующей под эгидой Организации Объединенных Наций,

1. *вновь выражает свою твердую убежденность* в том, что улучшение распространения объективной информации о военных потенциалах могло бы способствовать ослаблению международной напряженности и укреплению доверия между государствами на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях и заключению конкретных соглашений в области разоружения;

2. *рекомендует* тем глобальным, региональным и субрегиональным организациям, которые уже выразили поддержку принципа практических и конкретных мер по укреплению доверия военного характера на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, активизировать свои усилия с целью принятия таких мер;

3. *рекомендует* всем государствам, особенно государствам, обладающим ядерным оружием, и другим важным в военном отношении государствам, рассмотреть вопрос об осуществлении таких дополнительных мер на основе принципов открытости и транспарентности, как, например, международная система стандартизированной отчетности о военных расходах, с целью достичь реалистического сопоставления военных бюджетов, содействовать предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке и способствовать процессу разоружения;

4. *просит* все государства-члены сообщить Генеральному секретарю не позднее 15 апреля 1988 года свои мнения в отношении путей и средств обеспечения доверия и содействия большей открытости и транспарентности в военных вопросах для представления Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

5. *просит* Генеральную Ассамблею на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, учесть в своей работе все положения настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, доклад об осуществлении всех положений резолюций по этому вопросу;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Объективная информация по военным вопросам».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## J

## ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на пункт 115 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], в котором, в частности, говорится, что Генеральная Ассамблея является и должна оставаться главным совещательным органом Организации Объединенных Наций в области разоружения и должна прилагать все усилия для оказания содействия осуществлению мер по разоружению,

*учитывая* тот факт, что роль Организации Объединенных Наций в области разоружения можно было бы существенно укрепить путем активизации усилий государств-членов по добросовестному осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения,

[58] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 42* (A/42/42), пункт 41.

*будучи убеждена* в том, что к рекомендациям Генеральной Ассамблеи в области разоружения важно относиться с должным уважением в соответствии с обязательствами, взятыми на себя государствами-членами согласно Уставу Организации Объединенных Наций,

1. *считает важным,* чтобы все государства-члены приложили все усилия для содействия последовательному осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения и тем самым продемонстрировали свою решимость выработать взаимоприемлемые, поддающиеся всеобъемлющему контролю и эффективные меры по разоружению;

2. *предлагает* всем государствам-членам представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения о путях и средствах улучшения положения в деле осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения;

3. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о событиях в области ограничения вооружений и разоружения, который будет содержать всю соответствующую информацию государств-членов об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения, а также их мнения о возможных путях улучшения положения в этой области;

4. *призывает* все государства-члены оказывать всяческое содействие Генеральному секретарю, с тем чтобы он мог выполнить просьбу, содержащуюся в пункте 3, выше;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения на своей сорок третьей сессии.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## К

## ВОЕННО-МОРСКИЕ ВООРУЖЕНИЯ И РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 38/188 G от 20 декабря 1983 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью квалифицированных правительственных экспертов провести всеобъемлющее исследование в области гонки военно-морских вооружений,

*ссылаясь* на свою резолюцию 40/94 F от 12 декабря 1985 года, в которой она просила Комиссию по разоружению рассмотреть вопросы, содержащиеся в исследовании в области гонки военно-морских вооружений [59], включая как его основное содержание, так и выводы, с учетом всех других соответствующих имеющихся и будущих предложений в целях содействия определению возможных мер по сокращению военно-морских вооружений и разоружению в области военно-морских вооружений в рамках прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения, а также мер по укреплению доверия в данной области,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/59 K от 3 декабря 1986 года, в которой она просила Комиссию по разоружению продолжить на своей предстоящей сессии в 1987 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о своей работе и рекомендациях,

*изучив* доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса гонки военно-морских вооружений и разоружения в области военно-морских вооружений в ходе сессии Комиссии в 1987 году [60], который был одобрен всеми делегациями, участвовавшими в консультациях по вопросам существа, и который, по их мнению, мог бы лечь в основу дальнейшего обсуждения этого вопроса,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса гонки военно-морских вооружений и разоружения в области военно-морских вооружений;

2. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на своей предстоящей сессии в 1988 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее не позднее чем на ее сорок третьей сессии доклад о своей работе и рекомендациях;

3. *просит также* Комиссию по разоружению включить в повестку дня своей сессии 1988 года пункт, озаглавленный «Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений»;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

---

[59] Гонка военно-морских вооружений (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.3).
[60] A/CN.10/102.

## L

## ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/91 H от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года, 35/156 H от 12 декабря 1980 года, 36/97 G от 9 декабря 1981 года, 37/99 E от 13 декабря 1982 года, 38/188 E от 20 декабря 1983 года, 39/151 H от 17 декабря 1984 года, 40/94 G от 12 декабря 1985 года и 41/59 L от 3 декабря 1986 года, в которых она обратилась с просьбой к Конференции по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], и ее работы по пункту, озаглавленному «Ядерное оружие во всех аспектах», рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

*отмечая,* что повестка дня Конференции по разоружению на 1987 год включала пункт, озаглавленный «Ядерное оружие во всех аспектах», и что программа работы Конференции для обеих частей ее сессии 1987 года содержала пункт, озаглавленный «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение» [61],

*ссылаясь* на предложения и заявления, сделанные на Конференции по разоружению по этим пунктам [62],

*считая,* что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений,

*считая также,* что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств,

*просит* Конференцию по разоружению на соответствующем этапе ее работы по пункту, озаглавленному «Ядерное оружие во всех аспектах», продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## M

## СОБЛЮДЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОГРАНИЧЕНИЯ ВООРУЖЕНИЙ И РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/59 J от 3 декабря 1986 года,

*сознавая* постоянную озабоченность всех государств-членов вопросами обеспечения уважения прав и обязанностей, вытекающих из договоров и других источников международного права,

*будучи убеждена* в том, что соблюдение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих договоров и других источников международного права необходимо для укрепления международной безопасности,

*учитывая,* в частности, основополагающее значение полного осуществления и строгого соблюдения соглашений в области ограничения вооружений и разоружения для того, чтобы отдельные государства и международное сообщество могли использовать их для укрепления своей безопасности,

*подчеркивая,* что любое нарушение таких соглашений не только негативно сказывается на безопасности государств-участников, но и может поставить под угрозу безопасность других государств, полагающихся на ограничения и обязательства, предусмотренные в этих соглашениях,

*подчеркивая далее,* что любое ослабление доверия к таким соглашениям уменьшает их роль в обеспечении глобальной или региональной стабильности и дальнейших усилиях в области разоружения и ограничения вооружений, а также подрывает доверие к международно-правовой системе и ее эффективность,

*признавая* в этом контексте, что, в частности, полная уверенность в соблюдении существующих соглашений может содействовать переговорам по соглашениям в области ограничения вооружений и разоружения,

*считая,* что соблюдение государствами-участниками соглашений в области ограничения вооружений и разоружения является поэтому вопросом, вызывающим интерес и обеспокоенность международного сообщества, и отмечая роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы играть в этой связи,

---

[61] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27), пункты 7 и 9.

[62] *Там же,* пункты 48–68.

*будучи убеждена,* что решение вопросов о несоблюдении, которые возникли в отношении соглашений в области ограничения вооружений и разоружения, содействовало бы улучшению отношений между государствами и укреплению международного мира и безопасности,

1. *настоятельно призывает* все государства — участники соглашений в области ограничения вооружений и разоружения осуществлять и соблюдать все положения таких соглашений;

2. *призывает* все государства-члены серьезным образом рассмотреть последствия несоблюдения этих обязательств для международной безопасности и стабильности, а также для перспектив дальнейшего прогресса в области разоружения;

3. *призывает далее* все государства-члены поддержать усилия, направленные на решение вопросов, связанных с несоблюдением, с целью поощрения строгого соблюдения всеми сторонами положений соглашений в области ограничения вооружений и разоружения и сохранения или восстановления целостности таких соглашений;

4. *просит* Генерального секретаря оказать государствам-членам помощь, которая может потребоваться в этой связи;

5. *просит далее* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## N

## РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою резолюцию 40/94 A от 12 декабря 1985 года,

*принимая к сведению* заключительное коммюнике Специального совещания на уровне министров Координационного бюро движения неприсоединившихся стран по проблемам Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Джорджтауне 9—12 марта 1987 года [63],

*принимая во внимание* свою резолюцию 41/59 M от 3 декабря 1986 года,

1. *подтверждает* свою приверженность резолюции 40/94 A, касающейся разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне;

2. *заявляет о своей решительной поддержке* всех региональных и субрегиональных усилий с учетом особенностей каждого региона и при наличии возможностей, создаваемых региональной ситуацией, а также односторонних мер, направленных на укрепление взаимного доверия и обеспечение безопасности всех соответствующих государств, которые создают возможность заключения региональных соглашений об ограничении вооружений в будущем;

3. *вновь подтверждает* основную ответственность важных в военном отношении государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, за прекращение и обращение вспять гонки ядерных вооружений и первостепенное значение, придаваемое ядерному разоружению в контексте продвижения к всеобщему и полному разоружению.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## O

## РАССМОТРЕНИЕ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 39/151 G от 17 декабря 1984 года, 40/94 O от 12 декабря 1985 года и 41/59 O от 3 декабря 1986 года,

*учитывая,* что главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что подлинный и прочный мир может быть установлен лишь в результате эффективного применения системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил на основе международных соглашений и взаимного примера, что приведет в конечном итоге ко всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем,

*вновь подтверждая далее,* что Организация Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом играет одну из центральных ролей и несет ответственность первостепенной важности в области разоружения,

*признавая* необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций, играя свою центральную роль и неся ответственность первостепенной важности в области разоружения, играла еще более активную роль в области разоружения в соответствии с ее главной целью, закрепленной в Уставе, которая заключается в поддержании международного мира и безопасности,

[63] A/42/357—S/18935, приложение I.

*принимая к сведению* часть доклада Комиссии по разоружению, касающуюся данного вопроса [64],

1. *предлагает* Комиссии по разоружению на ее следующей основной сессии 1988 года в качестве первоочередного вопроса продолжать рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения с целью разработки, в случае необходимости, конкретных рекомендаций и предложений, принимая во внимание, среди прочего, мнения и предложения государств-членов, а также вышеупомянутые документы по этому вопросу;

2. *предлагает далее* Комиссии по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии свой доклад по этому вопросу, в том числе, в случае необходимости, выводы, рекомендации и предложения;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/39. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

### A

### ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/83 от 11 декабря 1979 года, 35/156 J от 12 декабря 1980 года, 36/97 K от 9 декабря 1981 года, 37/100 E от 13 декабря 1982 года, 38/73 H от 15 декабря 1983 года, 39/63 K от 12 декабря 1984 года и 40/151 A от 16 декабря 1985 года,

*выражая растущую тревогу* мирового сообщества в связи с опасностями гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и ее отрицательными социально-экономическими последствиями,

*отмечая,* что нынешняя международная обстановка требует, чтобы принципы разоружения, заключенные в Уставе Организации Объединенных Наций, стали неотъемлемой частью любых коллективных усилий, направленных на обеспечение подлинно безопасного мира, в том числе усилий, предпринимаемых Советом Безопасности,

*вновь подтверждая,* что Организация Объединенных Наций в соответствии со своим Уставом играет одну из центральных ролей и несет ответственность первостепенной важности в области разоружения и укрепления международной безопасности,

*ссылаясь* на пункт 13 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [1], в котором Ассамблея признала, что подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера,

*напоминая,* что в соответствии со статьей 26 Устава Совет Безопасности несет ответственность за формулирование, при помощи Военно-штабного комитета, планов создания системы регулирования вооружений,

*отмечая* тот факт, что Совет Безопасности, на который по Уставу возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, еще не провел никакого изучения вопроса об отрицательных последствиях гонки вооружений, в особенности в ядерной области, для международного мира и безопасности, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

1. *призывает* Совет Безопасности, в особенности его постоянных членов, в рамках своей основной задачи содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности при как можно меньшем отвлечении мировых людских и экономических ресурсов на цели вооружения и предпринимать необходимые шаги для эффективного выполнения статьи 26 Устава Организации Объединенных Наций в целях укрепления центральной роли Организации Объединенных Наций в содействии поиску решений вопросов ограничения вооружений, в первую очередь в ядерной области, и разоружения, а также укрепления международного мира и безопасности;

2. *рекомендует,* чтобы государства, обладающие ядерным оружием, которые одновременно являются пятью постоянными членами Совета Безопасности, проводили совместные совещания и регулярно предоставляли Генеральной Ассамблее, а также Конференции по разоружению информацию о положении дел по комплексу вопросов, связанных с разоружением, в особенности в ядерной области, предотвращением ядерной войны и состоянием существующих соглашений в области ограничения вооружений и разоружения, и о прогрессе на тех переговорах, которые проводятся с участием ядерных держав;

[64] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 42* (A/42/42), пункт 43.

3. *рекомендует,* чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос об учреждении, в соответствии со статьей 29 Устава, таких вспомогательных органов, какие он сочтет необходимыми для выполнения своих функций по содействию решению вопросов разоружения;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## B

## ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/100 A от 13 декабря 1982 года, 38/73 B от 15 декабря 1983 года, 39/63 G от 12 декабря 1984 года, 40/151 E от 16 декабря 1985 года и 41/60 E от 3 декабря 1986 года, касающиеся замораживания ядерного оружия,

*будучи убеждена* в том, что в нынешний ядерный век прочный международный мир может основываться лишь на достижении цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*будучи убеждена далее* в том, что первоочередными задачами в области разоружения должны быть ядерное разоружение и ликвидация всех видов оружия массового уничтожения,

*признавая* настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений, особенно ядерных вооружений,

*признавая далее* настоятельную необходимость сокращения путем переговоров запасов ядерного оружия, ведущего к их полной ликвидации,

*с глубоким беспокойством отмечая,* что государства, обладающие ядерным оружием, пока не приняли никаких мер в ответ на призыв, содержащийся в вышеупомянутых резолюциях.

1. *вновь призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, согласиться на замораживание ядерного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого дальнейшего производства ядерного оружия и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Замораживание ядерного оружия».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## C

## КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи встревожена* угрозой выживанию человечества и системе обеспечения жизнедеятельности, создаваемой ядерным оружием и его применением, которая присуща концепциям сдерживания,

*сознавая* возросшую угрозу ядерной войны в результате усиления гонки ядерных вооружений и серьезного ухудшения международной обстановки,

*будучи убеждена* в том, что ядерное разоружение является необходимым для предотвращения ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности,

*будучи убеждена далее* в том, что запрещение применения или угрозы применения ядерного оружия явилось бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

*напоминая* о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11] говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

*вновь подтверждая,* что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом говорится в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 B от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

*отмечая с сожалением,* что Конференция по разоружению на своей сессии 1987 года не смогла приступить к переговорам в целях достижения договоренности по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы текст,

содержащийся в приложении к резолюции 41/60 F Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1986 года,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения договоренности по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы текст проекта конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. *просит далее* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о результатах этих переговоров.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия

*Государства — участники настоящей Конвенции,*

*будучи встревожены* угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

*будучи убеждены,* что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

*будучи убеждены,* что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

*преисполненные решимости* продолжать переговоры для достижения этой цели,

*согласились* о нижеследующем:

*Статья 1*

Государства — участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

*Статья 2*

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

*Статья 3*

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

*Статья 4*

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот _____ года.

## D

## РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АЗИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 39/63 J от 12 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря оказывать помощь тем государствам-членам в соответствующих регионах, которые могут обратиться за ней при осуществлении региональных и организационных мероприятий в целях проведения Всемирной кампании за разоружение, используя имеющиеся ресурсы и добровольные взносы, которые могут сделать в этой связи государства-члены,

*вновь подтверждая* свои резолюции 37/100 F от 13 декабря 1982 года, 38/73 J от 15 декабря 1983 года и 39/63 F от 12 декабря 1984 года по вопросу о региональном разоружении,

*принимая во внимание* резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года о создании Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и 41/60 J от 3 декабря 1986 года о создании Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке,

1. *постановляет* создать Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии со штаб-квартирой в Катманду, используя имеющиеся ресурсы и добровольные взносы, которые могут внести в этой связи государства-члены и заинтересованные организации;

2. *постановляет также,* что Центр должен оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям, взаимно согласованным государствами-членами азиатского региона, по их просьбе, в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружению путем соответствующего использования имеющихся ресурсов, и координировать осуществление региональных мероприятий в Азии в рамках Всемирной кампании за разоружение;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые административные меры для создания и функционирования Центра, включая возможное использование для этой цели существующей в Катманду инфраструктуры Организации Объединенных Наций, с тем чтобы полностью использовать имеющиеся ресурсы;

4. *предлагает* государствам-членам и заинтересованным организациям вносить добровольные взносы для Центра;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## E

## РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/100 F от 13 декабря 1982 года, 38/73 J от 15 декабря 1983 года, 39/63 F от 12 декабря 1984 года, 40/94 A от 12 декабря 1985 года и 41/59 M от 3 декабря 1986 года по вопросу о региональном разоружении,

*вновь подтверждая,* что все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, несут ответственность за прекращение и обращение вспять гонки вооружений,

*подтверждая* важность и потенциальную эффективность мер в области регионального разоружения, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств, поскольку они могут содействовать осуществлению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

*подчеркивая,* что любые мероприятия в области регионального разоружения должны предприниматься с учетом конкретных условий, существующих в каждом регионе,

*подчеркивая также,* что именно сами страны отдельных регионов должны предпринимать соответствующие совместные инициативы и разрабатывать соглашения, которые позволят осуществить региональное разоружение,

*подчеркивая далее,* что усилия по разоружению в одном регионе не могут предприниматься изолированно ни от усилий по разоружению в других регионах, ни от глобальных усилий по разоружению в области как ядерных, так и обычных вооружений,

*принимая во внимание* решения и рекомендации, приведенные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], в частности в его пункте 114,

*учитывая* уже проведенные исследования, а также мнения государств, представляющие интерес в связи с региональным разоружением,

1. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за его доклад, представленный в соответствии с резолюцией 39/63 F [65];

2. *с удовлетворением отмечает* важность уже принятых мер регионального характера, а также предпринимаемых усилий регионального характера по разоружению в области ядерных и обычных вооружений;

3. *призывает* государства предусматривать и разрабатывать, насколько это возможно, региональные решения в области сокращения вооружений и разоружения;

4. *предлагает* всем государствам и региональным учреждениям, участвующим в усилиях в области регионального разоружения, информировать о них Генерального секретаря;

5. *просит* Организацию Объединенных Наций оказывать помощь испрашивающим ее государствам и региональным учреждениям в осуществлении мер в рамках усилий в области регионального разоружения;

6. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Генеральную Ассамблею об осуществлении резолюций по вопросу о региональном разоружении, а также об осуществляемой Секретариатом, в частности Департаментом по вопросам разоружения, и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения деятельности в области регионального разоружения;

7. *просит также* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный «Региональное разоружение: доклад Генерального секретаря».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

---

[65] A/42/457

## F

### РАССМОТРЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ДЛЯ МЕР ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/60 C от 3 декабря 1986 года, а также на соответствующие пункты Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11],

*считая,* что накопление положительного и конкретного опыта в отношении мер по укреплению доверия могло бы способствовать достижению в конечном счете консенсуса в отношении проекта руководящих принципов для мер по укреплению доверия, содержащегося в докладе Комиссии по разоружению за 1986 год [66],

*отмечая с удовлетворением,* что концепция укрепления доверия как важного инструмента упрочения международного мира и безопасности и продвижения и поощрения достижения мер по разоружению пользуется растущим признанием среди государств,

*просит* Комиссию по разоружению рассмотреть «Проект руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия и для осуществления таких мер на глобальном и региональном уровне» на своей сессии 1988 года, с тем чтобы завершить их разработку, используя самые быстрые пути, которые будут определены этим органом.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## G

### ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что в пункте 15 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения, и подчеркнула важность мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения,

*напоминая также* свои резолюции 35/152 I от 12 декабря 1980 года, 36/92 C от 9 декабря 1981 года, 37/100 I от 13 декабря 1982 года, 38/73 D от 15 декабря 1983 года, 39/63 D от 12 декабря 1984 года, 40/151 B от 16 декабря 1985 года и 41/60 B от 3 декабря 1986 года, а также доклады Генерального секретаря от 17 сентября 1981 года [67], 11 июня 1982 года [68], 3 ноября 1982 года [69], 30 августа 1983 года [70], 4 октября 1985 года [71], 19 сентября 1986 года [72] и 28 сентября 1987 года [73],

*изучив* доклад Генерального секретаря об осуществлении программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение системой Организации Объединенных Наций в 1987 году и деятельности, намеченной на 1988 год, а также о ее основных финансовых аспектах [73],

*изучив также* часть доклада Генерального секретаря о деятельности Консультативного совета по исследованиям в области разоружения, касающуюся проведения Всемирной кампании за разоружение [74], а также Заключительный акт Конференции Организации Объединенных Наций 1987 года по объявлению взносов для Кампании [75], состоявшейся 26 октября 1987 года,

*считая,* что Всемирная кампания за разоружение призвана сыграть важную роль в обеспечении положительных результатов третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, с помощью информационных и просветительских мероприятий, а также обеспечения понимания и поддержки общественностью целей Организации Объединенных Наций в области ограничения вооружений и разоружения,

1. *вновь подтверждает свое удовлетворение* по поводу того, каким образом, как указано в вышеупомянутых докладах, Генеральный секретарь направил Всемирную кампанию за разоружение на обеспечение «как можно более широкого распространения информации и беспрепятственного доступа всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также опасностей, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, особенно ядерной войны» [76];

2. *напоминает,* что, как было также согласовано на основе консенсуса в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, для обеспечения универсального характера Кампании необходимым условием также являются «сотрудничество и участие всех государств» [76];

---

[66] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 42* (A/41/42), приложение II.

[67] A/36/458.
[68] A/S-12/27.
[69] A/37/548.
[70] A/38/349.
[71] A/40/443.
[72] A/41/554.
[73] A/42/543.
[74] A/42/611, пункты 9—19.
[75] A/CONF.142/1.
[76] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения,* пункты 9—13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 4.

3. *вновь одобряет* заявление, сделанное Генеральным секретарем по случаю проведения Конференции Организации Объединенных Наций 1984 года по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение [77], в отношении того, что такое сотрудничество предполагает предоставление надлежащих средств и что, следовательно, критерий универсальности применяется также к взносам, поскольку, если проводить Кампанию без участия и финансирования во всемирном масштабе, возникнут трудности с осуществлением этого принципа на практике;

4. *вновь выражает сожаление* по поводу того, что большинство государств с наибольшими военными расходами до сих пор не сделали какого-либо финансового взноса для Кампании;

5. *постановляет*, что на ее сорок третьей сессии следует созвать шестую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение, и выражает надежду на то, что на ней все те государства-члены, которые еще не объявили добровольных взносов, возможно, сделают это;

6. *вновь подтверждает свою рекомендацию* о том, чтобы добровольные взносы государств-членов в Целевой фонд добровольных взносов для Всемирной кампании за разоружение не направлялись лишь на определенные виды деятельности, поскольку крайне желательно, чтобы Генеральный секретарь располагал полной свободой принимать решения по своему усмотрению в рамках положений о Кампании, утвержденных ранее Генеральной Ассамблеей, и в осуществление полномочий, которыми он наделен в связи с этой Кампанией;

7. *с удовлетворением отмечает*, что Генеральный секретарь поручил на постоянной основе информационным центрам и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций обеспечивать широкую гласность Кампании и там, где это необходимо, распространять по мере возможности информационные материалы Организации Объединенных Наций на местных языках;

8. *просит* Генерального секретаря при осуществлении деятельности в рамках Кампании, намеченной на 1988 год, уделять особое внимание третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад, отражающий как осуществление программы деятельности в рамках Кампании системой Организации Объединенных Наций в 1988 году, так и программу деятельности, намеченную системой на 1989 год;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Всемирная кампания за разоружение».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## H

## ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 41/60 I ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О ЗАМОРАЖИВАНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая*, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, принятом в 1978 году и вновь единогласно и решительно подтвержденном в 1982 году в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [78], второй специальной сессии, посвященной разоружению, Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия и продолжающейся гонкой вооружений,

*напоминая также*, что на этих сессиях она указывала, что существующие арсеналы ядерного оружия являются более чем достаточными, для того чтобы уничтожить всю жизнь на Земле, и подчеркивала, что человечество поэтому стоит перед выбором: прекратить гонку вооружений и приступить к разоружению или быть уничтоженным,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости продолжения переговоров в целях существенного сокращения и качественного ограничения существующего ядерного оружия,

*полагая*, что замораживание ядерного оружия, хотя оно и не является самоцелью, представляло бы собой наиболее эффективный первый шаг на пути к предотвращению дальнейшего наращивания и качественного совершенствования существующих видов ядерного оружия в течение периода, пока идут переговоры, и что в то же время оно будет способствовать созданию благоприятного климата для ведения переговоров в целях сокращения и в конечном счете ликвидации ядерного оружия,

*будучи твердо убеждена*, что существующие условия являются самыми благоприятными для такого замораживания, поскольку Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик в настоящий момент распола-

[77] См. A/CONF.127/SR.1.

[78] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9—13 повестки дня, документ A/S-12/32.

гают одинаковой ядерной военной мощью и представляется очевидным, что между ними существует общий примерный паритет,

*сознавая,* что применение тех систем наблюдения, проверки и контроля, которые в нескольких случаях ранее уже были согласованы, было бы достаточным для обеспечения разумной гарантии добросовестного соблюдения обязательств, вытекающих из такого замораживания,

*будучи убеждена* в том, что если бы такому примеру двух ведущих государств, обладающих ядерным оружием, последовали другие государства, обладающие ядерным оружием, то это отвечало бы их интересам,

1. *вновь настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик как два ведущих государства, обладающих ядерным оружием, объявить либо путем одновременных односторонних заявлений, либо путем совместной декларации о немедленном замораживании ядерного оружия, которое явилось бы первым шагом в направлении всеобъемлющей программы разоружения и структура и масштабы которого были бы следующими:

*a)* оно охватывало бы:

i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки;

ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;

iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;

iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

*b)* на него распространялись бы соответствующие меры и процедуры контроля, такие как меры и процедуры, которые уже были согласованы сторонами в случае договоров ОСВ-1[79] и ОСВ-2[80], меры и процедуры, которые были согласованы в принципе сторонами во время подготовительных трехсторонних переговоров о всеобъемлющем запрещении испытаний, проходивших в Женеве, и меры и процедуры, которые были предложены в документе о мерах проверки, опубликованном на Мексиканской встрече на высшем уровне 7 августа 1986 года[81], и которые учитывали бы результаты работы Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений на Конференции по разоружению;

*c)* первоначально оно было бы объявлено на пятилетний период с возможностью продления, когда к такому замораживанию присоединятся другие государства, обладающие ядерным оружием, к чему их настоятельно призывает Генеральная Ассамблея;

2. *просит* два вышеупомянутых ведущих государства, обладающих ядерным оружием, представить Генеральной Ассамблее до начала ее сорок третьей сессии совместный доклад или два отдельных доклада об осуществлении настоящей резолюции;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 42/39 Н Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## I

## ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[78], второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы и увеличить количество стипендий с двадцати до двадцати пяти начиная с 1983 года,

*с удовлетворением отмечая,* что в рамках программы уже было подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны в географических регионах, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают ответственные должности, связанные с вопросами разоружения, в своих странах или правительствах,

[79] «Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений» (United Nations, *Treaty Series*, vol. 944, No. 13445).

[80] «Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений» (см. CD/53/Appendix III/vol. I, документ CD/28).

[81] A/41/518—S/18277, приложение I, добавление.

*ссылаясь* на свои резолюции 37/100 G от 13 декабря 1982 года, 38/73 C от 15 декабря 1983 года, 39/63 B от 12 декабря 1984 года, 40/151 H от 16 декабря 1985 года и 41/60 H от 3 декабря 1986 года,

*напоминая далее,* что в своей резолюции 40/151 H она постановила объединить программу стипендий по разоружению с только что созданными региональной программой подготовки кадров по вопросам разоружения и программой консультативных услуг в области разоружения в рамках Департамента по вопросам разоружения Секретариата в Управлении заместителя Генерального секретаря,

*с удовлетворением отмечая,* что программа в том виде, в каком она разработана, позволяет большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, приобретать более широкий опыт и знания в области разоружения,

*считая,* что формы помощи, предоставляемой государствам-членам, в особенности развивающимся странам, в рамках программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом обсуждений и переговоров по вопросам разоружения, как двусторонних, так и многосторонних,

1. *вновь подтверждает* свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и в докладе Генерального секретаря [82], утвержденном резолюцией 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

2. *просит* Генерального секретаря осуществлять программу стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, включая программы консультативных услуг и подготовки кадров, в рамках имеющихся ресурсов;

3. *выражает свою признательность* правительствам Германской Демократической Республики, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии, Швеции и Японии, которые в 1987 году пригласили стипендиатов для изучения определенных видов деятельности в области разоружения, оказав тем самым содействие выполнению общих задач программы;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что программа продолжает тщательно выполняться;

5. *постановляет* переименовать три программы, которые были объединены согласно пункту 3 резолюции 40/151 H, в «Программу стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению»;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о своей оценке функционирования программы.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## J

## РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АФРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года и 41/60 D от 3 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* Политическую декларацию, принятую на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года, в которой главы государств и правительств, в частности, вновь подтвердили необходимость укрепления роли региональных организаций в мобилизации поддержки Всемирной кампании за разоружение и в этой связи приветствовали создание в Ломе Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке [83],

*принимая во внимание* резолюцию AHG/Res. 164 (XXIII) [84], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее очередной двадцать третьей сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27—29 июля 1987 года, в которой она, в частности, одобрила Ломейскую декларацию о безопасности, разоружении и развитии в Африке и Программу действий за мир, безопасность и сотрудничество в Африке [85],

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [86],

1. *выражает свое удовлетворение* по поводу того, что Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, открытый 24 октября 1986 года, начал функционировать;

[82] A/33/305.

[83] См. A/41/697—S/18392, приложение, раздел 1, пункт 58.

[84] См. A/42/699, приложение II.

[85] См. A/40/761—S/17573, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года,* документ S/17573, приложение.

[86] A/42/609.

2. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря, принявшего необходимые меры для обеспечения эффективного функционирования Центра, и просит его продолжать оказывать Центру всю необходимую поддержку;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам и международным, правительственным и неправительственным организациям, которые уже внесли взносы для обеспечения функционирования Центра;

4. *вновь призывает* государства-члены, а также международные, правительственные и неправительственные организации вносить добровольные взносы для укрепления эффективной оперативной деятельности Центра;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## К

## РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА, РАЗОРУЖЕНИЯ И РАЗВИТИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/60 J от 3 декабря 1986 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке,

*принимая во внимание* доклад Генерального секретаря [87],

1. *приветствует* открытие 9 октября 1987 года в Лиме Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке;

2. *приветствует также* ту оперативность, с которой Генеральный секретарь принял необходимые административные меры для обеспечения функционирования Центра, и просит его продолжать оказывать Центру всю необходимую поддержку;

3. *выражает свою признательность* принимающему государству-члену за его ценный вклад в обеспечение функционирования Центра;

4. *считает,* что Центр при осуществлении своей деятельности будет содействовать развитию отношений на основе взаимного доверия и безопасности между странами региона в духе согласия, солидарности и сотрудничества в целях осуществления мер по достижению мира и разоружения, а также содействия экономическому и социальному развитию в Латинской Америке;

5. *рекомендует,* чтобы в рамках Всемирной кампании за разоружение Центр организовал в 1988 году совещание экспертов по укреплению политического сотрудничества в Латинской Америке в интересах мира, разоружения, развития и безопасности;

6. *вновь призывает* государства-члены и международные, правительственные и неправительственные организации вносить добровольные взносы для Центра;

7. *просит* Генерального секретаря передать этот призыв всем государствам-членам, чтобы обеспечить нормальное функционирование Центра;

8. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/40. Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* решение, содержащееся в пункте 66 Заключительного документа ее двенадцатой специальной сессии [78], второй специальной сессии, посвященной разоружению, относительно созыва третьей специальной сессии, посвященной разоружению,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 41/60 G от 3 декабря 1986 года, в которой она постановила созвать свою третью специальную сессию по разоружению в 1988 году и создать подготовительный комитет открытого состава для третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению,

*вновь подтверждая* актуальность Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, и свою убежденность в том, что разоружение остается одной из важнейших задач Организации Объединенных Наций,

*выражая свое беспокойство* в связи с продолжающейся гонкой вооружений, которая подрывает международный мир и безопасность и отвлекает также огромные ресурсы, крайне необходимые для экономического и социального развития,

[87] A/42/544.

*вновь заявляя о своей убежденности* в том, что мир можно обеспечить путем осуществления мер в области разоружения, особенно ядерного разоружения, способствующих реализации конечной цели, а именно всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*рассмотрев* доклад Подготовительного комитета третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению [88],

1. *постановляет* провести третью специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, с 31 мая по 25 июня 1988 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

2. *одобряет* доклад Подготовительного комитета третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и содержащиеся в нем рекомендации;

3. *одобряет также* рекомендацию Подготовительного комитета собраться в Нью-Йорке в период с 25 января по 5 февраля 1988 года с целью рассмотрения относящихся к сессии вопросов существа для включения в документ или документы, которые должны быть приняты на третьей специальной сессии, посвященной разоружению, а также любых других остающихся нерешенными вопросов организационного и процедурного характера при том понимании, что Подготовительный комитет на этой сессии определит необходимость в последующей сессии;

4. *выражает свою признательность* членам Подготовительного комитета за их конструктивный вклад в его работу;

5. *просит* Подготовительный комитет представить свой заключительный доклад Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

6. *просит* все государства-члены, ведущие двусторонние, региональные или многосторонние переговоры по вопросам разоружения вне рамок Организации Объединенных Наций, представить соответствующую информацию о таких переговорах Генеральной Ассамблее согласно пункту 27 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи до начала третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

7. *просит* Генерального секретаря подготовить необходимую документацию, включая справочные материалы, которая может быть испрошена Подготовительным комитетом третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать Подготовительному комитету всю необходимую для завершения его работы помощь;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/41. Всемирная конференция по разоружению

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2833 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2930 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3183 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3260 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3469 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/190 от 21 декабря 1976 года, 32/89 от 12 декабря 1977 года, 33/69 от 14 декабря 1978 года, 34/81 от 11 декабря 1979 года, 35/151 от 12 декабря 1980 года, 36/91 от 9 декабря 1981 года, 37/97 от 13 декабря 1982 года, 38/186 от 20 декабря 1983 года, 39/150 от 17 декабря 1984 года, 40/154 от 16 декабря 1985 года и 41/61 от 3 декабря 1986 года,

*вновь заявляя о своей убежденности* в том, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению и что все государства должны иметь возможность содействовать принятию мер для достижения этой цели,

*вновь подчеркивая свою убежденность* в том, что Всемирная конференция по разоружению, надлежащим образом подготовленная и созванная в соответствующее время, могла бы обеспечить реализацию такой цели и что сотрудничество всех держав, обладающих ядерным оружием, в значительной мере облегчило бы ее достижение,

*напоминая,* что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, она постановила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Всемирной конференции по разоружению [89];

[88] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 46* (A/42/46).

[89] A/42/542 и Add.1.

2. *выражает благодарность* Председателю Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению за проведение консультаций с представителями государств, обладающих ядерным оружием, а также со всеми другими государствами в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 41/61;

3. *возобновляет* мандат Специального комитета;

4. *просит* Специальный комитет продолжать поддерживать тесные контакты с представителями государств, обладающих ядерным оружием, а также со всеми другими государствами, с тем чтобы и в дальнейшем иметь текущую информацию о развитии их позиций по вопросу о созыве Всемирной конференции по разоружению и рассматривать все соответствующие комментарии и замечания, которые могут быть сделаны, в особенности учитывая пункт 122 Заключительного документа десятой специальной сессии;

5. *просит также* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее доклад на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

6. *просит далее* Специальный комитет провести в 1988 году одну сессию продолжительностью в два дня для подготовки и принятия своего доклада третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/42. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

### A

### НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что в соответствии с пунктом 20 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что приверженность этому была вновь подтверждена Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*напоминая также,* что в пункте 58 Заключительного документа говорится, что все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, должны рассмотреть как можно скорее различные предложения, направленные на обеспечение предотвращения применения ядерного оружия, предотвращения возникновения ядерной войны и достижение связанных с этим целей в тех случаях, когда это возможно, посредством международных договоренностей, и тем самым обеспечить, чтобы существование человечества не было поставлено под угрозу,

*вновь подтверждая,* что обладающие ядерным оружием государства несут главную ответственность за ядерное разоружение и за принятие мер, направленных на предотвращение возникновения ядерной войны,

*будучи убеждена* в том, что человечество может и должно поставить заслон ядерной катастрофе и что отказ от применения ядерного оружия первым является одной из самых неотложных мер по достижению этой цели,

*подчеркивая,* что ядерная война никогда не должна быть развязана и в ней не может быть победителей,

*напоминая,* что в Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года, содержался призыв ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, скорейшим образом взять на себя безусловное для исполнения международное обязательство не применять первыми ядерное оружие и не угрожать его применением [90],

*подчеркивая,* что в интересах международного мира и безопасности военные концепции и доктрины должны носить строго оборонительный характер,

1. *считает,* что торжественные заявления двух обладающих ядерным оружием государств, сделанные или подтвержденные на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи относительно их соответствующих обязательств не применять первыми ядерное оружие, являются важным шагом на пути к уменьшению угрозы ядерной войны;

2. *выражает надежду,* что те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, рассмотрят вопрос о том, чтобы сделать аналогичные заявления относительно неприменения первыми ядерного оружия;

3. *просит* Конференцию по разоружению начать переговоры по пункту ее повестки дня «Предотвращение ядерной войны» и рассмотреть, в частности, вопрос о разработке международного документа юридически обязательного характера, в котором было бы сформулировано обязательство не применять первыми ядерное оружие;

---

[90] См. A/41/697—S/18392, приложение, раздел I, пункт 47.

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## B

### РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 39/148 L от 17 декабря 1984 года, 40/152 J от 16 декабря 1985 года и 41/86 J от 4 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по этому вопросу, представленный в соответствии с резолюцией 41/86 J [91],

*с озабоченностью отмечая,* что проблема, определенная в вышеупомянутых резолюциях, не стала менее острой,

*будучи твердо убеждена,* что все государства жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению,

*принимая во внимание* пункт 28 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], в котором она подтвердила, что все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения и что все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению, а также подпункты *g* и *h* пункта 120 Заключительного документа,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 38/183 F от 20 декабря 1983 года, в которой она призвала правительства всех государств внести существенный вклад, в частности, в дело приостановки и обращения вспять гонки вооружений, особенно в ядерной области, и тем самым в уменьшение угрозы ядерной войны,

1. *вновь подтверждает* право всех государств, не являющихся членами Конференции по разоружению, участвовать в работе пленарных заседаний Конференции по вопросам существа;

2. *настоятельно призывает* государства — члены Конференции по разоружению не использовать правила процедуры Конференции таким образом, чтобы воспрепятствовать осуществлению права государств, не являющихся ее членами, участвовать в работе Конференции;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## C

### ПРЕКРАЩЕНИЕ ГОНКИ ЯДЕРНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что в пункте 11 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11] Ассамблея заявила, что гонка ядерных вооружений отнюдь не содействует укреплению безопасности всех государств, а, наоборот, ослабляет ее и увеличивает опасность возникновения ядерной войны и что имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле,

*напоминая также,* что в пункте 47 Заключительного документа Ассамблея выразила свою убежденность в том, что ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации, что необходимо остановить и обратить вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия, и что конечной целью в этом плане является полная ликвидация ядерного оружия,

*отмечая,* что в Политической декларации, принятой седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года, отмечалось, что новая эскалация гонки ядерных вооружений, а также расчет на доктрины ядерного сдерживания еще больше увеличили опасность возникновения ядерной войны и сделали международные отношения еще более ненадежными и нестабильными и что, как было также заявлено на Конференции, ядерное оружие — это не просто орудие войны, это — средство массового уничтожения [92],

*отмечая далее,* что в Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года, отмечалось, что идея возможности поддержания мира на планете путем ядерного сдерживания — на основе доктрины, которая представляет собой первопричину продолжающейся эскалации накопления и совершенствова-

[91] A/42/552.

[92] См. A/38/132—S/15675, приложение, раздел I, пункт 28.

ния ядерных вооружений, — является самым опасным из существующих мифов [93],

*считая,* что все государства жизненно заинтересованы в переговорах по ядерному разоружению, так как наличие ядерного оружия в арсеналах небольшого числа государств непосредственным и коренным образом угрожает жизненным интересам безопасности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием,

*приветствуя* предложения о полной ликвидации ядерного оружия во всем мире,

*считая* необходимым прекратить любое испытание, производство и развертывание ядерного оружия всех типов и разновидностей и систем его доставки в качестве первого шага в процессе, который должен привести к достижению существенного сокращения ядерных сил, и приветствуя в этом контексте Совместную декларацию от 22 мая 1984 года глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции [94], которая была подтверждена в Делийской декларации [95] и Мексиканской декларации [96] руководителей этих государств от 28 января 1985 года и 7 августа 1986 года, соответственно,

*отмечая,* что на Конференции по разоружению на ее сессии 1987 года было представлено несколько предложений для рассмотрения практических мер,

*выражая сожаление,* однако, в связи с тем, что Конференция по разоружению не смогла достичь договоренности относительно создания специального комитета по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости принять конструктивные меры к тому, чтобы остановить и обратить вспять гонку ядерных вооружений,

1. *вновь подтверждает,* что проведение двусторонних переговоров по ядерным и космическим вооружениям ни в коей мере не уменьшает настоятельной необходимости начать на Конференции по разоружению многосторонние переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений и о ядерном разоружении;

2. *считает* необходимым активизировать усилия, с тем чтобы начать в самом первоочередном порядке многосторонние переговоры в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11];

3. *вновь просит* Конференцию по разоружению создать в начале своей сессии 1988 года специальный комитет для развития положений пункта 50 Заключительного документа и представления рекомендаций Конференции относительно наилучших возможных путей начала многосторонних переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей, предусматривающих адекватные меры контроля, относительно:

*a)* прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия;

*b)* прекращения производства всех типов ядерного оружия и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

*c)* существенного сокращения имеющихся запасов ядерного оружия, ведущего в конечном итоге к их ликвидации;

4. *просит* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о рассмотрении этого вопроса;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## D

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи встревожена* угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка ядерных вооружений,

*будучи глубоко озабочена* возросшей опасностью ядерной войны, вызванной усилением гонки ядерных вооружений и серьезным ухудшением международной обстановки,

*сознавая,* что устранение угрозы ядерной войны является самой острой и неотложной задачей современности,

*вновь заявляя,* что избавление грядущих поколений от бедствий еще одной мировой войны, которая неизбежно была бы ядерной войной, яв-

---

[93] См. A/41/697—S/18392, приложение, раздел I, пункт 33.

[94] A/39/277—S/16587, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1984 года,* документ S/16587, приложение.

[95] A/40/114—S/16921, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за январь, февраль и март 1985 года,* документ S/16921, приложение.

[96] A/41/518—S/18277, приложение I, добавление.

ляется общей ответственностью всех государств-членов,

*напоминая* положения пунктов 47—50 и 56—58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11] относительно процедур, направленных на обеспечение предотвращения ядерной войны,

*напоминая также*, что на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года, было заявлено, что ядерное оружие — это не просто орудие войны, это — средство массового уничтожения [92], и что на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года, было заявлено, что накопление оружия, особенно ядерного оружия, представляет собой угрозу существованию человечества и что поэтому возникла настоятельная необходимость того, чтобы государства отказались от опасной цели обеспечения односторонней безопасности посредством вооружения и стали сторонниками достижения общей безопасности посредством разоружения [97],

*напоминая далее* свои резолюции 36/81 B от 9 декабря 1981 года, 37/78 I от 9 декабря 1982 года, 38/183 G от 20 декабря 1983 года, 39/148 P от 17 декабря 1984 года, 40/152 Q от 16 декабря 1985 года и, в частности, свою резолюцию 41/86 G от 4 декабря 1986 года, в которой она выразила свою убежденность в том, что ввиду срочности вопроса и неадекватности или недостаточности принятых мер необходимо разработать подходящие меры для ускорения эффективных действий по предотвращению ядерной войны, и вновь просила Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны,

*рассмотрев* часть доклада Конференции по разоружению о ее сессии 1987 года, касающуюся данного вопроса [98],

*отмечая с глубоким беспокойством*, что Конференция по разоружению опять не смогла начать переговоры по этому вопросу на своей сессии 1987 года,

*принимая во внимание* прения по этому вопросу на своей сорок второй сессии,

*будучи убеждена* в том, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения ядерной войны являются вопросами первостепенной важности и отвечают жизненным интересам всех народов мира,

*будучи также убеждена* в том, что предотвращение ядерной войны — проблема слишком важная, чтобы оставлять ее решение на усмотрение лишь государств, обладающих ядерным оружием,

1. *с сожалением отмечает*, что, хотя Конференция по разоружению обсуждает вопрос о предотвращении ядерной войны на протяжении нескольких лет, она оказалась не в состоянии даже учредить вспомогательный орган для рассмотрения соответствующих и практических мер по ее предотвращению;

2. *вновь выражает свою убежденность* в том, что ввиду срочности вопроса и неадекватности или недостаточности принятых мер необходимо разработать подходящие меры для ускорения эффективных действий по предотвращению ядерной войны;

3. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны, которые можно было бы обсудить и принять в индивидуальном порядке, и учредить с этой целью специальный комитет по данному вопросу в начале своей сессии 1988 года;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение ядерной войны».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## E

## МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подчеркивая* безотлагательную необходимость активных и постоянных усилий для ускорения реализации рекомендаций и решений, единодушно одобренных на ее десятой специальной сессии [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*ссылаясь* на Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения от 11 декабря 1979 года [99] и на свои резолюции 36/92 D от 9 декабря 1981 года, 37/78 B от 9 декабря 1982 года, 38/183 F от 20 декабря 1983 года, 39/148 M от 17 декабря 1984 года, 40/152 I от 16 декабря 1985 года и 41/86 K от 4 декабря 1986 года,

[97] См. A/41/697—S/18392, приложение, раздел I, пункт 31.

[98] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27* (A/42/27), раздел III.C.

[99] Резолюция 34/88.

*подчеркивая* жизненно важную необходимость принятия сбалансированных, взаимоприемлемых, поддающихся всеобъемлющему контролю и эффективных мер в направлении прекращения гонки вооружений и достижения разоружения, особенно в ядерной области, для сохранения мира и укрепления всеобъемлющей международной безопасности,

*учитывая* жизненную заинтересованность всех государств в принятии конкретных эффективных мер по разоружению, что позволило бы за счет конверсии высвободить значительные материальные, финансовые и людские ресурсы для использования в мирных целях, и в частности — с помощью соответствующего международного механизма — для преодоления экономической отсталости развивающихся стран,

*будучи убеждена* в необходимости укрепления конструктивного международного сотрудничества, основанного на политической доброй воле государств к проведению успешных переговоров по разоружению и на большей открытости в военных вопросах в соответствии с приоритетами, установленными в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11],

*подчеркивая,* что международное сотрудничество в целях разоружения должно быть направлено в первую очередь на предотвращение ядерной войны путем постепенной ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, прекращения испытаний ядерного оружия, предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и глобального разоружения в области обычных вооружений с учетом характерных особенностей различных регионов, а также на укрепление доверия как неотъемлемого компонента отношений между государствами,

*считая,* что прогресс в деле освобождения мира от ядерного оружия может достигаться поэтапно в отношении как числа участников, так и охватываемых вооружений при постоянном укреплении международной безопасности и стабильности,

*считая,* что придание более широкого международного характера всем переговорам по разоружению явилось бы важным фактором, содействующим их успеху,

*с удовлетворением отмечая* рост динамизма усилий международного сообщества по предотвращению ядерной угрозы и по достижению подлинного перелома в области разоружения,

*подчеркивая,* что два обладающих ядерным оружием государства, которые располагают наиболее крупными ядерными арсеналами, должны продолжать и далее ускорять свои переговоры в целях обуздания гонки ядерных вооружений, воздерживаясь при этом на взаимной основе от выведения оружия в космическое пространство,

*считая,* что все обладающие ядерным оружием государства должны внести свой национальный вклад в создание мира, свободного от ядерного оружия,

*сознавая,* что в ядерно-космический век надежная безопасность всех стран во всех сферах международных отношений может быть обеспечена лишь политическими средствами, путем совместных усилий всех государств,

1. *предлагает* всем государствам продолжать расширять сотрудничество и активно добиваться проведения результативных переговоров по разоружению на основе принципов взаимности, равенства, ненанесения ущерба безопасности и неприменения силы в международных отношениях, с тем чтобы они могли предотвратить качественное совершенствование и количественное наращивание оружия, а также создание новых типов и систем оружия, в особенности оружия массового уничтожения, и обеспечить целенаправленный и всеобъемлющий процесс разоружения;

2. *подчеркивает* важность повышения эффективности Организации Объединенных Наций в осуществлении ее центральной роли и ответственности первостепенной важности в сфере разоружения;

3. *подчеркивает* необходимость воздерживаться от распространения любых доктрин и концепций, которые, оправдывая ядерную войну, могут поставить под угрозу международный мир и безопасность;

4. *предлагает* всем государствам рассмотреть в духе сотрудничества пути и средства обеспечения более широкого международного характера текущих переговоров по разоружению;

5. *заявляет,* что применение силы в международных отношениях, равно как и в попытках не допустить полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [100], представляет собой явление, не совместимое с идеей международного сотрудничества в целях разоружения;

6. *вновь выражает свою глубокую убежденность* в том, что космическое пространство должно быть исключено из сферы военных приготовлений и должно использоваться исключительно в мирных целях, на благо всего человечества;

7. *обращается с призывом* к государствам, являющимся членами военных группировок, способствовать, опираясь на Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и руководствуясь духом сотрудниче-

[100] Резолюция 1514 (XV).

ства и открытости, постепенному взаимному ограничению своей военной деятельности, а также сокращению своих вооруженных сил и вооружений, создавая таким образом условия для их роспуска;

8. *призывает* все государства-члены и соответствующие международные организации продолжать развивать и распространять, особенно в связи с проведением Всемирной кампании за разоружение, объявленной Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, идею международного сотрудничества в целях разоружения;

9. *призывает* правительства всех государств внести существенный вклад в дело приостановки и обращения вспять гонки вооружений, особенно в ядерной области, и тем самым в уменьшение угрозы ядерной войны и укрепление международного мира и безопасности.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## F

## КОНТРОЛЬ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 40/152 O от 16 декабря 1985 года и 41/86 Q от 4 декабря 1986 года,

*сознавая* срочную необходимость достижения соглашений об ограничении вооружений и мерах по разоружению, способных содействовать поддержанию мира и безопасности,

*будучи убеждена* в том, что, для того чтобы такие меры были эффективными, они должны быть справедливыми и сбалансированными, а также приемлемыми для всех сторон, суть их должна быть ясной, а их соблюдение должно быть очевидным,

*отмечая,* что чрезвычайная важность контроля и соблюдения соглашений является общепризнанной,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что, как отмечается в пункте 91 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], принятого консенсусом на этой сессии — ее первой специальной сессии, посвященной разоружению, — в целях содействия заключению и эффективному осуществлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о контроле в таких соглашениях,

*вновь подтверждая свое мнение* о том, что:

*a)* в соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться адекватные и эффективные меры контроля, удовлетворительные для всех соответствующих сторон, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами;

*b)* форма и условия контроля, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими;

*c)* соглашения должны предусматривать участие сторон непосредственно или через систему Организации Объединенных Наций в процессе контроля;

*d)* там, где это целесообразно, следует использовать комплекс нескольких методов контроля, а также другие процедуры обеспечения соблюдения;

*напоминая* о том, что:

*a)* в контексте международных переговоров по разоружению следует продолжить изучение проблемы контроля и рассмотреть адекватные методы и процедуры в этой области;

*b)* следует приложить все усилия к разработке соответствующих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела других государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие;

*считая,* что средства контроля должны быть разработаны в качестве объективных средств, позволяющих определить, выполняются ли соглашения, и должным образом учтены в ходе переговоров по разоружению,

*с удовлетворением принимая к сведению* часть доклада Комиссии по разоружению, касающуюся данного вопроса [10],

1. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по достижению соглашений о сбалансированных, взаимоприемлемых, поддающихся всеобъемлющему контролю и эффективных мерах по ограничению вооружений и разоружению;

2. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю не позднее 31 марта 1988 года свои мнения и предложения относительно принципов контроля, как это предлагается Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/86 Q;

3. *настоятельно призывает* отдельные государства-члены и группы государств-членов, обладающие опытом в области контроля, рассмот-

[10] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 42* (A/42/42), пункт 46.

реть пути, которыми они могут способствовать адекватным и эффективным мерам контроля и содействовать их включению в соглашения об ограничении вооружений и разоружении;

4. *просит* Комиссию по разоружению завершить свое рассмотрение вопроса о контроле во всех его аспектах на своей основной сессии 1988 года в контексте усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем в качестве вопроса, имеющего чрезвычайно важное значение для достижения и осуществления соглашений об ограничении вооружений и разоружении, с целью разработки, по мере необходимости, конкретных рекомендаций и предложений, касающихся контроля во всех его аспектах, включая принципы, положения и средства, в целях содействия включению положений об адекватном контроле в соглашения об ограничении вооружений и разоружении, а также о роли Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в области контроля и представить Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, и ее сорок третьей сессии доклады о своих прениях, выводах и рекомендациях;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить для основной сессии Комиссии по разоружению 1988 года компиляцию мнений, полученных от государств-членов по этому вопросу;

6. *просит также* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Контроль во всех его аспектах».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## G

## ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

***рассмотрев*** доклад Комиссии по разоружению [30],

***вновь подчеркивая*** важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению,

***учитывая*** соответствующие разделы Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [78], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*принимая во внимание* ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/71 H от 14 декабря 1978 года, 34/83 H от 11 декабря 1979 года, 35/152 F от 12 декабря 1980 года, 36/92 B от 9 декабря 1981 года, 37/78 H от 9 декабря 1982 года, 38/183 E от 20 декабря 1983 года, 39/148 R от 17 декабря 1984 года, 40/152 F от 16 декабря 1985 года и 41/86 E от 4 декабря 1986 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по разоружению;

2. *отмечает,* что Комиссии по разоружению еще предстоит завершить рассмотрение некоторых пунктов, включенных в ее повестку дня, но вместе с тем с признательностью отмечает прогресс, достигнутый по некоторым из этих пунктов;

3. *напоминает* о роли Комиссии по разоружению как специального совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить глубокое обсуждение определенных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;

4. *подчеркивает* важность того, чтобы Комиссия по разоружению строила свою работу на основе соответствующей повестки дня по тематике разоружения, что позволит Комиссии сконцентрировать свои усилия и таким образом добиться оптимальных результатов в ее деятельности по конкретным вопросам в соответствии с резолюцией 37/78 H;

5. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и в соответствии с пунктом 3 резолюции 37/78 H и с этой целью приложить все усилия для разработки на ее основной сессии 1988 года конкретных рекомендаций по еще не решенным вопросам, стоящим в ее повестке дня, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также результатов ее основной сессии 1987 года;

6. *просит также* Комиссию по разоружению собраться в 1988 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, специальный доклад по вопросам существа, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня, а также представить Ассамблее доклад на ее сорок третьей сессии;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Конференции по разоружению [43] вместе со всеми официальными отчетами сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

8. *просит также* Генерального секретаря обеспечить предоставление Комиссии и ее вспомогательным органам полного объема услуг в области устного и письменного перевода на официальные языки и выделить на эти цели в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и средства обслуживания;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## Н

## НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи крайне обеспокоена* продолжением гонки вооружений,

*подчеркивая* жизненно важное значение устранения угрозы ядерной войны, прекращения гонки ядерных вооружений и достижения разоружения для сохранения всеобщего мира и безопасности,

*вновь подчеркивая* необходимость и важность широкой и постоянной мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, во всех ее аспектах,

*принимая во внимание* стремление мировой общественности к предотвращению гонки вооружений в космосе и прекращению ее на Земле и ликвидации ядерного и других видов оружия массового уничтожения,

*настоятельно призывая* все государства-члены не препятствовать осуществлению их гражданами прав на организацию и участие в демонстрациях и движении, направленных против войны и угрозы ядерного оружия,

*с удовлетворением отмечая* широкую и активную поддержку со стороны правительств, а также международных и национальных организаций решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, неделей, посвященной содействию целям разоружения [102],

*ссылаясь* на рекомендации, касающиеся Всемирной кампании за разоружение, которые содержатся в приложении V к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в частности на рекомендацию о том, чтобы по-прежнему широко отмечать Неделю разоружения [103],

*ссылаясь также* на свои предыдущие резолюции по вопросу о Неделе разоружения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [104] о принятых правительственными и неправительственными организациями последующих мерах по проведению Недели разоружения;

2. *выражает свою признательность* всем государствам, международным и национальным правительственным и неправительственным организациям за их энергичную поддержку и активное участие в проведении Недели разоружения;

3. *просит* все государства, которые этого желают, при проведении соответствующих мероприятий на местном уровне по случаю Недели разоружения учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем [105];

4. *просит* правительства продолжать в соответствии с резолюцией 33/71 D Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых для содействия целям Недели разоружения;

5. *просит* соответствующие специализированные и другие учреждения активизировать в рамках своих полномочий деятельность по распространению информации о последствиях гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и просит их информировать об этом Генерального секретаря;

6. *просит также* международные неправительственные организации принять активное участие в Неделе разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

7. *предлагает далее* Генеральному секретарю как можно шире использовать информационные органы Организации Объединенных Наций для содействия лучшему пониманию мировой общественностью проблем разоружения и целей Недели разоружения;

---

[102] Резолюция S-10/2, пункт 102.

[103] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения,* пункты 9—13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 12.

[104] A/42/469.

[105] A/34/436

8. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 33/71 D представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## I

## ВСЕОБЪЕМЛЮЩАЯ ПРОГРАММА РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 38/183 K от 20 декабря 1983 года, 39/148 I от 17 декабря 1984 года и 40/152 D от 16 декабря 1985 года, в которых она просила Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии полный проект всеобъемлющей программы разоружения,

*учитывая* свое решение 41/421 B от 14 сентября 1987 года, в котором она приняла к сведению доклад Конференции по разоружению [106], содержащий доклад Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения [107] о его работе во время сессии Конференции 1987 года, и постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии подпункт, озаглавленный «Всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению»,

*отмечая,* что в своем докладе Специальный комитет постановил рекомендовать Конференции по разоружению вновь создать Комитет в начале сессии 1988 года с целью решения неурегулированных вопросов и своевременного завершения переговоров по программе для ее представления Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению,

*отмечая далее,* что Конференция по разоружению согласилась с этой рекомендацией,

1. *сожалеет,* что Конференция по разоружению не смогла завершить разработку всеобъемлющей программы разоружения в 1987 году и представить проект этой программы Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

2. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению возобновить свою работу по разработке всеобъемлющей программы разоружения в начале своей сессии 1988 года с целью решения неурегулированных вопросов и своевременного завершения переговоров по программе для ее представления Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, и для этой цели вновь создать свой Специальный комитет по всеобъемлющей программе разоружения.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## J

## ИССЛЕДОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 40/152 K от 16 декабря 1985 года и 41/86 C от 4 декабря 1986 года,

*вновь подтверждая* тот ценный вклад, который исследования Организации Объединенных Наций могут внести в обсуждение и рассмотрение вопросов разоружения,

*с удовлетворением отмечая* мнения государств-членов, содержащиеся в докладе Генерального секретаря [108],

*принимая во внимание,* что Консультативный совет по исследованиям в области разоружения действует также в качестве Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения,

*отмечая,* что создание Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения предоставляет новые возможности в отношении исследований в области разоружения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Консультативного совета по исследованиям в области разоружения [109];

2. *подтверждает,* что принятие окончательного решения о том, каким образом должны подготавливаться исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения, лежит на Генеральной Ассамблее;

3. *принимает к сведению* вывод Консультативного совета о том, что консенсус должен являться нормальной практикой в исследовательских группах, но что при невозможности примирить точки зрения следует позволять высказывать различные мнения;

4. *предлагает* государствам-членам принимать к сведению выводы и рекомендации Консультативного совета при представлении предложений в отношении исследований в области разоружения.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

---

[106] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27 A* (A/41/27/Add.1).

[107] *Там же,* пункт 4.

[108] A/42/363 и Add.1.

[109] A/42/300, приложение.

## K

### ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на соответствующие части Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], в частности на пункт 120,

*принимая во внимание,* что в области разоружения еще предстоит проделать значительную и неотложную работу,

*будучи убеждена,* что Конференция по разоружению как единый многосторонний форум переговоров по разоружению должна играть центральную роль в осуществлении Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии,

*рассмотрев* доклад Конференции по разоружению [43], который Конференция приняла консенсусом,

1. *принимает к сведению* доклад Конференции по разоружению о своей сессии 1987 года;

2. *подтверждает* роль Конференции по разоружению как единого многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

3. *предлагает* Конференции по разоружению активизировать свою работу согласно соответствующим положениям, содержащимся в пункте 120 Заключительного документа десятой специальной сессии;

4. *предлагает также* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о своей работе;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## L

### ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/83 B от 11 декабря 1979 года, 35/152 J от 12 декабря 1980 года, 36/92 F от 9 декабря 1981 года, 37/78 G от 9 декабря 1982 года, 38/183 I от 20 декабря 1983 года, 39/148 N от 17 декабря 1984 года, 40/152 M от 16 декабря 1985 года и 41/86 M от 4 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Конференции по разоружению [43],

*будучи убеждена,* что Конференция по разоружению как единый многосторонний орган по ведению переговоров в области разоружения должна играть центральную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения и по осуществлению Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11],

*вновь подтверждая,* что создание специальных комитетов обеспечивает наилучший механизм для ведения многосторонних переговоров по пунктам повестки дня Конференции по разоружению и способствует укреплению роли Конференции как органа по ведению переговоров,

*сожалея,* что, вопреки неоднократным просьбам Генеральной Ассамблеи и ясно выраженному желанию значительного большинства членов Конференции по разоружению, в ходе ее сессии 1987 года ей вновь помешали создать специальный комитет по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, а также по предотвращению ядерной войны,

*выражая свое глубокое беспокойство и разочарование* в связи с тем, что Конференция по разоружению и в этом году не имела возможности достичь конкретных соглашений ни по одному из вопросов разоружения, которые Организация Объединенных Наций считает первоочередными и безотлагательными и которые находятся на рассмотрении в течение целого ряда лет,

1. *с удовлетворением отмечает,* что на переговорах по разработке проекта конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении был достигнут дальнейший прогресс, и настоятельно призывает Конференцию по разоружению еще более активизировать свою работу с целью завершения переговоров по этому проекту конвенции;

2. *призывает* Конференцию по разоружению активизировать свою работу, более упорно осуществлять свой мандат посредством переговоров и принять конкретные меры по конкретным первоочередным вопросам разоружения, стоящим на ее повестке дня, в частности по вопросам, касающимся ядерного разоружения;

3. *вновь настоятельно призывает* Конференцию по разоружению продолжить или провести на ее сессии 1988 года переговоры по существу первоочередных вопросов разоружения, стоящих на ее повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других резолюций Ассамблеи по этим вопросам;

4. *призывает* Конференцию по разоружению предоставить существующим специальным комитетам соответствующие мандаты на ведение пе-

реговоров и в срочном порядке создать специальные комитеты по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному «Запрещение ядерных испытаний», по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению и по предотвращению ядерной войны;

5. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению без дальнейших задержек приступить к переговорам в целях разработки проекта договора о запрещении ядерных испытаний;

6. *предлагает* Конференции по разоружению представить специальный доклад о состоянии ее переговоров и ее работы Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

7. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о ее работе Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## M

## ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос об осуществлении рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[78], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*ссылаясь* на свои резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, 34/83 C от 11 декабря 1979 года, 35/46 от 3 декабря 1980 года, 35/152 E от 12 декабря 1980 года, 36/92 M от 9 декабря 1981 года, 37/78 F от 9 декабря 1982 года, 38/183 H от 20 декабря 1983 года, 39/148 O от 17 декабря 1984 года, 40/152 N от 16 декабря 1985 года и 41/86 O от 4 декабря 1986 года и свое решение S-12/24 от 10 июля 1982 года,

*будучи глубоко озабочена* тем, что никаких конкретных результатов в отношении осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии не было достигнуто в течение более чем девяти лет, прошедших после этой сессии,

*будучи убеждена* в том, что международный мир и безопасность можно обеспечить лишь на основе всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и что одна из наиболее неотложных задач состоит в том, чтобы остановить и обратить вспять гонку вооружений и принять конкретные меры по разоружению, особенно ядерному разоружению, и что на государствах, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государствах лежит главная ответственность в этой области,

*с удовлетворением отмечая,* что два ведущих государства, обладающих ядерным оружием, достигли принципиальной договоренности о ликвидации ракет средней и меньшей дальности,

*будучи убеждена* в том, что заключение договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности оказало бы позитивное влияние на переговоры по разоружению в целом,

*вновь подчеркивая,* что активное участие государств-членов в эффективных переговорах по разоружению является необходимым условием выполнения ими своей ответственности содействовать поддержанию международного мира и безопасности, что все государства имеют право содействовать усилиям в области разоружения, что в нынешней обстановке, как никогда ранее, настоятельно необходимо дать новый импульс переговорам по разоружению, в особенности ядерному разоружению, на всех уровнях и достичь подлинного прогресса в ближайшем будущем и что все государства должны воздерживаться от любых действий, которые оказывают или могут оказать неблагоприятное воздействие на результаты переговоров по разоружению,

*вновь подтверждая,* что Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет ответственность первостепенной важности в области разоружения,

*подчеркивая,* что Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], который был единодушно и решительно подтвержден всеми государствами-членами на двенадцатой специальной сессии в качестве всеобъемлющей основы для усилий, имеющих целью остановить и обратить вспять гонку вооружений, полностью сохраняет свою действенность и что содержащиеся в нем цели и меры по-прежнему представляют собой одну из наиболее важных и неотложных задач,

1. *предлагает* всем государствам, в первую очередь государствам, обладающим ядерным оружием, и особенно тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принять срочные меры в целях осуществления рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также выполнения первоочередных задач Программы действий, содержащейся в разделе III Заключительного документа;

2. *призывает* все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, принять срочные меры, с тем чтобы содействовать международной безопасности на основе разоружения, остановить и обратить вспять гонку вооружений и начать процесс подлинного разоружения;

3. *призывает* два ведущих государства, обладающих ядерным оружием, интенсифицировать свои переговоры и вести их с решимостью и с учетом заинтересованности всего международного сообщества, с тем чтобы прекратить гонку вооружений, особенно гонку ядерных вооружений, значительно сократить свои ядерные арсеналы, предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве и принять эффективные меры по ядерному разоружению;

4. *призывает* Конференцию по разоружению незамедлительно приступить к переговорам по вопросам разоружения, находящимся на ее повестке дня;

5. *призывает* Комиссию по разоружению активизировать свою работу в соответствии со своим мандатом в целях вынесения конкретных рекомендаций по конкретным пунктам ее повестки дня;

6. *предлагает* всем государствам, участвующим в переговорах по разоружению и ограничению вооружений вне системы Организации Объединенных Наций, постоянно информировать Генеральную Ассамблею и Конференцию по разоружению о состоянии и/или результатах таких переговоров согласно соответствующим положениям Заключительного документа десятой специальной сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии».

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## N

## РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ РАБОТЫ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая,* что для эффективного осуществления Организацией Объединенных Наций своей центральной роли и ответственности первостепенной важности в области разоружения и связанных с ним вопросов безопасности следует продемонстрировать необходимую политическую волю государств, а также эффективность функционирования существующего механизма,

*будучи убеждена,* что существующий механизм рассмотрения вопросов разоружения и связанных с ними вопросов международной безопасности в рамках Организации Объединенных Наций может и должен быть укреплен путем принятия конкретных мер, направленных на повышение его эффективности и результативности,

*подчеркивая* необходимость повышения эффективности и результативности деятельности Первого комитета как главного органа Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения и связанным с ними вопросам международной безопасности,

*выражая признательность* за ценные предложения, уже внесенные для достижения вышеупомянутой цели, в том числе предложения группы бывших и нынешних председателей и других должностных лиц Первого комитета,

*принимая во внимание* доклад Комиссии по разоружению [30],

1. *постановляет* принять следующие рекомендации, касающиеся работы Первого комитета:

*a)* повестку дня Первого комитета необходимо рационализировать путем группирования или объединения, по мере возможности, связанных между собой пунктов в целях обеспечения большей организационной ясности и без ущерба для их существа;

*b)* рекомендации по процедурным вопросам следует принимать не в виде резолюций, а в виде решений;

*c)* в интересах обеспечения максимальной эффективности и результативности необходимо объединять, насколько это возможно, проекты резолюций по одному и тому же вопросу или по одним и тем же пунктам повестки дня;

*d)* в программе работы Первого комитета необходимо отводить определенный период времени для проведения дискуссий и организованных неофициальных консультаций между делегациями;

*e)* в целях оптимального использования имеющегося времени и ресурсов Первому комитету следует проводить единые общие прения по всем вопросам разоружения, в ходе которых делегации могли бы высказываться по конкретным проблемам;

*f)* предельный срок представления проектов резолюций по пунктам, касающимся разоружения, следует перенести на еще более раннюю дату, насколько это возможно, с тем чтобы было достаточно времени для проведения консультаций до принятия решений по этим проектам;

2. *просит* Первый комитет выполнить вышеупомянутые рекомендации на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

*84-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

### 42/43. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 A (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 A и B от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года, 36/90 от 9 декабря 1981 года, 37/96 от 13 декабря 1982 года, 38/185 от 20 декабря 1983 года, 39/149 от 17 декабря 1984 года, 40/153 от 16 декабря 1985 года, 41/87 от 4 декабря 1986 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,

*ссылаясь далее* на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана [110],

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Индийскому океану [111] и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете;

2. *принимает к сведению* обсуждение вопросов существа в Рабочей группе, созданной в соответствии с решением Специального комитета от 11 июля 1985 года;

3. *подчеркивает* свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

4. *возобновляет* мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях, и предлагает Комитету активизировать работу по выполнению своего мандата;

5. *предлагает* Специальному комитету провести в 1988 году три подготовительные сессии продолжительностью одна неделя каждая, одна из которых могла бы быть проведена в Коломбо в соответствии с решением Специального комитета, которое должно быть принято на его первой сессии в 1988 году;

6. *предлагает* Специальному комитету, если подготовительная работа не будет завершена и конференцию не удастся созвать в 1988 году, завершить оставшуюся работу в ходе последующих сессий, с тем чтобы сделать возможным созыв конференции в Коломбо в ближайшее время, но не позднее 1990 года, в консультации с принимающей страной;

7. *отмечает,* что Специальный комитет в ходе своих подготовительных сессий в 1988 году серьезным образом рассмотрит пути и средства более эффективной организации работы Специального комитета, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

8. *предлагает* Специальному комитету представить конференции доклад о проделанной им подготовительной работе;

9. *предлагает* Специальному комитету представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению;

10. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии полный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *просит* Председателя Специального комитета продолжать свои консультации относительно участия в работе Комитета государств — членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в возможно кратчайшие сроки;

12. *просит* Председателя Специального комитета в соответствующее время проконсультироваться с Генеральным секретарем по вопросу создания секретариата для конференции;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному комитету всю необходимую помощь, в том числе обеспечивать его краткими отчетами, признавая тем самым его функцию как подготовительного органа, а также обеспечить стенографическими записями возможное заседание в Коломбо.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

### 42/44. Ядерное вооружение Израиля

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* свои предыдущие резолюции о ядерном вооружении Израиля, последней из которых является резолюция 41/93 от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/48 от 3 декабря 1986 года, в которой она, в частности, призвала поставить все ядерные установки на Ближнем Востоке под гарантии Международного агентства по атомной энергии до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе,

---

[110] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45* (A/34/45 и Corr.1).

[111] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 29* (A/42/29).

*ссылаясь далее* на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года, в которой Совет, в частности, призвал Израиль срочно поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

*отмечая,* что только к Израилю Совет Безопасности обращался с особым призывом поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о ядерном вооружении Израиля [112],

*отмечая с глубоким беспокойством,* что Израиль упорно отказывается взять на себя обязательство не производить и не приобретать ядерное оружие, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии,

*принимая к сведению* резолюцию GC (XXXI)/RES/470, принятую Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии, в которой Генеральная конференция призвала Израиль поставить все свои ядерные установки под гарантии Агентства,

*будучи глубоко встревожена* последней информацией, касающейся продолжения производства, разработки и приобретения Израилем ядерного оружия,

*сознавая* серьезные последствия, угрожающие международному миру и безопасности, в результате разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и сотрудничества Израиля с Южной Африкой в разработке ядерного оружия и систем его доставки,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что объявленная Израилем политика нападения на ядерные установки, которые используются в мирных целях, и их разрушения является составной частью его политики в области ядерных вооружений,

1. *вновь подтверждает свое осуждение* нежелания Израиля отказаться от обладания ядерным оружием в какой-либо форме;

2. *вновь подтверждает также свое осуждение* сотрудничества между Израилем и Южной Африкой;

3. *вновь просит* Совет Безопасности принять срочные и эффективные меры к обеспечению соблюдения Израилем резолюции 487 (1981) Совета;

4. *призывает* все государства и организации, которые еще не сделали этого, прекратить сотрудничество с Израилем и оказание ему помощи в ядерной области;

5. *вновь просит* Международное агентство по атомной энергии приостановить всякое научное сотрудничество с Израилем, которое может содействовать развитию его ядерного потенциала;

6. *просит также* Международное агентство по атомной энергии информировать Генерального секретаря о любых шагах, которые может предпринять Израиль с целью поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства;

7. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за ядерной деятельностью Израиля и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Ядерное вооружение Израиля».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/45. Взаимосвязь между разоружением и развитием

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 38/71 В от 15 декабря 1983 года, 39/160 от 17 декабря 1984 года и 40/155 от 16 декабря 1985 года и на свои решения 40/473 от 20 июня 1986 года и 41/422 от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь также* на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], первой специальной сессии, посвященной разоружению, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

*подчеркивая,* что проведение Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием в Нью-Йорке с 24 августа по 11 сентября 1987 года явилось важным событием в процессе многостороннего обзора на политическом уровне взаимосвязи между разоружением и развитием,

1. *приветствует* принятие Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием [113];

2. *постановляет* довести доклад Конференции до сведения Подготовительного комитета третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

3. *просит* Подготовительный комитет включить в повестку дня третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, пункт, озаглавленный «Взаимосвязь между

[112] A/42/581.

[113] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

разоружением и развитием в свете программы действий, принятой на Международной конференции» [114];

4. *просит* Генерального секретаря принять через соответствующие органы, в рамках имеющихся ресурсов, меры для осуществления программы действий, принятой на Международной конференции.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/46. Вопрос об Антарктике

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/88 C от 4 декабря 1986 года,

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике»,

*с сожалением отмечая,* что расистский режим апартеида Южной Африки, участие которого в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приостановлено, продолжает принимать участие в совещаниях консультативных сторон Договора об Антарктике,

*ссылаясь* на резолюцию, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10—17 июля 1985 года [115],

*ссылаясь также* на соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года [116],

*напоминая далее* о том, что положения Договора об Антарктике [117] направлены на содействие целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

*отмечая далее,* что проводимая расистским режимом меньшинства Южной Африки осужденная во всем мире политика апартеида представляет собой угрозу региональному и международному миру и безопасности,

1. *с озабоченностью отмечает* продолжающееся участие режима апартеида Южной Африки в совещаниях консультативных сторон Договора об Антарктике;

2. *вновь призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике принять срочные меры к тому, чтобы как можно скорее исключить расистский режим апартеида Южной Африки из числа участников совещаний консультативных сторон;

3. *предлагает* государствам — участникам Договора об Антарктике информировать Генерального секретаря о действиях, предпринятых в отношении положений настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

### B

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике»,

*ссылаясь* на свои резолюции 38/77 от 15 декабря 1983 года, 39/152 от 17 декабря 1984 года, 40/156 A и B от 16 декабря 1985 года и 41/88 A и B от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь* на соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года [116], и на резолюцию по Антарктике, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10—17 июля 1985 года [115], а также на решение Совета министров Лиги арабских государств, сессия которого состоялась в Тунисе 17 и 18 сентября 1986 года, и на резолюцию 25/5-P(IS), принятую на пятой Конференции глав государств и правительств Организации Исламская конференция, состоявшейся в Эль-Кувейте 26—29 января 1987 года [118],

*приветствуя* растущее внимание и интерес к Антарктике, проявляемые международным сообществом,

*принимая во внимание* прения по этому пункту, состоявшиеся на ее тридцать восьмой, тридцать девятой, сороковой, сорок первой и сорок второй сессиях,

*будучи убеждена* в пользе расширения знаний об Антарктике для всего человечества,

---

[114] Там же, пункт 35.

[115] A/40/666, приложение II, резолюция CM/Res.988 (XLII).

[116] A/41/697—S/18392, приложение, раздел I, пункты 198—202.

[117] United Nations, *Treaty Series,* vol. 402, No. 5778.

[118] См. A/42/178—S/18753, приложение II.

*подтверждая свою убежденность* в том, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий,

*сознавая* важное значение Антарктики для международного сообщества с точки зрения, в частности, международного мира и безопасности, окружающей среды, экономики, научных исследований и метеорологии,

*вновь подтверждая*, что управление, исследование, эксплуатация и использование Антарктики должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству на благо всего человечества,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу об Антарктике [119],

*принимая также во внимание* все аспекты, относящиеся ко всем областям, охватываемым системой Договора об Антарктике [117],

*вновь подтверждая* принцип, заключающийся в том, что международное сообщество имеет право на получение информации по всем аспектам вопроса об Антарктике и что Организация Объединенных Наций призвана стать хранилищем всей такой информации в соответствии с резолюцией 41/88 A Генеральной Ассамблеи,

*вновь подтверждая далее*, что любой возможный режим в отношении минеральных ресурсов Антарктики должен полностью учитывать интересы международного сообщества и что мораторий на переговоры по установлению режима в отношении минеральных ресурсов должен быть введен до тех пор, пока все члены международного сообщества не смогут в полной мере участвовать в таких переговорах в соответствии с резолюцией 41/88 B Генеральной Ассамблеи,

1. *призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике приглашать Генерального секретаря или его представителя на все совещания сторон Договора, включая их консультативные совещания и переговоры по режиму в отношении минеральных ресурсов;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу со своими оценками;

3. *призывает также* консультативные стороны Договора об Антарктике ввести мораторий на переговоры по установлению режима в отношении минеральных ресурсов до тех пор, пока все члены международного сообщества не смогут в полной мере участвовать в таких переговорах;

4. *настоятельно призывает* все государства — члены Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем и продолжать консультации по всем аспектам, касающимся Антарктики;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/90. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/102 от 9 декабря 1981 года, 37/118 от 16 декабря 1982 года, 38/189 от 20 декабря 1983 года, 39/153 от 17 декабря 1984 года, 40/157 от 16 декабря 1985 года и 41/89 от 4 декабря 1986 года,

*признавая* важность обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и дальнейшего укрепления экономических, торговых и культурных связей в этом районе,

*выражая озабоченность* по поводу сохранения напряженности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру,

*будучи глубоко озабочена* продолжающимися военными операциями в районе Средиземноморья и серьезной опасностью, которую они создают для мира, безопасности и общего равновесия в этом районе,

*считая* в этой связи настоятельно необходимым для всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [120],

*вновь подтверждая* необходимость активизации и обеспечения мира и безопасности и укрепления сотрудничества в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

[119] A/42/586 и Corr.1.

[120] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

*ссылаясь* на заявления ряда совещаний неприсоединившихся стран, касающиеся средиземноморского района, а также на официальные заявления отдельных стран относительно мира и безопасности в районе Средиземноморья и на вклад этих стран в их обеспечение,

*вновь подтверждая* первостепенную роль стран Средиземноморья в обеспечении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

*ссылаясь* в этой связи на Заключительную декларацию, принятую в Валлетте 11 сентября 1984 года средиземноморскими государствами — членами движения неприсоединения [121], и принятые участниками обязательства, которые открыли процесс совместных усилий с целью содействия обеспечению мира и безопасности в этом районе,

*учитывая* важность совещания министров иностранных дел средиземноморских стран — членов движения неприсоединения, состоявшегося в Брионе, Югославия, 3 и 4 июня 1987 года,

*приветствуя* усилия, предпринимаемые средиземноморскими странами — членами движения неприсоединения с целью укрепления регионального сотрудничества в различных областях между ними самими и между ними и европейскими странами,

*учитывая принятие* на стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе документа стокгольмской Конференции по конкретным, существенным в военном отношении, политически обязательным и поддающимся проверке мерам укрепления доверия и безопасности,

*учитывая также* новые события, развивающиеся на проходящих переговорах по разоружению в области ядерных и обычных вооружений в Европе, которые имеют непосредственное важное значение для мира и безопасности в Средиземноморье,

*признавая* серьезное намерение неприсоединившихся средиземноморских стран активизировать процесс диалога и консультаций со средиземноморскими странами Европы и другими европейскими странами с целью укрепления усилий по обеспечению мира, безопасности и сотрудничества в этом районе и тем самым содействия стабилизации положения в Средиземноморье,

*учитывая* прения по этому пункту повестки дня в ходе различных сессий Генеральной Ассамблеи и, в частности, доклад Генерального секретаря по этому пункту [122],

1. *вновь подтверждает:*

*a)* что безопасность Средиземноморья тесно связана с европейской безопасностью и международным миром и безопасностью;

*b)* что необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений и для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территории силой, мирного урегулирования споров и уважения постоянного суверенитета над природными ресурсами;

*c)* необходимость в справедливом и прочном урегулировании существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в выводе иностранных оккупационных сил и в обеспечении права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

2. *принимает к сведению* пункт 24 документа стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, в котором, в частности, подтверждается намерение участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе развивать добрососедские отношения со всеми государствами этого района с надлежащим учетом принципа взаимности и в духе принципов, содержащихся в Декларации о принципах, регулирующих отношения между государствами-участниками, с тем, чтобы содействовать укреплению доверия и безопасности и обеспечению мира в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

3. *призывает* все государства, участвующие в Венской встрече Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, принять все возможные меры и приложить все усилия с целью обеспечения существенных и сбалансированных результатов этой встречи в осуществление принципов и целей Заключительного акта, включая положения, касающиеся Средиземноморья, а также непрерывности многостороннего процесса, начатого Совещанием, который также имеет огромное значение для укрепления мира, безопасности и сотрудничества;

4. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в дальнейших усилиях, необходимых для ослабления напряженности и обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в этом районе в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

---

[121] A/39/526—S/16758 и Corr.1, приложение.
[122] A/42/570.

5. *вновь поощряет* усилия по углублению существующих форм и развитию новых форм сотрудничества в различных областях, особенно усилия, направленные на ослабление напряженности и укрепление доверия и безопасности в этом районе;

6. *вновь подтверждает также* важность активизации и постоянного расширения контактов во всех областях, в которых существуют общие интересы, с целью постепенной ликвидации на основе сотрудничества причин, препятствующих более быстрому социальному и экономическому развитию государств Средиземноморья, в частности развивающихся государств этого района;

7. *отмечает* в этой связи идею создания средиземноморского форума как многодисциплинарной основы для расширения сотрудничества в этом районе, который свел бы вместе представителей не только правительств, но и научных, учебных, культурных и других организаций, а также видных деятелей, специализирующихся на изучении Средиземноморья;

8. *приветствует* любое дальнейшее представление всеми государствами Генеральному секретарю предложений, заявлений и рекомендаций относительно укрепления мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

9. *вновь предлагает* Генеральному секретарю уделять должное внимание вопросу мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и содействие странам Средиземноморья в их согласованных усилиях по укреплению мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

10. *предлагает* государствам — членам соответствующих региональных организаций оказывать помощь Генеральному секретарю и представлять ему конкретные соображения и предложения о своем потенциальном вкладе в дело укрепления мира и сотрудничества в районе Средиземноморья;

11. *просит* Генерального секретаря, на основе всех полученных ответов и уведомлений, представленных в осуществление настоящей резолюции, и с учетом прений по этому вопросу в ходе ее сорок второй сессии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии обновленный доклад об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/91. Осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою Декларацию о воспитании народов в духе мира, содержащуюся в резолюции 33/73 от 15 декабря 1978 года,

*напоминая также,* что в своих резолюциях 36/104 от 9 декабря 1981 года и 39/157 от 17 декабря 1984 года она подтвердила непреходящую ценность и значение целей и принципов, воплощенных в Декларации о воспитании народов в духе мира, основанной на Уставе Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* свое предложение [123] всем правительствам, Организации Объединенных Наций и соответствующим организациям ее системы, другим международным и национальным организациям, как правительственным, так и неправительственным, предусмотреть активное содействие идеям воспитания народов в духе мира в их программах, включая программы, касающиеся проведения Международного года мира в 1986 году,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [124] о результатах проведения Международного года мира и резолюцию 42/13 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1987 года о достижениях Международного года мира, а также первоочередное значение, придаваемое в этих документах вопросам воспитания народов в духе мира,

*признавая* необходимость воспитания народов в духе мира в целях развития системы мирных отношений между народами,

*сознавая* важную роль, которую идея воспитания народов в духе мира может сыграть в процессе укрепления доверия и формирования основ прочной международной безопасности путем утверждения в сознании людей и народов идеи права на жизнь в мире как основополагающего права человека,

*признавая* желательность принятия мер для наиболее полного осуществления принципов, содержащихся в Декларации о воспитании народов в духе мира, и их дальнейшего развития таким образом, чтобы это согласовалось с обычаями и традициями каждой страны и соответствовало им,

*принимая во внимание* растущую актуальность Декларации, а также ценный опыт, приобретенный в ходе осуществления ее принципов и целей,

*учитывая,* что в 1988 году исполняется десятая годовщина принятия Декларации,

---

[123] Резолюция 39/157.

[124] A/42/487 и Corr.1 и 2 и Add.1.

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [125], подготовленный в соответствии с резолюцией 39/157,

1. *торжественно подтверждает* непреходящее значение целей и принципов, воплощенных в Декларации о воспитании народов в духе мира, основанной на Уставе Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает* решимость народов Организации Объединенных Наций создать прочные условия для мира во всем мире, международного взаимопонимания и взаимовыгодного сотрудничества;

3. *настоятельно призывает* все государства продолжать и впредь свои настойчивые усилия по наиболее полному осуществлению Декларации на национальном и международном уровнях и повышению ее национальной и международной роли путем неукоснительного соблюдения принципов, воплощенных в этом документе;

4. *рекомендует,* чтобы все правительства и соответствующие учреждения при разработке своей политики, в частности своих учебных и школьных программ, принимали во внимание принципы, содержащиеся в Декларации;

5. *рекомендует также,* чтобы соответствующие органы Организации Объединенных Наций и заинтересованные специализированные учреждения, а также другие международные организации, как правительственные, так и неправительственные, при подготовке своих программ работы руководствовались принципами и целями Декларации;

6. *призывает* все правительства, Организацию Объединенных Наций и соответствующие организации ее системы, а также другие международные организации, как правительственные, так и неправительственные, информировать Генерального секретаря о ходе осуществления Декларации во всех ее аспектах;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/92. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности»,

*с озабоченностью отмечая,* что положения Декларации об укреплении международной безопасности [126] осуществляются не полностью,

*будучи обеспокоена* продолжающейся эскалацией напряженности в мире, сопровождающейся политикой соперничества за сферы влияния, господства и эксплуатации во многих районах мира, продолжением гонки вооружений, особенно ядерных вооружений, и опасностью ее распространения на космическое пространство, случаями применения силы или угрозы ее применения, военной интервенции и вмешательства и иностранной оккупации, непрекращающимися нарушениями независимости, суверенитета и территориальной целостности стран, отсутствием выхода из мирового экономического кризиса, при котором более глубокие коренные проблемы структурного характера усугубились под воздействием циклических факторов и который еще больше усилил неравенство и несправедливость в международных экономических отношениях, что создает серьезную угрозу всеобщему миру и безопасности,

*учитывая* возрастающую взаимозависимость стран и тот факт, что в современном мире нет альтернативы политике мирного сосуществования, разрядки и сотрудничества между государствами на основе равенства, независимо от их экономической или военной мощи, политической и социальной систем, размера и географического положения,

*будучи убеждена,* что всеобъемлющее и справедливое решение неотложных международных проблем, таких как достижение мира и безопасности, разоружение и развитие, можно обеспечить только путем переговоров на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций при равноправном участии всех стран,

*вновь подтверждая* роль Организации Объединенных Наций как незаменимого форума для проведения переговоров и достижения договоренностей о мерах по поддержке и упрочению международного мира и безопасности,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций, несущие ответственность за поддержание мира и безопасности, особенно Совет Безопасности, вносили более эффективный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, добиваясь урегулирования нерешенных проблем и кризисов в мире,

1. *подтверждает* действительность Декларации об укреплении международной безопасности и призывает все государства эффективно содействовать ее осуществлению;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства строго соблюдать в международных отношениях свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и с этой целью:

[125] A/42/668.

[126] Резолюция 2734 (XXV).

*a)* воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии, иностранной оккупации и колониального господства или мер политического и экономического принуждения, которые нарушают суверенитет, территориальную целостность, независимость и безопасность других государств, а также постоянный суверенитет народов над своими природными ресурсами;

*b)* воздерживаться от поддержки или поощрения любого такого акта по каким бы то ни было причинам и отвергать и не признавать ситуации, возникшие в результате любых таких актов;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, незамедлительно предпринять шаги, направленные на:

*a)* укрепление и эффективное применение системы коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе;

*b)* действенное прекращение гонки вооружений и достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, и с этой целью проводить серьезные, конструктивные и эффективные переговоры в целях осуществления рекомендаций и решений, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [11], и выполнения первоочередных задач, сформулированных в Программе действий, изложенной в разделе III Заключительного документа;

4. *предлагает* всем государствам, прежде всего крупным военным державам и государствам — членам военных союзов, воздерживаться, особенно в критических ситуациях и в районах кризисов, от действий, включая военные действия и учения, предпринимаемых в контексте конфронтации между Востоком и Западом и используемых как средство давления, угрозы и дестабилизации в отношении других государств и регионов;

5. *выражает свою убежденность* в том, что следует содействовать постепенному прекращению военного противостояния великих держав и их военных союзов в различных районах мира;

6. *настоятельно призывает* все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, принять все необходимые меры для предотвращения дальнейшего ухудшения международной обстановки и с этой целью стремиться, путем более эффективного использования предусмотренных в Уставе средств, к мирному урегулированию споров и ликвидации очагов кризисов и напряженности, представляющих собой угрозу международному миру и безопасности;

7. *подчеркивает* роль Организации Объединенных Наций в поддержании мира и безопасности и в экономическом и социальном развитии, а также в прогрессе на благо всего человечества;

8. *подчеркивает* настоятельную необходимость повышения эффективности Совета Безопасности в выполнении его главной функции по поддержанию международного мира и безопасности и повышения авторитета Совета и его способности обеспечивать выполнение решений в соответствии с Уставом;

9. *подчеркивает*, что Совету Безопасности следует изучить вопрос о проведении периодических заседаний в конкретных случаях для рассмотрения и обзора нерешенных проблем и кризисов, с тем чтобы он мог играть более активную роль в предупреждении конфликтов;

10. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Советом Безопасности, прежде всего его постоянными членами, эффективного осуществления его решений согласно соответствующим положениям Устава;

11. *считает*, что уважение прав человека и основных свобод и содействие их обеспечению в их гражданском, политическом, экономическом, социальном и культурном аспектах, с одной стороны, и укрепление международного мира и безопасности, с другой, взаимно укрепляют друг друга;

12. *вновь подтверждает* законность борьбы народов, находящихся в условиях колониального господства, иностранной оккупации или расистских режимов, и их неотъемлемое право на самоопределение и независимость и настоятельно призывает государства-члены расширить свою поддержку и солидарность с этими народами и их национально-освободительными движениями и принять срочные и эффективные меры для скорейшего завершения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [100] и для окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида;

13. *призывает* все государства, особенно членов Совета Безопасности, принять надлежащие и эффективные меры для содействия достижению цели создания безъядерной зоны в Африке, с тем чтобы предотвратить серьезную опасность, которую представляет собой ядерный потенциал Южной Африки для африканских государств, прежде всего для «прифронтовых» государств, а также для международного мира и безопасности;

14. *приветствует* продолжение процесса в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

15. *вновь заявляет*, что демократизация международных отношений является настоятельной необходимостью, позволяющей в условиях взаимозависимости обеспечить полное развитие и независимость всех государств, а также установить подлинную безопасность, мир и сотрудниче-

ство в мире, и подчеркивает свою твердую уверенность в том, что Организация Объединенных Наций представляет собой наилучшие рамки для достижения этих целей;

16. *предлагает* государствам-членам представить свои мнения по вопросу об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности и просит Генерального секретаря представить на основе полученных ответов доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/93. Всеобъемлющая система международного мира и безопасности

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/92 от 4 декабря 1986 года о создании всеобъемлющей системы международного мира и безопасности,

*отмечая,* что крупные политические, экономические и социальные перемены и научный прогресс, которые произошли в мире со времени принятия Устава Организации Объединенных Наций, и что самая актуальная и насущная задача сегодня — это ликвидация угрозы мировой войны — войны ядерной, — повышают значение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и необходимость их более эффективного применения в деятельности государств, где бы она ни осуществлялась,

*будучи убеждена,* что в ядерно-космическую эпоху в условиях неразделимости мира и безопасности во всех районах мира и растущей взаимозависимости между странами вызовы нашего времени делают необходимым укрепление многостороннего сотрудничества во всех областях и сотрудничество в поиске путей и средств осуществления системы безопасности, предусмотренной в Уставе,

*будучи убеждена* в необходимости эффективного универсального применения принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и важности в этой связи роли Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право каждого государства выбирать свою политическую, экономическую, социальную и культурную систему без вмешательства в какой бы то ни было форме со стороны другого государства,

*признавая* общую заинтересованность всех государств в разработке эффективного и всеобъемлющего подхода к безопасности, направленного на поиск путей обеспечения общей безопасности всех государств их совместными действиями и во всех областях,

*будучи убеждена,* что новое мышление, основанное на осознании того, что государства могут выжить лишь вместе друг с другом, а не против друг друга, должно руководить их действиями,

*подчеркивая,* что в своем подходе к проблемам безопасности государства должны отдавать приоритет общепринятым человеческим ценностям и обеспечению действия правовых норм в отношениях между государствами в соответствии с Уставом,

*выражая твердую убежденность* в том, что обеспечение надежной безопасности для каждого государства и для всех государств вместе возможно только мирными политическими средствами и путем укрепления международных механизмов, прежде всего Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая,* что в соответствии с Уставом всеобщая и всеобъемлющая безопасность требует совместных усилий всех без исключения участников международных отношений в имеющих критически важное значение, существенных для международной безопасности и взаимосвязанных областях разоружения, мирного урегулирования кризисных ситуаций и конфликтов, экономического развития и сотрудничества, сохранения окружающей среды, поощрения и защиты прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

1. *настоятельно призывает* все государства сосредоточить усилия на обеспечении единой всеобщей безопасности мирными политическими средствами на равной основе и во всех сферах международных отношений в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и в рамках Организации Объединенных Наций;

2. *торжественно подтверждает,* что механизм коллективной безопасности, воплощенный в Уставе, является фундаментальным и незаменимым инструментом для сохранения международного мира и безопасности;

3. *выражает убеждение* в необходимости продолжения и развития результативного диалога в Организации Объединенных Наций и на других форумах, по всем направлениям и на всех уровнях, с тем чтобы сблизить различные концепции и изучить приемлемые для всех пути и средства обеспечения всеобъемлющей безопасности в соответствии с Уставом с учетом реальностей ядерно-космической эры;

4. *заявляет,* что путь к безопасности лежит через практические шаги по укреплению дове-

рия между государствами на основе преодоления конфронтационных подходов, укрепления норм цивилизованного поведения и атмосферы гласности и открытости в международных отношениях;

5. *вновь подтверждает,* что все государства должны строго соблюдать основополагающие принципы международного права, в частности уважение суверенитета, политической независимости и территориальной целостности государств, отказ от интервенции и вмешательства во внутренние дела, неприменение силы или угрозы силой, мирное урегулирование споров, равноправие и самоопределение народов, уважение прав человека и основных свобод, сотрудничество между государствами, добросовестное соблюдение принятых ими обязательств в соответствии с Уставом;

6. *призывает* все государства, в том числе на двусторонних и многосторонних форумах, занимающихся вопросами разоружения, умножить свои усилия для того, чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве и остановить и повернуть ее вспять на Земле, снизить уровень военного противостояния и укрепить глобальную стабильность;

7. *призывает* государства и органы Организации Объединенных Наций в рамках их полномочий и согласно соответствующим положениям Устава в полном объеме использовать имеющиеся способы мирного разрешения международных споров и конфликтов путем переговоров, обследований, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращений к региональным органам или посредством соглашений, использования добрых услуг, включая добрые услуги Генерального секретаря, а также другие средства по своему свободному выбору;

8. *призывает также* все государства и соответствующие экономические форумы в максимальной мере использовать все возможности для обеспечения стабильного и справедливого международного экономического климата и для этого укреплять международное сотрудничество в целях развития и добиваться установления нового международного экономического порядка путем разработки необходимых и взаимоприемлемых мер, обеспечивающих экономическое развитие и равноправное сотрудничество;

9. *призывает далее* все государства широко сотрудничать друг с другом в гуманитарной области и обеспечивать и поощрять уважение прав человека и основных свобод для всех;

10. *считает,* что взаимодействие в экологической области должно стать неотъемлемой частью всеобъемлющей международной безопасности;

11. *призывает* государства-члены укреплять и повышать роль и эффективность системы Организации Объединенных Наций как незаменимого инструмента поддержания международного мира и безопасности для решения международных вопросов в интересах всех государств и создания гарантий всеобъемлющей безопасности на равной основе для всех;

12. *призывает далее* к выполнению резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *призывает* международные и национальные неправительственные организации, политических и общественных деятелей всех стран внести свой позитивный вклад в развитие продуктивного и конструктивного международного диалога о путях и средствах продвижения всеобъемлющей безопасности на основе Устава и в рамках Организации Объединенных Наций;

14. *просит* Генерального секретаря изучить пути и средства организации обмена мнениями по этому вопросу между государствами-членами и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Всеобъемлющая система международного мира и безопасности».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

# IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА[1]

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/67 | Действие атомной радиации (A/42/777) | 74 | 2 декабря 1987 года | 144 |
| 42/68 | Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (A/42/812) | 76 | 2 декабря 1987 года | 144 |
| 42/69 | Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/42/780) | | | |
| | A. Помощь палестинским беженцам | 79 | 2 декабря 1987 года | 148 |
| | B. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ | 79 | 2 декабря 1987 года | 148 |
| | C. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий | 79 | 2 декабря 1987 года | 149 |
| | D. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку | 79 | 2 декабря 1987 года | 149 |
| | E. Палестинские беженцы в секторе Газа | 79 | 2 декабря 1987 года | 150 |
| | F. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев | 79 | 2 декабря 1987 года | 151 |
| | G. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года | 79 | 2 декабря 1987 года | 151 |
| | H. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев | 79 | 2 декабря 1987 года | 152 |
| | I. Защита палестинских беженцев | 79 | 2 декабря 1987 года | 153 |
| | J. Палестинские беженцы на Западном берегу | 79 | 2 декабря 1987 года | 154 |
| | K. Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев | 79 | 2 декабря 1987 года | 154 |
| 42/160 | Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/42/811) | | | |
| | Резолюция A | 75 | 8 декабря 1987 года | 154 |
| | Резолюция B | 75 | 8 декабря 1987 года | 155 |
| | Резолюция C | 75 | 8 декабря 1987 года | 155 |
| | Резолюция D | 75 | 8 декабря 1987 года | 156 |
| | Резолюция E | 75 | 8 декабря 1987 года | 159 |
| | Резолюция F | 75 | 8 декабря 1987 года | 159 |
| | Резолюция G | 75 | 8 декабря 1987 года | 160 |
| 42/161 | Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/42/813) | 77 | 8 декабря 1987 года | 161 |
| 42/162 | Вопросы, касающиеся информации (A/42/814) | | | |
| | Резолюция A | 78 | 8 декабря 1987 года | 161 |
| | Резолюция B | 78 | 8 декабря 1987 года | 167 |


[1] Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X.B.3.

### 42/67. Действие атомной радиации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 41/62 A от 3 декабря 1986 года, в которой она, в частности, просила Научный комитет продолжить свою работу,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации [2],

*вновь подтверждая* желательность продолжения работы Научного комитета,

*будучи озабочена* потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущие поколения уровней радиации, которой подвергается человек,

*сознавая* постоянную необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую его среду,

*учитывая* решение Научного комитета представлять по мере завершения соответствующих исследований более короткие доклады с прилагаемыми вспомогательными научными документами по упомянутым Комитетом [3] специальным темам,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит в течение 32 лет с момента его создания в расширение знаний и понимания уровней, действия и опасностей атомной радиации, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *с удовлетворением отмечает* постоянное и растущее научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *предлагает* Научному комитету продолжать его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующей радиации из всех источников;

4. *одобряет* намерения и планы Научного комитета в отношении его будущей деятельности по научному обзору и оценке от имени Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* Научному комитету продолжить на его следующей сессии обзор важных проблем в области радиации и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде попрежнему содействовать эффективному осуществлению Научным комитетом его деятельности и распространению ее результатов в Генеральной Ассамблее, среди научных кругов и общественности;

7. *выражает свою признательность* за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширить сотрудничество в этой области;

8. *предлагает* государствам-членам и заинтересованным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям предоставить дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях различных источников радиации, что значительно облегчит Научному комитету подготовку его будущих докладов Генеральной Ассамблее.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

### 42/68. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/64 от 3 декабря 1986 года,

*будучи глубоко убеждена* в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод и в важности международного сотрудничества в этой области, координационным центром которого должна оставаться Организация Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* важность международного сотрудничества в установлении правопорядка, включая разработку соответствующих норм космического права, и их важную роль в международном сотрудничестве по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях,

*отмечая* тридцатую годовщину запуска на орбиту первого искусственного объекта, спутника, ознаменовавшего начало освоения и использования космического пространства в мирных целях и международного сотрудничества в этой области,

---

[2] A/42/210.
[3] A/38/142, пункт 5.

*отмечая также* двадцатую годовщину вступления в силу Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела[4], который играл и продолжает играть позитивную роль в осуществлении целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в прогрессивном развитии космического права, включая разработку и принятие других международных документов, регулирующих космическую деятельность государств,

*будучи глубоко обеспокоена* распространением гонки вооружений на космическое пространство,

*признавая,* что все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, должны активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве важного условия для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

*сознавая* необходимость получать больше выгод от космической техники и ее применения и способствовать упорядоченному росту космической деятельности, благоприятствующей социально-экономическому прогрессу человечества, особенно народов развивающихся стран,

*отмечая* прогресс, достигнутый в дальнейшем развитии исследования космического пространства и применения космической техники в мирных целях, а также в различных национальных и совместных космических проектах, которые вносят вклад в международное сотрудничество в этой области,

*принимая также к сведению* доклад Генерального секретаря[5] об осуществлении рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях[6],

*рассмотрев* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его тридцатой сессии[7],

1. *одобряет* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

2. *предлагает* государствам, которые еще не стали участниками международных договоров[8], регулирующих использование космического пространства, рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или о присоединении к ним;

3. *отмечает,* что Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать шестой сессии в своих рабочих группах продолжил свою работу в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/64[9];

4. *одобряет* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Юридическому подкомитету на своей двадцать седьмой сессии, с учетом интересов всех стран, особенно интересов развивающихся стран, следует:

*a)* продолжить в рамках своей рабочей группы разработку проекта принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;

*b)* продолжить в рамках своей рабочей группы рассмотрение вопросов, касающихся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи;

5. *просит* Юридический подкомитет принять окончательное решение о выборе нового пункта для своей повестки дня, принимая во внимание предложение, сделанное Группой 77, и другие предложения, с тем чтобы начать рассмотрение этого пункта на своей двадцать седьмой сессии;

6. *отмечает,* что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать четвертой сессии продолжил свою работу в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/64[10];

---

[4] Резолюция 2222 (XXI), приложение.

[5] A/42/518 и Corr.1.

[6] См. *Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9—21 августа 1982 года* (A/CONF.101/10 и Corr.1 и 2).

[7] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 20* (A/42/20).

[8] Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI), приложение]; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство [резолюция 2345 (XXII), приложение]; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами [резолюция 2777 (XXVI), приложение]; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [резолюция 3235 (XXIX), приложение]; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (резолюция 34/68, приложение).

[9] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 20* (A/42/20), раздел C.

[10] *Там же,* раздел B.

7. *одобряет* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Научно-техническому подкомитету на его двадцать пятой сессии, с учетом интересов всех стран, особенно интересов развивающихся стран, следует:

*a)* рассмотреть в первоочередном порядке следующие пункты:

i) Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координация космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

ii) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников, включая, в частности, его применение в интересах развивающихся стран;

iv) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;

*b)* рассмотреть следующие пункты:

i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

ii) изучение физической природы и технических характеристик геостационарной орбиты; рассмотрение вопросов ее использования и применения, в том числе в области космической связи, а также других вопросов, касающихся достижений в области космической связи, с уделением особого внимания потребностям и интересам развивающихся стран;

iii) вопросы, касающиеся биологических наук, включая космическую медицину;

iv) ход осуществления программы изучения геосферы-биосферы (глобальные изменения); в этой связи Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации следует предложить представить доклады и организовать специальное сообщение;

v) вопросы, касающиеся исследования планет;

vi) вопросы, касающиеся астрономии;

vii) тему, отобранную для особо внимательного рассмотрения на сессии Научно-технического подкомитета в 1988 году «Космические эксперименты в области микрогравитации и их применение»; Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации следует предложить организовать симпозиум — при обеспечении максимально широкого участия — по теме «Космические эксперименты в области микрогравитации и их применение», который должен состояться в течение первой недели сессии Подкомитета, после объявления перерыва в его заседаниях, в целях дополнения обсуждений в рамках Подкомитета;

8. *считает,* в свете пункта 7 *a* (ii), выше, что особенно срочным является выполнение следующих рекомендаций:

*a)* все страны должны иметь возможность использовать методы, разработанные в результате медицинских исследований в космосе;

*b)* необходимо укреплять и расширять на национальном и региональном уровнях банки данных и создать международную службу космической информации, которая выполняла бы функции координационного центра;

*c)* Организация Объединенных Наций должна поддержать создание на региональном уровне соответствующих учебных центров, связанных, по возможности, с учреждениями, осуществляющими космические программы; необходимые средства для создания таких центров должны предоставляться через финансовые учреждения;

*d)* Организации Объединенных Наций следует организовать программу стипендий, в рамках которой отобранные выпускники вузов или аспиранты из развивающихся стран должны получать углубленную долгосрочную подготовку в области космической техники или ее применения; желательно также поощрять предоставление возможностей для такой подготовки на других двусторонних и многосторонних основах вне системы Организации Объединенных Наций;

9. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, чтобы Научно-технический подкомитет вновь учредил на своей двадцать пятой сессии Рабочую группу полного состава по оценке осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, с тем чтобы совершенствовать проведение мероприятий в области международного сотрудничества, особенно мероприятий, включенных в Программу Организации Объединенных Наций по применению

космической техники, и выносить конкретные рекомендации по активизации этого сотрудничества и по повышению его эффективности;

10. *одобряет* рекомендации Рабочей группы полного состава, содержащиеся в пунктах 11—13 доклада Рабочей группы полного состава [11], которые были одобрены Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях;

11. *одобряет* рекомендацию Научно-технического подкомитета и достигнутые в нем договоренности в отношении использования ядерных источников энергии в космическом пространстве, которые содержатся в пунктах 55—63 доклада о работе его двадцать четвертой сессии [12] и были одобрены Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях в пункте 58 его доклада [7];

12. *постановляет* в ходе двадцать пятой сессии Научно-технического подкомитета вновь созвать Рабочую группу по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве для проведения дополнительной работы на основе ее предыдущих докладов и последующих докладов Научно-технического подкомитета;

13. *одобряет* Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 1988 год, предложенную Комитету по использованию космического пространства в мирных целях Экспертом по применению космической техники [13];

14. *подчеркивает* срочность и важность полного осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в возможно кратчайшие сроки;

15. *вновь подтверждает* свое одобрение рекомендации Конференции относительно учреждения и укрепления региональных механизмов сотрудничества, а также их развития и создания через систему Организации Объединенных Наций;

16. *выражает свою признательность* всем правительствам, которые внесли или выразили намерение внести вклад в осуществление рекомендаций Конференции;

17. *предлагает* всем правительствам принять эффективные меры для осуществления рекомендаций Конференции;

18. *настоятельно призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве важного условия для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях;

19. *принимает к сведению* выраженные мнения и документы, распространенные в ходе тридцатой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи относительно путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей;

20. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать рассмотрение в первоочередном порядке путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

21. *подтверждает*, что помехи, которые могут создаваться новыми спутниковыми системами для систем, уже зарегистрированных в Международном союзе электросвязи, не должны превышать пределы, установленные в соответствующих положениях Регламента радиосвязи Союза, применимых к космическим службам;

22. *предлагает* всем органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям, действующим в области космического пространства или в смежных областях, сотрудничать в осуществлении рекомендаций Конференции;

23. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении рекомендаций Конференции;

24. *предлагает* специализированным учреждениям и другим международным организациям продолжать и, по мере возможности, расширять свое сотрудничество с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

25. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжить свою работу согласно настоящей резолюции, соответствующим образом рассмотреть новые проекты в области космической деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад, включая его мнения относительно того, какие вопросы следует изучить в будущем.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

---

[11] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 20* (A/42/20), приложение II.

[12] A/AC.105/383.

[13] См. A/AC.105/380, раздел III.

## 42/69. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

### A

### ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/69 A от 3 декабря 1986 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14],

1. *с глубоким сожалением отмечает,* что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. *выражает свою благодарность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает свою благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. *вновь повторяет свою просьбу* о переводе штаб-квартиры Агентства на ее прежнее место нахождения в районе его деятельности, как только это станет практически возможным;

4. *с сожалением отмечает,* что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи [15], и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 сентября 1988 года;

5. *обращает внимание* на сохраняющееся серьезное финансовое положение Агентства, как указывается в докладе Генерального комиссара;

6. *с глубоким беспокойством отмечает,* что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Агентство все еще является недостаточным для покрытия основных бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

7. *призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить, по возможности, самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Агентства, особенно в свете бюджетного дефицита, который может возникнуть согласно прогнозу, содержащемуся в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении размера своих регулярных взносов.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

### B

### РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980 года, 36/146 E от 16 декабря 1981 года, 37/120 A от 16 декабря 1982 года, 38/83 B от 15 декабря 1983 года, 39/99 B от 14 декабря 1984 года, 40/165 B от 16 декабря 1985 года и 41/69 B от 3 декабря 1986 года,

*ссылаясь также* на свое решение 36/462 от 16 марта 1982 года, в котором она приняла к сведению специальный доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации

---

[14] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 13* (A/42/13 и Add.1).

[15] См. A/42/515, приложение.

работ [16] и утвердила содержащиеся в нем рекомендации,

*рассмотрев* доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [17],

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14],

*будучи глубоко озабочена* критическим финансовым положением Агентства, что позволяет предоставлять палестинским беженцам лишь минимальные услуги,

*подчеркивая* сохраняющуюся необходимость чрезвычайных усилий для поддержания, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Агентства и создания возможностей для выполнения Агентством необходимых строительных работ,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению* доклад Рабочей группы;

3. *предлагает* Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

4. *просит* Генерального секретаря предоставлять Рабочей группе необходимые услуги и помощь для выполнения ее работы.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## C

## ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА И ПОСЛЕДУЮЩИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/69 C от 3 декабря 1986 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14],

*будучи озабочена* продолжающимися страданиями людей в результате военных действий на Ближнем Востоке,

1. *подтверждает* свою резолюцию 41/69 C и все свои предыдущие резолюции по этому вопросу;

2. *одобряет,* учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманитарной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий являются в настоящее время перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи;

3. *настоятельно призывает* все правительства и организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## D

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИЙ И СТИПЕНДИЙ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/13 B от 3 ноября 1980 года, 36/146 H от 16 декабря 1981 года, 37/120 D от 16 декабря 1982 года, 38/83 D от 15 декабря 1983 года, 39/99 D от 14 декабря 1984 года, 40/165 D от 16 декабря 1985 года и 41/69 D от 3 декабря 1986 года,

*сознавая* тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних трех десятилетий лишились своих земель и средств к существованию,

[16] A/36/866; см. также A/37/591.
[17] A/42/633.

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [18],

*рассмотрев* также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14],

1. *настоятельно призывает* все государства откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 F Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года и повторенный в последующих соответствующих резолюциях, сообразно потребностям палестинских беженцев в получении высшего образования, включая профессионально-техническую подготовку;

2. *решительно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам в дополнение к их взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *выражает свою признательность* всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на резолюцию 41/69 D Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать в своих соответствующих сферах компетенции помощь в целях получения высшего образования студентами из числа палестинских беженцев;

5. *призывает* все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказать щедрую помощь палестинским университетам на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в том числе, в соответствующее время, предлагаемому Иерусалимскому университету «Аль-Кудс» для палестинских беженцев;

6. *призывает также* все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. *предлагает* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований на субсидии и стипендии и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## E

## ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В СЕКТОРЕ ГАЗА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2792 C (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 E от 23 ноября 1976 года, 32/90 C от 13 декабря 1977 года, 33/112 E от 18 декабря 1978 года, 34/52 F от 23 ноября 1979 года, 35/13 F от 3 ноября 1980 года, 36/146 A от 16 декабря 1981 года, 37/120 E от 16 декабря 1982 года, 38/83 E от 15 декабря 1983 года, 39/99 E от 14 декабря 1984 года, 40/165 E от 16 декабря 1985 года и 41/69 E от 3 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14], и доклад Генерального секретаря [19],

*ссылаясь* на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев в секторе Газа вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

*будучи встревожена* поступившими от Генерального комиссара сообщениями о том, что израильские оккупационные власти в нарушение обязательства Израиля в соответствии с международным правом упорно продолжают свою политику разрушения жилищ, занимаемых семьями беженцев,

*особо отмечая* содержащееся в пункте 17 доклада Генерального комиссара [14] заявление, которое гласит:

«Жители сектора Газа, две трети которых являются беженцами, все еще сталкиваются с теми особыми трудностями, на которые я обратил внимание в моем последнем докладе»,

[18] A/42/445.

[19] A/42/507.

1. *вновь настоятельно требует* от Израиля прекратить выселение и переселение палестинских беженцев в секторе Газа и разрушение их жилищ;

2. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ принять меры для решения проблемы тяжелого положения палестинских беженцев в секторе Газа и в этой связи предоставить этим беженцам все услуги Агентства;

3. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок третьей сессии доклад о выполнении Израилем пункта 1, выше.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## F

### ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПАЙКОВ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/146 F от 16 декабря 1981 года, 37/120 F от 16 декабря 1982 года, 38/83 F от 15 декабря 1983 года, 39/99 F от 14 декабря 1984 года, 40/165 F от 16 декабря 1985 года, 41/69 F от 3 декабря 1986 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14], и доклад Генерального секретаря [20],

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что Агентство приостановило ввиду финансовых трудностей общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах,

1. *выражает сожаление,* что ее резолюции 37/120 F, 38/83 F, 39/99 F, 40/165 F и 41/69 F не выполнены;

2. *вновь призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить, по мере возможности, самые энергичные усилия и предоставить необходимые ресурсы для удовлетворения потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете приостановки Агентством общего распределения пайков среди палестинских беженцев во всех районах, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении своих регулярных взносов;

3. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ возобновить на постоянной основе приостановленное общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## G

### НАСЕЛЕНИЕ И БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ С 1967 ГОДА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2535 B (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года, 32/90 E от 13 декабря 1977 года, 33/112 F от 18 декабря 1978 года, 34/52 E от 23 ноября 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/13 E от 3 ноября 1980 года, 36/146 B от 16 декабря 1981 года, 37/120 G от 16 декабря 1982 года, 38/83 G от 15 декабря 1983 года, 39/99 G от 14 декабря 1984 года, 40/165 G от 16 декабря 1985 года и 41/69 G от 3 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14], и доклад Генерального секретаря [21],

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или на прежние места проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967

[20] A/42/446.

[21] A/42/480.

года, и еще раз заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осуществлением этого неотъемлемого права и недопустима;

2. *считает* недействительными любые соглашения, ограничивающие или обусловливающие возвращение перемещенных жителей;

3. *выражает глубокое сожаление* по поводу упорного отказа израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

4. *вновь призывает* Израиль:

*a)* незамедлительно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

*b)* отказаться от любых мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок третьей сессии доклад о выполнении Израилем пункта 4, выше.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## H

## ДОХОДЫ, ПОЛУЧАЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ИМУЩЕСТВА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/13 A — F от 3 ноября 1980 года, 36/146 C от 16 декабря 1981 года, 37/120 H от 16 декабря 1982 года, 38/83 H от 15 декабря 1983 года, 39/99 H от 14 декабря 1984 года, 40/165 H от 16 декабря 1985 года, 41/69 H от 3 декабря 1986 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [22],

*принимая к сведению также* доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 сентября 1986 года по 31 августа 1987 года [23],

*напоминая,* что Всеобщая декларация прав человека [24] и принципы международного права подтверждают принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

*считая,* что палестинские арабские беженцы имеют право на свою собственность и доходы от нее в соответствии с принципами законности и справедливости,

*ссылаясь,* в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, собственности и интересов палестинских арабских беженцев,

*принимая к сведению* завершение программы определения и оценки арабской собственности, о чем сообщила Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины в своем двадцать втором периодическом докладе [25], а также наличие у Отдела земельной собственности перечня арабских владельцев и архива документов, в которых указываются местонахождение, район и другие сведения об арабской собственности,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги в целях охраны собственности, активов и имущественных прав арабов в Израиле, а также распоряжения ими и учредить от имени их законных владельцев фонд, в который поступали бы полученные от этого доходы;

2. *вновь призывает* Израиль предоставить Генеральному секретарю все услуги и помощь для осуществления настоящей резолюции;

3. *призывает* правительства всех других заинтересованных государств-членов предоставлять Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию относительно собственности, активов и имущественных прав арабов в Израиле, которая поможет Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

4. *выражает сожаление* по поводу отказа Израиля сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении резолюций по этому вопросу;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

---

[22] A/42/505.
[23] A/42/515, приложение.
[24] Резолюция 217 A (III).
[25] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 11,* документ A/5700.

## I

## ЗАЩИТА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 523 (1982) от 18 октября 1982 года,

*ссылаясь* на свои резолюции ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/6 и ES-7/8 от 19 августа 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/120 J от 16 декабря 1982 года, 38/83 I от 15 декабря 1983 года, 39/99 I от 14 декабря 1984 года, 40/165 I от 16 декабря 1985 года и 41/69 I от 3 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [26],

*рассмотрев также* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14],

*ссылаясь* на гуманные принципы Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [27] и на обязательства, вытекающие из положений, содержащихся в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года [28],

*будучи глубоко обеспокоена* явным ухудшением положения в области безопасности палестинских беженцев, как об этом заявил в своем докладе Генеральный комиссар,

*будучи глубоко встревожена* продолжающимися страданиями палестинцев в результате израильского вторжения в Ливан, а также его последствиями,

*будучи глубоко встревожена* трагическим положением гражданского населения внутри и вокруг лагерей палестинских беженцев в Ливане в результате боевых действий,

*отдавая должное* усилиям Генерального секретаря и Генерального комиссара по поддержке скоординированной программы помощи Ливану со стороны других учреждений Организации Объединенных Наций, как отражено в пункте 15 доклада Генерального комиссара [14],

*вновь заявляя* о своей поддержке суверенитета, единства и территориальной целостности Ливана в пределах его международно признанных границ,

1. *возлагает* на Израиль ответственность за безопасность палестинских беженцев на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и призывает его выполнить свои обязательства как оккупирующей державы в этой связи согласно соответствующим положениям Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ принять эффективные меры для гарантии защиты и безопасности, а также юридических прав и прав человека палестинских беженцев на всех территориях, оккупированных Израилем в 1967 году и позднее;

3. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно освободить всех задержанных палестинских беженцев, включая сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

4. *настоятельно призывает* Генерального комиссара в консультации с правительством Ливана предоставлять жилье палестинским беженцам, дома которых были разрушены или снесены израильскими войсками;

5. *предлагает* Генеральному комиссару в консультации с правительством Ливана обеспечить срочный ремонт убежищ и сооружений Агентства, которые были частично повреждены или разрушены в ходе боевых действий;

6. *вновь призывает* Израиль выплатить Агентству компенсацию за ущерб, нанесенный его имуществу и сооружениям в результате израильского вторжения в Ливан, не умаляя ответственности Израиля за весь ущерб, причиненный этим вторжением;

7. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

---

[26] A/42/481.

[27] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

[28] Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

### J

### ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ НА ЗАПАДНОМ БЕРЕГУ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 38/83 J от 15 декабря 1983 года, 39/99 J от 14 декабря 1984 года, 40/165 J от 16 декабря 1985 года и 41/69 J от 3 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [29],

*рассмотрев также* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14],

*будучи встревожена также* планами Израиля выселить и переселить палестинских беженцев Западного берега и уничтожить их лагеря,

*ссылаясь* на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев на Западном берегу вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

1. *вновь призывает* Израиль отказаться от этих планов и воздерживаться от любых действий, которые приводят к выселению и переселению палестинских беженцев на Западном берегу, а также от уничтожения их лагерей;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ пристально следить за этим вопросом и представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок третьей сессии доклад о любых событиях в этой связи.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

### K

### ИЕРУСАЛИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ «АЛЬ-КУДС» ДЛЯ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/146 G от 16 декабря 1981 года, 37/120 C от 16 декабря 1982 года, 38/83 K от 15 декабря 1983 года, 39/99 K от 14 декабря 1984 года, 40/165 D и K от 16 декабря 1985 года и 41/69 K от 3 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [30],

*рассмотрев также* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года [14],

1. *подчеркивает* необходимость укрепления системы образования на арабских территориях, оккупированных с 5 июня 1967 года, включая Иерусалим, и в частности необходимость создания предлагаемого университета;

2. *просит* Генерального секретаря и впредь принимать все необходимые меры для создания Иерусалимского университета «Аль-Кудс» в соответствии с резолюцией 35/13 B Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, должным образом учитывая рекомендации, согласующиеся с положениями указанной резолюции;

3. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать в осуществлении настоящей резолюции и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания Иерусалимского университета «Аль-Кудс»;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

*89-е пленарное заседание,*
*2 декабря 1987 года*

## 42/160. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 38/79 A от 15 декабря 1983 года, 39/95 A от 14 декабря 1984 года, 40/161 A от 16 декабря 1985 года и 41/63 A от 3 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад [31] Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий,

*принимая также к сведению* доклад Генерального секретаря от 10 августа 1987 года [32],

[29] A/42/482.

[30] A/42/309.
[31] См. A/42/650.
[32] A/42/459.

1. *призывает* Израиль освободить всех арабов, произвольно задержанных или заключенных в тюрьму в результате их борьбы за самоопределение и освобождение своих территорий;

2. *отмечает* первоначальное освобождение из тюрьмы палестинских заключенных 20 мая 1985 года;

3. *выражает сожаление* по поводу последующего произвольного задержания или заключения в тюрьму Израилем сотен палестинцев и требует от правительства Израиля, оккупирующей державы, прекратить свои действия против задержанных и заключенных в тюрьму палестинцев и немедленно освободить их;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок третьей сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, в которой Совет, в частности, подтвердил, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [27] применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

*ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 3092 A (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 B (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 B от 16 декабря 1976 года, 32/91 A от 13 декабря 1977 года, 33/113 A от 18 декабря 1978 года, 34/90 B от 12 декабря 1979 года, 35/122 A от 11 декабря 1980 года, 36/147 A от 16 декабря 1981 года, 37/88 A от 10 декабря 1982 года, 38/79 B от 15 декабря 1983 года, 39/95 B от 14 декабря 1984 года, 40/161 B от 16 декабря 1985 года и 41/63 B от 3 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 7 августа 1987 года [33],

*считая,* что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

*учитывая* положения Женевской конвенции,

*отмечая,* что Израиль и те арабские государства, территории которых оккупированы Израилем с июня 1967 года, являются участниками этой конвенции,

*принимая во внимание,* что государства — участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1 Конвенции обязуются не только соблюдать эту Конвенцию, но и обеспечивать ее соблюдение при любых обстоятельствах,

1. *вновь подтверждает,* что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны применима к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *вновь осуждает* непризнание Израилем, оккупирующей державой, применимости этой Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *решительно требует,* чтобы Израиль признал и выполнял положения этой Конвенции на палестинских и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства — участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## C

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года,

*ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/5 от 28 октября 1977 года, 33/113 B от 18 декабря 1978 года, 34/90 C от 12 декабря 1979 года, 35/122 B от 11 декабря 1980 года, 36/147 B от 16 декабря 1981 года, 37/88 B от 10 декабря 1982 года, 38/79 C от 15 декабря 1983 года, 39/95 C от 14 декабря 1984 года, 40/161 C от 16 декабря 1985 года и 41/63 C от 3 декабря 1986 года,

*выражая глубокую тревогу и озабоченность* в связи с нынешней серьезной ситуацией на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим, являющейся

[33] A/42/454.

результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществляемых Израилем, оккупирующей державой, и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 7 августа 1987 года [34],

*подтверждая*, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [27] применима ко всем арабским территориям, оккупированным с июня 1967 года, включая Иерусалим,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, являются нарушением соответствующих положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и представляют собой серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и поэтому не имеют юридической силы;

2. *решительно порицает* упорство Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

3. *требует*, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции;

4. *вновь требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил любые действия, которые могут повлечь за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства — участники Женевской конвенции соблюдать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и приложить все силы к тому, чтобы добиться их соблюдения и выполнения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

[34] A/42/455.

## D

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека [24],

*учитывая* положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [27], а также других соответствующих конвенций и установлений,

*ссылаясь* на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 B и C от 13 декабря 1977 года, 33/113 C от 18 декабря 1978 года, 34/90 A от 12 декабря 1979 года, 35/122 C от 11 декабря 1980 года, 36/147 C от 16 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/88 C от 10 декабря 1982 года, 38/79 D от 15 декабря 1983 года, 39/95 D от 14 декабря 1984 года, 40/161 D от 16 декабря 1985 года и 41/63 D от 3 декабря 1986 года,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека, в частности на ее резолюции 1983/1 от 15 февраля 1983 года [35], 1984/1 от 20 февраля 1984 года [36], 1985/1 A и B и 1985/2 от 19 февраля 1985 года [37], 1986/1 A и B и 1986/2 от 20 февраля 1986 года [38], и другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

*рассмотрев* доклад [31] Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, содержащий, в частности, самообличающие публичные заявления представителей Израиля, оккупирующей державы, и доклад Генерального секретаря от 9 сентября 1987 года [39],

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *порицает* упорный отказ Израиля допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

[35] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел A.

[36] *Там же, 1984 год, Дополнение № 4* (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел A.

[37] *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел A.

[38] *Там же, 1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел A.

[39] A/42/460.

3. *требует,* чтобы Израиль допустил Специальный комитет на оккупированные территории;

4. *подтверждает,* что оккупация сама по себе является серьезным нарушением прав человека гражданского населения оккупированных арабских территорий;

5. *осуждает* продолжающееся и упорное нарушение Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые в этой Конвенции определяются как ее «серьезные нарушения»;

6. *вновь заявляет,* что серьезные нарушения Израилем этой Конвенции являются военными преступлениями и оскорблением для человечества;

7. *вновь подтверждает,* в соответствии с Конвенцией, что израильская военная оккупация палестинских и других арабских территорий является временной и поэтому оккупирующая держава не имеет никаких прав в отношении территориальной целостности оккупированных территорий;

8. *решительно осуждает* следующие политику и практику Израиля:

*a)* аннексию частей оккупированных территорий, включая Иерусалим;

*b)* установление израильских законов, юрисдикции и администрации на сирийских арабских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории;

*c)* незаконное введение и взимание высоких и несоразмерных налогов и пошлин;

*d)* создание новых и расширение существующих израильских поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

*e)* выселение, депортацию, изгнание, перемещение и переселение арабских жителей оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

*f)* конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и жители или организации оккупированных территорий — с другой;

*g)* раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников, особенно в Иерусалиме;

*h)* разграбление археологических и культурных ценностей;

*i)* разрушение и уничтожение принадлежащих арабам домов;

*j)* коллективное наказание, массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

*k)* плохое обращение с задержанными лицами и их пытки;

*l)* вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также в вопросы прав и обычаев семьи;

*m)* вмешательство в систему образования, а также в социальное и экономическое развитие и медицинское обслуживание населения на палестинских и других оккупированных арабских территориях;

*n)* ограничение свободы передвижения лиц на палестинских и других оккупированных арабских территориях;

*o)* незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

9. *решительно осуждает,* в особенности, следующие политику и практику Израиля:

*a)* проведение с 4 августа 1985 года политики «железного кулака» в отношении жителей оккупированных территорий;

*b)* плохое обращение с задержанными и/или находящимися в заключении детьми и несовершеннолетними и их пытки;

*c)* закрытие штаб-квартир и/или отделений профсоюзов и преследование профсоюзных лидеров;

*d)* ограничение свободы печати, включая цензуру, закрытие и временное прекращение выпуска газет и журналов;

*e)* убийства и ранения беззащитных участников демонстраций;

*f)* домашние аресты и/или предписания о невыезде;

10. *осуждает также* израильские репрессии против учебных заведений на оккупированных сирийских арабских Голанах и их закрытие, особенно запрещение сирийских учебников и сирийской системы образования, лишение сирийских учащихся возможности получать высшее образование в сирийских университетах, лишение сирийских студентов, обучающихся в высших учебных заведениях в Сирийской Арабской Республике, права на возвращение, принудительное обучение сирийских учащихся ивриту, навязывание учебных курсов, способствующих разжиганию ненависти, предрассудков и религиозной нетерпимости, и увольнение учителей, что является явным нарушением Женевской конвенции;

11. *решительно осуждает* вооружение израильских поселенцев на оккупированных территориях для совершения актов насилия против арабских граждан, а также совершение этими вооруженными поселенцами против жителей актов насилия, влекущих телесные повреждения, смерть и крупный ущерб собственности арабов;

12. *вновь подтверждает,* что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или правового статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения части своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой грубое нарушение Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *требует,* чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 8, 9, 10 и 11, выше;

14. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно принять меры к возвращению всех перемещенных арабских и палестинских жителей в их дома или в места прежнего жительства на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в осуществление резолюции 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года;

15. *настоятельно призывает* международные организации, включая специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, продолжать рассматривать условия жизни арабских рабочих на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

16. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности к государствам — участникам Женевской конвенции, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям, включая специализированные учреждения, не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

17. *просит* Специальный комитет в ожидании скорого прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благополучия и прав человека населения оккупированных территорий и представить как можно скорее доклад Генеральному секретарю, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

18. *просит* Специальный комитет продолжать расследование практики обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

19. *осуждает* отказ Израиля разрешить лицам, проживающим на оккупированных территориях, выступать в качестве свидетелей в Специальном комитете и участвовать в конференциях и совещаниях, проводимых за пределами оккупированных территорий;

20. *просит* Генерального секретаря:

*a)* обеспечить Специальному комитету все необходимые условия, в том числе условия для посещения им оккупированных территорий, чтобы он мог расследовать политику и практику Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

*b)* продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им своих задач;

*c)* обеспечить с помощью всех имеющихся средств самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и результатов, через Департамент общественной информации Секретариата и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

*d)* представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе выполнения задач, возложенных на него в настоящей резолюции;

21. *просит* Совет Безопасности обеспечить уважение и соблюдение Израилем всех положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и принять меры по пресечению политики и практики Израиля на этих территориях;

22. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, разрешить вновь открыть благотворительное медицинское заведение римской католической церкви в Иерусалиме, с тем чтобы оно продолжало оказывать необходимые медико-санитарные услуги арабскому населению в этом городе;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий».

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## E

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года и 484 (1980) от 19 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 36/147 D от 16 декабря 1981 года, 37/88 D от 10 декабря 1982 года, 38/79 E от 15 декабря 1983 года, 39/95 E от 14 декабря 1984 года, 40/161 E от 16 декабря 1985 года и 41/63 E от 3 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 10 августа 1987 года [40],

*будучи глубоко обеспокоена* высылкой израильскими военными оккупационными властями мэра города Хальхуль, мэра города Хеврон, впоследствии скончавшегося, мусульманского судьи города Хеврон и других палестинцев в 1985, 1986 и 1987 годах,

*будучи встревожена* высылкой израильскими военными оккупационными властями многих палестинских руководителей из оккупированных палестинских территорий в 1985, 1986 и 1987 годах,

*ссылаясь* на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [27], в частности на статью 1 и пункт первый статьи 49, которые гласят:

*«Статья 1*

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию».

*«Статья 49*

Воспрещается по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства, независимо от того, оккупированы они или нет . . .»,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его упорный отказ выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи;

2. *требует*, чтобы правительство Израиля, оккупирующей державы, отменило незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке мэра города Хальхуль, мусульманского судьи города Хеврон и других палестинских руководителей в 1985, 1986 и 1987 годах и чтобы оно способствовало немедленному возвращению высланных палестинцев, с тем чтобы они могли, в частности, вернуться к выполнению функций, для осуществления которых они были избраны и назначены;

3. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно прекратить высылку палестинцев и строго соблюдать положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок третьей сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## F

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, продолжают находиться под израильской военной оккупацией,

*ссылаясь* на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 36/226 B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/88 E от 10 декабря 1982 года, 38/79 F от 15 декабря 1983 года, 39/95 F от 14 декабря 1984 года, 40/161 F от 16 декабря 1985 года и 41/63 F от 3 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 10 августа 1987 года [41],

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 3414 (XXX) от 5 декабря 1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 33/28 и 33/29 от 7 декабря 1978 года, 34/70 от 6 декабря 1979 года и 35/122 E от 11 декабря 1980 года, в которых

[40] A/42/461.

[41] A/42/462.

она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий и уйти со всех этих территорий,

*вновь подтверждая* незаконность решения Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на сирийских арабских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

*вновь подтверждая,* что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и что все таким образом оккупированные Израилем территории должны быть возвращены,

*ссылаясь* на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [27],

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его отказ выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета, в которой Совет, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских арабских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

2. *осуждает* упорство Израиля в изменении физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских арабских Голан;

3. *постановляет,* что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус сирийских арабских Голан, являются недействительными и представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

4. *решительно осуждает* Израиль за его попытки насильственно навязать израильское гражданство и израильские удостоверения личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских арабских Голанах и призывает его воздержаться от репрессивных мер против населения сирийских арабских Голан;

5. *вновь призывает* государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных или административных мер и действий;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## G

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны [27],

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает и усиливает действия, препятствующие функционированию учебных заведений на оккупированных палестинских территориях,

*ссылаясь* на свои резолюции 38/79 G от 15 декабря 1983 года, 39/95 G от 14 декабря 1984 года, 40/161 G от 16 декабря 1985 года и 41/63 G от 3 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 10 августа 1987 года [42],

*принимая к сведению* соответствующие решения, принятые Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры относительно положения в области образования и культуры на оккупированных территориях,

1. *вновь подтверждает* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *осуждает* политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и преподавателей в школах, университетах и других учебных заведениях на оккупированных палестинских территориях, особенно применение оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *осуждает* систематически проводимую Израилем кампанию репрессий и закрытия университетов и других учебных и профессионально-технических заведений на оккупированных палестинских территориях, ограничивающую учебный процесс в палестинских университетах и препятствующую ему, поскольку выбор учебных курсов, учебников и учебных программ, прием студентов и назначение преподавателей ставятся под контроль и надзор военных оккупационных властей в явное нарушение Женевской конвенции;

4. *требует,* чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал положения этой Конвенции, отказался от любых действий и мер против всех учебных заведений, обеспечил свободу этих заведений и немедленно прекратил препятствовать эффективному функционированию университетов и других учебных заведений;

---

[42] A/42/463.

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок третьей сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## 42/161. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года, 36/37 от 18 ноября 1981 года, 37/93 от 10 декабря 1982 года, 38/81 от 15 декабря 1983 года, 39/97 от 14 декабря 1984 года, 40/163 от 16 декабря 1985 года и 41/67 от 3 декабря 1986 года,

*будучи убеждена* в том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются неотъемлемым компонентом повышения эффективности Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности,

*сознавая* чрезвычайно трудное финансовое положение сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в свете тяжелого бремени, лежащего на странах, предоставляющих войска, особенно из числа развивающихся стран,

1. *предлагает* Специальному комитету по операциям по поддержанию мира в соответствии со своим мандатом возобновить в 1988 году свою работу по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах в целях укрепления роли Организации Объединенных Наций в этой области с учетом трудного финансового положения операций по поддержанию мира;

2. *предлагает далее* Специальному комитету по операциям по поддержанию мира представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах».

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## 42/162. Вопросы, касающиеся информации

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по вопросам, касающимся информации,

*ссылаясь* на рекомендации Комитета по информации, утвержденные Генеральной Ассамблеей в пункте 1 ее резолюции 41/68 A от 3 декабря 1986 года, а также на положения этой резолюции и принимая во внимание мнения, высказанные делегациями 3 декабря 1986 года [43] на сорок первой сессии Ассамблеи,

*вновь подтверждая* мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/182 от 18 декабря 1979 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации [44],

*поощряя* Генерального секретаря к тому, чтобы и далее принимать необходимые меры в целях повышения действенности и эффективности Департамента общественной информации с уделением особого внимания обеспечению согласованного подхода к первоочередным проблемам, стоящим перед Организацией,

1. *принимает к сведению* всеобъемлющий доклад Комитета по информации [45], который послужил важной основой и стимулом к дальнейшим обсуждениям, и настоятельно призывает к полному осуществлению следующих рекомендаций, принятых Комитетом на его основной сессии 1987 года:

1) всем странам, системе Организации Объединенных Наций в целом и всем другим заинтересованным сторонам следует сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс и который был бы основан, в частности, на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем

---

[43] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пленарные заседания,* 95-е заседание.

[44] A/42/494.

[45] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 21* (A/42/21).

разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен также на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставляя всем людям возможность эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствуя уважению прав человека, развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами. Следует подтвердить прилагаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в этой области, усилия по постепенному устранению существующих диспропорций в области информации и коммуникации и по поощрению свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации согласно соответствующим резолюциям этой организации, принятым консенсусом;

2) полностью учитывая важную роль, которую средства массовой информации во всем мире могут свободно играть, особенно в нынешних условиях, рекомендуется, чтобы:

*a)* средства массовой информации поощрялись к тому, чтобы шире освещать усилия международного сообщества, направленные на обеспечение глобального развития, и в частности усилия развивающихся стран по достижению экономического, социального и культурного прогресса;

*b)* система Организации Объединенных Наций в целом согласованно сотрудничала через свои информационные службы в содействии созданию более всестороннего и реалистичного представления о деятельности и потенциале системы Организации Объединенных Наций во всех ее начинаниях в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций, делая особый упор на создании атмосферы доверия, укреплении принципа многосторонности и содействии деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития;

*c)* ко всем странам был обращен настоятельный призыв оказывать журналистам помощь, с тем чтобы они могли свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности;

3) ввиду существующих диспропорций в международном распространении новостей, особенно негативно сказывающихся на развивающихся странах, рекомендуется в срочном порядке обратить внимание на ликвидацию существующих диспропорций и всех других препятствий, как внутренних, так и внешних, на пути свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации, идей и знаний, в частности, путем дивер-сификации источников информации и уважения интересов, устремлений и социально-культурных ценностей всех народов в качестве шага на пути к свободному потоку и более широкому и сбалансированному распространению информации;

4) к системе Организации Объединенных Наций в целом и к развитым странам следует обратиться с настоятельным призывом согласованно сотрудничать с развивающимися странами в целях укрепления инфраструктур информации и коммуникации последних в соответствии с первоочередными задачами, поставленными развивающимися странами в этих областях, с тем чтобы они могли свободно и независимо разрабатывать свою собственную политику в области информации и коммуникации с учетом своей истории, социальных ценностей и культурных традиций и с учетом принципа свободы прессы и информации. В этой связи всегда следует делать особый упор на оказании всемерной помощи Международной программе развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая представляет собой важный шаг в деле развития этих инфраструктур;

5) рекомендуется подчеркивать необходимость содействия доступу развивающихся стран к коммуникационной технике, включая спутники связи, современные электронные информационные системы, информатику и другие современные средства информации и коммуникации, в целях улучшения их собственных систем информации и коммуникации с учетом конкретных условий, существующих в каждой стране;

6) рекомендуется, чтобы Департамент общественной информации Секретариата в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры изучил дальнейшие пути и средства укрепления сотрудничества и координации с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, с агентством «Эко-Пул» информационных агентств неприсоединившихся стран, а также с региональными информационными агентствами развивающихся стран, поскольку это представляет собой один из конкретных шагов к устранению имеющихся диспропорций. Рекомендуется также, чтобы Департамент общественной информации наладил с развивающимися странами, особенно с Радиовещательной организацией неприсоединившихся стран, необходимое сотрудничество в области аудиовизуальных материалов;

7) вновь подтверждается первостепенная роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и подчеркивается центральная роль Организации Объединенных Наций по вопросам обра-

зования, науки и культуры в области информации и коммуникации; при этом рекомендуется настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны оказать Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответствующую помощь и поддержку в области информации и коммуникации. В частности, Департаменту общественной информации следует на более регулярной основе сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, особенно на рабочем уровне, с тем чтобы максимально увеличить вклад Департамента в усилия этой организации по дальнейшему содействию обеспечению свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации;

8) следует вновь напомнить о статье 19 Всеобщей декларации прав человека [24], которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное их выражение и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, а также о статье 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций;

9) следует предложить Департаменту общественной информации распространять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и широко использовать сороковую годовщину Всеобщей декларации прав человека, которая будет отмечаться в 1988 году, для распространения информации о правах человека;

10) системе Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, следует стремиться к предоставлению развивающимся странам с должным учетом их интересов и потребностей в области информации и уже предпринятых в рамках системы Организации Объединенных Наций шагов всей возможной поддержки и помощи, включая, в частности:

*a)* развитие людских ресурсов как неотъемлемую часть совершенствования систем информации и коммуникации в развивающихся странах и содействие продолжению и укреплению программ практической подготовки кадров, подобных тем, которые уже функционируют под эгидой государственных и частных учреждений в развивающемся мире;

*b)* создание условий, которые постепенно позволят развивающимся странам, используя свои собственные ресурсы, создавать коммуникационную технику, отвечающую их национальным потребностям, а также необходимый программный материал, особенно для радио- и телевещания;

*c)* помощь в создании и развитии линий электросвязи на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами;

11) следует просить Генерального секретаря обеспечить усиление и улучшение деятельности Департамента общественной информации как координационного центра по выполнению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и первоочередных областей, указанных в пункте 1 раздела III резолюции 35/201 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1980 года и в других соответствующих резолюциях Ассамблеи и рекомендациях Комитета по информации, с тем чтобы обеспечить объективное и более последовательное освещение, а также лучшее понимание Организации Объединенных Наций и ее деятельности. Рекомендуется не создавать в Секретариате Организации Объединенных Наций новых подразделений по общественной информации, независимых от Департамента;

12) следует просить Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии 1988 года исследование по вопросу о возможности объединения и координации всей деятельности в области общественной информации в рамках Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания финансовым последствиям, а также эффективности Департамента общественной информации как координационного центра для деятельности в области общественной информации;

13) следует просить Департамент общественной информации продолжать свое сотрудничество с движением неприсоединившихся стран, а также с межправительственными и региональными организациями; в соответствующих случаях ему необходимо следить за ходом важных совещаний этого движения, а также межправительственных и региональных организаций в целях содействия свободному потоку и более широкому и сбалансированному распространению информации;

14) с учетом серьезного экономического положения, сложившегося в Африке, следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации продолжал прилагать все силы для ознакомления международного сообщества с подлинными масштабами бедственного положения африканцев и огромными усилиями африканских стран, предпринимаемыми для обеспечения подъема и развития, и позитивным откликом со стороны международного сообщества в целях увеличения его вклада в дело ослабления последствий этой человеческой трагедии. В этом контексте следует просить Генерально-

го секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации продолжал прилагать все силы для широкого распространения и освещения Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы [46]. В этой связи заслуживают одобрения усилия, прилагаемые Департаментом;

15) следует настоятельно призвать Департамент общественной информации как можно шире распространять информацию об острых мировых экономических проблемах в целом и о серьезнейших экономических трудностях наименее развитых стран и необходимости укрепления международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран в частности;

16) следует вновь подтвердить соответствующие пункты резолюции 59 (I) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 года, в которой Ассамблея заявила, среди прочего, что свобода информации является одним из основных прав человека;

17) следует напомнить о соответствующих положениях Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также о положениях Итогового документа встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года;

18) следует также напомнить о соответствующих положениях Декларации о воспитании народов в духе мира [47];

19) следует напомнить о заключительных документах первой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26—30 января 1984 года [48] и второй Конференции, состоявшейся в Хараре 10—12 июня 1987 года [49];

20) следует отметить проведение в Аддис-Абебе 27—30 марта 1985 года Конференции министров информации государств — членов Организации африканского единства, участники которой выразили свою убежденность в важности нового международного порядка в области информации и коммуникации;

21) следует напомнить о соответствующих резолюциях по вопросу, касающемуся информации, принятых четвертой Исламской конференцией на высшем уровне, состоявшейся в Касабланке, Марокко, 16—19 января 1984 года [50], и пятой Исламской конференцией на высшем уровне, состоявшейся в Кувейте 26—29 января 1987 года [51];

22) следует напомнить о соответствующем разделе Политической декларации восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года [52];

23) Департаменту общественной информации следует по-прежнему сохранять неизменную редакционную независимость и точность во всех материалах, выпускаемых Департаментом, и способствовать в максимально возможной степени информированному пониманию народами мира деятельности и целей системы Организации Объединенных Наций, в частности культурных, гуманитарных, экономических и социальных программ специализированных учреждений, принимая необходимые меры для обеспечения того, чтобы в его материалах содержалась объективная и беспристрастная информация о рассматриваемых в Организации вопросах, отражающая различные точки зрения, когда таковые имеются;

24) в контексте обзора своей роли, функционирования и методов работы Департаменту общественной информации следует изучить возможность применения современной технологии для сбора, разработки, хранения, распространения и рассылки информационных материалов, включая использование спутниковых систем, имея в виду возможность использования в будущем собственного спутника. К Генеральному секретарю следует обратиться с просьбой представить Комитету результаты такого исследования, включая его финансовые последствия, самое позднее к его следующей организационной сессии;

25) в этой связи внимание обращается на успешные результаты использования спутниковых систем АРАБСАТ, БРАЗИЛСАТ, ИНСАТ-1В, МОРЕЛОС и ПАЛАПА и проекта КОНДОР, предназначенных для содействия национальной и региональной интеграции, и на совершенствование инфраструктур коммуникации;

26) в свете нынешних финансовых трудностей Департамента общественной информации рекомендуется, чтобы Департамент рассмотрел вопрос о расширении программы телефонных информационных бюллетеней, оплачиваемых потребителями. Комитет по информации с удовлетворением отмечает позитивный отклик тех стран, которые бесплатно оказывают Организации Объединенных Наций помощь в возобновлении радиопрограмм, передаваемых на коротких волнах через их соответствующие

[46] Резолюция S-13/2, приложение.
[47] Резолюция 33/73.
[48] A/39/139—S/16430, приложение.
[49] A/42/431 и Corr.1, приложение.
[50] A/39/131—S/16414, приложение II, резолюция 15/4 P(IS).
[51] A/42/178—S/18753, приложение IV, резолюция 1/5-I (IS).
[52] A/41/697—S/18392, приложение, раздел I, пункты 294—312.

национальные системы. С учетом этого успешного сотрудничества Департаменту общественной информации предлагается продолжить свои контакты с заинтересованными странами и радиовещательными организациями как в развитых, так и в развивающихся странах, в первую очередь с теми, которые располагают признанным потенциалом, расширять сотрудничество такого рода и представить Комитету на его основной сессии 1988 года доклад о результатах таких контактов. Следует предложить Департаменту общественной информации обеспечить, чтобы эти радиопрограммы были объективными и подготавливались на должном профессиональном уровне;

27) Комитет по информации с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые на региональном уровне, в первую очередь развивающимися странами, а также сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в интересах дальнейшего развития инфраструктуры своих средств информации, особенно в областях подготовки кадров и распространения информации в целях содействия свободному потоку и более широкому и сбалансированному распространению информации;

28) Департаменту общественной информации следует продолжать реализацию своей ежегодной учебной программы для сотрудников органов вещания и журналистов из развивающихся стран. Комитет по информации отмечает, что практикум по ознакомлению информационных агентств развивающихся стран с современной техникой, рекомендованный Комитетом [53] и одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/68 A, не был организован ввиду финансовых трудностей. Департаменту общественной информации вновь предлагается обеспечить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, продолжение и расширение деятельности такого рода. В этой связи Департаменту следует по-прежнему изучать возможности выделения в рамках этой программы одной недели для посещения журналистами и сотрудниками органов вещания из развивающихся стран одной из развивающихся стран, которая выражает готовность принять их, для ознакомления с методами получения и использования информации об Организации Объединенных Наций;

29) с тем чтобы расширить осознание и понимание высоких целей Организации Объединенных Наций, Департаменту общественной информации следует на объективной и справедливой основе оказывать учебным заведениям государств-членов помощь в освещении структуры Организации Объединенных Наций, а также принципов и целей, провозглашенных в ее Уставе. Для осуществления этой рекомендации Департаменту следует по-прежнему организовывать семинары для преподавателей и руководящих работников сферы образования;

30) в рамках Всемирной кампании за разоружение Департаменту общественной информации следует поощрять информационную деятельность в целях содействия созданию атмосферы взаимопонимания, доверия и сотрудничества, мира и развития, а также обеспечения соблюдения прав человека;

31) следует просить Департамент общественной информации продолжать надлежащим и точным образом освещать все виды деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся положения на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии 1988 года;

32) Департаменту общественной информации следует продолжать свою деятельность и распространение информации о политике и практике апартеида, уделяя должное внимание односторонним мерам и официальной цензуре, введенным в отношении освещения местными и международными средствами информации всех аспектов этого вопроса;

33) следует просить Генерального секретаря активизировать свои усилия по мобилизации мирового общественного мнения против незаконной оккупации Намибии и продолжать надлежащим и точным образом распространять, при полном содействии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Департамента общественной информации и системы Организации Объединенных Наций в целом, информацию, касающуюся борьбы угнетенного народа Намибии за самоопределение, национальную независимость и свободу, а также необходимости полного и скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии;

34) Департаменту общественной информации следует продолжать адекватное и беспристрастное освещение хода всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, учитывая первостепенное значение таких операций для поддержания международного мира и безопасности;

35) Генерального секретаря следует просить обеспечить продолжение и совершенствование радио- и телевизионных программ и, в частности, укрепить Ближневосточную/арабскую группу как подразделение, которое готовит теле- и радиопрограммы на арабском языке. Департаменту общественной информации следует осуществить положения резолюции 38/82 B Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1983 года, касающиеся Карибской

[53] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 21* (A/41/21), пункт 69.

группы. Учитывая важное значение радиопрограмм Организации Объединенных Наций в азиатском и европейском регионах, следует не только сохранить, но и расширить функции Азиатской и Европейской групп;

36) признается уникальная функция информационных центров Организации Объединенных Наций как одного из наиболее важных средств распространения информации об Организации Объединенных Наций среди народов мира. В этой связи информационные центры Организации Объединенных Наций должны и далее оказывать содействие органам печати и информации в их соответствующих странах согласно возложенному Генеральной Ассамблеей мандату и активизировать прямой и систематический обмен на взаимовыгодной основе информацией с местными органами информации и учебными заведениями и неправительственными организациями. Во избежание дублирования работы следует приложить все усилия для установления тесной координации с другими отделениями системы Организации Объединенных Наций на местах, особенно с отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций. При координации работы с другими отделениями Организации Объединенных Наций следует учитывать функциональную автономность информационных центров Организации Объединенных Наций. Департаменту следует обеспечивать свободный и беспрепятственный доступ всех людей во все информационные центры Организации Объединенных Наций и ко всем материалам, распространяемым через эти центры;

37) Департаменту общественной информации следует распространять информацию о решениях Организации Объединенных Наций, касающихся актов терроризма во всех его проявлениях, принимая во внимание, в частности, резолюцию 40/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1985 года, а также соответствующие заявления Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря;

38) Генеральному секретарю следует продолжать наращивать и умножать его усилия по созданию системы контроля и оценки эффективности деятельности Департамента общественной информации, особенно в первоочередных областях, определенных Генеральной Ассамблеей, принимая во внимание необходимость совершенствования процедур сбора данных, анализа ответных данных и конечного использования материалов Департамента и максимального повышения эффективности деятельности во всех ее аспектах;

39) будущие доклады Департамента общественной информации Комитету по информации и Генеральной Ассамблее, в частности о новых программах или расширении существующих программ, должны включать:

*a)* более полную информацию о выпускаемых Департаментом материалах по каждой теме, включенной в его программу работы, которая составляет основу его бюджета по программам;

*b)* данные о расходах на мероприятия, осуществляемые по каждой теме;

*c)* более полную информацию о целевых аудиториях, конечных потребителях выпускаемых Департаментом материалов и анализ ответных данных, полученных Департаментом;

*d)* заявление с указанием порядка очередности, установленного Генеральным секретарем в отношении нынешней или будущей деятельности Департамента в документах, касающихся такой деятельности;

*e)* результаты проведенной Департаментом оценки эффективности его различных программ и мероприятий с особым учетом необходимости проведения постоянного обзора элементов и мероприятий внутренней программы;

40) следует отметить меры, принятые Департаментом общественной информации по устранению несбалансированности в укомплектовании его штатов. Департаменту следует продолжать свои усилия в этом направлении. Генеральному секретарю следует принять соответствующие меры для увеличения представительства недопредставленных развивающихся стран и других недопредставленных групп стран, особенно на уровне старших сотрудников, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии 1988 года;

41) следует вновь призвать государства-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для экономической и социальной информации;

42) принят к сведению доклад о сокращении радиопрограмм Департамента общественной информации и улучшении распространения записей радиопрограмм [54], и Департаменту предлагается принять меры по улучшению их распространения, определить степень эффективности распространения на настоящем этапе и представить доклад Комитету на его основной сессии 1988 года. В этой связи Департаменту общественной информации следует изучить адекватные меры, направленные на возобновление прекращенных радиопрограмм, с учетом необходимости обеспечения их эффективного использования, своевременности и максимального воздействия на аудиторию;

43) принят к сведению доклад о программе деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций [55], и к Генеральному секретарю обращен настоятельный призыв продолжать свои усилия по обеспечению надежной и устойчивой финансовой основы для издания «Development Fo-

[54] A/AC.198/117.
[55] A/AC.198/120.

rum» — единственного межучрежденческого издания системы Организации Объединенных Наций, посвященного вопросам развития. Генеральному секретарю следует и далее обеспечивать, чтобы при выпуске издания «Development Forum» и впредь действовали редакционные принципы независимости мышления, что позволит этому изданию по-прежнему служить всемирным форумом, в котором могут свободно выражаться различные мнения по проблемам, связанным с экономическим и социальным развитием;

44) в целях обеспечения более благоприятного представления об Организации Объединенных Наций и содействия более точному пониманию ее деятельности Департаменту общественной информации следует обеспечить ежедневное освещение всех совещаний Организации Объединенных Наций путем выпуска ежедневных пресс-релизов и еженедельных сводок новостей на всех рабочих языках. Департаменту общественной информации следует продолжать тесное сотрудничество с членами Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций и оказывать им помощь, учитывая при этом их потребности и запросы, в первую очередь в плане пресс-релизов, которые дают им необходимый исходный материал для адекватного освещения событий. Департаменту общественной информации следует вновь предложить соответствующим образом использовать в своих документах и аудиовизуальных материалах официальные языки Генеральной Ассамблеи в целях более эффективного информирования общественности о деятельности Организации Объединенных Наций. Департаменту общественной информации следует также вновь предложить на сбалансированной основе использовать в своих печатных и аудиовизуальных материалах два рабочих языка Секретариата, в соответствии с резолюцией 2 (I) Генеральной Ассамблеи от 1 февраля 1946 года, и обеспечить две пресс-секции средствами для подготовки и распространения пресс-релизов и соответствующим образом обеспечить надлежащее укомплектование кадрами. Департаменту общественной информации следует сотрудничать с делегациями, когда они просят точно и объективно отразить их мнения, выпуская добавления или исправления на языке пресс-релиза;

45) Департаменту общественной информации следует улучшить своевременную рассылку подписчикам и информационным центрам Организации Объединенных Наций своих материалов, в особенности издания «Хроника ООН», являющегося для его получателей основным источником информации об Организации Объединенных Наций, и провести повторную оценку эффективности этого издания и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии 1988 года;

46) следует поощрять Генерального секретаря к тому, чтобы он и далее предпринимал и активизировал свои усилия по изучению всех возможностей обеспечения надлежащих ресурсов для продолжения осуществления проекта «World Newspaper Supplement». «The World Newspaper Supplement» должен содержать надлежащее указание источников;

47) признается, что в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации необходимо бесплатное распространение материалов, однако, по мере увеличения спроса и всякий раз, когда это является желательным и возможным, Департаменту общественной информации следует активно поощрять продажу своих материалов;

48) предлагается, чтобы рекомендации, касающиеся деятельности Департамента общественной информации Секретариата, осуществлялись в рамках имеющихся ресурсов;

2. *предлагает* осуществить рекомендации, касающиеся деятельности Департамента общественной информации Секретариата, в рамках имеющихся ресурсов;

3. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии 1988 года доклад об осуществлении изложенных выше рекомендаций;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *просит* Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся информации».

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 A от 16 декабря 1981 года, 37/94 A и B от 10 декабря 1982 года, 38/82 A от 15 декабря 1983 года, 39/98 A и B от 14 декабря 1984 года, 40/164 A и B от 16 декабря 1985 года и 41/68 A и B от 3 декабря 1986 года,

*ссылаясь* на соответствующие положения заключительных документов первой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26—30 января 1984 года [48], и второй Конференции, состоявшейся в

Хараре 10—12 июня 1987 года [49], деклараций седьмой и восьмой Конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшихся в Дели 7—12 марта 1983 года [56] и в Хараре 1—6 сентября 1986 года [52], а также Заключительной политической декларации, принятой на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4—7 сентября 1985 года [57],

*ссылаясь* на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года [58], и Конференцией министров информации государств — членов Организации африканского единства на ее третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27—30 марта 1985 года, и на ее первой чрезвычайной сессии, состоявшейся в Каире 20—25 ноября 1985 года, особенно на те из них, которые поощряют региональное сотрудничество в области информации,

*ссылаясь* на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положения Итогового документа встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

*ссылаясь* на статью 19 Всеобщей декларации прав человека [24], которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное их выражение и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира [47],

*сознавая,* что в целях постепенного устранения существующих диспропорций необходимо укреплять и активизировать развитие инфраструктуры, сетей и ресурсов в области коммуникации и тем самым поощрять свободный поток и более широкое и сбалансированное распространение информации,

*подчеркивая* свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая является важным инструментом развития людских и материальных ресурсов и инфраструктур коммуникации в развивающихся странах,

*признавая* центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации в рамках ее мандата, а также прогресс, достигнутый данной организацией в этой области,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры [59];

2. *напоминает* о Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне [60], принятой 28 ноября 1978 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. *считает,* что Международная программа развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры является важным шагом на пути к постепенному устранению существующих диспропорций в области информации и коммуникации, и приветствует решения, принятые Межправительственным советом Программы на его восьмой сессии, состоявшейся в Париже 20—26 января 1987 года;

4. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые внесли или объявили взносы на цели осуществления Международной программы развития коммуникации;

5. *вновь призывает* государства-члены, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные правительственные и неправительственные организации и заинтересованные государственные и частные предприятия откликнуться на призывы Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры внести вклад в Международную программу развития коммуникации, предоставив финансовые ресурсы, а также персонал, оборудование, технологию и учебные средства;

---

[56] См. A/38/132—S/15675 и Corr.1 и 2, приложение, раздел I, пункт 173.

[57] См. A/40/854—S/17610 и Corr.1, приложение I, раздел XXXIV.

[58] См. A/36/534, приложение II.

[59] A/42/571.

[60] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцатая сессия,* том I, *Резолюции,* стр. 100—104 англ. текста.

6. *напоминает* о резолюции 4/22 от 27 октября 1980 года [61] по вопросу о снижении тарифов электросвязи на обмены информационными сообщениями, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и принимает к сведению усилия, предпринятые государствами-членами в этом отношении;

7. *вновь подтверждает* свою поддержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее Устава и отраженных в нем идеалов;

8. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои усилия в области информации и коммуникации и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии подробный доклад об осуществлении Международной программы развития коммуникации, а также о социальных, экономических и культурных последствиях ускоренного развития технологий коммуникации;

9. *вновь подтверждает* свою поддержку усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в области информации, и направленных на постепенное устранение существующих диспропорций, особенно в том, что касается развития инфраструктур и производственных мощностей, и на поощрение свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации с целью установления нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс в соответствии с надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, принятыми на основе консенсуса.

*95-е пленарное заседание,*
*8 декабря 1987 года*

---

[61] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцать первая сессия*, том I, *Резолюции*, раздел III.

# V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА[1]

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/164 | Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1989—1990 годов (A/42/820/Add.1) | 12 | 11 декабря 1987 года | 172 |
| 42/165 | Международная экономическая безопасность (A/42/820/Add.1) | 12 | 11 декабря 1987 года | 173 |
| 42/166 | Помощь палестинскому народу (A/42/820/Add.2) | 12 | 11 декабря 1987 года | 174 |
| 42/167 | Всемирная туристская организация (A/42/820/Add.2) | 12 | 11 декабря 1987 года | 175 |
| 42/168 | Сороковая годовщина Всемирной организации здравоохранения (A/42/820/Add.2) | 12 | 11 декабря 1987 года | 175 |
| 42/169 | Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий (A/42/820/Add.2) | 12 | 11 декабря 1987 года | 176 |
| 42/170 | Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях (A/42/820/Add.2) | 12 | 11 декабря 1987 года | 177 |
| 42/171 | Руководящие принципы в отношении международных десятилетий (A/42/820/Add.2) | 12 | 11 декабря 1987 года | 178 |
| 42/172 | Международный кодекс поведения в области передачи технологии (A/42/821/Add.1) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 178 |
| 42/173 | Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (A/42/821/Add.1) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 179 |
| 42/174 | Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/42/821/Add.1) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 180 |
| 42/175 | Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/42/821/Add.1) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 181 |
| 42/176 | Торговое эмбарго против Никарагуа (A/42/821/Add.1) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 182 |
| 42/177 | Вторая конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/42/821/Add.1) | 82 *b* | 11 декабря 1987 года | 182 |
| 42/178 | Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития (A/42/821/Add.3) | 82 *c* | 11 декабря 1987 года | 184 |
| 42/179 | Укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами (A/42/821/Add.4) | 82 *d* | 11 декабря 1987 года | 186 |
| 42/180 | Техническое сотрудничество между развивающимися странами (A/42/821/Add.4) | 82 *d* | 11 декабря 1987 года | 187 |
| 42/181 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки (A/42/821/Add.4) | 82 *d* | 11 декабря 1987 года | 189 |
| 42/182 | Охрана озонового слоя (A/42/821/Add.5) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 190 |
| 42/183 | Незаконный оборот токсичных и опасных продуктов и отходов (A/42/821/Add.5) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 190 |
| 42/184 | Международное сотрудничество в области окружающей среды (A/42/821/Add.5) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 191 |
| 42/185 | Двухгодичный цикл сессий Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/42/821/Add.5) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 193 |
| 42/186 | Экологическая перспектива на период до 2000 года и далее (A/42/821/Add.5) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 194 |
| 42/187 | Доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию (A/42/821/Add.5) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 213 |
| 42/188 | Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке (A/42/821/Add.6) | 82 *f* | 11 декабря 1987 года | 216 |


[1] Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.4.

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/189 | План действий по борьбе с опустыниванием (A/42/821/Add.6) | | | |
| | A. Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 11 декабря 1987 года | 217 |
| | B. Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 11 декабря 1987 года | 218 |
| | C. Финансирование и другие меры в поддержку Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 11 декабря 1987 года | 219 |
| | D. Доклад Генерального секретаря, касающийся Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 11 декабря 1987 года | 219 |
| 42/190 | Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (A/42/821/Add.7) | 82 *g* | 11 декабря 1987 года | 219 |
| 42/191 | Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года (A/42/821/Add.7) | 82 *g* | 11 декабря 1987 года | 220 |
| 42/192 | Десятая годовщина принятия Венской программы действий в области науки и техники в целях развития (A/42/821/Add.8) | 82 *h* | 11 декабря 1987 года | 222 |
| 42/193 | Подготовка новой международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/42/821/Add.10) | 82 | 11 декабря 1987 года | 222 |
| 42/194 | Фонд Рауля Пребиша (A/42/821/Add.10) | 82 | 11 декабря 1987 года | 223 |
| 42/195 | Последствия недавних резких колебаний на международных финансовых рынках и фондовых биржах и воздействие этих колебаний на развитие развивающихся стран (A/42/821/Add.10) | 82 | 11 декабря 1987 года | 223 |
| 42/196 | Оперативная деятельность в целях развития (A/42/822) | 83 | 11 декабря 1987 года | 223 |
| 42/197 | Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/42/823) | 84 | 11 декабря 1987 года | 229 |
| 42/198 | Углубление международного сотрудничества в связи с проблемами внешней задолженности (A/42/824) | 85 | 11 декабря 1987 года | 232 |
| 42/199 | Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/42/796) | 86 | 11 декабря 1987 года | 234 |
| 42/200 | Специальная экономическая помощь Чаду (A/42/796) | 86 | 11 декабря 1987 года | 235 |
| 42/201 | Специальная помощь «прифронтовым» государствам (A/42/796) | 86 | 11 декабря 1987 года | 236 |
| 42/202 | Специальная помощь Мальдивским Островам для ликвидации последствий стихийного бедствия и укрепления их береговых защитных сооружений (A/42/796) | 86 | 11 декабря 1987 года | 236 |
| 42/203 | Помощь Сальвадору (A/42/796) | 86 | 11 декабря 1987 года | 237 |
| 42/204 | Специальная экономическая помощь Центральной Америке (A/42/796) | 86 | 11 декабря 1987 года | 238 |
| 42/205 | Помощь Бенину, Вануату, Гамбии, Демократическому Йемену, Джибути, Мадагаскару, Никарагуа, Центральноафриканской Республике и Эквадору (A/42/796) | 86 | 11 декабря 1987 года | 239 |


## 42/164. Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1989—1990 годов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на положения своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающие проведение обзора Мировой продовольственной программы перед каждой конференцией по объявлению взносов,

*ссылаясь также* на положения пункта 4 своей резолюции 40/176 от 17 декабря 1985 года, в соответствии с которыми с учетом вышеупомянутого обзора следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на период 1989—1990 годов, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1988 года,

*отмечая,* что обзор Программы был проведен Комитетом по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы на его двадцать третьей сессии и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1987 года,

*рассмотрев* резолюцию 1987/91 Экономического и Социального Совета от 9 июля 1987 года и рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи,

*признавая* ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, и необходимость продолжения ее деятельности как в качестве одной из форм капиталовложений, так и в направлении удовлетво-

рения чрезвычайных продовольственных потребностей,

1. *устанавливает* на два года — 1989 и 1990 — целевое задание по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу в размере 1,4 млрд. долл. США, из которых в целом не менее одной трети должно быть предоставлено наличными и/или услугами, и выражает надежду, что такие ресурсы увеличатся за счет значительных дополнительных взносов из других источников с учетом предполагаемого объема обоснованных потребностей по проектам и способности Программы функционировать на более высоком уровне;

2. *настоятельно призывает* государства — члены Организации Объединенных Наций, а также членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и соответствующие организации-доноры приложить все усилия для выполнения в полной мере установленного целевого задания;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в этих целях конференцию по объявлению взносов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в начале 1988 года;

4. *постановляет*, что с учетом обзора, предусмотренного в ее резолюции 2095 (XX), следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на 1991 и 1992 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1990 года.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/165. Международная экономическая безопасность

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, которая состоялась в Женеве 9 июля—3 августа 1987 года [2],

*ссылаясь* на свои резолюции 40/173 от 17 декабря 1985 года и 41/184 от 8 декабря 1986 года и принимая к сведению решение 1987/162 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о концепции международной экономической безопасности [3],

*вновь подтверждая*, что сотрудничество между всеми странами должно основываться на уважении независимости, суверенитета, территориальной целостности и принципа невмешательства во внутренние дела любого государства, а также на праве народа каждой страны свободно выбирать свою собственную социальную, экономическую и политическую систему,

*будучи убеждена* в том, что деятельность государств по сотрудничеству во всех областях экономической деятельности способствует укреплению международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и ссылаясь в этой связи на Заключительный документ Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием [4],

*будучи также убеждена* в необходимости укрепления Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций во имя достижения целей, изложенных в Уставе, в частности в статье 55, создания условий стабильности, благополучия и экономического и социального прогресса, а также содействия развитию развивающихся стран,

*признавая*, что все более сложный характер взаимосвязанных проблем в области валюты, финансов, внешней задолженности, торговли, сырьевых товаров и развития требует универсального, более всеобъемлющего и непрерывного диалога для решения этих вопросов на основе общих интересов, равенства, отсутствия дискриминации и коллективной ответственности, а также к взаимной выгоде всех стран,

*сознавая*, что как национальная, так и международная политика должны ориентироваться на рост и быть взаимоукрепляющими, с тем чтобы сделать взаимозависимость, в отличие от опыта предыдущих лет, средством передачи и накопле-

---

[2] TD/351, часть первая, раздел I.

[3] A/42/314- E/1987/77 и Add.1.

[4] *Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием, Нью-Йорк, 24 августа — 11 сентября 1987 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8).

ния положительных импульсов и пользы для всех стран с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран в области развития,

*вновь подтверждая,* что смягчение наиболее острых экономических проблем, стоящих перед развивающимися странами, является важным фактором достижения международной экономической стабильности и более благоприятного политического климата,

*призывая* к укреплению многостороннего сотрудничества в области содействия взаимопониманию и определения практических подходов и мер по решению проблем, связанных с ростом, развитием — в особенности развивающихся стран — и другими международными экономическими вопросами,

*признавая,* что укрепление сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая ее оперативную деятельность, способствовало бы созданию более предсказуемой и благоприятной международной экономической обстановки и укреплению доверия в международных экономических отношениях, призванного обеспечить здоровое, безопасное и справедливое будущее мировой экономики,

*вновь подтверждая,* что региональная и субрегиональная экономическая интеграция в соответствующих случаях могла бы служить важным элементом укрепления экономического и технического сотрудничества, в частности в области науки и техники в целях развития, поскольку она способствует созданию более предсказуемой международной экономической обстановки,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о концепции международной экономической безопасности[3];

2. *подчеркивает,* что Устав Организации Объединенных Наций обеспечивает основу для поддержания отношений между государствами таким образом, чтобы они способствовали достижению общих целей активизации развития, экономического роста и международной торговли в более предсказуемой и надежной среде на основе многостороннего сотрудничества и таким образом содействовали также обеспечению мира, безопасности и стабильности;

3. *выражает свою убежденность* в том, что усилия по формированию международной экономической безопасности должны основываться на конструктивном, универсальном, более всеобъемлющем и непрерывном диалоге в рамках Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций, целью которого является разработка практических подходов и мер, способствующих совершенствованию международной экономической системы посредством преобразования и укрепления рамок принципов и правил, которые регулируют торговлю и валютно-финансовые отношения и определяют параметры осуществления странами своей деятельности;

4. *признает,* что Организация Объединенных Наций должна в большей мере содействовать усилиям правительств, направленным на расширение их возможностей по управлению взаимосвязями между различными экономиками, а также звеньями, связывающими различные области и вопросы;

5. *просит* Генерального секретаря в процессе наблюдения за развитием международного и многостороннего экономического сотрудничества продолжать свои усилия по расширению возможностей Организации Объединенных Наций в уделении основного внимания имеющимся и потенциальным проблемным областям в мировой экономике в целях оказания правительствам содействия в принятии согласованных мер, направленных, в частности, на решение стоящих перед развивающимися странами проблем в области развития;

6. *просит также* Генерального секретаря провести консультации с видными деятелями, представляющими все регионы, по вопросу о принципах международной экономической безопасности в свете настоящей резолюции и с учетом существующих мандатов в области развития и международного экономического сотрудничества и представить выводы по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

### 42/166. Помощь палестинскому народу

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/181 от 8 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/77 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года,

*ссылаясь* на Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятую Международной конференцией по вопросу о Палестине[5],

*учитывая* необходимость оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

*отмечая* проведение совещания по оказанию помощи палестинскому народу в Женеве 19 июня 1987 года во исполнение резолюции 41/181,

---

[5] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел B.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об оказании помощи палестинскому народу[6];

2. *приветствует* подготовку программы экономической и социальной помощи палестинскому народу, которая изложена в докладе Генерального секретаря[7];

3. *просит* Генерального секретаря совершенствовать эту программу и добиваться ее скорейшего осуществления в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и координировать действия, предусмотренные различными организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках этой программы;

4. *просит также* Генерального секретаря мобилизовать ресурсы для этой программы в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины;

5. *настоятельно призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации оказывать помощь или любые другие виды содействия оккупированным палестинским территориям только на благо палестинского народа и таким образом, чтобы это не способствовало продлению израильской оккупации;

6. *призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации по-прежнему оказывать и расширять свою помощь палестинскому народу в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/167. Всемирная туристская организация

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/156 и 32/157 от 19 декабря 1977 года, 33/122 от 19 декабря 1978 года и 34/134 от 14 декабря 1979 года, касающиеся Всемирной туристской организации, и особенно на резолюцию 40/172 от 17 декабря 1985 года, в которой она просила Генерального секретаря Всемирной туристской организации представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления Манильской декларации[8] и Акапулькского документа[9] о мировом туризме,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации[10],

*просит* Генерального секретаря Всемирной туристской организации представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о дальнейшем осуществлении резолюции 40/172.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/168. Сороковая годовщина Всемирной организации здравоохранения

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* резолюцию 1987/76 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года,

*отмечая,* что Всемирная организация здравоохранения намеревается отметить свою сороковую годовщину в 1988 году в соответствии с резолюцией WHA 40.36 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 15 мая 1987 года[11],

*отмечая также,* что Всемирная организация здравоохранения воспользуется своей сороковой годовщиной как глобальной возможностью для информирования и мобилизации всех заинтересованных сторон, имея в виду достижение цели обеспечения здоровья для всех к 2000 году в атмосфере доброй воли, согласия и взаимного уважения,

*выражая свое удовлетворение* по поводу значительных успехов, достигнутых Всемирной организацией здравоохранения в деле выполнения ее уставной задачи, заключающейся в том, чтобы направлять и координировать международную работу в области здравоохранения,

*постановляет* отметить на своей сорок третьей сессии сороковую годовщину Всемирной организации здравоохранения соответствующим ее достижениям и будущей роли в международном здравоохранении образом.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

---

[6] A/42/289—E/1987/86 и Add.1 и 2 и Add.2/Corr.1.
[7] A/42/289—E/1987/86, приложение.
[8] A/36/236, приложение, добавление I.
[9] A/38/182—E/1983/66, приложение, добавление.
[10] A/42/227—E/1987/65.
[11] См. *Всемирная организация здравоохранения, сороковая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения, Женева, 4—15 мая 1987 года, Резолюции и решения, Приложения,* (WHA/40)/1987/REC/1).

## 42/169. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3345 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она просила Генерального секретаря принять соответствующие меры в целях предоставления возможностей для скоординированных многоотраслевых исследований, в том числе на региональном уровне, направленных на обобщение, объединение и расширение имеющихся знаний по вопросам взаимосвязей между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, с тем чтобы оказать государствам-членам, особенно развивающимся странам, и организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в их усилиях, направленных на решение сложных и многогранных проблем, связанных с данной областью, в контексте социального и экономического развития,

*с признательностью принимая к сведению* важный вклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию, отраженный в ее докладе [12], которая призывает применять новые национальные и международные подходы при рассмотрении различных явлений, воздействующих на окружающую среду, включая стихийные бедствия,

*учитывая,* что такие стихийные бедствия, как землетрясения, воздушные бури (циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны), цунами, наводнения, оползни, извержения вулканов, пожары и другие бедствия стихийного происхождения, за последние два десятилетия во всем мире унесли жизни около 3 млн. человек, отрицательно сказались на жизни по меньшей мере еще 800 млн. человек и причинили прямой ущерб, превышающий 23 млрд. долл. США,

*учитывая,* что в числе бедствий стихийного происхождения засуха и опустынивание причиняют колоссальный ущерб, особенно в Африке, где недавняя засуха создала угрозу для жизни свыше 20 млн. человек и заставила миллионы жителей покинуть родные места,

*признавая,* что последствия таких бедствий могут причинить чрезвычайно серьезный ущерб хрупкой экономической инфраструктуре развивающихся стран, в особенности наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран, и тем самым воспрепятствовать процессу их развития,

*ссылаясь* на доклад Генерального секретаря о работе Организации, в частности на раздел, касающийся стихийных бедствий и того ценного, что есть в предложениях, выдвинутых с целью стимулировать изучение, планирование и подготовку мер в этой области в будущем десятилетии на международном уровне под эгидой Организации Объединенных Наций [13],

*с признательностью принимая к сведению также* доклад Генерального секретаря об имеющихся в системе Организации Объединенных Наций механизмах и процедурах оказания помощи и координации деятельности в случае стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций [14],

*признавая* ответственность системы Организации Объединенных Наций за содействие международному сотрудничеству в изучении стихийных бедствий геофизического происхождения и в разработке методов уменьшения вызываемых ими опасностей, а также за координацию помощи в случае стихийных бедствий, подготовительных мер и предупреждения, включая прогнозирование и раннее оповещение,

*будучи убеждена,* что совместные международные действия по уменьшению опасности стихийных бедствий в течение 90-х годов придали бы действительный импульс ряду конкретных мер на национальном, региональном и международном уровнях,

*признавая,* что основная ответственность за определение общих целей и направлений деятельности в рамках международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и за осуществление мер, которые будут разработаны в ходе этой деятельности, лежит на правительствах соответствующих стран,

*считая,* что в основе концепции глобальной программы уменьшения опасности стихийных бедствий лежат совместные усилия государств, имеющих различную культуру и экономику, а также соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и заинтересованных национальных и международных неправительственных организаций, включая научные и технические учреждения,

1. *признает* важное значение уменьшения последствий стихийных бедствий для всех народов, и в особенности для народов развивающихся стран;

2. *признает далее,* что научно-техническое понимание причин и последствий стихийных бедствий и путей уменьшения как людских, так и материальных потерь достигло такого уровня, на котором согласованные усилия по обобщению, распространению и применению этих знаний в рамках национальных, региональных и всемирных программ могли бы принести самые положительные результаты в этом отношении, в особенности для развивающихся стран;

---

[12] См. A/42/427, приложение.

[13] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 1* (A/42/1), раздел II.

[14] A/42/657.

3. *постановляет* объявить 90-е годы десятилетием, в ходе которого международное сообщество под эгидой Организации Объединенных Наций будет уделять особое внимание укреплению международного сотрудничества в области уменьшения опасности стихийных бедствий, и принять решение относительно содержания и условий участия в нем Организации Объединенных Наций на своей сорок третьей сессии после рассмотрения доклада Генерального секретаря, упомянутого в пункте 9 настоящей резолюции;

4. *постановляет,* что цель этого десятилетия заключается в уменьшении на основе совместных международных действий, особенно в развивающихся странах, масштабов гибели людей, материального ущерба и социально-экономических потрясений, вызываемых такими стихийными бедствиями, как землетрясения, воздушные бури (циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны), цунами, наводнения, оползни, извержения вулканов, пожары и другие бедствия стихийного происхождения, такие как нашествия саранчовых, и что оно призвано решить следующие задачи:

*a*) повысить способность каждой страны оперативно и эффективно смягчать последствия стихийных бедствий, уделяя особое внимание оказанию помощи развивающимся странам в создании при необходимости систем раннего оповещения;

*b*) разработать надлежащие руководящие принципы и стратегии применения имеющихся знаний с учетом культурных и экономических различий между странами;

*c*) активизировать научно-техническую деятельность, направленную на ликвидацию важнейших пробелов в знаниях, с тем чтобы уменьшить людские потери и материальный ущерб;

*d*) распространить имеющуюся и новую информацию о мерах по оценке, прогнозированию, предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий;

*e*) разработать меры по оценке, прогнозированию, предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий в рамках программ технической помощи и передачи технологии, демонстрационных проектов и системы образования и профессиональной подготовки применительно к конкретным видам бедствий и районам и производить оценку эффективности этих программ;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими научными, техническими, академическими и другими неправительственными организациями разработать надлежащие рамки для реализации цели и задач, упомянутых в пунктах 3 и 4, выше, и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет;

6. *рекомендует* в случае необходимости выделить внебюджетные ресурсы на подготовку вышеуказанного доклада и считает весьма желательным, чтобы страны, международные и другие организации внесли на эти цели добровольные взносы;

7. *призывает* все правительства участвовать в ходе десятилетия в совместных международных действиях по уменьшению опасности стихийных бедствий и при необходимости создавать национальные комитеты в сотрудничестве с соответствующими научно-техническими организациями в целях изучения имеющихся механизмов и средств уменьшения опасности стихийных бедствий, оценки конкретных потребностей своих стран или регионов, с тем чтобы дополнить, усовершенствовать или обновить существующие механизмы и средства и разработать стратегию достижения намеченных целей;

8. *призывает далее* правительства информировать Генерального секретаря о планах своих стран и помощи, которая может быть предоставлена, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла стать международным центром по обмену информацией, хранению документации и координации международных усилий в отношении деятельности в поддержку цели и задач, упомянутых в пунктах 3 и 4, выше, позволяя тем самым каждому государству-члену пользоваться опытом других стран;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе вышеуказанной подготовки с особым упором на определение той роли по стимулированию и содействию, которая отводится системе Организации Объединенных Наций.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/170. Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и 41/213 от 19 декабря 1986 года об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, которые являются элементами общего процесса,

*принимая к сведению* решения Экономического и Социального Совета 1987/112 от 6 февраля 1987 года об углубленном исследовании структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и 1987/180 от 8 июля 1987 года об усилении координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций,

*учитывая* важность полного осуществления всех аспектов ее резолюции 41/213,

1. *подчеркивает* общую заинтересованность всех стран в эффективном и действенном функционировании Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, которые имеют особую важность для развивающихся стран;

2. *подтверждает,* что необходимо продолжать осуществление ее резолюции 41/213 в экономической и социальной областях на межправительственном и секретариатском уровнях своевременным, упорядоченным, комплексным и хорошо скоординированным образом в целях повышения качества и усиления осуществления ориентированных на развитие программ и деятельности Организации Объединенных Наций в этих областях;

3. *считает,* что при осуществлении ее резолюции 41/213 в экономической и социальной областях следует учитывать тот факт, что в настоящее время проводится углубленное исследование структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, испрошенное в пункте 1 *е* раздела I этой резолюции;

4. *признает,* что в результате проводящихся обзоров и работы Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях потребуются изменения в структуре Секретариата в экономической и социальной областях.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/171. Руководящие принципы в отношении международных десятилетий

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года, в котором она приняла руководящие принципы в отношении международных годов и годовщин, содержащиеся в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года,

*считая* желательным установить аналогичные руководящие принципы в отношении провозглашения международных десятилетий,

1. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету рассмотреть на его второй очередной сессии 1988 года руководящие принципы в отношении провозглашения будущих международных десятилетий и представить свои рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

2. *просит* Генерального секретаря в этой связи представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1988 года доклад о руководящих принципах в отношении будущих международных десятилетий, включая его рекомендации.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/172. Международный кодекс поведения в области передачи технологии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/166 от 5 декабря 1986 года о международном кодексе поведения в области передачи технологии,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о состоявшихся в 1987 году консультациях относительно переговоров по международному кодексу поведения в области передачи технологии [15];

2. *отмечает,* что консультации не удалось завершить в 1987 году и что в ходе консультаций был выдвинут ряд предложений, касающихся возможного урегулирования не решенных в проекте кодекса поведения вопросов [16];

3. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии завершить свои консультации с региональными группами и заинтересованными правительствами в целях определения надлежащих путей урегулирования не решенных в проекте кодекса поведения вопросов;

4. *предлагает далее* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии, если в ходе консультаций, упомянутых в пункте 3, выше, будет достигнут достаточный прогресс,

[15] A/42/678.
[16] Там же, пункты 8—16.

и рекомендовать в свете этих консультаций любые дальнейшие меры в отношении переговоров по кодексу поведения, включая возможное возобновление Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/173. Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*вновь подтверждая* статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая гласит, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

*учитывая* общие принципы, регулирующие международную торговлю и торговую политику в целях развития, содержащиеся в ее резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, резолюцию 152 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года [17] об отказе от принудительных экономических мер и принципы и правила Генерального соглашения по тарифам и торговле, и пункт 7 (iii) заявления, принятого 29 ноября 1982 года на уровне министров государствами – участниками Генерального соглашения по тарифам и торговле на их тридцать восьмой сессии [18],

*вновь подтверждая* свои резолюции 38/197 от 20 декабря 1983 года, 39/210 от 18 декабря 1984 года, 40/185 от 17 декабря 1985 года и 41/165 от 5 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о принятии и последствиях экономических мер, осуществляемых развитыми странами в целях принуждения, включая их воздействие на международные экономические отношения [19], и считая, что следует провести дальнейшую работу для осуществления резолюций 38/197, 39/210, 40/185 и 41/165,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что применение мер принуждения отрицательно сказывается на экономике развивающихся стран и их усилиях в области развития и что в некоторых случаях эти меры еще более ужесточились, что оказывает негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество,

1. *призывает* международное сообщество принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы покончить с применением мер принуждения в отношении развивающихся стран, которые используются все шире и принимают новые формы;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что некоторые развитые страны продолжают применять и в некоторых случаях расширили сферу действия и масштабы экономических мер, направленных на использование прямого или косвенного принуждения с целью повлиять на суверенные решения развивающихся стран, к которым применяются эти меры;

3. *вновь подтверждает*, что развитым странам следует воздерживаться от угроз или применения в отношении развивающихся стран торговых ограничений, блокад, эмбарго и других экономических санкций, несовместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций и представляющих собой нарушение обязательств, которые они взяли на себя на многосторонней или двусторонней основе, как от формы политического и экономического принуждения, отрицательно сказывающегося на их экономическом, политическом и социальном развитии;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий, обстоятельный доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии, об упомянутых в пункте 1, выше, эффективных мерах, направленных на то, чтобы покончить с применением мер принуждения в отношении развивающихся стран, а также об упомянутых в пункте 3, выше, экономических мерах, которые отрицательно сказываются на усилиях развивающихся

---

[17] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

[18] См. General Agreement on Tariffs and Trade, *Basic Instruments and Selected Documents, Twenty-ninth Supplement* (Sales No. GATT/1983-1), document L/5424.

[19] A/42/660.

стран в области развития, принимая во внимание имеющуюся информацию и включая:

*a*) соответствующую информацию от правительств;

*b*) информацию от всех соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций;

*c*) предложения в отношении контроля за применением мер, указанных в пункте 3, выше;

*d*) если он сочтет целесообразным — мнения и предложения компетентных международно признанных экспертов в этой области;

5. *призывает* правительства и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций предоставить Генеральному секретарю необходимую информацию, с тем чтобы он смог подготовить доклад, испрашиваемый в пункте 4, выше.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/174. Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года[20], 98 (IV) от 31 мая 1976 года[21], 123 (V) от 3 июня 1979 года[22] и 137 (VI) от 2 июля 1983 года[17] и в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года[23],

*ссылаясь* на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года, 36/175 от 17 декабря 1981 года, 39/209 от 18 декабря 1984 года и 40/183 от 17 декабря 1985 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*учитывая,* что не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, большинство из которых также являются наименее развитыми, серьезно пострадали от нынешнего социально-экономического кризиса,

*ссылаясь* на соответствующие положения Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, которая состоялась в Женеве 9 июля—3 августа 1987 года[24],

*ссылаясь также* на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву[25], принятую 10 декабря 1982 года,

*отмечая,* что доклад Специальной группы экспертов по изучению путей и средств совершенствования транзитной транспортной инфраструктуры и обслуживания для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю[26], и содержащиеся в нем рекомендации, а также различные мнения и замечания правительств в отношении доклада могли бы стать основой подхода к решению проблем, стоящих перед развивающимися странами, не имеющими выхода к морю,

*признавая,* что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также запретительные издержки и риски, связанные с транзитом, транспортировкой и перевалкой, серьезно затрудняют получение развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, экспортных поступлений, приток в эти страны частного капитала и мобилизацию ими внутренних ресурсов и поэтому оказывают негативное влияние на их рост и социально-экономическое развитие,

*признавая также,* что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие соответствующей инфраструктуры в секторе транспорта,

*с беспокойством отмечая,* что меры, принятые до настоящего времени, не решили должным образом проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. *вновь подтверждает* право не имеющих выхода к морю стран на доступ к морю и от него

---

[20] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

[21] *Там же, четвертая сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправления), часть первая, раздел A.

[22] *Там же, пятая сессия,* том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

[23] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15* (A/40/15), том II, раздел I.

[24] См. TD/351, часть первая, раздел I.

[25] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву,* том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[26] *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, двадцать девятая сессия, Приложения,* пункт 6 повестки дня, документ TD/B/1002.

и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии со статьей 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

2. *призывает* все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III), 98 (IV), 123 (V) и 137 (VI) и Заключительном акте, принятом Конференцией на ее седьмой сессии, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[27], в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[28] и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество, в частности страны-доноры и многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, оказывать не имеющим выхода к морю и транзитным развивающимся странам соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и совершенствования их транспортной и транзитной инфраструктур и сооружений, включая альтернативные пути;

4. *предлагает* странам транзита и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, эффективно сотрудничать в согласовании транспортного планирования и — там, где это целесообразно, — в развитии совместных мероприятий в области транспорта и связи на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях;

5. *настоятельно призывает* международные органы, занимающиеся проблемами развития, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, еще более расширить свою поддержку, включая программы технической помощи в секторах транспорта и связи развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

6. *призывает* международное сообщество предоставлять всем транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам, по мере необходимости и на соответствующих условиях, включая льготный режим, новые научно-технические знания по конкретным проблемам в области транзитных перевозок и связи;

7. *призывает* международное сообщество и, в частности, страны-доноры, многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии оказывать всяческую поддержку не имеющим выхода к морю развивающимся странам в их усилиях по осуществлению экономических мер и политики, направленных на содействие такой модели роста, которая обеспечивает меньшую уязвимость их экономики перед лицом неблагоприятных последствий их положения, связанного с отсутствием выхода к морю;

8. *приветствует* доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю[29], представленный во исполнение резолюции 40/183, и просит его подготовить еще один доклад с учетом положений настоящей резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/175. Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными в нее поправками[30], об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и на свое решение 40/438 от 17 декабря 1985 года относительно обзора и оценки осуществления Стратегии,

[27] Резолюция 35/56, приложение.

[28] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

[29] A/42/537, приложение.

[30] См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/169 от 5 декабря 1986 года, в которой она постановила провести седьмую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

*рассмотрев* Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, которая состоялась в Женеве 9 июля—3 августа 1987 года [2],

*принимая к сведению* решение 350 (XXXIV) Совета по торговле и развитию от 16 октября 1987 года, в котором Совет постановил, что межправительственные органы Конференции должны следить и осуществлять контроль за проведением политики и мер, предусмотренных Заключительным актом, в рамках своих полномочий [31],

*подтверждая* обязательства, принятые государствами-членами в Заключительном акте, активизировать и укреплять многостороннее сотрудничество в целях поощрения и осуществления политики, направленной на оживление развития, роста и международной торговли,

1. *приветствует* Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, как шаг вперед в процессе сотрудничества, переговоров и международного диалога по вопросам развития;

2. *настоятельно призывает* все правительства с учетом их конкретного вклада, соразмерного с их экономическим весом, и их обязательств, закрепленных в Заключительном акте, полностью и незамедлительно претворить в жизнь согласованные в нем политику и меры путем дальнейших действий, предпринимаемых индивидуально и на коллективной основе, а также в соответствующих международных организациях, для достижения цели оживления развития, роста и международной торговли;

3. *просит* Совет по торговле и развитию и вспомогательные органы Конференции принять соответствующие необходимые меры в осуществление Заключительного акта;

4. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций положительно откликнуться на результаты седьмой сессии Конференции в рамках своих соответствующих сфер компетенции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/176. Торговое эмбарго против Никарагуа

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 40/188 от 17 декабря 1985 года и 41/164 от 5 декабря 1986 года, а также на свою резолюцию 42/1 от 7 октября 1987 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о торговом эмбарго против Никарагуа [32],

1. *выражает сожаление* в связи с сохранением торгового эмбарго вопреки ее резолюциям 40/188 и 41/164 и решению Международного Суда от 27 июня 1986 года [33] и вновь просит, чтобы эти меры были немедленно отменены;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/177. Вторая конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 40/205 от 17 декабря 1985 года, в которой она постановила провести в 1990 году на высоком уровне глобальный обзор и оценку осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран [28] и точно установить уровень, мандат, дату и место проведения такого обзора, а также процесс подготовки на своей сорок второй сессии в свете консультаций, которые будут проходить под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в том числе в ходе седьмой сессии Конференции,

*учитывая* Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, в которой рекомендовалось, чтобы Межправительственная группа по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провела совещание на высоком уровне для проведения среднесрочного глобального обзора прогресса, достигнутого в ходе осуществления Программы действий, и рассмотрения возможности проведения глобального обзора в конце десятилетия, который мог бы, в частности, принять форму

[31] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 15* (A/42/15), том II, раздел II.B.

[32] A/42/583.

[33] См. Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (*Nicaragua* v. *United States of America*), Merits, Judgment, *I.C.J. Reports 1986*, p. 14.

второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам [34],

*ссылаясь также* на Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, которая состоялась в Женеве 9 июля — 3 августа 1987 года, в котором Конференция рекомендовала созвать на высоком уровне в 1990 году вторую конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам для обзора и оценки осуществления Основной новой программы действий [35],

*принимая к сведению* решение 349 (XXXIV) Совета по торговле и развитию от 16 октября 1987 года [31] о подготовке к глобальному обзору и оценке осуществления Основной новой программы действий,

*выражая глубокое беспокойство* в связи с продолжающимся ухудшением общего социально-экономического положения наименее развитых стран,

1. *постановляет:*

*a)* созвать на высоком уровне вторую конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в 1990 году; мандат конференции должен быть следующим:

i) обзор прогресса, достигнутого на уровне стран к настоящему моменту в ходе десятилетия;

ii) обзор прогресса в области мер международной поддержки, и в частности в области официальной помощи в целях развития;

iii) в свете пунктов i) и ii), выше, рассмотрение, разработка и принятие надлежащей национальной и международной политики и мер в целях ускорения процесса развития в наименее развитых странах в 90-е годы в соответствии с их долгосрочными национальными социально-экономическими задачами;

*b)* принять великодушное предложение правительства Франции о проведении конференции в этой стране;

*c)* провести конференцию в сентябре 1990 года;

*d)* в целях подготовки конференции провести одну сессию Совещания правительственных экспертов стран-доноров и учреждений по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи с представителями наименее развитых стран весной 1989 года, а затем одну сессию Межправительственной группы по наименее развитым странам в качестве Подготовительного комитета второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в начале 1990 года; продолжительность этих двух совещаний составит полторы и две недели, соответственно; круг ведения этих совещаний изложен в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет* назначить Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию координационным центром для подготовки второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций назначить Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Генеральным секретарем второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и в этом качестве принять все необходимые меры для проведения этой конференции;

3. *призывает* все правительства, межправительственные и многосторонние организации и другие заинтересованные стороны предпринять соответствующие шаги для обеспечения надлежащей подготовки конференции и принять активное участие в двух вышеупомянутых подготовительных совещаниях;

4. *предлагает* всем заинтересованным органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций представить до первого подготовительного совещания доклады, содержащие обзор осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран в рамках своих сфер компетенции и предложения в отношении дальнейших мер, в качестве вклада в подготовку конференции;

5. *просит* Генерального секретаря при содействии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию обеспечить полную мобилизацию и координацию всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций при подготовке конференции;

6. *просит* Генерального секретаря в соответствии со сложившейся практикой мобилизовать внебюджетные ресурсы для обеспечения эффективного участия представителей наименее развитых стран путем предоставления средств, необходимых для покрытия путевых расходов по крайней мере двух представителей от каждой

---

[34] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A, пункт 119.

[35] TD/351, пункт 153.

наименее развитой страны в связи с участием в подготовительных совещаниях, упомянутых в пункте 1, выше;

7. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе подготовки второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Круг ведения

A. *Совещание правительственных экспертов стран-доноров и учреждений по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи с представителями наименее развитых стран*

Целью совещания является внесение существенного вклада в подготовку второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в 1990 году. Учитывая Основную новую программу действий, совещание будет посвящено:

*a)* оценке прогресса в улучшении социально-экономического положения наименее развитых стран в 80-е годы в свете осуществляемых национальных и международных мер;

*b)* рассмотрению потребностей наименее развитых стран, имеющих особое значение для их развития и требующих активизации усилий в 90-е годы;

*c)* рассмотрению и определению соответствующих национальных и международных мер для ускорения процесса развития в наименее развитых странах в 90-е годы.

Результаты обсуждения по пунктам *a*, *b* и *c*, выше, будут представлены конференции через Межправительственную группу по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

B. *Межправительственная группа по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию* (Подготовительный комитет второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам)

Межправительственная группа по наименее развитым странам будет выступать в качестве Подготовительного комитета второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая должна состояться в 1990 году. Подготовительный комитет рассмотрит следующие вопросы:

*a)* существенная подготовка конференции на основе доклада Совещания правительственных экспертов стран-доноров и учреждений по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи с представителями наименее развитых стран и всех других соответствующих документов;

*b)* предварительная повестка дня второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

*c)* временные правила процедуры Конференции;

*d)* организация работы Конференции.

## 42/178. Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* межсекторальный и многоотраслевой характер вопроса о роли женщин в процессе развития и необходимость рассмотрения этого вопроса в его экономическом и социальном контексте,

*подчеркивая* жизненно важное значение роста и развития национальной и мировой экономики для эффективной мобилизации и вовлечения женщин в экономическую жизнь,

*признавая* центральную роль Комиссии по положению женщин в контроле за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[36] на период до 2000 года в соответствии с резолюцией 40/108 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года,

*считая,* что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин играет роль катализатора в деле расширения доступа женщин к ресурсам, выделяемым на сотрудничество в целях развития,

*признавая* вклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в расширение участия женщин на всех уровнях в процессе развития,

*признавая также* различные инициативы других органов Организации Объединенных Наций, направленные на более широкое вовлечение женщин в процесс развития,

*учитывая* пункт 9 Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин,

*признавая,* что женщины вносят значительный вклад в экономику в целом, включая те секторы, где стоимость произведенной ими продукции учитывается не полностью, и что процесс развития должен стимулировать и поощрять их более широкое участие на рынке труда и активное вовлечение во все сферы экономики,

*принимая во внимание* доклад Генерального секретаря[37] о ходе подготовки первого регулярного обновленного «Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии»[38],

1. *приветствует* резолюцию 1987/24 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 го-

[36] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15—26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

[37] A/42/508.

[38] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.3.

да, в особенности решение о том, что Комиссии по положению женщин следует уделять надлежащее внимание вопросам женщин и развития, рассматриваемым в главе II Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[36];

2. *подчеркивает* необходимость целенаправленного, ориентированного на практические меры подхода в подготовке обновленного «Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии» и в этой связи настоятельно призывает Генерального секретаря при подготовке первого проекта обеспечить его полное соответствие положениям резолюции 40/204 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года и резолюции 1986/64 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года, в частности путем уделения в этом обновленном издании особого внимания указанным в них вопросам;

3. *настоятельно призывает* секторальные, функциональные и региональные межправительственные органы системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами экономики и развития, активно содействовать работе как Экономического и Социального Совета, так и Второго комитета Генеральной Ассамблеи, касающейся вовлечения женщин в процесс экономического развития в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями и общесистемным среднесрочным планом по вопросу о женщинах и развитии согласно решению Совета, содержащемуся в его резолюции 1987/86 от 8 июля 1987 года;

4. *просит* Генерального секретаря, в целях дальнейшей активизации работы Организации Объединенных Наций по обеспечению эффективного участия женщин в программах и оперативной деятельности в экономической области, как указано в его докладе[39], подготавливать на двухгодичной основе в качестве приложения к докладу, испрашиваемому в пункте 9 *b* настоящей резолюции:

*a*) обновленный перечень полномочий, регулирующих вопросы вовлечения женщин в процесс экономического развития, утвержденных Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по положению женщин, а также всемирными конференциями системы Организации Объединенных Наций[40];

*b*) перечень названий всех подпрограмм и элементов программ, касающихся вовлечения женщин в процесс развития, которые содержатся в предлагаемом бюджете по программам и в поправках к среднесрочному плану;

*c*) подборку решений, принятых другими межправительственными органами Организации Объединенных Наций помимо Комиссии по положению женщин, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, о вовлечении женщин в процесс развития, начиная с решений, принятых в 1986 году;

5. *настоятельно призывает* исполнительных секретарей пяти региональных комиссий активизировать свои усилия по вовлечению женщин в процесс развития их регионов, в частности, путем дальнейшего обеспечения включения деятельности по вовлечению женщин в процесс развития во все звенья общей программы работы каждой комиссии, и включать в свои годовые доклады анализ изменений в положении женщин в их регионах;

6. *настоятельно призывает* правительства в полной мере выполнить задачи в области экономического развития, указанные в главе II Найробийских перспективных стратегий, и, в частности, включить меры по вовлечению женщин как в качестве активных участников, так и получателей благ в свои планы национального развития и рассмотреть воздействие на положение женщин политики и программ в области развития;

7. *рекомендует* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций по предоставлению помощи в целях развития продолжать и активизировать деятельность по содействию вовлечению женщин в процесс развития, в том числе их участию во всех этапах осуществления программ развития и деятельности по техническому сотрудничеству;

8. *просит* Генерального секретаря при исполнении своих обязанностей, касающихся Административного комитета по координации, и Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в свете его обязанностей в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года обеспечить, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций продолжали в полной мере осуществлять Найробийские перспективные стратегии и общесистемный среднесрочный план по вопросу о женщинах и развитии в их программных, оперативных и административных аспектах согласно решению Экономического и Социального Совета в его резолюции 1987/86;

9. *просит также* Генерального секретаря:

*a*) включить в «Обзор мирового экономического положения» краткий раздел, содержащий резюме соответствующих экономических показателей, отражающих степень участия женщин в экономической жизни во всем мире, с учетом восьмого пункта преамбулы настоящей резолюции, уделять этому разделу пристальное внимание и при необходимости обновлять его;

[39] A/42/273—E/1987/74 и Add.1.
[40] См. A/42/273/Add.1—E/1987/74/Add.1, приложение I.

*b*) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции;

*c*) в этой связи при организации работы Второго комитета по пункту, озаглавленному «Развитие и международное экономическое сотрудничество», внести предложение о принятии необходимых мер для целенаправленного обсуждения вопросов в рамках подпункта, озаглавленного «Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития»;

10. *постановляет* передать настоящую резолюцию и доклад Генерального секретаря об активизации работы Организации Объединенных Наций по обеспечению эффективного участия женщин в программах и мероприятиях экономического развития[39] Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования межправительственного механизма и функций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и Комиссии по положению женщин на ее тридцать второй сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/179. Укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами[41],

*признавая* роль и значение технического сотрудничества между развивающимися странами в их социальном и экономическом развитии, а также в укреплении и достижении в конечном счете индивидуальной и коллективной самообеспеченности развивающихся стран,

*с удовлетворением отмечая* результаты межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами, проведенных в последние годы,

*подчеркивая,* что межправительственные мероприятия по разработке программ должны основываться на принципе равенства и взаимной выгоды участвующих развивающихся стран с особым упором на практические результаты,

*вновь подтверждая,* что развивающиеся страны несут основную ответственность за развитие сотрудничества между собой, что развитые страны и система Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь и поддержку такой деятельности и что, кроме того, система Организации Объединенных Наций должна играть видную роль в поощрении и активизации технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с Буэнос-Айресским планом действий,

*ссылаясь* на рекомендации 35 и 36 Буэнос-Айресского плана действий, в которых, в частности, правительствам развитых стран предложено оказать полную поддержку техническому сотрудничеству между развивающимися странами,

*признавая* важное значение постоянного участия развитых стран в поддержке и, при необходимости, финансировании проектов, подготавливаемых в результате межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами,

*напоминая также* об особой ответственности Программы развития Организации Объединенных Наций за поощрение и активизацию технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* важную активизирующую и содействующую роль системы развития Организации Объединенных Наций в развитии технического сотрудничества между развивающимися странами и необходимость укрепления ее деятельности в этой области,

*учитывая,* что поддержка и участие международных и межрегиональных финансовых учреждений способствовали бы дальнейшему развитию и осуществлению деятельности в интересах технического сотрудничества между развивающимися странами,

*учитывая также* необходимость дальнейшего укрепления и совершенствования межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами в целях удовлетворения растущих потребностей развивающихся стран в области их социально-экономического развития,

1. *одобряет* решения, принятые Комитетом высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его пятой сессии[42], и резолюцию 1987/88 Эконо-

---

[41] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 39* (A/42/39 и Corr. 1), приложение I.

мического и Социального Совета от 9 июля 1987 года;

2. *признает,* что межправительственные мероприятия по разработке программ являются полезной и эффективной формой дальнейшего развития технического сотрудничества между развивающимися странами и что дальнейшее укрепление и совершенствование таких мероприятий требует надлежащей оценки осуществления согласованных проектов и деятельности;

3. *признает также,* что межправительственные мероприятия по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами должны и впредь быть тесно увязаны с национальными приоритетами и планированием задач национального развития;

4. *просит,* чтобы региональные, межрегиональные и глобальные межправительственные мероприятия по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами, секторальные и/или комплексные, по-прежнему осуществлялись в соответствии с выраженными потребностями развивающихся стран и чтобы была проведена надлежащая оценка этих мероприятий;

5. *рекомендует,* чтобы осуществление проектов, подготавливаемых в результате этих мероприятий, по мере возможности и необходимости, включалось в программы по странам, региональные, межрегиональные и глобальные программы Программы развития Организации Объединенных Наций;

6. *рекомендует* развивающимся странам оказать поддержку и принять участие в межправительственных мероприятиях по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами и принять соответствующие последующие меры в соответствии с их возможностями и потребностями;

7. *подчеркивает* важную активизирующую и содействующую роль Программы развития Организации Объединенных Наций в этих мероприятиях и ее роль в осуществлении проектов, подготавливаемых в результате этих мероприятий;

8. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций в рамках ее соответствующей сферы компетенции активно поддерживать осуществление рекомендаций Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и за счет имеющихся ресурсов финансировать деятельность по проектам, подготавливаемым в результате межправительственных мероприятий по разработке программ;

9. *поощряет и призывает* международные и региональные финансовые учреждения присоединиться к усилиям органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи развивающимся странам в их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

10. *предлагает* развитым странам продолжать поддерживать и финансировать проекты и деятельность, которые разрабатываются в результате этих мероприятий;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/180. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами [41], а также на свои резолюции 34/117 от 14 декабря 1979 года и 35/202 от 16 декабря 1980 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

*вновь подтверждая* важное значение технического сотрудничества между развивающимися странами и активизирующую роль системы Организации Объединенных Наций в поддержке такой деятельности в соответствии с Буэнос-Айресским планом действий,

*вновь подтверждая,* что развивающиеся страны несут основную ответственность за развитие технического сотрудничества между собой, что развитые страны и система Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь и поддержку такой деятельности и что, кроме того, система Организации Объединенных Наций должна играть видную роль в поощрении и активизации технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с Буэнос-Айресским планом действий,

1. *вновь подтверждает* действительность и актуальность всех рекомендаций Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами;

2. *одобряет* решения, принятые Комитетом высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его пятой сессии [42];

3. *настоятельно призывает* правительства развивающихся стран оказать полную поддержку осуществлению рекомендаций 1—14 Буэнос-Айресского плана действий [41];

4. *настоятельно призывает* правительства развитых стран оказать полную поддержку осуществлению рекомендаций 35 и 36 Буэнос-Айресского плана действий;

5. *предлагает* развивающимся странам продолжать укреплять свои координационные центры по техническому сотрудничеству между развивающимися странами с целью развития их деятельности на уровне стран;

6. *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и далее оказывать поддержку всем видам деятельности по координации технического сотрудничества между развивающимися странами, особенно проводимым раз в два года совещаниям руководителей национальных учреждений по техническому сотрудничеству, и принимать соответствующие меры в осуществление принимаемых на таких совещаниях рекомендаций, которые касаются поддержки, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций в целях развития технического сотрудничества между развивающимися странами;

7. *просит* все организации системы развития Организации Объединенных Наций изыскивать дополнительные источники финансирования проектов и деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, включая те из них, которые имеют межрегиональный и глобальный характер, и увеличить долю своих ресурсов, выделяемых на деятельность и проекты по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

8. *вновь подтверждает* необходимость в полной мере использовать потенциал развивающихся стран и в этой связи предлагает организациям системы развития Организации Объединенных Наций более активно добиваться использования оборудования, услуг, экспертов и консультантов, имеющихся в развивающихся странах, в соответствии с существующими правилами и положениями, и продолжать корректировать свою практику и политику в области закупок;

9. *просит* Генерального секретаря и призывает все организации системы развития Организации Объединенных Наций принять в соответствии с существующими правилами и положениями необходимые меры к увеличению объема закупок оборудования и услуг в развивающихся странах, в частности путем получения информации о возможностях этих стран в области поставок, а также путем распространения информации о возможностях и практике системы Организации Объединенных Наций в области закупок;

10. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций и организации системы развития Организации Объединенных Наций принять необходимые меры, с тем чтобы предоставить каждой развивающейся стране возможность выбора между осуществлением каждого проекта по техническому сотрудничеству полностью или частично в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами или же в соответствии с традиционным методом предоставления технической помощи;

11. *рекомендует* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность выделения на техническое сотрудничество между развивающимися странами по крайней мере 25 процентов региональных, межрегиональных и глобальных ориентировочных плановых заданий и просит Генерального секретаря включить в доклад, испрашиваемый в пункте 18 настоящей резолюции, предложения Совета управляющих относительно путей и средств достижения этой цели;

12. *настоятельно призывает* все организации системы развития Организации Объединенных Наций активно участвовать в рамках их соответствующих сфер компетенции в содействии осуществлению решения 5/9 Комитета высокого уровня от 27 мая 1987 года [42];

13. *подчеркивает,* что техническое сотрудничество между развивающимися странами является средством содействия более активному вовлечению женщин в процесс развития, и просит Генерального секретаря при выработке своих предложений по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для следующего среднесрочного плана четко указать меры по расширению участия женщин во всех аспектах технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках основных программ;

14. *предлагает* организациям системы развития Организации Объединенных Наций принять активное участие во всеобъемлющем обзоре и оценке осуществления Буэнос-Айресского плана действий, которые будут проведены на шестой сессии Комитета высокого уровня в 1989 году;

15. *предлагает* организациям системы развития Организации Объединенных Наций принять в своих конкретных областях деятельности необходимые меры для обеспечения осуществления решений Комитета высокого уровня и настоящей резолюции;

16. *просит* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций уделить на своей тридцать пятой сессии необходимое внимание осуществлению резолюций и решений Комитета высокого уровня, в том числе решения 5/2 от 27 мая 1987 года;

17. *просит* Генерального секретаря при выработке своих предложений по следующему среднесрочному плану уделить должное внимание техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

18. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/181. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/248 от 21 декабря 1982 года, 38/160 от 19 декабря 1983 года, 39/215 от 18 декабря 1984 года и 40/195 от 17 декабря 1985 года, в которых она, в частности, просила Генерального секретаря содействовать сотрудничеству между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки и настоятельно призывала активизировать контакты для скорейшего достижения целей Лусакской декларации от 1 апреля 1980 года, в соответствии с которой была создана эта Конференция [43],

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки [44],

*отмечая* значительный прогресс, достигнутый Конференцией в разработке конкретных программ развития и в их осуществлении в рамках ее Программы действий [45],

*вновь подтверждая* свое признание того, что успешное осуществление этих программ развития может быть обеспечено лишь в том случае, если Конференция будет располагать надлежащими ресурсами,

*будучи обеспокоена* тем, что разрыв, который все еще существует между потребностями и ресурсами, имеющимися в распоряжении Конференции по координации экономического развития юга Африки, продолжает увеличиваться,

*будучи глубоко обеспокоена* ухудшением экономического положения и положения в области безопасности в южной части Африки и исключительно трудными условиями для регионального сотрудничества, возникшими в результате дестабилизирующих действий Южной Африки,

*вновь подтверждая*, что рост самообеспеченности государств – членов Конференции будет содействовать борьбе против политики апартеида, проводимой Южной Африкой,

*приветствуя* прогресс, достигнутый некоторыми органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в создании механизмов разработки и осуществления программ сотрудничества с Конференцией,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [44], в котором говорится о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки;

2. *воздает должное* тем государствам-членам и органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые оказали конкретную помощь Конференции, и выражает признательность тем из них, которые установили контакты и связь с ней;

3. *выражает свое удовлетворение* по поводу значительных успехов, достигнутых Конференцией с момента ее создания в осуществлении проектов, охватывающих все основные области сотрудничества, несмотря на трудности, вызванные политикой дестабилизации и актами агрессии Южной Африки;

4. *вновь обращается с призывом* к международному сообществу существенно увеличить свою финансовую, техническую и материальную поддержку Конференции, с тем чтобы она могла полностью осуществить свои расширенные программы, которые в настоящее время включают внутрирегиональную торговлю и капиталовложения в производство;

5. *призывает также* специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать в полной мере сотрудничать в реализации программ развития Конференции;

6. *предлагает* донорам и другим партнерам по сотрудничеству принять участие на высоком уровне в ежегодном консультативном совещании Конференции по координации экономического развития юга Африки, которое должно быть проведено в Аруше, Объединенная Республика Танзания, в январе 1988 года;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать в консультации с исполнительным секретарем Конференции активизировать контакты, направленные на расширение и координацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Конференцией;

8. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

[43] См. A/38/493, приложение I.
[44] A/42/452
[45] Там же, раздел II

### 42/182. Охрана озонового слоя

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Венскую конвенцию об охране озонового слоя, принятую 22 марта 1985 года,

*признавая,* что повсеместная эмиссия некоторых веществ может привести к такому значительному сокращению толщины озонового слоя и вызвать в нем такие изменения, которые могут оказать вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду, и признавая также необходимость принятия мер для сокращения повсеместной эмиссии таких веществ,

*с удовлетворением отмечая* работу, проделанную Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в частности через ее Специальную рабочую группу юрисконсультов и технических экспертов по подготовке протокола о хлорфторуглеродах к Венской конвенции об охране озонового слоя,

1. *призывает* все государства как можно скорее рассмотреть вопрос о присоединении к Венской конвенции об охране озонового слоя;

2. *приветствует* принятие 16 сентября 1987 года Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой;

3. *обращает внимание* всех государств на тот факт, что Монреальский протокол будет открыт для подписания в Оттаве до 16 января 1988 года, а затем — в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 17 января по 15 сентября 1988 года;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее рассмотреть вопрос о подписании Монреальского протокола;

5. *настоятельно призывает* все государства и организации региональной экономической интеграции как можно скорее рассмотреть вопрос о присоединении к Монреальскому протоколу, чтобы он мог вступить в силу в соответствии со статьей 16 Протокола;

6. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции и любую дополнительную информацию, касающуюся Монреальского протокола, которую Программа сможет предоставить.

*96-е пленарное заседание.*
*11 декабря 1987 года*

### 42/183. Незаконный оборот токсичных и опасных продуктов и отходов

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* решения 14/19 о Международном реестре потенциально токсичных химических веществ, 14/27 об экологически безопасном использовании химических веществ, в частности запрещенных и строго ограниченных в международной торговле, и 14/30 об экологически безопасной утилизации опасных отходов, принятые Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 17 июня 1987 года[46],

*принимая к сведению* также резолюцию 1987/54 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов,

*признавая* полезную роль, которую организации системы Организации Объединенных Наций, в том числе Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирная организация здравоохранения, могли бы играть в оказании помощи в предотвращении потенциально опасных последствий незаконного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов и в борьбе с ними,

*будучи убеждена,* что Лондонские руководящие принципы обмена информацией о химических веществах в международной торговле[47] и Каирские руководящие положения и принципы относительно экологически безопасной утилизации опасных отходов[48] представляют собой значительный шаг вперед,

*будучи обеспокоена* тем, что часть международного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов осуществляется в нарушение существующего национального законодательства и соответствующих международных правовых документов, а также международно принятых положений и принципов, в ущерб окружающей среде и здоровью людей во всех странах, в частности в развивающихся странах,

*будучи убеждена,* что эти проблемы не могут быть решены без надлежащего сотрудничества между членами международного сообщества и что международное сообщество должно принять меры для дополнения и усиления вышеупомянутых руководящих положений и принципов,

---

[46] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 25* (A/42/25 и Corr.1), приложение I.

[47] UNEP/GC.14/17, приложение IV.

[48] Там же, приложение II.

*будучи также убеждена* в необходимости оказания помощи всем странам, в частности развивающимся странам, в получении всей необходимой информации о токсичных и опасных продуктах и отходах и в расширении их возможностей выявления и пресечения любых незаконных попыток ввоза токсичных и опасных продуктов и отходов на территорию любого государства в нарушение национального законодательства и соответствующих международных правовых документов, а также оборота, который осуществляется не в соответствии с международно принятыми руководящими положениями и принципами в этой области,

*приветствуя* созыв дипломатической конференции в Швейцарии в 1989 году с целью принятия всемирной конвенции о контроле за трансграничным перемещением опасных отходов, подготовительное совещание к которой было созвано Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и проведено в Будапеште с 27 по 30 октября 1987 года вместе со Всемирной конференцией по опасным отходам,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад по вопросу о незаконном обороте токсичных и опасных продуктов и отходов — то есть об обороте в нарушение национального законодательства и соответствующих международных правовых документов, а также об обороте, который осуществляется не в соответствии с международно принятыми руководящими положениями и принципами в этой области, и о его последствиях для всех стран, в частности для развивающихся стран, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии, причем предварительный доклад по этому вопросу должен быть представлен Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1988 года;

2. *предлагает* всем правительствам сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении настоящей резолюции и предлагает также соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям оказывать Генеральному секретарю содействие в подготовке этого доклада;

3. *призывает* все правительства сотрудничать в предотвращении и борьбе с незаконным оборотом токсичных и опасных продуктов и отходов — то есть с оборотом в нарушение национального законодательства и соответствующих международных правовых документов, а также с оборотом, осуществляемым не в соответствии с международно принятыми руководящими положениями и принципами.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/184. Международное сотрудничество в области окружающей среды

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его четырнадцатой сессии [49],

*рассмотрев также* доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды [50],

*принимая к сведению* Экологическую перспективу на период до 2000 года и далее [51] и доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию [12],

*отмечая* последствия для работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин [35] и общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии [52],

*учитывая,* что серьезные проблемы окружающей среды возникают как в развитых, так и развивающихся странах,

*вновь подтверждая* важное значение полного учета взаимосвязей между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием в политике и стратегиях в области развития,

*сознавая,* что природоохранные соображения должны полностью учитываться каждой страной при составлении и осуществлении ее планов развития в соответствии с ее целями в области развития,

*признавая* значение международного обмена опытом и знаниями и содействия передаче технологии в области охраны и оздоровления окружающей среды согласно соответствующим национальным законам, правилам и политике,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его четырнадцатой сессии [49] и одобряет содержащиеся в нем решения [46] в том виде, в каком они приняты;

2. *выражает свое удовлетворение* по поводу развития международного сотрудничества в области окружающей среды и работы Программы

---

[49] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 25* (A/42/25 и Corr.1).

[50] UNEP/GC.14/18 и Corr.1 и Add.1.

[51] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 25* (A/42/25 и Corr.1), приложение II.

[52] См. резолюцию 1987/86 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года.

Организации Объединенных Наций по окружающей среде в течение пятнадцати лет, прошедших после проведения в Стокгольме 5 — 16 июня 1972 года Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, и призывает к дальнейшему ориентированному на практические дела сотрудничеству в целях охраны и оздоровления окружающей среды;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* решение 14/13 Совета управляющих от 19 июня 1987 года [46], которым он утвердил Экологическую перспективу на период до 2000 года и далее [51], и решение 14/14 Совета от 19 июня 1987 года [46], в котором он принял доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию [12] в качестве руководящего положения, которое должно приниматься во внимание в ходе дальнейшей работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

4. *считает,* что оценка является составной частью цикла программирования Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и должна проводиться с использованием методологии, разработанной в консультации с партнерами Программы в системе Организации Объединенных Наций и с правительствами;

5. *с удовлетворением отмечает* ежегодные доклады о состоянии мировой окружающей среды, в частности доклад за 1987 год [53], спустя пятнадцать лет после Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, и просит, чтобы эти доклады были широко распространены и в полной мере использовались при подготовке докладов в рамках системы Организации Объединенных Наций о мировом экономическом и социальном положении;

6. *выражает согласие* с Советом управляющих в том, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна придавать важное значение проблеме изменения мирового климата и что Директор-исполнитель должен обеспечить, чтобы Программа осуществляла тесное сотрудничество со Всемирной метеорологической организацией и Международным советом научных союзов и сохраняла активую влиятельную роль в рамках Всемирной климатологической программы;

7. *принимает к сведению* решение 14/26 Совета управляющих от 17 июня 1987 года [46] о рационализации международных конвенций о сохранении биологического многообразия, в котором Совет предложил Директору-исполнителю в консультации с правительствами и в рамках имеющихся ресурсов учредить специальную рабочую группу экспертов для изучения, в тесном сотрудничестве с Группой по охране экосистем и другими международными организациями, целесообразности и возможной формы базовой конвенции для рационализации нынешних мероприятий в этой области и выявления других областей, которые могут подпадать под действие такой конвенции;

8. *с удовлетворением отмечает* важное значение, которое Совет управляющих придает лесным экосистемам, и, с учетом существующих программ и опыта в этой области, приветствует раздел I решения 14/1 B Совета управляющих от 17 июня 1987 года [46], в котором он принял к сведению и приветствовал инициативу Директора-исполнителя по проведению консультаций между странами, имеющими тропические леса и иные лесные экосистемы, и другими заинтересованными странами в поисках путей и средств для рассмотрения с помощью соответствующих международных механизмов, включая Международную организацию по тропической древесине, практических совместных мер в интересах устойчивого использования и сохранения значительных районов лесных экосистем и их генетических ресурсов;

9. *выражает свое удовлетворение* по поводу той ведущей роли, которую сыграла Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде во введении в действие Соглашения о Плане действий по экологически рациональному использованию общей системы реки Замбези, в принятии Конвенции об охране природных ресурсов и окружающей среды в южнотихоокеанском регионе, вступлении в силу Конвенции об охране и развитии морской среды большого карибского региона и, в частности, принятия Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, и рекомендует Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, через Совет управляющих, продолжать такие усилия;

10. *приветствует* решение 14/30 Совета управляющих от 17 июня 1987 года [7], в котором Совет утвердил Каирские руководящие положения и принципы относительно экологически безопасной утилизации опасных отходов [48] и меры, принятые Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде с целью разработки глобальной конвенции об экологически безопасном трансграничном перемещении опасных отходов, поддерживает Цели и принципы оценки воздействия на окружающую среду [54], принятые Советом управляющих в его решении 14/25 от 17 июня 1987 года, а также его рекомендации, касающиеся их применения; приветствует принятие Советом управляющих в его решении 14/27 от 17 июня 1987 года Лондонских руководящих принципов обмена информацией о химических

[53] UNEP/GC.14/6 и Add.1, Add.2 и Corr.1 и Add.3.

[54] UNEP/GC.14/17, приложение III.

веществах в международной торговле[47] и поддерживает дальнейшие шаги в этой области;

11. *выражает свое удовлетворение* по поводу результатов, достигнутых на первой и второй сессиях Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды, состоявшихся соответственно в Каире 16 — 18 декабря 1985 года и в Найроби 4 — 6 июня 1987 года; на Первой Арабской конференции министров по экологическим факторам в развитии, состоявшейся в Тунисе 13 — 15 октября 1986 года, а также на пятом межправительственном региональном совещании по окружающей среде в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся в Монтевидео в апреле 1987 года;

12. *выражает согласие* с Советом управляющих относительно желательности создания и обеспечения функционирования региональных сетей неправительственных организаций по окружающей среде, особенно в развивающихся странах;

13. *вновь подтверждает* необходимость мобилизации дополнительных финансовых ресурсов странами-донорами и организациями для оказания развивающимся странам помощи в области выявления экологических проблем, наблюдения за ними, их анализа, предотвращения и решения в соответствии с их национальными планами развития, приоритетами и целями;

14. *вновь подтверждает* необходимость укрепления развитыми странами и соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций технического сотрудничества с развивающимися странами, с тем чтобы позволить им создать и расширить свой потенциал в области выявления экологических проблем, наблюдения за ними, их анализа, предотвращения и решения в соответствии со своими национальными планами развития, приоритетами и целями;

15. *вновь подтверждает также* необходимость технического сотрудничества между развивающимися странами в области окружающей среды и предлагает соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать, по просьбе заинтересованных сторон, помощь в содействии такому сотрудничеству и его укреплении;

16. *соглашается* с решением 14/6 Совета управляющих от 17 июня 1987 года[46], в котором он постановил, что посреднический механизм в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде должен концентрировать свои усилия на укреплении потенциала развивающихся стран в области обеспечения устойчивого развития путем оказания поддержки планированию политики и созданию организационной базы, с тем чтобы позволить развивающимся странам придать надлежащее значение экологическим факторам, и что ему следует, в частности, оказывать поддержку ограниченному числу программ, имеющих региональное значение;

17. *принимает к сведению* решение 14/10 Совета управляющих от 18 июня 1987 года[46] об экологических последствиях политики апартеида для сельского хозяйства черного населения в Южной Африке;

18. *напоминает* о важной активизирующей и координационной роли в области окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в системе Организации Объединенных Наций, просит и далее укреплять ее, в частности в свете решений 14/13 и 14/14 Совета управляющих, и призывает должностных лиц, занимающихся вопросами окружающей среды, повышать эффективность своей работы с учетом этих решений;

19. *выражает согласие* с Советом управляющих относительно значения, которое он придал в приложении к его решению 14/12 от 18 июня 1987 года[46] подготовке общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде на 1990—1995 годы, руководствуясь Экологической перспективой на период до 2000 года и далее, и настоятельно призывает Административный комитет по координации разработать эффективный способ контроля за осуществлением общесистемной программы и оценки важнейших программ в ее рамках, в которых участвует ряд организаций;

20. *выражает свою признательность* тем странам, которые регулярно делали взносы в Фонд окружающей среды, и настоятельно призывает все страны, которые не внесли взносы в Фонд, сделать это в 1988 году и в последующие годы, с тем чтобы можно было расширить финансовую базу Фонда;

21. *настоятельно призывает* все страны, отчисляющие средства, увеличить свои взносы в Фонд окружающей среды на 1988 год и последующие годы, с тем чтобы обеспечить возможность полного осуществления утвержденной программы деятельности.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/185. Двухгодичный цикл сессий Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, в которой она приняла решение об учреждении Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций

по окружающей среде и установила срок полномочий членов Совета,

*сознавая,* что одна из основных функций и обязанностей, возложенных ею на Совет в резолюции 2997 (XXVII), состоит в проведении ежегодного обзора и утверждения программы использования ресурсов Фонда окружающей среды, о котором говорится в разделе III указанной резолюции,

*напоминая* о своем решении, содержащемся в пункте 3 раздела I резолюции 2997 (XXVII), о том, что Совет управляющих будет ежегодно представлять доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, и о содержащейся в пункте 5 ее резолюции 3436 (XXX) от 9 декабря 1975 года просьбе к Совету управляющих ежегодно информировать Ассамблею о любых новых международных конвенциях, заключаемых в области окружающей среды, и о состоянии существующих конвенций,

*принимая во внимание* свою резолюцию 38/32 D от 25 ноября 1983 года, в которой она просила свои вспомогательные органы рассмотреть вопрос о проведении заседаний и представлении докладов на двухгодичной основе, и свою резолюцию 40/200 от 17 декабря 1985 года, в которой она приветствовала решение Совета управляющих о переходе на экспериментальной основе на двухгодичный цикл сессий,

*с удовлетворением принимая к сведению* решение Совета управляющих 14/4 от 18 июня 1987 года[46] о периодичности и продолжительности сессий Совета,

*рассмотрев* возможность изменения срока полномочий членов Совета управляющих с учетом перехода на двухгодичный цикл сессий,

1. *постановляет,* что в 1988 году Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде не будет проводить свою очередную сессию и что начиная с 1989 года очередные сессии Совета будут проводиться только в нечетные годы;

2. *постановляет также,* что начиная с 1988 года Совет управляющих будет проводить раз в шесть лет специальные сессии, каждая продолжительностью в одну неделю, для рассмотрения и одобрения общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде и рассмотрения глобальной программы по окружающей среде предлагаемого среднесрочного плана Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет далее,* что в 1988 году Совет управляющих проведет сессию для рассмотрения и одобрения следующей общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде и рассмотрения соответствующих изменений в глобальной программе по окружающей среде продленного среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на период 1984—1989 годов и что на своей очередной сессии в 1989 году он рассмотрит глобальную программу по окружающей среде следующего среднесрочного плана Организации Объединенных Наций до его представления Генеральной Ассамблее на утверждение;

4. *просит* Генерального секретаря провести консультации с правительствами с целью принятия необходимых переходных мер, чтобы срок полномочий членов Совета управляющих был изменен с трех до четырех лет и чтобы выборы половины членов Совета проводились раз в два года;

5. *постановляет,* что доклады, испрашиваемые у Совета управляющих в пункте 3 раздела I ее резолюции 2997 (XXVII) и пункте 5 ее резолюции 3436 (XXX), будут представляться не ежегодно, а раз в два года.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/186. Экологическая перспектива на период до 2000 года и далее

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 38/161 от 19 декабря 1983 года о процессе подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее, в которой она, среди прочего, приветствовала намерение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде разработать Экологическую перспективу и передать ее Генеральной Ассамблее на утверждение, использовав при этом результаты рассмотрения соответствующих предложений, сделанных специальной комиссией, которая получила название Международной комиссии по окружающей среде и развитию,

*приветствуя* упомянутую в резолюции 38/161 Генеральной Ассамблеи Экологическую перспективу на период до 2000 года и далее[51], которая была разработана Межправительственным межсессионным подготовительным комитетом по Экологической перспективе на период до 2000 года и далее Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а затем была рассмотрена Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его четырнадцатой сессии и принята в его решении 14/13 от 19 июня 1987 года[46] в качестве основы для совершенствования своей программы и деятельности, признавая в то же время, что по некоторым аспектам существуют различные точки зрения,

*с удовлетворением отмечая,* что концепции, идеи и рекомендации, содержащиеся в докладе Международной комиссии по окружающей среде

и развитию[12], были включены в текст Экологической перспективы,

1. *выражает свою признательность* за усилия по подготовке Экологической перспективы на период до 2000 года и далее Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и его Межправительственного межсессионного подготовительного комитета по Экологической перспективе на период до 2000 года и далее;

2. *утверждает* Экологическую перспективу на период до 2000 года и далее, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции, в качестве общей основы для ориентации национальных действий и международного сотрудничества в реализации политики и программ, нацеленных на обеспечение экологически безопасного развития, и в частности в качестве руководства для подготовки дальнейших общесистемных среднесрочных программ в области окружающей среды и среднесрочных программ организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в свете решения 14/13 Совета управляющих;

3. *отмечает,* что к общим представлениям, которые в целом разделяют правительства, о характере экологических проблем и их взаимосвязи с другими международными проблемами, а также об усилиях по их решению, относятся следующие:

*a*) международная обстановка мира, безопасности и сотрудничества, свободная от наличия и угрозы войны всех видов, особенно ядерной войны, и растраты любым государством интеллектуальных и природных ресурсов на цели вооружения, в значительной мере ускорила бы экологически безопасное развитие;

*b*) несбалансированность, характерная для современной мировой экономики, серьезно ограничивает возможности устойчивого улучшения состояния окружающей среды во всем мире; ускоренное и сбалансированное мировое развитие и прочное улучшение мировой экологической обстановки требуют улучшения условий в мировой экономике, особенно в том, что касается развивающихся стран;

*c*) поскольку массовая нищета часто является первопричиной разрушения окружающей среды, ее ликвидация и обеспечение равноправного доступа людей к экологическим ресурсам чрезвычайно важны для устойчивого улучшения состояния окружающей среды;

*d*) окружающая среда создает одновременно как препятствия, так и возможности для экономического роста и социального благополучия; разрушение окружающей среды в различных формах достигло таких размеров, что оно может вызвать необратимые изменения в экосистемах, которые грозят подорвать благополучие человечества; однако те препятствия, которые окружающая среда ставит на пути развития, как правило, обусловлены уровнем развития техники и социально-экономическими условиями, которые могут и должны быть улучшены и направлены на обеспечение устойчивого мирового экономического роста;

*e*) экологические проблемы тесно переплетаются с политикой и практикой развития, поэтому экологические цели и природоохранные мероприятия должны определяться в увязке с целями и политикой развития;

*f*) хотя решение насущных экологических проблем имеет важное значение, стратегия учреждения и предотвращения проблем является наиболее эффективным и экономичным средством достижения экологически безопасного развития;

*g*) экологические последствия деятельности в одном секторе часто ощущаются в других секторах, поэтому учет экологических соображений в секторальных стратегиях и программах и их координация крайне необходимы для достижения устойчивого развития;

*h*) столкновение интересов различных групп населения или стран нередко является составной частью экологических проблем, поэтому участие заинтересованных сторон чрезвычайно важно для определения эффективных методов рационального природопользования;

*i*) процесс разрушения окружающей среды может быть остановлен и обращен вспять лишь при том условии, что стороны, которые наносят ей ущерб, будут отвечать за свои действия и принимать участие, на основе свободного доступа к имеющейся информации, в деятельности по улучшению состояния окружающей среды;

*j*) возобновляемые ресурсы как часть сложных и взаимосвязанных экосистем могут использоваться стабильно лишь при том условии, что при их освоении учитываются общесистемные последствия их эксплуатации;

*k*) охрана видового многообразия является моральным долгом человечества и призвана содействовать повышению и поддержанию благополучия людей;

*l*) содействие осознанию на различных уровнях проблем состояния и охраны окружающей среды путем предоставления информации, образования и подготовки кадров имеет важнейшее значение для охраны и улучшения состояния окружающей среды;

*m*) стратегия решения проблем окружающей среды должна быть гибкой и поддаваться корректировке с учетом новых факторов и совершенствования методики природопользования;

*n*) все более частые и многообразные международные споры по вопросам окружающей среды должны разрешаться мирными средствами;

4. *приветствует* в качестве всеобщей цели, к которой следует стремиться мировому сообществу, достижение устойчивого развития, в основе которого лежат бережное отношение к имеющимся глобальным ресурсам и экологическому потенциалу и восстановление окружающей среды, подвергавшейся ранее разрушению и чрезмерной эксплуатации, а также цели, установленные на период до 2000 года и далее, как они определены в Экологической перспективе, а именно:

*a*) достижение со временем такой сбалансированности между народонаселением и потенциальными возможностями окружающей среды, которая позволила бы обеспечить устойчивое развитие с учетом взаимосвязей, которые существуют между численностью населения, структурой потребления, нищетой и базой природных ресурсов;

*b*) обеспечение продовольственной безопасности без истощения ресурсов или экологической деградации и восстановление ресурсной базы там, где наносится ущерб окружающей среде;

*c*) обеспечение достаточного энергоснабжения по приемлемым ценам, в частности путем существенного расширения доступа к энергии в развивающихся странах, для удовлетворения нынешних и растущих потребностей методами, которые сокращают до минимума экологическую деградацию и опасность, сохраняют невозобновляемые источники энергии и полностью реализуют потенциальные возможности возобновляемых источников энергии;

*d*) устойчивое повышение уровня жизни во всех странах, особенно в развивающихся, путем промышленного развития, при котором предотвращаются или сводятся к минимуму экологический ущерб и опасность;

*e*) предоставление более качественного жилья с доступом к основным удобствам в санитарном и безопасном окружении, обеспечивающем удовлетворительное состояние здоровья и предупреждение связанных с окружающей средой заболеваний при смягчении серьезной экологической деградации;

*f*) создание справедливой системы международных экономических отношений, направленной на достижение долгосрочного экономического прогресса всех государств на основе признанных международным сообществом принципов, с целью стимулирования и поддержания экологически безопасного развития, особенно в развивающихся странах;

5. *выражает согласие* с тем, что содержащиеся в Экологической перспективе рекомендуемые меры должны осуществляться, по мере необходимости, посредством национальных и международных мер, принимаемых правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и научными учреждениями;

6. *просит* Совет управляющих постоянно следить за тем, насколько выполняются рекомендуемые в Экологической перспективе долгосрочные природоохранные меры, и выявлять любые новые экологические проблемы, которые могут возникнуть;

7. *обращает особое внимание* на раздел IV Экологической перспективы, характеризующий инструменты природоохранной деятельности, которые должны использоваться для содействия, по мере необходимости, решению проблем, рассматриваемых в предыдущих разделах Экологической перспективы;

8. *подчеркивает* важнейшую роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле стимулирования экологически безопасного и устойчивого развития и выражает согласие с Советом управляющих в том, что эту роль следует укрепить и что ресурсы Фонда окружающей среды необходимо значительно увеличить при одновременном расширении круга его участников;

9. *одобряет* первоочередные задачи и функции Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, изложенные в пункте 117 Экологической перспективы;

10. *постановляет* препроводить текст Экологической перспективы всем правительствам и руководящим органам учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций в качестве широкой основы для ориентации национальных действий и международного сотрудничества на реализацию политики и программ, нацеленных на достижение экологически безопасного и устойчивого развития;

11. *призывает* руководящие органы организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций рассмотреть Экологическую перспективу и принять ее во внимание при разработке собственных среднесрочных планов и программ в соответствии со своими мандатами;

12. *просит* руководящие органы соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций представлять Генеральной Ассамблее на регулярной основе доклады о достигнутом прогрессе в реализации целей экологически безопасного и устойчивого развития в соответствии с пунктом 114 Экологической перспективы;

13. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и соответствующих положений Экологической перспективы на период до 2000 года и далее.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Экологическая перспектива на период до 2000 года и далее

СОДЕРЖАНИЕ


| | | Пункты | Стр. |
|---|---|---|---|
| I. | ВВЕДЕНИЕ | 1—4 | 197 |
| II. | СЕКТОРАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ | 5—68 | 198 |
| | A. Народонаселение | 5—9 | 198 |
| | B. Продовольствие и сельское хозяйство | 10—25 | 199 |
| | C. Энергия | 26—35 | 202 |
| | D. Промышленность | 36—47 | 204 |
| | E. Санитария и населенные пункты | 48—59 | 206 |
| | F. Международные экономические отношения | 60—68 | 208 |
| III. | ДРУГИЕ ПРОБЛЕМЫ ГЛОБАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ | 69—86 | 209 |
| | A. Океаны и моря | 70—73 | 209 |
| | B. Космическое пространство | 74—75 | 209 |
| | C. Биологическое многообразие | 76—81 | 209 |
| | D. Безопасность и окружающая среда | 82—86 | 210 |
| IV. | ИНСТРУМЕНТЫ ПРИРОДООХРАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ | 87—120 | 210 |
| | A. Оценка | 88—93 | 210 |
| | B. Планирование | 94—99 | 211 |
| | C. Законодательство и право окружающей среды | 100—104 | 211 |
| | D. Распространение знаний и подготовка кадров | 105—109 | 212 |
| | E. Роль учреждений | 110—120 | 212 |


### I. ВВЕДЕНИЕ

1. За прошедшее десятилетие возросло осознание важности экологических проблем. Это осознание возникало среди правительств по мере их обращения к решению экологических проблем самостоятельно, на двустороннем, региональном и глобальном уровнях. Создание министерств по вопросам охраны и улучшения качества окружающей среды является лишь одним признаком такого роста всеобщей озабоченности. В значительной мере эта озабоченность получила отражение в решениях Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Несмотря на эти заслуживающие внимания явления и появление у мирового сообщества многих общих взглядов на экологические проблемы и мероприятия, продолжается ничем не сдерживаемая деградация окружающей среды, которая угрожает благосостоянию людей, а в некоторых случаях и самому существованию жизни на нашей планете.

2. Всеобщей целью, к которой следует стремиться для решения этой трудной проблемы, должно стать стабильное развитие, в основе которого лежат бережное отношение к имеющимся глобальным ресурсам и экологическому потенциалу и восстановление окружающей среды, подвергавшейся разрушению и нещадной эксплуатации. Развитие является стабильным, когда оно отвечает потребностям сегодняшнего дня, но в то же время не подрывает возможности будущих поколений удовлетворять свои потребности.

3. Ниже следуют некоторые разделяемые правительствами мнения о характере экологических проблем и их взаимосвязи с другими международными проблемами и о необходимых для их решения усилиях:

*a)* международная обстановка мира, безопасности и сотрудничества, свободная от наличия и угрозы войны всех видов, особенно ядерной войны, и растраты любым государством интеллектуальных и природных ресурсов на цели вооружения, в значительной мере усилила бы экологически безопасное развитие;

*b)* несбалансированность, характерная для современной мировой экономики, серьезно ограничивает возможности устойчивого улучшения состояния окружающей среды во всем мире. Ускоренное и сбалансированное мировое развитие и прочное улучшение мировой экологической обстановки требуют улучшения условий в мировой экономике, особенно в том, что касается развивающихся стран;

*c)* поскольку массовая нищета часто является первопричиной разрушения окружающей среды, ее ликвидация и обеспечение равноправного доступа людей к экологическим ресурсам чрезвычайно важны для устойчивого улучшения состояния окружающей среды;

*d)* окружающая среда создает одновременно как препятствия, так и возможности для экономического роста и социального благосостояния; разрушение окружающей среды в различных формах достигло таких размеров, что оно может вызвать необратимые изменения в экосистемах, которые грозят подорвать благополучие человечества. Однако те препятствия, которые окружающая среда ставит на пути развития, как правило, обусловлены уровнем развития техники и социально-экономическими условиями, которые могут и должны быть улучшены и направлены на обеспечение стабильного мирового экономического роста;

*e)* экологические проблемы тесно переплетаются с политикой и практикой развития, поэтому экологические цели и природоохранные мероприятия должны определяться в увязке с целями и политикой развития;

*f)* хотя решение насущных экологических проблем имеет важное значение, стратегия упреждения и предотвращения проблем является наиболее эффективным и экономичным средством достижения экологически оправданного развития.

*g)* экологические последствия деятельности в одном секторе часто ощущаются в других секторах, поэтому учет экологических соображений в секторальных стратегиях и программах и их координация крайне необходимы для достижения стабильного развития;

*h)* столкновение интересов различных групп населения или стран нередко является составной частью экологических проблем, поэтому участие заинтересованных сторон чрезвычайно важно для определения эффективных методов рационального природопользования;

*i)* процесс разрушения окружающей среды может быть остановлен и обращен вспять лишь при том условии, что стороны, которые наносят ей ущерб, будут отвечать за свои действия и принимать участие, на основе свободного доступа к имеющейся информации, в деятельности по улучшению состояния окружающей среды;

*j)* возобновляемые ресурсы как часть сложных и взаимосвязанных экосистем могут использоваться стабильно лишь при том условии, что при их освоении учитываются общесистемные последствия их эксплуатации;

*k)* охрана видового многообразия является моральным долгом человечества и призвана содействовать повышению и поддержанию благополучия людей;

*l)* содействие осознанию на различных уровнях проблем состояния и охраны окружающей среды путем предоставления информации, образования и подготовки кадров имеет огромное значение для охраны и улучшения состояния окружающей среды.

*m)* стратегия решения проблем окружающей среды должна быть гибкой и поддаваться корректировке с учетом новых факторов и совершенствования методики природопользования;

*n)* все более частые и многообразные международные споры по вопросам окружающей среды должны разрешаться мирными средствами.

4. Решение экологических проблем наталкивается на ряд препятствий методологического характера, а сами проблемы в основном являются результатом несовершенных моделей развития. Поэтому экологические проблемы, цели и меры нельзя рассматривать вне секторов развития и стратегии, в рамках которых они возникают. В сложившихся условиях и в свете резолюции 38/161 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1983 года настоящий документ отражает межправительственный консенсус в отношении возникающих экологических проблем до 2000 года и далее в шести основных секторах. Кроме того, в документе бегло обсуждаются и другие вызывающие всеобщую озабоченность проблемы, которые с трудом поддаются включению в рамки отдельных секторов; и рассматриваются средства проведения мероприятий в области окружающей среды, в том числе роль учреждений в деле решения экологических проблем. В рамках Экологической перспективы предпринята политика последовательно отражать взаимозависимый и комплексный характер экологических проблем. Материал, содержащийся под каждой секторальной рубрикой документа, охватывает: проблему, перспективу, цель, преследуемую при решении проблемы, и рекомендуемые меры. В Экологической перспективе, в основе которой лежит доклад Всемирной комиссии по окружающей среде и развитию, предпринята попытка дать стройную картину элементов общепризнанных представлений, экологических проблем, целей, к которым следует стремиться, и изложить план действий, намеченный для реализации Экологической перспективы Советом управляющих и Генеральной Ассамблеей.

## II. СЕКТОРАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

### A. *Народонаселение*

#### 1. *Проблема и перспектива*

5. *Проблема:* Возможный вклад людских ресурсов для достижения устойчивого развития до сих пор не был реализован. При этом уровни, рост и распределение народонаселения будут продолжать подвергать чрезмерному напряжению потенциальные возможности окружающей среды во многих странах. Быстрый рост народонаселения в числе других факторов усугубляет бедность. Наблюдается тенденция, когда отрицательное взаимодействие между народонаселением и окружающей средой вызывает социальную напряженность.

6. *Перспектива:* Люди — самое ценное достояние для достижения улучшения экономического и социального положения и качества жизни. Однако в ряде стран рост народонаселения в сочетании с бедностью, деградацией окружающей среды и неблагополучной экономической ситуацией привели к серьезному нарушению равновесия между населением и окружающей средой и усилили проблему «экологических беженцев». Традиции и приверженность к определенному образу жизни, в особенности в сельских районах, серьезно препятствуют демографическому планированию.

7. К 2000 году население мира может превысить 6 миллиардов. Некоторые страны достигли демографического равновесия благодаря низким темпам рождаемости и смертности и высокой средней продолжительности жизни. Однако эта тенденция не стала характерной для большей части развивающегося мира в силу экономических обстоятельств. Свыше 90 процентов чистого прироста мирового населения в период до 2025 года, когда мировое население может превысить 8 миллиардов, будет зарегистрировано в развивающихся странах. Многие из них в настоящее время страдают от опустынивания, нехватки топливной древесины и потери лесов. Демографическое планирование желательно, однако оно недостаточно для достижения сбалансированности между населением и возможностями окружающей среды. Страны до сих пор не увязывают демографическое планирование с планированием развития, не увязывают они и демографические и экологические мероприятия в плане достижения обоюдополезных целей. Кроме того, необходимо еще больше заботиться о развитии человека и социальной справедливости как факторах, оказывающих воздействие на освоение ресурсов и улучшение состояния окружающей среды.

#### 2. *Цель и рекомендуемые меры*

8. *Цель:* Достижение со временем такого равновесия между народонаселением и потенциальными возможностями окружающей среды, которое позволило бы достичь устойчивого развития с учетом взаимосвязей, которые существуют между численностью населения, структурой потребления, нищетой и базой природных ресурсов.

9. *Рекомендуемые меры:*

*a)* планирование развития с учетом экологических соображений должно стать важным инструментом в деле выполнения демографических задач. Страны должны выявить сельские и городские районы, в которых наблюдается демографическое давление на окружающую среду. Особое внимание следует уделять экологическим проблемам крупных городов развивающихся стран. Поскольку обнищание населения усиливается, а экономическое развитие замедляется, при увеличении темпов роста населения и принятия планов развития следует обращать особое внимание на выполнение ориентированных на демографические проблемы программ, которые нацелены на улучшение состояния окружающей среды на местном уровне;

*b)* значительные изменения в состоянии природных ресурсов нужно держать в поле зрения и прогнозировать. Такая информация должна вводиться в планы развития на субрегиональном и национальном уровнях и увязываться с планированием территориального распределения населения;

*c)* планирование землепользования, водопользования и территориального распределения должно содействовать сбалансированному распределению населения с использованием, например, стимулирования размещения промышленных мощностей в целях рассредоточения и развития городов промежуточных размеров и с учетом потенциальных возможностей окружающей среды;

*d)* общественные работы, включающие программы предоставления продовольствия за труд, должны подготавливаться и осуществляться в районах экологического и демографического перенапряжения, в целях гарантирования занятости и одновременного улучшения состояния окружающей среды;

*e)* правительства и добровольные организации должны содействовать углублению осознания общественностью, с помощью формального и неформального образования, значения демографического планирования для улучшения состояния окружающей среды и важной роли мероприятий на местном уровне. Необходимо обратить особое внимание на роль женщин в улучшении состояния окружающей среды и в демографическом планировании, так как социальные перемены, которые поднимают авторитет женщин, могут оказать серьезное воздействие на снижение темпов прироста населения;

*f)* частные предприятия, в особенности промышленные предприятия, должны активно участвовать в деятельности правительств и неправительственных организаций, направленной на ослабление демографического и экологического перенапряжения;

*g)* образование должно быть направлено на то, чтобы подготовить людей к решению проблемы чрезмерной плотности населения. Такое образование должно помочь людям приобрести практические и профессиональные навыки, чтобы стать более самостоятельными и активизировать уча-

стие в деле улучшения состояния окружающей среды на местном уровне;

*h)* международные учреждения, а именно Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Всемирная организация здравоохранения и Мировая продовольственная программа, должны уделять первоочередное внимание географическим районам, испытывающим острое демографическое давление на окружающую среду. Они должны проявлять заботу об улучшении состояния окружающей среды при проектировании и осуществлении своих программ, имеющих отношение к народонаселению. Следует активизировать оказание многосторонней и двусторонней помощи в целях развития для финансирования новаторских проектов, направленных на повышение отдачи демографических программ и их увязку с улучшением состояния окружающей среды;

*i)* демографическая политика должна охватывать более широкий круг проблем, чем простое регулирование численности населения. Правительства должны прилагать усилия в нескольких направлениях: обеспечивать и поддерживать демографическое равновесие, расширять функциональный потенциал окружающей среды и улучшать благосостояние и санитарию на местном уровне; развивать людские ресурсы с помощью образования и подготовки кадров и обеспечивать справедливое распределение благ экономического роста.

### B. *Продовольствие и сельское хозяйство*

#### 1. *Проблема и перспектива*

10. *Проблема:* Нехватка продовольствия во многих развивающихся странах приводит к нестабильности и возникновению серьезных экологических проблем. Поиски путей удовлетворения быстро растущих потребностей в продовольствии, при недостаточно внимательном отношении к воздействию на окружающую среду сельскохозяйственной политики и методов, наносят огромный ущерб окружающей среде. Сюда относятся: деградация и истощение в форме потери почвы и лесов; засуха и обезлесение; потеря и ухудшение качества поверхностных и грунтовых вод; сокращение видового многообразия, в том числе рыбных запасов; ущерб морскому дну, заболачивание, засоление и заиление; загрязнение почвы, воды и воздуха и эвтрофикация, вызываемые неправильным использованием удобрений и пестицидов и промышленными стоками.

11. *Перспектива:* Несмотря на значительное расширение способности к производству продовольствия за прошедшие три десятилетия, многие страны не смогли достичь самообеспечиваемости в продовольствии. В условиях отсутствия надлежащего регулирования пользованием окружающей средой конверсия лесных площадей и травяного покрова в пахотную землю способствует деградации земли. Например, в Африке к югу от Сахары главной проблемой является опустынивание и частые засухи, вызывающие массовую миграцию из сельскохозяйственных районов. В большинстве развивающихся стран давление на природные ресурсы, включая ресурсы, которые находятся в государственной собственности, вызывает серьезную озабоченность. В некоторых развитых странах основными проблемами являются потеря продуктивности земли из-за чрезмерного использования химических веществ и потеря высокопродуктивных земель, поглощаемых урбанизацией.

12. Во всех регионах широко распространилась эрозия почвы: повышенная интенсивность землепользования привела к сокращению содержания земель под паром, что, в свою очередь, подрывает сохранение почвы, регулирование влаги и борьбу с сорняками и заболеваниями в малотоварном сельском хозяйстве. Основными причинами эрозии почвы являются обезлесение, чрезмерное использование пастбищ и истощение сельскохозяйственных земель. Неправильные формы землепользования и недостаточный доступ к земле являются другими действующими факторами. Ко многим дополнительным последствиям относятся наводнения, сокращение энергетических мощностей, недолговечность ирригационных систем и низкие уловы рыбы. Ежегодно реки всего мира могут уносить в море 24 млрд. тонн отложений. В некоторых местах эрозию сдерживают технологии, с помощью которых оптимально используется многообразие природных ресурсов, минимальная обработка почвы, парование земли и сорта, устойчивые к засухе, вредителям и болезням, в сочетании с выращиванием смешанных культур, севооборотом, террасированием и агролесным хозяйством.

13. Около одной трети всех земель подвержено угрозе опустынивания. За последнюю четверть века население засушливых территорий увеличилось более чем на 80 процентов. Со времени принятия в 1977 году Плана действий по борьбе с опустыниванием [55] возросло понимание проблемы и приняты более активные организационные меры по ее решению. Однако основные элементы необходимых мер, направленных на приостановление процесса, восстановление деградированных земель и обеспечение их эффективного использования, до сих пор не привлекли к себе первоочередного внимания. Для решения этой проблемы используются незначительные ресурсы, хотя долгосрочная экономическая выгода от капиталовложений в дело борьбы с деградацией засушливых земель является значительной.

14. Леса покрывают почти одну треть всей земли. Тропические леса занимают свыше 1,9 млрд. гектаров, из которых 1,2 млрд. гектаров являются закрытыми лесами, а остальные — открытыми формациями деревьев. Несмотря на то что темпы высадки деревьев в тропиках за последнее время возросли (около 1,1 млн. гектаров ежегодно), они составляют всего лишь около одной десятой темпов обезлесения. Использование лесных земель в сельском хозяйстве с помощью перемещения или прикрепленной культивации, все более растущие потребности в топливной древесине, неконтролируемые расчистка и лесозаготовка, сжигание и конверсия в пастбищных целях — являются основными факторами, стоящими за тропическим обезлесением. В полувлажных и засушливых климатических зонах серьезной причиной могут быть и пожары. Широкомасштабное обезлесение привело к далеко идущим изменениям в экосистемах тропических лесов, которые уже не могут удовлетворительно выполнять свои главные функции задержания воды, воздействия на погодные условия, сохранения почвы и обеспечения средств к существованию.

15. Древесина, все более редкое сырье, стала предметом продолжительных международных переговоров. Международное соглашение по тропической древесине, ратифицированное в 1985 году, направлено на содействие международной торговле промышленной древесиной и экологически рациональное использование тропических лесов. План действий по тропическим лесам, подготовленный при содействии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, выдвигает пять приоритетных областей, нацеленных на: планирование лесного землепользования, промышленное развитие, основанное на использовании лесного хозяйства, планирование использования топливной древесины и энергии, охрану экосистем тропических лесов, организацию ведомственной поддержки более совершенному ведению лесного хозяйства.

16. За последнее время наблюдаются серьезные изменения погодных моделей, частично в результате потери лесов и растительного покрова. Это приводит к сокращению речных потоков и уровней озер и, кроме того, снижению продуктивности сельского хозяйства. Ирригация в значительной степени улучшила качество пахоты во многих районах, в которых отмечаются нестабильные или недостаточные атмосферные осадки. Кроме того, она играет важнейшую роль в «зеленой революции». Но некачественная ирригация приводит к потерям воды, смыву питательных веществ и, через засоление и выщелачивание, наносит

---

[55] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа — 9 сентября 1977 года* (A/CONF. 74/36), глава I.

ущерб продуктивности миллионов гектаров. В глобальных масштабах лишь одно засоление может привести в негодность земельные площади, равные по размеру орошаемым площадям, а около половины площадей под поверхностным орошением может стать засоленными или заболоченными территориями. Чрезмерное использование грунтовых вод в целях орошения приводит к снижению уровня грунтовых вод и возникновению полузасушливых условий.

17. Возможности рыболовства все еще не используются полностью и в таких формах, которые обеспечили бы устойчивые уловы, что особенно относится к развивающимся прибрежным государствам, которые не обладают необходимой инфраструктурой, технологией или подготовленными кадрами для развития и рационального использования рыбных промыслов в своих исключительных экономических зонах. Чрезмерно активный промысел привел к переэксплуатации и истощению запасов некоторых ценных рыб. К 2000 году ежегодные поставки рыбы могут отставать от спроса на 10—15 млн. тонн. Региональные соглашения о координации национальных стратегий рыбной ловли, касающиеся процедур лицензирования, извещения об уловах, наблюдения и надзора, начинают учитывать устойчивость улова и использование соответствующей технологии. Всемирная конференция по управлению и развитию рыболовства [56] определила круг ведения и программы действий по регулированию рыболовства.

18. Разведение пресноводных рыб и сельскохозяйственное использование водных ресурсов в настоящее время дают ежегодно около 8 млн. тонн рыбы. В Европе и в Южной и Юго-Восточной Азии в области аквакультуры достигнуты большие успехи. Рациональное сельскохозяйственное использование водных ресурсов перспективно в плане комплексной охраны окружающей среды и развития сельскохозяйственных районов многих стран, независимо от того, является ли оно частью традиционных методов получения дополнительных сельскохозяйственных доходов и производства протеина или отдельной отраслью.

19. Использование высокопродуктивных сортов семян во много раз увеличило выход продукции сельского хозяйства, но оно также привело и к сокращению генетического многообразия культур и росту их подверженности заболеваниям и вредителям. Новая технология прямой генной передачи или передачи свойств, способных к симбиозу бобовых культур, проявляющихся в азотфиксации, злаковым культурам может во много раз увеличить производство и сократить расходы. Кроме того, распространение генных банков по линии Международного совета по генетическим ресурсам растений и работа Международного центра по генной инженерии и биотехнологии должны расширить перспективы генетического многообразия и тем самым поднять продуктивность земледелия.

20. Чрезмерное использование пестицидов загрязняет воду и почву, нанося ущерб экологии сельского хозяйства, и является источником опасности для здоровья человека и животных. Пестициды должны использоваться для увеличения сельскохозяйственного производства. Однако их неконтролируемое использование приводит к гибели естественных хищников и других не являющихся объектом воздействия видов и повышает устойчивость вредителей. Более 400 видов насекомых, как полагают, обладают сопротивляемостью к пестицидам, и их число растет.

21. В 1950—1983 годах использование химических удобрений на душу населения возросло в пять раз. В некоторых странах чрезмерное использование удобрений наряду с коммунальными и промышленными стоками вызвали эвтрофикацию озер, каналов и ирригационных резервуаров и даже прибрежных морей из-за смыва азотных соединений и фосфатов. Грунтовые воды, кроме того, во многих местах загрязняются нитратами, и уровень содержания нитратов в реках в течение двух последних десятилетий постоянно повышался. Деградация качества поверхностных и грунтовых вод, вызванная присутствием химических веществ, в том числе нитратов, является значительной проблемой как в развитых, так и в развивающихся странах.

22. В Северной Америке, Западной Европе и некоторых других районах излишки продовольствия накапливаются отчасти в результате субсидирования цен на сельскохозяйственную продукцию. Стремление производить больше в ответ на стимулирование вместе с чрезмерным использованием удобрений и пестицидов приводит в некоторых странах к деградации и эрозии почвы. Аналогичным образом субсидирование экспорта зерна одними странами подрывает сельскохозяйственный экспорт других стран и, кроме того, приводит к экологическому упадку земельных площадей. В некоторых странах, однако, существует тенденция к сокращению масштабов земледелия, поощрению использования в земледелии лишь органических веществ, восстановлению природной красоты ландшафтов и диверсификации экономики сельского хозяйства.

23. В развивающихся странах фермеры получают слишком мало за свою продукцию, и производство поэтому не стимулируется. Жители городов часто покупают пищевые продукты по субсидируемым ценам, а крестьяне получают лишь часть розничной цены. В странах, в которых фермеры уже получают более высокие цены за свою продукцию, сельскохозяйственное производство расширяется, улучшается также рациональное использование почвы и воды. Если справедливые сельскохозяйственные цены сопровождаются техническим содействием экологически оправданному ведению сельского хозяйства, то они могут помочь поднять качество жизни как в сельской местности, так и в городах, в некоторой степени препятствуя потоку миграции из сельских районов в города. Тенденция к повышению цен на пищевые продукты, тем не менее, является в политическом плане деликатным вопросом, в особенности в условиях низкой продуктивности ресурсов, низких доходов, массовой безработицы и медленного экономического роста.

2. *Цель и рекомендуемые меры*

24. *Цель:* Обеспечение продовольственной безопасности без истощения ресурсов или экологической деградации и восстановление ресурсной базы там, где наносится ущерб окружающей среде

25. *Рекомендуемые меры:*

*a)* политика правительств по использованию сельскохозяйственных земель, лесов и водных ресурсов должна учитывать как тенденции к деградации, так и оценку потенциальных возможностей. Сельскохозяйственная политика должна быть различной в разных регионах, отражать их потребности, стимулировать применение фермерами экологически оправданных методов и содействовать гарантированному обеспечению продовольствием. Местные общины должны участвовать в разработке и осуществлении таких планов;

*b)* необходимо выявлять и исключать отступления от стратегий, которые приводят к ненужному напряжению истощенных земель, поглощению городами лучших сельскохозяйственных угодий или же к экологической деградации природных ресурсов;

*c)* правительства должны разрабатывать и осуществлять меры по регулированию, политику налогообложения и ценообразования, а также стимулы, направленные на обеспечение того, чтобы право на владение сельскохозяйственными угодьями сопровождалось обязательством поддерживать их продуктивность. Долгосрочные сельскохозяйственные кредиты должны позволить крестьянам применять методы сохранения почвы, включая содержание части земли, когда это необходимо, под паром;

*d)* правительства должны поощрять справедливый подход в предоставлении средств для производства продовольствия и в его распределении. Правительства должны принять решительные меры по улучшению условий торгов-

[56] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, *Доклад Всемирной конференции ФАО по управлению и развитию рыболовства, Рим, 27 июня — 6 июля 1984 года.*

ли для крестьян с помощью политики цен и перераспределения правительственных расходов; правительствам следует разрабатывать и осуществлять широкие аграрные реформы для повышения уровня жизни малоземельных крестьян;

*e)* правительства должны определить масштабы прямого и косвенного воздействия на окружающую среду альтернативных моделей возделывания сельскохозяйственных культур, лесоводства и землепользования. Финансовая и торговая политика должны базироваться на таких экологических оценках. Правительства должны уделять первоочередное внимание созданию национального курса и созданию или укреплению учреждений по восстановлению районов, в которых естественные факторы и практикуемые методы землепользования снижают продуктивность;

*f)* в планах национального развития и сельскохозяйственных программах стран, страдающих от опустынивания, достойное место должны занимать меры по восстановлению засушливых земель и их планомерному использованию. При соответствующем участии Всемирной метеорологической организации, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и соответствующих региональных организаций следует развернуть более действенные системы оперативного оповещения о засухе и других бедствиях засушливых районов;

*g)* правильная стратегия в области лесоводства должна базироваться на анализе потенциальных возможностей лесов и земли под ними для осуществления различных функций. Программы сохранения лесных ресурсов должны ориентироваться, в первую очередь, на местное население. В целях обеспечения устойчивого развития необходимо заключать и пересматривать контракты, относящиеся к лесному хозяйству. Необходимо избегать полной вырубки больших лесных площадей и требовать засаждения расчищенных лесных площадей. Часть лесов следует объявить охраняемыми районами для сохранения почвы, воды, дикой живой природы и генетических ресурсов в их природной среде обитания;

*h)* социальные и экономические потери от обезлесения, включая полную вырубку лесов, должны оцениваться и учитываться в системе периодической национальной отчетности об экономических показателях лесного хозяйства. Аналогичным образом издержки, связанные с заболачиванием и засолением, должны учитываться в связи с отчетностью об орошении и сельскохозяйственном производстве. Потеря земли, вызванная опустыниванием, и ее последствия для производства продуктов питания, торговли, занятости и получения доходов должны стать предметом ежегодной отчетности об экономическом росте. Экономические стратегии и планирование должны учитывать также экологические отчетные данные;

*i)* в районах, страдающих от обезлесения и нехватки лесных ресурсов, следует применять экономические и другие стимулы для экологически оправданного регулирования использования лесов и лесистого покрова и увеличения числа питомников, лесопосадок и плантаций топливной древесины. Следует поощрять принятие на себя местными общинами основной ответственности за такие работы;

*j)* необходимо разрабатывать и осуществлять проекты в целях содействия облесению агролесным системам, рациональному использованию воды, мерам по охране почвы (например, выравниванию рельефа и террасированию земель) в районах, подверженных экологическому перенапряжению. Такие проекты должны соответствовать потребности местного населения в продовольствии, корме для скота и топливе и увеличивать долгосрочную продуктивность природных ресурсов. В целях устойчивого развития в регионах, подверженных засухе или другим экологическим стрессам, системы улучшения качества окружающей среды должны стать неотъемлемой частью национальных программ по оказанию помощи, по обеспечению занятости сельскохозяйственного населения и по содействию получению доходов;

*k)* в рамках национальной политики в отношении водных ресурсов, содействующей принятию межсекторального и комплексного подхода к освоению и использованию водных ресурсов, технические, экономические, организационные меры необходимо нацелить на повышение эффективности использования воды в сельском хозяйстве и животноводстве. Упор на сохранение грунтовых вод в засушливых зонах должен обеспечить гарантированное наличие воды. Для сохранения воды в засушливых районах необходимо вводить усовершенствованные методы использования воды в целях сведения до минимума потерь, координацию систем землепользования и водоснабжения и установление таких цен на воду, которые покрывали бы расходы на ее сбор, хранение и распределение;

*l)* при выборе способов и масштабов орошения необходимо учитывать экологические потери и выгоды. Особое внимание следует обращать на децентрализованное и маломасштабное орошение. Орошение должно сопровождаться правильным дренажем в целях предотвращения засоления и заболачивания. Помощь в целях развития должна играть важную роль в повышении эффективности существующего орошения, сокращении наносимого им экологического ущерба и адаптации его к потребностям мелкого диверсифицированного сельскохозяйственного производства;

*m)* необходимо защищать от посягательств со стороны традиционные права крестьян, ведущих нетоварное хозяйство, в особенности кочующих земледельцев, скотоводов и кочевников. Предоставление инфраструктуры, обслуживания и информации должно помочь модернизировать образ жизни кочевого населения, не нанося ущерба их традиционным гармоническим связям с экосистемой. Программы по расчистке земель и по заселению должны основываться на оценке их экологических, а также социально-экономических последствий. Агропромышленность, горнодобывающая промышленность и схемы географического рассредоточения населенных пунктов должны быть направлены также на повышение качества окружающей среды в сельских районах;

*n)* государственное образование, информационные кампании, техническая помощь, подготовка кадров, законодательство, установление норм и стимулирование должны быть направлены на поощрение использования органических веществ в сельском хозяйстве. Использование удобрений и пестицидов должно направляться, среди прочего, через посредство подготовки кадров, расширения знаний и соответствующей политики цен, с тем чтобы создать комплексные системы снабжения питательными веществами, соответствующие экологическим последствиям. Аналогичным образом должны сокращаться субсидии, которые приводят к чрезмерному использованию химических удобрений и пестицидов или злоупотреблению ими;

*o)* при планировании вспомогательного обслуживания в целях сельскохозяйственного развития особое внимание следует обращать на оборудование по децентрализованному хранению и на совершенствование традиционных методов обеспечения сохранения складируемого зерна;

*p)* правительства должны принять особые меры по расширению площадей под лесные участки и природные заповедники там, где границы ведения сельского хозяйства бесконтрольно расширились;

*q)* системы получения изображений с помощью спутников, аэрофотосъемки и географической информации, используемые для оценки и мониторинга, должны применяться для создания баз данных о природных ресурсах. Такая информация должна предоставляться странам, которые в ней нуждаются, бесплатно или по символической цене. Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде следует координировать международные программы в этой области. Сбор такой информации и ее социально-экономический анализ должны облегчить разработку и осуществление планов землепользования и освоения природных ресурсов и поднять на более высокий уровень международное сотрудничество в области экологически обоснованного использования трансграничных природных ресурсов;

*r)* в международном сотрудничестве необходимо уделять первоочередное внимание программам, цель которых — укрепление навыков и учрежденческого потенциала в таких областях, как прикладная генетика, агролесное хозяйство, органическая рециркуляция, комплексная борьба с вредителями, севооборот, осушение, вспахивание с применением методов сохранения почвы, закрепление подвижных песков, маломасштабная ирригация и экологически оправданное использование пресноводных систем;

*s)* биотехнология, включая культуру тканей, конверсия биомассы в полезные продукты, микроэлектроника и информационная технология должны использоваться после того, как будут тщательно проанализированы их экологические последствия и рентабельность, для обеспечения экологически оправданного управления сельским хозяйством. Правительства должны расширить доступ крестьян к таким технологиям через посредство национальных стратегий и международного сотрудничества. Следует активизировать исследования в области новых технологий, срочно необходимых для районов с неустойчивыми осадками, сложной местностью и бедными почвами. Правительства должны, кроме того, определить задачи в области подготовки кадров профессиональных специалистов по вопросам экологически оправданного использования почвы, воды и лесов, а также в области биотехнологии с учетом многодисциплинарного и комплексного подхода;

*t)* в полной мере должна развиваться отрасль сельскохозяйственного использования водоемов, по возможности во взаимодействии с земледелием и при использовании недорогостоящей, простой, трудоемкой технологии. Необходимо расширять сотрудничество в области экологически оправданного использования морских живых ресурсов и рыбных промыслов через посредство технической помощи, а также конвенций и соглашений;

*u)* в связи с важной ролью, которую играют женщины в сельском хозяйстве многих развивающихся стран, им необходимо предоставлять соответствующие возможности для получения образования и профессиональной подготовки. Им также следует предоставлять необходимую самостоятельность в процессе принятия решений, касающихся программ сельского хозяйства и лесоводства;

*v)* необходимо свести к минимуму перекосы в структуре всемирного продовольственного рынка, а производство сместить в направлении стран, испытывающих дефицит продовольствия. В развитых странах системы стимулирования должны быть изменены, с тем чтобы не поощрять перепроизводство и содействовать совершенствованию рационального использования почвы и воды. Правительства должны признать, что все стороны проигрывают из-за существования протекционистских барьеров, и разработать новые торговые и налоговые стратегии, используя экологические и экономические критерии;

*w)* в целях сокращения до минимума перерасхода продуктов питания и природных ресурсов в сельском хозяйстве и бесхозяйственного к ним отношения необходимо заключать международные соглашения в области политики установления цен на сельскохозяйственную продукцию. Такие соглашения должны быть направлены на становление международного разделения труда в сельском хозяйстве в соответствии с долгосрочными возможностями стран в области сельскохозяйственного производства. В этом контексте необходимо уделить внимание укреплению деятельности Всемирной продовольственной программы путем создания всемирного продовольственного банка, который можно использовать для поставки продовольствия странам в случае чрезвычайных обстоятельств;

*x)* особое внимание следует уделять охране и рациональному использованию водно-болотистых районов, в частности с учетом их долгосрочной хозяйственной ценности;

*y)* вопросу стабильного использования ресурсов фауны следует уделять особое внимание в свете того вклада, который эти ресурсы могут внести в обеспечение населения продовольствием.

### C. *Энергия*

#### 1. *Проблема и перспектива*

26. *Проблема:* Имеются существенные различия в системах потребления энергии. Потребности ускоренного экономического роста и растущего населения требуют немедленного расширения производства и потребления энергии. К главным проблемам в этой области относятся: сокращение поставок топливной древесины и не соответствующий потребностям доступ к ним; воздействие на окружающую среду производства, передачи и использования ископаемого топлива, например окисление среды, аккумулирование газов, вызывающее «парниковый эффект», и последующее изменение климата. Несмотря на то что энергия является необходимым условием развития, до настоящего времени предпринималось мало целенаправленных действий для гармонизации экологических требований и потребностей в энергии.

27. *Перспектива:* Около трех четвертей всемирного потребления энергии приходится на ископаемое топливо: нефть, уголь и природный газ. Остальные потребности удовлетворяются в основном биомассой, гидроэнергией и ядерной энергией. К основным проблемам, порождаемым использованием ископаемого топлива, относятся: загрязнение воздуха, окисление почвы, пресной воды и лесов и изменение климата, в особенности потепление атмосферы. Затраты на решение этих проблем и на регулирование их воздействия на окружающую среду и здоровье огромны. Разрабатываются новые и возобновляемые источники энергии, включая энергию солнца, ветра, океана и геотермальную энергию, однако они вряд ли сыграют значительную роль в течение оставшегося периода текущего столетия.

28. Международные цены на нефть колеблются. Прямые экономические последствия понижения цен явились значительными. Однако усилия в области более эффективного использования энергии и освоения альтернативных видов ископаемого топлива, которые были начаты после повышения цен на нефть, могут потерять свой импульс.

29. Хотя развивающиеся страны потребляют около одной трети энергии в мире, многие из них не имеют адекватного доступа к энергии. Большинство из них зависит от импорта нефти и энергии биомассы и энергии тяглового скота. Запасы древесины, которая дает энергию почти половине населения всего мира, становятся все более скудными, а чрезмерная вырубка опустошает окружающую среду. Некоторые страны добились успехов в области получения биогаза при одновременном улучшении окружающей среды, однако возможности биогаза далеко не исчерпаны. В связи с потребностями индустриализации и тенденциями роста населения в будущем десятилетии потребности в энергии значительно возрастут. Эти потребности, по-видимому, не будут удовлетворены, если не будут приняты меры по повышению эффективности энергопользования.

30. Многие страны ведут работу по борьбе с загрязнением воздуха путем принятия норм и установки соответствующего оборудования на предприятиях, а также на автомобилях и разработки «чистых» технологий приготовления пищи, обогрева помещений, промышленных процессов и производства энергии. Однако работа по борьбе с загрязнением воздуха в городах и на предприятиях часто заканчивается передачей проблемы, например в форме кислотных осадков, другим районам и странам. В результате кислотных дождей может быть уже погибло по меньшей мере 5—6 процентов европейских лесов. В качестве первого шага несколько европейских стран пришли к соглашению в отношении программы технического сотрудничества в области наблюдения за передачей на большие расстояния ряда загрязнителей воздуха и борьбы с ней. Сокращение выбросов двуокиси серы и окислов азота, тем не менее, остается довольно дорогостоящим, хотя в некоторых странах уже применяется эффективная технология по сокращению такого выброса. Кроме того, отсутствуют эффективные методы борьбы с накапливанием двуокиси углерода, что может привести к заметным изменениям климата. Кроме того, существующая технология используется не

полностью. Трудность состоит в определении, до какого уровня можно мириться с издержками, связанными с загрязнением ископаемым топливом, и какие затраты на научные исследования в области разработки «чистых» технологий следует предпринять.

31. Энергия часто используется расточительно. Издержки такого перерасхода часто отражаются на всех, однако больше всего на бедных слоях. Кроме того, часть этих издержек переносится на детей, будущие поколения и другие страны. За прошедшее десятилетие несколько стран провели успешные эксперименты по экономии энергии в быту, повышению эффективности энергии в промышленности и сельском хозяйстве и комплексному использованию видов энергии в целях сокращения до минимума ущерба, наносимого окружающей среде. В некоторых странах характер промышленного роста, проявляющийся, например, в быстром развитии электроники, индустрии туризма и отдыха, изменяется так, что он приводит к сокращению расхода энергии. В этой связи наблюдается заметное ослабление связи между экономическим ростом и увеличением потребления энергии. Экономия энергии, возобновляемые источники энергии и новые технологии могут сокращать потребление энергии при сохранении темпов экономического роста.

32. В то время как освоение нефти и добыча угля получили широкое распространение, потенциальные возможности природного газа еще не реализованы. Значительное количество газа пропадает в условиях отсутствия необходимых инфраструктур и капиталовложений. Кроме того, мир обладает относительно малоиспользованными возможностями освоения гидроэнергии. В прошлом при освоении гидроэнергии не уделялось нужного внимания экологическому планированию. Децентрализованные небольшие гидроэнергетические системы все еще не используются в значительных масштабах, хотя они могут быть экономичными, эффективными и экологически оправданными источниками энергии.

33. Ядерная энергия широко применяется для получения электроэнергии, и Международное агентство по атомной энергии разработало руководящие принципы ее безопасного освоения и использования. Связанные с ней проблемы включают опасность загрязнения в результате аварии, которое может быстро распространиться на большие расстояния, а также аспект безопасной обработки и удаления радиоактивных отходов, в том числе проблему консервации отслуживших свой срок ядерных реакторов.

2. *Цель и рекомендуемые меры*

34. *Цель:* обеспечение достаточного энергоснабжения по приемлемым ценам, в частности путем заметного расширения доступа к энергии в развивающихся странах для удовлетворения нынешних и растущих потребностей методами, которые сокращают до минимума экологическую деградацию и опасность, сохраняют невозобновляемые источники энергии и полностью реализуют потенциальные возможности возобновляемых источников энергии.

35. *Рекомендуемые меры:*

*a)* планы правительств в области энергетики должны систематически включать экологические соображения. Для обеспечения устойчивой структуры потребления энергии следует проводить политику повышения эффективности энергопользования в сочетании с экологически обоснованным производством энергии и надлежащим сочетанием использования энергоисточников. Деятельность на национальном уровне, особенно в области научных исследований и передачи технологии и информации, необходимо поддерживать с помощью международного сотрудничества;

*b)* политика установления цен, налогообложения, торговли и других мер в области энергетики должна учитывать экологические издержки всех форм энергии. Субсидии на ископаемое топливо должны все быстрее сокращаться. Частным предприятиям, потребителям и правительственным учреждениям необходимо создавать экономические стимулы в целях более широкого использования возобновляемых источников энергии. Международное сотрудничество по мере необходимости должно облегчать освоение и экологически обоснованное производство энергии;

*c)* необходимо распространять информацию о пагубном воздействии на окружающую среду интенсивного использования ископаемого топлива. Загрязнение воздуха в городах и на предприятиях, накопление газов, вызывающих «парниковый эффект», и наблюдающиеся при этом изменение климата и трансграничный перенос загрязнителей воздуха во всех регионах должны привлечь к себе первоочередное внимание, включая установление соответствующего мониторинга. Необходимо установить и контролировать нормы внутри и за пределами стран, следует заключить конвенции и соглашения по решению этих проблем. В этой связи необходимо принять принцип «платит загрязнитель». Правительства должны обеспечить, чтобы чистые технологии внедрялись в практику на местном уровне более широко, чем в прошлом. Система Организации Объединенных Наций, совместно с другими межгосударственными органами, должна расширить доступ к информации о возобновляемых источниках и об эффективном использовании энергии;

*d)* учитывая значение топливной древесины, следует выделять еще больше средств на национальные программы лесонасаждений и экологически оправданного использования лесов. В странах, испытывающих дефицит топливной древесины, необходимо особо содействовать агролесным программам, насаждению деревьев и расширению сельских лесных участков. Коммерческая вырубка топливной древесины должна подвергаться строгому контролю в связи с ее экологическими издержками. Необходимо поощрять применение экономичных печей и древесного угля. При установлении цен на топливную древесину необходимо учитывать устойчивые поставки, соответствующие потребностям;

*e)* поскольку биогаз может быть важным источником энергии, существующая технология использования отходов сельского хозяйства, животноводства и отходов жизнедеятельности человека должна еще шире применяться с помощью стимулирования и руководства. Техническое сотрудничество развивающихся стран должно играть важную роль в этом процессе, если учитывать его пользу для санитарии и сельского хозяйства;

*f)* решения о строительстве крупных гидроэлектростанций должны приниматься по результатам анализа социальных издержек и выгод в свете их вероятного воздействия на окружающую среду. Особое внимание следует уделять небольшим гидроэнергетическим проектам в связи с тем, что они могут облегчить одновременное достижение экологических, экономических и социальных целей;

*g)* первоочередное внимание должно уделяться возобновляемым источникам энергии, которые следует применять более широко, чем в прошлом, с полным учетом их воздействия на окружающую среду. Повышенное внимание следует уделять технологии освоения возобновляемых источников энергии, таких как энергия ветра, геотермальная энергия и особенно солнечная энергия. Международное сотрудничество призвано содействовать этому процессу;

*h)* международное сотрудничество должно быть нацелено на создание режима безопасного производства и использования ядерной энергии, равно как и безопасного удаления радиоактивных отходов, принимая во внимание — через соответствующие механизмы, включая предварительные консультации, — интересы и проблемы стран, которые решили не производить ядерную энергию, особенно их желание, чтобы атомные электростанции не размещались вблизи их границ. Этот режим должен распространяться в глобальном масштабе на соблюдение сопоставимых норм и процедур управления реакторами и передачу информации и технологии в целях ядерной безопасности. Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенция о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации[57] должны быть дополнены

[57] См. Международное агентство по атомной энергии, *Заключительный документ, резолюции и конвенции, принятые первой специальной сессией Генеральной конференции, 24–26 сентября 1986 года*, разделы I—IV.

двусторонними и субрегиональными соглашениями и содействовать тесному техническому сотрудничеству стран в области экологически обоснованного освоения ядерной энергии.

### D. *Промышленность*

#### 1. *Проблема и перспектива*

36. *Проблема:* Промышленное развитие приносит очевидные выгоды, однако оно часто сопровождается ущербом окружающей среде и здоровью человека. К основным негативным последствиям относятся: расточительное использование и истощение скудных природных ресурсов, загрязнение воздуха, воды и почвы, перенаселенность, шум и загрязненность, накопление опасных отходов и аварии со значительными экологическими последствиями. Модели индустриализации и последующая эксплуатация природных ресурсов и экологическая деградация заметно не приведены в равновесие. Перспективы ускоренного и одновременно экологически обоснованного всемирного промышленного развития являются незначительными при отсутствии совместных международных действий.

37. *Перспектива:* Несмотря на некоторые усилия по решению экологических проблем, связанных с промышленностью, будет наблюдаться расширение отрицательных последствий, если не будут предприняты целенаправленные меры. Постоянный рост осознания в мире опасности для окружающей среды, связанной с промышленностью, является обнадеживающей тенденцией. Хотя такое осознание все в большей степени содействует осведомленности и воздействует на государственную политику, знания в области окружающей среды пока еще распространяются неравномерно. В отсутствие механизмов беспрепятственного пользования всеми такими знаниями правительства и промышленные круги могут импортировать опасные материалы и содействовать возникновению процессов, не приемлемых в других странах. Невысокий уровень знаний у широкой общественности об изменениях окружающей среды и их причинах, а также экономических последствиях препятствует участию заинтересованных людей в процессе принятия решения о расположении промышленных предприятий и выборе промышленной технологии.

38. В промышленности природные ресурсы используются расточительно. В последние годы ряд стран добились значительных успехов в области разработки и принятия малоотходных и «чистых» промышленных технологий и в области восстановления, а также рециркуляции дефицитного промышленного сырья. Новые материалы и технологии переработки содействуют экономии сырья и энергетических ресурсов, а также сокращению экологического стресса. Тем не менее во многих странах по-прежнему применяются ресурсоемкие процессы при отсутствии надлежащей политики и доступа к необходимой технологии.

39. Бесконтрольная промышленная деятельность приводит к неприемлемо высоким уровням вредных или токсичных веществ в воздухе, загрязнению рек, озер и прибрежных вод и почвы, разрушению лесов и накоплению двуокиси углерода и других вызывающих «парниковый эффект» газов, которые угрожают изменением климата, включая глобальное потепление атмосферы. В результате этого может значительно подняться уровень моря. Промышленное производство, выбросы хлорфторуглеродов угрожают значительным разрушением озонового слоя, что приведет к усилению ультрафиолетовой радиации.

40. В последнее время наблюдается увеличение числа серьезных промышленных аварий, в особенности в химической промышленности. Готовность противостоять таким непредвиденным обстоятельствам остается неадекватной даже в развитых странах. Кроме того, в таких случаях отсутствуют рамки международного сотрудничества. Важнейшей проблемой является отсутствие системы оперативного оповещения и обмена информацией о характере и размерах опасности на местном и региональном уровнях.

41. В условиях расширения и роста промышленности перевозка, хранение и утилизация химических, токсичных и радиоактивных отходов является серьезной проблемой. Принцип «платит загрязнитель» успешно применяется в некоторых странах, однако во многих отраслях он до сих пор не применяется, таким образом виновник экологической опасности часто не несет ответственности за нанесенный ущерб. В целях быстрой индустриализации некоторые загрязняющие отрасли промышленности могут переноситься из других стран. Развивающиеся страны страдают от ущерба, наносимого промышленностью окружающей среде, так как они не обладают техническим или административным потенциалом для анализа экологических последствий промышленных процессов или наблюдения за ними.

42. Многие развитые страны успешно применяют технологию, стратегии и организационно-правовые рамки для борьбы с промышленным загрязнением. Некоторые из них успешно вводят или применяют малоотходные или чистые технологии. Отдел промышленности и окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовил публикации, содержащие обширную и подробную информацию об экологически оправданных технологиях в конкретных отраслях. Таким образом, накоплен значительный опыт, имеется информация и технология для предотвращения промышленных аварий и для экологически оправданного осуществления важных мероприятий, хотя опасность для окружающей среды со стороны промышленных процессов, продукции и отходов сохраняется.

43. Технические новшества открывают многообещающие возможности для достижения в гармоничном единстве экономических и экологических целей. Надежно управляемая технология может преобразовать модели индустриализации и усовершенствовать международное разделение труда. Новшества в микроэлектронике и оптоэлектронике революционизировали отрасли информации и связи и могут привести к географическому рассредоточению промышленности. Эти новшества откроют благоприятные перспективы для развивающихся стран, страдающих от двойных проблем чрезмерной концентрации в городских районах и относительного забвения сельских районов.

44. В ближайшие десятилетия развивающиеся страны будут в значительной степени зависеть от промышленности, в том числе по переработке их собственного сырья, в плане доходов и занятости. В некоторых же развитых странах модель промышленности изменяется в сторону наукоемкого производства со все большей экономией энергии и материалов. Кроме того, в этих переменах значительную роль начинает играть индустрия отдыха и обслуживания.

45. Страны объединяют усилия в деле разработки соглашений по предупредительным мерам для того, чтобы сдержать глобальное, региональное и трансграничное воздействие на окружающую среду промышленных продукции и процессов. Примерами такой обнадеживающей тенденции являются: конвенции и протоколы о борьбе с загрязнением морской среды из наземных источников в рамках различных программ по региональным морям; Венская конвенция об охране озонового слоя и расширяющийся международный консенсус в отношении борьбы с выбросами хлорфторуглеродов; Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния 1979 года и ее Совместная программа по контролю и оценке передачи загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе; и подготовленные при сотрудничестве Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 1985 году Каирские руководящие положения и принципы в отношении экологически оправданного использования опасных отходов [18]. Такое международное сотрудничество может осуществляться во многих областях охраны окружающей среды в промышленности и географических регионах. Кроме того, сама промышленность после Всемирной промышленной конференции по управлению окружающей средой, проведенной Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 1985 году, выражает все большую готовность взять на себя экологическую ответственность.

2. *Цель и рекомендуемые меры*

46. *Цель:* Устойчивое повышение уровня жизни во всех странах, особенно в развивающихся странах, путем промышленного развития, при котором предотвращаются или сводятся к минимуму экологический ущерб и опасность.

47. *Рекомендуемые меры:*

*a)* правительствам следует осуществлять стратегии содействия переходу промышленности от расточительного использования природных ресурсов и сырья и зависимости от их экспорта к экологически оправданному промышленному развитию. Следует активизировать усилия стран в деле планирования и проведения в жизнь политики экологически оправданного развития промышленности. Правительствам следует стимулировать создание предприятий по повторному использованию и рециркуляции дефицитного сырья. Следует оказывать международную поддержку усилиям по передаче промышленной технологии и опыта развитых стран развивающимся странам для борьбы с промышленным загрязнением окружающей среды. Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Экономическая комиссия для Европы и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию должны активизировать работу в этой области;

*b)* правительствам следует ввести программы по мониторингу воздуха, почвы, пресной воды и прибрежного загрязнения промышленными выбросами и стоками и опасной промышленной деятельности там, где такие программы отсутствуют;

*c)* от правительств требуется установление и введение в действие экологических норм и их осуществление, а также финансовые и другие виды стимулирования промышленности в целях модификации оборудования по борьбе с загрязнением. Им следует, кроме того, установить штрафы за их невыполнение в соответствии с принципом «платит загрязнитель». Международные организации должны сотрудничать с правительствами в деле установления глобальных и региональных норм;

*d)* правительства должны требовать периодической отчетности промышленных предприятий о проделанной работе в области охраны и улучшения окружающей среды, в особенности тех, которые являются источниками серьезной опасности для окружающей среды и здоровья;

*e)* промышленные предприятия должны проводить анализы воздействия на окружающую среду и анализы социальных затрат и выгод до принятия решений о размещении и проектирования промышленных предприятий. Правительствам следует обеспечить, чтобы такие анализы проводились и были обнародованы. Правительственная политика должна содействовать размещению промышленных предприятий в целях ослабления городской перенаселенности и стимулирования развития сельских районов. Отрасли, использующие продукцию и отходы других отраслей, должны размещаться недалеко друг от друга;

*f)* в целях удовлетворения экологических, экономических и социальных потребностей населения правительства и промышленные предприятия должны со вниманием относиться к взглядам групп граждан, ассоциаций общественности, организаций трудящихся, а также профессиональных и научных органов при принятии решений (и их осуществлении) о расположении, проектировании и технологии промышленных предприятий;

*g)* торговые палаты и федерации промышленности должны активно сотрудничать в осуществлении мер по нормам выбросов и борьбе с загрязнением. Им следует создать механизмы по расширению знаний своих членов в области охраны окружающей среды и ее возможностей. Такое сотрудничество должно, кроме того, поощряться в кругу мелких производителей;

*h)* транснациональные корпорации должны соблюдать природоохранное законодательство принимающей страны, уважая при этом и аналогичное законодательство своей страны. Законодательство может включать в себя требование о проведении общественностью экологических ревизий деятельности транснациональных корпораций и местных предприятий. В соответствии с предлагаемым международным кодексом поведения транснациональных корпораций последние должны участвовать в подготовке в принимающих странах квалифицированной рабочей силы и создании технологического потенциала, необходимых для экологически оправданного управления промышленностью даже в условиях отсутствия законодательства по необходимым экологическим стандартам;

*i)* международное промышленное сотрудничество, как и национальная промышленность, должно быть предметом оценки воздействия на окружающую среду;

*j)* страны, в особенности развивающиеся страны, должны как можно скорее подготовить и осуществить научно-исследовательские, учебные программы и программы по планированию трудовых резервов в целях содействия управлению опасными промышленными процессами и отходами;

*k)* международные организации, в том числе Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная организация здравоохранения, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная метеорологическая организация и Международная организация труда и такие межправительственные организации, как Организация экономического сотрудничества и развития и Совет Экономической Взаимопомощи, должны обеспечить, чтобы их программы постоянно укрепляли потенциал развивающихся стран в области проектирования и осуществления промышленных процессов в рамках экологически оправданных методов. Они, кроме того, должны содействовать созданию и укреплению служб информации о воздействии на окружающую среду и здоровье промышленных процессов, продукции и отходов. Кроме того, необходимо содействовать доступу развивающихся стран к информации и данным об экологически безвредных технологиях, включая методы оценки опасности;

*l)* необходимо укреплять международное сотрудничество в области мониторинга аккумулирования двуокиси углерода и других, вызывающих «парниковый эффект», газов и его воздействия на климат и уровень моря в целях охвата подготовки международных соглашений и определения промышленных стратегий для смягчения экологического, экономического и социального воздействия потенциальных изменений. Межправительственные переговоры после принятия базовой Венской конвенции по охране озонового слоя должны содействовать заключению соглашений о сокращении производства и применения веществ, разрушающих озон;

*m)* современная правовая и техническая деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в более тесном сотрудничестве с региональными организациями, должна постепенно содействовать созданию международных соглашений и механизмов мониторинга для борьбы с разливами и другими промышленными авариями, в особенности с химическими; для контроля за перевозкой, хранением, использованием и удалением опасных промышленных отходов; и для решения конфликтов, включая ущерб и претензии по компенсации. Организация Объединенных Наций и региональные организации должны помогать правительствам распространять принцип «платит загрязнитель» на трансграничные проблемы;

*n)* Международный регистр потенциально токсичных химических веществ Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде должен продолжать и совершенствовать свою помощь правительствам в оценке того, являются ли производство, маркетинг, распределение или удаление любых промышленных веществ, включая химические вещества и отходы, потенциально опасными для здоровья и экологии.

### E. *Санитария и населенные пункты*

#### 1. *Проблема и перспектива*

48. *Проблема:* Экологические данные для дальнейшего улучшения положения ухудшаются, несмотря на значительный прогресс в области решения проблем санитарии и населенных пунктов. Неудовлетворительное состояние жилищ и основных удобств, низкий уровень развития сельских районов, перенаселение городов и их упадок, отсутствие доступа к чистой воде, неудовлетворительный санитарный контроль и другие экологические недостатки попрежнему служат причиной широкого распространения заболеваний и смертности, низкого уровня санитарии и невыносимых жилищных условий во многих частях мира. Бедность, недоедание и невежество усугубляют эти проблемы.

49. *Перспектива:* Способность людей предотвращать заболевания получила широкое распространение за последние несколько десятилетий в основном благодаря достижениям в области науки и более широкому доступу к санитарии, чистой воде и безопасному удалению отходов. Во многих развитых странах более высокий уровень жизни способствует предупреждению заболеваний и более высокой средней продолжительности жизни. В развивающихся странах прогресс отстает от того, что является технически осуществимым.

50. В развивающихся странах более 4 миллионов детей в возрасте до пяти лет ежегодно умирают от диареи. Даже если диарея не ведет к смертному исходу, она истощает организм и замедляет физическое и умственное развитие детей. Малярия — еще одно переносимое водой заболевание, которым заражаются ежегодно около 100 миллионов человек. Кроме того, в развивающихся странах широко распространены тиф и холера. Билхарзия и речная слепота также являются распространенными заболеваниями, вызываемыми антисанитарным состоянием воды. Сонная болезнь, переносчиком которой является муха цеце, серьезно сдерживает использование больших земельных площадей в Африке под пастбища или населенные пункты. Сжигание угля, нефти, дерева, навоза и сельскохозяйственных отходов содействует накоплению опасных концентраций токсичных газов в домах и промышленных предприятиях: в результате этого распространяются хронические сердечные и легочные заболевания, бронхит, эмфизема и астма.

51. В теплых, влажных странах с неадекватными условиями хранения пищевые афлатоксины вызывают рак печени. С другой стороны, чрезмерное использование удобрений — причина чрезмерных уровней азота в грунтовых водах, угрожающих здоровью детей, а стоки, содержащие нитраты, вызывают эвтрофикацию поверхностных вод и отравление моллюсков. Фосфаты в удобрениях — причина высоких уровней кадмия в продуктах питания. Далее, пестициды, гербициды и фунгициды — прямая угроза здоровью в сельскохозяйственных районах, где их использование не контролируется должным образом. Чрезмерное использование пестицидов, кроме того, ведет к высокому содержанию их остатков в продуктах питания.

52. Около миллиарда человек не обладают достаточным жилищем, а миллионы практически живут на улицах. К 2000 году около 2 миллиардов человек, или 40 процентов народонаселения развивающихся стран, будут жить в больших и малых городах, тем самым оказывая давление на планирование городов и на правительства. Большая часть развивающихся стран уже обладает ресурсами, необходимыми для предоставления жилища и услуг нуждающемуся населению. Приток беженцев в некоторые развивающиеся страны усугубляет тяжелые санитарные, жилищные и экологические условия. Кроме того, там, где населенные пункты в сельской местности сильно разбросаны, предоставление услуг в области здравоохранения, жилищного строительства и инфраструктур становится практически невозможным.

53. Около одной трети всех жителей больших и малых городов в развивающихся странах проживают в трущобах и временных жилищах в условиях полного отсутствия помощи или инфраструктурной поддержки, а часто и в пагубных для здоровья условиях. Неумолимая тенденция к урбанизации приведет к тому, что к 2000 году 15 из 20 самых крупных центров урбанизации мира будут находиться в развивающихся странах. В то же самое время деградация окружающей среды в сельской местности способствует миграции в городские районы даже тогда, когда люди не могут получать доходы, необходимые для обеспечения достойных жилищных условий, и отсутствует перспектива удовлетворения их инфраструктурных потребностей.

54. Существуют три основных экологических аспекта урбанизации: жилищные условия — жилая площадь, вентиляция, санитария, водоснабжение, удаление отходов, зоны отдыха, снабжение дома энергией; состояние окружающей среды места проживания — загрязнение воздуха, загрязнение воды, опасность для окружающей среды, шум, стресс и преступность, а также окружающая среда района, прилегающего к городским центрам, — обезлесение, эрозия почвы, изменения микроклимата. От одной четверти до половины всех городских жителей в развивающихся странах проживают в антисанитарных и непригодных жилищах. Поэтому диарея, дизентерия и тиф являются распространенными заболеваниями, а время от времени наблюдаются вспышки холеры и гепатита. Туберкулез и другие респираторные заболевания легко распространяются в плохо вентилируемых, влажных и перенаселенных районах.

55. Чрезмерная концентрация промышленности и торговли в некоторых центрах урбанизации зачастую отражает двойственную модель развития, подразумевающую относительное пренебрежение к развитию сельских районов и сельского хозяйства. Скопление людей, населенных пунктов и возможности получения дохода и занятости часто взаимоусугубляют такое положение. Люди продолжают мигрировать в городские районы даже тогда, когда их предполагаемые доходы недостаточны для обеспечения достойного жилища или не существует перспективы удовлетворения их инфраструктурных потребностей. Таким образом, проблемы безопасного удаления токсичных и опасных отходов, борьбы с загрязнением воздуха и воды, сбора и удаления домашних отходов и обеспечения чистой питьевой водой приобретают гигантские размеры, требующие огромных финансовых средств и больших организационных и технических потенциалов. Фотохимический смог, окислы азота и серы, углеводород, свинец, ртуть, кадмий, окись углерода, полихлорбифенилы, асбест и другие вещества, выделяющие частицы, наряду с респираторными и желудочно-кишечными заболеваниями и недоеданием наносят серьезный ущерб здоровью людей. Стресс, порождаемый проживанием в таких условиях, содействует социальным конфликтам и взрывам насилия и беспорядков. Промышленные аварии и стихийные бедствия сопровождаются гибелью и страданиями людей в огромных масштабах в связи с перенаселенностью, отсутствием организационных и технических потенциалов и состоянием беззащитности.

56. Огромные городские агломерации, кроме того, предъявляют чрезмерные требования к природным ресурсам и загрязненным и деградированным прилегающим территориям. Высокие цены на землю приводят к тому, что сельскохозяйственные угодья используются в целях строительства и спекуляции. Потребности жителей городов в топливной древесине приводят к широкому распространению обезлесения, эрозии почвы и даже изменению микроклимата.

57. Концентрация населенных пунктов вокруг промышленных предприятий во много раз увеличивает опасность для здоровья, создаваемую производством химических веществ в развивающихся странах. Накопление токсичных отходов и их неправильная утилизация аналогичным образом подвергают опасности здоровье миллионов. Растет осознание опасности загрязнения окружающей среды для здоровья человека. Такая опасность порождается отчасти отсутствием возможностей экологического регулирования и управления. Большинство развитых стран добились успехов в сокращении загрязнения окружающей среды, опасности и последствий в этой области. Международное сотруд-

ничество, кроме того, осуществлялось по нескольким направлениям: некоторыми примерами его являются национальные программы, предпринятые в рамках Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, Программа Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций по первичному медико-санитарному обслуживанию, Программа по борьбе с онхоцеркозом в Африке и в бассейне реки Вольта, Международная программа обеспечения безопасного использования химикатов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной организации здравоохранения и Международной организации труда, распространение информации о химических веществах, вызывающих озабоченность в связи с их воздействием на окружающую среду, через Международный регистр потенциально токсичных химических веществ Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международный кодекс поведения в области торговли пестицидами и их использования Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и сопровождающие его технические руководящие положения, Группа экспертов по комплексной борьбе с сельскохозяйственными вредителями Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Специальная учебная и научно-исследовательская программа в области тропических болезней Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Группа экспертов по экологическому регулированию в целях борьбы с переносчиками инфекций Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, определение пределов дозы облучения Международной комиссией защиты от радиоактивного излучения и две недавние международные конвенции, принятые под эгидой Международного агентства по атомной энергии по обмену информацией и помощи в случае ядерной аварии [57].

2. *Цель и рекомендуемые меры*

58. *Цель:* Предоставление более качественного жилья с доступом к основным удобствам в санитарном и безопасном окружении, обеспечивающем удовлетворительное состояние здоровья и предупреждение связанных с окружающей средой заболеваний при смягчении серьезной экологической деградации.

59. *Рекомендуемые меры:*

*a)* правительства должны рассматривать санитарию и строительство населенных пунктов как неотъемлемую часть экологического управления природными ресурсами и географически равномерно осуществляемого развития. Они должны постоянно решать проблему справедливого доступа к развитию, чтобы обеспечить предоставление своему населению удовлетворительных санитарии, жилищного строительства и удобств;

*b)* международное сотрудничество должно укреплять научные исследования в целях изучения экологических условий, способствующих распространению тропических заболеваний;

*c)* сельскохозяйственное развитие, и в том числе управление пользованием природными ресурсами и предоставление питьевой воды и санитарии, должно быть центральным элементом государственной политики. Правительства должны разрабатывать и осуществлять при участии заинтересованных групп населения комплексные программы по повышению качества водоснабжения и рациональному использованию воды, санитарии и утилизации отходов;

*d)* правительства должны определять задачи на национальном, областном и районном уровнях для таких приоритетных областей, как жилищное строительство, доступ к чистой воде и санитарии, а также борьба с загрязнением воздуха в городских районах;

*e)* для сокращения пагубного воздействия транспорта на окружающую среду, особенно в густонаселенных районах, правительства должны уделять первоочередное внимание облегчению перевозок пассажиров из жилых в рабочие районы, обеспечению соблюдения норм выбросов для автомобилей, содействию повышению эффективности топлива и улучшению политики в области дорожного движения и городского планирования;

*f)* города средних размеров должны находиться в центре внимания программ промышленного развития и развития населенных пунктов;

*g)* правительства должны создавать «благоприятствующую окружающую среду», в которой инициатива и ресурсы населения мобилизуются в целях улучшения санитарного состояния жилищных условий и информации по вопросам окружающей среды на местном уровне. Сюда следует относить сбор и удаление бытовых, сельскохозяйственных и фекальных отходов, планирование землепользования, освоение площадей и самодеятельная постройка жилья. Необходимо провести работу по содействию участию частного сектора и неправительственных организаций;

*h)* проекты в области промышленности, сельского хозяйства, энергетики, ирригации и освоения земель, а также проекты по расселению должны включать в себя в качестве компонента воздействие на окружающую среду и здоровье, включая оценку опасности, что, в свою очередь, должно играть роль в принятии решений о размещении, масштабе проектов и выборе технологии. Необходимо установить правила по предотвращению строительства населенных пунктов в районах, где существует высокая степень опасности для окружающей среды, например в тех, которые расположены в непосредственной близости от предприятий химической или ядерной промышленности. Ответственность за обеспечение выполнения таких норм должна быть разделена с частным сектором;

*i)* начальное и профессиональное образование должно включать в себя информацию по окружающей среде. Средства массовой информации должны регулярно распространять информацию и знания, чтобы предоставить населению возможность улучшать качество санитарии, удаления отходов и питьевой воды. Меры наказания и поощрения следует вводить на местных уровнях в целях предоставления людям возможности содержать непосредственно окружающую их среду в удовлетворительном состоянии;

*j)* научные исследования должны концентрироваться на неотложном повышении уровня благосостояния неблагополучных населенных пунктов. Необходимо разрабатывать технологии для безопасного удаления отходов при минимальном использовании воды в засушливых и полузасушливых районах, для улучшения качества воды, повторного использования сточных вод и сбора дождевой воды. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Всемирная организация здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций должны активизировать усилия по содействию применению таких технологий в развивающихся странах;

*k)* городское планирование вместе с рациональным управлением природными ресурсами должно находиться в центре внимания. Набор персонала, финансы и организационные мероприятия должны отражать такой первостепенный характер этих проблем. Городские центры должны систематически выделять территории для промышленных предприятий, деловых сооружений, отдыха и открытые пространства для удовлетворения потребностей разных категорий населения с различным уровнем дохода. Необходимо значительно расширить техническое сотрудничество в этой области под руководством Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

*l)* страны, принимающие большое количество беженцев, должны получать еще большую помощь по линии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и других органов в целях улучшения экологических условий в населенных пунктах для беженцев.

F. *Международные экономические отношения*

1. *Проблема и перспектива*

60. *Проблема:* Неравенство в международных экономических отношениях в сочетании с неудачной экономической политикой многих развитых и развивающихся стран продолжает оказывать отрицательное воздействие на устойчивое развитие и вызывает деградацию окружающей среды. Ухудшение условий торговли, хронические торговые дефициты, которые отчасти вызваны ростом протекционизма, тяжелое бремя погашения задолженности и недостаточный приток капитала чрезвычайно затрудняют выделение средств на охрану и улучшение окружающей среды, особенно в развивающихся странах. В числе конкретных проблем следует назвать: недостаточный учет экологических последствий при сотрудничестве в целях развития, недостаточно строгий контроль за торговлей дефицитными природными ресурсами и опасными веществами; а также транснациональные капиталовложения и передача технологии без должного соблюдения экологических норм или учета информации о рациональном использовании среды.

61. *Перспектива.* Осознание экологических аспектов международных экономических отношений возрастает, однако еще не нашло своего адекватного выражения в деятельности ведомств и национальной политике.

62. Проекты сотрудничества в целях развития не содействовали созданию национального потенциала, который предотвращал бы экологические катастрофы. Ущерб окружающей среде, наносимый некоторыми большими проектами, в настоящее время осознается больше, чем в прошлом. Кроме того, сейчас растет понимание необходимости выделения дополнительных ресурсов на восстановление подвергнувшейся деградации окружающей среды.

63. Наблюдающееся уже длительное время падение цен на сырьевые товары в сочетании с их несправедливостью и нестабильностью отрицательно влияет на экологически рациональное использование природных ресурсов. Эти цены к тому же не отражают полностью экологические последствия истощения ресурсной базы. Высокопродуктивные земли, рыба и другие природные ресурсы истощаются, а тропические леса подвергаются чрезмерной эксплуатации в целях получения дополнительного дохода. Замена жизненно важных культур экспортными приводит к вытеснению мелких фермеров и скотоводов с лучших земель и к чрезмерному давлению на ослабленные земли и природные ресурсы.

64. Все больше осознается опасность, связанная с торговлей химическими веществами, пестицидами и некоторыми другими продуктами, однако международная практика контроля за перевозкой опасных химических веществ не обеспечивает пока систематического учета экологических соображений.

65. Растущее бремя долгов, обязательств по их погашению, меры строгой экономии и сокращение притока финансовых средств в развивающиеся страны ставят под угрозу и в некоторых случаях закрывают путь к устойчивому развитию с вытекающими отсюда отрицательными экономическими, экологическими и социальными последствиями.

66. В последние годы резко обострилась международная экономическая ситуация. Ее воздействие особо сказывается на развивающихся странах. Отсутствие экономического роста в развивающихся странах может иметь разрушительные последствия.

2. *Цель и рекомендуемые меры*

67. *Цель:* Создание справедливой системы международных экономических отношений, направленной на достижение долгосрочного экономического прогресса всех государств на основе признанных международным сообществом принципов, с целью стимулирования и поддержания экологически безопасного развития, особенно в развивающихся странах.

68. *Рекомендуемые меры:*

*a)* изыскивая в настоящее время возможности совместной деятельности, направленной на решение экологических проблем, нам необходимо признать экстренную необходимость улучшения экологической ситуации, сложившейся в мире, и обеспечить создание прочной экологической основы устойчивого развития. В этом отношении важную роль призваны сыграть корректировка ухудшающихся условий торговли и стабилизация международных цен на сырье на справедливом уровне через посредство международных соглашений по сырьевым товарам, таких как, например, Комплексная программа по сырьевым товарам, в сочетании с должной практикой управления окружающей средой;

*b)* сотрудничество в целях развития должно быть направлено на долгосрочное повышение эффективности природных ресурсов и улучшение санитарного состояния окружающей среды, в особенности в условиях экологического стресса. В центре внимания сотрудничества в целях развития должны находиться проекты по искоренению бедности, которые содействуют улучшению состояния окружающей среды. Такое сотрудничество должно быть значительно расширено при учете растущей потребности восстановления качества окружающей среды;

*c)* учреждения в области сотрудничества в целях развития должны значительно увеличить объем своей помощи развивающимся странам для восстановления, охраны и улучшения качества окружающей среды;

*d)* программы и программные документы, подготовленные многосторонними и двусторонними учреждениями в области сотрудничества в целях развития, по выделению ресурсов на оказание помощи, должны содействовать проведению анализов экологических потребностей стран-получателей при уделении особого внимания основным проблемам (например, опустыниванию, обезлесению, загрязнению). Развивающиеся страны, по мере необходимости, должны получать помощь в подготовке экологических отчетных данных и их увязке с докладами по вопросам национального экономического состояния;

*e)* система оценки проектов по сотрудничеству в целях развития должна содействовать проведению оценок экологических и социально-экономических последствий альтернативных проектов и размещений. Программы по освоению территорий должны быть направлены на создание гармоничного сочетания экологических и социально-экономических целей. Учреждения по сотрудничеству в целях развития должны подготавливать своих сотрудников в соответствии с этими задачами;

*f)* торговля такой опасной промышленной продукцией, как токсичные химические вещества и пестициды и некоторые другие товары, например, медикаменты, должна подчиняться законоположениям в целях обеспечения совместного пользования договаривающимися странами, правительствами и потребителями информацией об их воздействии на окружающую среду и здоровье и о методах их безопасного использования и утилизации. Маркировка товаров должна выполняться на местных языках. Правительства экспортирующих, а также импортирующих стран должны сотрудничать в этой области. Кроме того, они должны договариваться относительно выбора химических веществ, подлежащих испытанию в первую очередь;

*g)* международные соглашения по торговле и сырьевым товарам должны при необходимости содержать экологические гарантии. Они также должны стимулировать перспективный подход производителей и предусматривать оказание необходимой помощи программам борьбы с опустыниванием. Правительства должны изучать экологические последствия своих методов торговли и предоставлять имеющиеся выводы своим учреждениям, которые несут ответственность за торговые переговоры и могли бы их учитывать. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Генеральное соглашение по тарифам и торговле должны разрабатывать и применять действенную политику и правовые документы с целью учета соображений, связанных с окружающей средой и развитием, в международной торговле;

*h)* связанные с окружающей средой правила и нормы не следует использовать в целях протекционизма. Центр международной торговли должен помогать странам выполнять эти нормы. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна предоставлять информацию о таких правилах и нормах, когда они применяются к сырьевым и промышленным товарам;

*i)* принимающим правительствам следует установить политику и правила по обеспечению экологически оправданного использования транснациональных капиталовложений. Заключая соглашения о транснациональных, в том числе корпоративных, капиталовложениях, правительства должны путем применения надлежащих рычагов обеспечивать предоставление информации и технологии для управления пользованием окружающей средой с указанием ответственности соответствующих сторон. В соответствии с предлагаемым Комиссией по транснациональным корпорациям кодексом поведения транснациональных корпораций транснациональные корпорации должны выполнять в принимающих странах программы по сокращению вредных последствий их деятельности для окружающей среды, в том числе готовить кадры. Определенную роль в содействии этому процессу должен сыграть Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям;

*j)* необходимо содействовать передаче «чистых» малоотходных технологий и технологий борьбы с загрязнением по каналам международного сотрудничества. Необходимо изучать возможность передачи такой технологии по льготным ценам нуждающимся странам. Правительства стран-получателей должны создавать процедуры по выявлению экологических последствий импортируемой технологии;

*k)* международные финансовые учреждения, занимаясь вопросами структурной перестройки в развивающихся странах и реформами мировой экономической системы, должны увязывать краткосрочную финансовую стабилизацию с устойчивым развитием.

## III. ДРУГИЕ ПРОБЛЕМЫ ГЛОБАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ

69. Этот раздел бегло затрагивает основные экологические проблемы глобального значения, которые не получили должного освещения в предыдущих разделах.

### A. *Океаны и моря*

70. Океаны и моря подвергаются значительному загрязнению. Рост уровней загрязнения и деградация прибрежных экосистем угрожают жизнетворному потенциалу океанов и морей и подрывают их роль в цепи питания. Предпринимаемые усилия по наблюдению за состоянием океанов и морей, включая усилия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и других международных организаций, подтверждают, что есть основания для беспокойства. Особенно серьезной данная проблема является для прибрежных вод и полузакрытых морей, которые граничат с густонаселенными и промышленными зонами. Это положение еще больше усугубится, если сейчас не будут приняты согласованные меры. Текущая работа в области наблюдения еще далека от совершенства и даже там, где достигнуты определенные успехи, она еще не привела к адекватным переменам в деятельности, наносящей ущерб окружающей среде.

71. Проблема, которую предстоит решить, заключается в борьбе с загрязнением морской среды и его снижением, а также в создании или укреплении режимов охраны среды океанов и морей на путях международного сотрудничества и принятия мер на национальном уровне.

72. Необходимо своевременно создать всеобъемлющую базу данных, на которой будут основываться все программы действий по восстановлению и охране экологического равновесия Мирового океана и морей. Кроме того, Глобальная система наблюдения за окружающей средой, Глобальная база данных о природных ресурсах, программы по океанам и прибрежным районам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде должны активизировать деятельность в этом направлении.

73. Необходимо, чтобы все заинтересованные страны ратифицировали и осуществляли конвенции и соглашения о наблюдении за деятельностью человека и о ее регулировании в целях обеспечения охраны среды морей и океанов. Если таких правовых документов в той или иной области не имеется, то их необходимо разработать на переговорах. Правительства должны активизировать или вводить стратегии и меры в целях предотвращения деятельности, наносящей ущерб морским экосистемам, и обеспечения экологически оправданного освоения внутренних территорий. Такие стратегии и меры должны включать в себя контроль за выбросом промышленных и городских сточных вод, захоронением отходов, включая опасные и радиоактивные материалы, утилизацию опасных отходов и технических отходов с судов, сжиганием на море и нефтяными разливами, источниками которых являются танкеры и находящиеся в открытом море платформы. Необходимо разрабатывать и распространять экологически оправданную наземную технологию удаления опасных отходов. Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде следует продолжать сотрудничать в своей деятельности с Межправительственной океанографической комиссией, Международной морской организацией и другими соответствующими международными организациями.

### B. *Космическое пространство*

74. Космическое пространство сейчас становится признанной областью деятельности человека. По мере развития этой деятельности в ближайшем будущем рационально регулируемое освоение космического пространства становится все более важным. Поэтому международное сотрудничество в области использования космического пространства исключительно в мирных целях имеет огромное значение, в особенности, если оно охватывает страны, способные уже в настоящее время проводить такую деятельность в космическом пространстве.

75. Все страны, и в особенности те из них, которые обладают основными возможностями в области освоения благ космического пространства, должны создавать условия, включая, в частности, отказ от его милитаризации, для широкого международного сотрудничества в деле освоения и использования космического пространства в мирных целях. Сюда необходимо отнести и использование космической технологии в целях наблюдения за окружающей Землю средой. Блага от мирного использования космического пространства, включая прогнозирование погоды, дистанционное управление и медицину, должны беспрепятственно предоставляться мировому сообществу, в частности в виде оказания помощи развивающимся странам.

### C. *Биологическое многообразие*

76. Традиционные виды культур и скота уступают место высокопродуктивным разновидностям и породам. Поскольку генетическая база растений, животных и микроорганизмов с каждым днем сокращается, некоторые генетические материалы бесследно теряются такими темпами, что к 2000 году в мире могут быть потеряны от одной десятой до одной пятой 5—10 млн. видов.

77. Свыше 100 стран сотрудничают в глобальной программе, координируемой Международным советом по генетическим ресурсам растений в целях сохранения генетических ресурсов культур, а глобальная сеть генобанков содержит свыше миллиона образцов гермоплазмы культур. Однако во многих странах национальная деятельность по охране все еще плохо организована и не получает достаточного количества средств и часто полностью не соответствует уровню компонента планирования, подготовки кадров, образования и научных исследований. Поэтому необходимо и в дальнейшем развивать международное сотрудничество и совершенствовать техническую помощь в этой области.

78. Необходимо создать международную сеть охраняемых районов для охраны генетических ресурсов растений и животных, охватывающую около 10 процентов земельных площадей мира, для того чтобы воспрепятствовать тенден-

ции сокращения видов. Необходимо разрабатывать национальные планы охраны экосистем в качестве основы сохранения многообразия видов.

79. Необходимо активизировать работу по охране генетических ресурсов культур и расширению глобальной сети банков данных в целях приведения в соответствие гермоплазмы и экономических возможностей для предоставления продовольствия, корма, волокон, воска, масел, резины, медикаментов, энергии и инсектицидов. Необходима дополнительная разработка компонентов сохранения in situ и ex situ в свете взаимозависимости природоохраны и генетического многообразия.

80. Необходимо создавать механизмы предоставления информации о темпах эксплуатации видовых ресурсов, чтобы облегчить отбор тех из них, которые подлежат сохранению.

81. Необходимо сокращать разрыв между охраной видов и экономическим доступом к ним с помощью самого широкого международного сотрудничества. Такому сотрудничеству должны способствовать соглашения, касающиеся прав владения генетическим материалом (в том числе результатами научных исследований) и на доступ к нему. Сохраняемые генетические ресурсы необходимо рассматривать в качестве достояния, отвечающего интересам всего человечества.

### D. *Безопасность и окружающая среда*

82. Накопление и развертывание средств ведения войны и разрушения представляют собой очень серьезную опасность для окружающей среды. Применение оружия массового уничтожения, включая ядерное, химическое и биологическое оружие, могло бы привести к далеко идущим и даже необратимым изменениям глобальной среды.

83. Разработка и накопление ядерного оружия и систем доставки на современном уровне сделали человека технически способным положить конец своему собственному существованию. Кроме того, расширяющиеся способности некоторых государств намеренно манипулировать возможностями окружающей среды представляют собой огромную потенциальную опасность. Если бы материальные, финансовые и интеллектуальные ресурсы, направленные на вооружение, были использованы для решения проблем окружающей человека среды, обеспечения продовольствием и жильем, то перспективы устойчивого развития были бы намного благоприятнее.

84. Всемирная хартия природы провозглашает, что «природу необходимо защищать от разграбления в результате войны или иных враждебных действий» [58]. Для претворения в жизнь этого призыва необходимо создание всеобъемлющей системы международной безопасности.

85. Следует добиваться постепенного разоружения путем разрядки международной напряженности, ведения переговоров и отказа от применения силы как средства урегулирования конфликтов, для того чтобы свести к минимуму ту опасность для окружающей среды, которую представляют вооруженные столкновения. Правительствам следует прилагать усилия на соответствующих форумах для ведения переговоров в целях запрещения оружия, которое оказывает отрицательное воздействие на состояние окружающей среды.

86. Одна из задач Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде состоит в том, чтобы содействовать экологически обоснованному развитию в обстановке мира и безопасности и с этой целью впредь уделять надлежащее внимание проблемам разоружения и безопасности, поскольку они связаны с окружающей средой.

[58] Резолюция 37/7, приложение, раздел I, пункт 5.

## IV. ИНСТРУМЕНТЫ ПРИРОДООХРАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

87. В разделах I, II и III, выше, была предпринята попытка в целом наметить пути эффективного решения экологических проблем путем обращения к истокам политики в этой области. Однако такая деятельность нуждается в подкреплении путем выполнения определенных дополнительных функций. Эти функции рассматриваются в настоящем разделе.

### A. *Оценка*

88. Восстановление и регулируемое использование окружающей среды зависят от наличия упорядоченной информации о состоянии окружающей среды, ее тенденциях и взаимосвязях с социально-экономическими факторами. И все же при принятии важных решений по-прежнему упускаются из виду изменение состояния окружающей среды и его негативные последствия для благополучия человека. Это диктует настоятельную необходимость обеспечения плановых и руководящих работников надежной природоохранной информацией, собранной и проанализированной с помощью современной техники, в пригодной для практического применения форме. Большинство развивающихся стран сталкиваются с проблемой недостаточного доступа к современной технологии и недостатка знаний для сбора и толкования данных об окружающей среде.

89. В настоящее время на глобальном и региональном уровнях Организация Объединенных Наций и международные организации в сотрудничестве с правительствами ведут сбор данных об окружающей среде и ресурсах. На национальном уровне также имеются дополнительные, хотя и разрозненные, данные. Зачастую ощущается нехватка ведомственных механизмов для взаимоувязки таких наборов данных и их анализа в контексте действующей практики и политики. Правительства и межправительственные организации на региональном уровне должны активизировать усилия по сбору и анализу данных, конкретно увязанных с общими экологическими проблемами.

90. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя через систему Организации Объединенных Наций, координирует сбор, наблюдение и оценку в отношении выборочных экологических переменных и распространяет эту информацию по всему миру через: Глобальную систему наблюдения за окружающей средой, которая включает системы наблюдения и оценки по климату, состоянию здоровья населения и природным ресурсам; и Глобальную базу данных о природных ресурсах; существующие базы и системы данных по сохранению и рациональному использованию генетических ресурсов; Международный регистр потенциально токсичных химических веществ, который регулирует глобальную сеть обмена информацией с целью снабжения информацией и данными о химических веществах и их воздействии на организм человека и окружающую среду через справочно-информационную службу и оценку воздействия химических веществ на состояние окружающей среды; ИНФОТЕРРА, Международную справочную систему по источникам информации по окружающей среде; и доклады Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о состоянии окружающей среды, где рассматриваются крупные актуальные проблемы охраны окружающей среды.

91. Путем улучшения сбора и анализа данных и их более широкого распространения среди потенциальных пользователей, что является своего рода услугой для стран и международных организаций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна стать и быть признанной как ведущее агентство в области экологической экспертизы.

92. Международное сотрудничество в деле оценки окружающей среды с участием системы Организации Объединенных Наций, в котором Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде играет лидирующую роль, призвано помогать странам, в первую очередь развивающимся странам, в деле создания эффективных национальных систем наблюдения, географических информационных систем, потенциала оценки, а также улучше-

ния сопоставимости данных. Для этого требуется заметная активизация технического сотрудничества между странами на региональном и глобальном уровнях.

93. В ряде стран силами неправительственных организаций были проведены заслуживающие внимания оценки состояния окружающей среды в увязке с социально-экономическими факторами. Эти оценки содействовали росту осознания проблемы и стимулировали работу по охране и улучшению окружающей среды. Правительствам следует поощрять такого рода начинания.

### B. *Планирование*

94. Экологическое планирование призвано создать концептуальные, методологические и организационные рамки для постепенного учета соображений охраны окружающей среды в процессе принятия решений по вопросам развития. Каждой стране следует определить свои собственные национальные задачи в области окружающей среды и сделать их частью своих планов социально-экономического развития. Так же, как она ставит задачи по развитию отдельных секторов, она должна ставить конкретные по времени цели в отношении важнейших ресурсов и показателей окружающей среды. В планах и политике на субнациональном уровне следует также предусмотреть работу, направленную на достижение конкретных целей в области окружающей среды и развития в их неразрывной связи.

95. Правительства должны создавать механизмы и процедуры, содействующие межведомственной координации политики и единого руководства для учета природоохранных задач в планировании развития. При помощи аналитических методов выяснения экологических и социально-экономических последствий принятия альтернативных подходов следует подводить базу под принимаемые решения о проектах и программах. Такая работа будет также содействовать устранению столкновения интересов различных ведомств, групп населения и регионов.

96. При распределении ресурсов капиталовложений национального плана между регионами и секторами следует учитывать такой фактор, как наличие экологических проблем и задач. Этому призвано содействовать проведение периодических анализов социально-экономических последствий меняющегося состояния природных ресурсов и природной среды на национальном и областном уровнях. Следует прилагать усилия по подготовке отчетности об использовании дефицитных природных ресурсов, уделяя, в частности, внимание крупным экологическим проблемам страны, например опустыниванию, и увязывать эту отчетность с периодической отчетностью о национальном доходе и благосостоянии населения.

97. Следует поощрять работу отраслевых министерств по применению результатов оценки воздействия на окружающую среду и анализа социальных затрат и выгод при принятии решений по проектам и программам развития. Политика в области налогообложения и хозяйственного развития призвана направлять принимаемые в отдельных отраслях решения в пользу выбора экологически чистых технологических процессов и мест размещения предприятий с учетом требований охраны природы, применения методов рециркуляции и безопасного удаления отходов, охраны природных ресурсов и обеспечивать взаимоувязку между природоохранными и экономическими целями. Следует готовить планы земле- и водопользования и следить за их выполнением. Ряд стран уже добился прогресса в деле планирования на районном уровне с целью учета природоохранных задач.

98. Наметился заметный прогресс в деле совершенствования аналитических методов оценки воздействия на окружающую среду, оценки опасности, анализа социальных затрат и выгод проводимых природоохранных мероприятий, физического планирования и природоохранной отчетности. Прогресс достигнут также в теоретической работе по созданию моделей решений с учетом многообразных задач и сдерживающих факторов. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Научный комитет по проблемам окружающей среды и Организация экономического сотрудничества и развития играли и играют полезную роль. Эта работа нуждается в укреплении для того, чтобы больше воздействовать на процесс принятия решений.

99. В большинстве стран между деятельностью в области окружающей среды и планированием развития существует недостаточная связь. Поэтому выдвигается задача активизировать усилия на национальном и международном уровнях по продвижению надлежащих методов, процедур и организационных рамок таким образом, чтобы в практике планирования развития в полной мере учитывались экологические проблемы и возможности. Руководящая роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в этой области должна включать элемент оказания технического содействия развивающимся странам. Необходимо добиваться сотрудничества на рабочем уровне Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций, Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Они должны создать или укрепить подразделения, призванные проводить природоохранный анализ их проектов и программ, и в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказывать помощь правительствам в систематическом учете природоохранных соображений в планировании развития.

### C. *Законодательство и право окружающей среды*

100. Законодательные меры в области окружающей среды во все большей степени создают практические рамки на национальном уровне для обеспечения соблюдения экологических норм и регулирования деятельности предприятий и населения с учетом экологических целей. На международной арене конвенции, протоколы и соглашения составляют основу для сотрудничества между странами на региональном и глобальном уровнях во многих областях, вызывающих озабоченность с точки зрения состояния окружающей среды.

101. Необходимо добиваться увеличения числа стран, присоединившихся к этим конвенциям и ратифицировавших их, и создания на национальном уровне механизмов по обеспечению их строгого соблюдения. Следует продолжать интенсивную деятельность в плане заключения конвенций в таких областях, как вредное воздействие химикатов, переработка и международная перевозка опасных отходов, промышленные аварии, климатические изменения, защита озонового слоя, защита морской среды от загрязнения из наземных источников, сохранение биологического многообразия, в которых Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде играет активную роль.

102. За последние 15 лет под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде была проведена подготовительная работа для создания правовых рамок по охране региональных морей. Правительства должны активизировать свои усилия по осуществлению законодательных мер и другой политики на национальном уровне, с тем чтобы эффективно устранять основные источники экологических проблем в региональных морях. Все более рациональное с экологической точки зрения использование рек, озер и лесов представляет собой еще одну область, где необходимо международное сотрудничество. В сотрудничестве с Программой и соответствующими международными организациями правительства должны ускорить принятие мер по созданию правовых режимов на международном и национальном уровнях для существенного улучшения дела охраны рек, озер и лесов. Организуемая под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде новая программа в области экологически рационального использования пресноводных систем является первым многообещающим шагом.

103. Программа Монтевидео по развитию и периодическому пересмотру экологического права [58], подготовленная

[58] UNEP/GC.10/5/Add.2 и Corr.2, приложение, глава II.

под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, должна быть выполнена в полном объеме. Развитие международного права окружающей среды должно продолжаться с целью обеспечения прочной основы для укрепления сотрудничества между странами. Постепенное создание общих норм и принципов права в области окружающей среды и кодификация действующих соглашений могли бы привести к принятию глобальной конвенции об охране и улучшении состояния окружающей среды.

104. Правительства должны урегулировать свои экологические споры мирными средствами, используя действующие и появляющиеся соглашения и конвенции. Международный Суд и Международный Третейский Суд, а также региональные механизмы призваны содействовать мирному разрешению споров по вопросам окружающей среды.

### D. *Распространение знаний и подготовка кадров*

105. Участие населения в деле охраны и улучшения состояния окружающей среды зависит от его осведомленности об экологических проблемах и возможностях, о том, как изменения в качестве окружающей среды влияют на его благосостояние и как его образ жизни воздействует на окружающую среду. Эффективность решения экологических проблем населением зависит от его технических и организационных способностей разрабатывать и осуществлять необходимые меры.

106. Со времени Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в Стокгольме в 1972 году, понимание взаимосвязи между деятельностью человека и окружающей средой неуклонно укреплялось. Добровольные группы действий на общинном уровне, национальные и всемирные неправительственные организации, научные органы, школы и университеты, средства массовой информации и правительства сыграли свою роль в этом процессе. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде также через свою Программу и информационную деятельность содействовала росту природоохранного сознания общественности.

107. В значительном числе развивающихся стран знания о надлежащей практике охраны окружающей среды все еще не достигают миллионов людей, страдающих от экологической деградации. Люди являются наиболее ценным ресурсом в процессе развития, но для того, чтобы они принимали активное участие в ускоренном и стабильном развитии, необходимо, чтобы экологическая информация представлялась на языках, которые они понимают, и в той форме, которая с легкостью позволит им использовать ее применительно к своим условиям. Правительства должны ускорить усилия для того, чтобы сделать это возможным. Неправительственным организациям при соответствующей поддержке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде следует играть все более активную роль в этой области, в первую очередь путем предоставления необходимых материалов.

108. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде призвана обеспечить систематический подход к удовлетворению потребностей в экологическом образовании на всех уровнях школьного образования, особенно в развивающихся странах. Им следует также подготовить и разработать учебные материалы, с тем чтобы включить экологические компоненты в профессиональную подготовку, предоставляемую отдельным группам специалистов, например, инженерам, строителям, работникам лесного хозяйства, консультантам службы пропаганды сельскохозяйственных знаний и управленческим работникам. Кроме того, следует уделять растущее внимание подготовке в области анализа экологических соображений во взаимосвязи с экономическими и другими целями. Правительства должны включить экологическое образование и подготовку в качестве неотъемлемой части в свои политику и программы в области образования и коммуникации.

109. Международная поддержка, оказываемая специалистам по подготовке кадров в области оценки состояния и охраны окружающей среды, особенно в развивающихся странах, неуклонно растет. Необходимо, однако, обеспечить, чтобы содержание и формы такого обучения отвечали потребностям стран, где эти знания предполагается применять. Международное сотрудничество и усилия правительств должны также способствовать обеспечению постепенного укрепления организационных возможностей в самих развивающихся странах, с тем чтобы они могли обеспечить такую подготовку.

### E. *Роль учреждений*

110. Учет экологических соображений должен отражаться в секторальной политике и практике, с тем чтобы обеспечить достижение экологических целей и устойчивого развития. Ответственность за это необходимо возложить на секторальные органы. Существующие экологические проблемы также должны решаться путем совместных усилий и выделения ресурсов. Это должно осуществляться как на национальном, так и на международном уровнях.

111. На национальном уровне круг ведения секторальных министерств и других правительственных учреждений должен четко предусматривать их ответственность и отчетность за устойчивое развитие и охрану окружающей среды в рамках их секторов. Их политика, функции, структуры и бюджетные ассигнования должны строиться с учетом этого. По мере необходимости то же самое должно осуществляться на областном и местном уровнях. Необходимы авторитетные механизмы и процедуры для обеспечения того, чтобы национальные экологические цели были достигнуты во всех странах. Правительства должны создавать или укреплять министерства охраны окружающей среды, для того чтобы стимулировать, направлять, поддерживать и контролировать меры по достижению этих целей. Для этого основные функции должны включать в себя: экологическую оценку, планирование и стимулирование, консультации в области законодательных и регулирующих норм, распространение знаний и подготовку кадров, стимулирование научных исследований и применение их результатов. Министерства охраны окружающей среды должны также обеспечивать руководство и координацию непосредственных действий по решению экологических проблем, включая восстановление качества окружающей среды. Двусторонним и многосторонним учреждениям и международным организациям следует оказывать в этом помощь развивающимся странам.

112. Международные учреждения как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне их, занимающиеся такими областями, как продовольствие и сельское хозяйство, здравоохранение, промышленность, энергетика, наука, торговля, финансы и помощь в целях развития, должны переориентировать свою политику и программы таким образом, чтобы добиться неуклонного прогресса на пути к экологически обоснованному развитию.

113. Эти учреждения должны отвечать за включение целей устойчивого развития в их политику, бюджеты и кадровую стратегию. Путем последовательного руководства этими учреждениями правительства должны обеспечить, чтобы их мандаты и программы отвечали этой задаче.

114. Руководящим органам всех организаций системы Организации Объединенных Наций следует регулярно отчитываться перед Генеральной Ассамблеей о прогрессе, достигнутом в деле реализации целей устойчивого развития. Доклады по этой теме следует также представлять Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с тем чтобы этот орган мог представлять Генеральной Ассамблее свои комментарии по вопросам, входящим в его компетенцию. Административному комитету по координации, действующему под председательством Генерального секретаря, надлежит эффективно следить за работой в направлении устойчивого развития в рамках всех программ системы Организации Объединенных Наций путем обзора и координации усилий всех органов, организаций и учреждений системы Организ

зации Объединенных Наций в этой области, а также путем включения такой информации в свои доклады Генеральной Ассамблее и Совету управляющих Программы.

115. Межучрежденческий механизм назначенных сотрудников по экологическим вопросам системы Организации Объединенных Наций должен более эффективно руководить, поддерживать и контролировать деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций для обеспечения последовательного проведения политики.

116. Наряду с организационными мероприятиями на национальном уровне Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна содействовать, направлять, поддерживать и контролировать меры по достижению экологически обоснованного развития и стимулировать и координировать меры по решению экологических проблем.

117. Основные первоочередные задачи и функции Программы Организации Объединенных Наций должны заключаться в том, чтобы:

*a)* обеспечивать руководство, рекомендации и направление деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по восстановлению, охране и улучшению состояния экологической основы и в целом играть стимулирующую роль в деле создания условий для устойчивого развития;

*b)* осуществлять контроль, оценку и регулярно представлять доклады о состоянии окружающей среды и природных ресурсов и возникновении экологических проблем;

*c)* оказывать поддержку научно-техническим исследованиям первоочередной важности по основным проблемам охраны окружающей среды и природных ресурсов;

*d)* обеспечивать по мере необходимости в сотрудничестве с другим учреждениями руководство в целях охраны окружающей среды, включая разработку методов управления, критериев и показателей для стандартов качества окружающей среды и руководящих принципов для устойчивого использования и освоения природных ресурсов;

*e)* организовывать и содействовать разработке и, по просьбе, координированному осуществлению планов действий в развивающихся странах по защите экосистем и решению критических экологических проблем. Такие планы должны осуществляться и финансироваться соответствующими правительствами при надлежащей внешней помощи;

*f)* предлагать и поддерживать программы и мероприятия, подготовленные развивающимися странами для решения стоящих перед ними серьезных экологических проблем;

*g)* оказывать поощрение и содействие заключению международных соглашений по критическим экологическим проблемам и оказывать поддержку и содействие развитию международного права, принятию конвенций и осуществлению совместных мероприятий по сохранению и защите окружающей среды и природных ресурсов;

*h)* в сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями создавать и укреплять организационные и профессиональные возможности развивающихся стран с целью учета экологических соображений в их политике и планировании в области развития;

*i)* содействовать распространению знаний об экологических проблемах с помощью образования и средств массовой информации;

*j)* сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и региональными банками развития с целью усиления экологических аспектов их программ и проектов технической помощи, в частности, путем подготовки кадров и временного командирования сотрудников.

118. Специализированные учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны скорее взять на себя полную оперативную и финансовую ответственность за выполнение при поддержке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде экологических программ в своих секторах, включенных в общесистемную среднесрочную программу по окружающей среде и в фонд окружающей среды. Людские и финансовые ресурсы, которые в результате будут предоставлены в распоряжение Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, должны быть сконцентрированы на перечисленных выше первоочередных областях деятельности.

119. Экологически обоснованное развитие не может быть обеспечено исключительно за счет действий правительственных, межправительственных или международных организаций. Оно требует участия других органов, в частности промышленных, неправительственных и экологических организаций, организаций по вопросам развития, а также научных кругов. Неправительственные организации могут внести важный вклад в различных областях, включая образование и распространение знаний в области окружающей среды, а также разработку и осуществление программ на местном уровне. Научное сообщество должно продолжать играть важную роль в области экологических исследований и оценки опасностей для окружающей среды, а также международного научного сотрудничества.

120. В настоящее время закладываются организационные начала сотрудничества в рамках регионов и континентов для решения общих экологических проблем. К примеру, на первой сессии Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды, состоявшейся в Каире в 1985 году, была принята Каирская программа африканского сотрудничества и намечены пути ее выполнения. Правительствам и учреждениям сотрудничества в целях развития следует оказывать поддержку таким организационным мероприятиям и программам.

## 42/187. Доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи обеспокоена* ускоряющимися темпами ухудшения состояния окружающей человека среды и природных ресурсов и последствиями этого ухудшения для экономического и социального развития,

*считая,* что устойчивое развитие, которое подразумевает удовлетворение потребностей нынешнего поколения, не угрожая способности будущих поколений удовлетворять их собственные потребности, должно стать центральным руководящим принципом Организации Объединенных Наций, правительств и частных учреждений, организаций и предприятий,

*признавая,* ввиду глобального характера основных экологических проблем, общую заинтересованность всех стран в проведении политики, направленной на устойчивое и экологически безопасное развитие,

*будучи убеждена* в важности переориентации национальной и международной политики в сторону моделей устойчивого развития,

*напоминая,* что в своей резолюции 38/161 от 19 декабря 1983 года о процессе подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее, которую предстояло разработать Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, она при-

ветствовала создание специальной комиссии, которая позднее получила название Всемирной комиссии по окружающей среде и развитию, для представления доклада по экологическим и глобальным проблемам на период до 2000 года и далее, включая предложенные стратегии в целях устойчивого развития,

*признавая* ценную роль, которую играл в подготовке доклада Международной комиссии Межправительственный межсессионный подготовительный комитет Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, как это предусматривалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/161,

*напоминая,* что в резолюции 38/161 она постановила, что по вопросам, относящимся к компетенции Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, доклад Комиссии в первую очередь должен рассматриваться Советом управляющих Программы для передачи Генеральной Ассамблее вместе с замечаниями Совета и для использования в качестве основного материала при подготовке Экологической перспективы для утверждения Ассамблеей и что по вопросам, рассматриваемым или переcматриваемым самой Генеральной Ассамблеей, Ассамблея обсудит соответствующие аспекты доклада Комиссии,

*принимая к сведению* решение 14/14 Совета управляющих от 19 июня 1987 года[46], которым доклад Комиссии был препровожден Генеральной Ассамблее,

*отмечая,* что в Экологической перспективе на период до 2000 года и далее[51] учтены основные рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии,

*признавая* функциональную роль Комиссии в деле активизации и переориентации обсуждения и рассмотрения проблем окружающей среды и развития и улучшения понимания причин современных экологических проблем и проблем развития, а также демонстрации путей, которыми они пересекают ведомственные границы, и раскрытия новых перспектив в отношении взаимосвязи между окружающей средой и развитием в качестве ориентира на будущее,

*подчеркивая* необходимость в новом подходе к экономическому росту как к необходимой предпосылке искоренения нищеты и укрепления ресурсной базы, от чего зависит судьба нынешнего и будущих поколений,

1. *приветствует* доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию, озаглавленный «Наше общее будущее»[12];

2. *с удовлетворением принимает к сведению* важный вклад, внесенный Комиссией в дело более осознанного понимания лицами, отвечающими за принятие решений в правительствах, в межправительственных и неправительственных международных организациях, в промышленных кругах и в других сферах экономической деятельности, а также широкой общественностью неотложной потребности в осуществлении перехода к устойчивому развитию, и призывает все заинтересованные стороны в полной мере воспользоваться в этом отношении докладом Комиссии;

3. *выражает согласие* с Комиссией в том, что одновременно с поисками решения существующих экологических проблем крайне необходимо воздействовать на истоки этих проблем в деятельности человека, и особенно в экономической деятельности, и тем самым содействовать устойчивому развитию;

4. *соглашается далее,* что справедливое разделение затрат на охрану окружающей среды и выгод экономического развития между странами и внутри стран, а также между нынешним и будущими поколениями является верным путем к достижению устойчивого развития;

5. *соглашается* с Комиссией в том, что важнейшие цели политики в области окружающей среды и развития, вытекающие из необходимости устойчивого развития, должны включать сохранение мира, активизацию роста и изменение его качества, решение проблем бедности и удовлетворение потребностей людей, обращение к проблемам роста населения и сохранения и укрепления ресурсной базы, переориентацию технологии и учет факторов риска, а также комплексный подход к проблемам окружающей среды и экономики в процессе принятия решений;

6. *постановляет* направить доклад Комиссии всем правительствам и руководящим органам учреждений, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций и предлагает им учесть анализ и рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии, при определении своих программ и политики;

7. *призывает* все правительства предложить своим центральным и отраслевым экономическим ведомствам обеспечивать, чтобы их политика, программы и бюджеты способствовали устойчивому развитию, и укреплять роль своих учреждений, занимающихся вопросами окружающей среды и природных ресурсов, в предоставлении консультаций и оказании помощи центральным и отраслевым ведомствам в решении этой задачи;

8. *призывает* руководящие органы учреждений, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций рассмотреть свою политику, программы, бюджеты и деятельность, направленные на содействие устойчивому развитию;

9. *призывает* руководящие органы других соответствующих многосторонних учреждений по

вопросам оказания помощи в целях развития и финансовых учреждений принять меры к тому, чтобы их учреждения взяли на себя более полные обязательства в отношении устойчивого развития, увязав свою политику и программы с национальными планами, приоритетами и задачами в области развития, установленными самими правительствами стран-получателей;

10. *просит* Генерального секретаря, действуя через соответствующие имеющиеся механизмы, включая Административный комитет по координации, рассматривать и координировать на регулярной основе усилия всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивого развития и представлять об этом доклады Генеральной Ассамблее через Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Экономический и Социальный Совет;

11. *подчеркивает* ключевую роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках ее мандата в активизации усилий системы Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития, в полной мере учитывая обязанности Экономического и Социального Совета по координации, и выражает согласие с Комиссией в том, что эту роль следует укреплять и что следует значительно увеличить объем ресурсов Фонда окружающей среды при одновременном расширении участия в нем;

12. *считает,* что Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках его мандата, и, в случае необходимости, на министерском уровне, следует периодически изучать долгосрочную стратегию обеспечения устойчивого развития и включать результаты этих исследований в его доклады, представляемые Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

13. *выражает согласие* с тем, что активизирующую и координирующую роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках системы Организации Объединенных Наций следует укрепить в ходе ее дальнейшей работы над проблемами окружающей среды и природных ресурсов;

14. *вновь подтверждает* необходимость мобилизации дополнительных финансовых ресурсов странами-донорами и организациями для оказания развивающимся странам помощи в области выявления экологических проблем, наблюдения за ними, их анализа, предотвращения и решения в соответствии с их национальными планами, приоритетами и целями в области развития;

15. *вновь подтверждает* необходимость укрепления развитыми странами и соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций технического сотрудничества с развивающимися странами, с тем чтобы позволить им создать и расширить свой потенциал в области выявления экологических проблем, наблюдения за ними, их анализа, предотвращения и решения в соответствии со своими национальными планами, приоритетами и целями в области развития;

16. *предлагает* правительствам в сотрудничестве с региональными комиссиями и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и, по мере необходимости, межправительственными организациями поддерживать такие последующие мероприятия, как конференции на национальном, региональном и глобальном уровнях, и принимать в них участие;

17. *призывает* правительства привлекать неправительственные организации, промышленные и научные круги к более полному участию в национальных и международных мероприятиях в поддержку усилий, направленных на устойчивое развитие;

18. *предлагает* руководящим органам учреждений, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, но не позднее ее сорок четвертой сессии, соответствующие доклады о прогрессе, достигнутом в их организациях в области устойчивого развития, а также представить эти доклады Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его следующей очередной сессии;

19. *предлагает также* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить замечания по вопросам, касающимся прогресса в области устойчивого развития и входящим в его мандат, по вышеупомянутым докладам и по другим вопросам Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1989 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе выполнения настоящей резолюции и сводный доклад по тому же вопросу на ее сорок четвертой сессии;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии подпункт, озаглавленный «Долгосрочная стратегия устойчивого и экологически безопасного развития», пункта повестки дня, озаглавленного «Развитие и международное экономическое сотрудничество».

*96-е пленарное заседание.*
*11 декабря 1987 года*

## 42/188. Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 39/208 от 17 декабря 1984 года и 40/175 от 17 декабря 1985 года и свое решение 41/454 от 8 декабря 1986 года,

*сознавая,* что главная ответственность за борьбу с опустыниванием и последствиями засухи лежит на пострадавших странах и что эта деятельность является одним из главных компонентов их долгосрочного развития,

*сознавая также,* что проблемы опустынивания и засухи все больше приобретают структурный и эндемический характер и что подлинные и постоянные решения должны быть найдены путем приумножения глобальных усилий, основанных на совместных действиях пострадавших стран и международного сообщества,

*напоминая* об обязательстве правительств африканских стран, отраженном в Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы [60], продолжать принимать как можно быстрее меры в целях борьбы с засухой и опустыниванием,

*ссылаясь* на План действий по борьбе с опустыниванием, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания [55], и принимая к сведению решения 14/15 A и B Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 18 июня 1987 года [46] по вопросам опустынивания,

*с удовлетворением отмечая* активную поддержку и обязательство принять меры, решительно выраженные международным сообществом, включая систему Организации Объединенных Наций, на тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о критическом экономическом положении в Африке,

*приветствуя* инициативу правительства Сенегала по созыву Конференции министров по разработке согласованной политики в области борьбы с опустыниванием в странах — членах Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и Экономического сообщества западноафриканских государств, в странах Магриба, в Египте и в Судане (КОМИДЕС) и с удовлетворением отмечая достигнутые результаты и решения, принятые Конференцией на ее первой и второй сессиях, состоявшихся в Дакаре в июле 1984 года [61] и в ноябре 1985 года [62], в ходе которых КОМИДЕС был учрежден в качестве консультативного механизма на уровне министров,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* предложения о принятии конкретных мер, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о странах, пострадавших от опустынивания и засухи [63];

2. *принимает к сведению также* неослабные и похвальные усилия, предпринимаемые Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели в борьбе с опустыниванием и засухой, и его плодотворное сотрудничество с правительствами, а также органами и организациями системы Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует* прогресс, достигнутый со времени создания шестью восточноафриканскими странами Межправительственного органа по вопросам засухи и развития, и призывает международное сообщество продолжать оказывать содействие осуществлению Плана действий шести стран и предоставлять им для этого соответствующие финансовые и технические ресурсы;

4. *настоятельно призывает* членов международного сообщества, в частности страны-доноры, активизировать свое содействие реализации Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы и продолжать оказывать поддержку Конференции министров по разработке согласованной политики в области борьбы с опустыниванием, Постоянному межгосударственному комитету по борьбе с засухой в Сахели и Межправительственному органу по вопросам засухи и развития;

5. *вновь подтверждает* роль Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в деле координации усилий Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам — членам Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и Межправительственного органа по вопросам засухи и развития в осуществлении их программ;

6. *призывает* все правительства увеличить свою помощь Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, в частности путем внесения добровольных взносов в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, а также путем прямого финансирования проектов, осуществляемых Бюро и позволяющих ему удовлетворять первоочередные потребности стран Судано-сахелианского района;

---

[60] Резолюция S-13/2, приложение.
[61] См. A/39/530, приложение.
[62] См. A/C.2/40/10, приложение.
[63] A/41/346—E/1986/96, пункты 53—77.

7. *с удовлетворением отмечает* создание Международным фондом сельскохозяйственного развития Специальной программы для африканских стран, расположенных к югу от Сахары, пострадавших от засухи и опустынивания [64];

8. *с удовлетворением отмечает* щедрость и солидарность, с которыми международное сообщество откликнулось на потребности в помощи, обусловленные чрезвычайным положением в Африке, особенно в отношении продовольственной помощи и ее перевозки, медицинской помощи и средств по борьбе с нашествием саранчовых;

9. *призывает также* всех членов международного сообщества, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные финансовые учреждения, а также неправительственные организации и далее оказывать усилиям развивающихся стран, пострадавших от опустынивания и засухи, полную поддержку во всех ее формах, включая финансовую, техническую и любую другую помощь;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1989 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/189. План действий по борьбе с опустыниванием

### A

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/172 от 19 декабря 1977 года, в которой она одобрила План действий по борьбе с опустыниванием [55],

*ссылаясь также* на свои резолюции 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184 от 18 декабря 1979 года, 36/191 от 17 декабря 1981 года, 37/220 от 20 декабря 1982 года, 38/163 от 19 декабря 1983 года, 39/168 от 17 декабря 1984 года и 40/198 от 17 декабря 1985 года, касающиеся осуществления и финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года, в которой она приняла Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы,

*отмечая с огорчением и глубоким беспокойством* дальнейшее расширение и усиление опустынивания в развивающихся странах, особенно в Африке, и беспрецедентные человеческие страдания, экономический ущерб и социальные потрясения, вызванные этим явлением,

*признавая*, что такие проблемы, как опустынивание, затрагивают все страны, находя свое проявление в международной помощи и торговых потоках, нехватке продовольствия и периодических вспышках голода, политической нестабильности и прежде всего, в отрицательном воздействии на ресурсы и международный экономический подъем,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении и финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием [65] и записки Генерального секретаря, касающиеся опустынивания и засухи [66],

*рассмотрев также* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его четырнадцатой сессии [49] и решение 14/15 Совета управляющих от 18 июня 1987 года по вопросу об опустынивании [46],

1. *принимает к сведению* решение 14/15 A Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

2. *настоятельно призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные органы активизировать свои усилия по борьбе с опустыниванием, продолжать уделять первоочередное внимание мерам, рекомендованным в Плане действий по борьбе с опустыниванием и решении 14/15 Совета управляющих, и расширить помощь соответствующим странам в осуществлении их национальных и региональных программ по борьбе с опустыниванием;

3. *отмечает* важную роль, которую неправительственные организации продолжают играть в деятельности по борьбе с опустыниванием, и призывает правительства и организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные органы изучить все возможности расширения их участия в этой деятельности;

4. *настоятельно призывает* правительства стран, пострадавших от опустынивания, постоянно уделять первоочередное внимание среднесрочным и долгосрочным стратегиям и программам по борьбе с опустыниванием и обеспечить, чтобы эти стратегии и программы гармонично сочетались с их национальными планами развития и региональными программами сотрудничества,

[64] См. IFAD, GC.9/L.7.

[65] A/42/501.

[66] A/42/635, A/C.2/42/L.2 и A/C.2/42/L.10

направленными на предотвращение дальнейшей деградации окружающей среды;

5. *просит* Совет управляющих представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления мер, одобренных Советом управляющих, с целью активизации работы Межучрежденческой рабочей группы по борьбе с опустыниванием;

6. *просит также* Совет управляющих представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления Плана действий.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## B

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ В СУДАНО-САХЕЛИАНСКОМ РАЙОНЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции по этому вопросу и, в частности, на свою резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года, в которой она приняла Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы,

*принимая к сведению* решение 14/15 B Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 18 июня 1987 года[46] об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием[55],

*принимая также к сведению* решение 87/40 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1987 года[67] о деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и помощи другим пострадавшим от засухи странам в Африке,

*принимая далее к сведению* соответствующие решения Экономического и Социального Совета об осуществлении Плана действий в Судано-сахелианском районе,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы[68],

*рассмотрев* доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием[69],

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. *с глубоким беспокойством отмечает:*

*a*) масштабы и многоплановый характер ущерба, нанесенного опустыниванием в Судано-сахелианском районе;

*b*) тот факт, что недостаточность финансовых средств по-прежнему создает серьезные трудности в борьбе с опустыниванием;

*c*) тот факт, что для борьбы с опустыниванием требуются финансовые и людские ресурсы, превосходящие возможности пострадавших стран;

3. *отмечает также* предпринятые Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, несмотря на эти трудности, усилия по оказанию от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде помощи правительствам стран этого района в борьбе с опустыниванием в рамках совместной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. *выражает признательность* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за их неустанные и скоординированные усилия по дальнейшему развитию совместной деятельности через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района;

5. *рекомендует* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать, наращивать и активизировать свои усилия по мобилизации ресурсов для Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в целях укрепления его потенциала для надлежащего удовлетворения насущных потребностей стран Судано-сахелианского и прилегающих районов;

6. *выражает свою благодарность* всем правительствам, организациям и фондам, которые внес-

---

[67] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 3* (E/1987/25).

[68] A/42/674.

[69] UNEP/GC.13/7/Add.1.

ли свой вклад в осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

7. *обращает внимание* международного сообщества на настоятельную необходимость умножить усилия по осуществлению Плана действий в Судано-сахелианском районе и настоятельно призывает его содействовать осуществлению этого Плана с помощью соответствующих механизмов, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе, а также положительно откликнуться на просьбы правительств наиболее пострадавших стран этого района об оказании помощи;

8. *просит* Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления в Судано-сахелианском районе Плана действий.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## C

### ФИНАНСИРОВАНИЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ В ПОДДЕРЖКУ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 40/198 от 17 декабря 1985 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении и финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием [65];

2. *настоятельно призывает* правительства, а также органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, другие многосторонние учреждения по оказанию помощи в целях развития, неправительственные организации и частные фонды принять соответствующие решения для мобилизации необходимых средств, прежде чем процесс опустынивания приведет к уничтожению новых пахотных земель и станет необратимым;

3. *настоятельно призывает* соответствующие научно-исследовательские учреждения, при необходимости в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, уделять максимум внимания работе в области опустынивания;

4. *принимает к сведению* тот факт, что Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в своем решении 14/15 D от 18 июня 1987 года [46] предложил Директору-исполнителю Программы обсудить с правительствами вопрос о возможности принятия нового и реалистического подхода, который бы побуждал правительства и международные финансовые учреждения вносить в прямой или косвенной форме взносы на Специальный счет для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием;

5. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в контексте оценки, предусмотренной в решении 14/15 C Совета управляющих от 18 июня 1987 года [46], изучить пути и средства повышения эффективности Консультативной группы по борьбе с опустыниванием в соответствии с ее мандатом, определенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* Генерального секретаря постоянно следить за мерами на национальном и региональном уровнях, а также за вопросами, касающимися финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием, и продолжать консультации с заинтересованными правительствами по предложениям, содержащимся в его докладе [65].

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## D

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, КАСАЮЩИЙСЯ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

*Генеральная Ассамблея*

*просит* Генерального секретаря представить ей на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении резолюций A, B и C, выше.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/190. Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Ванкуверскую декларацию 1976 года о населенных пунктах [70] и соответствующие рекомендации для национальной деятельности [71], принятые Хабитат: Конференцией Орга-

[70] *Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая — 11 июня 1976 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава I.

[71] *Там же*, глава II

низации Объединенных Наций по населенным пунктам,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 40/201 от 17 декабря 1985 года,

*будучи глубоко встревожена* продолжением израильской политики создания поселений, которая была объявлена как не имеющая законной силы и как главное препятствие на пути к миру,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях[72];

2. *принимает также к сведению* заявление, сделанное 27 октября 1987 года наблюдателем Организации освобождения Палестины[73];

3. *отвергает* планы и действия Израиля, направленные на изменение демографического состава оккупированных палестинских территорий, в особенности увеличение и расширение израильских поселений, и другие планы и действия, создающие условия, которые ведут к перемещению и уходу палестинцев с оккупированных палестинских территорий;

4. *выражает свою тревогу* по поводу ухудшения в результате израильской оккупации условий жизни народа Палестины на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года;

5. *подтверждает,* что израильская оккупация противоречит основным требованиям социального и экономического развития народа Палестины на оккупированных палестинских территориях;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить углубленное исследование по вопросу о будущих потребностях народа Палестины в области инфраструктуры на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/191. Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам[70] и рекомендации в отношении национальных действий[71], принятые Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, в частности, подчеркивается важность предоставления элементарного жилища и инфраструктуры,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/190 от 8 декабря 1986 о Международном годе обеспечения жильем бездомного населения,

*принимая к сведению* доклады Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), озаглавленные «Жилье и услуги для бедных слоев населения — призыв к действиям»[74] и «Новые вопросы в области населенных пунктов»[75], а также замечания, высказанные правительствами на десятой (юбилейной) сессии Комиссии по населенным пунктам,

*признавая,* что право на надлежащее и надежное жилье является основополагающим правом и жизненно важным условием реализации чаяний человека,

*признавая далее,* что убогие жилищные условия представляют собой постоянную угрозу для здоровья и жизни людей и тем самым наносят ущерб людским ресурсам — самому ценному достоянию любой страны,

*отмечая,* что такая достойная сожаления ситуация может оказать отрицательное воздействие на социальную и политическую стабильность стран,

*будучи глубоко обеспокоена* нынешним тревожным положением, при котором, несмотря на предпринимаемые правительствами на национальном и местном уровнях и международными организациями усилия, более миллиарда человек либо оказываются совершенно лишенными крыши над головой, либо обитают в жилищах, не пригодных для проживания, и тем, что при существующих демографических тенденциях эти уже угрожающие проблемы в предстоящие годы усугубятся, если незамедлительно не будут приняты согласованные решительные меры,

*полностью осознавая* комплексный характер проблемы недостаточной обеспеченности жильем, которая коренится в бедности и во многих странах усугубляется нехваткой ресурсов, недостаточностью ведомственных возможностей, а также отсутствием юридической и финансовой основы для снятия остроты данной проблемы,

*сознавая,* что эта проблема проявляется в существовании трущоб и бидонвилей с неадекватным уровнем социальных и технических услуг

---

[72] A/42/183—E/1987/53.

[73] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Второй комитет,* 25-е заседание, и исправление.

[70] HS/C/10/3.

[71] HS/C/10/2 и Corr.1 и 4.

и в общем ухудшении условий жизни в сельских населенных пунктах,

*учитывая* важную роль усилий по самопомощи, предпринимаемых бедными слоями населения в целях обеспечения себя жильем, и множественного воздействия развития жилищного сектора, основывающегося на полной мобилизации местных ресурсов, и их значение для экономического развития страны, а также тот факт, что отсутствие внимания к жилищному сектору чревато утратой возможностей в области развития,

*будучи убеждена*, что систематические, скоординированные и широкомасштабные усилия всех соответствующих учреждений, органов, организаций и отдельных лиц при наличии надлежащей стратегии обратят вспять тревожные тенденции и приведут к ощутимому и явному улучшению жилищных условий и районов проживания бедных и обездоленных слоев населения к 2000 году,

*будучи воодушевлена* уже предпринятыми многими странами действиями по разработке национальных стратегий в области жилья и осуществлению других мер, направленных на достижение целей обеспечения жильем всех,

1. *постановляет* разработать глобальную стратегию в области жилья до 2000 года, включая план действий по ее реализации, контролю и оценке;

2. *постановляет далее*, что цель стратегии заключается в стимулировании мер, содействующих обеспечению всех надлежащим жильем к 2000 году;

3. *просит* Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) подготовить предложение относительно глобальной стратегии в области жилья до 2000 года и ее осуществления, включая ее финансовые последствия, для рассмотрения Комиссией по населенным пунктам на ее одиннадцатой сессии;

4. *просит* Комиссию по населенным пунктам разработать в рамках имеющихся ресурсов глобальную стратегию в области жилья до 2000 года для представления через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

5. *настоятельно призывает* все правительства взять обязательство направлять свои усилия на достижение целей глобальной стратегии в области жилья до 2000 года путем принятия и осуществления, в соответствии с основными направлениями, изложенными в разделе I приложения к настоящей резолюции, стратегий в области жилья, которые позволят провести мобилизацию всех сил и ресурсов стран на достижение целей стратегии, и подтверждать это обязательство ежегодно путем, в частности, объявления во Всемирный день Хабитат о конкретных мерах и целях, которые будут реализовываться в течение каждого последующего года;

6. *просит* все органы и учреждения Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом оказывать содействие разработке и осуществлению глобальной стратегии в соответствии с положениями, определенными в разделе II приложения к настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### I ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ

1. Всем правительствам, которые еще не сделали этого, следует предпринимать усилия по разработке на соответствующих уровнях национальных стратегий в области жилья в качестве неотъемлемого элемента своих стратегий развития.

2. В национальных стратегиях в области жилья следует учитывать комплексный характер проблемы, а также предусматривать достижение широких социально-экономических выгод, получаемых от развития жилищного сектора.

3. В национальных стратегиях в области жилья следует отражать критерии доступности и универсальности жилищных решений, особенно для групп населения с низкими доходами; следует уделять особое внимание расширению доступа бедного населения к землям с обеспечением гарантии владения и к соответствующим строительным материалам, а также развитию учреждений по финансированию жилищного строительства, которые будут заниматься мобилизацией семейных сбережений и удовлетворять потребности групп населения с низкими доходами.

4. Следует прилагать все усилия для вовлечения на основе полного участия всех соответствующих правительственных и неправительственных организаций и органов государственного и частного секторов, а также учреждений и организаций на всех уровнях и, в частности, заинтересованных общин и лиц в процесс планирования и осуществления национальных стратегий в области жилья.

5. В национальных стратегиях в области жилья особое внимание следует уделять проблемам и возможностям таких ущемленных в правах групп, как женщины и молодежь, а также групп, находящихся в неблагоприятном положении, таких, как инвалиды и престарелые.

6. Правительствам следует представлять раз в два года на сессии Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) доклад о ходе осуществления вышеупомянутых мер.

### II ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. Все организации, специализированные учреждения и подразделения Организации Объединенных Наций должны оказывать по мере необходимости помощь Комиссии по населенным пунктам и Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в разработке и осуществлении глобальной стратегии в области жилья до 2000 года и обеспечить, чтобы предусмотренные ими для той или иной страны соответствующие виды деятельности были направлены на поддержку национальных стратегий в области жилья и скоординированы с ними.

2. Региональным комиссиям Организации Объединенных Наций следует поощрять и поддерживать разработку стратегий в области жилья в своих соответствующих ре-

гионах, а также обмен информацией по этому вопросу, а Директору-исполнителю предлагается в полной мере использовать контакты с правительствами через региональные комиссии и их вспомогательные органы.

3. Все страны, которые в состоянии сделать это, и международные финансирующие учреждения должны оказывать всю возможную помощь правительствам в их усилиях по планированию и реализации национальных стратегий в области жилья для достижения целей глобальной стратегии в области жилья до 2000 года и в их стремлении в рамках стимулирующей стратегии в области жилья к достижению улучшения жилищных условий населения, в особенности его бедных и находящихся в неблагоприятном положении слоев, и представлять Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) доклады о мерах, принятых ими в этом направлении.

## 42/192. Десятая годовщина принятия Венской программы действий в области науки и техники в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* сохраняющееся важное значение Венской программы действий в области науки и техники в целях развития [76] в качестве всеобъемлющего руководства для деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития,

*рассмотрев* доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о работе его девятой сессии [77],

*отмечая,* что в 1989 году исполняется десятая годовщина принятия Венской программы действий в области науки и техники в целях развития, и принимая к сведению рекомендацию Межправительственного комитета о том, чтобы Генеральная Ассамблея отметила на своей сорок четвертой сессии эту годовщину на торжественном пленарном заседании [78],

*напоминая,* что Межправительственный комитет на своей десятой сессии проведет обзор осуществления Венской программы действий по состоянию на конец десятилетия,

*сознавая* необходимость укрепления внутреннего научно-технического потенциала развивающихся стран, а также сознавая воздействие новых и формирующихся областей науки и техники на развитие развивающихся стран,

*принимая во внимание,* что комплексная подготовка проводимого в конце десятилетия обзора осуществления Венской программы действий создает стимул и возможность внести вклад в разработку перспективной стратегии включения науки и техники в процесс развития,

1. *одобряет* резолюции и решения, принятые Межправительственным комитетом по науке и технике в целях развития на его девятой сессии [79];

2. *одобряет также* резолюцию 1987/79 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года;

3. *подчеркивает* необходимость тщательной и всесторонней подготовки проводимого в конце десятилетия обзора осуществления Венской программы действий в области науки и техники в целях развития в 1989 году с учетом важной роли, которую наука и техника играют в процессе развития, особенно в развивающихся странах;

4. *вновь подтверждает* решающую роль Организации Объединенных Наций в поощрении и активизации международного сотрудничества в области науки и техники в целях развития, в частности в развивающихся странах, и в решении глобальных научно-технических проблем;

5. *постановляет* отметить десятую годовщину принятия Венской программы действий в области науки и техники в целях развития на своей сорок четвертой сессии на торжественном пленарном заседании и призывает к участию в нем известных специалистов в области науки и техники;

6. *постановляет также,* учитывая важное и первоочередное значение, придаваемое науке и технике в целях развития, провести общие прения по этому вопросу на пленарном заседании на своей сорок четвертой сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/193. Подготовка новой международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития

---

[76] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправление), глава VII.

[77] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 37* (A/42/37 и Corr.1).

[78] *Там же,* раздел II.A, резолюция 1 (IX), раздел II.

[79] *Там же,* раздел II.

на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и на свое решение 40/438 от 17 декабря 1985 года о проведении обзора и оценки осуществления этой Стратегии,

*будучи обеспокоена* в связи с тем, что цели и задачи Стратегии в основном еще только предстоит выполнить,

*признавая* жизненно важную и настоятельную необходимость активизации процесса экономического и социального развития развивающихся стран,

1. *просит* Генерального секретаря в консультации со всеми соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций предоставлять информацию, имеющую отношение к подготовке и разработке международной стратегии развития на четвертое десятилетие развития Организации Объединенных Наций (1991—2000 годы), включая информацию, имеющую отношение к оценке Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, с учетом вышеупомянутых резолюций;

2. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об испрошенной выше информации;

3. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии надлежащие дальнейшие действия в целях оценки Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, а также подготовки и разработки международной стратегии развития на четвертое десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/194. Фонд Рауля Пребиша

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* важный и ценный вклад Рауля Пребиша, первого Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и бывшего Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки, в систему Организации Объединенных Наций, в частности в развитие и международное экономическое сотрудничество,

1. *с удовлетворением приветствует* создание в Аргентине Фонда Рауля Пребиша в целях содействия изучению вопросов, связанных с развитием, в частности вопросов, касающихся развивающихся стран;

2. *предлагает* всем государствам и соответствующим учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие деятельности Фонда Рауля Пребиша, которую он осуществляет в целях развития.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/195. Последствия недавних резких колебаний на международных финансовых рынках и фондовых биржах и воздействие этих колебаний на развитие развивающихся стран

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* недавними резкими колебаниями на международных финансовых рынках и фондовых биржах и возможностью отрицательного воздействия этих колебаний на мировую экономическую стабильность, рост и торговлю и на процесс развития развивающихся стран,

*будучи убеждена,* что укрепление многостороннего сотрудничества должно играть центральную роль в предотвращении возможности такого отрицательного воздействия и в содействии росту и развитию,

1. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в свете соответствующих дискуссий в Совете по торговле и развитию и в других соответствующих международных органах и организациях;

2. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с надлежащими органами провести в «Обзоре мирового экономического положения, 1988 год» анализ воздействия этих резких колебаний на рост и развитие, в частности в развивающихся странах, и обратить на этот вопрос внимание Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/196. Оперативная деятельность в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и 41/171 от 5 декабря 1986 года об оперативной деятельности в целях развития,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года о возможностях системы Организации Объединенных Наций в области развития,

*вновь подтверждая,* что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития осуществляется в интересах развивающихся стран, по их просьбе и в соответствии с их собственными политикой и приоритетами в области развития,

*подчеркивая* необходимость периодического проведения обзоров структур и порядка функционирования организаций системы Организации Объединенных Наций применительно к их оперативной деятельности в целях обеспечения эффективности и способности реагировать на нужды и приоритеты развивающихся стран,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что задания по официальной помощи в целях развития, установленные в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[27], не были выполнены, и подчеркивая настоятельную необходимость укрепления многостороннего сотрудничества в целях развития, посредством, в частности, увеличения добровольных взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

*подчеркивая также* необходимость значительного, постоянного, предсказуемого и реального увеличения ресурсов, выделяемых на осуществление оперативной деятельности в целях развития, для удовлетворения растущих потребностей в области развития развивающихся стран, в особенности наименее развитых из них,

*подчеркивая далее* необходимость увеличения доли безвозмездной помощи в общем объеме официальной помощи в целях развития,

*считая,* что всем странам следует и впредь прилагать усилия для участия в оперативной деятельности в целях развития в соответствии с их финансовыми возможностями и возможностями в области развития,

*вновь подтверждая,* что на национальном уровне выделение ресурсов для оперативной деятельности должно основываться на планах, приоритетах и целях национального развития стран-получателей, которым должна соответствовать помощь, оказываемая системой Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая также,* что экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами должно занимать важное место в оперативной деятельности в целях развития и что техническое сотрудничество между развивающимися странами, понимаемое в контексте Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами[41], одобренного Генеральной Ассамблеей в резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, является важным инструментом в этой области, и с удовлетворением принимая к сведению доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его пятой сессии[80],

*вновь заявляя,* что действия координаторов-резидентов во исполнение их роли в области оперативной деятельности, определенной в резолюциях 32/197 и 41/171 Генеральной Ассамблеи, носят различный характер в зависимости от потребностей и первоочередных задач в области развития, устанавливаемых странами-получателями,

*учитывая* особые потребности наименее развитых стран,

*сознавая* острые проблемы островных и не имеющих выхода к морю развивающихся стран и их особые потребности в области развития для преодоления их экономических трудностей,

*будучи глубоко обеспокоена* сведениями о падении доли развивающихся стран в объеме закупок оборудования и услуг для оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций[81],

*подчеркивая* настоятельную потребность в согласованных, гибких и упрощенных процедурах для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития для того, чтобы лучше реагировать на нужды развивающихся стран, особенно для облегчения административного бремени, лежащего на правительствах, и для содействия их участию в этой деятельности,

*с глубоким беспокойством отмечая* указанные Генеральным секретарем[82] недостатки в выполнении Административным комитетом по координации, через его Консультативный комитет по основным вопросам (оперативная деятельность), обязанностей, возложенных на него как на форум для рассмотрения организациями системы Организации Объединенных Наций ключевых вопросов, связанных с оперативной деятельностью в целях развития, включая их координацию,

---

[80] *Там же, Дополнение № 39* (A/42/39 и Corr.1)

[81] См. A/42/326/Add.3—E/1987/82/Add.3, приложение, пункт 25.

[82] A/42/232—E/1987/68, пункт 59.

*с признательностью отмечая* важный вклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию,

*сознавая,* что значительная часть мировых ресурсов, как людских, так и материальных, попрежнему отвлекается на цели вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и двустороннее и многостороннее сотрудничество, включая оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

## I

## ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА: ТЕМАТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ВОПРОСАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций [83] и тематические исследования по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития [84], проведенные в соответствии с резолюцией 41/171 Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* руководящим органам организаций системы развития Организации Объединенных Наций подробно обсудить на своих ближайших сессиях выводы и рекомендации [85], содержащиеся в докладе по результатам тематических исследований, и представить свои мнения Экономическому и Социальному Совету;

3. *приветствует* объявленное Генеральным директором намерение организовать в начале 1988 года неофициальное обсуждение выводов доклада с участием делегаций, авторов доклада и соответствующих программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального директора продолжать выполнять задачи, возложенные на него в резолюции 41/171, и обеспечивать в соответствии с резолюцией 32/197 эффективное руководство системой Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества и в осуществлении общей координации в рамках системы в целях обеспечения многоотраслевого подхода к проблемам развития в рамках всей системы;

5. *принимает к сведению* замечания, представленные организациями системы Организации Объединенных Наций в ответ на положения резолюции 41/171 [86];

## II

## ПРИОРИТЕТЫ, РЕСУРСЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

6. *вновь подтверждает,* что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития осуществляется по просьбе развивающихся стран и должна отвечать исключительно определяемым ими потребностям и приоритетам в области развития;

7. *вновь подтверждает* центральную роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета как форумов для общего руководства политикой и координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и подчеркивает необходимость дальнейшего укрепления координационных функций Совета в этой области;

8. *подтверждает* важное значение оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций для укрепления возможностей стран-получателей в области планирования и реализации политики и программ развития в соответствии с их целями и задачами и признает важную роль системы развития Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций, в оказании правительствам стран-получателей по их просьбе помощи в установлении и удовлетворении определяемых ими самими потребностей в области технического сотрудничества, включая развитие людских ресурсов, создание организационной основы и передачу технологии;

9. *предлагает* Генеральному секретарю как Председателю Административного комитета по координации представить Генеральной Ассамблее, через Экономический и Социальный Совет, доклад об осуществлении Комитетом принятого им в октябре 1986 года решения об улучшении общего функционирования и повышении эффективности его вспомогательного механизма по оперативной деятельности, а также о дальнейших мерах по совершенствованию межучрежденческого сотрудничества в этой области, в частности путем проведения обзора работы Консультативного комитета по основным вопросам (оперативная деятельность);

---

[83] A/42/326—E/1987/82, приложение, и A/42/326/Add.3—E/1987/82/Add.3, приложение.

[84] A/42/326/Add.1—E/1987/82/Add.1, приложение.

[85] Там же, раздел VIII.

[86] A/42/326/Add.2—E/1987/82/Add.2, приложение, и A/42/326/Add.4—E/1987/82/Add.4, приложение.

10. *подчеркивает,* что значительное и реальное увеличение потока предоставляемых на льготных условиях ресурсов, в частности субсидий, на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе имеет важное значение для процесса развития развивающихся стран, и призывает к увеличению взносов со стороны более широкого круга стран для выделения таких ресурсов;

11. *вновь подтверждает* центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в финансировании и координации технического сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с консенсусом 1970 года [87] и резолюциями Генеральной Ассамблеи 32/197, 33/202 от 29 января 1979 года и 35/81 от 5 декабря 1980 года, рекомендует соответствующим межправительственным органам при рассмотрении новых мер по финансированию деятельности в области технического сотрудничества в полной мере учитывать необходимость сохранения этой роли и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии анализ проблем, связанных с реализацией концепции централизованного финансирования;

12. *подтверждает,* что при осуществлении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития следует руководствоваться, в частности, следующими соображениями с учетом конкретных потребностей, приоритетов и политики стран-получателей в области развития:

*a*) развивающиеся страны несут основную ответственность за координацию оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития на национальном уровне, и в связи с этим главная роль Организации Объединенных Наций должна заключаться в усилении и укреплении способностей развивающихся стран к координации международного сотрудничества и помощи в соответствии с их приоритетами и потребностями;

*b*) процедурам программирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития следует придать большую гибкость в рамках установленных принципов отчетности, с тем чтобы они могли соответствовать политике, процедурам и целям стран-получателей, с целью создать возможность распределять внешнюю помощь и направлять сотрудничество в контексте программного подхода либо на основе отдельных проектов, либо на секторальной основе; это позволит также данным странам осуществлять руководство своими программами, использовать основные связи между проектами и секторами и обеспечивать последовательный и комплексный подход;

*c*) системе Организации Объединенных Наций следует расширить свои возможности на местном уровне по удовлетворению просьб развивающихся стран о консультациях по вопросам развития, в частности путем укрепления своих возможностей и улучшения работы по предоставлению секторальных, многосекторальных и комплексных консультативных услуг правительствам по их просьбе на основе, среди прочего, усиления координации деятельности организаций системы и улучшения технической поддержки;

*d*) с целью облегчить задачу развивающихся стран по координации сотрудничества и помощи в целях развития соответствующим многосторонним и двусторонним донорам следует стремиться к согласованию и упрощению своих правил и процедур, с тем чтобы они как можно полнее соответствовали условиям и практике стран-получателей;

*e*) в целях достижения максимальной эффективности и результативности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций координаторы-резиденты должны получать необходимую помощь со стороны системы Организации Объединенных Наций, доноров и принимающих стран, с тем чтобы они могли осуществлять свои функции в соответствии с потребностями, приоритетами и целями стран-получателей;

13. *настоятельно призывает* руководящие органы организаций системы развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки и, в соответствующих случаях, с существующими субрегиональными экономическими группами увеличить на первоочередной основе объем помощи африканским странам в реализации, осуществлении последующих мер и контроле приоритетных вопросов Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы [60];

14. *настоятельно призывает* руководящие органы организаций системы развития Организации Объединенных Наций придать первостепенное значение полному и скорейшему осуществлению Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран [28] и рекомендаций, содержащихся в среднесрочном обзоре ее осуществления [88];

[87] Резолюция 2688 (XXV), приложение.

[88] Резолюция 40/205, приложение.

## III

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ

15. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и исполнительными главами других организаций системы Организации Объединенных Наций оценить факторы, препятствующие использованию программ по странам и процесса программирования Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве основы для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о характере, масштабах и осуществимости более широкого и более эффективного процесса с точки зрения повышения согласованности действий и эффективности интеграции различных видов секторального участия системы Организации Объединенных Наций, определить субсидирующие организации и ресурсы, которые можно было бы учесть в таком процессе, и представить доклад по этому вопросу для следующего трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в 1989 году;

16. *приветствует* в качестве потенциально важного вклада в усиление согласованности и координации совместное и коллективное программирование деятельности Объединенной консультативной группы по вопросам политики и просит Генерального директора во взаимодействии с исполнительными главами организаций — членов Группы информировать Экономический и Социальный Совет о характере и масштабах их совместной и коллективной деятельности и представить замечания о возможности более систематического обмена мнениями на уровне штабквартир между этими организациями по более широкому кругу вопросов;

17. *вновь подтверждает* важное значение, придаваемое в программах развития Организации Объединенных Наций вовлечению женщин как в качестве движущей силы, так и в качестве получателей благ в процессе развития, призывает финансирующие учреждения и учреждения-исполнители активизировать усилия по расширению участия женщин, прежде всего из развивающихся стран, и просит Генерального директора с учетом требований, содержащихся в резолюции 1987/86 Экономического и Социального Совета по этому вопросу от 8 июля 1987 года, представить доклад о таких усилиях, а также о создании механизмов по накоплению базисной информации и оценке результатов;

18. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, предоставляющим безвозмездную помощь в целях технического сотрудничества, представить доклад Экономическому и Социальному Совету о содержании и характере их нынешнего и будущего сотрудничества со Всемирным банком, в том числе изложить критерии выбора Банка в качестве учреждения-исполнителя, а также указать, отличаются ли по своему характеру соглашения по проектам, осуществляемым Всемирным банком, от соглашений по проектам, осуществляемым другими учреждениями Организации Объединенных Наций;

19. *просит* Генерального директора подробно рассмотреть срочные меры, которые могут быть приняты в целях обеспечения еще большей гибкости, простоты и согласованности процедур разработки, утверждения, осуществления, контроля и оценки программ и проектов, с тем чтобы привести их в соответствие с потребностями и приоритетами развивающихся стран, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет;

## IV

### ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА МЕСТАХ

20. *считает,* что децентрализация оперативной деятельности на местах должна в рамках установленных принципов подотчетности содействовать обеспечению надлежащей гибкости и учета потребностей развивающихся стран, и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить информацию о мерах, принятых организациями системы в этом направлении;

21. *настоятельно призывает* финансирующие учреждения и учреждения-исполнители рассмотреть дополнительные меры в целях обеспечения самого высокого уровня качества технических консультаций по всем аспектам проектного цикла, особенно по осуществлению проектов, и своевременного предоставления ресурсов для проектов;

22. *предлагает* правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций прибегать, как это предусмотрено в резолюциях 32/197 и 41/171 Генеральной Ассамблеи, к услугам координаторов-резидентов и запрашивать мнения координаторов-резидентов при рассмотрении проектов, которые должны финансироваться или осуществляться системой Организации Объединенных Наций;

23. *просит также* Генерального директора в консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций провести оценку ресурсов, требующихся координаторам-резидентам для осуществления их расширяющихся функций, с учетом положения в различных странах;

24. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке провести обзор своей

структуры отделений на местах и рационализировать ее, с тем чтобы расширить сотрудничество и повысить согласованность и эффективность, среди прочего, на основе более широкого совместного использования оборудования и услуг, и в этой связи:

*a*) считает необходимым, чтобы такой обзор в полной мере учитывал необходимость предоставления на местах непрерывных технических консультаций организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с потребностями, которые определяются развивающимися странами;

*b*) подчеркивает, что эти консультации должны носить комплексный и многоотраслевой характер, как это предусмотрено в резолюции 32/197;

*c*) просит эти руководящие органы представить доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1988 года;

*d*) просит также Генерального директора представлять через Экономический и Социальный Совет периодические доклады Генеральной Ассамблее об изменениях, касающихся структуры отделений на местах системы Организации Объединенных Наций;

25. *предлагает* Административному комитету по координации провести обзор межучрежденческой договоренности в отношении координаторов-резидентов, с тем чтобы дать им возможность лучше осуществлять свою руководящую роль и функции, и просит Генерального секретаря сформулировать конкретные предложения на этот счет для рассмотрения Комитетом и сделать устный доклад Экономическому и Социальному Совету;

26. *просит* Генерального директора представить доклад о ходе проведения организациями — членами Объединенной консультативной группы по вопросам политики и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обзора структуры своих отделений на местах и предлагает другим организациям системы Организации Объединенных Наций принять участие в этом процессе;

## V

## ЗАКУПКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЕКТОВ

27. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества провести консультации со странами-получателями и соответствующими финансирующими учреждениями и учреждениями-исполнителями системы Организации Объединенных Наций и выработать рекомендации в отношении новаторских практических и эффективных мер, с тем чтобы значительно расширить объем закупок в развивающихся странах в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимость полного внедрения преференциального механизма для этих стран и максимального использования национальных учреждений и фирм, а также должным образом учитывая региональные сравнительные преимущества, сообразно принципу конкурсных международных торгов и максимальной эффективности;

28. *считает* в этой связи, что база данных для оценки тенденций в области закупок в рамках всей системы нуждается в значительном совершенствовании, и просит Генерального директора в консультации с исполнительными главами соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций разработать предложения в отношении общей практики системы Организации Объединенных Наций в области сбора и представления информации о закупках, связанной с оперативной деятельностью, включая информацию об источниках, за счет которых предоставляются эксперты, осуществляется подготовка кадров и предоставляются услуги и оборудование;

29. *подтверждает*, что все страны должны иметь равные возможности и доступ в отношении процесса закупок в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, что следует надлежащим образом содействовать распространению информации о возможностях в области закупок, в том числе о конкурсных международных торгах, и о потенциале и предложениях стран и что эта информация должна предоставляться всем заинтересованным странам, поскольку все это будет содействовать достижению желаемого увеличения объема закупок из всех источников, включая недостаточно полно используемые страны-доноры;

30. *просит* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всестороннюю поддержку Межучрежденческой группе услуг по закупкам, с тем чтобы она имела возможность предоставлять более всеобъемлющую и надежную информацию о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области закупок;

31. *считает*, что технический потенциал системы Организации Объединенных Наций на местах можно было бы полнее использовать для поддержки механизма осуществления проектов правительствами, и просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть на своей тридцать пятой сессии вопрос о том, какая дополнительная помощь может быть оказана правительствам и в каких аспектах может понадобиться дополнительная гибкость, с тем чтобы облегчить осуществление проектов правительствами;

32. *предлагает* финансирующим учреждениям Организации Объединенных Наций, в первую очередь Программе развития Организации Объединенных Наций, при отборе учреждений-исполнителей, которые будут рекомендованы правительствам стран-получателей, строго придерживаться установленных критериев и процедур, с тем чтобы обеспечить предоставление технических консультативных услуг и надлежащей помощи по проектам, включая техническую поддержку, а также надежность и подотчетность учреждений-исполнителей;

33. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций изучить пути и средства повышения эффективности осуществления ее межстрановой программы, в полной мере учитывая потенциал технических кадров и возможности, имеющиеся в рамках системы Организации Объединенных Наций и в других соответствующих организациях и органах, а также учитывая специфику условий каждого отдельного региона;

34. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций ввиду того, что в 1991 году истекает срок нынешних договоренностей о вспомогательных расходах по проектам, приступить к изучению новых договоренностей, направленных на обеспечение более высокого качества и максимальной эффективности проектов с точки зрения затрат, в частности в целях обеспечения полного использования технических и управленческих возможностей на всех этапах проектного цикла;

35. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций предоставить своим отделениям на местах информацию о предложениях различных развивающихся стран по программам, направленным на поощрение или развитие технического сотрудничества между развивающимися странами;

36. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/197. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/172 от 5 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [89],

*признавая* сохраняющееся важное значение и актуальность мандата Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций,

*признавая также* необходимость того, чтобы все правительства внесли или, соответственно, увеличили свои добровольные взносы для Института,

*с беспокойством отмечая,* что по-прежнему отсутствует достаточно широкая база стран-доноров, поддерживающих Институт,

*с сожалением отмечая,* что Конференция Организации Объединенных Наций 1987 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития не смогла обеспечить Общий фонд Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций тем объемом ресурсов, который необходим для сохранения его текущих программ и организационной структуры,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 41/172 Генеральной Ассамблеи [89];

2. *подтверждает* сохраняющуюся действительность и актуальность мандата Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

3. *подчеркивает,* что Институт вносит важный вклад в работу Организации Объединенных Наций и что необходимо прилагать все усилия для продолжения его деятельности;

4. *предлагает* Генеральному секретарю изменить структуру Института следующим образом:

### I. ПРОГРАММА

#### A. *Подготовка кадров*

1. впредь подготовка кадров должна являться основным видом деятельности Института, что должно быть надлежащим образом отражено в бюджетных ассигнованиях;

2. основная программа подготовки кадров, финансируемая за счет средств Общего фонда, должна быть сосредоточена на подготовке кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии на всех уровнях, прежде всего лиц из развивающихся стран;

3. основная программа подготовки кадров на 1988 год и последующие годы, финансируемая за счет средств Общего фонда и изложенная в приложении I к докладу Генерального секретаря [89], должна быть рассмотрена Советом попечителей в контексте осуществляемой им подготовки программ и бюджета и может быть изменена с учетом имеющихся у Института финансовых ресурсов; в соответствии с уставом Института Совет попечителей также

[89] A/42/694 и Corr.1

рассматривает и утверждает любые новые программы, которые могут быть предложены Генеральным секретарем или правительствами через Генеральную Ассамблею;

4. учебные программы, разрабатываемые и проводимые Институтом для других органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, не должны приводить ни к каким финансовым последствиям для Общего фонда и должны осуществляться на основе полного возмещения;

5. подготовка кадров в целях экономического и социального развития или любая иная деятельность по подготовке кадров должна финансироваться за счет специальных целевых субсидий;

### B. *Научные исследования*

6. научные исследования должны по-прежнему являться одной из функций Института с учетом того, что основным видом деятельности, как указывалось выше, должна являться подготовка кадров; на настоящий момент финансирование научных исследований за счет Общего фонда не должно превышать нынешней доли в размере 13 процентов от годового бюджета;

7. необходимо как можно скорее завершить осуществление нынешних и реализуемых научно-исследовательских проектов, финансируемых за счет средств Общего фонда; в случае, если намечается долгосрочное продолжение того или иного проекта, соответствующий орган Организации Объединенных Наций должен рассмотреть вопрос о его финансировании или же следует изыскивать пути финансирования этого проекта за счет специальных целевых субсидий;

8. научно-исследовательская деятельность, подпадающая под мандат Института, может полностью финансироваться за счет специальных целевых субсидий;

9. научные исследования и подготовка кадров в области методов ведения переговоров, международного права и экономического и социального развития должны финансироваться за счет специальных целевых субсидий;

### C. *Проекты, финансируемые за счет специальных целевых субсидий*

10. специальные целевые субсидии следует приветствовать при условии, что они предназначаются для деятельности, которая имеет непосредственное отношение к мандату Института и не совпадает с работой других органов системы Организации Объединенных Наций;

11. помимо всех расходов по осуществлению проекта (прямые расходы), в том числе административных расходов, специальные целевые субсидии должны покрывать расходы в связи с выплатой гонораров за осуществление проектов, размеры которых должны определяться Директором-исполнителем Института на индивидуальной основе, но которые в каждом отдельном случае не должны быть менее 13 процентов;

12. Генеральный секретарь должен на ежегодной основе предоставлять всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и соответствующим неправительственным организациям список проектов в области подготовки кадров и научных исследований и предлагать им финансировать эти проекты через специальные целевые субсидии;

## II. ФИНАНСИРОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

13. в связи с изложенной выше программой структурной перестройки Генерального секретаря просят реорганизовать управленческие, кадровые, а также административные и финансовые мероприятия Института следующим образом:

### A. *Персонал*

14. персонал, состав которого указан в приложении к настоящей резолюции, должен назначаться для деятельности Института по программам пропорционально рабочей нагрузке и задачам, необходимым для осуществления каждого программного мероприятия на таком уровне, который позволит Институту эффективно их выполнить;

15. состав и структура кадров, подлежащих финансированию за счет средств Общего фонда, должны рассматриваться Советом попечителей в контексте подготовки бюджета и могут быть изменены в зависимости от имеющихся у Института финансовых ресурсов, а также от деятельности Института по программам, принимая во внимание мнения всех государств и все документы, официальные и неофициальные, обсуждаемые в рамках пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленного «Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций»;

16. необходимо полностью и эффективно использовать знания и опыт сотрудников Института;

17. финансирование стипендиатов и дополнительного персонала может осуществляться за счет специальных целевых субсидий;

18. необходимо продолжать вести список консультантов и экспертов и временного персонала, чьи услуги могут потребоваться Ин-

ституту для осуществления проектов и программ на бесплатной основе или при финансировании за счет специальных целевых субсидий;

B. *Бюджет*

19. в 1988 году и в последующие годы имеющиеся в распоряжении Института финансовые ресурсы должны использоваться в соответствии со следующими принципами:

*a*) Институт должен функционировать на основе внесенных добровольных взносов и таких других дополнительных ресурсов, которые могут иметься в наличии;

*b*) проценты, нарастающие за счет средств резервного фонда, который должен быть создан Институтом после продажи занимаемого им здания, должны предназначаться для годовых бюджетных ассигнований Института;

*c*) ассигнования на расходы по программам и общие оперативные расходы должны соответствовать установленной очередности мероприятий;

*d*) общие оперативные расходы должны быть сокращены до минимума;

*e*) расходы по персоналу по отношению к общему бюджету должны быть минимальными;

5. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря в отношении того, чтобы как можно скорее приступить к приобретению земли и к последующей продаже всего имущества здания Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, причем полученные средства должны быть использованы для погашения нынешней задолженности Организации Объединенных Наций, а остаток средств должен быть использован в качестве резервного фонда для нужд Института;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не внесли взносы в Общий фонд Института, сделать это и призывает все отчисляющие средства государства увеличить свои взносы для Института, с тем чтобы он мог продолжать осуществлять свой мандат, а также полностью и успешно выполнить положения настоящей резолюции;

7. *призывает* все государства предоставлять соответствующие специальные целевые субсидии, с тем чтобы дать возможность Институту осуществлять программы подготовки кадров и научных исследований, которые не могут финансироваться за счет его Общего фонда, и призывает соответствующие межправительственные и неправительственные организации предоставлять взносы для Института;

8. *подчеркивает* настоятельную необходимость финансирования Института на широкой основе и предлагает традиционным донорам, в свете осуществления настоящей резолюции, вновь начать или, соответственно, продолжать вносить свои добровольные взносы для Института;

9. *предлагает* Совету попечителей рассмотреть процедуру для назначения заместителей тех членов Совета, которые не имеют возможности присутствовать на том или ином заседании Совета, и для обеспечения того, чтобы назначенные таким образом заместители могли в полной мере участвовать в обсуждениях и процессе принятия решений в Совете;

10. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Совету попечителей на его предстоящей сессии необходимые поправки к уставу Института, с тем чтобы отразить реорганизацию в управленческой, кадровой и административной и финансовой областях, а также процедуру для назначения заместителей для обеспечения представительства в Совете;

11. *призывает* Генерального секретаря рассматривать в порядке первоочередности вопросы трудоустройства, в виде исключения, в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций сотрудников Института, которые потеряют работу в результате данной перестройки, а также обеспечить, чтобы такие сотрудники сохранили свой уровень и пособия;

12. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о любых других событиях, которые могут касаться будущего Института, включая раздел, касающийся того, каким образом затронутая настоящей резолюцией научно-исследовательская деятельность Института связана с деятельностью других органов Организации Объединенных Наций, в целях более четкой координации деятельности.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Предлагаемое штатное расписание Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

*Должность*

1. Директор-исполнитель (также будет выполнять функции сотрудника по программам).
2. Сотрудник по программам (Нью-Йорк).
3. Сотрудник по программам (Женева).
4. Сотрудник по административно-финансовым вопросам
5. Три сотрудника категории общего обслуживания.

## 42/198. Углубление международного сотрудничества в связи с проблемами внешней задолженности

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию 41/202 от 8 декабря 1986 года об укреплении международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран,

*ссылаясь* на Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, которая состоялась в Женеве 9 июля—3 августа 1987 года[2],

*ссылаясь* на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года[90] и 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года[91] и соответствующие рекомендации, содержащиеся в среднесрочном глобальном обзоре прогресса, достигнутого в ходе осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[88],

*будучи обеспокоена* замедлением темпов роста мировой экономики в 80-е годы и сохранением значительных диспропорций, что отмечалось на заседаниях Временного комитета Совета управляющих по международной валютной системе и Объединенного министерского комитета советов управляющих Банка и Фонда по вопросам передачи реальных ресурсов развивающимся странам в сентябре 1987 года,

*признавая,* что сохраняющиеся проблемы задолженности развивающихся стран стали серьезным препятствием, которое сдерживает их экономический подъем и долгосрочное развитие, повышая тем самым уязвимость международной финансовой системы и отрицательно сказываясь на способности стран-должников осуществлять импорт, а стран-кредиторов осуществлять экспорт, и, следовательно, на их экономическом росте и положении в области занятости,

*будучи серьезно обеспокоена* растущим долговым бременем и ухудшающимся положением в области задолженности стран Африки, что препятствует подъему и развитию этого континента и осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы[60],

*отмечая* ширящийся в связи с проблемой задолженности отклик международного сообщества, которое признает совместную ответственность основных заинтересованных сторон, развивающихся стран-должников, развитых стран-кредиторов, частных и многосторонних финансовых учреждений,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что, несмотря на значительные усилия, предпринимаемые развивающимися странами в целях преодоления кризиса задолженности, желаемые результаты до сих пор не получены, и признавая в этой связи необходимость продолжения и развития международного сотрудничества, особенно для улучшения международных экономических условий, в целях достижения долговременного решения проблем задолженности развивающихся стран,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря о положении в области международной задолженности в середине 1987 года[92],

1. *одобряет* политику и меры, согласованные и сформулированные в разделе II.A Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии[2], озаглавленном «Ресурсы для развития, включая финансовые ресурсы и связанные с этим валютные вопросы»;

2. *выражает озабоченность* в связи с тем, что проблемы внешней задолженности могут поставить под угрозу экономическую, социальную и политическую стабильность в странах-должниках;

3. *подчеркивает,* что развивающимся странам-должникам, развитым странам-кредиторам и международным частным и многосторонним финансовым учреждениям следует усилить деятельность по разработке динамичной ориентированной на рост и развитие стратегии на основе непрерывного диалога и разделения ответственности, в целях достижения прочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблем задолженности;

4. *вновь подтверждает,* что в конкретных мерах по решению проблемы задолженности развивающихся стран следует особо учитывать соответствующие факторы, определяющие возможности каждой отдельной страны по обслуживанию долга;

5. *вновь подтверждает также,* что в нынешних условиях со стороны всех стран необходимы как коллективные, так и индивидуальные усилия по осуществлению перестройки, причем вклад каждой страны в общее дело должен соответствовать ее возможностям и весу в мировой экономике;

6. *вновь подтверждает,* что международную экономическую обстановку нужно сделать более стабильной и предсказуемой для содействия росту за счет усилий со стороны ведущих стран с

---

[90] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

[91] *Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15* (A/35/15), том II, приложение I.

[92] A/42/523.

рыночной экономикой, включая укрепление многостороннего контроля, направленных на ликвидацию существующих диспропорций в платежном балансе и бюджете, содействие свободному от инфляции устойчивому росту, снижение реальных процентных ставок, стабилизацию валютных курсов и расширение доступа к рынкам;

7. *подтверждает далее* важность того, чтобы развивающиеся страны-должники продолжали и активизировали свои усилия по увеличению накоплений и капиталовложений, сокращению инфляции и повышению эффективности с учетом своих конкретных особенностей и уязвимости более бедных слоев населения;

8. *вновь подтверждает* необходимость увеличения объема финансирования из государственных и частных источников на соответствующих условиях в поддержку этих усилий;

9. *признает* компетенцию многосторонних финансовых учреждений и необходимость обеспечения их надлежащими ресурсами и механизмами, необходимыми, среди прочего, для увеличения их вклада в достижение прочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблем задолженности, и в этой связи с интересом принимает к сведению:

*a*) соглашение о существенном увеличении общего капитала Всемирного банка;

*b*) инициативу Директора-распорядителя Международного валютного фонда в отношении значительного увеличения ресурсов Механизма структурной перестройки;

*c*) работу в направлении увеличения квот в рамках девятого общего обзора квот Международного валютного фонда;

*d*) предложение о расширении сферы деятельности Механизма компенсационного финансирования путем создания нового механизма резервного финансирования;

*e*) осуществляемый анализ программ перестройки и их вспомогательных элементов, включая всеобъемлющий обзор выдвигаемых условий в рамках Международного валютного фонда;

10. *подчеркивает,* что заинтересованным сторонам следует проявлять больше гибкости при разработке новых подходов в целях облегчения бремени задолженности развивающихся стран, включая, в случае необходимости, выявление возможных препятствий нормативного характера, и что следует продолжать применять меры, такие, как введение различных форм новых финансовых механизмов и формул, которые не способствуют увеличению задолженности, в том числе таких, которые разрабатываются банками и должниками для использования в своих интересах учетных ставок, превалирующих на вторичном рынке, и подчеркивает, что для достижения этой цели следует поощрять банки к более гибкому сотрудничеству со странами-должниками с учетом конкретных условий;

11. *призывает* международное сообщество продолжать свои усилия в контексте структурной перестройки официальной задолженности в целях принятия надлежащих и реалистических мер по облегчению бремени официальной задолженности с учетом конкретных потребностей и условий отдельных стран, в частности, с тем, чтобы располагать достаточно широкой перспективой для планирования и осуществлять долгосрочную перестройку; следует учитывать непредвиденные изменения во внешних платежах той или иной страны;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество уделить серьезное внимание взаимно согласованным путям и средствам оказания помощи развивающимся странам-должникам, имеющим крупные разросшиеся долги многосторонним финансовым учреждениям, с учетом необходимости увеличения потоков капитала на условиях, отражающих их платежеспособность и конкретные экономические условия отдельных стран;

13. *призывает* международное сообщество активизировать свои усилия по обеспечению необходимого притока средств в африканские страны, включая расширение официальной помощи в целях развития для поддержания их усилий, направленных на проведение реформ, и продолжить свои усилия по предоставлению надлежащих условий пересмотра сроков погашения задолженности и, в случае необходимости, принятию других действенных мер по уменьшению задолженности в целях облегчения долгового бремени;

14. *подчеркивает,* что в отношении задолженности наименее развитых и наиболее бедных развивающихся стран необходимы конкретные безотлагательные действия, предусмотренные соответствующими положениями Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, включая существенное увеличение объема финансирования на льготных условиях, главным образом на безвозмездной основе;

15. *признает,* что проблемы внешней задолженности ряда других стран, сталкивающихся с серьезными проблемами в плане обслуживания долга, также служат поводом для беспокойства, и призывает все заинтересованные стороны в случае необходимости учитывать это при рассмотрении данных проблем;

16. *подчеркивает* важное значение расширения мировой торговли и создания атмосферы, способствующей укреплению открытой и либерализованной системы торговли, включая, в частности, облегчение доступа экспортных товаров раз-

вивающихся стран к рынкам, и в этом контексте подчеркивает важное значение обеспечения строгого соблюдения обязательств о невведении новых и сокращении существующих торговых ограничений, а также важное значение мер по улучшению положения на рынках сырьевых товаров;

17. *просит* Генерального секретаря при подготовке повестки дня следующей сессии Административного комитета по координации предложить уделить должное внимание рассмотрению вопроса о кризисе внешней задолженности и развитии при обсуждении международного экономического положения;

18. *просит* Генерального секретаря провести консультации с соответствующими органами и видными деятелями, чтобы подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области международной задолженности, рассмотрев при этом пути и средства активизации усилий в направлении поисков долговременного, справедливого и взаимно согласованного решения проблем задолженности развивающихся стран в свете соответствующих положений Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, и настоящей резолюции, для представления его Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

### 42/199. Помощь в целях восстановления и развития Ливана

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/146 от 20 декабря 1978 года, 34/135 от 14 декабря 1979 года, 35/85 от 5 декабря 1980 года, 36/205 от 17 декабря 1981 года, 37/163 от 17 декабря 1982 года, 38/220 от 20 декабря 1983 года, 39/197 от 17 декабря 1984 года, 40/229 от 17 декабря 1985 года и 41/196 от 8 декабря 1986 года,

*ссылаясь также* на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/15 от 29 апреля 1980 года, 1985/56 от 25 июля 1985 года и 1986/46 от 22 июля 1986 года и его решения 1983/112 от 17 мая 1983 года и 1984/174 от 26 июля 1984 года,

*с глубоким беспокойством отмечая* серьезное ухудшение экономического положения в Ливане,

*приветствуя* решительные усилия правительства Ливана по осуществлению своей программы восстановления и реконструкции,

*вновь подтверждая* настоятельную необходимость дальнейших международных действий для оказания помощи правительству Ливана в его постоянных усилиях по восстановлению и развитию,

*считая,* что заполнение вакантной должности Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана способствовало бы нормальному осуществлению операций по оказанию международной помощи Ливану,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря[93] и заявление заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и секретариатскому обслуживанию от 15 октября 1987 года[94],

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад и предпринятые им шаги по мобилизации помощи Ливану;

2. *высоко оценивает* деятельность заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и секретариатскому обслуживанию в деле координации помощи Ливану в рамках всей системы;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью содействовать правительству Ливана в его усилиях по восстановлению и развитию;

4. *призывает* Генерального секретаря ввиду нынешнего критического экономического положения в Ливане рассмотреть вопрос о настоятельной необходимости назначить Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана с тем, чтобы функции Координатора могли быть возобновлены в Ливане;

5. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций активизировать свои программы помощи и расширить их с учетом потребностей Ливана, а также принять необходимые меры по обеспечению надлежащей укомплектованности своих отделений в Бейруте старшими сотрудниками;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

---

[93] A/42/553 и Corr.1.

[94] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Второй комитет,* 15-е заседание, и исправление.

## 42/200. Специальная экономическая помощь Чаду

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/198 от 8 декабря 1986 года и свои предыдущие резолюции о помощи в целях реконструкции, восстановления и развития Чада, о чрезвычайной гуманитарной помощи Чаду и специальной экономической помощи этой стране,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о специальной экономической помощи Чаду[95], касающийся, в частности, экономического и финансового положения Чада, состояния помощи, оказываемой в целях восстановления и реконструкции этой страны, и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы помощи этой стране,

*учитывая,* что война и засуха подрывают все усилия правительства Чада по реконструкции и развитию,

*будучи озабочена* недавним нашествием саранчи, которое усугубило и без того сложное положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде, особенно положение части его населения, перемещенной в результате войны и засухи,

*принимая к сведению* неоднократные призывы правительства Чада и правительственных и неправительственных организаций относительно серьезности положения в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

*принимая также к сведению* призыв правительства Чада провести совещание за круглым столом по вопросу о потребностях в восстановлении и реконструкции северной части страны, наиболее пострадавшей от последствий войны,

*признавая* необходимость оказания Чаду чрезвычайной гуманитарной помощи,

*признавая также* необходимость оказания Чаду помощи в целях реконструкции и развития,

*напоминая* о совещании за круглым столом по оказанию помощи Чаду, организованном Программой развития Организации Объединенных Наций в Женеве 4 и 5 декабря 1985 года в соответствии с договоренностями, достигнутыми на Международной конференции по оказанию помощи Чаду, которая состоялась в ноябре 1982 года,

1. *выражает свою благодарность* государствам и правительственным и неправительственным организациям, которые откликнулись и продолжают щедро откликаться на призывы правительства Чада и Генерального секретаря, предоставляя помощь Чаду;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, предпринимаемые им с целью привлечь внимание международного сообщества к трудностям Чада и мобилизовать помощь этой стране;

3. *вновь обращается* к государствам, соответствующим организациям и программам Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям с призывом продолжать:

*a*) оказывать необходимую гуманитарную помощь населению Чада, пострадавшему от войны, засухи и нашествия саранчи и хищников;

*b*) содействовать реконструкции Чада;

4. *вновь призывает* государства и учреждения принять участие в секторальных совещаниях, запланированных на совещании за круглым столом по оказанию помощи Чаду, и выполнить взятые на себя обязательства;

5. *просит* Генерального секретаря:

*a*) продолжать свои усилия в целях осуществления временного плана развития, представленного в Женеве[96];

*b*) продолжать в тесном сотрудничестве с соответствующими гуманитарными учреждениями оценивать гуманитарные потребности, в частности в области продовольствия и здравоохранения, населения, перемещенного в результате войны и засухи;

*c*) мобилизовать специальную гуманитарную помощь лицам, пострадавшим от войны, засухи и нашествия саранчи и хищников, а также помощь в целях расселения перемещенных лиц;

6. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с соответствующими организациями и программами Организации Объединенных Наций и с правительством Чада организовать совещание за круглым столом для разработки программы чрезвычайной помощи в целях восстановления и реконструкции северной части страны, а также помощи в целях расселения лиц, перемещенных в результате войны;

7. *просит* Генерального секретаря следить за положением в Чаде и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

---

[95] A/42/442, раздел II.C.

[96] Там же, раздел II.C.4.

## 42/201. Специальная помощь «прифронтовым» государствам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/199 от 8 декабря 1986 года,

*рассмотрев* инициативы Генерального секретаря в области оказания специальной помощи «прифронтовым» и другим соседним государствам[97], а именно: в отношении учреждения координационного центра в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, создания неофициальной межучрежденческой консультативной группы и внедрения процесса подготовки чрезвычайных планов,

*будучи глубоко озабочена* продолжающимся ухудшением положения в южной части Африки, что усугубило стоящие перед «прифронтовыми» и другими соседними государствами экономические проблемы, вызванные политикой апартеида, проводимой режимом Претории,

*сознавая* ответственность международного сообщества за решение проблем этого региона,

*высоко оценивая* согласованные и решительные усилия стран региона по преодолению существующих неблагоприятных условий путем укрепления своего экономического сотрудничества и уменьшения своей зависимости от Южной Африки, особенно в области транспорта, связи и в смежных секторах,

*подтверждая* важность тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и «прифронтовыми» государствами,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 568 (1985) от 21 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года и 581 (1986) от 13 февраля 1986 года, в которых Совет, среди прочего, просил международное сообщество оказывать помощь «прифронтовым» государствам,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в отношении оказания помощи «прифронтовым» государствам;

2. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать своевременно и эффективно предоставлять финансовую, материальную и техническую помощь, необходимую для укрепления индивидуальной и коллективной способности «прифронтовых» и других соседних государств противостоять последствиям экономических мер, принимаемых Южной Африкой или международным сообществом против Южной Африки, в соответствии с их национальными и региональными планами и стратегиями;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать мобилизовывать органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли отвечать на такие просьбы о помощи, которые могут поступать от отдельных государств или соответствующей субрегиональной организации, а также настоятельно призывает все государства положительно реагировать на такие просьбы;

4. *призывает* все государства и соответствующие межправительственные и неправительственные организации поддержать национальные и коллективные чрезвычайные программы, подготовленные «прифронтовыми» и другими соседними государствами, с тем чтобы преодолеть острые проблемы, вызванные положением в Южной Африке;

5. *с удовлетворением отмечает* помощь, оказываемую «прифронтовым» государствам странами-донорами и межправительственными организациями;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/202. Специальная помощь Мальдивским Островам для ликвидации последствий стихийного бедствия и укрепления их береговых защитных сооружений

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* ущербом, причиненным архипелагу Мальдивские острова неожиданными приливными волнами в апреле, июне и сентябре 1987 года,

*отчетливо осознавая* опасность, которую представляют такие приливы для низко расположенных Мальдивских Островов и их жителей,

*сознавая* необходимость срочно приступить к осуществлению защитных мероприятий в целях сведения к минимуму урона, причиняемого этими трагическими событиями,

*отмечая*, что Мальдивские Острова являются одной из наименее развитых стран, обладающей чрезвычайно ограниченными природными ресурсами и узкой экономической базой,

*отдавая должное* усилиям правительства и народа Мальдивских Островов по совершенствованию и ускорению социально-экономического развития своей страны,

*принимая во внимание* операции по оказанию чрезвычайной помощи, осуществляемые правительством Мальдивских Островов в целях ока-

[97] См. A/42/422 и Add.1—4.

зания помощи пострадавшим в ходе событий, имевших место в апреле, июне и сентябре 1987 года, и его решимость укрепить свои защитные сооружения от таких стихийных бедствий в будущем,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости долгосрочных решений,

1. *выражает свою признательность* тем государствам и организациям, которые оказали поддержку и помощь правительству Мальдивских Островов в его деятельности по оказанию помощи и последующему восстановлению;

2. *обращает внимание* международного сообщества на то, что для выполнения намеченного плана предупредительных мер необходимы дополнительные ресурсы и что уже оказанная или обещанная помощь не соответствует потребностям;

3. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций оказать содействие в разработке и осуществлении намеченной программы действий;

4. *настойчиво призывает* международное сообщество внести щедрый вклад в достижение указанной цели;

5. *просит* Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 41/192 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года мобилизовать международную поддержку и помощь усилиям правительства Мальдивских Островов по осуществлению плана действий;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/203. Помощь Сальвадору

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* свои резолюции 41/2 от 14 октября 1986 года, касающуюся чрезвычайной помощи Сальвадору, и 41/194 от 8 декабря 1986 года, в которой Ассамблея обратилась ко всем государствам и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций с призывом содействовать восстановлению и развитию Сальвадора,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/16 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года, в которой Совет настоятельно призвал правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации продолжать щедро содействовать восстановлению Сальвадора,

*рассмотрев* краткий доклад Генерального секретаря о международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи Сальвадору[98],

*будучи обеспокоена* тем, что тяжелые последствия землетрясения, происшедшего 10 октября 1986 года, не ликвидированы, несмотря на усилия правительства и народа Сальвадора и полученную международную помощь,

*будучи также обеспокоена* тем, что усилия, предпринимаемые правительством Сальвадора, ограничиваются и затрудняются наличием серьезных экономических и финансовых проблем, которые нарастают вследствие существенного сокращения производства экспортной сельскохозяйственной продукции и неблагоприятных условий на мировом рынке,

*будучи убеждена* в огромном значении международной помощи и сотрудничества в процессе национального восстановления для восполнения ущерба, причиняемого стихийными бедствиями,

*подчеркивая* сохраняющуюся необходимость того, чтобы международное сообщество приняло надлежащие меры по эффективной помощи и сотрудничеству в целях содействия экономическому возрождению, восстановлению и развитию государств-членов, ставших жертвами стихийных бедствий,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые усилия и меры по обеспечению международной помощи Сальвадору;

2. *выражает также свою признательность* Специальному представителю Генерального секретаря по оказанию международной помощи Сальвадору и его рабочей группе за проделанную работу и мероприятия, осуществленные в связи с оказанием помощи Сальвадору;

3. *выражает свою признательность* государствам и организациям, внесшим вклад в восстановление Сальвадора;

4. *с озабоченностью отмечает,* что средства, предоставленные донорами на двусторонней и многосторонней основе в 1987 году, недостаточны для удовлетворения неотложных потребностей правительства Сальвадора, и поэтому требуется дополнительная помощь;

5. *настоятельно призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации продолжать щедро содействовать восстановлению Сальвадора, особенно путем предоставления безвозвратных ссуд и долго-

[98] См. A/42/442, раздел V B

срочных займов под низкие проценты, учитывая нужды и ограниченные ресурсы этой страны;

6. *просит* все правительства и соответствующие органы и организации срочно сделать добровольные взносы непосредственно или через Специального представителя Генерального секретаря, с тем чтобы ощутимо смягчить последствия землетрясения в Сальвадоре;

7. *просит* Генерального секретаря принять любые меры, которые он сочтет необходимыми, для содействия осуществлению настоящей резолюции, с тем чтобы ускорить процесс восстановления в Сальвадоре, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/204. Специальная экономическая помощь Центральной Америке

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 42/1 от 7 октября 1987 года, озаглавленную «Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы», в частности на ее пункт 6, в котором она настоятельно призвала международное сообщество расширить техническую, экономическую и финансовую помощь центральноамериканским странам и просила Генерального секретаря способствовать принятию специального плана сотрудничества для Центральной Америки,

*учитывая* необходимость эффективного содействия миру, сотрудничеству, уважению прав человека, осуществлению подлинных демократических и плюралистических процессов и социально-экономическому развитию как непременным условиям для обеспечения благополучия народов региона Центральной Америки,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о положении в Центральной Америке[99], в котором, в частности, говорится о необходимости осуществления чрезвычайного плана восстановления и широкомасштабного экономического развития этого региона, что в свою очередь будет способствовать урегулированию кризиса в области политики и безопасности, с которым сталкивается регион,

*напоминая* те положения недавнего соглашения «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке»[100], подписанного президентами центральноамериканских стран в городе Гватемала 7 августа 1987 года, где подчеркивается необходимость заключения соглашений, которые позволили бы ускорить процесс развития в целях создания обществ, построенных на принципах большего равенства и не знающих нищеты,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости повышения жизненного уровня народов Центральной Америки,

*подчеркивая* важное значение выделения дополнительных ресурсов в целях развития и полного использования людских ресурсов, как это признается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[27], и отдавая должное усилиям в области экономического сотрудничества, предпринимаемым в этих целях Европейским экономическим сообществом и другими организациями совместно со странами региона,

*высоко оценивая* согласованные усилия, предпринимаемые странами региона Центральной Америки в целях преодоления неблагоприятных социально-экономических условий путем экономической и социальной интеграции и сотрудничества,

*будучи убеждена* в том, что мир и развитие неразделимы,

1. *поддерживает* внедрение механизмов, крайне необходимых для достижения экономических и социальных целей, согласованных правительствами стран Центральной Америки в Документе о целях от 9 сентября 1983 года, который был выработан по инициативе Контадорской группы[101];

2. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций направить в страны Центральной Америки техническую миссию, с тем чтобы она в консультации с правительством каждой страны этого региона, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна и такими органами по интеграции, как Постоянный секретариат Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки, Центральноамериканский банк экономической интеграции, Латиноамериканская экономическая система и Комитет содействия экономическому и социальному развитию Центральной Америки, определила экономические и социальные приоритеты стран региона;

[99] A/42/127—S/18686. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1987 года*, документ S/18686.

[100] A/42/521—S/19085, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085, приложение.

[101] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года*, документ S/16041, приложение.

3. *просит* Генерального секретаря, на основе установленных приоритетов, разработать в тесном сотрудничестве с правительствами стран региона и соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций специальный план сотрудничества для Центральной Америки, который, ввиду насущных потребностей, должен быть представлен Генеральной Ассамблее не позднее 30 апреля 1988 года для рассмотрения на ее текущей сессии;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество расширить техническую, экономическую и финансовую помощь странам Центральной Америки и тем самым оказать содействие их усилиям, направленным на обеспечение мира и развития;

5. *призывает* органы и организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в осуществлении специального плана сотрудничества для Центральной Америки, а также продолжать и расширять свои программы помощи;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/205. Помощь Бенину, Вануату, Гамбии, Демократическому Йемену, Джибути, Мадагаскару, Никарагуа, Центральноафриканской Республике и Эквадору

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/200 от 8 декабря 1986 года о помощи Бенину, Вануату, Гаити, Гамбии, Гвинее, Гвинее-Бисау, Демократическому Йемену, Джибути, Коморским Островам, Мадагаскару, Никарагуа, Сьерра-Леоне, Центральноафриканской Республике и Экваториальной Гвинее и на свои предыдущие резолюции о помощи соответствующим странам,

*принимая к сведению* резолюции Экономического и Социального Совета 1987/15 от 26 мая 1987 года о помощи в целях восстановления в Вануату и 1987/17 от 26 мая 1987 года о помощи Эквадору,

*рассмотрев* соответствующий доклад Генерального секретаря [102],

*с удовлетворением отмечая* финансовую, экономическую и техническую помощь, которую государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные, межрегиональные и межправительственные организации предоставили этим странам,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что эти страны в силу действия различных факторов по-прежнему испытывают особые экономические и финансовые трудности,

*отмечая* усилия, предпринятые правительством Эквадора в целях совершенствования и ускорения процесса реконструкции и восстановления районов, пострадавших от опустошительного землетрясения в марте 1987 года, в частности его усилия в отношении сотрудничества и помощи, требующихся в связи с ущербом, причиненным экономической инфраструктуре страны,

*отмечая* усилия, предпринятые правительством Демократического Йемена в рамках его программ восстановления и реконструкции после опустошительных наводнений в 1982 году,

*отмечая* особенно сложные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся островные страны в деле преодоления негативных и особых экономических обстоятельств, о которых говорится в резолюции 41/163 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года о конкретных мерах в интересах развивающихся островных стран,

*отмечая,* что Вануату — развивающаяся островная страна — по-прежнему испытывает серьезные затруднения в своем экономическом и социальном развитии, особенно вследствие опустошения и человеческих жертв, вызванных циклоном «Ума», обрушившимся на нее 7 и 8 февраля 1987 года,

*отмечая,* что Бенин по-прежнему испытывает серьезные экономические и финансовые трудности, которые связаны со значительным дефицитом платежного баланса, тяжелым бременем внешней задолженности и нехваткой ресурсов, необходимых для выполнения его запланированной программы экономического и социального развития,

*отмечая,* что, несмотря на предпринимаемые правительством Центральноафриканской Республики с 1982 года серьезные усилия по восстановлению экономической стабильности, результаты которых получили признание на совещании за круглым столом, проводившемся в Женеве в июне 1987 года, положение в этой стране остается неустойчивым и что от международного сообщества, в том числе от международных организаций, требуется оказание большей помощи, с тем чтобы позволить ей достичь своих целей в рамках программ в области развития,

*отмечая,* что неблагоприятные климатические условия, препятствующие развитию сколько-нибудь значимой сельскохозяйственной деятельности, затяжное воздействие периодических засух и присутствие большого числа беженцев разру-

[102] См. A/42/442.

шительно сказываются на экономическом и социальном развитии Джибути,

*отмечая,* что из-за недостатка внешней финансовой помощи правительство Гамбии не смогло осуществить те шесть проектов, которые были рекомендованы Генеральным секретарем в его докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии [103],

*отмечая,* что усилиям Мадагаскара по экономическому и социальному развитию мешают негативные последствия циклонов и наводнений, периодически обрушивающихся на эту страну, в частности тех, которые имели место в декабре 1983 года, в январе и апреле 1984 года и в марте 1986 года, и что выполнение программ реконструкции и восстановления требует мобилизации значительных ресурсов, превышающих реальные возможности страны,

*отмечая также,* что в последние годы на экономику Никарагуа негативное воздействие оказали различные события и стихийные бедствия, такие как засуха, обильные дожди и наводнения, имевшие место в 1982, 1985 и 1986 годах, а также наводнения, обрушившиеся на атлантическое побережье этой страны в августе 1987 года, и что все это ухудшило и помешало нормализовать экономическое положение, в силу чего требуется оказание международной помощи, с тем чтобы дополнить национальные усилия в области развития,

*отмечая,* что Бенин, Вануату, Гамбия, Демократический Йемен, Джибути и Центральноафриканская Республика входят в категорию наименее развитых стран,

*заслушав* заявления государств-членов на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи относительно нынешнего положения в этих странах,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по мобилизации ресурсов для осуществления специальных программ экономической помощи этим странам;

2. *выражает также признательность* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным, межрегиональным и межправительственным организациям за помощь, предоставленную или обещанную ими этим странам;

3. *выражает далее признательность* правительствам этих стран за усилия, предпринятые ими в целях преодоления их экономических и финансовых трудностей;

4. *с озабоченностью отмечает,* что помощь, предоставленная этим странам, не удовлетворяет их неотложных потребностей и что по-прежнему необходима дополнительная помощь;

5. *подтверждает* необходимость соблюдения всеми правительствами и международными организациями обязательств, принятых ими в рамках Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран [28];

6. *призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения, специализированные учреждения и организации и программы системы Организации Объединенных Наций щедро и безотлагательно откликнуться на потребности этих стран, указанные в докладах Генерального секретаря [104];

7. *предлагает* международному сообществу сделать взносы на специальные счета, открытые в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов в страны, сталкивающиеся с особыми трудностями;

8. *обращается с настоятельным призывом* ко всем международным организациям, в частности к специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к региональным организациям, гуманитарным организациям и добровольным учреждениям продолжать оказывать и расширять, насколько это возможно, свою помощь для удовлетворения потребностей этих стран в области реконструкции, экономического восстановления и развития;

9. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги в сотрудничестве с органами, учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюцией 41/192 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года о специальных программах экономической помощи, для оказания помощи этим странам во всех случаях стихийных и иных бедствий и для мобилизации необходимых ресурсов, с тем чтобы дать им возможность удовлетворить свои краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные потребности;

10. *просит далее* Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос о помощи этим странам и их экономическом положении и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

[103] A/39/392, пункт 226.

[104] A/41/395, A/41/522, A/41/538 и A/41/592.

# VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА [1]

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/47 | Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/42/703) | 87 | 30 ноября 1987 года | 243 |
| 42/48 | Двадцатая годовщина Декларации социального прогресса и развития (A/42/770) | 88 | 30 ноября 1987 года | 246 |
| 42/49 | Достижение социальной справедливости (A/42/770) | 88 | 30 ноября 1987 года | 247 |
| 42/50 | Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (A/42/770) | 88 | 30 ноября 1987 года | 248 |
| 42/51 | Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий (A/42/771) | 89 | 30 ноября 1987 года | 249 |
| 42/52 | Усилия и меры по обеспечению осуществления государствами и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд, в условиях мира (A/42/772) | 90 | 30 ноября 1987 года | 250 |
| 42/53 | Возможности для молодежи (A/42/772) | 90 | 30 ноября 1987 года | 251 |
| 42/54 | Воплощение в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи (A/42/772) | 90 | 30 ноября 1987 года | 252 |
| 42/55 | Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями (A/42/772) | 90 | 30 ноября 1987 года | 253 |
| 42/56 | О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (A/42/720) | 92 | 30 ноября 1987 года | 254 |
| 42/57 | Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/42/720) | 92 | 30 ноября 1987 года | 255 |
| 42/58 | Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций (A/42/774) | 93 | 30 ноября 1987 года | 256 |
| 42/59 | Предупреждение преступности и уголовное правосудие (A/42/775) | 94 | 30 ноября 1987 года | 258 |
| 42/60 | Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/42/786) | 95 | 30 ноября 1987 года | 260 |
| 42/61 | Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству (A/42/787) | 96 | 30 ноября 1987 года | 262 |
| 42/62 | Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (A/42/787) | 96 | 30 ноября 1987 года | 263 |
| 42/63 | Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/42/787) | 96 | 30 ноября 1987 года | 265 |
| 42/64 | Роль женщин в жизни общества (A/42/787) | 96 | 30 ноября 1987 года | 265 |
| 42/65 | Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (A/42/788) | 97 | 30 ноября 1987 года | 267 |
| 42/94 | Всеобщее осуществление права народов на самоопределение (A/42/773) | 91 | 7 декабря 1987 года | 268 |
| 42/95 | Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (A/42/773) | 91 | 7 декабря 1987 года | 269 |
| 42/96 | Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение (A/42/773) | 91 | 7 декабря 1987 года | 273 |
| 42/97 | Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (A/42/798) | 98 | 7 декабря 1987 года | 274 |
| 42/98 | Последствия научно-технического прогресса для прав человека (A/42/804) | 99 | 7 декабря 1987 года | 276 |
| 42/99 | Права человека и использование достижений научно-технического прогресса (A/42/804) | 99 | 7 декабря 1987 года | 277 |


[1] Решения, принятые по докладам Третьего комитета, см. раздел X.B.5.

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/100 | Права человека и научно-технический прогресс (A/42/804) | 99 | 7 декабря 1987 года | 278 |
| 42/101 | Вопрос о конвенции о правах ребенка (A/42/805) | 100 | 7 декабря 1987 года | 279 |
| 42/102 | Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав (A/42/806) | 101 | 7 декабря 1987 года | 280 |
| 42/103 | Международные пакты о правах человека (A/42/806) | 101 | 7 декабря 1987 года | 281 |
| 42/104 | Международный год грамотности (A/42/806) | 101 | 7 декабря 1987 года | 283 |
| 42/105 | Обязательства по представлению докладов государствами-участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека (A/42/807) | 102 | 7 декабря 1987 года | 284 |
| 42/106 | Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки (A/42/808) | 103 | 7 декабря 1987 года | 286 |
| 42/107 | Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке (A/42/808) | 103 | 7 декабря 1987 года | 287 |
| 42/108 | Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/42/808) | 103 | 7 декабря 1987 года | 288 |
| 42/109 | Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/42/808) | 103 | 7 декабря 1987 года | 289 |
| 42/110 | Помощь центральноамериканским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам (A/42/808) | 103 | 7 декабря 1987 года | 291 |
| 42/111 | Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (A/42/781) | 104 | 7 декабря 1987 года | 292 |
| 42/112 | Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом (A/42/781) | 104 | 7 декабря 1987 года | 293 |
| 42/113 | Международная кампания по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота (A/42/781) | 104 | 7 декабря 1987 года | 294 |
| 42/114 | Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и его значение для экономического и социального развития государств-членов (A/42/792) | 105 | 7 декабря 1987 года | 296 |
| 42/115 | Влияние собственности на осуществление прав человека и основных свобод (A/42/792) | 105 | 7 декабря 1987 года | 297 |
| 42/116 | Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека (A/42/792) | 105 | 7 декабря 1987 года | 298 |
| 42/117 | Право на развитие (A/42/792) | 105 | 7 декабря 1987 года | 299 |
| 42/118 | Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека (A/42/792) | 105 | 7 декабря 1987 года | 300 |
| 42/119 | Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/42/792) | 105 | 7 декабря 1987 года | 301 |
| 42/120 | Новый международный гуманитарный порядок (A/42/809) | 106 | 7 декабря 1987 года | 304 |
| 42/121 | Международное сотрудничество в гуманитарной области (A/42/809) | 106 | 7 декабря 1987 года | 305 |
| 42/122 | Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/42/810) | 107 | 7 декабря 1987 года | 305 |
| 42/123 | О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (A/42/810) | 107 | 7 декабря 1987 года | 306 |
| 42/124 | Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке дети, содержащиеся в заключении (A/42/810) | 107 | 7 декабря 1987 года | 307 |
| 42/125 | Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития (A/42/776) | 141 | 7 декабря 1987 года | 307 |
| 42/126 | Гуманитарная помощь беженцам в Джибути (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 309 |
| 42/127 | Помощь беженцам в Сомали (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 309 |
| 42/128 | Чрезвычайная помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 311 |
| 42/129 | Положение беженцев в Судане (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 311 |
| 42/130 | Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 312 |
| 42/131 | Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 313 |
| 42/132 | Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 313 |
| 42/133 | О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (A/42/803) | 12 | 7 декабря 1987 года | 314 |
| 42/134 | Необходимость усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 315 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/135 | Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 315 |
| 42/136 | Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 317 |
| 42/137 | Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 318 |
| 42/138 | Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 320 |
| 42/139 | Помощь перемещенным лицам в Эфиопии (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 321 |
| 42/140 | Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 321 |
| 42/141 | Казни без судебного разбирательства или произвольные казни (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 322 |
| 42/142 | Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 324 |
| 42/143 | Права человека при отправлении правосудия (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 324 |
| 42/144 | Права человека и массовый уход (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 325 |
| 42/145 | Улучшение социальных условий жизни (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 326 |
| 42/146 | Осуществление права на достаточное жилище (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 327 |
| 42/147 | Положение в области прав человека и основных свобод в Чили (A/42/803/Add.1) | 12 | 7 декабря 1987 года | 328 |


## 42/47. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою цель, изложенную в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

*вновь подтверждая* свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения расизма во всех его формах, расовой дискриминации и апартеида,

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека[2], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3], Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него[4], Международную конвенцию против апартеида в спорте[5] и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года[6],

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и на свою резолюцию 38/14 от 22 ноября 1983 года, касающуюся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*напоминая далее* о двух всемирных конференциях по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве соответственно в 1978 и 1983 годах,

*принимая во внимание* «Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации»[7],

*будучи убеждена* в том, что вторая Всемирная конференция явилась положительным вкладом международного сообщества в достижение целей Десятилетия благодаря принятию на ней Декларации и оперативной Программы действий[8] на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*с беспокойством отмечая,* что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не достигнуты и что миллионы людей по-прежнему являются жертвами тех или иных форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

---

[2] Резолюция 217 A (III).
[3] Резолюция 2106 A (XX), приложение.
[4] Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.
[5] Резолюция 40/64 G, приложение.
[6] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, одиннадцатая сессия, Резолюции,* стр. 119 англ. текста.

[7] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление.
[8] Там же, глава II.

*ссылаясь* на свои резолюции 39/16 от 23 ноября 1984 года и 41/94 от 4 декабря 1986 года,

*вновь подчеркивая* необходимость достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*отмечая,* что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1987/2 от 26 мая 1987 года, среди прочего, просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии пересмотренный доклад по проекту плана мероприятий, которые должны быть осуществлены в период 1990—1993 годов,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [9] и исследование [10], представленные в рамках осуществления Программы действий на второе Десятилетие,

*будучи убеждена* в необходимости принятия более эффективных и настойчивых международных мер с целью ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации и полного искоренения апартеида в Южной Африке,

*сознавая* важность и масштабы явления трудящихся-мигрантов, а также усилия, предпринятые международным сообществом для улучшения защиты прав человека трудящихся-мигрантов и их семей,

1. *вновь заявляет,* что все формы расизма и расовой дискриминации, особенно в их узаконенной форме, такой как апартеид, или вытекающие из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и с ними следует бороться, используя все имеющиеся средства;

2. *постановляет,* что международное сообщество в целом и Организация Объединенных Наций в частности должны и впредь уделять первоочередное внимание программам борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида и активизировать в ходе второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации свои усилия, с тем чтобы оказать поддержку и помощь жертвам расизма и всех форм расовой дискриминации и апартеида, особенно в Южной Африке и Намибии, а также на оккупированных территориях и в территориях, находящихся под иностранным господством;

3. *призывает* все правительства и международные и неправительственные организации расширить и активизировать свою деятельность по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида и по оказанию помощи и поддержки жертвам этих зол;

4. *принимает к сведению* представленный Генеральным секретарем доклад, в котором содержится информация о деятельности правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, а также органов Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации [9];

5. *настоятельно просит* Генерального секретаря обеспечить эффективное и безотлагательное осуществление тех мероприятий, которые были запланированы на первую половину Десятилетия, но еще не осуществлены;

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исследовании последствий расовой дискриминации в области образования, профессиональной подготовки и занятости для детей из числа меньшинств, особенно детей трудящихся-мигрантов [10], и просит его продолжить это исследование и представить, в частности, конкретные рекомендации в отношении осуществления мер по преодолению последствий этой дискриминации;

7. *вновь просит* Генерального секретаря провести свое исследование о роли деятельности частных групп в борьбе против расизма и расовой дискриминации [11] правительствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с тем чтобы получить их мнения и сведения о других соответствующих материалах и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии окончательный доклад по этой теме;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить и издать в кратчайшие сроки сборник типовых законов, который служил бы руководством для правительств в деле принятия новых законодательных актов о борьбе с расовой дискриминацией;

9. *принимает к сведению,* что в период с 8 по 18 сентября 1987 года в Нью-Йорке были организованы учебные курсы, на которых особое внимание уделялось подготовке национальных законодательных актов о борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии в 1988 году;

10. *вновь обращается с просьбой* к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку

[9] A/42/493.
[10] A/42/492.
[11] A/41/550

учебных материалов и учебных пособий для содействия обучению, подготовке кадров и учебной деятельности по вопросам прав человека и борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;

11. *вновь предлагает* Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о необходимости обновления исследования по расовой дискриминации [12];

12. *просит также* Подкомиссию как можно быстрее завершить анализ достигнутых результатов и трудностей, которые имели место в течение первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и первой половины второго Десятилетия;

13. *вновь поручает* Генеральному секретарю организовать в 1988 году глобальные консультации по вопросу о расовой дискриминации с участием представителей системы Организации Объединенных Наций, региональных межправительственных организаций и заинтересованных неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с тем чтобы уделить основное внимание координации международной деятельности по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и просит его широко распространять информацию о результатах этих консультаций;

14. *вновь предлагает* Экономическому и Социальному Совету предусмотреть в рамках своего плана мероприятий на период 1985—1989 годов организацию семинара по вопросу культурного диалога между странами происхождения и странами пребывания трудящихся-мигрантов;

15. *подчеркивает* важность надлежащих процедур правовой защиты для жертв расизма и расовой дискриминации и поэтому просит Генерального секретаря с учетом результатов проведенных по этой теме семинаров подготовить и завершить, используя, если возможно, соответствующую помощь квалифицированных экспертов, справочник по процедурам правовой защиты;

16. *считает,* что для достижения целей второго Десятилетия следует уделять одинаковое внимание всем частям Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

17. *одобряет* план мероприятий, предлагаемый на период 1990—1993 годов и содержащийся в приложении к настоящей резолюции;

18. *просит* Генерального секретаря приступить к осуществлению мероприятий, предлагаемых на период 1990—1993 годов и изложенных в приложении к настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря при осуществлении этого плана мероприятий уделять первоочередное внимание мерам по борьбе против апартеида;

20. *подтверждает* необходимость координировать все программы, которые осуществляются в настоящее время системой Организации Объединенных Наций и имеют отношение к целям второго Десятилетия, и подчеркивает важность создания в этой связи надежного и эффективного оперативного организационного механизма;

21. *предлагает* всем правительствам, органам системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, другим межправительственным организациям и заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принимать широкое участие в осуществлении плана мероприятий на периоды 1985—1989 годов и 1990—1993 годов, активизируя и расширяя свои усилия с целью скорейшей ликвидации апартеида и всех форм расизма и расовой дискриминации;

22. *считает,* что добровольные взносы в Целевой фонд для Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации являются непременным условием осуществления вышеупомянутых программ;

23. *настоятельно призывает* все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд и с этой целью просит Генерального секретаря обеспечить соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

24. *вновь предлагает* Экономическому и Социальному Совету представлять Генеральной Ассамблее ежегодно в течение второго Десятилетия доклады, содержащие, в частности:

*a*) перечень осуществляемых или планируемых мероприятий, направленных на достижение целей второго Десятилетия, включая мероприятия правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций;

*b*) обзор и оценку этих мероприятий;

*c*) его предложения и рекомендации;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

[12] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.XIV.2.

26. *постановляет* сохранять пункт, озаглавленный «Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации», в своей повестке дня в течение всего второго Десятилетия и рассмотреть его в первоочередном порядке на своей сорок третьей сессии.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**План мероприятий, которые должны быть осуществлены в течение второй половины второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, 1990—1993 годы**

1. В течение двухгодичного периода 1990—1991 годов должны быть осуществлены и включены в предлагаемый бюджет по программам на этот двухгодичный период следующие мероприятия:

*a)* глобальное исследование по вопросу наличия у детей трудящихся-мигрантов возможностей обучения на их родном языке;

*b)* совещание экспертов с целью изучения опыта стран в области осуществления планов достижения коренным населением внутреннего самоуправления;

*c)* техническое исследование по вопросу о воздействии статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах[13] на обеспечение гарантий равенства лицам, принадлежащим к меньшинствам;

*d)* региональные практикумы по вопросу принятия законодательных актов о борьбе против расизма и расовой дискриминации;

*e)* семинар по вопросу о комиссиях по межобщинным отношениям и их функциях;

*f)* семинар по вопросу оценки опыта, приобретенного в ходе осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3];

*g)* международная кампания в поддержку скорейшего достижения Намибией независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

2. В течение двухгодичного периода 1992—1993 годов должны быть осуществлены и включены в предлагаемый бюджет по программам на этот двухгодичный период следующие мероприятия:

*a)* совещание экспертов «за круглым столом» для рассмотрения вопроса о разработке учебных материалов, касающихся борьбы против расизма и расовой дискриминации;

*b)* издание еще на трех языках справочника по процедурам правовой защиты, которыми могут пользоваться жертвы расизма и расовой дискриминации;

*c)* проведение двух региональных практикумов по вопросу принятия законодательных актов о борьбе против расизма и расовой дискриминации;

*d)* международная кампания по рассмотрению главных препятствий на пути полного искоренения расизма, расовой дискриминации и апартеида, а также по рассмотрению путей и средств скорейшей ликвидации этих зол;

*e)* исследование по вопросу об обращении в Южной Африке и Намибии с политическими заключенными и задержанными, в частности с женщинами и детьми;

*f)* глобальное исследование по вопросу о степени распространения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

[13] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

## 42/48. Двадцатая годовщина Декларации социального прогресса и развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию социального прогресса и развития, основанную на Уставе Организации Объединенных Наций и торжественно провозглашенную в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2543 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 32/117 от 16 декабря 1977 года, 34/59 от 29 ноября 1979 года и 41/142 от 4 декабря 1986 года по вопросу об осуществлении этой Декларации,

*будучи убеждена* в постоянной необходимости достижения полной реализации принципов и целей, содержащихся в Декларации, что будет способствовать установлению мирных и дружественных отношений между странами,

*отмечая,* что в 1989 году исполняется двадцатая годовщина Декларации,

1. *вновь подтверждает* сохраняющуюся действенность и значение принципов и целей, содержащихся в Декларации социального прогресса и развития;

2. *постановляет* отметить в 1989 году двадцатую годовщину Декларации;

3. *предлагает* всем государствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям принять соответствующие меры, подобные тем, которые изложены в приложении к настоящей резолюции и основаны на мерах, рекомендованных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/150 от 4 декабря 1986 года о сороковой годовщине Всеобщей декларации прав человека, и оказывать поддержку соответствующим мероприятиям, направленным на содействие поощрению прав человека и социальной справедливости;

4. *предлагает* всем государствам сообщать Генеральному секретарю о своих мнениях и замечаниях в отношении воздействия Декларации после ее провозглашения на формирование и осуществление национальной политики и мероприятий их правительств, а также о том, как принципы, цели, средства и методы, изложенные в Декларации, учитываются в их политике, планах и программах и в их двусторонних и многосторонних отношениях в области развития;

5. *предлагает* всем государствам сообщить Генеральному секретарю свои мнения и замечания о возможных путях и средствах увеличения вклада соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в обеспечение полной реализации принципов и целей, содержащихся в Декларации;

6. *просит* Генерального секретаря включить информацию, полученную во исполнение пунктов 4 и 5, выше, в доклад, испрошенный в пункте 5 резолюции 41/142 Генеральной Ассамблеи, который должен быть представлен Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет;

7. *просит также* Генерального секретаря принять надлежащие меры в ознаменование двадцатой годовщины Декларации с учетом рекомендуемых возможных мер, содержащихся в приложении к настоящей резолюции, с тем чтобы обратить внимание на важность и подчеркнуть значение Декларации, а также роли и деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению эффективного осуществления целей Декларации;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный «Двадцатая годовщина провозглашения Декларации социального прогресса и развития»;

9. *постановляет также* посвятить одно пленарное заседание в ходе своей сорок четвертой сессии празднованию двадцатой годовщины Декларации, которая приходится на 11 декабря 1989 года, и просит Генерального секретаря провести необходимую подготовку в отношении программы этого заседания.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Рекомендуемые возможные меры по празднованию двадцатой годовщины Декларации социального прогресса и развития**

1. В качестве возможных мероприятий на национальном уровне рекомендуются следующие меры:

*a)* официальное провозглашение 11 декабря 1989 года Днем социального прогресса и развития;

*b)* опубликование 11 декабря 1989 года специальных посланий глав государств и правительств или других видных общественных деятелей;

*c)* проведение специальных заседаний парламентов и других государственных и частных учреждений в День социального прогресса и развития;

*d)* создание или укрепление национальных или местных учреждений, занимающихся содействием социальному прогрессу и развитию и социальной справедливости, и поощрение организации учебных программ по вопросам социального прогресса и развития на различных уровнях обучения;

*e)* распространение текста Декларации социального прогресса и развития на национальных языках;

*f)* выпуск в течение 1989 года почтовых марок, посвященных социальному прогрессу и развитию, конвертов первого дня выпуска и проведение специальных гашений;

*g)* участие неправительственных организаций в праздновании годовщины и проведение такими организациями собственных мероприятий;

*h)* организация мероприятий в рамках и в поддержку текущих десятилетий и международных годов Организации Объединенных Наций в области социального развития, к проведению которых ведется подготовка.

2. Рекомендуется, чтобы на уровне Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь принял, в частности, следующие меры:

*a)* издание к 11 декабря 1989 года на всех официальных языках Организации Объединенных Наций Декларации социального прогресса и развития;

*b)* организацию 11 декабря 1989 года или примерно в этот срок в соответствии со сложившейся практикой торжественных мероприятий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и в Вене, а также в Найроби и в информационных центрах Организации Объединенных Наций.

## 42/49. Достижение социальной справедливости

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* обязательство государств — членов Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации предпринимать совместные и самостоятельные действия для содействия повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития,

*отмечая,* что, в соответствии с Декларацией социального прогресса и развития [14], социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и ценности человеческой личности и обеспечивают развитие прав человека и социальной справедливости,

*принимая во внимание* рекомендации Генерального секретаря о некоторых перспективных оценках в отношении деятельности Организации Объединенных Наций в 90-е годы, содержащиеся в приложении к записке о подготовке следующего среднесрочного плана [15],

1. *считает,* что общая цель международного сообщества должна состоять в том, чтобы из различных экономических, социальных и политических условий создать в глобальном масштабе обстановку устойчивого развития, полного осуществления прав человека и основных свобод, социальной справедливости и мира;

2. *признает,* что социальная справедливость является одной из самых важных целей социального прогресса;

3. *вновь подтверждает* важность сотрудничества между странами в содействии установлению климата, способствующего достижению отдельными странами целей развития и социальной справедливости и прогресса;

[14] Резолюция 2542 (XXIV).
[15] См. A/42/512.

4. *считает,* что такое сотрудничество должно оставаться одним из главных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами Устава;

5. *призывает* государства-члены при разработке их национальной политики в области социального развития учитывать важность достижения социальной справедливости для всех.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/50. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* стремлением содействовать повышению уровня жизни, полной занятости и улучшению условий для экономического и социального прогресса и развития,

*ссылаясь* на свои резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, а также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

*ссылаясь также* на свои резолюции 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года, 31/38 от 30 ноября 1976 года, 36/19 от 9 ноября 1981 года, 38/25 от 22 ноября 1983 года и 40/23 от 29 ноября 1985 года, в которых она вновь подтвердила важность для каждого государства проведения фундаментальных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и необходимость изучения национального опыта в этой области,

*с беспокойством отмечая* выводы относительно экономического и социального положения во многих частях мира, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Основные аспекты мирового социального положения в 1987 году: последние достижения и текущие вопросы»[16],

*стремясь* обеспечить скорейшее и полное устранение основных препятствий на пути экономического и социального прогресса народов, как они были определены в Декларации социального прогресса и развития [14],

*отмечая* предложение правительства Союза Советских Социалистических Республик провести у себя в стране межрегиональный семинар по вопросу о национальном опыте развивающихся и развитых стран в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса, предусмотренный в пункте 3 резолюции 38/25,

1. *вновь подтверждает,* что дальнейший обмен национальным опытом в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса будет способствовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса [17];

3. *с удовлетворением отмечает,* что Генеральный секретарь принимает меры для проведения в 1988 году межрегионального семинара, предусмотренного в пункте 3 резолюции 38/25, в рамках ресурсов, выделенных для программы на посекторальное и региональное консультативное обслуживание;

4. *предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю доклады об их национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами доклад о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса, принимая во внимание положения резолюций 36/19, 38/25 и 40/23 Генеральной Ассамблеи, и представить его Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет;

6. *просит* Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет рассмотреть на их следующих сессиях вопрос о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

[16] См. E/CN.5/1987/2.

[17] A/42/57—E/1987/8.

## 42/51. Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 37/51 от 3 декабря 1982 года, в которой она одобрила Международный план действий по проблемам старения, принятый на основе консенсуса Всемирной ассамблеей по проблемам старения [18],

*вновь подтверждая* свою резолюцию 40/29 от 29 ноября 1985 года, в которой она подчеркнула важную роль Целевого фонда Организации Объединенных Наций по проблемам старения в оказании государствам-членам, особенно развивающимся странам, помощи в разработке и осуществлении политики и программ по проблемам старения,

*вновь подтверждая далее* свою резолюцию 40/30 от 29 ноября 1985 года, в которой она выразила убежденность в том, что престарелые должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях данного общества, и вновь подтверждая также, что развивающиеся страны особенно нуждаются в помощи в целях осуществления Плана действий по проблемам старения,

*подтверждая* свою резолюцию 41/96 от 4 декабря 1986 года, в которой она настоятельно призвала правительства активизировать, с учетом своих национальных приоритетов, культуры и традиций, усилия по осуществлению рекомендаций, содержащихся в Плане действий,

*принимая к сведению* резолюцию 30/1 Комиссии социального развития от 4 марта 1987 года [19], касающуюся подготовки Генеральным секретарем среднесрочного плана на период 1990—1995 годов,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о старении [20],

*признавая* значение проведения Комиссией социального развития на ее тридцать первой сессии в 1989 году второго обзора и оценки хода осуществления Плана действий,

*отмечая* значение, придаваемое вопросу о старении в Руководящих принципах политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее [21], которые были приняты на Межрегиональном консультативном совещании по политике и программам социального обеспечения в целях развития, состоявшемся 7—15 сентября 1987 года в Вене,

*будучи убеждена,* что Целевой фонд Организации Объединенных Наций по проблемам старения является ценным механизмом для содействия деятельности по осуществлению Международного плана действий, и будучи обеспокоена, что ресурсы Фонда истощаются и достаточным образом не пополняются,

*отмечая с признательностью* неоценимую роль неправительственных организаций в содействии более широкому пониманию вопросов, касающихся старения, и в пропаганде мер по осуществлению Плана действий,

1. *вновь заявляет* о своем одобрении Международного плана действий по проблемам старения и просит Генерального секретаря через Комиссию социального развития продолжать следить за ходом осуществления Плана действий, в частности путем проведения обзоров и оценки, предложенных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/51;

2. *предлагает* государствам-членам принять активное участие во втором обзоре и оценке хода осуществления Плана действий;

3. *приветствует* создание на Мальте Международного института по проблемам старения в соответствии с рекомендацией 57 Плана действий и резолюцией 1987/41 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года;

4. *поддерживает* содержащуюся в резолюции 30/1 Комиссии социального развития рекомендацию о том, чтобы при подготовке среднесрочного плана на период 1990—1995 годов Генеральный секретарь уделял первоочередное внимание тщательной разработке практических стратегий осуществления Плана действий путем обеспечения более полной координации мероприятий по проблемам старения в рамках системы Организации Объединенных Наций и выделения достаточных ассигнований в рамках бюджета по программам;

5. *с удовлетворением отмечает* содержащуюся в резолюции 30/1 Комиссии социального развития рекомендацию о том, что при подготовке среднесрочного плана на период 1990—1995 годов Генеральному секретарю следует выступить с предложением о поэтапном осуществлении мероприятий в области научных исследований и анализа политики по проблемам старения с учетом деятельности специализированных учреждений;

6. *предлагает* Комиссии социального развития учредить на ее тридцать первой сессии неофициальную специальную рабочую группу открытого состава, для того чтобы рассмотреть

---

[18] См. *Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля — 6 августа 1982 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI, раздел A.

[19] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 7* (E/1987/20), глава I, раздел D.

[20] A/42/567.

[21] E/CONF.80/10, глава III.

надлежащим образом доклад Генерального секретаря о результатах второго обзора и оценки хода осуществления Плана действий и рекомендовать Комиссии на ее тридцать первой сессии соответствующие меры по дальнейшему содействию решению проблем старения;

7. *считает,* что десятая годовщина проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения 1982 года должна ознаменоваться надлежащей последующей деятельностью, с тем чтобы и далее обеспечивать на глобальном уровне понимание вопросов, касающихся старения;

8. *призывает* те правительства, которые еще не сделали этого, создать и укрепить национальные механизмы в целях содействия политике и программам по проблемам старения;

9. *вновь просит* Генерального секретаря положительно откликнуться на просьбу Африканской региональной конференции по проблемам старения, состоявшейся в Дакаре в декабре 1984 года, об оказании помощи в создании африканского геронтологического общества;

10. *просит* Генерального секретаря укреплять существующие программы по проблемам старения и усиливать координацию в этой области в рамках всей системы Организации Объединенных Наций при сохранении за Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата функций координационного центра в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении деятельности по проблемам старения;

11. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций по проблемам старения;

12. *призывает* специализированные учреждения, региональные комиссии и другие заинтересованные финансирующие организации продолжать поддержку мероприятий, связанных с вопросом о старении, в частности путем оказания помощи проектам, которые входят в рамки их мандата;

13. *приветствует* инициативы неправительственных организаций, направленные на привлечение частного сектора к оказанию поддержки деятельности системы Организации Объединенных Наций по проблемам старения путем мобилизации ресурсов для осуществления Плана действий, и в этой связи принимает к сведению предложение о создании всемирного фонда по проблемам старения;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о старении».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/52. Усилия и меры по обеспечению осуществления государствами и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд, в условиях мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/29 от 13 ноября 1981 года, 37/49 от 3 декабря 1982 года, 38/23 от 22 ноября 1983 года, 39/23 от 23 ноября 1984 года, 40/15 от 18 ноября 1985 года и 41/98 от 4 декабря 1986 года, в которых она, в частности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир,

*признавая,* что во многих странах большинство молодых людей в условиях существующего критического социально-экономического положения сталкиваются с серьезными проблемами в осуществлении своего плана на образование и на труд,

*будучи убеждена* в необходимости обеспечения полного использования молодежью прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека[2], Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах[13] и Международном пакте о гражданских и политических правах[13], в особенности права на образование и на труд,

*сознавая* тот факт, что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают возможности ее участия в процессе развития, и в этой связи подчеркивая важность среднего и высшего образования для молодежи, а также ее доступа к соответствующим программам технической подготовки, профессиональной ориентации и обучения,

*выражая свою серьезную заинтересованность* в систематическом закреплении и дальнейшем использовании результатов Международного года молодежи, с тем чтобы содействовать, в частности, расширению активного участия молодежи в социально-экономической жизни своих стран,

1. *призывает* все государства, все правительственные и неправительственные организации, заинтересованные органы Организации Объеди-

ненных Наций и специализированные учреждения продолжать уделять первоочередное внимание разработке и осуществлению эффективных мер, направленных на обеспечение осуществления молодежью права на образование и на труд в условиях мира, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи;

2. *предлагает* Комиссии социального развития, Экономическому и Социальному Совету и всем другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций уделять на регулярной основе должное внимание использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд;

3. *просит* Генерального секретаря при подготовке своего промежуточного доклада о ходе осуществления руководящих принципов для дальнейшего планирования и соответствующих последующих мер, касающихся молодежи [22], Комиссии социального развития на ее тридцать первой сессии уделить внимание осуществлению государствами и использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд, с тем чтобы Комиссия могла принять рекомендации, направленные на решение проблемы безработицы среди молодежи;

4. *предлагает* национальным координационным органам и органам, осуществляющим политику и программы, касающиеся молодежи, уделять в рамках мероприятий после Международного года молодежи: участие, развитие, мир должное внимание осуществлению и использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

### 42/53. Возможности для молодежи

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на достижения Международного года молодежи: участие, развитие, мир, в особенности на руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи [22],

*ссылаясь также* на свою резолюцию 40/16 от 18 ноября 1985 года о возможностях для молодежи,

*учитывая,* что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают возможности ее эффективного участия в процессе развития, и подчеркивая важность адекватного образования для молодежи и ее доступа к соответствующим программам технической подготовки и профессиональной ориентации и обучения,

*признавая,* что государствам-членам следует обеспечить в различных секторах экономики более глубокое понимание того, что необходимо уделить самое первоочередное внимание вопросу ликвидации безработицы среди молодежи,

*отмечая с серьезной обеспокоенностью* наличие в мире быстро растущего числа молодых людей, многие из которых никогда не имели работы, и тот факт, что с ростом безработицы становится все труднее удовлетворить основные социальные и экономические потребности молодежи,

*отмечая с удовлетворением* упомянутые в докладе Генерального секретаря [23] результаты международного конкурса проектов в области занятости молодежи «Надежда-87», проходившего в Вене 28 апреля—2 мая 1987 года,

*отмечая* создание в Вене при содействии правительства Австрии института «Надежда-87» с целью содействия участию молодежи в развитии на основе приносящих доход видов деятельности, в особенности в развивающихся странах, среди прочего, путем сбора всеобъемлющих данных и их анализа, организации конкурсов и предоставления технической и финансовой помощи в осуществлении проектов в области занятости молодежи,

1. *призывает* государства-члены уделять больше внимания содействию трудоустройству молодежи путем принятия практических мер во всех секторах экономики, с тем чтобы больше молодых людей могли получить соответствующее образование и профессиональную подготовку, тем самым содействуя их участию в социальной и профессиональной жизни;

2. *настоятельно призывает* государства-члены и правительственные и неправительственные организации расширять, там где это возможно, техническое сотрудничество для преодоления разрыва между спросом и предложением в плане возможностей в области образования и подготовки на всех уровнях в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, и таким образом содействовать достижению большего равенства возможностей трудоустройства среди молодых людей этих стран;

3. *призывает* государства-члены содействовать более глубокому пониманию необходимости, по мере возможности, сохранения и расширения возможностей трудоустройства молодежи, уделяя при этом особое внимание обеспечению равных возможностей для девушек и молодых женщин;

4. *призывает далее* государства-члены уделять больше внимания условиям, позволяющим создать возможности трудоустройства для мо-

[22] См. A/40/256, приложение.

[23] См. A/42/595, пункты 77—80.

лодежи, среди прочего, путем содействия осуществлению приносящих доход проектов для молодежи;

5. *рекомендует* Генеральному секретарю изучить возможность оказания поддержки Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в рамках его деятельности, работе института «Надежда-87», в том числе, в случае необходимости, изучить вопрос о возможности объединения, на основе соответствующих положений Организации Объединенных Наций, института «Надежда-87» с Центром при условии, что финансовые ресурсы для этого института будут обеспечиваться исключительно за счет специальных добровольных взносов;

6. *просит* Генерального секретаря включить в его доклад о молодежи, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии, отчет о работе, проделанной институтом «Надежда-87».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/54. Воплощение в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 40/14, озаглавленную «Международный год молодежи: участие, развитие, мир», принятую 18 ноября 1985 года Генеральной Ассамблеей, выступавшей в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, и на свою резолюцию 41/97 от 4 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с ее резолюцией 41/97 [24],

1. *принимает к сведению* содержащиеся в докладе Генерального секретаря выводы в отношении воплощения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи [22];

2. *вновь призывает* все государства, все органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в особенности молодежные организации, продолжать прилагать все возможные усилия в целях воплощения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, в соответствии с их опытом, условиями и первоочередными задачами и представить Генеральному секретарю мнения и предложения относительно конкретных путей и средств полного воплощения в жизнь руководящих принципов;

3. *просит* Генерального секретаря активно способствовать включению проектов и деятельности, касающихся молодежи, в программы органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в частности в таких областях, как связь, здравоохранение, жилищное строительство, культура, трудоустройство молодежи и образование, и внимательно контролировать их осуществление, используя Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в качестве связующего звена;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены в этой связи принять, в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, в особенности с молодежными организациями, необходимые меры, с тем чтобы заострить их внимание на программах и политике, касающихся молодежи;

5. *вновь подчеркивает* важность активного и непосредственного участия, исходя из права на свободу ассоциаций, молодежи и молодежных организаций в касающихся молодежи проектах и мероприятиях, организуемых на местном, национальном, региональном и международном уровнях, на всех этапах осуществления;

6. *предлагает* правительствам вновь рассмотреть вопрос о включении на регулярной основе представителей молодежи в свои национальные делегации на Генеральной Ассамблее и других соответствующих совещаниях Организации Объединенных Наций;

7. *подчеркивает* важность более активного использования каналов связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежными организациями как на национальном, так и международном уровнях;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о воплощении в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, на основе обсуждений, которые будут проведены Комиссией социального развития в феврале 1989 года, и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Политика и программы, касающиеся молодежи»;

[24] A/42/595.

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Политика и программы, касающиеся молодежи», и в этих рамках рассмотреть ход осуществления настоящей резолюции, опираясь на основной доклад Генерального секретаря и обращая особое внимание на пункты 2 и 3, выше.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/55. Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, а также на свою резолюцию 41/99 от 4 декабря 1986 года,

*учитывая* важность наличия эффективных каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями как необходимого инструмента для информирования молодежи и ее участия в деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях, а также для информирования Организации Объединенных Наций о проблемах, с которыми сталкивается молодежь, с целью поиска решений таких проблем,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир», в частности раздел, касающийся каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями[25],

*будучи убеждена,* что эффективное и действенное функционирование каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и международном уровнях является основным необходимым условием надлежащего информирования молодежи и ее активного участия в работе Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена также* в важности обеспечения для молодежи и молодежных организаций свободы ассоциаций согласно соответствующему национальному законодательству, Всеобщей декларации прав человека[2] и другим международным документам по правам человека, с тем чтобы дать им возможность участвовать в деятельности системы Организации Объединенных Наций и эффективно действовать в качестве каналов связи,

*будучи убеждена далее,* что участие представителей молодежи государств-членов, когда это возможно, в международных конференциях и совещаниях, касающихся вопросов молодежи, может усилить и укрепить каналы связи путем обсуждения таких вопросов с целью поиска решений проблем, с которыми сталкивается молодежь в современном мире,

*признавая,* что руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи[22], представляют собой конструктивную основу долгосрочной стратегии в отношении молодежи,

*учитывая* ту важную роль, которую могут играть неправительственные молодежные организации в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в решении проблем молодежи,

1. *призывает* государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие правительственные и межправительственные организации полностью осуществлять касающиеся каналов связи основные направления, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/135 и 36/17, не только в общем плане, но и посредством конкретных мер, учитывающих вопросы, имеющие важное значение для молодежи;

2. *просит* Генерального секретаря по-прежнему использовать в этой связи на национальном, региональном и международном уровнях уже существующие механизмы сотрудничества между молодежью и системой Организации Объединенных Наций в соответствии с дополнительными основными направлениями деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, содержащимися в приложении к резолюции 36/17, и поощрять принятие аналогичных мер другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями;

3. *просит далее* Генерального секретаря разработать конкретные пути и средства для определения того, каким образом можно было бы эффективно приспособить каналы связи для проектов и деятельности органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, касающихся молодежи, и включить в его доклад Генеральной Ассамблее по этому вопросу конкретные предложения о сотрудничестве меж-

[25] A/42/595, раздел VII.

ду системой Организации Объединенных Наций и неправительственными молодежными организациями;

4. *призывает* молодежные механизмы, которые были созданы молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и международном уровнях, продолжать действовать в качестве каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями посредством внесения своих предложений о сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций, а там, где таких механизмов не существует, рекомендует, чтобы национальные координационные комитеты по проведению Международного года молодежи также продолжали действовать в качестве каналов связи;

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Политика и программы, касающиеся молодежи», на основе доклада Генерального секретаря.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/56. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои последующие резолюции о состоянии Конвенции,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

*будучи встревожена* обострением положения в Южной Африке, в частности дальнейшей эскалацией фашиствующим режимом апартеида жестких репрессий,

*решительно осуждая* по-прежнему проводимую Южной Африкой политику апартеида и продолжение ею незаконной оккупации Намибии, а также проводимую ею политику агрессии, государственного терроризма и дестабилизации в отношении независимых африканских государств,

*учитывая* резолюцию 1987/11 Комиссии по правам человека от 26 февраля 1987 года[26], в которой Комиссия выразила свою убежденность в том, что преступление апартеида является одной из форм преступления геноцида,

*подчеркивая,* что расистский режим апартеида является коренной причиной конфликта в южной части Африки и что до тех пор, пока он существует, не будет ни мира, ни безопасности для любой из стран в регионе, ни скорой независимости для Намибии и что поэтому он должен быть искоренен,

*осуждая* продолжающееся сотрудничество определенных государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

*будучи твердо убеждена* в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества и, в частности, принятия дальнейших мер Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая,* что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе, а также незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и, следовательно, будут содействовать искоренению преступления апартеида,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[27];

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII;

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки, в частности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без содействия которых такую деятельность невозможно прекратить;

4. *с признательностью принимает к сведению* доклад Группы трех Комиссии по правам человека, созданной в соответствии со статьей IX Конвенции, и, в частности, содержащиеся в этом докладе выводы и рекомендации[28];

[26] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 5* (E/1987/18 и Corr.1), глава II, раздел A.

[27] A/42/449.

[28] E/CN.4/1987/28, раздел V.

5. *обращает внимание* всех государств на выраженное в докладе Группы трех [29] мнение о том, что транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, должны рассматриваться как соучастники преступления апартеида в соответствии со статьей III *b* Конвенции;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека активизировать в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

7. *просит* Генерального секретаря распространять вышеупомянутый список среди всех государств — участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

8. *просит* Генерального секретаря предложить государствам — участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить Комиссии по правам человека соответствующую информацию о формах преступления апартеида, перечисленных в статье II Конвенции, которые совершаются транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке;

9. *отмечает* важность мер, которые должны быть приняты государствами-участниками в области преподавания и образования в целях более полного осуществления Конвенции;

10. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

11. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

12. *просит* Генерального секретаря включить в свой следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

[29] Там же, раздел V, пункт 50.

## 42/57. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по докладам Комитета по ликвидации расовой дискриминации и резолюцию 41/104 от 4 декабря 1986 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [3], а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации [30],

*подтверждая* значение Конвенции, которая является наиболее широко признанным документом в области прав человека, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций, а также вклада Комитета в усилия Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма и всех других форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности,

*с удовлетворением отмечая* доклад Комитета о работе его сессий в 1986 и 1987 годах [31],

*вновь подтверждая* необходимость активизации борьбы за ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире, особенно за ликвидацию апартеида в Южной Африке и Намибии,

*учитывая* обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

*напоминая* о настоятельных призывах Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи, одиннадцатого совещания государств — участников Конвенции и самого Комитета к государствам-участникам выполнить свои финансовые обязательства по Конвенции,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что, несмотря на все настоятельные призывы уплатить начисленные взносы в соответствии с Конвенцией, положение, которое затрудняет надлежащее функционирование Комитета, продолжает ухудшаться,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря по вопросу о финансовых средствах для покрытия расходов членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации [32],

1. *выражает свою глубокую озабоченность* тем, что ряд государств — участников Международной конвенции по ликвидации всех форм

[30] Резолюция 38/14.

[31] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 18* (A/42/18).

[32] A/42/468 и Corr.1 и Add.1.

расовой дискриминации не выполнили своих финансовых обязательств по Конвенции, что привело к отмене сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации в августе 1986 года и сокращению на две недели его сессии в августе 1987 года;

2. *вновь выражает свою озабоченность* тем, что такое положение не позволило Комитету представить годовой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии, как того требует Конвенция, и привело к дальнейшей задержке в выполнении им своих основных обязанностей по Конвенции;

3. *выражает признательность* Комитету за его работу по осуществлению Конвенции и Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комитета о работе его сессий в 1986 и 1987 годах;

5. *призывает* государства-участники полностью выполнять свое обязательство по пункту 1 статьи 9 Конвенции и в надлежащее время представлять свои периодические доклады о принятых мерах по осуществлению Конвенции;

6. *настоятельно призывает* все государства-участники незамедлительно выполнить свои финансовые обязательства по пункту 6 статьи 8 Конвенции, с тем чтобы Комитет мог продолжить свою работу;

7. *призывает* государства-участники изучить на своем следующем совещании 15 января 1988 года все соответствующие варианты и принять решение, которое позволило бы Комитету в будущем собираться на регулярной основе;

8. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможность проводить, в качестве исключительной меры, одну расширенную сессию Комитета в год, пока не будет найдено полностью удовлетворительное решение нынешних финансовых трудностей;

9. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии по вопросу о финансовом положении Комитета;

10. *постановляет* рассмотреть доклад на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация всех форм расовой дискриминации».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/58. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов[33], и резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего, провозгласила период 1983—1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/106 от 4 декабря 1986 года и вновь подтверждая все ее положения,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/43 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года, в которой Совет, среди прочего, просил Генерального секретаря принять все надлежащие меры для мобилизации международной поддержки и действий в интересах целей Десятилетия,

*принимая далее к сведению* Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее[21], принятые Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития, проходившим в Вене 7—15 сентября 1987 года,

*учитывая,* что 1987 год — это середина Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций и что при проведении обзора осуществления Всемирной программы действий наиболее важные критерии оценки определяются лозунгом Международного года инвалидов — «Полное участие и равенство»,

*с удовлетворением отмечая* уже принятые правительствами государств-членов, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями конкретные меры по реализации целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

*отмечая* важную работу, которую осуществляет в настоящее время Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по проблеме прав человека и инвалидности и которая могла бы служить полезной основой для постоянных усилий, направленных на то, чтобы предоставить инвалидам возможность пользоваться правами человека и основными свободами,

[33] A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

*с удовлетворением отмечая* предпринятые системой Организации Объединенных Наций и соответствующими неправительственными организациями действия по контролю за ходом осуществления Всемирной программы действий,

*вновь подтверждая* необходимость большей гласности для активизации деятельности в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

*признавая* центральную роль Организации Объединенных Наций в содействии обмену информацией, опытом и знаниями и более тесному региональному и межрегиональному сотрудничеству с целью выработки более эффективных стратегий и политики по улучшению положения и благополучия инвалидов,

*подчеркивая,* что Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата является координационным центром в рамках Организации Объединенных Наций по осуществлению Всемирной программы действий и контролю за ней,

*будучи обеспокоена* тем, что в середине Десятилетия база ресурсов Добровольного фонда для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций существенно сократилась по сравнению с первой половиной Десятилетия и что, если эта тенденция не будет обращена вспять, ресурсы Фонда истощатся и оперативная деятельность прекратится задолго до окончания Десятилетия в 1992 году,

*сознавая,* что, поскольку развивающиеся страны испытывают трудности в мобилизации ресурсов, следует поощрять международное сотрудничество с целью поддержать национальные усилия по осуществлению Всемирной программы действий и достижению целей Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетии инвалидов Организации Объединенных Наций [34],

*с удовлетворением принимая к сведению также* доклад Генерального секретаря об оценке хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов в течение первой половины Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций [35],

1. *вновь подтверждает* действенность Всемирной программы действий в отношении инвалидов и настоятельно призывает государства-члены вновь нацелить свои усилия на ее скорейшее и эффективное осуществление;

2. *предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, создать в консультации с инвалидами и их организациями национальные комитеты в качестве координационных центров по проведению Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций;

3. *вновь предлагает* государствам-членам укрепить национальные комитеты, выполняющие роль координационных центров по проведению Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, поощрять деятельность на национальном уровне, мобилизовать общественность в поддержку Десятилетия, участвовать в осуществлении проектов в интересах инвалидов в связи с Международным годом инвалидов и оказывать помощь в обеспечении контроля и оценки хода осуществления Всемирной программы действий в течение второй половины Десятилетия;

4. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о созыве в течение второй половины Десятилетия в рамках имеющихся ресурсов межрегионального совещания представителей национальных комитетов по проблемам инвалидов с целью расширения возможностей таких комитетов путем обмена мнениями и информацией;

5. *предлагает* государствам-членам включить в свои планы и стратегии национального развития проекты по оказанию помощи инвалидам и включить такие проекты в программы по странам Программы развития Организации Объединенных Наций;

6. *вновь предлагает* всем государствам уделять в рамках двусторонней помощи первоочередное внимание проектам, касающимся предотвращения инвалидности, реабилитации и обеспечения равных возможностей для инвалидов;

7. *просит* Генерального секретаря рекомендовать всем органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, международные организации и специализированные учреждения, учитывать особые потребности инвалидов при разработке своих программ и оперативной деятельности;

8. *просит* Генерального секретаря и государства-члены содействовать подлинному вовлечению инвалидов в программы и деятельность Организации Объединенных Наций, в частности путем предоставления им возможности трудоустройства;

9. *просит* Генерального секретаря рассмотреть, в рамках имеющихся ресурсов, альтернативные структуры для обеспечения того, чтобы вопрос инвалидности занял видное место, и для создания Группы по вопросам инвалидов Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в качестве специализированного содействующего подразделения, использующего имею-

[34] A/42/551.
[35] A/42/561.

щиеся ресурсы системы Организации Объединенных Наций и соответствующие системы за пределами Организации Объединенных Наций;

10. *предлагает* Центру развивать тесное сотрудничество с неправительственными организациями и проводить с ними на регулярной и систематической основе консультации по вопросам, касающимся осуществления Всемирной программы действий;

11. *призывает* государства-члены, национальные комитеты, систему Организации Объединенных Наций и неправительственные организации содействовать проведению глобальной информационной кампании по освещению Десятилетия с помощью всех соответствующих средств;

12. *признает* важную роль неправительственных организаций, особенно тех, которые представляют инвалидов, в эффективном осуществлении Всемирной программы действий, в содействии лучшему пониманию на международном уровне проблем инвалидов и в обеспечении контроля и оценки прогресса, достигнутого в ходе Десятилетия;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать управлять предоставляемыми средствами, используя их для целей проектов в рамках нынешней структуры Добровольного фонда для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, а также продолжать принимать дополнительные меры к тому, чтобы предложить подборку проектов вниманию стран-доноров, которые, возможно, пожелают финансировать какую-то конкретную программу путем «взносов на специальные цели»;

14. *вновь подтверждает,* что ресурсы Добровольного фонда следует использовать для поддержки стимулирующих и новаторских мероприятий, с тем чтобы продолжить реализацию целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, уделяя, по мере необходимости, первоочередное внимание программам и проектам в наименее развитых странах;

15. *предлагает* правительствам и неправительственным организациям продолжать вносить взносы в Добровольный фонд и призывает правительства и неправительственные организации, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд, с тем чтобы он мог эффективно удовлетворять растущую потребность в помощи;

16. *выражает свою признательность* правительству Швеции за проведение у себя Глобального совещания экспертов для обзора хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов в середине Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, состоявшегося в Стокгольме 17—22 августа 1987 года, и экспертам, которые приняли в нем участие;

17. *предлагает* государствам-членам и всем соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций представить Генеральному секретарю свои замечания по рекомендациям, изложенным в пунктах 10—39 доклада Глобального совещания экспертов[36], а также по докладу Генерального секретаря об оценке хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов в течение первой половины Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций[35] и просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1988 года доклад по этому вопросу;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/59. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* об ответственности, принятой на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года, важность которой была вновь подтверждена Ассамблеей в ее резолюции 41/107 от 4 декабря 1986 года,

*принимая во внимание* цели Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности сокращение преступности, поощрение более эффективного и действенного отправления правосудия, соблюдение всех прав человека и содействие установлению самых высоких стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

*признавая* решающую роль Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней в выработке практической политики и стратегий в

[36] CSDHA/DDP/GME/7 от 1 сентября 1987 года.

области предупреждения преступности и уголовного правосудия как постоянного экспертного органа Экономического и Социального Совета и как подготовительного органа проводимых раз в пять лет конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

*с беспокойством отмечая,* что значительное увеличение объема работы Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, особенно в связи с последующими мероприятиями по итогам седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, не сопровождалось соответствующим изменением уровня ресурсов, необходимых для выполнения этого объема работы и решения должным образом дополнительных задач, которые ставятся директивными органами,

*признавая,* что серьезная нехватка людских и финансовых ресурсов, имеющихся в распоряжении Секретариата для работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, может поставить под угрозу прогресс, достигнутый на сегодняшний день, а также будущую деятельность,

*вновь подтверждая* огромное значение для прогресса в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которое имеют проводимые раз в пять лет конгрессы по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, предоставляющие уникальные возможности сосредоточить внимание на конкретных первоочередных проблемах, оценить общие тенденции, обменяться мнениями относительно перспектив, установить нормы и стандарты и оценить их выполнение, проконтролировать результаты осуществления программы работы Организации Объединенных Наций в целом и определить первоочередные направления деятельности на следующее пятилетие,

*признавая* кардинальную роль Организации Объединенных Наций в содействии обмену знаниями и опытом и более тесному международному сотрудничеству в этой области через ее деятельность по программам и конгрессы по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о предупреждении преступности и уголовном правосудии [37];

2. *настоятельно призывает* государства-члены и Генерального секретаря приложить все усилия с тем, чтобы должным образом претворить на практике соответствующие рекомендации, принципы и выводы, основанные на Миланском плане действий, и другие соответствующие резолюции и рекомендации, единогласно принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями [38], и уделять первоочередное внимание формам преступлений, определенным в Миланском плане действий, на основе укрепления международного сотрудничества;

3. *с удовлетворением отмечает* результаты проведенного Генеральным секретарем всеобъемлющего обзора деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия [39], которые были рассмотрены Экономическим и Социальным Советом и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней;

4. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в резолюциях Экономического и Социального Совета 1986/11 от 21 мая 1986 года и 1987/53 от 28 мая 1987 года, и просит Генерального секретаря и соответствующие органы принять надлежащие меры для их полного и скорейшего осуществления, уделяя при этом особое внимание мерам, упомянутым в пункте 3 резолюции 1987/53 Совета;

5. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры с целью обеспечить программу работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия адекватными ресурсами, в частности за счет необходимого перераспределения персонала и средств, в том числе из соответствующих департаментов в Центральных учреждениях, и обеспечить, чтобы специальный и технический характер программы и то первостепенное значение, которое государства-члены придают предупреждению преступности и уголовному правосудию, полностью нашли отражение в будущей организации работы и штатном расписании Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

6. *одобряет* рекомендации относительно подготовки к проведению в 1990 году восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, содержащиеся в резолюции 1987/49 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года, и просит Генерального секретаря принять безотлагательные меры по обеспечению успешной и эффективной с точки зрения затрат подготовки восьмого Конгресса, включая заблаговременное назначение Генерального сек-

[37] A/42/453.

[38] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1).

[39] E/1987/43.

ретаря Конгресса, организацию и составление соответствующих расписаний межрегиональных и региональных подготовительных совещаний и своевременный выпуск и распространение требуемой документации, путем предоставления необходимых ресурсов, в том числе временного персонала;

7. *призывает* государства-члены принять активное участие в подготовке к восьмому Конгрессу, в частности путем привлечения национальных корреспондентов Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия, представления соответствующих документов о позиции по различным пунктам повестки дня, создания, при необходимости, национальных координационных центров и поощрения участия неправительственных организаций, научных работников и других экспертов;

8. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней уделить на своей десятой сессии первоочередное внимание подготовке к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и обеспечить осуществление надлежащих последующих мероприятий, исходя из результатов обзора деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проведенного Экономическим и Социальным Советом;

9. *призывает* государства-члены и соответствующие организации, в частности региональные комиссии, Программу развития Организации Объединенных Наций и Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата поддерживать и дополнять деятельность региональных и межрегиональных институтов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и борьбе с ней, в частности недавно созданного Африканского регионального института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Латиноамериканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, путем предоставления технической и финансовой помощи;

10. *просит* Генерального секретаря разработать соответствующие стратегии с целью активизации деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций для социальной защиты и призывает государства-члены, частные фонды и другие потенциальные источники помощи увеличить свои взносы;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции с учетом также соответствующих рекомендаций Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, вынесенных на его десятой сессии, включив в него обновленную информацию о подготовке к восьмому Конгрессу;

12. *постановляет* вновь рассмотреть этот вопрос на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Предупреждение преступности и уголовное правосудие».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/60. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание,* что одной из целей Организации Объединенных Наций, как указывается в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола,

*подтверждая,* что женщины и мужчины должны в равной степени участвовать в социальном, экономическом и политическом развитии, в равной степени вносить вклад в это развитие и в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/140 от 11 декабря 1980 года, 36/131 от 14 декабря 1981 года, 37/64 от 3 декабря 1982 года, 38/109 от 16 декабря 1983 года, 39/130 от 14 декабря 1984 года, 40/39 от 29 ноября 1985 года и 41/108 от 4 декабря 1986 года,

*сознавая,* что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[40] может внести важный вклад в ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин и в достижение правового и фактического равенства между женщинами и мужчинами,

*отмечая,* что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир особо подчеркнула важность ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и присоединения к ней,

---

[40] См. *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15—26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

*рассмотрев* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его шестой сессии[41], в частности общие рекомендации 2, 3 и 4 относительно путей и средств осуществления статьи 21 Конвенции[42],

1. *приветствует* ратификацию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин все большим числом государств-членов или их присоединение к ней;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее;

3. *подчеркивает* важность строжайшего соблюдения государствами-участниками своих обязательств по Конвенции;

4. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о состоянии Конвенции;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции[43];

6. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его шестой сессии;

7. *настоятельно призывает* государства-участники приложить все возможные усилия для представления в соответствии со статьей 18 Конвенции и руководящими принципами Комитета своих первоначальных докладов об осуществлении Конвенции;

8. *принимает к сведению* мнения о докладе Комитета, выраженные делегациями на первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года[44];

9. *постановляет* не принимать никакого решения по решению 4, принятому Комитетом[45], и просит Комитет пересмотреть это решение с учетом мнений, выраженных делегациями на первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года и в Третьем комитете[46] Генеральной Ассамблеи в ходе ее сорок второй сессии;

10. *принимает к сведению* общие рекомендации, принятые Комитетом в результате обсуждений, состоявшихся на его шестой сессии по вопросу о путях и средствах осуществления статьи 21 Конвенции[42];

11. *с озабоченностью отмечает* сообщение Комитета о нынешних трудностях в его работе, связанных с большим числом еще не рассмотренных докладов, и призывает Комитет активизировать обсуждение путей и средств решения этой проблемы, включая возможное изменение системы представления докладов, а также надлежащим образом сформулировать соответствующие предложения для их рассмотрения Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии;

12. *приветствует* усилия, прилагаемые Комитетом для рационализации своих процедур и ускорения рассмотрения периодических докладов, и рекомендует Комитету продолжать работу в этом направлении;

13. *постановляет*, что Комитет, в порядке исключения, может провести не более восьми дополнительных заседаний в ходе своей сессии 1988 года, с тем чтобы ускорить рассмотрение докладов, уже представленных ему;

14. *предлагает* Комитету и государствам-участникам рассмотреть вопрос о проведении будущих сессий Комитета в Вене с учетом рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[47] и всех соответствующих факторов;

15. *просит* Генерального секретаря приложить все усилия для обеспечения надлежащего обслуживания в рамках имеющихся ресурсов в целях эффективного функционирования Комитета;

16. *просит также* Генерального секретаря, в рамках имеющихся ресурсов и используя прежде всего средства, которыми располагает Департамент общественной информации Секретариата, обеспечивать, облегчать и поощрять деятельность в области общественной информации, касающуюся Комитета и Конвенции, уделяя первоочередное внимание распространению Конвенции на официальных языках Организации Объединенных Наций;

17. *просит далее* Генерального секретаря препроводить доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Комиссии по положению женщин для информации.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

---

[41] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 38* (A/42/38).

[42] *Там же*, раздел IV.

[43] A/42/627.

[44] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Пленарные заседания*, том I, 9—12-е и 14-е заседания (E/1987/SR.9—12 и 14).

[45] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 38* (A/42/38), раздел V.

[46] *Там же, сорок вторая сессия, Третий комитет*, 22, 24—30, 44 и 49-е заседания, и исправление.

[47] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 7D* (A/42/7/Add.4), пункт 11.

## 42/61. Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* закрепленную в Уставе Организации Объединенных Наций благородную цель — поддерживать мир и безопасность во всем мире — и выраженную в нем решимость государств — членов Организации Объединенных Наций избавить нынешнее и грядущие поколения от бедствий войны,

*напоминая,* что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин [40] на период до 2000 года, признала, что женщины должны принимать всестороннее участие во всех усилиях по укреплению и поддержанию международного мира и безопасности и содействию международному сотрудничеству,

*подтверждая* взаимосвязь целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*отмечая необходимость* равных возможностей для участия женщин в процессе принятия решений, в том числе касающихся мира, разоружения и безопасности, на национальном, региональном и международном уровнях, включая систему Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 37/63 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

*принимая во внимание* свою резолюцию 40/102 от 13 декабря 1985 года, в которой она, в частности, просила Комиссию по положению женщин рассмотреть возможные необходимые меры в целях осуществления Декларации в контексте Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года,

*подтверждая* свою резолюцию 41/109 от 4 декабря 1986 года, в которой она рекомендовала, чтобы в будущие среднесрочные планы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений включались, в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями, межсекторальные описания различных программ, связанных с проблемами женщин, включая проблемы, касающиеся участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/24 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года, в которой Совет постановил, что Комиссия по положению женщин в своей работе по приоритетным темам долгосрочной программы работы Комиссии должна придерживаться соответствующих положений Найробийских перспективных стратегий, а также других директивных документов,

*желая* способствовать активному участию женщин в содействии международному миру, безопасности и сотрудничеству,

*будучи убеждена* в необходимости расширения усилий в целях ликвидации все еще существующих форм дискриминации в отношении женщин во всех областях человеческой деятельности,

*сознавая* необходимость осуществления положений Декларации,

1. *заявляет о своей решимости* добиваться полного участия женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах общества и в деятельности по содействию международному миру и сотрудничеству;

2. *призывает* все правительства принять необходимые меры для претворения в жизнь принципов и положений Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

3. *предлагает* всем правительствам предать широкой гласности Декларацию и ход ее осуществления;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать надлежащие меры по обеспечению гласности Декларации;

5. *предлагает* всем соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включая региональные комиссии и специализированные учреждения, вырабатывать и осуществлять всестороннюю политику в отношении трех целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенства, развития и мира и отражать ее в своих среднесрочных планах, заявлениях о целях, программах и других директивных заявлениях;

6. *предлагает* Комиссии по положению женщин уделять надлежащее внимание всем приоритетным темам, касающимся равенства, развития и мира, с учетом сложности всех вопросов, затронутых в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин и других директивных документах, включая участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;

7. *постановляет* рассмотреть вопрос о дальнейшем осуществлении Декларации на своей сорок третьей сессии в качестве подпункта пункта, озаглавленного «Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/62. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюции 40/108 от 13 декабря 1985 года и 41/111 от 4 декабря 1986 года, в которых она, среди прочего, одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[40] на период до 2000 года и разработала меры по их немедленному осуществлению и полному достижению целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*принимая во внимание* резолюции Экономического и Социального Совета 1987/18, 1987/19, 1987/20, 1987/21, 1987/22, 1987/23, 1987/24, 1987/25, 1987/26 от 26 мая 1987 года,

*принимая к сведению* Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения на ближайшее будущее[21], принятые Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития, проходившим 7—15 сентября 1987 года в Вене,

*отмечая с беспокойством* серьезное воздействие мирового экономического положения на программы и планы в области улучшения положения женщин, особенно на глобальном уровне,

*сознавая* важный и конструктивный вклад в дело улучшения положения женщин, внесенный Комиссией по положению женщин, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями,

*вновь подчеркивая* первостепенную важность осуществления, контроля, обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий,

*приветствуя* значительный прогресс, достигнутый Комиссией по положению женщин на ее специальной сессии в 1987 году в перестройке своей повестки дня в соответствии с функциональными обязанностями, разработке систематической долгосрочной программы работы, укреплении и рационализации своей роли и функций, а также в мобилизации ресурсов системы Организации Объединенных Наций в целом для улучшения положения женщин путем включения этой цели в планирование по программам и процессы составления бюджета Организации,

*приветствуя также* определение Генеральным секретарем задачи улучшения положения женщин как одного из двух приоритетных направлений деятельности Организации на следующий двухгодичный период,

*признавая* необходимость рассмотрения Комиссией по положению женщин на ее очередных сессиях приоритетных тем для следующих пяти сессий Комиссии, содержащихся в приложении к резолюции 1987/24 Экономического и Социального Совета,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря[48], касающиеся осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;

2. *принимает также к сведению* резолюции 1, 2 и 4, принятые Комиссией по положению женщин на ее специальной сессии в 1987 году[49], в частности ее рекомендацию определить во введении к следующему среднесрочному плану Организации осуществление Найробийских перспективных стратегий и положение женщин в целом в качестве глобальной приоритетной задачи на период 1990—1995 годов;

3. *вновь подтверждает* необходимость немедленного воплощения Перспективных стратегий в конкретных действиях правительств, в соответствии с общими национальными приоритетами, организаций системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций;

4. *вновь подтверждает также* центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, связанных с улучшением положения женщин, и призывает Комиссию содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года, основанных на целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир с подтемой «Занятость, здравоохранение и образование», и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи;

5. *вновь подтверждает далее,* в области осуществления Перспективных стратегий, роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в особенности роль Отделения по улучшению положения женщин как основного секретариата Комиссии по положению женщин и координационного центра по делам женщин и стимулирующую роль Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, а также роль Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в повышении роли женщин в контексте участия женщин в процессе развития;

---

[48] A/42/516 и A/42/528.

[49] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 2* (E/1987/15), глава I, раздел C.

6. *одобряет* резолюцию 1987/21 Экономического и Социального Совета, в которой Совет, в частности, постановил, что начиная с ее тридцать второй сессии Комиссия по положению женщин будет проводить свои сессии ежегодно до 2000 года на основе долгосрочной программы работы, которая позволит осуществлять достаточную подготовку к каждой сессии;

7. *одобряет также* резолюцию 1987/24 Экономического и Социального Совета, в частности приложение к ней, содержащее приоритетные темы для следующих пяти сессий Комиссии по положению женщин, которые должны быть рассмотрены на очередных сессиях Комиссии по пункту повестки дня, озаглавленному «Приоритетные темы», независимо от всемирных конференций и подготовительных совещаний или какого-либо обзора и оценки, которые могут быть проведены;

8. *предлагает* соответствующим органам Организации Объединенных Наций при представлении Комиссии докладов по приоритетным темам включать в них конкретную и ориентированную на практические действия информацию;

9. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций разработала комплексную систему представления докладов во главе с Комиссией по положению женщин и, на основе имеющейся информации и ресурсов, контролировала процесс обзора и оценки прогресса в улучшении положения женщин, которые бы основывались на четких и соответствующих статистических и других поддающихся определению показателях и которые бы содействовали государствам-членам в выявлении проблем и разработке мер по их решению на национальном, региональном и международном уровнях;

10. *предлагает* Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях принимать во внимание особый многодисциплинарный и межучрежденческий мандат Комиссии по положению женщин, который имеет чрезвычайно важное значение при координации усилий Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях в целях улучшения положения женщин;

11. *подчеркивает* в рамках Перспективных стратегий важность полного вовлечения женщин в процесс развития с учетом конкретных и чрезвычайных потребностей развивающихся стран и призывает государства-члены разработать конкретные цели на каждом уровне, с тем чтобы повысить долю женщин на должностях специалистов и руководящих должностях в их странах;

12. *подчеркивает также* необходимость в срочном порядке уделить внимание проблеме устранения социально-экономической несправедливости на национальном и международном уровнях в качестве необходимого шага к полной реализации целей и задач Перспективных стратегий;

13. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и правительства уделить особое внимание положению женщин-инвалидов, а правительства — принять меры по обеспечению равных возможностей и социальной справедливости в отношении женщин-инвалидов, а также их участия в политической жизни во всех сферах общества;

14. *вновь призывает* Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций установить на каждом уровне пятилетние задачи в отношении процентной доли женщин на должностях специалистов и руководящих должностях, в соответствии с установленными Генеральной Ассамблеей критериями, в особенности критерием справедливого географического распределения, с тем чтобы к 1990 году в рамках осуществления резолюции 41/206 D Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1986 года была зарегистрирована четкая тенденция к увеличению числа занимаемых женщинами должностей специалистов и руководящих должностей, и каждые пять лет устанавливать дополнительные задачи;

15. *просит* Генерального секретаря продлить срок полномочий Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций на период времени, достаточный для обеспечения того, чтобы программа действий [50], в которой, в частности, рекомендуется улучшить положение женщин в Секретариате, продолжала осуществляться;

16. *просит* Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

17. *просит также* Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии об осуществлении Перспективных стратегий оценку последних событий, относящихся к приоритетным темам, которые должны быть рассмотрены на последующей сессии Комиссии по положению женщин, и

---

[50] A/C.5/40/30, раздел III B.

направить Комиссии резюме соответствующих мнений, выраженных делегациями в ходе прений в Ассамблее;

18. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря и впредь предусматривать для существующих еженедельных радиопрограмм, посвященных женщинам, соответствующие ассигнования в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций для передач на разных языках, а также создать в рамках Департамента общественной информации Секретариата координационный центр по вопросам женщин, которому в сотрудничестве с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам следует разработать более эффективную программу общественной информации, касающуюся улучшения положения женщин;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/63. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая,* что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин должен играть стимулирующую роль в системе Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития, с тем чтобы обеспечивать надлежащее вовлечение женщин в главное русло деятельности в области развития на предынвестиционных этапах и поддерживать деятельность, непосредственно направленную на удовлетворение интересов женщин в соответствии с национальными и региональными первоочередными задачами,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/26 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года о праздновании десятой годовщины Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря[51], содержащую доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и доклад Консультативного комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на его двадцать первой сессии, и приветствует конструктивное сотрудничество между Программой и Фондом;

2. *с удовлетворением отмечает также* успешное проведение торжественных мероприятий, посвященных празднованию десятой годовщины Фонда, и выражает свою признательность всем участникам этих торжественных мероприятий;

3. *выражает также свою признательность* за финансовые взносы в Фонд, сделанные правительствами, межправительственными организациями, национальными комитетами по Фонду и отдельными лицами, поскольку все они играют важную роль в поддержании и усилении финансовой жизнеспособности Фонда и эффективности его работы;

4. *предлагает* государствам продолжать и, по возможности, увеличивать свои взносы в Фонд и призывает правительства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд в будущем, с тем чтобы он мог оказывать более широкую поддержку заслуживающим внимания просьбам, касающимся проектов технической помощи;

5. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Генерального секретаря доклад о деятельности Фонда и осуществлении настоящей резолюции.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/64. Роль женщин в жизни общества

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* актуальность целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*отмечая* важность документов, принятых всемирными конференциями, проведенными в ходе Десятилетия,

*подчеркивая,* что справедливый и прочный мир требует активного участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

*подчеркивая также,* что устойчивый экономический и социальный прогресс, в том числе установление нового международного экономического порядка, требует вовлечения женщин в процесс развития,

*учитывая,* что экономическое неравенство, колониализм, расизм, расовая дискриминация, апартеид, иностранная интервенция, оккупация, иностранное господство, терроризм во всех его

[51] A/42/597/Rev.1.

формах, акты агрессии и вмешательство во внутренние дела других государств, а также нарушения прав человека и основных свобод препятствуют достижению реального и подлинного равенства и активному вовлечению женщин во все сферы жизни,

*будучи убеждена* в необходимости обеспечения для всех женщин полного осуществления прав, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека [2], Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин [52], Международных пактах о правах человека [13] и других соответствующих документах в этой области,

*подчеркивая,* что достижение равноправного и полного участия женщин во всех сферах деятельности является неотъемлемой частью политического, экономического, социального и культурного развития всех стран,

*учитывая,* что усилия по улучшению положения женщин во всех его аспектах и их полному вовлечению в жизнь общества выходят за рамки проблемы юридического равенства и что необходимы более глубокие структурные преобразования общества и изменения в нынешних экономических отношениях, а также ликвидация традиционных предрассудков путем просвещения и распространения информации в целях создания женщинам условий для полного развития их интеллектуальных и физических способностей и активного участия в процессе принятия решений в области политического, экономического, социального и культурного развития,

*сознавая* необходимость расширения — при учете соответствующего национального законодательства — возможностей как для мужчин, так и для женщин совмещать родительские обязанности и ведение домашнего хозяйства с оплачиваемым трудом и общественной деятельностью и обеспечения того, чтобы роль женщин в рождении детей не была причиной неравенства и дискриминации и чтобы воспитание детей являлось общей обязанностью женщин, мужчин и общества в целом,

*высоко оценивая и поощряя* все более широкое участие женщин в политической, экономической, социальной и культурной жизни, а также в содействии международному миру и сотрудничеству,

*принимая к сведению* заседания, в том числе заседания неправительственных организаций, на Всемирном конгрессе женщин, состоявшемся в Москве 23—27 июня 1987 года,

*принимая во внимание* резолюцию о равных возможностях и равном отношении к мужчинам и женщинам в сфере занятости, принятую 27 июня 1985 года Международной организацией труда [53],

*вновь подтверждая,* что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин [40] должно являться одной из первоочередных задач в области развития и политики правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации,

1. *призывает* все правительства, международные организации и межправительственные и неправительственные организации уделять в своей деятельности должное внимание значению роли женщин в жизни общества во всех ее взаимосвязанных аспектах — как матерей, как участников процесса политического, экономического, социального и культурного развития и как участников общественной жизни;

2. *вновь подтверждает,* что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин должно способствовать достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, что приведет к ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, к подлинному равенству женщин и мужчин и полному вовлечению женщин в процесс развития;

3. *предлагает* всем правительствам поощрять такое социальное и экономическое развитие, которое обеспечит равноправное участие женщин во всех областях трудовой деятельности, равную плату за равный труд и равные возможности для образования и профессиональной подготовки, принимая во внимание необходимость сочетания всех аспектов роли женщин в жизни общества, а также проблемы, с которыми сталкиваются женщины во всех странах, стремясь совмещать свои родительские и семейные обязанности со своим полным участием в политическом, социальном, экономическом и культурном развитии;

4. *призывает* все правительства содействовать созданию условий, которые позволят женщинам участвовать в качестве равноправных с мужчинами партнеров в общественной и политической жизни, в процессе принятия решений на всех уровнях и в руководстве различными областями жизни в обществе;

5. *настоятельно призывает* все правительства признать особый статус и социальную значимость материнства и воспитания детей и принять все необходимые меры для поддержки родительства, включая оплачиваемый отпуск по бере-

[52] Резолюция 34/180, приложение.

[53] International Labour Office, *Official Bulletin,* vol. LXVIII, 1985, Series A, No. 2, p. 85.

менности, в связи с рождением ребенка и по уходу за ним, и обеспечивать сохранение за женщинами рабочих мест в течение необходимого срока, с тем чтобы они могли, при желании, выполнять свою материнскую роль без ущерба для своей профессиональной и общественной деятельности;

6. *призывает* правительства содействовать созданию соответствующих учреждений по уходу за детьми и воспитанию детей в качестве меры, позволяющей совмещать родительские обязанности с экономической, политической, социальной, культурной и другой деятельностью, и таким образом оказывать женщинам помощь в их полном вовлечении в жизнь общества;

7. *призывает* государства-члены в срочном порядке принять необходимые эффективные меры в целях осуществления Найробийских перспективных стратегий, включая создание или укрепление надлежащих механизмов по улучшению положения женщин с целью обеспечения полного участия женщин во всех сферах жизни их стран;

8. *просит* Генерального секретаря при подготовке обзоров о роли женщин в процессе развития, а также докладов о мировом социальном положении и других соответствующих обзоров уделять должное внимание всем взаимосвязанным аспектам роли женщин в жизни общества;

9. *предлагает* Комиссии по положению женщин при рассмотрении на своих последующих сессиях приоритетных тем под заглавием «Равенство» уделить должное внимание положениям настоящей резолюции с целью разработки рекомендаций для надлежащей деятельности соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций.

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/65. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 40/38 от 29 ноября 1985 года, а также на резолюцию 1987/25 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности [54],

*признавая,* что метод деятельности Института на основе использования сетевых систем при осуществлении его функций на международном, региональном и национальном уровнях позволил расширить масштабы его деятельности и усилить отдачу от нее,

*будучи убеждена* в том, что научно-исследовательская, учебная и информационная деятельность играет важную роль в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин [40] и в наблюдении за новыми тенденциями и вопросами, касающимися женщин и выработки политики в области развития,

1. *выражает удовлетворение* в связи со значимостью и масштабностью деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, особенно его деятельности в области статистики и показателей, касающихся женщин, и учебной деятельности для проведения анализа политики, планирования и составления программ, связанных с расширением участия женщин в развитии и вовлечением их в этот процесс;

2. *просит* Институт продолжать и укреплять свою научно-исследовательскую учебную и информационную деятельность и деятельность в области коммуникации, в частности разработку новых учебных методологий, касающихся женщин и социально-экономических вопросов развития, максимально расширяя связь с другими соответствующими направлениями научно-исследовательской и учебной деятельности;

3. *просит также* Институт содействовать повышению осведомленности общественности и учебной деятельности на основе практического подхода к вовлечению женщин в процесс выработки политики, включая разработку специальных методологий для целей контроля и оценки, с особым упором на осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и использование получаемых результатов в рамках оперативной системы;

4. *призывает* учреждения и организации в рамках и вне системы Организации Объединенных Наций, в особенности региональные комиссии Организации Объединенных Наций, продолжать сотрудничество с Институтом, на основе справедливого распределения расходов, путем укрепления сетевой системы совместных мероприятий, связанных с научно-исследовательскими, учебными и информационными программами, а также программами в области коммуникации, касающимися женщин и развития;

5. *предлагает* государствам и межправительственным и неправительственным организациям делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, с тем чтобы

[54] A/42/444, приложение.

предоставить Институту необходимые ресурсы для осуществления его долгосрочной политики и программ;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о деятельности Института;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный «Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин».

*85-е пленарное заседание,*
*30 ноября 1987 года*

## 42/94. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека [13], а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*приветствуя* постепенное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

*выражая серьезную обеспокоенность тем,* что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами и подчеркивая настоятельную необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации и принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой [55], тридцать седьмой [56], тридцать восьмой [57], тридцать девятой [58], сороковой [59], сорок первой [60], сорок второй [61] и сорок третьей [26] сессиях,

*вновь подтверждая* свои резолюции 35/35 B от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года, 37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года, 39/18 от 23 ноября 1984 года, 40/24 от 29 ноября 1985 года и 41/100 от 4 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [62],

1. *вновь подтверждает,* что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и поощрения этих прав;

2. *заявляет о своей решительной оппозиции* актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

---

[55] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел A.

[56] *Там же, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел A.

[57] *Там же, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел A.

[58] *Там же, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел A.

[59] *Там же, 1984 год, Дополнение № 4* (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел A.

[60] *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел A.

[61] *Там же, 1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел A.

[62] A/42/148 и Add.1.

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/95. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

*вновь подтверждая* значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

*вновь подтверждая* обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) и на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь далее* на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности на резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и S-14/1 от 20 сентября 1986 года, а также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

*ссылаясь* на Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[63], и Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программу действий в отношении Намибии[64],

*принимая к сведению* Луандскую декларацию и Программу действий, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, проходивших в Луанде 18—22 мая 1987 года[65],

*принимая к сведению также* заключительное коммюнике, принятое Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его заседании на уровне министров, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 2 октября 1987 года[66],

*учитывая* результаты Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, проходившей в Вене 11—13 июля 1983 года[67],

*приветствуя* проведение в Тунисе 7—9 августа 1984 года Конференции солидарности арабских стран с борьбой за освобождение в южной части Африки[68],

*принимая во внимание* резолюции CM/Res. 1099 (XLVI)/Rev. 1 по вопросу о Южной Африке и CM/Res. 1091 (XLVI) по Намибии, принятые Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20—25 июля 1987 года[69],

*ссылаясь* на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 21 августа 1987 года от имени членов Совета, в котором он выразил их обеспокоенность в связи с непрерывным ухудшением положения в Намибии в результате усиливающихся репрессий со стороны оккупационных сил Южной Африки в отношении намибийского народа на всей территории Намибии[70],

*вновь подтверждая,* что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечества и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

*будучи серьезно обеспокоена* продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и продолжающимися нарушениями прав челове-

---

[63] *Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16—20 июня 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

[64] См. *Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7—11 июля 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16, и добавление), часть третья.

[65] *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 24* (A/42/24), часть вторая, глава III, пункт 203.

[66] A/42/631—S/19187, приложение.

[67] См. A/38/311—S/15883, приложение.

[68] См. A/39/450—S/16726.

[69] См. A/42/699, приложение I.

[70] См. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1987 год*, стр. 10.

ка народа этой территории и других народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 39/2 от 28 сентября 1984 года и ссылаясь на резолюцию 554 (1984) Совета Безопасности от 17 августа 1984 года, в которой Совет отверг так называемую «новую конституцию» как не имеющую никакой силы, на резолюцию 569 (1985) Совета от 26 июля 1985 года и заявление Председателя Совета Безопасности от 13 июня 1986 года о чрезвычайном положении на всей территории Южной Африки[71],

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств данного региона, в частности неспровоцированными нападениями на Ботсвану, Замбию, Зимбабве и Мозамбик,

*будучи глубоко возмущена* продолжающейся оккупацией части территории Анголы войсками расистского режима Южной Африки и непрекращающимися враждебными и неспровоцированными актами агрессии и постоянными вооруженными вторжениями, совершаемыми этим режимом и представляющими собой нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы, в частности совершенным недавно расистским режимом вооруженным вторжением в провинции Квандо-Кубанго и Кунене,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 527 (1982) от 15 декабря 1982 года и 535 (1983) от 29 июня 1983 года по вопросу о Лесото и на резолюции Совета 568 (1985) от 21 июня 1985 года и 572 (1985) от 30 сентября 1985 года по вопросу о Ботсване,

*вновь подтверждая* национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

*ссылаясь* на Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, проходившей в Каире 7—9 марта 1977 года[72],

*ссылаясь также* на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности на резолюцию 41/43 от 2 декабря 1986 года,

*ссылаясь далее* на Женевскую декларацию о Палестине и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятые Международной конференцией по вопросу о Палестине[73],

*считая,* что отказ палестинскому народу в осуществлении неотъемлемых прав на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину и неоднократные акты агрессии Израиля против народа этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*будучи глубоко потрясена и встревожена* вызывающими сожаление последствиями вторжения Израиля в Ливан и ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. *решительно осуждает* те правительства, которые не признают право всех народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

5. *призывает* полностью и немедленно осуществить декларации и программы действий по Намибии и Палестине, принятые международными конференциями по этим вопросам;

6. *вновь подтверждает* свое решительное осуждение продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

7. *вновь осуждает* расистский режим Южной Африки за создание им в Виндхуке так называемой «временной администрации» и объявляет этот шаг незаконным и не имеющим никакой силы;

8. *решительно осуждает* незаконный оккупационный режим Южной Африки за усиление репрессий против намибийского народа, проявившееся в последнее время в арестах и задержаниях руководителей Народной организации Юго-Западной Африки и профсоюзов, хладнокровных

---

[71] *Там же, 1986 год,* стр. 18.

[72] A/32/61, приложение I.

[73] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I.

убийствах и пытках детей, женщин и стариков и в организации взрывов в общественных и учебных заведениях и в их разрушении расистской армией, полицией и эскадронами смерти, и требует немедленного и безоговорочного освобождения всех намибийцев, заключенных в тюрьмы и задержанных режимом Претории;

9. *осуждает далее* политику «бантустанизации» и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

10. *вновь подтверждает,* что она отвергает так называемую «новую конституцию» как не имеющую никакой силы, и вновь заявляет, что мир в Южной Африке можно гарантировать только путем установления правления большинства на основе полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и нерасчлененной Южной Африке;

11. *приветствует* усилия демократических сил различных слоев южноафриканского общества, которые стремятся к отмене апартеида и созданию единого нерасового демократического общества в Южной Африке, и в этой связи с удовлетворением принимает к сведению Дакарскую декларацию, принятую на встрече, организованной Институтом за демократическую альтернативу в Южной Африке в Дакаре 9—12 июля 1987 года[74];

12. *решительно осуждает* жестокие убийства мирных и беззащитных демонстрантов и бастующих рабочих, а также произвольные аресты руководителей и активистов демократических массовых организаций и требует немедленного и безоговорочного освобождения арестованных, в частности Нельсона Манделы и Зефания Мотопенга;

13. *решительно осуждает* Южную Африку за введение чрезвычайного положения в соответствии с отвратительным законом о внутренней безопасности и призывает к немедленной отмене чрезвычайного положения, а также закона о внутренней безопасности;

14. *решительно осуждает* проведение расистским режимом в мае 1987 года выборов с участием только белого населения в условиях чрезвычайного положения, которое сопровождалось зажимом прессы и усилением жестоких репрессий против большинства, в чем вновь со всей очевидностью проявилась вызывающая и непримиримая позиция режима апартеида;

15. *осуждает* Южную Африку за усиление ею угнетения народа Намибии, за широкую милитаризацию Намибии и за ее вооруженные нападения на государства этого региона с целью их политической дестабилизации, а также подрыва и разрушения их экономики;

16. *решительно осуждает* создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп, с тем чтобы противопоставить их национально-освободительным движениям и дестабилизировать законные правительства государств южной части Африки;

17. *решительно осуждает* неоднократные акты агрессии и продолжающуюся оккупацию южных районов Анголы и требует немедленного и безоговорочного вывода южноафриканских войск с ангольской территории;

18. *решительно осуждает* непрекращающиеся враждебные и неспровоцированные акты агрессии и постоянные вооруженные вторжения, совершаемые расистским режимом Южной Африки и представляющие собой нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы, в частности совершенное расистским режимом вооруженное вторжение в провинции Куандо-Кубанго и Кунене;

19. *решительно подтверждает* свою солидарность с независимыми африканскими странами и национально-освободительными движениями, которые являются жертвами варварских актов агрессии и дестабилизации со стороны расистского режима Претории, и призывает международное сообщество увеличить помощь и поддержку этим странам, с тем чтобы дать им возможность укрепить свой оборонный потенциал, защищать свой суверенитет и территориальную целостность и восстанавливаться и развиваться в мирных условиях;

20. *вновь заявляет,* что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение наемников на их территориях и транзит наемников через их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

21. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, продолжение незаконной оккупации расистским режимом меньшинства в южной части Африки и отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

---

[74] A/42/554—S/19126, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года,* документ S/19126.

22. *решительно осуждает* расистский режим Претории за его акты дестабилизации, направленные против Лесото, и настоятельно призывает международное сообщество по-прежнему оказывать максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства по отношению к беженцам, и использовать свое влияние на расистский режим, чтобы он отказался от совершения таких актов против Лесото;

23. *решительно осуждает* неспровоцированные и произвольные вооруженные нападения на столицу Ботсваны, совершенные 14 июня 1985 года и 19 мая 1986 года, и требует, чтобы расистский режим выплатил Ботсване полную и адекватную компенсацию за понесенные человеческие жертвы и ущерб имуществу;

24. *решительно осуждает* эскалацию массовых убийств беззащитных людей и дальнейшее разрушение экономической и социальной инфраструктур Мозамбика вооруженными террористами, находящимися на службе у агрессивной южноафриканской армии;

25. *осуждает* сговор между Израилем и Южной Африкой и выражает поддержку Декларации Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем [67];

26. *решительно осуждает* политику тех западных государств, Израиля и других государств, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства Южной Африки поощряют этот режим по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

27. *вновь требует* незамедлительного применения против Южной Африки обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют сотрудничество с расистским режимом Претории в военной и ядерной областях и продолжают поставлять ему соответственные материалы;

28. *призывает* полностью осуществить положения Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки [63], и Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программы действий в отношении Намибии [64];

29. *вновь требует* немедленного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и S-14/1 от 20 сентября 1986 года;

30. *вновь подтверждает* все соответствующие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, принятые Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций, в том числе резолюцию 41/16 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года, и призывает нынешнего Председателя Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, направленные на поиски справедливого и прочного урегулирования этого вопроса;

31. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку народу Намибии через его единственного и законного представителя — Народную организацию Юго-Западной Африки — в борьбе за достижение его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

32. *принимает к сведению* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

33. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства;

34. *решительно осуждает* расистский режим за произвольные аресты и задержания женщин и детей в Южной Африке и Намибии и требует их немедленного и безоговорочного освобождения;

35. *решительно осуждает* постоянные и преднамеренные нарушения основных прав палестинского народа, а также экспансионистские действия Израиля на Ближнем Востоке, которые являются препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости и представляют угрозу миру и стабильности в регионе;

36. *требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения их основных прав человека и соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека [2], согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

37. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя — Организацию освобождения Палестины — в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом;

38. *выражает свою признательность* за материальную и другую помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

39. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций делать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизировать свои усилия в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

40. *просит* Генерального секретаря предать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, обеспечить самую широкую гласность борьбы угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о своей деятельности в этой связи;

41. *постановляет* рассмотреть этот пункт на своей сорок третьей сессии на основе запрошенных у правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/96. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, а также безусловного уважения принципа неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[75],

*вновь подтверждая,* что борьба народов и их освободительных движений за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида, иностранного вмешательства и оккупации является законной и что их законная борьба никоим образом не может рассматриваться как наемничество или приравниваться к нему,

*будучи глубоко озабочена* растущей опасностью, которую деятельность наемников представляет для всех государств, особенно для африканских, центральноамериканских и других развивающихся государств,

*признавая,* что наемничество представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

*признавая также,* что деятельность наемников противоречит таким основополагающим принципам международного права, как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 41/102 от 4 декабря 1986 года, в которых она осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 239 (1967) от 10 июля 1967 года, 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Совет, в частности, осудил любое государство, продолжающее позволять или терпеть практику набора наемников и предоставление для них условий с целью свержения правительств государств — членов Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции 1987/61 от 29 мая 1987 года, в которой Совет осудил расширение практики вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников,

---

[75] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

*вновь подтверждая* принятое ею в резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года решение уделять первоочередное внимание поискам решений проблемы массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей, как, например, таких, которые являются, в частности, результатом агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Организации африканского единства и на конвенцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Либревиле 2—5 июля 1977 года[76], осуждающие и объявляющие вне закона наемничество и его негативные последствия для независимости и территориальной целостности африканских государств,

*будучи глубоко обеспокоена* гибелью людей, значительным материальным ущербом и кратковременными и долговременными отрицательными последствиями для экономики стран южной части Африки, которые влечет за собой вторжение наемников,

1. *осуждает* расширение практики вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников, а также все другие формы поддержки наемников в целях дестабилизации и свержения правительств государств южной части Африки, Центральной Америки и других развивающихся государств, а также борьбы против национально-освободительных движений народов, борющихся за осуществление своего права на самоопределение;

2. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за все более широкое использование им групп вооруженных наемников против национально-освободительных движений и для дестабилизации правительств государств южной части Африки;

3. *осуждает* любое государство, которое продолжает вербовать наемников или разрешает или допускает вербовку наемников и предоставляет им возможности для развязывания вооруженной агрессии против других государств;

4. *призывает* все государства проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и обеспечить посредством административных и законодательных мер, чтобы территория этих государств и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, формирования, финансирования, обучения и транзита наемников или для планирования таких действий, направленных на дестабилизацию или свержение правительства того или иного государства и борьбу против национально-освободительных движений, борющихся против расизма, апартеида, колониального господства и иностранного вмешательства и оккупации, за независимость, территориальную целостность и национальное единство;

5. *настоятельно призывает* все государства принять необходимые меры в рамках их соответствующих национальных законов для запрещения вербовки, финансирования, обучения и транзита наемников на их территории;

6. *призывает* все государства оказывать гуманитарную помощь жертвам ситуаций, которые являются результатом использования наемников, а также колониального или иностранного господства или иностранной оккупации;

7. *считает* недопустимым использование каналов гуманитарной и другой помощи для финансирования, обучения и вооружения наемников;

8. *с удовлетворением отмечает* назначение Комиссией по правам человека в ее резолюции 1987/16 от 9 марта 1987 года[26] специального докладчика для изучения этого вопроса с целью подготовки доклада для его рассмотрения на сорок четвертой сессии Комиссии и просит препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

9. *постановляет* уделить этому вопросу должное внимание на своей сорок третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/97. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая* необходимость содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/112 от 4 декабря 1986 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению этой Декларации,

[76] См. A/32/310, приложение II.

*воодушевленная* усилиями Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в деле изучения соответствующих действий, которые мешают осуществлению Декларации,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/15 Комиссии по правам человека от 4 марта 1987 года[26] и решение 1987/143 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года, в соответствии с которыми был продлен на один год мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, несовместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения,

*с удовлетворением отмечая,* что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на своей тридцать девятой сессии рассмотрела исследование о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, подготовленное Специальным докладчиком[77] в соответствии с резолюцией 1983/31 Подкомиссии от 6 сентября 1983 года[78], и заложила основу в своей резолюции 1987/33 от 4 сентября 1987 года[79] для будущего углубленного исследования определенных аспектов вопросов, поднятых в исследовании,

*подчеркивая,* что неправительственные организации и религиозные учреждения и группы на всех уровнях должны играть важную роль в содействии терпимости и защите свободы религии или убеждений,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений по-прежнему существуют во многих частях мира,

*считая,* что в связи с этим необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях содействия осуществлению и защиты права на свободу мысли, совести, религии и убеждений и ликвидировать все формы нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

1. *подтверждает,* что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом, гарантируемым всем без ограничений;

2. *настоятельно призывает* в этой связи государства на основе их соответствующих конституционных систем и таких международных документов, как Всеобщая декларация прав человека[2], Международный пакт о гражданских и политических правах[13] и Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, обеспечить, где этого еще не сделано, надлежащие конституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений, включая эффективные средства судебной защиты в тех случаях, когда имеет место нетерпимость или дискриминация на основе религии или убеждений;

3. *подчеркивает* в этой связи значение проводимой Комиссией по правам человека работы по подготовке краткого справочника о национальных законодательствах и положениях по вопросу о свободе религии или убеждений и предлагает государствам предоставить необходимую информацию Генеральному секретарю, уделяя особое внимание мерам, принимаемым для борьбы с нетерпимостью или дискриминацией в этой области;

4. *настоятельно призывает* все государства принять все надлежащие меры в целях борьбы с нетерпимостью и содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и в этом контексте изучить, где это необходимо, вопросы контроля и подготовки гражданских служащих, работников просвещения и других государственных должностных лиц для обеспечения того, чтобы при выполнении ими своих должностных обязанностей они уважали различные религии и убеждения и не проводили дискриминацию в отношении лиц, исповедующих другие религии или придерживающихся других убеждений;

5. *предлагает* Университету Организации Объединенных Наций и другим учебным и научно-исследовательским институтам осуществить программы и исследования, содействующие пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений;

6. *считает* желательным активизировать пропагандистскую и информационную деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам свободы религии или убеждений;

7. *предлагает* Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных органов;

8. *просит* Генерального секретаря в этом контексте предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какую роль они могли бы играть в будущем в деле осуществления Декларации и распространения ее текста на национальных и местных языках;

---

[77] E/CN.4/Sub.2/1987/26.

[78] См. E/CN.4/1984/3—E/CN.4/Sub.2/1983/43 и Corr.2, глава XXI, раздел A.

[79] См. E/CN.4/1988/37—E/CN.4/Sub.2/1987/42 и Corr.1, глава I, раздел B.

9. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о распространении текста Декларации на своих национальных языках и содействовать его распространению на национальных и местных языках;

10. *приветствует* продление мандата Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, несовместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения;

11. *предлагает* Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии рассмотреть исследование о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений в свете замечаний, направленных ей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

12. *отмечает,* что Комиссия по правам человека намерена рассмотреть также на своей сорок четвертой сессии вопрос о разработке международного документа в данной области, имеющего обязательную силу, и подчеркивает в этой связи значение резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, озаглавленной «Установление международных стандартов в области прав человека»;

13. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению Декларации и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад на ее сорок третьей сессии;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости», и рассмотреть в рамках этого пункта доклад Комиссии по правам человека.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/98. Последствия научно-технического прогресса для прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

*принимая во внимание* Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [80],

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/114 от 4 декабря 1986 года, в которой она вновь настоятельно призвала Комиссию по правам человека и Подкомиссию ускорить рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет,

*подтверждая* резолюцию 1986/12 Комиссии по правам человека от 10 марта 1986 года [61],

*принимая к сведению* резолюцию 1987/22 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 3 сентября 1987 года [81],

*выражая глубокую озабоченность* неоднократными случаями использования психиатрии для содержания в заключении лиц по соображениям, не имеющим отношения к медицине, как отмечается в докладе Специального докладчика Подкомиссии [82],

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что содержание лиц в психиатрических учреждениях по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, является нарушением их прав человека,

*отмечая,* что, поскольку Рабочая группа Подкомиссии до настоящего времени добилась лишь незначительного прогресса, Подкомиссия все еще далека от завершения рассмотрения проекта свода принципов, основных положений и гарантий,

1. *вновь настоятельно призывает* Комиссию по правам человека и через нее Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ускорить рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о том, чтобы уделить Рабочей группе особое внимание в свете обсуждения, проведенного в Подкомиссии на ее тридцать девятой сессии.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

---

[80] Резолюция 37/194, приложение.
[81] См. E/CN.4/1988/37—E/CN.4/Sub.2/1987/42 и Corr.1, глава II, раздел A.
[82] E/CN.4/Sub.2/1983/17.

## 42/99. Права человека и использование достижений научно-технического прогресса

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* решимость народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны, утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности, поддерживать международный мир и безопасность, развивать дружественные отношения между народами и международное сотрудничество в развитии и поощрении всеобщего уважения к правам человека и основным свободам,

*ссылаясь* на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека [2], Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах [13] и Международного пакта о гражданских и политических правах [13],

*ссылаясь далее* на Декларацию об укреплении международной безопасности [83], Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества [84] и Декларацию о праве народов на мир [85], а также на другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций,

*памятуя* о том, что в своей резолюции 38/75 от 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея решительно, безоговорочно и навсегда осудила ядерную войну как противоречащую человеческой совести и разуму, как самое чудовищное преступление против народов и как попрание первейшего права человека — права на жизнь,

*ссылаясь* на свои резолюции 37/189 A от 18 декабря 1982 года, 38/113 от 16 декабря 1983 года, 39/134 от 14 декабря 1984 года, 40/111 от 13 декабря 1985 года и 41/113 от 4 декабря 1986 года,

*с признательностью принимая к сведению* резолюции Комиссии по правам человека 1982/7 от 19 февраля 1982 года [57], 1983/43 от 9 марта 1983 года [58], 1984/28 от 12 марта 1984 года [59], 1986/10 от 10 марта 1986 года [61] и 1986/29 от 11 марта 1986 года [61],

*сознавая,* что расширение доступа к технологии и достижения науки и техники, создавая новые возможности для мирной и продуктивной деятельности, открывают новые перспективы для прогресса цивилизации и обеспечивают все более широкие возможности для улучшения условий жизни народов и наций, но в то же время порождают новые опасности, если используются для создания новых видов оружия, более смертоносного, чем то, которое уже сейчас может превратить вооруженный конфликт из человеческой трагедии в уничтожение человечества,

*сознавая,* что, поскольку лишь творческий гений человека делает возможным прогресс и развитие цивилизации в мирных условиях, человеческая жизнь должна быть признана в качестве высшей ценности,

*будучи убеждена,* что в основе всех прав и свобод, а также материального и духовного богатства человека и народов лежит право на жизнь, свободу, мир и стремление к счастью,

1. *подтверждает,* что все народы и все люди обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как и гражданских и политических прав;

2. *вновь подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество предприняло всемерные усилия для упрочения мира, устранения растущей угрозы войны, особенно ядерной, обуздания гонки вооружений, достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и предотвращения нарушений принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной целостности государств и самоопределения народов, содействуя, таким образом, обеспечению права на жизнь;

3. *подчеркивает далее* первостепенное значение осуществления практических мер по разоружению для прекращения разбазаривания ценных ресурсов и более рационального их использования в целях борьбы с экономической отсталостью и нищетой и для ускорения социально-экономического прогресса, в особенности на благо развивающихся стран;

4. *призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и заинтересованные межправительственные и неправительственные организации принять необходимые меры к тому, чтобы результаты научно-технического прогресса, материальный и интеллектуальный потенциал человечества использовались для решения глобальных проблем исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и для развития и поощрения всеобщего уважения к правам человека и основным свободам;

5. *подчеркивает,* что мир без ядерного оружия и насилия открыл бы широкие возможности для совместных усилий всех народов, направленных на решение неотложных гуманитарных проблем и сотрудничество в области науки, образования, медицины, искусства и других областях, обеспечивая, таким образом, необходимые условия для гармоничного развития человека;

---

[83] Резолюция 2734 (XXV).
[84] Резолюция 3384 (XXX).
[85] Резолюция 39/11, приложение.

6. *вновь призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять действенные меры в целях запрещения, в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, любой пропаганды войны, в частности разработки, выдвижения, распространения и пропаганды доктрин и концепций, направленных на развязывание ядерной войны;

7. *ожидает* от Комиссии по правам человека дальнейших усилий по обеспечению неотъемлемого права всех народов и всех людей на жизнь;

8. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Права человека и научно-технический прогресс».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/100. Права человека и научно-технический прогресс

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая,* что научно-технический прогресс является одним из решающих факторов развития человеческого общества,

*вновь напоминая* о важном значении Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

*считая,* что осуществление этой Декларации будет способствовать укреплению международного мира и безопасности народов, их экономическому и социальному развитию, а также международному сотрудничеству в области прав человека,

*принимая во внимание* соответствующие положения Декларации социального прогресса и развития [14],

*сознавая,* что наука и техника нашего времени дают возможности обеспечить на Земле изобилие благ и создать материальные условия для процветания общества и всестороннего развития личности,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что результаты научно-технического прогресса могут быть использованы в интересах гонки вооружений и создания новых систем оружия в ущерб международному миру и безопасности и социальному прогрессу, правам человека и основным свободам, а также достоинству человеческой личности,

*подчеркивая* возрастающую значимость интеллектуального труда, взаимодействия науки, техники и общества, гуманистическую, нравственно-этическую направленность науки и научно-технического прогресса,

*будучи убеждена* в том, что в эпоху современного научно-технического прогресса ресурсы человечества и деятельность ученых должны быть использованы для мирного экономического, социального и культурного развития всех стран и для повышения уровня жизни всех народов,

*признавая,* что установление нового международного экономического порядка требует, в частности, важного вклада науки и техники в экономический и социальный прогресс,

*учитывая,* что обмен научно-техническими знаниями и их передача являются одним из основных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о правах человека и научно-техническом прогрессе [86],

1. *подчеркивает* важность выполнения всеми государствами положений и принципов, содержащихся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, для содействия осуществлению прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства приложить все силы для использования достижений научно-технического прогресса в целях содействия мирному социальному, экономическому и культурному развитию и прогрессу и покончить с использованием этих достижений в военных целях;

3. *призывает также* государства принять все необходимые меры для того, чтобы все достижения науки и техники были поставлены на службу человеку и не вели к деградации природной среды;

4. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций учитывать положения Декларации в своих программах и деятельности;

5. *просит* Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного «Права человека и научно-технический прогресс», продолжать уделять особое внимание вопросу осуществления положений Декларации;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека принять необходимые меры и оказать содействие Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в подготовке исследования, запрошенного Комиссией в ее резолюциях 1982/4 от 19 февраля 1982 года [57], 1984/29 от 12 марта 1984 года [59] и 1986/11 от 10 марта 1986 года [61];

[86] A/42/392 и Add.1 и 2.

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Права человека и научно-технический прогресс».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/101. Вопрос о конвенции о правах ребенка

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года, 35/131 от 11 декабря 1980 года, 36/57 от 25 ноября 1981 года, 37/190 от 18 декабря 1982 года, 38/114 от 16 декабря 1983 года, 39/135 от 14 декабря 1984 года, 40/113 от 13 декабря 1985 года и 41/116 от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года[87], 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года[88], 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года[55], 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года[56], 1982/39 от 11 марта 1982 года[57], 1983/52 от 10 марта 1983 года[58], 1984/24 от 8 марта 1984 года[59], 1985/50 от 14 марта 1985 года[60], 1986/59 от 13 марта 1986 года[61] и 1987/48 от 11 марта 1987 года[26], а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года, 1978/40 от 1 августа 1978 года, 1982/37 от 7 мая 1982 года, 1983/39 от 27 мая 1983 года, 1984/25 от 24 мая 1984 года, 1985/42 от 30 мая 1985 года, 1986/40 от 23 мая 1986 года и 1987/58 от 29 мая 1987 года и на решения Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года,

*вновь подтверждая,* что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате неудовлетворительных социальных условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

*сознавая* важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

*будучи убеждена* в том, что международная конвенция о правах ребенка явится позитивным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благосостояния в качестве достойного подражания примера достижений Организации Объединенных Наций в области прав человека,

*с удовлетворением отмечая,* что в ходе сорок третьей сессии Комиссии по правам человека был достигнут дальнейший прогресс в разработке проекта конвенции о правах ребенка[89],

*принимая во внимание,* что в 1989 году исполняется тридцатая годовщина Декларации прав ребенка[90] и десятая годовщина Международного года ребенка,

*считая,* что эти годовщины могли бы быть подходящими сроками для завершения работы над проектом конвенции о правах ребенка и его утверждения Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в 1989 году,

1. *приветствует* резолюцию 1987/58 Экономического и Социального Совета, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сорок четвертой сессии Комиссии для содействия завершению работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *просит* Генерального секретаря разрешить рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека продлить заседания в случае необходимости и в рамках имеющихся ресурсов на одну неделю на сессии Комиссии в январе 1988 года для завершения работы над проектом конвенции, с тем чтобы содействовать ее завершению в 1989 году — в год тридцатой годовщины Декларации прав ребенка и десятой годовщины Международного года ребенка;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание этому вопросу и на своих сессиях в 1988 и 1989 годах приложить все усилия для завершения разработки проекта конвенции о правах ребенка и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

4. *предлагает* всем государствам-членам внести свой активный вклад в завершение разработки проекта конвенции о правах ребенка в 1989 году;

5. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь в целях обеспечения ее бесперебойной и эффективной работы по выполнению этой важной задачи;

---

[87] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[88] *Там же, 1979 год, Дополнение № 6* (E/1979/36), глава XXIV, раздел A.

[89] *Там же, 1987 год, Дополнение № 5* (E/1987/18 и Corr.1), глава XIII.

[90] Резолюция 1386 (XIV).

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о конвенции о правах ребенка».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/102. Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека [2], Международный пакт о гражданских и политических правах [13], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах [13] и Декларацию социального прогресса и развития [14],

*напоминая,* что в преамбулах Международных пактов о правах человека [13] признано, что идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, а также своими гражданскими и политическими правами,

*ссылаясь* на свои резолюции 40/114 от 13 декабря 1985 года и 41/117 от 4 декабря 1986 года,

*вновь подтверждая* положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

*будучи убеждена,* что осуществление, поощрение и защита экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав должны служить объектом равного внимания и первоочередного рассмотрения,

*стремясь* устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности колониализм, неоколониализм, расизм, расовую дискриминацию во всех ее формах, апартеид, иностранную интервенцию, оккупацию, агрессию и господство,

*признавая* основные права каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими природными богатствами и ресурсами,

*вновь подтверждая,* что существует тесная и многоплановая взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения в значительной мере содействовал бы прогрессу в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, могли бы способствовать экономическому и социальному развитию и повышению благосостояния всех народов, в частности народов развивающихся стран,

*признавая,* что осуществление права на развитие может способствовать осуществлению всех прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на резолюции Комиссии по правам человека 1985/42 от 14 марта 1985 года [60], 1986/15 от 10 марта 1986 года [61] и 1987/19 и 1987/20 от 10 марта 1987 года [26], в которых Комиссия отметила, что осуществлению, поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав не уделяется достаточного внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*обращаясь с просьбой* к Генеральному секретарю активизировать свои усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в деле осуществления, поощрения и защиты прав человека и основных свобод, изложенных в Международных пактах о правах человека и других документах Организации Объединенных Наций в области прав человека,

1. *отмечает* важное значение национальных усилий и международного сотрудничества в достижении полного и эффективного осуществления всех прав человека, признанных в Международных пактах о правах человека;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам проводить политику, направленную на осуществление, поощрение и защиту экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека уделять больше внимания вопросу осуществления экономических, социальных и культурных прав в рамках соответствующих пунктов повестки дня;

4. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его первой сессии [91], включая утвержденные Комитетом предложения и рекомендации общего характера;

5. *одобряет* предложение, сделанное Комитету по экономическим, социальным и культурным правам Экономическим и Социальным Советом

[91] E/1987/28.

в его резолюции 1987/5 от 26 мая 1987 года, вновь рассмотреть на своей следующей сессии подборку содержащихся в кратких отчетах этого Комитета рекомендаций относительно его будущей работы, уделив особое внимание практике других договорных органов, включая подготовку общих комментариев Комитетом по правам человека;

6. *предлагает* Комитету по экономическим, социальным и культурным правам должным образом учитывать опыт, накопленный Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в частности предложения и рекомендации Сессионной рабочей группы;

7. *настоятельно призывает* Генерального секретаря предпринять в рамках имеющихся ресурсов целенаправленные шаги по освещению деятельности Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и обеспечению оказания им полной административной поддержки, с тем чтобы они могли эффективно осуществлять свои функции;

8. *подтверждает* важность и целесообразность докладов, представляемых государствами — участниками Международных пактов о правах человека Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, для программ и мероприятий в области прав человека, которые осуществляются в рамках системы Организации Объединенных Наций;

9. *постановляет* обсудить на своей сорок третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Международные пакты о правах человека», вопрос о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/103. Международные пакты о правах человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года, 37/191 от 18 декабря 1982 года, 38/116 и 38/117 от 16 декабря 1983 года, 39/136 и 39/138 от 14 декабря 1984 года, 40/115 и 40/116 от 13 декабря 1985 года, 41/32 от 3 ноября 1986 года и 41/119 и 41/121 от 4 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [92] о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах [13], Международного пакта о гражданских и политических правах [13] и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах [13],

*признавая* важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

*учитывая* важные обязательства Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

*приветствуя* учреждение в соответствии с резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года Комитета по экономическим, социальным и культурным правам для наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

*приветствуя* представление Генеральной Ассамблее годового доклада Комитета по правам человека [93] и первого доклада Комитета по экономическим, социальным и культурным правам [91],

*с беспокойством отмечая* критическое положение в отношении просроченных докладов государств — участников Международных пактов о правах человека,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его двадцать девятой и тридцатой сессий [93] и выражает свое удовлетворение тем, что Комитет серьезно и конструктивно продолжает выполнять свои функции;

2. *с признательностью принимает далее к сведению* доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, включая утвержденные Комитетом предложения и рекомендации общего характера;

3. *выражает свою признательность* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые представили свои доклады Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

4. *настоятельно призывает* те государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

[92] A/42/450.

[93] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 40* (A/42/40).

5. *выражает признательность* государствам — участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

6. *с удовлетворением отмечает,* что большинство государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах направляют экспертов для представления своих докладов, оказывая тем самым помощь соответствующим контрольным органам в их работе, и надеется, что все государства — участники обоих Пактов обеспечат такое представительство в будущем;

7. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах и рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

8. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

9. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

10. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате отступления от них и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур отступления в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах с учетом необходимости представления государствами-участниками по возможности наиболее полной информации во время чрезвычайных положений, с тем чтобы можно было оценить обоснованность и адекватность мер, принимаемых в этих условиях;

11. *призывает* государства-участники рассматривать вопрос о том, следует ли сохранять какие-либо оговорки, сделанные в отношении положений Международных пактов о правах человека;

12. *настоятельно призывает* все государства-участники уделять неослабное внимание защите и поощрению гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав;

13. *настоятельно призывает* государства — участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать свою полную поддержку Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и в полной мере сотрудничать с ним;

14. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, недавно созданного Комитета против пыток и, при необходимости, других функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и специализированных учреждений, а также препровождать годовые доклады Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам этим органам;

15. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

16. *просит также* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов обеспечить для Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам возможность проведения необходимых сессий, а также административную поддержку и составление кратких отчетов;

17. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении их соответствующих мандатов;

18. *вновь настоятельно призывает* Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по правам человека принять в рамках имеющихся ресурсов целенаправленные шаги для более широкого освещения работы этого Комитета и, аналогичным образом, работы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

19. *предлагает* Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам изучить дальнейшие пути ускорения процесса рассмотрения периодических докладов;

20. *приветствует* издание первых томов открытых официальных отчетов Комитета по правам человека и надеется на скорейшую публикацию следующих томов;

21. *рекомендует* всем правительствам опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространить их и как можно шире их освещать на своих территориях.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/104. Международный год грамотности

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/118 от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь* на резолюцию 1987/80 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее провозгласить 1990 год Международным годом грамотности,

*напоминая,* что во Всеобщей декларации прав человека [2] и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах [13] признается неотъемлемое право каждого человека на образование,

*учитывая,* что ликвидация неграмотности является одной из важнейших целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [94],

*признавая,* что ликвидация неграмотности является предпосылкой обеспечения права на образование,

*подчеркивая,* что широко распространенная неграмотность, особенно во многих развивающихся странах, серьезным образом препятствует процессу экономического и социального, а также культурного и духовного развития,

*подчеркивая далее,* что такое положение полностью несовместимо с потребностями стремительного развития научно-технической революции, свидетелем которого является человечество,

*будучи убеждена,* что процесс образования может внести необходимый вклад в дело достижения социального прогресса, взаимопонимания и сотрудничества между государствами,

*учитывая* тот факт, что ликвидация неграмотности требует всемирного сотрудничества и совместных усилий,

*считая,* что полная ликвидация неграмотности во всех районах мира должна быть признана первоочередной задачей международного сообщества,

*будучи убеждена,* что разработка глобальной стратегии ликвидации неграмотности и организация всемирной кампании по ликвидации неграмотности будут содействовать более глубокому пониманию всеми народами мира различных аспектов проблемы неграмотности и способствовать активизации усилий по распространению грамотности и образования,

*с удовлетворением принимая к сведению* программу Международного года грамотности, представленную Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры [95],

*принимая во внимание* руководящие принципы в отношении международных годов и годовщин, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424 от 5 декабря 1980 года,

1. *провозглашает* 1990 год Международным годом грамотности;

2. *предлагает* всем государствам обеспечить надлежащую общенациональную подготовку к Международному году грамотности;

3. *рекомендует,* чтобы специализированные учреждения, региональные комиссии и другие организации системы Организации Объединенных Наций рассмотрели на своих соответствующих форумах вопрос о том, какой вклад они могли бы внести для успешного проведения Международного года грамотности;

4. *предлагает* заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям приложить усилия в своих соответствующих областях для надлежащего содействия подготовке и осуществлению национальных и международных программ, посвященных Международному году грамотности;

5. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры взять на себя роль ведущей организации по проведению Международного года грамотности;

[94] См. резолюцию 35/56, приложение.

[95] См. E/1987/113.

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный «Подготовка и организация Международного года грамотности».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/105. Обязательства по представлению докладов государствами — участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/121 от 4 декабря 1986 года и другие соответствующие резолюции,

*подтверждая* важное значение, которое она придает выполнению обязательств по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека,

*признавая,* что эффективное представление государствами-участниками на периодической основе докладов соответствующим договорным органам не только усиливает международную ответственность в отношении защиты и поощрения прав человека, но и предоставляет государствам-участникам ценную возможность для обзора политики и программ, затрагивающих защиту и поощрение прав человека, и для внесения надлежащих коррективов,

*выражая озабоченность* по поводу растущей задолженности по представлению докладов об осуществлении государствами — участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека и по поводу задержек в рассмотрении докладов договорными органами,

*признавая* то бремя, которое одновременно существующие системы представления докладов возлагают на государства-члены, являющиеся участниками различных документов, и отмечая, что это бремя станет еще более тяжелым при вступлении в силу дополнительных документов,

*приветствуя* решение, принятое государствами — участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [3] на своем десятом совещании, одобрить практику Комитета по ликвидации расовой дискриминации, предусматривающую рассмотрение нескольких просроченных докладов в сводной форме [96], и решение, принятое государствами-участниками на своем одиннадцатом совещании, рекомендовать, чтобы в целях содействия текущей работе Комитета государства-участники в качестве общепринятой практики после представления Комитету первоначальных докладов представляли в дальнейшем всеобъемлющие доклады в каждом втором последующем случае, когда эти доклады должны быть представлены, то есть каждые четыре года, и краткий обновленный доклад в каждом промежуточном случае, когда доклады должны быть представлены [97],

*вновь подтверждая* важность предоставления надлежащих ресурсов всем органам по контролю за осуществлением документов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая сохранение кратких отчетов об их заседаниях, в частности по вопросам представления и рассмотрения периодических докладов государствами-участниками,

*подтверждая также* независимый, экспертный характер договорных органов,

1. *настоятельно призывает* государства — участники документов Организации Объединенных Наций по правам человека, не представившие в срок доклады, предпринять все усилия к тому, чтобы обеспечить скорейшее представление своих докладов и использовать возможности объединения таких докладов;

2. *предлагает* государствам — участникам документов Организации Объединенных Наций по правам человека пересмотреть процедуры, которым они следуют при подготовке своих периодических докладов, с целью обеспечения соответствия руководящим принципам, повышения качества описания и анализа и ограничения объема докладов разумными пределами;

3. *просит* Генерального секретаря осуществить в первоочередном порядке и в консультации с договорными органами пересмотр проекта свода общих руководящих принципов, разработанных различными контролирующими органами, и перечня статей, касающихся соответствующих прав, закрепленных в документах Организации Объединенных Наций по правам человека, и включить в эти руководящие принципы, при необходимости, общие замечания контролирующих органов в целях оказания помощи государствам-участникам в составлении докладов;

4. *просит далее* Генерального секретаря,

*a)* предложить проект повестки дня для совещания председателей договорных органов, намеченного к проведению в Женеве в октябре 1988 года, в котором, среди прочего, отражены следующие цели:

i) уделять первоочередное внимание рассмотрению мер по исправлению положения, включая в случае необходимости со-

[96] См. CERD/SP/26.

[97] См. CERD/SP/31.

гласованные действия в целях решения проблем, указанных в докладах Генерального секретаря [98];

ii) продолжить рассмотрение вопроса о согласовании и объединении руководящих принципов, касающихся представления докладов, на основе предложений, включенных в вышеупомянутые доклады, с целью разработки более четких и всеобъемлющих руководящих принципов для представления более кратких докладов государствами-участниками;

iii) определить и разработать возможные проекты технического консультационного обслуживания в целях оказания помощи государствам-участникам по их просьбе в выполнении их обязательств по представлению докладов;

iv) исследовать пути ускорения процесса рассмотрения периодических докладов, такие как установление регламента устных выступлений, недопущение дублирования при постановке вопросов, запрашивание дополнительного письменного материала и поощрение государств-участников представлять как можно более краткие доклады;

*b)* распространить проект повестки дня совещания среди договорных органов в целях получения замечаний и содействия подготовке;

*c)* представить доклад о совещании Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

5. *предлагает* председателям договорных органов поддерживать связь и диалог друг с другом по общим вопросам и проблемам;

6. *предлагает* государствам—участникам документов Организации Объединенных Наций по правам человека рассмотреть на их совещаниях дальнейшие пути рационализации и иного совершенствования процедур представления докладов, а также улучшения координации и расширения обмена информацией между договорными органами и с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, и просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о любых решениях государств-участников по этим вопросам;

7. *приветствует* усилия договорных органов по рационализации процедур представления докладов и более тщательному и оперативному рассмотрению периодических докладов;

8. *предлагает* новому Комитету против пыток при разработке процедур представления периодических докладов государствами-участниками уделять должное внимание вопросам, поднятым в настоящей резолюции;

9. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть вопрос об изменении периодичности представления докладов в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах [13];

10. *просит* Генерального секретаря представить из официальных источников Организации Объединенных Наций подборку статистических данных, имеющих отношение к рассмотрению договорными органами докладов государств-участников;

11. *просит* Генерального секретаря укрепить координацию между Центром по правам человека и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в отношении осуществления документов по правам человека и обслуживания договорных органов;

12. *просит* Генерального секретаря организовать в рамках имеющихся ресурсов и с учетом первоочередных задач программы предоставления консультативных услуг дополнительные курсы подготовки кадров для стран, испытывающих наиболее серьезные трудности в выполнении обязательств по представлению докладов в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека;

13. *предлагает* специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций оказывать содействие Генеральному секретарю в вышеупомянутых мероприятиях и разработать дополнительные мероприятия по подготовке кадров в этой области;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы годовые доклады Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета против пыток представлялись всем членам этих органов;

15. *просит* Генерального секретаря как можно скорее препроводить текст настоящей резолюции всем членам договорных органов;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии отдельный пункт, озаглавленный «Обязательства по представлению докладов государствами — участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

[98] A/40/600 и Add.1 и A/41/510.

## 42/106. Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи крайне обеспокоена* ухудшением положения в южной части Африки, являющимся следствием продолжающегося подавления и угнетения народов Южной Африки и Намибии расистским режимом меньшинства Южной Африки,

*сознавая* необходимость предоставления более широкой помощи народам этого региона и освободительным движениям Южной Африки и Намибии в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и политики апартеида,

*сознавая также* свою ответственность за предоставление экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам юга Африки в целях оказания им содействия в преодолении трудностей, являющихся результатом актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

*учитывая,* что апартеид в Южной Африке, незаконная оккупация Намибии и акты дестабилизации, совершаемые Южной Африкой и поддерживаемыми ею элементами, по-прежнему являются основными причинами потоков беженцев и перемещенных лиц в южных районах Африки,

*принимая к сведению* принятое Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20—25 июля 1987 года, решение о созыве международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки и о намерении заручиться с этой целью активной поддержкой международного сообщества, в частности Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Конференции по координации экономического развития южной части Африки [99],

*принимая к сведению также* решение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев одобрить предложение о созыве международной конференции с целью рассмотрения особого положения беженцев и перемещенных лиц в южной части Африки [100],

*с удовлетворением отмечая* нынешние усилия международного сообщества по предоставлению гуманитарной помощи беженцам и другим лицам, перемещенным в результате вооруженного конфликта в странах южной части Африки,

*признавая,* что задача проявления заботы о беженцах является вопросом, требующим международного внимания и солидарности согласно Уставу Организации Объединенных Наций, международным и региональным документам, в частности Конвенции 1951 года [101] и Протоколу 1967 года [102], касающимся статуса беженцев, а также Конвенции 1969 года Организации африканского единства, регулирующей специфические аспекты проблемы беженцев в Африке [103],

*будучи убеждена,* что существует настоятельная необходимость в предоставлении международным сообществом максимальной и согласованной помощи странам юга Африки, принимающим беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, а также в уделении самого пристального внимания вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки,

1. *приветствует* решение Организации африканского единства о созыве в сентябре 1988 года международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки;

2. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия, предпринимаемые от имени международного сообщества, по организации и мобилизации специальных программ экономической помощи для тех африканских государств, которые сталкиваются с серьезными экономическими трудностями, «прифронтовых» государств и других независимых государств южной части Африки в целях оказания им содействия в преодолении последствий актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

3. *приветствует* решение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по вопросу о созыве конференции;

4. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказывать всемерное содействие Генеральному секретарю Организации африканского единства в подготовке и организации конференции;

5. *призывает* все государства-члены, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также региональные, межправительственные и неправительственные

---

[99] См. A/42/699, приложение I, резолюция CM/Res.1117 (XLVII).

[100] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия. Дополнение № 12 A* (A/42/12/Add.1), пункт 209.

[101] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

[102] *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

[103] *Ibid.*, vol. 1001, No. 14691.

организации предоставлять всю необходимую помощь и ресурсы, которые потребуются для созыва и успешного проведения этой конференции;

6. *обращается с призывом* к международному сообществу оказывать более широкое содействие странам южной части Африки, с тем чтобы они могли укрепить свой потенциал по созданию необходимых условий и предоставлению услуг для удовлетворения потребностей и обеспечения благосостояния беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в их странах;

7. *просит* Генерального секретаря информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/107. Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои резолюции, в частности на резолюцию 41/122 от 4 декабря 1986 года, касающиеся второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об оказании помощи беженцам в Африке [104],

*принимая во внимание,* что основополагающая цель Декларации и Программы действий, принятых второй Международной конференцией по оказанию помощи беженцам в Африке, проходившей в Женеве 9—11 июля 1984 года [105], состояла в том, чтобы начать коллективные действия международного сообщества, направленные на достижение долгосрочных решений,

*будучи серьезно обеспокоена* постоянной и серьезной проблемой большого числа беженцев на африканском континенте,

*памятуя* о тяжелом бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате присутствия беженцев, и о его последствиях для их экономического и социального развития, а также о больших жертвах, на которые идут эти страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов,

*будучи глубоко обеспокоена* серьезным воздействием, которое оказывают на положение беженцев критическое экономическое положение в Африке, а также засуха и другие стихийные бедствия,

*учитывая* Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы [106], которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее тринадцатой специальной сессии, посвященной критическому экономическому положению в Африке, и в которой, в частности, говорится о необходимости скорейшего осуществления рекомендаций второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

*признавая,* что международное сообщество должно оказать согласованную поддержку усилиям стран, предоставляющих убежище, в целях удовлетворения потребностей в чрезвычайной помощи, а также среднесрочной и долгосрочной помощи в целях развития,

*принимая к сведению* декларации, решения и резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27—29 июля 1987 года [107], и резолюции о положении беженцев в Африке, принятые Советом министров этой Организации на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20—25 июля 1987 года [69],

*подчеркивая* коллективную обязанность разделить тяжелое бремя насущной проблемы африканских беженцев путем эффективной мобилизации дополнительных ресурсов для удовлетворения непосредственных и долгосрочных потребностей беженцев и расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, должным образом обеспечивать беженцев, пока они остаются в этих странах, а также для оказания помощи странам происхождения в деле возвращения к нормальной жизни добровольно вернувшихся лиц,

*вновь подтверждая* чрезвычайную важность взаимодополняемости помощи беженцам и помощи в целях развития,

*вновь с глубокой обеспокоенностью отмечая,* что многие проекты, представленные второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, все еще не финансируются и не выполняются,

*стремясь* обеспечить скорейшее осуществление рекомендаций и обязательств, принятых на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

*отмечая* инициативу, с которой выступил Генеральный секретарь с целью содействовать более широкому и эффективному сотрудничеству между Программой развития Организации Объеди-

[104] A/42/491.
[105] A/39/402, приложение.
[106] Резолюция S-13/2, приложение.
[107] См. A/42/699, приложение II.

ненных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев путем подписания соглашения о сотрудничестве, а также меры, принятые им с целью активизации деятельности Целевого фонда второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

1. *выражает свою глубокую признательность* принимающим африканским странам, являющимся самыми крупными донорами, за их щедрый вклад и постоянные усилия, направленные на облегчение участи беженцев, несмотря на критическое экономическое положение этих стран;

2. *вновь выражает свою признательность* всем странам-донорам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, региональным организациям и межправительственным и неправительственным организациям за первоначальную поддержку и отклик на проекты, представленные второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке [108];

3. *настоятельно призывает* международное сообщество сохранить импульс, данный Конференцией, и воплотить в жизнь представленные проекты, а также принципы Декларации и Программы действий, принятых Конференцией;

4. *подчеркивает* чрезвычайную важность взаимодополняемости помощи беженцам и помощи в целях развития, а также достижения долгосрочных решений проблемы беженцев в Африке и необходимость оказания помощи в целях укрепления социально-экономических инфраструктур африканских стран, принимающих беженцев и репатриантов;

5. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за их согласованные действия, направленные на активизацию и дальнейшее укрепление исполнительных механизмов второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке;

6. *просит* Верховного комиссара постоянно держать вопрос о положении беженцев в Африке в поле зрения, с тем чтобы обеспечить оказание надлежащей помощи для облегчения участи и поддержания жизненного уровня беженцев, а также для достижения долгосрочных решений;

7. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций активизировать усилия по мобилизации дополнительных ресурсов на осуществление проектов в области развития, связанных с беженцами, и в целом поощрять и координировать с принимающими странами и донорами включение мероприятий, связанных с беженцами, в национальные планы развития;

8. *призывает* все государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также компетентные региональные, межправительственные и неправительственные организации активнее содействовать скорейшему осуществлению рекомендаций и обязательств, принятых на Конференции;

9. *вновь просит* Генерального секретаря в соответствии с Декларацией и Программой действий, принятыми Конференцией, в консультации и тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций следить за эффективным осуществлением решений Конференции;

10. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание.*
*7 декабря 1987 года*

## 42/108. Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 37/196 от 18 декабря 1982 года, в которой она постановила рассмотреть не позднее своей сорок второй сессии вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 1988 года,

*признавая* необходимость согласованных международных действий в интересах растущего числа беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

*учитывая* превосходную работу, проделанную Управлением Верховного комиссара по обеспечению беженцев и перемещенных лиц международной защитой и материальной помощью, а также по содействию долгосрочным решениям их проблем,

*отмечая с глубокой признательностью* эффективное выполнение Управлением Верховного комиссара различных возложенных на него важных гуманитарных задач,

1. *постановляет* продолжить деятельность Управления Верховного комиссара Организации

[108] См. A/41/572, приложение.

Объединенных Наций по делам беженцев на новый пятилетний период начиная с 1 января 1989 года;

2. *постановляет* рассмотреть не позднее своей сорок седьмой сессии вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 1993 года.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/109. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления [109], а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его тридцать восьмой сессии [110] и заслушав заявления Верховного комиссара 13 и 17 ноября 1987 года [111],

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/124 от 4 декабря 1986 года,

*вновь подтверждая* чисто гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара, которая осуществляется в общих интересах человечества,

*с удовлетворением отмечая,* что после недавних присоединений участниками Конвенции 1951 года [101] и Протокола 1967 года [102], касающихся статуса беженцев, являются в настоящее время не менее 100 государств,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что беженцы и перемещенные лица, которыми занимается Верховный комиссар, продолжают сталкиваться в определенных ситуациях с крайне серьезными проблемами в различных частях мира,

*будучи особенно обеспокоена* тем, что в различных регионах безопасность и благополучие беженцев и лиц, ищущих убежища, по-прежнему находятся под серьезной угрозой по причине военных или вооруженных нападений и других проявлений насилия, и отмечая, что необходимо предпринять дальнейшие усилия по решению проблемы спасения ищущих убежища лиц, терпящих бедствие на море,

*подчеркивая* основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, особенно в контексте усложнения современной проблемы беженцев, и необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в осуществлении этой основной функции,

*отмечая* усилия Верховного комиссара по дальнейшему обеспечению решения особых проблем и потребностей беженцев и перемещенных женщин и детей, которые во многих случаях оказываются в различных сложных ситуациях, негативно сказывающихся на их физической и правовой защите, а также их психологическом и материальном благополучии,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы государства на как можно более широкой основе содействовали усилиям Верховного комиссара в целях скорейшего достижения долгосрочных решений проблем беженцев,

*сознавая* в этой связи, что добровольная репатриация или возвращение по-прежнему является наиболее желательным решением проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар, и приветствуя тот факт, что в различных частях мира значительное их число смогло добровольно вернуться в страны своего происхождения,

*выражая признательность* государствам, которые, несмотря на свои собственные серьезные экономические проблемы и проблемы развития, продолжают принимать на своих территориях большое число беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, и подчеркивая необходимость разделения в максимально возможной степени бремени этих государств путем оказания международной помощи в соответствии с выводами относительно помощи беженцам и развития, сделанными Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии [112],

*подчеркивая* необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало предоставлять надлежащие возможности для расселения тем беженцам, в отношении которых не предвидится другого долгосрочного решения, уделяя особое внимание беженцам, которые уже провели слишком долгое время в лагерях,

*приветствуя* ценную поддержку, оказываемую правительствами Верховному комиссару в выполнении его гуманитарных задач, а также продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и

---

[109] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12* (A/42/12).

[110] *Там же, Дополнение № 12 A* (A/42/12/Add.1).

[111] *Там же, сорок вторая сессия, Третий комитет,* 45-е и 50-е заседания, и исправление.

[112] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 A* (A/42/12/Add.1), пункт 210, раздел C.

другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями,

*отмечая* постоянные усилия Верховного комиссара по реорганизации и повышению действенности и эффективности Управления, в частности в отношении деятельности на местах,

*выражая признательность* Верховному комиссару и его персоналу за самоотверженное выполнение ими своих обязанностей и отдавая дань памяти тех сотрудников, которые погибли при исполнении своих обязанностей,

1. *вновь решительно подтверждает* основополагающий характер функции Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы правительства в полной мере сотрудничали с его Управлением в целях содействия эффективному осуществлению этой функции, в частности посредством присоединения к соответствующим международным и региональным документам по вопросам беженцев и осуществления их, а также посредством строгого соблюдения принципов убежища и недопущения «непринятия»;

2. *отмечает* с глубокой озабоченностью продолжающееся нарушение принципа недопущения «непринятия» в некоторых ситуациях и подчеркивает необходимость укрепления мер по защите беженцев от таких действий;

3. *призывает* все государства, которые еще не стали участниками Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, рассмотреть вопрос о присоединении к этим документам в целях придания им более универсального характера;

4. *осуждает* все нарушения прав и безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища, особенно те, которые совершаются посредством военных или вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев, а также другие формы насилия;

5. *одобряет* выводы о военных и вооруженных нападениях на лагеря и поселения беженцев, сделанные Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии [113], и призывает все государства соблюдать эти принципы;

6. *одобряет* выводы, касающиеся беженцев-детей, утвержденные Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии[114], и настоятельно призывает государства всемерно сотрудничать с Верховным комиссаром, с тем чтобы удовлетворить особые потребности беженцев-детей;

7. *настоятельно призывает* Верховного комиссара продолжать усилия по выявлению и удовлетворению особых потребностей беженцев-женщин;

8. *признает* важность справедливых и оперативных процедур для определения статуса беженцев и/или предоставления убежища, в частности в целях защиты беженцев и лиц, ищущих убежища, от необоснованного или неоправданно длительного задержания или содержания в лагерях и настоятельно призывает государства установить такие процедуры;

9. *признает* важность достижения долгосрочных решений проблем беженцев и, в частности, необходимость устранения в ходе этого процесса причин, которые заставляют беженцев и лиц, ищущих убежища, покидать страны своего происхождения, в свете доклада Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев [115];

10. *настоятельно призывает* все государства оказывать поддержку Верховному комиссару в его усилиях по достижению долгосрочных решений проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается его Управление, главным образом посредством добровольной репатриации или возвращения, включая оказание соответствующей помощи репатриантам, или, если это целесообразно, посредством их интеграции в странах убежища или расселения в третьих странах;

11. *выражает глубокую признательность* за ценную материальную и гуманитарную поддержку принимающим странам, в частности тем развивающимся странам, которые, несмотря на ограниченность ресурсов, продолжают принимать на постоянной или временной основе большое число беженцев и лиц, ищущих убежища;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество в соответствии с принципом международной солидарности и разделения бремени оказывать помощь вышеупомянутым странам, с тем чтобы они могли справиться с дополнительными трудностями, возникающими в связи с присутствием беженцев и лиц, ищущих убежища;

13. *отмечает с признательностью* проделанную Верховным комиссаром работу по претворению в жизнь ориентированной на развитие концепции помощи беженцам и репатриантам, разработанной на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке [108], и настоятельно призывает его продолжать, где это целесообразно, данный процесс в полном сотрудничестве с соответствующими международ-

[113] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 А* (A/42/12/Add.1), пункт 206.

[114] *Там же*, пункт 205.

[115] A/41/324, приложение.

ными учреждениями, а также настоятельно призывает правительства поддерживать эти усилия;

14. *подчеркивает* существенно важную роль содействующих развитию организаций и учреждений в осуществлении программ в интересах беженцев и репатриантов и настоятельно призывает Верховного комиссара и эти организации и учреждения согласно своим соответствующим мандатам укреплять взаимное сотрудничество в целях достижения долгосрочных решений и призывает Верховного комиссара по-прежнему оказывать содействие такому сотрудничеству;

15. *призывает* все правительства всемерно содействовать в духе международной солидарности и разделения бремени осуществлению программ Верховного комиссара в целях обеспечения удовлетворения потребностей беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/110. Помощь центральноамериканским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* свою резолюцию 42/1 от 7 октября 1987 года, касающуюся нынешних мирных инициатив, выдвинутых в связи с соглашением «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке»[116], подписанным на совещании на высшем уровне Эскипулас II в городе Гватемала 7 августа 1987 года президентами стран Центральной Америки, и особенно раздел 8 соглашения, касающийся беженцев и перемещенных лиц в регионе,

*принимая во внимание* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[109], а также решение, принятое Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии по вопросу о центральноамериканских беженцах[117], в котором Исполнительный комитет, в частности, подтвердил важность продолжения применения региональных подходов при рассмотрении данной проблемы и инициативы организовать в 1988 году конференцию по этому вопросу,

*принимая далее к сведению* принципы, содержащиеся в Картахенской декларации 1984 года о беженцах, а также выводы и рекомендации состоявшегося в Мексике в 1981 году коллоквиума по вопросу об убежище и международной защите беженцев в Латинской Америке,

*отдавая должное* самоотверженным усилиям стран, принимающих центральноамериканских беженцев, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются, особенно в условиях нынешнего экономического кризиса,

*сознавая* сложность и серьезность положения беженцев и перемещенных лиц в регионе Центральной Америки, а также последствия такого положения для социального и экономического развития региона,

*считая,* что добровольная репатриация является наиболее приемлемым решением проблемы беженцев, если она отвечает стремлениям каждого из них и осуществляется в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в условиях полной безопасности и предпочтительно в страну происхождения,

*принимая во внимание* сотрудничество, налаженное в регионе благодаря созданию трехсторонних комиссий, состоящих из представителей страны происхождения, страны убежища и Управления Верховного комиссара, которые имеют своей целью координировать мероприятия, связанные с репатриацией беженцев, и содействовать их проведению,

*признавая* настоятельную необходимость сотрудничества со странами Центральной Америки и Мексикой на различных этапах осуществления репатриации, переселения, местной интеграции и расселения беженцев в рамках долгосрочных решений,

*сознавая* тяжелое положение лиц, перемещенных в своих странах, и необходимость оказания им помощи для реинтеграции в местах происхождения,

*подчеркивая* чрезвычайную важность гуманитарных и неполитических соображений при решении проблем беженцев и перемещенных лиц и необходимость обеспечить, чтобы власти стран происхождения и убежища, а также все участвующие учреждения строго придерживались этого подхода,

*отмечая,* что исполнительная комиссия, созданная в соответствии с соглашением, заключенным на совещании на высшем уровне Эскипулас II, постановила создать подкомиссию по вопросам беженцев и перемещенных лиц в составе представителей стран Центральной Америки, чтобы изучить и рекомендовать пути содействия и облегчения добровольной репатриации и рекомендовать механизмы регионального сотрудничества,

---

[116] A/42/521—S/19085, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года,* документ S/19085, приложение.

[117] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 А* (A/42/12/Add.1), пункт 208.

а также совместные с международным сообществом действия,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с обязательствами, взятыми на себя президентами стран Центральной Америки предоставлять защиту и помощь беженцам и перемещенным лицам, как указано в разделе 8 соглашения, заключенного на совещании на высшем уровне Эскипулас II [116];

2. *приветствует* ценную гуманитарную работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, правительственными и неправительственными организациями и странами убежища, а также важный вклад стран-доноров в решение наиболее острых проблем в области оказания помощи центральноамериканским беженцам и перемещенным лицам;

3. *приветствует также* важную инициативу стран Центральной Америки, Контадорской группы и Группы поддержки по вопросу о беженцах, с которой они выступили в рамках своих усилий по установлению мира в регионе;

4. *призывает* международное сообщество и правительственные и неправительственные организации в соответствии с их гуманитарным и неполитическим характером оказывать и расширять сотрудничество и помощь центральноамериканским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам;

5. *предлагает* государствам-членам сотрудничать со странами региона в решении социальных и экономических проблем, обусловленных потоками беженцев и перемещенных лиц;

6. *призывает* международное сообщество расширять сотрудничество в связи с процессом добровольной репатриации и реабилитации репатриантов в странах происхождения, а также настоятельно призывает его содействовать расселению или перемещению беженцев в рамках долгосрочных решений и по мере осуществления этого процесса продолжать оказывать международную гуманитарную помощь в интересах беженцев;

7. *подчеркивает* необходимость координации проектов гуманитарной помощи с национальными планами развития стран региона и подчеркивает, что помощь, оказываемая проектам, касающимся беженцев, должна рассматриваться как специальная и предоставляться независимо от сотрудничества в целях развития стран региона;

8. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для разработки программ помощи лицам, перемещенным в их странах, и для облегчения реинтеграции и реабилитации репатриантов;

9. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром и компетентными органами представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/111. Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 35/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года, 40/120, 40/121 и 40/122 от 13 декабря 1985 года, 41/125, 41/126 и 41/127 от 4 декабря 1986 года и другие соответствующие положения,

*ссылаясь также* на положения своей резолюции 41/126, в которой признается, что предварительный проект конвенции, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1 (S-IX) Комиссии по наркотическим средствам от 14 февраля 1986 года [118], представляет собой позитивный шаг в деле подготовки конвенции и что элементы, включенные в этот проект, отвечают многим интересам международного сообщества в его усилиях по решению проблемы незаконного оборота наркотиков,

*подчеркивая* важное значение вклада, который конвенция внесет в дело дополнения существующих международных документов по этому вопросу, таких как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года [119], и Конвенция о психотропных веществах 1971 года [120],

*напоминая,* что в пункте 3 своей резолюции 41/126 Ассамблея предложила Комиссии по наркотическим средствам продолжить работу по подготовке проекта конвенции, с тем чтобы она могла быть действенной и общеприемлемой и как можно скорее вступила в силу,

1. *выражает свою признательность и отдает должное* Генеральному секретарю за представ-

[118] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 3* (E/1986/23), глава X, раздел A.

[119] United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

[120] *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

ленный Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом доклад [121] о прогрессе, достигнутом в деле подготовки новой конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств;

2. *подчеркивает* важное значение призыва, содержащегося в пункте 3 Декларации Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом [122], к незамедлительной, но тщательной подготовке и завершению работы над проектом конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ с учетом различных аспектов незаконного оборота, с тем чтобы обеспечить ее вступление в силу в кратчайшие сроки в качестве дополнения к существующим международным документам;

3. *приветствует* доклад совещания Межправительственной группы экспертов о подготовке проекта конвенции [123] в соответствии с резолюцией 1 (XXXII) Комиссии по наркотическим средствам от 10 февраля 1987 года [124] и настоятельно призывает государства-члены своевременно представить замечания по проекту, рассмотренному Группой экспертов;

4. *просит* Генерального секретаря изучить возможность созыва в рамках имеющихся средств двухнедельного совещания Межправительственной группы экспертов непосредственно до начала десятой специальной сессии Комиссии по наркотическим средствам, чтобы продолжить рассмотрение рабочего документа, касающегося проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и достижения, если окажется возможным, договоренности в отношении конвенции;

5. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам через Экономический и Социальный Совет рассмотреть и, по возможности, принять на своей десятой специальной сессии проект конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, а также подготовить рекомендации о последующих мерах, которые следует принять для завершения разработки конвенции, включая возможность проведения в 1988 году конференции полномочных представителей для принятия конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря принять административные меры, необходимые для проведения в 1988 году, если будет достигнута соответствующая договоренность, конференции полномочных представителей для подписания конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;

7. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, и Конвенцию о психотропных веществах 1971 года и присоединиться к ним;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/112. Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 40/122 от 13 декабря 1985 года, в которой она постановила созвать в 1987 году на уровне министров Международную конференцию по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом в Вене, предложенную по инициативе Генерального секретаря в знак выражения политической воли государств бороться с угрозой, порождаемой наркотиками, с целью дать импульс всемирным действиям и в качестве средства для решения серьезной и сложной международной проблемы наркотиков во всех ее формах,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/125 от 4 декабря 1986 года,

*принимая во внимание* решение 1987/127 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом [125],

*выражая свою решимость* усиливать действия и укреплять сотрудничество на национальном, региональном и международном уровнях для до-

[121] A/CONF.133/5.

[122] *Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17—26 июня 1987 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел B.

[123] E/CN.7/1988/2 (часть II) и Corr.2 и Add.1.

[124] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 4* (E/1987/17), глава VIII, раздел A.

[125] A/42/594.

стижения цели создания международного сообщества, свободного от злоупотребления наркотическими средствами,

*отмечая* необходимость проведения обзора и оценки мероприятий во исполнение решений Конференции,

*с удовлетворением отмечая* предложение правительства Боливии провести у себя в стране вторую международную конференцию,

1. *принимает к сведению* доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом [126] и приветствует успешное завершение Конференции, в частности принятие Декларации [122] и Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами [127];

2. *подтверждает* свою приверженность Декларации Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, являющейся выражением политической воли государств бороться с угрозой, порождаемой наркотиками;

3. *настоятельно призывает* правительства и организации при разработке программ должным образом учитывать рамки, которые установлены во Всеобъемлющем многодисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, представляющем собой перечень рекомендаций, определяющих практические меры, которые могут способствовать борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить в рамках имеющихся ресурсов надлежащее количество экземпляров Декларации и Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

5. *постановляет* ежегодно отмечать 26 июня как Международный день борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом;

6. *призывает* государства-члены предоставить дополнительные ресурсы Фонду Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, что является одной из первоочередных целей мероприятий во исполнение решений Конференции, с тем чтобы дать ему возможность укрепить свое сотрудничество с развивающимися странами в их усилиях по осуществлению программ по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

7. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам как главному директивному органу Организации Объединенных Наций в области борьбы со злоупотреблением наркотиками определить соответствующие меры во исполнение решений Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и в этом контексте надлежащим образом изучить доклад Генерального секретаря о Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/113. Международная кампания по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая* негативное воздействие, которое глобальная проблема злоупотребления наркотиками, незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ оказывает как на отдельного человека, пагубно сказываясь на его физическом и психическом состоянии и ограничивая его созидательные способности и всестороннее развитие потенциальных возможностей, так и на государства, угрожая их безопасности и нанося ущерб их демократическим институтам, а также их экономическим, социальным, правовым и культурным структурам,

*считая*, что положение продолжает ухудшаться, в частности вследствие усиления взаимосвязи между незаконным оборотом наркотиков и транснациональными преступными организациями, которые во многом несут ответственность за незаконный оборот наркотиков и злоупотребление наркотическими средствами и психотропными веществами, а также за рост насилия и коррупции, которые наносят вред обществу,

*признавая* коллективную ответственность государств за предоставление надлежащих средств для ликвидации незаконного производства и оборота наркотиков и психотропных веществ, а также злоупотребления ими,

*признавая также,* что для того, чтобы меры по предупреждению предложения и незаконного оборота наркотиков и борьбе с ними были эффективными, они должны учитывать тесную связь между незаконным производством и тран-

[126] *Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17—26 июня 1987 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18).

[127] *Там же*, глава I, раздел A

зитом наркотиков и злоупотребления ими и социальными, экономическими и культурными условиями в затрагиваемых государствах, а также то, что такие меры должны разрабатываться и осуществляться в контексте социальной и экономической политики государств с должным учетом традиций их общин, интересов гармоничного развития и охраны окружающей среды,

*вновь признавая,* что транзитные маршруты, используемые лицами, занимающимися незаконным оборотом наркотиков, постоянно меняются и что все больше стран во всех регионах мира и даже целые районы в силу своего географического положения и иных причин становятся особенно уязвимыми для незаконного транзита наркотиков,

*считая,* что для снижения уязвимости государств и регионов в отношении незаконного транзита наркотиков и для оказания необходимой помощи и поддержки, в особенности еще не затронутым странам, необходимо региональное и международное сотрудничество,

*принимая во внимание* необходимость подтвердить действенность общечеловеческих моральных и духовных ценностей в борьбе как на национальном, так и на международном уровнях за предотвращение злоупотребления наркотиками с помощью информационной, ориентационной и просветительской деятельности,

*учитывая* значение активизирующей роли Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в системе Организации Объединенных Наций, а также тот факт, что он превратился в один из основных источников многостороннего финансирования программ технического сотрудничества в рамках международной кампании по борьбе против злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами и их незаконного оборота,

*признавая,* что политика, принятая Фондом для разработки образцовых планов, учитывает основные социальные, экономические и культурные особенности стран, а также их национальные и региональные программы и что в рамках этих планов как страны-доноры, так и страны—получатели технической помощи активно участвуют в согласованных действиях по борьбе с этой проблемой на всех ее стадиях,

*принимая к сведению* тесную связь, существующую между правительствами, общественными организациями и Фондом и Программой развития Организации Объединенных Наций, а также в координации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, ответственными за борьбу со злоупотреблением наркотиками и психотропными веществами,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/127 от 4 декабря 1986 года и другие соответствующие резолюции Комиссии по наркотическим средствам и Экономического и Социального Совета, принятые с целью усиления международной кампании по борьбе со злоупотреблением наркотиками и психотропными веществами и их незаконным оборотом,

1. *вновь решительно осуждает* незаконный оборот наркотиков во всех его формах: производство, переработку, сбыт и потребление, — как преступную деятельность и просит все государства проявить свою политическую волю в совместной и всеобщей борьбе за его полную и окончательную ликвидацию;

2. *настоятельно призывает* государства признать, что они несут совместную ответственность за решение проблемы незаконного потребления, производства, транзита и оборота наркотиков, и в этой связи поощрять международное сотрудничество в борьбе за ликвидацию незаконного производства и оборота наркотиков и психотропных веществ и злоупотребления ими согласно соответствующим международным и национальным нормам;

3. *признает* постоянные и решительные усилия, предпринимаемые правительствами на национальном, региональном и международном уровнях для противодействия росту злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, а также усилению его связи с другими формами организованной международной преступной деятельности;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* единодушное принятие Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом Декларации [122] и принятие консенсусом Всеобщего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами [127] и призывает государства решительно и неуклонно выполнять рекомендации, содержащиеся в этих документах;

5. *принимает к сведению* рекомендации первого Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Африки, состоявшегося в Аддис-Абебе 30 марта — 3 апреля 1987 года, первого Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Сантьяго 28 сентября — 2 октября 1987 года, и Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Азии и Тихого океана, состоявшегося в Токио 30 ноября — 4 декабря 1987 года, и просит Комиссию по наркотическим средствам рассмотреть их рекомендации на своей десятой специальной сессии с целью определения необходимых для их применения конкретных мер в целях их возможного принятия Экономическим и Социальным Советом на его следующей сессии;

6. *призывает* государства использовать заседания рабочей группы Комиссии по наркотическим средствам для обмена опытом своей борьбы против незаконного оборота наркотиков и психотропных веществ, а также расширять региональное и международное сотрудничество в этой области;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю продолжать принимать необходимые меры для проведения в рамках консультативного обслуживания межрегиональных семинаров в целях изучения опыта, накопленного системой Организации Объединенных Наций в осуществлении программ комплексного развития сельских районов, включающих замещение незаконных культур в затрагиваемых районах, в том числе в районе Анд;

8. *выражает признательность* Фонду Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами за плодотворную работу, проделанную им в качестве одного из основных органов системы Организации Объединенных Наций по обеспечению технического сотрудничества в деле борьбы со злоупотреблением наркотиками, и призывает его продолжить свою деятельность, уделяя особое внимание просьбам развивающихся стран;

9. *предлагает* всем государствам продолжать предоставлять и расширять свою политическую и финансовую помощь Фонду и призывает его Директора-распорядителя систематически и неуклонно продолжать укреплять деятельность Фонда по оказанию помощи затронутым странам и регионам, с тем чтобы они могли эффективно бороться с этой проблемой во всех ее аспектах;

10. *одобряет* резолюцию 1987/32 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года;

11. *просит* Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Департамент общественной информации Секретариата включал в свои издания информацию, призванную содействовать предотвращению, особенно среди молодежи, злоупотребления наркотическими средствами;

12. *призывает* правительства стран, которые сталкиваются с проблемами злоупотребления наркотиками, в особенности тех из них, в которых эти проблемы стоят наиболее остро, принять в рамках своей национальной стратегии меры, необходимые для значительного сокращения незаконного спроса на наркотики и психотропные вещества, с тем чтобы выработать у членов общества глубокое уважение к собственному здоровью, физическому состоянию и благополучию и обеспечивать все слои общества соответствующей информацией и консультативной помощью в отношении злоупотребления наркотиками, его пагубных последствий и путей содействия надлежащим мероприятиям на уровне общин;

13. *просит* Генерального секретаря принять меры в рамках имеющихся ресурсов для обеспечения надлежащей поддержки в целях укрепления Отдела по наркотическим средствам и Международного совета по контролю над наркотическими средствами, включая кадровые перемещения;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный «Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/114. Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и его значение для экономического и социального развития государств-членов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/132 от 4 декабря 1986 года, в которой она выразила свою убежденность в том, что полное осуществление каждым человеком права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека [2], имеет особое значение для содействия широкому осуществлению других основных прав человека и содействует достижению целей экономического и социального развития, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1987/17 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года [26], в которой Комиссия настоятельно призвала государства в соответствии с их конституционными системами и Всеобщей декларацией прав человека принять в тех областях, в которых они еще не сделали этого, адекватные конституционные и правовые положения, направленные на защиту права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и права не быть произвольно лишенным своего имущества,

1. *напоминает* о том, что в своей резолюции 41/132 она просила Генерального секретаря с учетом мнений государств-членов, специализированных учреждений и других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций и в рамках имеющихся ресурсов подготовить и представить Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о:

*a)* взаимосвязи между полным осуществлением индивидуумами прав человека и основных

свобод, в частности права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, и экономическим и социальным развитием государств-членов;

*b)* роли права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, в обеспечении полного и свободного участия индивидуумов в экономических и социальных системах государств;

2. *принимает к сведению* предварительный устный доклад по этому вопросу заместителя Генерального секретаря по правам человека [128];

3. *призывает* государства-члены на основе своего национального опыта, а также специализированные учреждения и другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций откликнуться как можно конструктивнее и конкретнее на содержащееся в ее резолюции 41/132 предложение сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно его доклада;

4. *вновь просит* Генерального секретаря представить свои выводы Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

5. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/115. Влияние собственности на осуществление прав человека и основных свобод

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека[2], Декларацию социального прогресса и развития [14] и Декларацию о праве на развитие [129], в которых собственности отводится определенная роль в осуществлении прав человека и основных свобод,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1987/18 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года [26],

*учитывая* обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития, а также разрешению международных проблем в области экономической, социальной, здравоохранения и подобных проблем,

*признавая* необходимость содействия всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или по иному признаку,

*признавая также,* что все народы имеют право на самоопределение и в силу этого права они могут свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие,

*с беспокойством отмечая,* что сосредоточение экономической мощи в руках транснациональных корпораций может стать препятствием для всеобъемлющего и реального осуществления народами их права на самоопределение,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, касающуюся развития и международного экономического сотрудничества, и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*признавая далее,* что право народов на самоопределение включает осуществление их неотъемлемого права на полный суверенитет над всеми их природными богатствами и ресурсами,

*будучи убеждена,* что социальная справедливость является необходимым условием прочного мира и что люди могут добиться полного осуществления своих чаяний лишь в условиях справедливого социального порядка,

*будучи убеждена также,* что социальному развитию могут способствовать мирное сосуществование, дружественные отношения и сотрудничество между государствами с различными социальными, экономическими и политическими системами,

*вновь подтверждая,* что в соответствии со статьей 28 Всеобщей декларации прав человека каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в Декларации, могут быть полностью осуществлены,

---

[128] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Третий комитет,* 36-е заседание, и исправление.

[129] Резолюция 41/128, приложение.

*учитывая,* что права человека и основные свободы ни в коем случае не могут осуществляться в ущерб целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций или правам и свободам других,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/137 от 14 декабря 1979 года о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран, в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула важную роль эффективного государственного сектора в процессе развития,

*вновь подтверждая* в соответствии со статьей 6 Декларации социального прогресса и развития [14], что социальный прогресс и развитие требуют установления, в соответствии с правами человека и основными свободами, а также в соответствии с принципами справедливости и социальной функции собственности, таких форм собственности на землю и средства производства, которые исключают любые формы эксплуатации человека, обеспечивают равные права на собственность для всех и создают условия, ведущие к подлинному равенству среди людей,

1. *вновь подтверждает* обязательство государств принимать действенные меры с целью достижения полного осуществления гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав;

2. *признает,* что в государствах-членах существуют многие законные формы владения собственностью, включая частные, общественные и государственные формы, каждая из которых должна содействовать обеспечению эффективного развития и использования людских ресурсов путем создания прочных основ для политической, экономической и социальной справедливости;

3. *призывает* государства обеспечить, чтобы их национальное законодательство, касающееся всех форм собственности, исключало какие бы то ни было ограничения осуществления прав человека и основных свобод без ущерба их праву свободно выбирать и развивать свои политические, социальные, экономические и культурные системы;

4. *решительно осуждает* транснациональные корпорации, которые поддерживают или расширяют свое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, тем самым поощряя этот режим упорно проводить бесчеловечную и преступную политику жестокого угнетения народов южной части Африки и лишения их прав человека и становясь соучастниками бесчеловечной практики расовой дискриминации, колониализма и апартеида;

5. *просит* Генерального секретаря при подготовке своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии, в соответствии с резолюцией 41/132 от 4 декабря 1986 года, учитывать резолюцию 1987/18 Комиссии по правам человека, а также настоящую резолюцию.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/116. Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции о национальных учреждениях, занимающихся защитой и поощрением прав человека, в особенности на свою резолюцию 41/129 от 4 декабря 1986 года и резолюцию 1987/40 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года [26],

*подчеркивая* значение Всеобщей декларации прав человека [2], Международных пактов о правах человека [13] и других международных документов в деле содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

*заявляя,* что первоочередное внимание должно уделяться разработке соответствующих мер на национальном уровне в целях обеспечения эффективного выполнения международных норм в области прав человека,

*сознавая* важную роль, которую национальные учреждения могут играть в деле защиты и поощрения прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более четкого и широкого понимания общественностью этих прав и свобод,

*признавая,* что Организация Объединенных Наций может играть роль катализатора в содействии созданию национальных учреждений, действуя в качестве центра по обмену информацией и опытом,

*принимая во внимание* в этой связи руководящие принципы по структуре и деятельности национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46 от 14 декабря 1978 года,

*приветствуя* проведение в Женеве под эгидой Организации Объединенных Наций семинара по вопросу об опыте различных стран в выполнении международных норм в отношении прав человека 20 июня — 1 июля 1983 года и семинара по вопросу о деятельности комиссий, занимающихся отношениями с общинами, 9—20 сентября 1985 года, а также текущие инициативы Организации Объединенных Наций в области борьбы с расовой дискриминацией,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [130];

2. *вновь подтверждает* важность создания в соответствии с национальным законодательством эффективных национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и поддержания их независимости и добросовестности;

3. *поощряет* государства-члены к созданию, а там, где они уже существуют, к укреплению национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и к включению этих элементов в национальные планы развития;

4. *поощряет* все государства-члены предпринимать соответствующие шаги по содействию обмену информацией и опытом в области создания и деятельности таких национальных учреждений;

5. *приветствует* сводный доклад Генерального секретаря о национальных учреждениях [131] и просит его дополнить доклад новыми данными с учетом практических нужд тех, кто занимается созданием национальных учреждений;

6. *просит* Генерального секретаря включить в его обновленный доклад всю информацию, представленную правительствами, и любую дополнительную информацию, которую правительства могут пожелать представить, уделяя особое внимание деятельности различных моделей национальных учреждений по выполнению международных норм в области прав человека, а также перечень существующих национальных учреждений, с которыми могут быть установлены контакты, и библиографический список соответствующих материалов;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить обновленный доклад через Комиссию по правам человека и Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии для широкого распространения в качестве справочника Организации Объединенных Наций по национальным учреждениям:

8. *признает* конструктивную роль, которую неправительственные организации могут играть в отношении национальных учреждений;

9. *подтверждает* роль национальных учреждений как координационных центров по распространению материалов по правам человека и осуществлению других видов деятельности в области общественной информации под эгидой Организации Объединенных Наций;

10. *поощряет* разработку стратегий в области финансирования и других видов деятельности в целях содействия созданию национальных учреждений в области прав человека и в этой связи предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о направлении просьб об оказании помощи в этой области через программу консультативного обслуживания Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря оказывать государствам-членам, по их просьбе, всю необходимую помощь в осуществлении пунктов 2—4 и 8—10, выше, уделяя первоочередное внимание нуждам развивающихся стран;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/117. Право на развитие

*Генеральная Ассамблея,*

*приветствуя* провозглашение Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии Декларации о праве на развитие [129],

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, касающиеся права на развитие, особенно на резолюцию 1987/23 Комиссии от 10 марта 1987 года [26], одобренную Экономическим и Социальным Советом,

*подтверждая* важность права на развитие для всех стран, особенно для развивающихся стран,

*будучи убеждена* в важности будущей работы Комиссии по правам человека и ее Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие, а также практических мер по осуществлению Декларации,

*рассмотрев* доклад Рабочей группы [132] и все другие соответствующие документы, представленные Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии,

*учитывая* большой интерес, проявленный рядом государств-членов, специализированными учреждениями и неправительственными организациями, которые стремятся содействовать работе Рабочей группы,

1. *выражает надежду* на то, что в ответах правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других правительственных и неправительственных организаций, представляемых по просьбе Генерального секретаря на основе резолюции 1987/23 Комиссии по правам человека с целью изложить свои замечания и мнения об осущест-

[130] A/42/395.
[131] E/CN.4/1987/37.
[132] E/CN.4/1987/10.

влении Декларации о праве на развитие, будут содержаться практические предложения и идеи, которые в значительной мере способствовали бы дальнейшей работе по осуществлению Декларации;

2. *призывает* Рабочую группу правительственных экспертов по праву на развитие изучить на своей одиннадцатой сессии аналитическое обобщение всех полученных ответов, которое будет подготовлено Генеральным секретарем, при необходимости вместе с отдельными ответами, и представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии свои рекомендации и предложения в отношении того, какие предложения наилучшим образом способствовали бы дальнейшему укреплению и осуществлению Декларации;

3. *призывает* Комиссию по правам человека рассмотреть на своей сорок четвертой сессии доклад, рекомендации и предложения Рабочей группы, а также все другие соответствующие материалы, включая аналитическое обобщение, в целях принятия решения относительно практических мер по осуществлению Декларации, а также конкретных предложений, касающихся будущей работы;

4. *предлагает* Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об организационных мерах и мерах по существу вопроса осуществления Декларации на всех уровнях;

5. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/118. Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая,* что деятельность по расширению знаний общественности в области прав человека необходима для достижения целей Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций, и что программы обучения, образования и информации крайне необходимы для достижения неизменного уважения прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции по этому вопросу, в частности на свою резолюцию 41/130 от 4 декабря 1986 года и резолюцию 1987/39 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года [26],

*признавая* стимулирующее воздействие инициатив Организации Объединенных Наций на национальную и региональную деятельность по общественной информации в области прав человека,

*признавая также* полезную роль, которую могут сыграть неправительственные организации в этой деятельности,

*считая,* что сороковая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека [2] должна стать стимулом и придать новый импульс пропагандистской деятельности системы Организации Объединенных Наций в области прав человека,

*принимая во внимание* успешное проведение регионального учебного курса Организации Объединенных Наций по преподаванию дисциплин в области прав человека, состоявшегося в Бангкоке 12—23 октября 1987 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека [133] и отмечает, что, несмотря на ее неоднократные призывы, для этой деятельности по-прежнему не выделяются надлежащие средства и ей не уделяется первоочередное внимание;

2. *предлагает* всем государствам-членам приложить в 1988 году особые усилия по обеспечению гласности и по содействию и поощрению широкого освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и уделить первоочередное внимание распространению на своих соответствующих национальных и местных языках Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека [13] и других международных конвенций;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о целесообразности проведения в 1989 году в рамках имеющихся ресурсов всемирной кампании по информированию общественности о вопросах прав человека и включить в этот доклад проект планируемых мероприятий;

4. *подтверждает* необходимость распространения материалов по правам человека в упрощенной, привлекательной и доступной форме на национальных и местных языках и эффективного использования средств массовой информации, в частности радио, телевидения и аудиовизуальной техники, для охвата более широкой аудитории, прежде всего детей, молодежи и слоев населения, находящихся в неблагоприятном положении, в том числе в отдаленных районах;

---

[133] E/CN.4/1987/16 и Add.1—3.

5. *признает* необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций согласовывала свою деятельность в этой области с деятельностью других организаций, в частности Международного комитета Красного Креста, в том что касается распространения информации и просвещения в области международного гуманитарного права;

6. *подчеркивает* ключевую роль информационных центров Организации Объединенных Наций в осуществлении программы общественной информации Организации в области прав человека и настоятельно призывает Департамент общественной информации Секретариата уделить особое внимание совершенствованию деятельности и повышению ответственности центров;

7. *вновь просит* Генерального секретаря создать к концу 1988 года в рамках имеющихся ресурсов подборки основных справочных работ и материалов Организации Объединенных Наций во всех информационных центрах Организации Объединенных Наций с учетом перечня основных материалов по правам человека;

8. *призывает* все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения и региональные комиссии, а также государства-члены и неправительственные организации содействовать распространению материалов Организации Объединенных Наций по правам человека и улучшить координацию своей деятельности в этой области;

9. *просит* Генерального секретаря незамедлительно завершить проект учебного пособия по правам человека и обратить внимание государств-членов на это пособие, могущее служить широкой и гибкой основой, на которой может строиться и развиваться обучение в соответствии с национальными условиями;

10. *настоятельно призывает* все государства-члены включать в свои учебные программы материалы, относящиеся к комплексному пониманию вопросов прав человека, и рекомендует всем, кто отвечает за подготовку кадров в области права и его применения, военного дела, медицины, дипломатии и в других соответствующих областях, включать в свои программы надлежащие курсы по правам человека;

11. *просит* Генерального секретаря завершить в 1988 году работу по выпуску персонализированного варианта Всеобщей декларации прав человека на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и приступить затем, в сотрудничестве с региональными организациями и правительствами, к выпуску этого документа на национальных и местных языках;

12. *просит далее* Генерального секретаря предложить государствам-членам определить национальные координационные центры, которые можно было бы снабдить экземплярами соответствующих материалов по правам человека, и опубликовать список таких координационных центров в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии об осуществлении настоящей резолюции;

13. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить, как только это будет возможно, переиздание публикации, озаглавленной «Права человека: сборник международных договоров» [134];

14. *подчеркивает* важность поддержания на надлежащем уровне запасов основных материалов по правам человека в Нью-Йорке и Женеве и выражает свою озабоченность в связи с серьезными ограничениями возможностей Организации Объединенных Наций по хранению таких документов в Нью-Йорке;

15. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад о публичных показах в Нью-Йорке и Женеве в День прав человека в 1987 году подборки аудиовизуальных и других материалов Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая анализ высказанных в ходе показов замечаний о будущей направленности этих программ;

16. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/119. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций народы Объединенных Наций заявили о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и ис-

[134] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.1

пользовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

*ссылаясь также* на цели и принципы Устава по осуществлению международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

*подчеркивая* значение и действенность Всеобщей декларации прав человека [2] и Международных пактов о правах человека [13] в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, 35/174 от 15 декабря 1980 года, 36/133 от 14 декабря 1981 года, 38/124 от 16 декабря 1983 года, 39/145 от 14 декабря 1984 года, 40/124 от 13 декабря 1985 года, 41/131 от 4 декабря 1986 года и 41/133 от того же числа,

*принимая во внимание* резолюцию 1985/43 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года [60],

*подчеркивая,* что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государство,

*признавая,* что человек является главным субъектом развития и что каждый имеет право участвовать в процессе развития и пользоваться его благами,

*вновь заявляя,* что установление нового международного экономического порядка является важным фактором эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

*вновь заявляя также о своей глубокой убежденности* в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение,

*подчеркивая* необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для поощрения и полной защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

*признавая,* что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

*принимая во внимание,* что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, могли бы существенным образом содействовать развитию всех государств, в частности развивающихся стран,

*признавая,* что сотрудничество между всеми нациями на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и в статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах [13], имеет существенно важное значение для содействия миру и развитию,

*будучи убеждена* в том, что основная цель такого международного сотрудничества должна состоять в обеспечении жизни всех людей в условиях свободы и достоинства и свободы от нужды,

*будучи озабочена,* тем не менее, случаями нарушения прав человека в мире,

*вновь подтверждая,* что ничто во Всеобщей декларации прав человека или в Международных пактах о правах человека не может быть истолковано как предполагающее предоставление какому-либо государству, группе или отдельному лицу права проводить какую-либо деятельность или совершать действия, направленные на ликвидацию изложенных в них прав и свобод,

*подтверждая,* что конечной целью развития является постоянное повышение благосостояния всех людей на основе их полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ,

*принимая во внимание,* что усилия развивающихся стран по осуществлению своего развития должны подкрепляться увеличением ресурсов, а также проведением политики и принятием надлежащих и действенных мер, направленных на создание таких внешних условий, которые способствовали бы развитию этих стран,

*принимая во внимание* Политическую декларацию, принятую восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года [135],

---

[135] A/41/697–S/18392, приложение I.

*подчеркивая* исключительное значение принципов и целей, провозглашенных в своей Декларации о праве на развитие [129],

*принимая во внимание* резолюции Комиссии по правам человека 1987/19 и 1987/23 от 10 марта 1987 года [26],

*вновь подтверждая* важность содействия деятельности органов Организации Объединенных Наций в области прав человека в соответствии с принципами Устава,

*подчеркивая,* что правительства обязаны обеспечить уважение всех прав человека и основных свобод,

1. *вновь предлагает* Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими текстами;

2. *подтверждает,* что основной целью международного сотрудничества в области прав человека является обеспечение жизни в условиях свободы, достоинства и мира для всех народов и для каждого человека, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государства от поощрения и защиты других прав;

3. *подтверждает свою глубокую убежденность* в том, что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение;

4. *вновь подтверждает,* что для содействия правам человека и основным свободам крайне необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, и что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее признание и осуществление соответствующих международных документов;

5. *вновь подтверждает,* что международное сообщество должно уделить или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных лиц, затрагиваемых такими ситуациями, о которых говорится в пункте 1 *е* резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям, связанным с нарушениями прав человека;

6. *вновь подтверждает* свою обязанность обеспечивать международное сотрудничество в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам для всех и выражает свою озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека, в частности массовых и грубых нарушений этих прав, где бы они ни происходили;

7. *выражает озабоченность* положением, существующим в области выполнения задач и целей по установлению нового международного экономического порядка, и его негативным влиянием на полное осуществление прав человека, и в частности права на развитие;

8. *вновь подтверждает,* что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

9. *вновь подтверждает также,* что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами обеспечения полного осуществления права на развитие;

10. *признает,* что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы;

11. *считает* необходимым, чтобы все государства-члены содействовали развитию международного сотрудничества на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в целях решения международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера;

12. *выражает озабоченность* существующим несоответствием между установленными нормами и принципами и действительным положением в области всех прав человека и основных свобод в мире;

13. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Комиссией по правам человека в поощрении и защите прав человека и основных свобод;

14. *вновь заявляет* о необходимости создания на национальном и международном уровнях условий для полного поощрения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;

15. *вновь подтверждает*, что для содействия полному осуществлению всех прав человека без унижения достоинства человеческой личности необходимо поощрять права на образование, труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие участие трудящихся в управлении, а также путем принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

16. *постановляет*, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать также положения Декларации о праве на развитие и необходимость ее осуществления;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/120. Новый международный гуманитарный порядок

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/136 от 14 декабря 1981 года, 37/201 от 18 декабря 1982 года, 38/125 от 16 декабря 1983 года и 40/126 от 13 декабря 1985 года,

*ссылаясь далее* на доклады Генерального секретаря [136],

*учитывая* представленные Генеральному секретарю замечания правительств относительно нового международного гуманитарного порядка,

*признавая* настоятельную необходимость дальнейшего совершенствования и укрепления международной структуры в области гуманитарных вопросов при полном учете существующих документов и механизмов,

*с беспокойством отмечая* более частое возникновение чрезвычайных положений и стихийных бедствий, являющихся в основном результатом деятельности человека, в последние годы, что все более усложняет функционирование механизмов международных действий по ликвидации их последствий,

*сознавая*, что организационные меры и действия правительственных и неправительственных органов нуждаются в дальнейшем усилении, а также адаптации с учетом новых реальностей в целях более эффективного и оперативного решения современных гуманитарных проблем,

*отмечая* усилия Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, направленные на содействие осведомленности общественности в гуманитарных вопросах, анализ относительно мало изученных аспектов и определение альтернативных подходов к решению гуманитарных проблем,

*отмечая далее* создание вне рамок Организации Объединенных Наций Независимого бюро по гуманитарным вопросам для распространения информации о работе Независимой комиссии и осуществления последующих мероприятий,

*принимая к сведению* доклад Независимой комиссии, а также секторальные доклады по конкретным гуманитарным вопросам,

1. *выражает свою признательность* сопредседателям и членам Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам за их гуманитарную деятельность;

2. *обращает внимание* правительств и межправительственных организаций, включая организации, действующие на региональном уровне, на доклад Независимой комиссии;

3. *просит* Независимую комиссию препроводить свой доклад государствам-членам и исполнительным главам специализированных учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли рассмотреть содержащиеся в нем результаты анализа и выводы;

4. *предлагает* всем неправительственным организациям, занимающимся гуманитарными вопросами, рассматривавшимися Независимой комиссией, учитывать рекомендации и предложения, сделанные в ее докладе, в контексте их политики и деятельности в этой области;

5. *предлагает* правительствам представить Генеральному секретарю на добровольной основе информацию и специальные данные по интересующим их гуманитарным вопросам с целью выявления возможностей для будущей деятельности и укрепления международного сотрудничества в гуманитарной области;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать поддерживать связь с правительствами, соответствующими специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, заинтересованными неправительственными организациями, а также Независимым бюро по гуманитарным вопросам и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок

[136] A/37/145, A/38/450, A/40/348 и Add.1 и 2 и A/41/472.

третьей сессии на основе полученной им информации доклад о прогрессе, достигнутом в гуманитарной области;

7. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о новом международном гуманитарном порядке.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/121. Международное сотрудничество в гуманитарной области

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая,* что одной из целей Организации Объединенных Наций, закрепленной в ее Уставе, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем гуманитарного характера,

*руководствуясь,* в частности, выраженной в Уставе решимостью вновь утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности,

*принимая во внимание* значительный вклад, который вносят в международное сотрудничество в гуманитарной области организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций,

*признавая* позитивную роль Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам,

*признавая* в этой связи значение вклада правительственных и неправительственных организаций, в том числе Международного комитета Красного Креста и Лиги обществ Красного Креста и Красного Полумесяца,

*признавая* значение существующей действенной системы поощрения, содействия и координации гуманитарной деятельности, осуществляемой правительствами, системой Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями,

*принимая во внимание* важность поощрения всеобщего уважения прав человека и основных свобод, а также международного сотрудничества в гуманитарной области в целях улучшения отношений между государствами и народами,

*подчеркивая,* что международному сообществу необходимо продолжать свои усилия в области гуманитарной деятельности и предоставлять ресурсы для дальнейшего развития деятельности в гуманитарной области,

*сознавая,* что люди хотят жить в лучшем, более безопасном и более справедливом мире,

1. *призывает* международное сообщество и далее развивать сотрудничество в области международной гуманитарной деятельности;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам сотрудничать в целях защиты прав человека и основных свобод и сообща стремиться к обеспечению международного сотрудничества в целях решения существующих гуманитарных проблем, вызывающих озабоченность международного сообщества;

3. *призывает* международное сообщество существенно и на регулярной основе содействовать международной гуманитарной деятельности;

4. *считает,* что международное сотрудничество в гуманитарной области будет способствовать лучшему пониманию, взаимному уважению, доверию и терпимости в отношениях между государствами и народами, содействуя тем самым созданию более справедливого и ненасильственного мира;

5. *предлагает* правительствам, системе Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям развивать международное сотрудничество в гуманитарной области на основе соответствующих международных документов;

6. *постановляет* рассмотреть вопрос о международном сотрудничестве в гуманитарной области в рамках пункта, озаглавленного «Новый международный гуманитарный порядок».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/122. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на статью 5 Всеобщей декларации прав человека [2], в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию,

*ссылаясь также* на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [137],

*с удовлетворением отмечая* вступление в силу 26 июня 1987 года Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила, что пытки имеют место в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гу-

[137] Резолюция 3452 (XXX), приложение.

манных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

*будучи убеждена* в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление из гуманных соображений помощи жертвам и членам их семей,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [138],

1. *выражает свою благодарность и признательность* тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. *призывает* все правительства, организации и частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. *предлагает* правительствам вносить взносы в Фонд, по возможности на регулярной основе, с тем чтобы Фонд мог оказывать непрерывную поддержку проектам, зависящим от периодических субсидий;

4. *выражает признательность* Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

5. *выражает признательность* Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей Фонда;

6. *просит* Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности, включая подготовку, выпуск и распространение информационных материалов, для оказания содействия Совету попечителей Фонда в его усилиях по более широкому осведомлению общественности о Фонде и его гуманной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/123. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на статью 5 Всеобщей декларации прав человека [2] и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах [13], которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

*ссылаясь также* на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции, а также на свои резолюции 40/128 от 13 декабря 1985 года и 41/134 от 4 декабря 1986 года,

*сознавая* значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка [139] и Принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [80] для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

*будучи убеждена* в желательности скорейшего завершения разработки и последующего принятия проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме [140],

*будучи серьезно обеспокоена* вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

*преисполненная решимости* содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

*приветствуя* решение, принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1987/29 от 10 марта 1987 года [26], о продлении на один год мандата Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток, и принимая во внимание другие важные положения той же резолюции Комиссии, в том числе касающиеся практических мер по борьбе с этим отвратительным явлением, рекомендованных Специальным докладчиком,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии

[138] A/42/701.

[139] Резолюция 34/169, приложение.

[140] A/34/146, приложение.

Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [141];

2. *приветствует с глубоким удовлетворением* вступление Конвенции в силу 26 июня 1987 года в качестве важного шага в международных усилиях по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

3. *признает* важность установления государствами—участниками Конвенции надлежащих административных и финансовых процедур, с тем чтобы Комитет против пыток мог действенно и эффективно выполнять функции, возлагаемые на него в соответствии с Конвенцией, и обеспечить долгосрочное функционирование Комитета как важного механизма контроля за эффективным осуществлением положений Конвенции;

4. *признает также* необходимость скорейшего рассмотрения Комитетом против пыток вопроса о создании эффективной системы представления докладов об осуществлении Конвенции государствами-участниками с должным учетом подготовленного Генеральным секретарем проекта руководящих принципов представления докладов и деятельности Комитета по правам человека, а также других органов в рамках договоров по правам человека, учрежденных согласно соответствующим международным документам в области прав человека;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и условия для эффективного осуществления Комитетом против пыток его функций;

6. *вновь просит* все государства незамедлительно стать участниками Конвенции;

7. *вновь предлагает* всем государствам сразу же после ратификации Конвенции или присоединения к ней или впоследствии рассмотреть возможность сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции;

8. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

9. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

[141] A/42/451.

## 42/124. Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке дети, содержащиеся в заключении

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на соответствующие положения Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [137], Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [142] и Декларации прав ребенка [90],

*приветствуя* проведение в Хараре 24—27 сентября 1987 года Международной конференции по вопросу о положении детей, репрессиях и законах в условиях апартеида в Южной Африке,

*будучи глубоко встревожена* фактами, свидетельствующими о том, что в Южной Африке дети подвергаются заключению, пыткам и бесчеловечным видам обращения,

1. *выражает свое глубокое возмущение* в связи с сообщениями о том, что дети в Южной Африке подвергаются заключению, пыткам и бесчеловечным видам обращения;

2. *обращается с требованием* к властям Южной Африки немедленно освободить детей, содержащихся в заключении в этой стране;

3. *требует* немедленной ликвидации так называемых «лагерей по реабилитации» или «центров по перевоспитанию»;

4. *предлагает* всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям привлекать внимание к такой бесчеловечной практике, выявлять и разоблачать ее;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комиссию по правам человека заключительными документами Международной конференции по вопросу о положении детей, репрессиях и законах в условиях апартеида в Южной Африке, с тем чтобы Специальный докладчик по вопросу о пытках мог принять соответствующие меры.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/125. Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Экономического и Социального Совета 1985/26 от 29 мая 1985 года и 1987/48 от 28 мая 1987 года относительно подготовки Межрегионального консультативного со-

[142] Резолюция 39/46, приложение.

вещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития,

*учитывая* значительный вклад в подготовку Межрегионального консультативного совещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития региональных совещаний министров по вопросам социального обеспечения и Комиссии социального развития, действующей в качестве подготовительного органа Межрегионального консультативного совещания, а также специализированных учреждений, региональных комиссий и других организаций системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и неправительственных организаций,

*приветствуя* положительный отклик государств-членов и поддержку, которую они оказывали Межрегиональному консультативному совещанию и разработке Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее [21],

*будучи убеждена* в важности расширения регионального и межрегионального сотрудничества между правительствами и неправительственными и добровольными организациями для укрепления национальных усилий по содействию социальному прогрессу и повышению социального благосостояния,

*сознавая* важность Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее,

*будучи убеждена* в важности принятия мер по обеспечению общесистемной координации в рамках Организации Объединенных Наций в целях разработки всеобъемлющего и согласованного подхода к вопросам социального обеспечения в целях развития, в том числе более согласованных и взаимодополняющих направлений политики в области экономического и социального развития,

*с удовлетворением отмечая* решение Генерального секретаря объединить всю деятельность в области социальной политики и социального развития в рамках Отделения Организации Объединенных Наций в Вене,

*рассмотрев* доклад Межрегионального консультативного совещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития, состоявшегося в Вене 7—15 сентября 1987 года [143],

1. *принимает к сведению* доклад Межрегионального консультативного совещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития;

2. *одобряет* Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее, содержащиеся в докладе и принятые консенсусом на Межрегиональном консультативном совещании;

3. *призывает* правительства продолжать прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Руководящих принципах, утвержденных Межрегиональным консультативным совещанием, в соответствии с их национальными структурами, потребностями и задачами;

4. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для обеспечения осуществления Руководящих принципов и связанной с ними последующей деятельности, а также для сохранения импульса, данного Межрегиональным консультативным совещанием, с учетом центральной роли Комиссии социального развития в рассмотрении вопросов, касающихся осуществления Руководящих принципов;

5. *просит* Генерального секретаря осуществить рекомендации, касающиеся международного сотрудничества в области социального обеспечения в целях развития, используя в качестве координационного органа Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и принимая во внимание функции специализированных учреждений;

6. *просит также* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов укреплять Отделение Организации Объединенных Наций в Вене в качестве центра по рассмотрению всех вопросов и сообщений, касающихся социальной политики и социального развития, в том числе его исследовательский потенциал;

7. *предлагает* исполнительным секретарям региональных комиссий должным образом учитывать Руководящие принципы при разработке соответствующих региональных программ работы и планировании региональных межправительственных конференций по вопросам социального обеспечения и социального развития;

8. *просит далее* Генерального секретаря уделять особое внимание повышению эффективности деятельности в области технического сотрудничества в целях оказания помощи правительствам, в особенности развивающихся и наименее развитых стран, в разработке соответствующей политики и эффективных программ в области социального обеспечения, как указано в докладе Консультативного совещания, с особым учетом задач и приоритетов программ национального развития;

9. *вновь подтверждает* решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия социального развития рассмотрит на своей тридцать первой сессии итоги Межрегионального консультативного совещания;

[143] E/CONF.80/10.

10. *просит* Экономический и Социальный Совет принять необходимые меры, включая, при необходимости, проведение дальнейших межрегиональных консультативных совещаний для обеспечения периодических обзоров и обновления политики и программ социального обеспечения в целях развития с учетом быстро меняющегося социально-экономического положения и условий;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о достигнутых результатах в осуществлении Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и связанной с ними последующей деятельности.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/126. Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/137 от 4 декабря 1986 года по вопросу о гуманитарной помощи беженцам в Джибути, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути [144],

*будучи глубоко обеспокоена* тяжелым положением беженцев и перемещенных лиц в этой стране, которое усугубилось опустошительными последствиями затянувшейся засухи,

*учитывая* тяжкое экономическое и социальное бремя, которое легло на правительство и народ Джибути в результате присутствия беженцев, и его последствия для развития и инфраструктуры страны,

*высоко оценивая* решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути, с тем чтобы удовлетворить растущие потребности беженцев, несмотря на его скромные экономические ресурсы и ограниченные средства,

*с удовлетворением отмечая* действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях осуществления надлежащих и долговременных решений в отношении беженцев в Джибути,

*с признательностью отмечая* содействие, оказанное государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями программам помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути и высоко оценивает усилия, которые прилагает Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы постоянно следить за их положением;

2. *приветствует* действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления адекватных и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

3. *выражает признательность* государствам-членам, специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям, а также добровольным учреждениям за их содействие программам помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути;

4. *настоятельно призывает* Верховного комиссара активизировать свои усилия в целях безотлагательной мобилизации необходимых ресурсов для осуществления долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

5. *призывает* все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и осуществления долговременных решений в отношении их положения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/127. Помощь беженцам в Сомали

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года, 37/174 от 17 декабря 1982 года, 38/88 от 16 декабря 1983 года, 39/104 от 14 ноября 1984 года, 40/132 от 13 декабря 1985 года и 41/138 от 4 декабря 1986 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

*принимая к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о помощи беженцам в Сомали [145],

[144] A/42/497.

[145] A/42/498 и Add.1.

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [146] о положении беженцев в Сомали и всеобъемлющей программе помощи, необходимой для того, чтобы Сомали могла урегулировать создавшееся положение,

*будучи глубоко озабочена* тяжелым бременем, которое ложится на неустойчивую экономику Сомали в результате продолжающегося присутствия большого числа беженцев,

*учитывая* дополнительное бремя, обусловленное новым притоком беженцев, и связанную с этим настоятельную потребность в дополнительной международной помощи,

*будучи озабочена* непрекращающимися и серьезными сбоями в предоставлении продовольственной помощи, которые привели к резкому сокращению пайков, недоеданию и крайней нужде в лагерях беженцев в Сомали,

*сознавая,* что присутствие беженцев по-прежнему ложится бременем на системы социального обслуживания, в частности на образование, здравоохранение, транспорт и связь, а также на водоснабжение,

*с озабоченностью отмечая* пагубные последствия присутствия беженцев для окружающей среды, которые выражаются в широко распространившихся обезлесении, эрозии почвы и угрозе нарушения и без того неустойчивого экологического равновесия,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их доклады;

2. *выражает свою признательность* правительству Сомали за меры, принимаемые для предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на его ограниченные ресурсы и неустойчивую экономику;

3. *призывает* государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать правительству Сомали максимальную и своевременную материальную, финансовую и техническую помощь, с тем чтобы оно могло осуществить проекты и мероприятия, изложенные в докладе Генерального секретаря;

4. *поддерживает* незамедлительное и положительное рассмотрение перечня проектов, приведенных в докладе Генерального секретаря [147], в качестве основы для всеобъемлющей программы действий;

5. *рекомендует* правительству Сомали, а также системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу доноров незамедлительно и положительно рассмотреть изложенные в пунктах 67—69 доклада Генерального секретаря [146] предложения, которые будут содействовать осуществлению рекомендованной в докладе программы действий;

6. *призывает* Верховного комиссара обеспечить, по мере необходимости, должный учет потребностей беженцев с точки зрения их опеки, содержания и реабилитации;

7. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций взять на себя в соответствии с рекомендациями второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке [105] ведущую роль в создании концептуальной основы, осуществлении и контроле проектов, касающихся беженцев, и в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром и Всемирным банком принять участие в мобилизации необходимых для этого финансовых и технических ресурсов;

8. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а именно Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Мировую продовольственную программу подготовить в консультации с правительством Сомали подробную проектную документацию для осуществления тех проектов и мероприятий, которые в докладе Генерального секретаря определены как имеющие первостепенное значение для всеобъемлющей программы действий;

9. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций провести с правительством Сомали консультации по вопросу об оптимальных путях оказания международным сообществом помощи Сомали в охране и восстановлении ее пострадавшей окружающей среды;

10. *признает* важную роль неправительственных организаций в осуществлении программ, касающихся опеки, содержания и реабилитации беженцев, в частности мероприятий, связанных с мелкими проектами развития, а также в области здравоохранения и сельского хозяйства;

11. *призывает* международное сообщество поддерживать деятельность неправительственных организаций, как местных, так и международных, в Сомали по планированию и осуществлению связанных с беженцами проектов и мероприятий в целях развития;

[146] A/42/645.
[147] A/42/645, пункты 55—66.

12. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года о прогрессе, достигнутом в их соответствующих сферах компетенции в отношении осуществления касающихся их положений настоящей резолюции;

13. *просит* Генерального секретаря в консультации с Верховным комиссаром и Программой развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/128. Чрезвычайная помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/140 от 4 декабря 1986 года о чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о чрезвычайной гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде [148],

*будучи глубоко обеспокоена* в связи с продолжающейся засухой и вторжением саранчи и хищников, что усугубляет и без того неустойчивое положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

*сознавая,* что наличие большого числа добровольных репатриантов и перемещенных лиц вследствие войны и засухи в Чаде создает серьезную проблему их социальной интеграции,

*учитывая* массовое возвращение в свои родные селения лиц, перемещенных вследствие войны и засухи, в северной части Чада,

*принимая во внимание* многочисленные призывы правительства Чада об оказании чрезвычайной международной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, являющимся жертвами войны и стихийных бедствий,

1. *поддерживает* призывы правительства Чада относительно оказания чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

2. *вновь призывает* все государства и межправительственные и неправительственные организации оказывать щедрую помощь правительству Чада в его усилиях по облегчению положения и расселению добровольных репатриантов и перемещенных лиц;

3. *с удовлетворением отмечает* меры, принимаемые различными организациями системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями для мобилизации чрезвычайной гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

4. *вновь просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мобилизовать чрезвычайную гуманитарную помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

5. *просит* Генерального секретаря продолжить свои усилия по мобилизации специальной гуманитарной помощи для расселения перемещенных лиц в северной части Чада;

6. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/129. Положение беженцев в Судане

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/139 от 4 декабря 1987 года и свои другие предыдущие резолюции о положении беженцев в Судане,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря [149] о положении беженцев в Судане и прилагаемый к нему доклад межорганизационной миссии,

*высоко оценивая* важные меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления жилья, защиты, продовольствия, образования, медицинского обслуживания и других гуманитарных услуг очень большому и несокращающемуся числу беженцев в Судане,

*признавая* тяжесть бремени, которое несут народ и правительство Судана, и те жертвы, на которые они идут в связи с обслуживанием беженцев, и потребность в соответствующей междуна-

[148] A/42/506.

[149] A/42/646.

родной помощи, которая позволила бы им продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимся серьезным социальным и экономическим влиянием присутствия большого числа беженцев, а также его далеко идущими последствиями для развития, безопасности и стабильности страны,

*выражая* признательность за помощь, оказанную государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в поддержку программы для беженцев в Судане,

*учитывая* выводы и рекомендации межорганизационной миссии в Судане, представленные Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии, в частности предложение о том, что международному сообществу следует изучить новые и эффективные возможности обеспечения более справедливого распределения бремени, связанного с беженцами [150],

*признавая* необходимость рассматривать проекты развития, связанные с беженцами, в рамках местных и национальных планов развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря [149] об осуществлении резолюции 41/139 и приветствует прилагаемый к нему доклад межорганизационной миссии;

2. *высоко оценивает* меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на последствия засухи и серьезное экономическое положение, в котором оно находится, и подчеркивает необходимость выделения дополнительных ресурсов в целях смягчения влияния присутствия беженцев на экономику этой наименее развитой страны;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с серьезными и далеко идущими последствиями присутствия большого числа беженцев в стране для ее безопасности, стабильности и развития, как это отражено в докладах межорганизационных миссий;

5. *выражает также глубокую озабоченность* в связи с сокращением ресурсов, предназначенных для программ беженцев в Судане, и серьезными последствиями этого положения для возможностей страны продолжать принимать беженцев и оказывать им помощь;

6. *просит* Генерального секретаря в порядке продолжения работы после представления докладов межорганизационных миссий и содействия интеграции помощи в области развития и помощи беженцам принять в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев конкретные меры, направленные на скорейшее выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе межорганизационной миссии 1987 года [149];

7. *просит также* Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для полного осуществления текущих проектов в районах пребывания беженцев;

8. *призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана ресурсы, необходимые для осуществления проектов помощи в целях развития в районах пребывания беженцев;

9. *просит* Верховного комиссара продолжать сотрудничать с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы усилить и обеспечить непрерывность предоставления основных услуг беженцам в их поселениях;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/130. Расширение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* резолюцию 1987/89 Экономического и Социального Совета от 9 июля 1987 года о расширении Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

1. *постановляет* увеличить число членов Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с сорока одного до сорока трех;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету избрать на его первой очередной сессии 1988 года двух дополнительных членов;

[150] См. A/41/264, приложение, пункт 53.

3. *с удовлетворением отмечает* тот факт, что Исполнительный комитет по Программе Верховного комиссара приступил к рассмотрению путей и средств расширения возможностей наблюдателей эффективно участвовать в его работе.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/131. Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание,* что в 1988 году исполняется сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека [2], которая, будучи задумана в качестве общего стандарта, к достижению которого должны стремиться все народы и все государства, и обеспечив основу для разработки Международных пактов о правах человека[13], была и по праву продолжает оставаться основным источником, вдохновляющим на усилия на национальном и международном уровнях по защите и поощрению прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* в этой связи на свою резолюцию 217 А (III) от 10 декабря 1948 года, в которой она официально провозгласила Всеобщую декларацию прав человека, на свои резолюции 36/169 от 16 декабря 1981 года и 38/57 от 9 декабря 1983 года о тридцать пятой годовщине Декларации, а также на свою резолюцию 41/150 от 4 декабря 1986 года о сороковой годовщине Декларации,

*будучи убеждена* в сохраняющейся необходимости содействовать всеобщему соблюдению и осуществлению прав человека, что способствует мирным и дружественным отношениям между государствами,

*ссылаясь* на содержащееся в ее резолюции 41/150 решение отметить в 1988 году сороковую годовщину Декларации,

1. *постановляет,* что празднование в 1988 году сороковой годовщины Всеобщей докларации прав человека должно быть использовано как возможность для освещения достижений Организации Объединенных Наций в ее усилиях по всеобщему поощрению и защите прав человека, подтверждения обязательств Организации в этой области и содействия тому, чтобы государства-члены обеспечивали поощрение и защиту прав, воплощенных в Декларации;

2. *вновь предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям принять надлежащие меры, в частности меры, предусмотренные в приложении к резолюции 41/150, и поддержать соответствующие мероприятия, направленные на содействие всеобщему соблюдению и осуществлению гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря принять меры, указанные в приложении к резолюции 41/150, с целью обеспечить успешное проведение мероприятий, посвященных сороковой годовщине Декларации;

4. *вновь предлагает* Департаменту общественной информации Секретариата распространить соответствующую общественную информацию, радио- и аудиовизуальные материалы, с тем чтобы привлечь внимание к Декларации, к той роли, которую играет Организация Объединенных Наций, и к проводимой ею работе, и подчеркнуть их важность в обеспечении эффективного соблюдения прав человека и основных свобод;

5. *настоятельно призывает* Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций уделить особое внимание выпуску памятных почтовых марок по случаю сороковой годовщины Декларации;

6. *подтверждает* свое решение включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека»;

7. *подтверждает далее* свое решение посвятить одно пленарное заседание в ходе своей сорок третьей сессии празднованию сороковой годовщины Декларации, которая приходится на 10 декабря 1988 года, и просит Генерального секретаря провести необходимую подготовку по составлению программы этого заседания;

8. *просит* правительства, имеющие возможность это сделать, включить в состав своих делегаций, которые примут участие в вышеуказанном торжественном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, представителей своих стран, имевших отношение к разработке Всеобщей декларации.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/132. Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави

*Генеральная Ассамблея,*

*заслушав* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Малави [151],

[151] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Третий комитет,* 45-е и 50-е заседания, и исправление; см. также A/AC.96/693 (часть I) и Corr.1 и Add.1, пункты 1.10.1 – 1.10.7.

*выражая признательность* правительству Малави за его усилия по предоставлению жилья и убежища тысячам беженцев и перемещенных лиц,

*учитывая* последствия социального и экономического бремени, которое легло на правительство и народ Малави в результате притока беженцев и перемещенных лиц и связанных с этим последствий для национального развития и инфраструктуры этой страны,

*с признательностью отмечая* меры, уже принятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими международными гуманитарными организациями по учреждению программы чрезвычайной помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави,

*принимая к сведению,* что в настоящее время в Малави находится межучрежденческая миссия Организации Объединенных Наций для обсуждения с правительством путей и средств расширения возможностей этой страны решать проблемы, возникшие в результате бремени, которое легло на ее экономику, жизненно важные ресурсы и систему социального обслуживания в связи с присутствием беженцев и перемещенных лиц, и для подготовки всеобъемлющей программы помощи, которая будет охватывать как связанные с беженцами гуманитарные потребности, так и потребности в области развития и которая впоследствии должна быть представлена международному сообществу,

1. *выражает признательность* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программе развития Организации Объединенных Наций за своевременные меры по направлению межучрежденческой миссии в Малави для определения потребностей беженцев и перемещенных лиц в этой стране и объема необходимой помощи;

2. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить как можно более широкое распространение доклада межучрежденческой миссии, направив его всем государствам, всем соответствующим международным организациям и добровольным учреждениям;

3. *просит далее* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций мобилизовать международную помощь и обратиться с призывом к международному сообществу вносить щедрые взносы в проекты и программы, рекомендованные в докладе межучрежденческой миссии;

4. *призывает* государства-члены, Верховного комиссара, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и добровольные учреждения оказывать максимальную финансовую и материальную помощь правительству Малави в его усилиях по предоставлению жилья, продовольствия и других услуг растущему числу беженцев и перемещенных лиц в этой стране;

5. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1988 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/133. О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 40/142 от 13 декабря 1985 года и 41/147 от 4 декабря 1986 года,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 1986/18 от 10 марта 1986 года [61] и 1987/25 от 10 марта 1987 года [26],

*напоминая* о своей резолюции 260 A (III) от 9 декабря 1948 года, в которой она приняла и предложила для подписания, ратификации или присоединения Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря [152],

1. *вновь решительно осуждает* преступление геноцида;

2. *подтверждает* необходимость международного сотрудничества для избавления человечества от этого отвратительного преступления;

3. *с удовлетворением отмечает,* что многие государства ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней;

4. *выражает свою убежденность* в том, что осуществление всеми государствами положений Конвенции необходимо для предупреждения преступления геноцида и наказания за него;

[152] A/42/391.

5. *настоятельно призывает* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, без дальнейшего промедления ратифицировать ее или присоединиться к ней;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии Конвенции.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/134. Необходимость усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая* решимость народов Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе с целью создания обстановки стабильности и благосостояния, которая необходима для мирных и дружественных отношений между государствами,

*напоминая,* что в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах [13] семье, которая является естественной и основной ячейкой общества, необходимо предоставлять максимально широкую защиту и помощь,

*ссылаясь также* на Декларацию социального прогресса и развития [14], в которой говорится, что семье как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов, особенно детей и молодежи, должны предоставляться помощь и защита, с тем чтобы она могла полностью выполнять свои обязанности в коллективе,

*будучи убеждена* в безотлагательности удовлетворения самых различных потребностей семьи, являющейся как бенефициаром, так и активным участником процесса развития,

*признавая* необходимость консолидации усилий всех государств по осуществлению конкретных программ, касающихся семьи, в чем важную роль могла бы сыграть Организация Объединенных Наций,

*учитывая* наличие международного консенсуса по вопросу о важной роли семьи как движущей силы позитивных изменений в обществе,

*ссылаясь* на резолюции Экономического и Социального Совета 1983/23 от 26 мая 1983 года и 1985/29 от 29 мая 1985 года,

*будучи убеждена* в том, что для мобилизации усилий в интересах семьи следует принять надлежащие меры на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

*ссылаясь* в этой связи на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года, касающиеся руководящих принципов в отношении международных годов и годовщин,

1. *предлагает* всем государствам сообщить свое мнение по вопросу о возможности провозглашения международного года семьи и представить свои замечания и предложения на этот счет Генеральному секретарю до 30 апреля 1988 года;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии всеобъемлющий доклад, основанный на замечаниях и предложениях государств-членов по вопросу о возможности провозглашения такого года и возможных путях и средствах улучшения положения и благосостояния семьи, а также усиления международного сотрудничества в рамках глобальных усилий по содействию социальному прогрессу и развитию;

3. *постановляет* рассмотреть этот доклад и принять по нему соответствующие решения на своей сорок третьей сессии в рамках пункта предварительной повестки дня, озаглавленного «Семья в процессе развития».

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/135. Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека [2], Международными пактами о правах человека [13] и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года [153],

*сознавая* свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

*подчеркивая* обязанность всех правительств уважать и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами,

*ссылаясь* на резолюцию 1984/55 Комиссии по правам человека от 15 марта 1984 года [59], в которой Комиссия выразила свое беспокойство и озабоченность сохраняющимся присутствием иностранных войск в Афганистане, а также на резо-

[153] United Nations, *Treaty Series,* vol. 75, Nos. 970—973.

люцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 1985/38 от 13 марта 1985 года [60] и 1986/40 от 12 марта 1986 года [61],

*ссылаясь далее* на решения Экономического и Социального Совета 1985/147 от 30 мая 1985 года и 1986/136 от 23 мая 1986 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 40/137 от 13 декабря 1985 года и 41/158 от 4 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* резолюцию 1987/58 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года [26] и решение 1987/151 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года, в котором Совет утвердил решение Комиссии продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах в Афганистане,

*тщательно изучив* предварительный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане [154], который наряду с признанием некоторого улучшения положения в области прав человека в Афганистане в некоторых его аспектах свидетельствует о продолжающихся серьезных и массовых нарушениях основных прав человека в этой стране,

*признавая,* что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, в результате чего большое число жертв лишено защиты или помощи, и что продолжение конфликта усугубляет уже имеющиеся в этой стране грубые и систематические нарушения прав человека,

*приветствуя* возобновление в Афганистане некоторых видов деятельности Международного комитета Красного Креста по оказанию медицинской помощи,

1. *отдает должное* усилиям Специального докладчика по выполнению его мандата и принимает к сведению его предварительный доклад о положении в области прав человека в Афганистане;

2. *приветствует* содействие, которое афганские власти начали оказывать Комиссии по правам человека, обеспечив ее Специальному докладчику доступ к объектам для проведения им расследования во время его визита в Афганистан 30 июля — 9 августа 1987 года;

3. *выражает свое глубокое беспокойство и постоянную тревогу* в связи с сообщениями Специального докладчика о продолжающихся нарушениях права на жизнь, свободу и личную безопасность, а также права на свободу слова, свободу собраний, свободу передвижения и свободу ассоциаций;

4. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с большим числом лиц, задержанных без должного соблюдения законности за стремление к осуществлению своих основных прав человека, и в связи с содержанием их в условиях, противоречащих международно признанным минимальным нормам, отмечая в то же время сокращение числа политических заключенных и освобождение некоторых заключенных в результате ограниченных амнистий;

5. *отмечает с глубокой озабоченностью,* что такие широко распространенные нарушения прав человека, которые уже вынудили миллионы людей покинуть свои жилища и страну, по-прежнему порождают крупные потоки беженцев и перемещенных лиц;

6. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что афганские власти, опираясь на мощную поддержку иностранных войск, принимают весьма жесткие меры в отношении своих противников и подозреваемых противников, нарушая при этом нормы гуманитарного права и полностью игнорируя взятые ими на себя международные обязательства в области прав человека;

7. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с усилением вооруженного конфликта, который несет смерть и разрушения, приводит к жестокости и плохому обращению с заключенными и который, в частности, имеет тяжкие последствия для гражданского населения, сопровождаясь ростом числа убитых и раненых и уничтожением жилых домов, мечетей, скота и посевов;

8. *выражает также свою серьезную озабоченность,* в частности, в связи с тяжелыми последствиями для гражданского населения неизбирательных бомбардировок и военных операций, в первую очередь направленных против деревень и сельскохозяйственной базы;

9. *по-прежнему отмечает с глубокой озабоченностью,* что в системе образования, по-видимому, не соблюдается свобода родителей обеспечивать религиозное обучение и нравственное воспитание своих детей в соответствии с их собственными традициями и убеждениями;

10. *вновь призывает* стороны в конфликте в целях облегчения страданий народа Афганистана в полной мере применять принципы и нормы международного гуманитарного права и оказывать полное и эффективное содействие международным гуманитарным организациям, в частности способствовать защитительной деятельности Международного комитета Красного Креста;

[154] A/42/667, приложение.

11. *настоятельно призывает* власти в Афганистане оказывать полное содействие Комиссии по правам человека и ее Специальному докладчику, в частности, обеспечивая Специальному докладчику доступ во все места, которые он пожелает посетить;

12. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику;

13. *постановляет* продолжить на своей сорок третьей сессии рассмотрение вопроса о правах человека и основных свободах в Афганистане, с тем чтобы заново изучить этот вопрос в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/136. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека [2] и Международными пактами о правах человека [13],

*вновь подтверждая,* что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли согласно различным международным документам в этой области,

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, а также на резолюции Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

*принимая к сведению,* в частности, резолюцию 1987/55 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года [26], в которой Комиссия постановила продлить мандат своего Специального представителя на один год и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бехаистов, и о новой информации, содержащейся в его докладе Комиссии на ее сорок третьей сессии [155], например, обвинениях в нарушениях, которые касаются медицинских работников, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок четвертой сессии,

*принимая к сведению* мнение Специального представителя о том, что юридические обязанности и обязательства в области прав человека не предусматривают и не допускают частичного признания документов, которые были задуманы, составлены и приняты в качестве единого, взаимосвязанного и полного свода норм,

*отмечая* мнение Специального представителя в том, что дававшие ему показания лица описывали нарушения, жертвами которых они действительно являлись, и что их заявления являются убедительными,

*принимая к сведению* мнение Специального представителя о том, что частичное содействие, оказанное ему правительством Исламской Республики Иран в 1986 году, получило развитие как по линии документации, так и по линии личных контактов, и что поэтому есть основания надеяться на его дальнейшее развитие в течение месяцев, предшествующих представлению окончательного доклада,

*будучи обеспокоена,* тем не менее, выводом Специального представителя о том, что оказанное ему содействие не достигло того уровня, к которому неоднократно призывали Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека в резолюциях по этому вопросу,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* промежуточный доклад Специального представителя и содержащиеся в нем соображения и замечания [156];

2. *принимает к сведению* замечание Специального представителя о том, что проблема, касающаяся медицинских работников, по-видимому, решена;

3. *приветствует* помилование заключенных и разделяет надежду Специального представителя на то, что это может быть первым этапом процесса, ведущего к всеобщей амнистии политических заключенных;

4. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* в связи с многочисленными и подробными заявлениями о грубых нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран, на которые Специальный представитель ссылается в своем докладе, и в частности о нарушениях, которые касаются права на жизнь, права на свободу от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, права на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей, права на справедливое судебное разбирательство, права на свободу мысли, совести и религии и свободное выражение своего мнения и права религиозных меньшинств исповедовать свою собственную религию и отправлять религиозные обряды;

[155] См. E/CN.4/1987/23.

[156] A/42/648, приложение.

5. *выражает свою серьезную озабоченность*, в частности, в связи с тем, что, хотя Специальный представитель указывает на сокращение за последние два года числа предполагаемых нарушений права на жизнь, в представленной ему информации утверждается, что в период с октября 1986 года по сентябрь 1987 года около ста человек было казнено за их политические и религиозные убеждения;

6. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с обвинениями в том, что грубое обращение и пытки, как физические, так и психические, широко используются в иранских тюрьмах во время допросов, а также до и после вынесения окончательного приговора, и в связи с существованием чрезвычайного произвольного и неформального судебного разбирательства, непредъявлением заключенным конкретных обвинений, отсутствием юридической защиты и другими нарушениями правил справедливого судебного разбирательства;

7. *разделяет мнение* Специального представителя о том, что опровержения правительством Исламской Республики Иран обвинений в нарушении прав человека в целом, без подробного рассмотрения, недостаточно для обоснованной оценки положения в области прав человека в этой стране;

8. *поддерживает* вывод Специального представителя о том, что в Исламской Республике Иран по-прежнему совершаются действия, несовместимые с положениями международных документов, которые являются обязательными для правительства этой страны, и о том, что, поскольку некоторые факты по-прежнему имеют место, это дает основание для сохранения беспокойства международного сообщества;

9. *настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран как государства — участника Международного пакта о гражданских и политических правах [13] соблюдать и обеспечивать признаваемые в этом Пакте права для всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией;

10. *вновь настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со Специальным представителем Комиссии по правам человека и, в частности, разрешить ему посетить эту страну;

11. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному представителю всю необходимую помощь;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бехаистов, на своей сорок третьей сессии, с тем чтобы вновь изучить это положение в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/137. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека [2], Международным пактом о гражданских и политических правах [13] и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года [153] и Дополнительных протоколах I и II к ним 1977 года [157],

*напоминая*, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 года, 38/101 от 16 декабря 1983 года, 39/119 от 14 декабря 1984 года, 40/139 от 13 декабря 1985 года и 41/157 от 4 декабря 1986 года она выразила глубокую озабоченность в связи с положением в области прав человека в Сальвадоре,

*учитывая* резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года [56], в которой Комиссия постановила назначить специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюции 1982/28 от 11 марта 1982 года [57], 1983/29 от 8 марта 1983 года [58], 1984/52 от 14 марта 1984 года [59], 1985/35 от 13 марта 1985 года [60] и 1986/39 от 12 марта 1986 года [61], а также резолюцию 1987/51 от 11 марта 1987 года [26], в которой Комиссия продлила полномочия Специального представителя еще на один год и просила его представить доклады Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и Комиссии на ее сорок четвертой сессии,

*считая*, что в Сальвадоре имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, в котором участвующие стороны обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

*отмечая*, что, как указывает Специальный представитель в своем докладе [158], вопрос об уважении прав человека по-прежнему является важным аспектом нынешней политики прави-

[157] A/32/144, приложения I и II.
[158] A/42/641, приложение.

тельства Сальвадора и что в рамках процесса демократической нормализации оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения результатов,

*будучи обеспокоена* тем не менее, в связи с тем что в Сальвадоре по-прежнему имеют место нарушения прав человека, в частности, в результате несоблюдения гуманитарных норм войны,

*напоминая,* что 7 августа 1987 года в городе Гватемала правительства стран Центральной Америки подписали соглашение «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке» [116], продемонстрировав политическую волю и искреннее стремление выполнить его положения в целях достижения мира и стабильности в регионе,

*будучи убеждена,* что строгое выполнение обязательств, взятых на себя правительством Сальвадора в соглашении, подписанном в городе Гватемала, будет содействовать поощрению, уважению и осуществлению прав человека и основных свобод в этой стране,

*признавая,* что возобновление диалога между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти — Революционно-демократическим фронтом в контексте соглашения, подписанного в городе Гватемала, является одним из лучших путей достижения урегулирования, которое способствовало бы улучшению положения в области прав человека сальвадорского народа,

*сознавая,* что достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвано, если вместо поддержки извне возобновления диалога будет различным образом поощряться затягивание или эскалация войны, влекущие за собой серьезные последствия для положения в области прав человека и для перспектив восстановления экономики в Сальвадоре,

1. *выражает признательность* Специальному представителю за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. *с интересом принимает во внимание и подчеркивает* важность того, что, как указывает в своем докладе Специальный представитель, вопрос об уважении прав человека является важным аспектом политики правительства Сальвадора и что оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения результатов;

3. *выражает в то же время свою озабоченность* в связи с тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место нарушения прав человека, обусловленные, среди прочего, несоблюдением гуманитарных норм войны;

4. *выражает уверенность* в том, что соблюдение обязательств, принятых в соглашении «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке», приведет к улучшению положения в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре;

5. *выражает свою глубокую тревогу* в связи с убийством Координатора неправительственной комиссии по правам человека Сальвадора и выражает уверенность в том, что власти Сальвадора будут продолжать расследование, что приведет к наказанию виновных;

6. *признает* усилия, предпринятые правительством Сальвадора, в связи с результатами самого последнего расследования, имеющего целью определить ответственность организаторов убийства монсиньора Ромеро, а также признает важность возвращения в Сальвадор политических руководителей Революционно-демократического фронта;

7. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем, что, стремясь гуманизировать конфликт, правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти достигли в этом году договоренности о том, что в будущем эвакуация раненых и пострадавших на войне для оказания им медицинской помощи не будет обусловливаться дальнейшими обменами пленными и переговорами;

8. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти — Революционно-демократический фронт продолжать диалог в рамках соглашения, подписанного в городе Гватемала, пока не будет достигнуто глобальное политическое урегулирование, которое положит конец вооруженному конфликту и будет способствовать расширению и укреплению плюралистического и представительного демократического процесса, который будет содействовать социальной справедливости, уважению прав человека и полному осуществлению права сальвадорского народа свободно и без какого-либо вмешательства извне определять свою экономическую, политическую и социальную систему;

9. *предлагает* компетентным органам системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие и помощь, которые могут потребоваться правительству Сальвадора для повышения уровня поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

10. *просит* Комиссию по правам человека на ее сорок четвертой сессии рассмотреть положение в области прав человека в Сальвадоре и мандат ее Специального представителя, принимая во внимание изменение положения в области прав человека в этой стране и развитие событий, связанных с выполнением соглашения, подписанного в городе Гватемала;

11. *постановляет* продолжить на своей сорок третьей сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/138. Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/136 от 4 декабря 1986 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

*рассмотрев* доклад Верховного комиссара о программе помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии [159],

*с признательностью отмечая,* что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи учащимся-беженцам в южной части Африки, продолжают успешно осуществляться,

*с беспокойством отмечая,* что дискриминационная и репрессивная политика, которая продолжает проводиться в Южной Африке и Намибии, ведет к продолжающемуся и увеличивающемуся притоку учащихся-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

*сознавая* бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате роста числа учащихся-беженцев,

*с признательностью отмечая* усилия принимающих стран по решению проблем учащихся-беженцев в этих странах с помощью международного сообщества,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за предоставление убежища и обеспечение условий для образования и других условий учащимся-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. *выражает также свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния беженцев;

4. *с признательностью отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую учащимся-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи учащимся-беженцам посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара, а также проектов и программ, включая нефинансируемые проекты, которые были представлены на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9—11 июля 1984 года [160];

7. *настоятельно призывает также* все государства-члены и все межправительственные и неправительственные организации оказывать странам, предоставляющим убежище, материальную и иную помощь, с тем чтобы они могли продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и все другие компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью облегчить и ускорить расселение учащихся-беженцев из Южной Африки и Намибии, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. *призывает* все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций про-

[159] A/42/496.

[160] См. A/CONF.125/1, пункт 33.

должать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи учащимся-беженцам в южной части Африки;

10. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года о состоянии дел с осуществлением программ и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание*
*7 декабря 1987 года*

## 42/139. Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои резолюции, в частности на резолюцию 41/141 от 4 декабря 1986 года, а также на все резолюции Экономического и Социального Совета о помощи перемещенным лицам в Эфиопии,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии [161],

*рассмотрев* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев [109],

*учитывая* возрастающее число добровольных репатриантов и беженцев в Эфиопии,

*будучи глубоко обеспокоена* положением перемещенных лиц и добровольных репатриантов в этой стране, которое осложнилось в результате губительных последствий затяжной засухи,

*учитывая* тяжелое бремя, которое лежит на правительстве Эфиопии, и необходимость в соответствующей помощи перемещенным лицам и жертвам стихийных бедствий, а также добровольным репатриантам и беженцам,

1. *выражает признательность* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и международным организациям и добровольным учреждениям за их помощь беженцам и добровольным репатриантам в Эфиопии;

2. *призывает* государства-члены, а также международные организации и добровольные учреждения предоставить Эфиопии соответствующую материальную, финансовую и техническую помощь для осуществления программ по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни перемещенных лиц, добровольных репатриантов и беженцев;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольных репатриантов и беженцев в Эфиопии;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года об осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/140. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* непреходящее значение принципов и норм, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека [2], Международных пактах о правах человека [13], Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [3] и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин [52],

*учитывая* принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение деятельности, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

*вновь заявляя*, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой было поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года, 39/102 от 14 декабря

[161] A/42/499.

1984 года, 40/130 от 13 декабря 1985 года и 41/151 от 4 декабря 1986 года, в которых она продлевала мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

*рассмотрев* прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее шестом межсессионном совещании 1—12 июня 1987 года и во время нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, с 22 сентября по 2 октября 1987 года, в ходе которой Группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

1. *с удовлетворением отмечает* два последних доклада Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей [162] и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. *постановляет*, что для скорейшего завершения своей работы Рабочая группа должна вновь провести в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1988 года;

3. *просит* Генерального секретаря направить правительствам два последних доклада Рабочей группы, с тем чтобы члены Группы могли продолжить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1988 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе ее сорок третьей сессии;

4. *просит также* Генерального секретаря направить вышеуказанные документы компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их сведения, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. *постановляет*, что Рабочая группа соберется в ходе сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить второе чтение проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

6. *просит* Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения надлежащего секретариатского обслуживания Рабочей группы, с тем чтобы она смогла своевременно осуществить ее мандат, как на ее межсессионном совещании, которое состоится после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1988 года, так и в ходе сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

[162] A/C.3/42/1 и A/C.3/42/6.

## 42/141. Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на положения Всеобщей декларации прав человека [2], в которых указывается, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

*учитывая* положения Международного пакта о гражданских и политических правах [13], в которых указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные меры в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней, и на свои резолюции 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года, 39/110 от 14 декабря 1984 года, 40/143 от 13 декабря 1985 года и 41/144 от 4 декабря 1986 года,

*будучи глубоко встревожена* продолжающимися случаями осуществления в широких масштабах казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни,

*ссылаясь* на резолюцию 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года [163], в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры для предупреждения случаев казней без судебного разбирательства или произвольных казней,

*приветствуя* резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и содержащиеся в приложении к ней меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, которая была поддержана седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в его резолюции 15 [164], а также работу по вопросу о казнях

[163] См. E/CN.4/1983/4—E/CN.4/Sub.2/1982/43, глава XXI, раздел A.

[164] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.

без судебного разбирательства или произвольных казнях, которая ведется в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней,

*признавая* необходимость более тесного сотрудничества между Центром по правам человека и Отделением по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в усилиях с целью положить конец казням без судебного разбирательства или произвольным казням,

*будучи убеждена* в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека — права на жизнь,

1. *вновь решительно осуждает* большое число казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;

2. *требует* прекратить практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

3. *приветствует* резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет постановил назначить на один год Специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с казнями без судебного разбирательства или произвольными казнями;

4. *приветствует также* резолюцию 1987/60 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года, в которой Совет постановил продлить полномочия Специального докладчика г-на С. А. Вако еще на один год и просил Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях в качестве первоочередного вопроса на своей сорок четвертой сессии;

5. *настоятельно призывает* все правительства и все другие заинтересованные стороны сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека и оказывать ему содействие, с тем чтобы он мог эффективно осуществить свои полномочия;

6. *просит* Специального докладчика при осуществлении своих полномочий эффективно откликаться на представляемую ему информацию, в частности в тех случаях, когда казнь без судебного разбирательства или произвольная казнь неизбежна или существует ее угроза или когда такая казнь недавно имела место;

7. *приветствует* рекомендации, сделанные Специальным докладчиком в его докладе [165] Комиссии по правам человека, представленном на ее сорок третьей сессии, которые направлены на то, чтобы положить конец казням без судебного разбирательства и произвольным казням;

8. *одобряет* рекомендацию Специального докладчика о необходимости разработать международные нормы, призванные обеспечить эффективное законодательство и другие национальные меры, с тем чтобы соответствующие органы проводили надлежащее расследование всех случаев подозрительной смерти, включая положения, предусматривающие проведение надлежащего вскрытия трупа;

9. *предлагает* Специальному докладчику получать информацию от соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций и изучать элементы, которые необходимо включить в такие нормы, и представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии доклад о достигнутом в этой области прогрессе;

10. *считает,* что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен продолжать запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно осуществить свои полномочия;

12. *вновь просит* Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах [13];

13. *предлагает* Комиссии по правам человека на своей сорок четвертой сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1982/35, 1983/36, 1984/35, 1985/40, 1986/36 и 1987/60, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

---

[165] E/CN.4/1987/20.

## 42/142. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и на свою резолюцию 41/145 от 4 декабря 1986 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

*будучи глубоко обеспокоена* сохранением в некоторых случаях практики насильственных или недобровольных исчезновений,

*выражая свое глубокое сочувствие* по поводу страданий и горя потерпевших семей, которые не имеют сведений о судьбе своих близких,

*будучи убеждена* в необходимости продолжать осуществление положений своей резолюции 33/173 и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях для отыскания решений случаям исчезновения и содействия ликвидации такой практики,

*учитывая* резолюцию 1987/27 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года [26],

1. *выражает признательность* Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера и сотрудничавшим с ней правительствам;

2. *приветствует* решение Комиссии по правам человека продлить на два года мандат Рабочей группы, определенный в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года [55], сохраняя при этом принцип ежегодного представления Рабочей группой своего доклада;

3. *приветствует также* положения, принятые Комиссией по правам человека в ее резолюции 1986/55 от 13 марта 1986 года [61] с целью дать Рабочей группе возможность с большей эффективностью выполнять свой мандат;

4. *призывает* соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать Группе полное содействие, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные методы работы, выполнять свою сугубо гуманитарную роль;

5. *рекомендует* соответствующим правительствам учитывать пожелание Рабочей группы посетить их страны, когда такое пожелание высказывается, с тем чтобы позволить Группе осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;

6. *призывает* соответствующие правительства принять меры для защиты семей пропавших без вести лиц от любых видов запугивания и плохого обращения, которым они могут подвергнуться;

7. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы, в ходе рассмотрения доклада, который Группа представит Комиссии на ее сорок четвертой сессии;

8. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все необходимые средства.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/143. Права человека при отправлении правосудия

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, закрепленными в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека [2], а также соответствующими положениями Международного пакта о гражданских и политических правах [13], в частности статьи 6, в которой четко заявлено, что никто не может быть произвольно лишен жизни,

*руководствуясь также* соответствующими принципами, закрепленными в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [142] и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [3],

*обращая внимание* на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью [166] и гарантии, обеспечивающие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, которые были утверждены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1984/50 от 25 мая 1984 года и одобрены седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями [167], а также на Основные принципы независимости судебных органов [168], Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка [139] и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными [169],

---

[166] Резолюция 40/34, приложение.

[167] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.15.

[168] *Там же*, раздел D.2.

[169] *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа — 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A.

*принимая во внимание* важность прогресса в отношении проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

*обращая далее внимание* на запрещение в соответствии со статьей 6 Международного пакта о гражданских и политических правах вынесения смертного приговора за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет,

*признавая* существенный вклад программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в международное сотрудничество в области прав человека при отправлении правосудия, как это подтверждено, в частности, Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 1987/49 и 1987/53 от 28 мая 1987 года,

*признавая* важную работу, проделанную в этой области Комиссией по правам человека на ее сорок третьей сессии, которая нашла отражение в ее резолюциях 1987/33 от 10 марта 1987 года о правах человека при отправлении правосудия и 1987/57 от 11 марта 1987 года о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях [26],

*будучи убеждена* в необходимости дальнейших скоординированных и согласованных действий по содействию уважению прав человека при отправлении правосудия,

1. *подтверждает свой призыв* к государствам-членам положить конец дальнейшему применению жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, запрещенных международным правом, и решительно осуждает практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

2. *настоятельно призывает* государства-члены не жалеть усилий по обеспечению эффективных законодательных и других механизмов и процедур и достаточных ресурсов, гарантирующих более эффективное применение существующих международных стандартов, касающихся прав человека при отправлении правосудия;

3. *приветствует* рекомендации, сделанные Комиссией по правам человека в ее резолюции 1987/33 относительно более эффективного применения существующих международных стандартов, касающихся прав человека при отправлении правосудия, и необходимости укрепления скоординированных национальных и международных действий в этой области;

4. *призывает* Комиссию по правам человека, Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитет по правам человека и Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней, а также региональные и межрегиональные учреждения, занимающиеся вопросами прав человека, предупреждения преступности и отправления правосудия, и другие соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций активизировать свое сотрудничество в вопросах, касающихся прав человека при отправлении правосудия, и предлагает Экономическому и Социальному Совету координировать такую деятельность;

5. *призывает* продолжать разрабатывать стратегии по практическому применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия и мер по оказанию государствам-членам, по их просьбе, помощи в их применении, а также в оценке их воздействия и эффективности, в частности в рамках консультативных услуг Департамента по техническому сотрудничеству и развитию, Центра по правам человека и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

6. *с признательностью отмечает* шаги, предпринятые Центром по правам человека и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам в целях обеспечения более тесного сотрудничества в этой области, включая подготовку восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

7. *признает* важную роль специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующих межправительственных и неправительственных организаций в деле обеспечения прав человека при отправлении правосудия и призывает их продолжать сотрудничать с этой целью с Генеральным секретарем;

8. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о правах человека при отправлении правосудия.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/144. Права человека и массовый уход

*Генеральная Ассамблея,*

*памятуя* о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

*будучи глубоко обеспокоена* сохранением масштабов и размахом ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

*сознавая,* что нарушения прав человека являются одним из многих и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев и перемещенных лиц, как было указано в исследовании

Специального докладчика Комиссии по правам человека по этому вопросу [170], а также в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев [115],

*учитывая* рекомендации в отношении массового ухода, которые Комиссия по правам человека предлагает принимать во внимание своей Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчикам при рассмотрении нарушений прав человека в любой части земного шара,

*будучи глубоко озабочена* все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения, особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами и на международное сообщество в целом,

*подчеркивая* необходимость международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением прочного урегулирования существующих ситуаций, связанных с беженцами,

*вновь принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о правах человека и о массовом уходе [171],

*напоминая,* что Генеральная Ассамблея на своей сорок первой сессии приняла к сведению рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев [115],

*ссылаясь* на свои резолюции 35/196 от 15 декабря 1980 года, 37/186 от 17 декабря 1982 года, 38/103 от 16 декабря 1983 года, 39/117 от 14 декабря 1984 года, 40/149 от 13 декабря 1985 года, 41/70 от 3 декабря 1986 года и 41/148 от 4 декабря 1986 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 30 (XXXVI) от 11 марта 1980 года [55], 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года [56], 1982/32 от 11 марта 1982 года [57], 1983/35 от 8 марта 1983 года [58], 1984/49 от 14 марта 1984 года [59], 1985/40 от 13 марта 1985 года [60], 1986/45 от 12 марта 1986 года [61] и 1987/56 от 11 марта 1987 года [26],

*приветствуя* предпринятые Генеральным секретарем шаги по созданию системы раннего предупреждения, упомянутые в его докладе о работе Организации [172], представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии,

1. *приветствует* шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины;

2. *напоминает* о рекомендации Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев относительно того, что главным органам Организации Объединенных Наций следует полнее использовать свои соответствующие полномочия по Уставу в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

3. *предлагает* всем правительствам и соответствующим международным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезных проблем, возникающих в результате массового ухода беженцев и перемещенных лиц, а также на устранение причин такого ухода;

4. *предлагает* всем правительствам обеспечивать эффективное выполнение соответствующих международных документов, в частности в области прав человека, поскольку это способствовало бы предотвращению новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц;

5. *предлагает* Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью представления соответствующих рекомендаций относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты в этой области;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о развитии событий в связи с рекомендациями, которые содержатся в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и массовом уходе на своей сорок третьей сессии.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/145. Улучшение социальных условий жизни

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая,* что в Уставе Организации члены Организации Объединенных Наций взяли на себя обязательство содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

*памятуя* о принципах, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека [2] и Декларации социального прогресса и развития [14],

*принимая во внимание* необходимость установления гармоничного равновесия между научным, техническим и материальным прогрессом и интеллектуальным, духовным, культурным и нравственным развитием человечества,

---

[170] E/CN.4/1503.
[171] A/38/538.
[172] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 1* (A/41/1).

*считая,* что улучшение социальных условий жизни должно основываться на уважении и поощрении всех прав человека и особенно на ликвидации всех форм дискриминации,

*признавая,* что социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и ценности человеческой личности,

*считая,* что полезные мероприятия в области досуга, культуры и спорта способствуют достижению надлежащего уровня физического и психического здоровья,

*считая также* необходимым, чтобы процесс улучшения социальных условий жизни проходил постоянно и непрерывно,

*сознавая,* что существующие несправедливость и диспропорции в международной экономической системе увеличивают разрыв между развитыми и развивающимися странами и тем самым представляют собой серьезное препятствие для развития развивающихся стран и отрицательно сказываются на международных отношениях и обеспечении международного мира и безопасности,

*памятуя* о том, что каждая страна имеет суверенное право свободно принимать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей, и что каждому правительству принадлежит первостепенная роль в деле обеспечения социального прогресса и благосостояния своего народа,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости скорейшего искоренения колониализма, неоколониализма, расизма и всех форм расовой дискриминации, апартеида, иностранной агрессии, оккупации и господства и всех форм неравенства, эксплуатации и угнетения народов, которые являются серьезными препятствиями для экономического и социального прогресса, а также для обеспечения международного мира и безопасности,

*ссылаясь* на свои резолюции 40/100 от 13 декабря 1985 года и 41/152 от 4 декабря 1986 года,

1. *признает,* что прогресс, достигнутый в области социального положения в мире, несмотря на предпринятые усилия, является пока недостаточным, в связи с чем следует удвоить такие усилия;

2. *с глубоким беспокойством отмечает* медленный прогресс в осуществлении Декларации социального прогресса и развития;

3. *вновь подтверждает,* что социальные аспекты и цели развития являются составной частью общего процесса развития и что каждое государство обладает суверенным правом свободно определять и осуществлять соответствующую политику в области социального развития в рамках своих планов и приоритетов в области развития;

4. *подчеркивает* важность установления нового международного экономического порядка для достижения социального прогресса;

5. *призывает* государства-члены предпринять все усилия для содействия скорейшей и полной ликвидации таких основных факторов, препятствующих экономическому и социальному прогрессу и развитию, как колониализм, неоколониализм, расизм и все формы расовой дискриминации, апартеид, иностранная агрессия, оккупация и господство и все формы неравенства и эксплуатации народов, и принять также эффективные меры для ослабления международной напряженности;

6. *вновь подтверждает,* что каждый человек имеет право на максимально возможный уровень физического и психического здоровья;

7. *подчеркивает,* что участие в мероприятиях в области культуры, спорта и отдыха и использование досуга без какой-либо дискриминации способствует улучшению социальных условий жизни;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад по вопросу об улучшении социальных условий жизни в мире с учетом замечаний, высказанных государствами-членами в соответствии с настоящей резолюцией;

9. *постановляет* вновь рассмотреть вопрос об улучшении социальных условий жизни на своей сорок третьей сессии.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/146. Осуществление права на достаточное жилище

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 37/221 от 20 декабря 1982 года, в которой она провозгласила 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения,

*признавая* цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

*принимая во внимание,* что во Всеобщей декларации прав человека [2] и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах [3] признается право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное жилище, и говорится, что государствам следует принять надлежащие меры к обеспечению осуществления этого права,

*отмечая,* что цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения тесно связаны с осуществлением экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международ-

ном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/146 от 4 декабря 1986 года,

*принимая во внимание* резолюцию 1987/62 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что миллионы людей не пользуются правом на достаточное жилище;

2. *вновь подтверждает* необходимость принятия мер на национальном и международном уровнях в целях содействия осуществлению права каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное жилище;

3. *призывает* все заинтересованные государства и международные организации уделять особое внимание осуществлению права на достаточное жилище при реализации мер по разработке национальных жилищных стратегий и программ улучшения населенных пунктов в рамках глобальной стратегии в области жилья до 2000 года;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету и его соответствующим функциональным комиссиям периодически рассматривать вопрос о праве на достаточное жилище;

5. *постановляет* рассмотреть этот вопрос вновь, после его рассмотрения Экономическим и Социальным Советом.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/147. Положение в области прав человека и основных свобод в Чили

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая* свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод и преисполненная решимости и впредь бдительно следить за нарушениями прав человека, где бы они ни происходили,

*отмечая* обязанность правительства Чили уважать и защищать права человека в соответствии с международными договорами, участником которых является Чили,

*учитывая,* что Генеральная Ассамблея выражала озабоченность международного сообщества положением в области прав человека в Чили в различных резолюциях, в частности в резолюции 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах и в своей резолюции 41/161 от 4 декабря 1986 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в этой стране, включая продление мандата Специального докладчика,

*учитывая,* что Специальный докладчик намерен представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии окончательный доклад о положении в области прав человека в Чили,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в частности на резолюцию 1987/60 от 12 марта 1987 года [26], в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить мандат Специального докладчика на один год и рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первостепенной важности ввиду сохранения серьезных нарушений прав человека в Чили,

*вновь выражая сожаление* по поводу того, что неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и других международных органов восстановить права человека и основные свободы не нашли отклика у чилийских властей,

*учитывая* доклады, подготовленные различными неправительственными организациями, в которых они информировали общественность о серьезных нарушениях прав человека в Чили,

*отмечая,* что сохранение чрезвычайных положений является источником частых нарушений прав человека и приводит к произвольному вмешательству властей в свободное осуществление демократической деятельности,

*отмечая,* что, хотя в некоторых случаях и разрешены оппозиционные издания, они зачастую подвергаются различным произвольным ограничениям, выражающимся, в частности, в аресте и судебном преследовании их редакторов,

*выражая сожаление* по поводу того, что меры, принятые правительством Чили, такие, в частности, как подписание международных конвенций против пыток и разрешение представителям Международного комитета Красного Креста посещать в некоторых случаях места заключения, не положили конец практике пыток и произвольных арестов,

*отмечая,* что в отсутствие институционной структуры для проведения свободных выборов принятие законов о политических партиях и регистрации избирателей не является выражением суверенной воли народа, не соответствует основным требованиям демократического правопорядка и принципу недопустимости дискриминации на основании политических или иных убеждений, который признан в Международном пакте о гражданских и политических правах [13],

1. *с интересом принимает к сведению* предварительный доклад Специального докладчика о

положении в области прав человека в Чили [173], представленный в соответствии с резолюцией 1987/60 Комиссии по правам человека;

2. *приветствует* тот позитивный факт, что правительство Чили разрешило Специальному докладчику вновь посетить страну в марте 1987 года, обеспечив ему свое непрерывное содействие и свободный доступ к средствам, необходимым для проведения его расследования, и выражает надежду на то, что в ближайшем будущем будет разрешен новый визит на тех же условиях, и, вместе с тем, выражает сожаление о том, что это содействие правительства Чили усилиям Организации Объединенных Наций не привело к существенному улучшению положения в области прав человека и основных свобод;

3. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с отсутствием такой юридической и политической структуры, которая гарантировала бы беспрепятственное осуществление прав человека и основных свобод — основное условие свободного выражения суверенной воли народа;

4. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что правовой и политический порядок, основанный на выражении воли народа в рамках открытого избирательного процесса в условиях равенства для всех граждан в ходе свободных выборов, совершенно необходим для полного соблюдения прав человека в Чили, как и в любой другой стране;

5. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с серьезным характером немаловажных и хорошо документированных обвинений в грубых нарушениях прав человека в Чили, описанных в докладе Специального докладчика, где говорится о нарушениях прав на жизнь, физическую и моральную неприкосновенность, свободу, безопасность, на надлежащее судебное разбирательство и процессуальные гарантии, беспрепятственный въезд в страну и выезд из нее, и прав на свободу передвижения, свободу слова и информации;

6. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с тем, что сохранение произвольных исполнительных полномочий в течение длительного периода действия чрезвычайных положений отрицает основные права и свободы, а также в связи с сохранением атмосферы неуверенности, применением силами безопасности незаконных методов принуждения, пыток и плохого обращения, возобновлением практики административных ссылок и практики насильственных исчезновений, а также в связи с существованием банд и групп, как частных, так и связанных с силами безопасности, которые безнаказанно совершают преступные действия — от устрашения до убийств;

7. *выражает свою озабоченность* в связи с лишением чилийскими властями возможности осуществления права свободы слова, собраний и ассоциаций путем использования репрессивных методов и жестоких мер в ответ на социальные и политические выступления оппозиции, в частности совершения военными облав в поселках бедняков и в университетах, а также запугивания журналистов, религиозных и светских организаций, занимающихся вопросами прав человека;

8. *выражает свою серьезную озабоченность* в связи с неспособностью правительственных властей воспрепятствовать плохому обращению с гражданами со стороны военных, полиции и сил безопасности и выражает особую озабоченность тем, что действия судебной власти часто не являются независимыми и что компетентные власти не приняли мер, необходимых для тщательного расследования многочисленных нераскрытых случаев похищений, пыток, исчезновений, убийств и для предания суду виновных;

9. *настоятельно призывает* правительство Чили удовлетворить требования различных общественных и политических кругов о скорейшем и безусловном восстановлении плюралистической демократии;

10. *настоятельно требует,* чтобы правительство Чили восстановило и уважало права человека в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека [2] и выполняло обязательства, принятые им по различным международным документам, чтобы можно было восстановить принцип законности, демократические институты и обеспечить эффективное использование и осуществление прав человека и основных свобод и, в частности:

*a)* немедленно прекратить применение статей 8 и 9 конституции и связанных с ними законодательных актов, в силу которых в стране совершаются серьезные и непрекращающиеся нарушения прав человека, в частности права на жизнь и на свободу мысли;

*b)* немедленно отменить чрезвычайное положение и прекратить произвольную практику объявления «конституционных чрезвычайных положений», а также пересмотреть законодательство, в том числе законы, которые разрешают произвольно использовать чрезвычайные положения, чтобы они учитывали гарантии прав человека, закрепленных в международных документах;

*c)* немедленно прекратить все виды пыток, как физических, так и психологических, и обеспечить эффективное уважение права на жизнь, на физическую и моральную неприкосновенность, положив вместе с тем конец запугиваниям и преследованиям, похищениям, произвольным арестам и содержанию в тайных местах, а также содержанию под стражей без права на свидания и переписку, а также убийствам;

[173] A/42/556, приложение.

*d)* срочно начать судебное и административное расследование всех обвинений в адрес военных, полиции и сил безопасности, а также банд и групп, как частных, так и связанных с силами безопасности, касающихся случаев смерти, пыток, похищений и других нарушений прав человека, и наказать виновных в таких нарушениях;

*e)* без промедления провести расследования и выяснить судьбу арестованных по политическим мотивам лиц, которые впоследствии пропали без вести;

*f)* обеспечить независимость судебных органов и максимальную эффективность средств судебной защиты, особенно таких, как *ампаро* или *хабеас корпус*, не допускать запугивания судей, защитников и свидетелей;

*g)* реорганизовать силы полиции и безопасности, чтобы содействовать прекращению продолжающихся нарушений прав человека;

*h)* восстановить юрисдикцию гражданских судов в вопросах, входящих в их компетенцию, которые были переданы военным трибуналам, и покончить с практикой, при которой военные судьи назначают специальных прокуроров, а также с судебным произволом и вынесением смертных приговоров по политическим мотивам;

*i)* гарантировать, чтобы антитеррористическое законодательство не использовалось против лиц, которые не совершают террористические акты, чтобы для лиц, обвиняемых в совершении насильственных или террористических актов, обеспечивалось должное разбирательство и уважались их права и чтобы обвинение в терроризме не использовалось для оправдания злоупотреблений властью, пыток и бесчеловечного обращения;

*j)* полностью уважать право граждан проживать в своей стране и беспрепятственно возвращаться на ее территорию или покидать ее и решительно прекратить практику административной высылки и ссылки, а также практику насильственного изгнания;

*k)* восстановить полное использование и осуществление экономических, социальных и культурных прав, особенно прав трудящихся и профсоюзов, права на свободу слова и информации, а также сохранить социально-культурную самобытность коренного населения;

*l)* уважать деятельность учреждений неправительственных организаций и лиц, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

11. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть в качестве вопроса первостепенной важности доклад Специального докладчика с учетом всей имеющейся в ее распоряжении соответствующей информации; принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в Чили, включая продление мандата Специального докладчика, и информировать об этом Генеральную Ассамблею на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет с целью рассмотрения положения в области прав человека в Чили.

*93-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

# VII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/73 | Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (A/42/726) . | 108 | 4 декабря 1987 года | 332 |
| 42/74 | Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (A/42/639) . . . . . | 109 | 4 декабря 1987 года | 332 |
| 42/75 | Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/42/727) . . . . . | 110 и 12 | 4 декабря 1987 года | 337 |
| 42/76 | Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (A/42/728) . . . . . | 111 | 4 декабря 1987 года | 341 |
| 42/77 | Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (A/42/729) . . . . . | 112 | 4 декабря 1987 года | 341 |
| 42/78 | Вопрос о Западной Сахаре (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 342 |
| 42/79 | Вопрос о Новой Каледонии (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 343 |
| 42/80 | Вопрос об Ангилье (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 344 |
| 42/81 | Вопрос о Монтсеррате (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 346 |
| 42/82 | Вопрос о Британских Виргинских островах (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 347 |
| 42/83 | Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 349 |
| 42/84 | Вопрос о Токелау (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 350 |
| 42/85 | Вопрос о Каймановых островах (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 351 |
| 42/86 | Вопрос о Бермудских островах (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 352 |
| 42/87 | Вопрос о Гуаме (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 353 |
| 42/88 | Вопрос об Американском Самоа (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 355 |
| 42/89 | Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/42/730) . . . . . | 18 | 4 декабря 1987 года | 356 |


[1] Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X.B.6.

### 42/73. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций[2], и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

*рассмотрев также* доклад Генерального секретаря по этому вопросу[3],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 *е* Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/13 от 31 октября 1986 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

*отмечая с беспокойством,* что рабочие документы в отношении территорий, подготовленные Секретариатом для Специального комитета, в ряде случаев не содержат адекватной, своевременной информации в значительной мере вследствие поздней передачи информации согласно статье 73 *е* Устава,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает,* что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73 *е* Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 *е* Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев после окончания административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в связи с подготовкой Секретариатом для Специального комитета рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

### 42/74. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого пункта[4],

*принимая во внимание* соответствующие главы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[5],

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, 35/118 от 11 декабря 1980

---

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава VII.

[3] A/42/577/Rev.1.

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава IV.

[5] *Там же, Дополнение № 24* (A/42/24), часть вторая, глава VII, и часть четвертая, глава IV, раздел C.

года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, и 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

*вновь подтверждая* торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

*вновь подтверждая,* что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая,* что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что хищническая эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами, в частности в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки, представляет собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*учитывая* соответствующие положения Заключительного документа специального совещания Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели 19–21 апреля 1985 года[6], заключительных документов восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[7], и соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27–29 июля 1987 года[8],

*принимая во внимание* соответствующие положения документов, принятых второй Международной конференцией по Намибии, состоявшейся в Брюсселе 5–7 мая 1986 года, Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[9], Международной конференцией за немедленное предоставление независимости Намибии[10], Семинаром по поддержке немедленного предоставления независимости Намибии и эффективного применения санкций против Южной Африки, состоявшимся в Буэнос-Айресе 20–24 апреля 1987 года[11], а также Луандскую декларацию и программу действий, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Луанде 18–22 мая 1987 года[12],

*с глубоким беспокойством отмечая,* что колониальные державы и определенные государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 41/14 от 31 октября 1986 года, в которых Ассамблея призвала колониальные державы и те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий,

*осуждая* активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законного стремления к достижению самоопределения и независимости,

*решительно осуждая* поддержку, которую расистский режим меньшинства Южной Африки продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибия, в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

*решительно осуждая* иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество опреде-

---

[6] A/40/307–S/17184, приложение.

[7] A/41/697–S/18392, приложение.

[8] См. A/42/699, приложение II.

[9] См. *Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж 16–20 июня 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

[10] См. *Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7–11 июля 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16, и добавление), часть третья.

[11] A/AC.131/245.

[12] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 24* (A/42/24), часть вторая, глава III, пункт 203.

ленных западных и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

*вновь подтверждая*, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым и неоспоримым достоянием намибийского народа и что эксплуатация и истощение этих ресурсов, особенно урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение Устава, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[13], принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года[14], признаются незаконными, способствуют сохранению незаконного оккупационного режима и представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии,

*напоминая* о своей поддержке принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии решения о том, что Совет, осуществляя свои права в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[15], провозгласит исключительную экономическую зону Намибии, ширина которой составит 200 миль, и напоминая также о своем заявлении о том, что любые действия в целях осуществления этого решения Совета должны предприниматься в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем народа Намибии[16],

*принимая во внимание* судебное разбирательство, возбужденное Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в окружном суде Гааги против компаний "Уренко Недерланд В.О.Ф." и "Ультрасентрифуге Недерланд Н.В.", а также против правительства Нидерландов, в рамках его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии,

*будучи обеспокоена* любой экономической, финансовой и другой деятельностью иностранных кругов, которая продолжает лишать коренное население колониальных территорий, включая некоторые территории в районах Карибского моря и Тихого океана, его прав на богатство своих стран, где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

*осознавая* постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в Южной Африке и Намибии, и подчеркивая важность действий местных властей, профсоюзов, религиозных органов, учебных заведений, средств массовой информации, движений солидарности и других неправительственных организаций, а также частных лиц в оказании давления на транснациональные корпорации, с тем чтобы они воздержались от любых капиталовложений или любой деятельности в Южной Африке и Намибии, в поощрении политики систематического изъятия любых финансовых или других средств, вложенных в корпорации, ведущие дела с Южной Африкой, и в противодействии всем формам сотрудничества с оккупационным режимом в Намибии,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами в своих интересах;

2. *вновь заявляет*, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и вывозом огромных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в настоящее время в колониальных территориях, особенно в Намибии, создают одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях,

---

[13] *Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24* (A/35/24), том I, приложение II.

[14] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1971*, p.16.

[15] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[16] Резолюция 41/39 A, пункт 60.

препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *осуждает* политику правительств, которые продолжают оказывать поддержку или содействие иностранным экономическим и другим кругам, участвующим в эксплуатации природных и людских ресурсов этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию полезных ископаемых и морских ресурсов Намибии, нарушая политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя, таким образом, полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. *решительно осуждает* сотрудничество правительств определенных западных и других стран с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие соответствующие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное оборудование;

7. *решительно осуждает* сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки определенных западных и других стран, а также транснациональных корпораций, которые продолжают размещать новые капиталовложения в Южной Африке и поставляют этому режиму оружие, ядерную технологию и все другие материалы, которые могут укрепить его и тем самым усилить угрозу международному миру;

8. *призывает* все государства, в особенности определенные западные и другие государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с этим режимом в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

9. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

10. *призывает* все государства прекратить или принять меры к прекращению любых капиталовложений в Намибии или займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

11. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления народа Намибии и его национально-освободительного движения;

12. *решительно осуждает* Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление ею природных ресурсов Намибии, ведущие к быстрому истощению таких ресурсов, вопреки законным интересам народа Намибии, за создание в территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

13. *вновь подтверждает*, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии признаются незаконными в соответствии с международным правом, и заявляет, что поэтому Южная Африка и все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

14. *призывает* те страны — производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

15. *вновь заявляет*, что эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, признаются незаконными, способствуют сохранению незаконного оккупационного режима и представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии;

16. *осуждает* разграбление урана Намибии и призывает правительства всех государств, особенно тех из них, чьи граждане и корпорации участвуют в добыче и переработке урана Намибии, принять все надлежащие меры в соответствии с положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить и не допускать

осуществления государственными и другими корпорациями и их филиалами каких-либо сделок в отношении намибийского урана и каких-либо изыскательских работ по урану в Намибии;

17. *призывает* правительства Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, под контролем которых находится уранообогатительное предприятие "Уренко", конкретно исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело[17], который регулирует деятельность "Уренко";

18. *вновь предлагает* всем государствам до введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, в зависимости от обстоятельств, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, 36/121 B от 10 декабря 1981 года, 37/233 A от 20 декабря 1982 года, 38/36 A от 1 декабря 1983 года, 39/50 A от 12 декабря 1984 года, 40/97 A от 13 декабря 1985 года, S-14/1 от 20 сентября 1986 года и 41/39 A от 20 ноября 1986 года, и призывает те правительства, которые недавно в одностороннем порядке ввели некоторые санкции против южноафриканского режима, принять дальнейшие меры;

19. *вновь призывает* все государства прекратить любое затрагивающее Намибию экономическое, финансовое и торговое сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки и воздерживаться от установления любых отношений с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могли бы содействовать продолжающейся незаконной оккупации ею этой территории;

20. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

21. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие неотъемлемое право народов колониальных территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

22. *призывает* соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

23. *просит* Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах, связанных с разграблением природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными экономическими кругами и, в отношении Намибии, с той поддержкой, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

24. *обращается с призывом* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам координировать и активизировать свои усилия по мобилизации международного общественного мнения против политики апартеида режима Южной Африки и добиваться соблюдения экономических и других санкций против этого режима, а также поощрения политики систематического и подлинного изъятия средств, вложенных в корпорации, ведущие дела в Южной Африке;

25. *постановляет* продолжать внимательно следить за положением в остальных колониальных территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения, на содействие укреплению экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий и на ускорение достижения ими независимости, и в этой связи предлагает соответствующим управляющим державам обеспечить, чтобы народы территорий, находящихся под их управлением, не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

26. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

[17] United Nations, *Treaty Series*, vol. 795, No.11326.

## 42/75. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

*изучив* доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем[18], Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[19] и Подкомитетом по петициям, информации и помощи[20],

*ссылаясь* на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года и на свою резолюцию 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности резолюцию 41/15 от 31 октября 1986 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, S-14/1 от 20 сентября 1986 года и 41/39 от 20 ноября 1986 года по вопросу о Намибии,

*принимая к сведению* соответствующие положения Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программы действий в отношении Намибии[10], а также Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[9], и Луандской декларации и Программы действий, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Луанде 18–22 мая 1987 года[12],

*принимая во внимание* соответствующие положения заключительных документов восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[7], и резолюции по вопросу о Намибии, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20–25 июля 1987 года[21], а также Заявления по югу Африки, принятого Ассамблеей глав государств и правительств этой организации на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27–29 июля 1987 года[8],

*сознавая,* что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате усиливающейся поддержки, оказываемой этому режиму его союзниками, наряду с попытками лишить намибийский народ его трудных завоеваний в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, для достижения его цели,

*будучи обеспокоена* тем, что политика "конструктивного сотрудничества" с режимом апартеида Южной Африки и политика "увязки", а также экономическое и военное сотрудничество определенных западных держав, Израиля и других стран с Преторией лишь еще больше укрепляют расистский режим и поощряют его продолжать незаконную оккупацию и осуществлять широкую милитаризацию и эксплуатацию Намибии в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

*будучи серьезно обеспокоена* непрекращающейся империалистической и неоколониалистской поддержкой политики угнетения и агрессии, проводимой Южной Африкой в Намибии и в отношении независимых государств южной части Африки, особенно "прифронтовых" государств, о чем, в частности, свидетельствуют обсуждения и резолюции Совета Безопасности,

*сознавая,* что положение в южной части Африки ухудшается в результате проведения Южной Африкой расистской политики угнетения, агрессии и оккупации, которая представляет собой очевидную угрозу миру и безопасности во всем мире, и осуждая продолжающееся нарушение Южной Африкой обязательств, принятых ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и упорное невыполнение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

*глубоко сознавая,* что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий по-прежнему испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального

[18] A/42/264 и Add.1.

[19] A/AC.109/L.1620.

[20] A/AC.109/L.1616 и Add.1.

[21] См. A/42/699, приложение I, резолюция CM/Res.1091 (XLVI).

господства и в их усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

*будучи глубоко озабочена* тем, что, хотя и достигнут прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения острых и растущих нужд народа Намибии,

*вновь подтверждая* ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

*выражая твердую надежду,* что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и Организацией африканского единства и Народной организацией Юго-Западной Африки — с другой, помогут этим учреждениям и организациям преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или задержавшие выполнение некоторых программ помощи,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/39 С от 20 ноября 1986 года, в которой она предложила всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений и организаций,

*выражая свою признательность* Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*выражая свою признательность также* правительствам "прифронтовых" государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участившиеся вооруженные нападения сил расистского режима Южной Африки, и осознавая в этой связи конкретные потребности этих правительств в помощи,

*отмечая* поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

*выражая сожаление* по поводу продолжающегося сотрудничества с Южной Африкой и помощи, которую оказывают ей определенные специализированные учреждения в финансовой, экономической, технической и других областях в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, тем самым способствуя закреплению неоколониалистической практики в системе международных отношений,

*будучи серьезно озабочена* продолжающейся финансовой поддержкой, оказываемой Международным валютным фондом правительству Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 37/2 от 21 октября 1982 года,

*принимая во внимание* важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

*сознавая* настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса[22];

2. *вновь подтверждает,* что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны попрежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает также,* что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава VI.

безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

5. *выражает озабоченность* по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры по прекращению любых форм сотрудничества и помощи расистскому режиму Южной Африки в финансовой, экономической, технической и других областях и прекратить оказание любой поддержки этому режиму до тех пор, пока народ Намибии не осуществит полностью свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии и пока не будет окончательно искоренена бесчеловечная система апартеида;

7. *вновь заявляет о своем убеждении* в том, что специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства расистского режима Южной Африки над территорией Намибии;

8. *выражает сожаление* по поводу того, что Всемирный банк по-прежнему поддерживает определенные финансовые и технические связи с расистским режимом Претории, и считает, что эти связи должны быть прерваны;

9. *выражает сожаление* по поводу финансового и другого сотрудничества и осуждает финансовую поддержку, оказываемую Международным валютным фондом Южной Африке, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, и призывает Фонд положить конец такому сотрудничеству, поскольку система апартеида обусловливает серьезную нестабильность в южноафриканской экономике, включая ее платежный баланс, и, таким образом, Международный валютный фонд согласно своим правилам не должен предоставлять Южной Африке никаких кредитов, пока продолжает существовать апартеид и сохраняется незаконная оккупация Намибии Южной Африкой;

10. *вновь настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

11. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

12. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им достичь подлинной экономической независимости;

13. *вновь рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть и сделать более гибкими свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи, с тем чтобы иметь возможность без промедления оказывать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

14. *рекомендует* включить в повестку дня будущих совещаний на высоком уровне в рамках Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций отдельный пункт об ока-

зании помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, с целью дальнейшего укрепления существующих мер по координации действий для обеспечения наилучшего использования имеющихся ресурсов в интересах оказания помощи народам колониальных территорий;

15. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом ими в осуществлении резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

16. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам "прифронтовых" государств для того, чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой и Мозамбиком, через посредство марионеточных групп, находящихся на службе у Претории;

17. *приветствует* создание неприсоединившимися странами Фонда противодействия агрессии, колониализму и апартеиду и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с этим Фондом во имя общей цели предоставления чрезвычайной помощи "прифронтовым" государствам и национально-освободительным движениям на юге Африки в их борьбе против режима апартеида;

18. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

19. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни колониальных территорий, особенно развитию их экономики;

20. *обращает особое внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности от 19 июня 1985 года, в которой Совет осудил расистский режим Южной Африки за создание им в Намибии так называемого временного правительства и объявил этот шаг незаконным и недействительным;

21. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

22. *вновь подтверждает свое предложение* в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом[23] в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и подтверждает далее свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом с целью обсуждения этого вопроса, и настоятельно призывает Фонд обсудить вопрос о его связях с Южной Африкой на его ежегодном совещании во исполнение вышеупомянутого Соглашения и информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о принятых мерах;

23. *обращает внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, в частности на те положения, в которых содержится призыв к учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

24. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пункта 14, выше, и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам ко-

[23] См. *Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency* (United Nations publication, Sales No.E.61.X.1), p.61.

лониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

26. *просит* Экономический и Социальный Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

27. *предлагает* всем специализированным учреждениям периодически представлять доклады Генеральному секретарю об осуществлении ими настоящей резолюции;

28. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение данного вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/76. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 41/27 от 31 октября 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря[24], содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и об управлении Программой за период с 1 октября 1986 года по 30 сентября 1987 года,

*признавая* ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

*отмечая с удовлетворением,* что международное сообщество уделяет все больше внимания помощи в области образования и технической помощи для южной части Африки,

*полностью признавая* необходимость создания постоянных возможностей для получения образования и организации консультаций для большего числа учащихся-беженцев из Южной Африки и Намибии по широкому кругу профессиональных, культурных и лингвистических дисциплин, а также возможностей для профессионально-технического обучения и проведения дальнейших исследований выпускниками учебных заведений и аспирантами в приоритетных областях исследовательской деятельности,

*будучи твердо убеждена* в том, что продолжение и расширение Программы весьма необходимы для удовлетворения растущего спроса у учащихся из Южной Африки и Намибии на помощь в области образования и профессиональной подготовки,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *высоко оценивает* предпринимаемые Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки непрекращающиеся усилия по дальнейшему обеспечению щедрых взносов в Программу и расширению сотрудничества с правительственными, межправительственными и неправительственными учреждениями, участвующими в оказании южной части Африки помощи в области образования и технической помощи;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельных лиц оказать более значительную финансовую и другую поддержку Программе, с тем чтобы обеспечить ее продолжение и неуклонное расширение.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/77. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/28 от 31 октября 1986 года,

[24] A/42/628.

*изучив* доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки[25], подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

*считая,* что следует предоставить больше стипендий жителям несамоуправляющихся территорий во всех районах мира и что следует принять меры по содействию подаче заявлений учащимися в этих территориях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям несамоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся предложений о возможностях получения образования и профессиональной подготовки, сделанных государствами, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/78. Вопрос о Западной Сахаре

*Генеральная Ассамблея,*

*глубоко изучив* вопрос о Западной Сахаре,

*напоминая* о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/16 от 31 октября 1986 года по вопросу о Западной Сахаре,

*ссылаясь* на резолюцию AHG/Res.104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре[26], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6–12 июня 1983 года,

*с удовлетворением отмечая* касающуюся Западной Сахары часть[27] заключительного коммюнике, принятого Совещанием министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшимся в Нью-Йорке 5–7 октября 1987 года,

*изучив* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[28],

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре[29],

*с удовлетворением отмечая* продолжение совместного процесса оказания добрых услуг, начатого в Нью-Йорке 9 апреля 1986 года нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в целях осуществления резолюции AHG/Res.104 (XIX) и резолюций Генеральной Ассамблеи 40/50 от 2 декабря 1985 года и 41/16 от 31 декабря 1986 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре;

2. *вновь подтверждает,* что вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации, которая должна быть завершена на основе осуществления народом Западной Сахары его неотъемлемого права на самоопределение и независимость;

3. *вновь подтверждает также,* что решение вопроса о Западной Сахаре заключается в осуществлении резолюции AHG/Res.104 (XIX) Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, в которой определяются пути и средства справедливого и окончательного политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре;

---

[25] A/42/578.

[26] Текст см. резолюцию 38/40, пункт 1.

[27] A/42/681, приложение, пункты 50 и 51.

[28] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава IX.

[29] См. A/42/601.

4. *вновь предлагает* в этой связи обеим сторонам в конфликте – Королевству Марокко и Народному фронту освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – как можно скорее приступить к прямым переговорам в целях достижения прекращения огня и создания необходимых условий для проведения мирного и справедливого референдума с целью самоопределения народа Западной Сахары, референдума без каких-либо административных или военных ограничений, под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций;

5. *приветствует* усилия, предпринимаемые нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью содействия справедливому и окончательному решению вопроса о Западной Сахаре в соответствии с резолюцией 40/50 Генеральной Ассамблеи;

6. *принимает к сведению* совместное решение нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций направить в Западную Сахару техническую миссию для сбора соответствующей технической информации с целью оказания им помощи в выполнении мандата, предоставленного им на основании резолюций Генеральной Ассамблеи 40/50 и 41/16 и настоящей резолюции;

7. *просит* нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать предпринимать все усилия к тому, чтобы убедить обе стороны в конфликте – Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – как можно скорее и в соответствии с резолюцией AHG/Res.104 (XIX), резолюцией 40/50 Генеральной Ассамблеи и настоящей резолюцией приступить к переговорам относительно условий прекращения огня и порядка организации вышеупомянутого референдума;

8. *призывает* Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро проявить политическую волю, необходимую для осуществления резолюции AHG/Res.104 (XIX), резолюций Генеральной Ассамблеи 40/50 и 41/16 и настоящей резолюции;

9. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства в целях осуществления соответствующих решений этой организации, в частности резолюции AHG/Res.104 (XIX);

10. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу;

11. *просит* Генерального секретаря Организации африканского единства постоянно информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре;

12. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за положением в Западной Сахаре в целях осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/79. Вопрос о Новой Каледонии

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Новой Каледонии,

*изучив* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[28],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/41 A от 2 декабря 1986 года, в которой Ассамблея выразила мнение, что с учетом положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 1541 (XV) Новая Каледония является несамоуправляющейся территорией по смыслу Устава,

*принимая к сведению* решение, принятое Специальным комитетом по вопросу о Новой Каледонии 17 марта 1987 года[30], а также резолюцию, принятую Специальным комитетом 14 августа 1987 года[31],

*принимая также к сведению* относящийся к Новой Каледонии раздел коммюнике по итогам восемнадцатой сессии Южнотихоокеанского форума, которая состоялась в Апиа 29 и 30 мая 1987 года[32], и, в частности, призыв к проведению в территории под эгидой

---

[30] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава IX, пункт 35.

[31] Текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава IX, пункт 128, проект резолюции I.

[32] См. A/42/417, приложение.

Организации Объединенных Наций референдума в соответствии с общепризнанными принципами и практикой обеспечения самоопределения и независимости,

*принимая к сведению далее* положения, касающиеся Новой Каледонии, которые содержатся в Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[33],

*сознавая* ответственность управляющей державы за обеспечение полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Новой Каледонии,

*памятуя,* что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Новую Каледонию в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Новой Каледонии;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Новой Каледонии на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает,* что со стороны правительства Франции существует обязательство передавать информацию о Новой Каледонии в соответствии с главой XI Устава Организации Объединенных Наций, и предлагает этому правительству передавать Генеральному секретарю такую информацию, как это предусматривается в соответствии с главой XI и в связанных с этим решениях Генеральной Ассамблеи;

4. *выражает сожаление* по поводу того, что правительство Франции не ответило на просьбу предоставить такую информацию, и призывает его сделать это;

5. *считает,* что в соответствии с принципами, закрепленными в ее резолюции 1514 (XV), мирный переход Новой Каледонии к самоопределению и независимости должен осуществляться таким образом, чтобы были гарантированы права и интересы народа Новой Каледонии;

6. *заявляет о том,* что прогресс в области достижения долгосрочного политического урегулирования в Новой Каледонии требует свободного и подлинного акта самоопределения, отвечающего принципам и практике Организации Объединенных Наций в отношении самоопределения и независимости;

7. *подчеркивает,* что такому акту самоопределения, при котором будут доступны все возможности выбора, должно предшествовать проведение всеобъемлющей программы политического просвещения, в рамках которой будут беспристрастно изложены все возможности выбора и полностью разъяснены их последствия;

8. *призывает* правительство Франции возобновить диалог со всеми слоями населения Новой Каледонии в целях содействия достижению быстрого прогресса в области осуществления такого акта самоопределения, в котором примут участие все слои общества;

9. *подтверждает* обязанность управляющей державы содействовать экономическому и социальному развитию и призывает управляющую державу начать проведение программ в интересах всего народа в масштабах всей территории;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии в Новую Каледонию в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/80. Вопрос об Ангилье

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос об Ангилье,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[34],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Ангильи, включая, в частности, резолюцию 41/17 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

[33] A/41/697 - S/18392, приложение, раздел I, пункты 149–152.

[34] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), главы III, IV и IX.

*отмечая,* что Комитет по пересмотру конституции, созданный в октябре 1985 года, провел в 1986 году ряд открытых заседаний в территории и с ангильцами, проживающими на Виргинских островах Соединенных Штатов, и отмечая, что правительство территории сознает необходимость замены устаревшего свода законов, относящихся к территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*вновь подтверждая* ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию территории,

*отмечая,* что темпы экономического роста территории в 1985 году возросли главным образом в результате расширения туризма и что, рекомендуя ввести ограничения на иностранные инвестиции и туризм, правительство Ангильи тем не менее признает важность сбалансированного роста секторов и продолжает уделять первоочередное внимание развитию социально-экономической инфраструктуры территории,

*выражая свою обеспокоенность* по поводу того, что иностранные рыболовные суда незаконно ведут лов в территориальных водах и на прибрежных рыбных банках Ангильи, и приветствуя, ввиду важности рыболовства для диверсификации экономики, намерение правительства Ангильи ввести соответствующее законодательство для сохранения рыбных ресурсов территории,

*подчеркивая* важность разработки соответствующей стратегии в области эффективного производства и сбыта соли,

*подчеркивая* необходимость создания эффективных механизмов контроля за системой коммерческих банков и отмечая в этой связи решение территории присоединиться к Восточнокарибскому центральному банку,

*с удовлетворением отмечая* вклад Программы развития Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций в развитие территории,

*отмечая* продолжающееся участие территории в работе Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития,

*напоминая* о направлении в 1984 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя,* что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* относящуюся к Ангилье[28] главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Ангилье;

4. *вновь подтверждает,* что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в Ангилье таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства, хорошо сознавая имеющиеся у него возможности, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает,* что в конечном итоге народ Ангильи сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. *призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством Ангильи укреплять экономику территории и активизировать свою поддержку программ диверсификации;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать оказывать в сотрудничестве с правительством территории помощь, необходимую для расширения набора местного населения на государственную службу, а также помощь в управленческом, техническом и других секторах экономики;

8. *вновь обращается с просьбой* к управляющей державе по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов в развитии и укреплении экономики Ангильи;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения прав народа Ангильи владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

10. *просит* управляющую державу продолжать прилагать все усилия для содействия и поощрения участия территории в деятельности региональных и международных организаций, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/81. Вопрос о Монтсеррате

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Монтсеррате,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[34],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Монтсеррата, включая, в частности, резолюцию 41/21 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*напоминая*, что, по мнению правительства Монтсеррата, независимость неизбежна и желательна при том условии, что ей будет предшествовать достижение Монтсерратом определенного уровня экономической и финансовой самостоятельности, достаточного для его существования в качестве независимого государства, и напоминая также о намерении правительства просить у правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и других источников такую помощь, которая необходима для достижения такой самостоятельности, и не поднимать вопрос о независимости без поддержки большинства народа территории,

*отмечая*, что в 1985 году продолжалось оживление экономики территории, хотя производительность в области сельского хозяйства продолжала снижаться, а в области рыболовства оставалась на низком уровне,

*отмечая также* меры, принятые правительством территории с целью повысить эффективность государственной службы, и первоочередное внимание, которое оно по-прежнему уделяет подготовке кадров,

*подчеркивая* важность вопроса расширения программ образования территории, включая обеспечение более совершенных классных помещений, учебных пособий и высококвалифицированных преподавателей,

*подчеркивая* важность продолжающегося участия территории в деятельности Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития, а также в таких региональных организациях, как Карибское сообщество и связанные с ним учреждения, включая Карибский банк развития,

*приветствуя* вклад, который вносят в развитие территории специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, действующие в Монтсеррате, включая Программу развития Организации Объединенных Наций и Детский фонд Организации Объединенных Наций,

*напоминая*, что в 1975 и 1982 годах в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое

положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Монтсеррату;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Монтсеррата свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV) и всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Монтсеррата должен сам свободно определить свой будущий политической статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и вновь обращается с призывом к управляющей державе приступить в сотрудничестве с правительством территории к осуществлению программ в целях более широкого ознакомления народа Монтсеррата с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Монтсеррата;

7. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Монтсеррата продолжать укреплять экономику территории и увеличивать свою помощь программам диверсификации, с тем чтобы способствовать сбалансированному росту и экономической и финансовой самостоятельности территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения прав народа Монтсеррата владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая ее территориальные воды, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

9. *вновь обращается с призывом* к управляющей державе продолжать в сотрудничестве с правительством территории оказывать помощь, необходимую для приема местных граждан на государственную службу, особенно на должности высокого уровня;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории преодолеть нехватку людских ресурсов путем обеспечения соответствующих стимулов для оказания помощи коренному населению в поисках более привлекательных возможностей в своей стране и для привлечения квалифицированных национальных кадров из-за границы;

11. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия для ускорения развития экономической и социальной жизни территории и предлагает правительствам-донорам и региональным организациям поступить таким же образом;

12. *вновь призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории безотлагательно принять меры по содействию повторному принятию Монтсеррата в качестве ассоциированного члена в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/82. Вопрос о Британских Виргинских островах

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Британских Виргинских островах,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[35],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов, включая, в частности, резолюцию 41/19 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

[35] *Там же*, главы III и IX.

*вновь подтверждая* ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию территории,

*отмечая,* что, хотя в течение рассматриваемого года имело место расширение туризма, доля других секторов в валовом внутреннем продукте территории сократилась, и отмечая провозглашенную правительством Британских Виргинских островов приверженность целям обеспечения рационального финансового управления и диверсификации экономики, а также разработки национальной стратегии развития,

*приветствуя* вклад, который вносят в развитие территории специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно Программа развития Организации Объединенных Наций, а также региональные организации, включая Карибский банк развития,

*подчеркивая* важность постоянного участия территории в работе Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития и других соответствующих региональных и международных организаций и отмечая, что в территории было проведено одиннадцатое совещание глав правительств Организации восточнокарибских государств,

*отмечая,* что наиболее важное значение для территории имеет подготовка национальных кадров следующих категорий: технических, профессионально-технических, управленческих и специалистов, и принимая в связи с этим к сведению заявление губернатора о намерении уделять первоочередное внимание созданию учебного заведения для выпускников средней школы,

*напоминая* о направлении в 1976 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя,* что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. *вновь подтверждает,* что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV) и всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает,* что в конечном итоге народ Британских Виргинских островов должен сам свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение;

6. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Британских Виргинских островов активизировать свои усилия в целях расширения экономической базы территории;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории гарантировать неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также все соответствующие региональные организации активизировать меры для ускорения прогресса в социальном и экономическом развитии территории;

9. *вновь обращается с призывом* к управляющей державе продолжать содействовать участию Британских Виргинских островов в работе различных международных и региональных организаций, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций;

10. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять все необходимые меры с целью систематического расширения участия местного населения в процессе принятия решений во всех секторах, а также назначения местных жителей на руководящие и технические должности;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/83. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[34],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, в частности резолюцию 41/22 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями островов Тёркс и Кайкос, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы территории,

*отмечая,* что в 1986 году с целью рассмотрения Конституции 1976 года и выработки рекомендаций по управлению территорией в будущем была назначена конституционная комиссия,

*отмечая* постоянную помощь в развитии территории со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций и приветствуя намерение правительства островов Тёркс и Кайкос совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций улучшить систему начального и среднего образования в территории,

*напоминая* о направлении в 1980 году двух выездных миссий Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя,* что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает,* что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV) и всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать прилагать усилия для разрешения положения, которое привело в 1986 году к назначению конституционной комиссии;

6. *вновь подтверждает,* что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принять в консультации с правительством островов Тёркс и Кайкос необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию территории и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

7. *подчеркивает* необходимость ускорения диверсификации экономики с целью создания более широкой экономической базы территории и приветствует предложение правительства территории включить в свой план национального развития положения, касающиеся улучшения практики регулирования сектора рыболовства;

8. *напоминает,* что управляющая держава несет ответственность, в соответствии с волей народа,

за защиту, гарантирование и обеспечение неотъемлемого права народа островов Тёркс и Кайкос на использование своих природных ресурсов, включая свои территориальные воды, и на установление и осуществление контроля за освоением этих ресурсов в будущем;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие региональные учреждения продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в приеме местного персонала на государственную службу на всех уровнях и в подготовке квалифицированных местных кадров по специальностям, имеющим важное значение для развития различных секторов экономики и общества территории;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/84. Вопрос о Токелау

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Токелау,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[35],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Токелау, в частности резолюцию 41/26 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*заслушав* заявление представителя Новой Зеландии как управляющей державы[36],

*приветствуя* участие Председателя Общего *фоно* (Совета) Токелау в работе Специального комитета, касающейся территории,

*отмечая* продолжающееся развитие Общего *фоно* как высшего политического органа Токелау и принимая к сведению мнение Общего *фоно* о том, что такое развитие местных политических институтов территории должно проходить при полном признании самобытности и ценности культурного наследия и традиций Токелау и что дальнейшее экономическое развитие является необходимым условием продолжения процесса передачи политической власти в Токелау,

*с удовлетворением отмечая* последовательный прогресс в области разработки свода законов, в котором учитывались бы традиционное право и культурные ценности Токелау,

*выражая свои соболезнования* народу Токелау в связи с потерями, понесенными им в результате стихийных бедствий в 1987 году,

*принимая к сведению* решение Общего *фоно* о присоединении Токелау к Многостороннему договору о рыболовстве между Соединенными Штатами Америки и государствами – членами Агентства по рыболовству стран Южнотихоокеанского форума,

*приветствуя* назначение коренного жителя Токелау главой гражданской службы Токелау,

*принимая к сведению* решительную оппозицию жителей Токелау проведению ядерных испытаний в районе Тихого океана, которые представляют серьезную угрозу природным ресурсам территории и ее социально-экономическому развитию,

*с удовлетворением отмечая* помощь, предоставляемую Токелау Программой развития Организации Объединенных Наций и другими региональными и международными учреждениями,

*напоминая* о направлении в 1976, 1981 и 1986 годах выездных миссий Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Токелау в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Токелау[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении

[36] *Там же, сорок вторая сессия, Четвертый комитет*, 17-е заседание, и исправление.

независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, которая полностью применима к Токелау;

4. *приветствует* заявление Председателя Общего *фоно* (Совета) Токелау о том, что Токелау выступает за укрепление и продолжение передачи власти Общему *фоно;*

5. *отмечает* решимость народа территории направлять свое экономическое и политическое развитие таким образом, чтобы обеспечить сохранение социального, культурного и традиционного наследия Токелау, и настоятельно призывает управляющую державу и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в полной мере учитывать пожелания народа Токелау в этом вопросе;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказать Токелау максимальную помощь для содействия восстановлению и реконструкции с целью возмещения потерь, понесенных в результате стихийных бедствий в 1987 году;

7. *настоятельно призывает* правительство Новой Зеландии, управляющей державы, в сотрудничестве с Общим *фоно* обеспечить защиту традиционных участков рыбного промысла народа Токелау в соответствии с Многосторонним договором о рыболовстве между Соединенными Штатами Америки и государствами – членами Агентства по рыболовству стран Южнотихоокеанского форума;

8. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с Общим *фоно* по-прежнему предоставлять и расширять свою помощь Токелау в области развития;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие региональные учреждения, в тесной консультации с Управлением по делам Токелау и при надлежащем учете решений Общего *фоно* относительно распределения ресурсов и приоритетов развития, продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социально-экономической жизни территории;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/85. Вопрос о Каймановых островах

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Каймановых островах,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[34],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов, в частности резолюцию 41/20 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*отмечая*, что свыше 35 процентов гражданских служащих территории являются экспатриантами,

*с удовлетворением отмечая* тот вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций продолжает вносить в развитие территории,

*напоминая* о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV) и всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Каймановых островов должен сам определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать оказывать содействие для расширения набора местных кадров на гражданскую службу;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и рекомендует по-прежнему придавать первоочередное значение диверсификации экономики территории, с тем чтобы заложить основы для устойчивого социально-экономического развития;

8. *отмечает* меры, принятые правительством территории в целях увеличения объема производства сельскохозяйственной продукции, и призывает управляющую державу оказать в этой области необходимое содействие для сокращения и разрешения серьезной проблемы зависимости территории от импорта продуктов питания;

9. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/86. Вопрос о Бермудских островах

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Бермудских островах,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[37],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, в частности резолюцию 41/18 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*отмечая* тот факт, что, хотя сенат Бермудских островов не принял законопроект о проведении в апреле 1987 года[38] референдума по вопросу о предоставлении независимости, этот вопрос является предметом обсуждения в территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*приветствуя* роль, которую играет в территории Программа развития Организации Объединенных Наций,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

---

[37] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), главы III, IV, V и IX.

[38] См. резолюцию 41/18.

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава обязано создать в территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Бермудских островов с имеющимися у него возможностями при осуществлении этого права;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Бермудских островов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

6. *вновь подтверждает свою глубокую убежденность* в том, что присутствие военных баз и сооружений в территории может явиться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению народом этой территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать Бермудские острова в какие бы то ни было агрессивные акты против других государств или во вмешательство в их дела, и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларации, а также резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

8. *вновь настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь принимать все эффективные меры для гарантирования права народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем в целях создания условий для диверсифицированной, сбалансированной и жизнеспособной экономики;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание удовлетворению потребностей Бермудских островов в области развития;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь в расширении набора местных кадров на гражданскую службу, особенно на должности старших уровней;

11. *подчеркивает* желательность направления выездной миссии в территорию и просит управляющую державу содействовать направлению такой миссии при первой представившейся возможности;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/87. Вопрос о Гуаме

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Гуаме,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[39],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, в частности резолюцию 41/25 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

---

[39] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), главы III, V и IX.

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*заслушав* заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы, касающееся Гуама[40],

*принимая к сведению* заявление представителя управляющей державы о том, что Комиссия Гуама по самоопределению, которая была назначена в феврале 1984 года, завершила свою работу над проектом текста акта о содружестве и что участники голосования должны будут в ходе референдума высказаться по проекту этого документа, и отмечая, что законодательный орган Гуама выделил 183 тыс. долл. США на финансирование просветительной кампании среди участников голосования,

*принимая к сведению* заявление представителя управляющей державы о том, что министерство обороны Соединенных Штатов Америки планировало освободить дополнительно 1435 гектаров земли в распоряжение правительства территории в 1986 году,

*отмечая* потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики территории, заключающиеся, например, в промысловом рыболовстве и сельском хозяйстве, и принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что проект акта о содружестве предусматривает содействие экономическому развитию путем создания зоны свободной торговли между Гуамом и Соединенными Штатами Америки,

*принимая к сведению* заявление представителя управляющей державы о том, что положения проекта акта о содружестве закрепят самобытный характер культуры народа чаморро – коренного населения Гуама,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*напоминая* о направлении в 1979 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и вновь заявляя, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, которая полностью применима к Гуаму;

4. *вновь подтверждает* важность содействия осознанию народом Гуама имеющихся у него возможностей в отношении его права на самоопределение и призывает Соединенные Штаты Америки как управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в строгом соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. *вновь подтверждает свою твердую убежденность* в том, что присутствие военных баз и сооружений в территории может стать серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акции против любых других государств или во вмешательство в их дела и действовать в полном соответствии с целями и принципами Устава, Декларацией и резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, касающимися военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

7. *вновь подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Гуама и в этой связи призывает управляющую державу принять дальнейшие меры для укрепления и диверсификации экономики территории с целью уменьшения ее экономической зависимости от управляющей державы;

8. *вновь заявляет*, что одно из препятствий на пути экономического развития Гуама, и особенно развития его сельского хозяйства, связано с тем, что крупные участки земли находятся в ведении федеральных властей Соединенных Штатов, и призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс передачи земель народу территории;

---

[40] *Там же, сорок вторая сессия, Четвертый комитет*, 20-е заседание, и исправление.

9. *вновь обращается с призывом* к управляющей державе поддержать меры правительства территории, направленные на устранение препятствий, сдерживающих развитие в области сельского хозяйства и промыслового рыболовства, и обеспечить их максимальное развитие;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры для охраны и гарантирования права народа Гуама на природные ресурсы территории, включая ее территориальные воды, а также на установление и осуществление контроля за освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющую державу принять необходимые меры для защиты прав собственности населения территории;

11. *вновь подтверждает* важность постоянных усилий со стороны правительства территории при поддержке управляющей державы, направленных на содействие развитию языка и культуры народа чаморро;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/88. Вопрос об Американском Самоа

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос об Американском Самоа,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[35],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа, в частности резолюцию 41/23 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*принимая во внимание* заявление представителя управляющей державы в отношении Американского Самоа[40],

*сознавая* необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

*отмечая* непрерывный процесс пересмотра конституции путем консультаций с народом и в рамках деятельности комитета по пересмотру конституции,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия экономической стабильности,

*напоминая* о направлении в 1981 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа, в условиях, ведущих к подлинному самоопределению, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

5. *призывает* управляющую державу положительно откликнуться на просьбу народа Американского Самоа о предоставлении ему права самому назначать главного судью и других членов судебных органов территории;

6. *вновь подтверждает* предусмотренную Уставом ответственность управляющей державы за содействие

социально-экономическому развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории и повышению ее жизнеспособности в целях уменьшения значительной экономической и финансовой зависимости территории от Соединенных Штатов и создания более широких возможностей для обеспечения занятости населения территории;

7. *выражает надежду,* что процесс планирования развития, начало которому было положено в ходе первого пятилетнего плана развития, будет укреплен;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории гарантировать неотъемлемое право народа Американского Самоа на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем в целях создания условий для сбалансированной, диверсифицированной и жизнеспособной экономики;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей между народом территории и соседними островными общинами, а также содействовать сотрудничеству между правительством Американского Самоа и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического и социального благосостояния народа территории;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, учитывая, в частности, пожелания народа территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

## 42/89. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[37],

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, в частности резолюцию 41/24 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1986 года,

*принимая к сведению* заявление представителя управляющей державы о том, что на народе территории Виргинские острова Соединенных Штатов лежит главная ответственность за осуществление – через избранные демократическим путем законодательные и исполнительные органы – местного самоуправления и определение своего будущего, в том числе возможное изменение характера своих нынешних отношений с Соединенными Штатами Америки, и что управляющая держава целиком и полностью поддерживает принцип, согласно которому соответствующий народ имеет право сам решать и определять свою судьбу,

*принимая к сведению* результаты общих выборов, проведенных в территории 4 ноября 1986 года,

*принимая к сведению* заявление представителя правительства территории о том, что из-за отсутствия средств программы народного образования, предусмотренные Специальным комитетом по вопросу о статусе и федеральных отношениях, учрежденным в 1983 году, не были выполнены и что необходимо также выделить дополнительные средства для проведения исследования по вопросу о законодательстве территории в области таможенного и иммиграционного контроля и в других вопросах, связанных с автономией,

*принимая к сведению* меры, принятые правительством территории для укрепления финансовой системы и активизации экономического развития территории путем, в частности, привлечения иностранных инвестиций к осуществлению программ в промышленности и устранения бюджетного дефицита,

*подчеркивая* важность постоянного участия Виргинских островов Соединенных Штатов в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития и приветствуя участие территории в состоявшемся недавно заседании Карибского совета по науке и технике,

*с удовлетворением отмечая* политику управляющей державы, которая предусматривает участие представителей территории в тех форумах, на которых обсуждается вопрос о данной территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимания необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*напоминая* о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов[28];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенные Штаты Америки как управляющая держава несут ответственность за создание на Виргинских островах Соединенных Штатов таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV) и всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Виргинских островов Соединенных Штатов должен сам определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории содействовать осуществлению в территории программ политического просвещения, способствующих более широкому ознакомлению народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение;

6. *вновь подтверждает*, что согласно Уставу ответственность за содействие социально-экономическому развитию Виргинских островов Соединенных Штатов лежит на управляющей державе;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории, в частности, путем принятия дополнительных мер по диверсификации и дальнейшему развитию инфраструктуры территории в целях ослабления сильной экономической зависимости территории от управляющей державы;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа территории на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

9. *просит* управляющую державу добиваться предоставления правительству этой территории статуса, аналогичного статусу других зависимых территорий, в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития;

10. *вновь призывает* управляющую державу продолжать содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных межправительственных органах и организациях, включая организации системы Организации Объединенных Наций и региональные и субрегиональные организации;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

*92-е пленарное заседание,*
*4 декабря 1987 года*

# VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА[1]

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/70 | Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/42/840) | | | |
| | Резолюция A | 125 *a* | 3 декабря 1987 года | 360 |
| | Резолюция B | 125 *a* | 3 декабря 1987 года | 361 |
| 42/206 | Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (A/42/697) | 113 | 11 декабря 1987 года | 361 |
| 42/207 | План конференций (A/42/764) | | | |
| | Резолюция A | 120 | 11 декабря 1987 года | 363 |
| | Резолюция B | 120 | 11 декабря 1987 года | 364 |
| | Резолюция C | 120 | 11 декабря 1987 года | 364 |
| 42/208 | Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/42/852) | 121 | 11 декабря 1987 года | 365 |
| 42/211 | Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (A/42/908) | 41 | 21 декабря 1987 года | 365 |
| 42/212 | Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (A/42/909) | 43 | 21 декабря 1987 года | 368 |
| 42/213 | Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов (A/42/880) | | | |
| | A. Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1986–1987 годов | 114 | 21 декабря 1987 года | 369 |
| | B. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1986–1987 годов | 114 | 21 декабря 1987 года | 372 |
| 42/214 | Нормы проезда воздушным транспортом (A/42/880) | 114 | 21 декабря 1987 года | 372 |
| 42/215 | Планирование по программам (A/42/881) | 116 | 21 декабря 1987 года | 373 |
| 42/216 | Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/42/882) | | | |
| | A. Чрезвычайное финансовое положение | 117 | 21 декабря 1987 года | 375 |
| | B. Выпуск специальных почтовых марок | 117 | 21 декабря 1987 года | 376 |
| 42/217 | Целесообразность создания единого административного трибунала (A/42/883) | 118 | 21 декабря 1987 года | 377 |
| 42/218 | Объединенная инспекционная группа (A/42/884) | 119 | 21 декабря 1987 года | 377 |
| 42/219 | Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/42/885) | 122 | 21 декабря 1987 года | 378 |
| 42/220 | Вопросы персонала (A/42/885) | | | |
| | A. Состав Секретариата | 122 | 21 декабря 1987 года | 379 |
| | B. Отправление правосудия в Секретариате | 122 | 21 декабря 1987 года | 381 |
| | C. Улучшение положения женщин в Секретариате | 122 | 21 декабря 1987 года | 381 |
| 42/221 | Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/42/886) | 123 | 21 декабря 1987 года | 382 |
| 42/222 | Пенсионная система Организации Объединенных Наций (A/42/887) | 124 | 21 декабря 1987 года | 388 |
| 42/223 | Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/42/879) | 125 *b* | 21 декабря 1987 года | 390 |
| 42/224 | Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска (A/42/879) | 125 *c* | 21 декабря 1987 года | 391 |


[1] Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.7.

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/225 | Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов (A/42/910) | 115 | 21 декабря 1987 года | 392 |
| 42/226 | Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов (A/42/910) | | | |
| | A. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1988–1989 годов | 115 | 21 декабря 1987 года | 394 |
| | B. Смета поступлений на двухгодичный период 1988–1989 годов | 115 | 21 декабря 1987 года | 396 |
| | C. Финансирование ассигнований на 1988 год | 115 | 21 декабря 1987 года | 397 |
| 42/227 | Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1988–1989 годов (A/42/910) | 115 | 21 декабря 1987 года | 397 |
| 42/228 | Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1988–1989 годов (A/42/910) | 115 | 21 декабря 1987 года | 398 |


## 42/70. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[2], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

*принимая во внимание* резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года, в соответствии с которой Совет создал Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил, — в последний раз в резолюции 603 (1987) от 25 ноября 1987 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3211 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 41/44 A от 3 декабря 1986 года,

*вновь подтверждая* свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

*учитывая* особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности за финансирование таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

I

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела II резолюции 3211 B (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 17 400 000 долл. США брутто (17 100 000 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 41/44 A Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июня по 30 ноября 1987 года включительно;

II

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 17 664 000 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1987 года по 31 мая 1988 года включительно;

2. *постановляет далее* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира, распределить сумму в 17 664 000 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в пункте 2 раздела II резолюции 41/44 A Ассамблеи;

3. *постановляет,* что соответствующая доля государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 10 000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1987 года по 31 мая 1988 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

[2] A/42/642.

[3] A/42/791, раздел II.

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующие доли государств-членов в Фонде уравнения налогообложения за счет предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 296 000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1987 года по 31 мая 1988 года включительно, вычитаются из сумм, пропорционально распределенных между ними согласно пункту 2, выше;

III

*уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 2 944 000 долл. США брутто (2 893 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 30 ноября 1988 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 603 (1987), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, установленной в пункте 2 раздела II резолюции 41/44 A Ассамблеи;

IV

1. *подчеркивает* необходимость внесения добровольных взносов на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы управление Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялось с максимальной эффективностью и экономией.

*90-е пленарное заседание,*
*3 декабря 1987 года*

B

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* финансовое положение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря[2], и ссылаясь на пункт 6 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/13 E от 14 декабря 1978 года и последующие резолюции, в которых она постановляла приостановить действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и последней из которых является резолюция 41/44 B Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1986 года,

*сознавая* важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями при своевременном погашении обязательств Сил, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

*признавая*, что вследствие удержания взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

*будучи обеспокоена* тем, что применение положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Сил,

*постановляет* приостановить действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 1 331 921 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

*90-е пленарное заседание,*
*3 декабря 1987 года*

## 42/206. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости за период, закончившийся 31 декабря 1986 года, Программы развития Организации Объединенных Наций[4], Детского фонда Организации Объединенных Наций[5], Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[6], Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций[7], фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[8],

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 5 A* (A/42/5/Add.1), разделы I и V.

[5] *Там же, Дополнение № 5 B* (A/42/5/Add.2), часть первая, разделы I и IV.

[6] *Там же, Дополнение № 5 C* (A/42/5/Add.3), разделы I и V.

[7] *Там же, Дополнение № 5 D* (A/42/5/Add.4), разделы I и V.

[8] *Там же, Дополнение № 5 E* (A/42/5/Add.5), раздел III.

Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения[9], заключения и доклады Комиссии ревизоров[10], а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[11],

*рассмотрев также* соответствующие доклады о процедурах внутреннего контроля в отношении пособий и надбавок, получаемых персоналом Организации Объединенных Наций[12], а также о работе службы общественного питания и магазина подарков в Центральных учреждениях[13],

*отмечая с озабоченностью,* что Комиссия ревизоров по причинам, указанным в ее докладе[14], не смогла сделать заключение о финансовых ведомостях Детского фонда Организации Объединенных Наций и сделала, с определенными оговорками, заключение о финансовых ведомостях Программы развития Организации Объединенных Наций, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения,

*принимая во внимание* мнения, выраженные делегациями, Комиссией ревизоров, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, соответствующими организациями и программами в ходе обсуждения этого пункта в Пятом комитете, и широкую поддержку мер по улучшению эффективности, управления, финансовой отчетности и бюджетного контроля соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций,

1. *утверждает* финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости, заключения и доклады Комиссии ревизоров, касающиеся Программы развития Организации Объединенных Наций, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;

2. *утверждает* доклад и заключения Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Детского фонда Организации Объединенных Наций и просит Комиссию ревизоров согласно договоренности с Фондом и рекомендации, содержащейся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[15], провести расширенную проверку финансовых ведомостей Фонда за период, закончившийся 31 декабря 1986 года, и своевременно представить доклад через Консультативный комитет на его весенней сессии 1988 года Правлению Фонда на его сессии 1988 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

3. *предлагает* руководящим органам Программы развития Организации Объединенных Наций, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения поручить соответствующим исполнительным главам принять в рамках их полномочий незамедлительные меры по исправлению положения или условий, которые привели к оговоркам при вынесении заключений Комиссией ревизоров;

4. *одобряет* совпадающие замечания и рекомендации Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в их соответствующих докладах, и предлагает компетентным руководящим органам обеспечить, чтобы соответствующие исполнительные главы в первоочередном порядке приняли необходимые меры по их выполнению, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

5. *предлагает далее* руководящим органам всех проверенных организаций и программ держать в поле зрения другие замечания и рекомендации Комиссии ревизоров, которые входят в сферу полномочий каждого органа, как об этом просил Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

6. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций незамедлительно принять в рамках своей компетенции меры по исправлению положения в ответ на замечания Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и представить в 1988 году соответственно Генеральной Ассамблее и руководящим органам этих организаций и программ доклады о путях повышения эффективности финансовых процедур и механизмов контроля, включая те из них, которые касаются пособий и надбавок, назначаемых сотрудникам, а также улучшения системы отчетности и соответствующих административных и управленческих процедур контроля;

---

[9] *Там же, Дополнение № 5 G* (A/42/5/Add.7), разделы I и V.

[10] *Там же, Дополнение № 5 A* (A/42/5/Add.1), разделы II и III; *там же, Дополнение № 5 B* (A/42/5/Add.2), часть первая, разделы II и III; *там же, Дополнение № 5 C* (A/42/5/Add.3), разделы II и III; *там же, Дополнение № 5 D* (A/42/5/Add.4), разделы II и III; *там же, Дополнение № 5 E* (A/42/5/Add.5), разделы I и II; и *там же, Дополнение № 5 G* (A/42/5/Add.7), разделы II и III.

[11] A/42/579.

[12] A/42/437 и A/42/438.

[13] A/42/399.

[14] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 5 B* (A/42/5/Add.2), часть первая, раздел III.

[15] A/42/579, пункт 28.

7. *рекомендует,* чтобы во все будущие доклады Комиссии ревизоров по-прежнему включались отдельные разделы, в которых кратко излагаются рекомендации в отношении принятия соответствующими организациями и программами мер по исправлению положения с указанием степени их срочности и в которых приводятся данные о конкретных мерах, принятых Генеральным секретарем и исполнительными главами таких организаций и программ во исполнение предыдущих рекомендаций Комиссии, и содержатся мнения о действенности таких мер и степени повторяемости проблем с уделением особого внимания повторяющимся проблемам, связанным с перерасходами, неправильным использованием фондов, процедурами контроля за выплатой пособий и надбавок и другими случаями нарушения финансовых и бюджетных правил и положений;

8. *рекомендует далее* Комиссии ревизоров в будущем представить Генеральной Ассамблее краткий документ, резюмирующий ее основные заключения и выводы, представляющие общий интерес и классифицированные по областям проверки;

9. *предлагает* Комиссии ревизоров начать исследование по вопросам стандартизации представления и формата финансовых ведомостей всех проверенных организаций и программ и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

10. *предлагает также* Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам продолжать освещать в своих обзорах вопросы, касающиеся эффективности и действенности финансовых процедур и механизмов контроля, системы отчетности, и связанные с ними административные и управленческие вопросы в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и при необходимости рекомендовать меры по укреплению процедур финансового и управленческого контроля;

11. *постановляет,* что, хотя Комиссия ревизоров по-прежнему должна будет представлять свои доклады согласно соответствующим финансовым положениям проверяемых организаций и программ, Комиссия должна сохранить готовность представлять конкретные ежегодные доклады Генеральной Ассамблее и руководящим органам, если того потребуют обстоятельства;

12. *предлагает* в этой связи руководящим органам проверяемых организаций и программ держать в поле зрения вопрос периодичности их финансовой отчетности и ее взаимосвязи с бюджетными циклами, учитывая самые последние доклады Комиссии ревизоров и обсуждения в Пятом комитете, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

13. *предлагает* правительствам, представленным в руководящих органах организаций и программ, проверенные финансовые ведомости которых были рассмотрены Генеральной Ассамблеей, обеспечить, чтобы в этих органах в полной мере были учтены доклады Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также соответствующие замечания, высказанные в Пятом комитете;

14. *предлагает* Комиссии ревизоров представлять Генеральной Ассамблее более подробные доклады о специальных счетах проверяемых организаций и программ, таких как счета неосновных программ Программы развития Организации Объединенных Наций;

15. *подчеркивает* важность эффективности внутренней проверки в организации и программах, в отношении которых представляются доклады, и просит Комиссию ревизоров, Генерального секретаря и исполнительных глав обеспечить, чтобы между департаментами внутренней ревизии каждой организации или программы и Комиссией ревизоров поддерживалось тесное сотрудничество, в особенности в отношении вопросов планирования, исполнения и процедур отчетности.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/207. План конференций

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3351 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, 32/72 от 9 декабря 1977 года, 36/177 B от 10 декабря 1981 года, 38/32 от 25 ноября 1983 года, 40/243 от 18 декабря 1985 года, 41/177 B от 5 декабря 1986 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года,

1. *выражает свою признательность* Комитету по конференциям за его доклад[16] и постоянные усилия для достижения оптимального использования ресурсов, выделяемых на конференционное обслуживание в рамках Организации Объединенных Наций;

2. *постановляет* продлить нынешний мандат и статус Комитета по конференциям еще на один год: с 1 января по 31 декабря 1988 года;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи вновь назначить в состав Комитета на этот дополнительный год его нынешних членов, не создавая при этом прецедента;

4. *предлагает* Комитету по конференциям продолжить и завершить рассмотрение нерешенных вопросов,

[16] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 32* (A/42/32).

касающихся его мандата и статуса, и с учетом мнений, высказанных государствами-членами в ходе сорок второй сессии, представить конкретные рекомендации по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комитета по конференциям[16],

1. *утверждает* проект расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988–1989 годов, представленный Комитетом по конференциям[17];

2. *уполномочивает* Комитет по конференциям вносить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 1988–1989 годов любые коррективы, которые могут оказаться необходимыми в результате мер и решений Генеральной Ассамблеи, принятых на ее сорок второй сессии;

3. *предлагает* органам Организации Объединенных Наций в целях оптимального использования ресурсов, выделенных им на конференционное обслуживание, точнее указывать фактическое число требующих конференционного обслуживания заседаний, которые им понадобится провести на их предстоящих сессиях;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету рассмотреть вопрос о предоставлении Комитету по конференциям возможности рассмотреть проект расписания конференций и совещаний Совета и при необходимости высказать свои замечания и рекомендации по этому проекту;

5. *просит* Генерального секретаря изучить возможность централизованного планирования и координации всех организационных аспектов конференционного обслуживания в рамках Организации Объединенных Наций в целом с целью обеспечить оптимальную эффективность и фондоотдачу, в частности, путем сведения к минимуму дублирования и параллелизма, а также учесть результаты обсуждений в рамках Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функции межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и выполнение пункта 4 настоящей резолюции и представить свои выводы и рекомендации Генеральной Ассамблее через Комитет по конференциям.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

[17] *Там же*, приложение III.

## C

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая*, что разнообразие языков Организации Объединенных Наций является источником общего обогащения и лучшего понимания между государствами – членами Организации,

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции об использовании языков в Организации Объединенных Наций, в том числе резолюции 2 (I) от 1 февраля 1946 года, 2247 (XXI) от 20 декабря 1966 года, 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 3189 (XXVIII), 3190 (XXVIII) и 3191 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года и 36/117 B от 10 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 37/14 от 16 ноября 1982 года, 38/32 от 25 ноября 1983 года, 39/68 от 13 декабря 1984 года, 40/243 от 18 декабря 1985 года, 41/177 от 5 декабря 1986 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года,

*выражая убеждение* в том, что, ввиду важного значения, которое государства-члены неизменно придают соблюдению принципа равного отношения к официальным языкам органов Организации Объединенных Наций, предоставление надлежащего конференционного обслуживания является важным элементом эффективного функционирования Организации,

*будучи обеспокоена* возрастающими трудностями в обеспечении конференционного обслуживания, которые выражаются, в частности, в задержках с распространением документов и неодинаковом отношении к некоторым официальным языкам,

1. *просит* органы Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря обеспечить соблюдение принципа равного отношения к официальным языкам Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает*, что обеспечение надлежащего конференционного обслуживания является важным элементом эффективного функционирования Организации;

3. *подтверждает далее*, что для обеспечения надлежащего конференционного обслуживания Организации Объединенных Наций необходимо выделять достаточные ресурсы на эти цели, чтобы удовлетворить потребности;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для предоставления соответствующего персонала с целью обеспечить конференционное обслуживание Организации Объединенных Наций при должном соблюдении принципа равного отношения ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций;

5. *просит также* Генерального секретаря продолжать обеспечивать полное осуществление резолюции 36/117 B Генеральной Ассамблеи;

6. *просит далее* Генерального секретаря принять необходимые меры по выполнению настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

## 42/208. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции о шкале взносов, в частности на резолюцию 39/247 B от 12 апреля 1985 года,

*рассмотрев* доклад Комитета по взносам[18] и с признательностью отмечая усилия Комитета,

*принимая к сведению* мнения, выраженные в Пятом комитете в ходе сорок второй сессии,

1. *предлагает* Комитету по взносам:

*a*) рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии шкалу взносов на период 1989–1991 годов, подготовленную на основе методологии и критериев, использованных при подготовке нынешней шкалы;

*b*) в этой связи пора пересмотреть пределы в системе для недопущения чрезмерных колебаний отдельных ставок взносов между последующими шкалами;

2. *предлагает также* Комитету по взносам по-прежнему проводить исследования в рамках его работы по улучшению методологии составления будущих шкал взносов в свете мнений, выраженных в Пятом комитете в ходе сорок второй и предыдущих сессий, и представить доклад о ходе его работы Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комитету по взносам условия, необходимые ему для выполнения работы, в том числе оказать при необходимости дополнительную помощь.

*97-е пленарное заседание,*
*11 декабря 1987 года*

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 11 и добавление* (A/42/11 и Add.1).

## 42/211. Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая,* что меры по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и по улучшению процесса планирования и составления программ и бюджета должны быть направлены на усиление действенности Организации в решении политических, экономических и социальных вопросов и содействовать ее усилению, с тем чтобы в более полной мере достичь целей и обеспечить уважение принципов, которые изложены в Уставе Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая также,* что все государства-члены должны своевременно и полностью выполнять свои финансовые обязательства, изложенные в Уставе,

*подчеркивая,* что финансовая стабильность Организации будет содействовать упорядоченному, сбалансированному и хорошо скоординированному осуществлению резолюции 41/213 во всех ее частях,

*признавая,* что осуществление резолюции 41/213 всеми заинтересованными сторонами – Генеральным секретарем, государствами-членами и межправительственными органами – представляет собой непрерывный процесс,

*ссылаясь* на соответствующие части своих резолюций 37/234 от 21 декабря 1982 года и 38/227 A и B от 20 декабря 1983 года,

*принимая во внимание* свои резолюции 42/170 и 42/207 C от 11 декабря 1987 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря[19],

*рассмотрев также* соответствующие части доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать седьмой сессии[20] и докладов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[21],

[19] A/42/225 и Add.1, A/42/234 и Corr.1 и A/C.5/42/2/Rev.1.

[20] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 16* и приложение (A/42/16 и Add.1).

[21] *Там же, Дополнение № 7* (A/42/7); и *там же, Дополнение № 7 A* (A/42/7/Add.1–10), документ A/42/7/Add.2; и A/42/640.

*принимая во внимание* мнения, выраженные государствами-членами в ходе рассмотрения этого пункта на сорок второй сессии,

1. *призывает* государства-члены продемонстрировать свою приверженность Организации Объединенных Наций, в частности, путем выполнения своих финансовых обязательств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *подчеркивает*, что для успешного осуществления процесса реформы и перестройки необходимо покончить с нынешними финансовыми неопределенностями;

3. *вновь заявляет* о своей поддержке Генерального секретаря в выполнении им своих обязанностей как главного административного должностного лица Организации;

4. *вновь заявляет также*, что осуществление ее резолюции 41/213 не должно отрицательно сказываться на утвержденной деятельности и программах;

5. *подчеркивает* важность своевременного и успешного завершения углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма в экономической и социальной областях, проводимого Экономическим и Социальным Советом на основании мандата, предоставленного ему Генеральной Ассамблеей в пункте 1 *e* раздела I ее резолюции 41/213, и подтверждает свою резолюцию 42/170, в частности ее пункты 3 и 4;

6. *просит* Генерального секретаря при осуществлении тех рекомендаций, содержащихся в ее резолюции 41/213, которые входят в круг его ведения, принимать во внимание обзоры, исследования и решения межправительственных органов и предлагает ему по мере необходимости сотрудничать с этими органами;

7. *просит также* Генерального секретаря при осуществлении содержащихся в резолюции 41/213 рекомендаций, которые входят в круг его ведения, испрашивать санкцию Генеральной Ассамблеи на отход от утвержденных рекомендаций;

8. *подчеркивает* важность пересмотренной сметы на двухгодичный период 1988–1989 годов, которую Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, и просит Генерального секретаря при подготовке этой пересмотренной сметы отразить состояние дел с осуществлением соответствующих положений резолюции 41/213;

9. *отмечает*, что осуществление Генеральным секретарем некоторых рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[22], принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213, не соответствует решениям Ассамблеи;

10. *просит* Генерального секретаря при дальнейшем осуществлении рекомендаций 5, 15, 19, 25, 29 и 37 Группы и, в частности, при подготовке пересмотренной сметы на двухгодичный период 1988–1989 годов и предложений по пересмотру среднесрочного плана на период 1984–1989 годов принимать во внимание следующие основные положения:

*a*) что касается рекомендации 5, то Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря[23] и предлагает ему соответствующим образом продолжить осуществление обоих уже утвержденных проектов согласно положению пункта 1 *a* раздела I резолюции 41/213 при том понимании, что дополнительных ассигнований в этой связи на двухгодичный период 1988–1989 годов не потребуется;

*b*) что касается рекомендации 15 о сокращении должностей в Организации Объединенных Наций, то Ассамблея подчеркивает важное значение, которое она придает представлению Генеральным секретарем Ассамблее его планов по осуществлению этой рекомендации в соответствии с положениями пункта 1 *b* раздела I резолюции 41/213, и вновь подтверждает свой вывод о том, что Генеральный секретарь должен осуществлять эту рекомендацию гибко, с тем чтобы избежать, в частности, негативных последствий для программ и структуры и состава Секретариата, учитывая необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности персонала при уделении должного внимания справедливому географическому распределению;

*c*) что касается осуществления рекомендации 19 о мероприятиях, касающихся Намибии, то Генеральному секретарю предлагается осуществлять эту рекомендацию в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

*d*) в контексте осуществления рекомендации 25 Генеральному секретарю предлагается рассмотреть вопрос о местонахождении звеньев, занимающихся связями с неправительственными организациями; Генеральному секретарю предлагается далее пересмотреть свои решения по этому вопросу в контексте решений, которые будут приняты Экономическим и Социальным Советом по вопросу о структуре и функциях межправительственного механизма в экономической и социальной областях, в той мере, в какой они будут затрагивать функционирование и обслуживание Комитета по неправительственным организациям;

*e*) что касается рекомендации 29, то Генеральному секретарю предлагается вновь рассмотреть его

[22] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49* (A/41/49).

[23] A/C.5/42/4.

решения в свете прений, проведенных в Пятом комитете на сорок второй сессии, и отразить результаты этого обзора в его пересмотренной смете;

*f*) что касается рекомендации 37, то Генеральная Ассамблея принимает к сведению представленную Генеральным секретарем дополнительную информацию о реформе в Департаменте общественной информации Секретариата; подчеркивает, что проведение такой реформы не должно сказываться на утвержденной программе работы Департамента, изложенной в разделе 27 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов[24]; принимает к сведению данные Генеральным секретарем на этот счет заверения, в том числе в письменном виде[25]; просит Генерального секретаря завершить в первоочередном порядке тщательный обзор функций, методов работы и политических установок Департамента общественной информации и обзор функций и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендацией 37 и просит далее Генерального секретаря учесть в своей пересмотренной смете результаты этих обзоров, мнения, выраженные государствами-членами на сорок второй сессии, и упомянутые выше заверения при окончательном формулировании положений, касающихся реформы и программы работы Департамента общественной информации;

11. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о ходе осуществления резолюции 41/213;

12. *соглашается* с соответствующими замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его докладе[26];

13. *утверждает* основные положения, касающиеся резервного фонда, которые изложены в приложении к настоящей резолюции;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам предложения в отношении временных процедур использования и функционирования резервного фонда на основе упомянутых выше основных положений;

15. *постановляет* осуществить обзор процедур использования и функционирования резервного фонда в свете накопленного опыта не позднее чем на своей сорок седьмой сессии;

16. *постановляет также* рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о всеобъемлющем решении проблемы всех дополнительных расходов, включая расходы, которые вызваны инфляцией и колебаниями валютных курсов, на основе докладов, которые будут представлены Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

17. *подтверждает* соответствующие положения резолюции 41/213, касающиеся роли и мандата Комитета по программе и координации;

18. *постановляет*, что датой представления наброска бюджета по программам будет 15 августа небюджетного года.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Резервный фонд

#### A. *Критерии использования резервного фонда*

Цели использования резервного фонда включают:

*a*) дополнительные ресурсы, которые могут потребоваться в результате рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам;

*b*) пересмотренные сметы в отношении:

i) сумм, требующихся сверх сметы предлагаемого бюджета по программам для деятельности, которая была включена в предлагаемый бюджет по программам, но по которой в первом чтении до представления дополнительной информации никаких решений не принималось;

ii) дополнительных потребностей в строительстве, которые обусловлены лишь изменениями масштабов проектов, имеющими столь безотлагательный характер, что этот вопрос не может быть рассмотрен в контексте наброска бюджета; дополнительные потребности, связанные с увеличением стоимости, должны рассматриваться в свете положений, касающихся инфляции и колебаний валютных курсов; аналогичным образом, дополнительные потребности, связанные с последствиями стихийных бедствий или непредвиденными обстоятельствами, следует рассматривать на специальной основе, и они не должны удовлетворяться за счет резервного фонда;

iii) дополнительных потребностей, обусловленных юридическими основаниями, подобными тем, которые вытекают из решений Экономического и Социального Совета.

#### B. *Охватываемый период и форма использования резервного фонда*

1. Данный фонд покрывает относящиеся к двухгодичному периоду дополнительные расходы, которые возникают в связи с решениями, принятыми в год, предшествующий двухгодичному периоду, и в ходе двухгодичного периода.

[24] A/42/6 (Раздел 27).

[25] A/C.5/42/L.22.

[26] A/42/640, пункты 4–14.

2. В целях разумного использования средств фонда не следует допускать их полного расходования до конца периода использования, но в то же время не следует устанавливать определенную их долю для конкретного года до проведения обзора по данному вопросу в свете опыта практического функционирования фонда.

C. *Функционирование резервного фонда*

1. В небюджетный год Генеральная Ассамблея определяет размер фонда в соответствии с положениями приложения I к своей резолюции 41/213.

2. Начиная с бюджетного года (то есть за год до начала двухгодичного периода) и на протяжении всего двухгодичного периода Генеральная Ассамблея определяет фактический объем средств фонда, которые будут использоваться на основании заявлений о последствиях для бюджета по программам и предложений в отношении пересмотренной сметы.

3. В каждом заявлении о последствиях для бюджета по программам и в каждом предложении в отношении пересмотренной сметы должно содержаться точное указание о том, какие альтернативные варианты, упомянутые в пункте 9 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, будут применяться в том случае, если окажется невозможным покрыть все дополнительные потребности или их часть за счет фонда. При этом предполагается, что каждый проект резолюции, сопровождаемый заявлением о последствиях для бюджета по программам, принимается с учетом положений такого заявления.

4. Заявления о последствиях для бюджета по программам и предложения в отношении пересмотренной сметы, сформулированные с учетом положений пункта 3, выше, рассматриваются Ассамблеей так же, как и раньше. Принимая свои резолюции, Ассамблея учитывает все то, что указано в пункте 3, выше.

5. Следует установить предельный срок для рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам и предложений в отношении пересмотренной сметы. По истечении этого срока Генеральный секретарь подготавливает и представляет сводное заявление о всех последствиях для бюджета по программам и пересмотренную смету, рассмотренную на данной сессии Генеральной Ассамблеи. Суммы, указанные в этом заявлении, должны соответствовать тем суммам, которые были ранее рекомендованы Пятым комитетом после рассмотрения им отдельных заявлений и предложений в отношении пересмотренной сметы (см. пункты 3 и 4, выше). Если общая сумма не превышает остатка средств в резервном фонде, Ассамблея приступает к выделению требуемых ассигнований по соответствующим разделам бюджета по программам.

6. Если общая сумма превышает остаток средств в фонде на данный год, Генеральный секретарь в своем сводном заявлении представляет предложения об изменении этой суммы таким образом, чтобы она не превышала имеющегося остатка средств. При этом Генеральный секретарь руководствуется указаниями в отношении альтернативных вариантов, содержащихся в каждом заявлении о последствиях для бюджета по программам и в каждом предложении в отношении пересмотренной сметы. Соответствующие директивные органы принимают решение в отношении таких альтернативных вариантов во время принятия соответствующего решения или соответствующей резолюции (см. пункт 3, выше). Генеральный секретарь также учитывает любые указания на относительную срочность, которые каждый директивный орган может сделать в отношении его резолюций и решений. После рассмотрения сводного заявления Генеральная Ассамблея приступает к выделению необходимых ассигнований по соответствующим разделам бюджета по программам.

## 42/212. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, статью 17,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года,

*будучи глубоко озабочена* нынешним финансовым кризисом, вызванным невыполнением некоторыми государствами-членами своих обязательств по Уставу, что ставит под угрозу платежеспособность, стабильность и работу Организации,

*вновь подтверждая* необходимость в прочной, надежной и долговременной финансовой основе Организации в соответствии с Уставом,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций[27] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[28],

*принимая к сведению также* мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* обязанность всех государств-членов по Уставу Организации Объединенных Наций финансировать расходы Организации по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей, и призывает их уплатить все свои начисленные взносы полностью и своевременно;

2. *выражает согласие* с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе, о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций[28];

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с Генеральным секретарем и председателями региональных групп держать в поле зрения возможность возобновления сорок второй сессии Ассамблеи в надлежащее время в 1988 году для рассмотрения финансового положения Организации;

---

[27] A/42/841.

[28] A/42/861.

4. *просит* Генерального секретаря сообщить всем государствам-членам самую последнюю информацию о масштабах нынешнего финансового кризиса Организации и, принимая во внимание мнения государств-членов о финансовом положении Организации, подготовить резюме этих мнений вместе с обновленным докладом о финансовом положении Организации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/213. Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов

### A

### ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986–1987 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря[29] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[30],

*принимая к сведению* мнения и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 4, 9, 12 и 13 его доклада, и мнения, высказанные в Пятом комитете,

1. *постановляет* принять содержащуюся в пункте 13 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[30] рекомендацию о временном приостановлении действия положений 4.3, 4.4 и 5.2 *d* Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении излишков средств по регулярному бюджету, образовавшихся на конец двухгодичного периода 1986–1987 годов;

2. *постановляет*, что на двухгодичный период 1986–1987 годов:

*a*) ассигнования на сумму 1 711 801 200 долл. США, выделенные в соответствии с резолюцией 41/211 A от 11 декабря 1986 года, остаются неизменными, а перераспределение ассигнований между разделами будет следующим:

| *Раздел* | *Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 41/211 A* | *Увеличение (уменьшение)* | *Окончательные ассигнования* |
|---|---|---|---|
| | | *(в долл. США)* | |
| ЧАСТЬ I. *Общее формирование политики, руководство и координация* | | | |
| 1. Общее формирование политики, руководство и координация | 46 148 900 | — | 46 148 900 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ I | 46 148 900 | — | 46 148 900 |
| ЧАСТЬ II. *Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира* | | | |
| 2A. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира | 84 370 000 | — | 84 370 000 |
| 2B. Деятельность в области разоружения | 10 255 400 | — | 10 255 400 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ II | 94 625 400 | — | 94 625 400 |
| ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация* | | | |
| 3. Политические вопросы, опека и деколонизация | 30 677 700 | — | 30 677 700 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ III | 30 677 700 | — | 30 677 700 |

[29] A/C.5/42/40 и Add.1, Add.2 (Части I и II), Add.3 и 4, Add.5 (Части I–III), Add.6–16 и Add.18–36.

[30] A/42/863.

| Раздел | *Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 41/211 A* | *Увеличение (уменьшение)* | *Окончательные ассигнования* |
|---|---|---|---|
| | | *(в долл. США)* | |
| ЧАСТЬ IV. *Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность* | | | |
| 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность) | 2 666 400 | — | 2 666 400 |
| 5A. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества | 3 813 400 | — | 3 813 400 |
| 5B. Центр по науке и технике в целях развития | 4 224 800 | — | 4 224 800 |
| 5C. Бюро связи региональных комиссий | 668 300 | 36 700 | 705 000 |
| 6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам | 55 783 500 | — | 55 783 500 |
| 7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития | 20 611 300 | — | 20 611 300 |
| 8. Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам | 4 405 300 | — | 4 405 300 |
| 9. Транснациональные корпорации | 10 178 700 | — | 10 178 700 |
| 10. Экономическая комиссия для Европы | 30 942 500 | — | 30 942 500 |
| 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана | 34 840 400 | — | 34 840 400 |
| 12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна | 39 284 200 | — | 39 284 200 |
| 13. Экономическая комиссия для Африки | 46 063 300 | — | 46 063 300 |
| 14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии | 32 722 900 | — | 32 722 900 |
| 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию | 69 278 100 | | 69 278 100 |
| 16. Центр по международной торговле | 10 764 000 | 246 100 | 11 010 100 |
| 18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде | 10 117 100 | — | 10 117 100 |
| 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) | 8 364 900 | — | 8 364 900 |
| 20. Международный контроль над наркотическими средствами | 7 158 100 | — | 7 158 100 |
| 21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | 36 701 400 | — | 36 701 400 |
| 22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий | 6 418 300 | — | 6 418 300 |
| 23. Права человека | 14 078 100 | — | 14 078 100 |
| 24. Регулярная программа технического сотрудничества | 28 325 900 | — | 28 325 900 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ IV | 477 410 900 | 282 800 | 477 693 700 |
| ЧАСТЬ V. *Международное правосудие и право* | | | |
| 25. Международный Суд | 11 485 600 | — | 11 485 600 |
| 26. Деятельность в области права | 16 282 100 | — | 16 282 100 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ V | 27 767 700 | | 27 767 700 |
| ЧАСТЬ VI. *Общественная информация* | | | |
| 27. Общественная информация | 76 182 700 | — | 76 182 700 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ VI | 76 182 700 | — | 76 182 700 |
| ЧАСТЬ VII. *Общее административное обслуживание* | | | |
| 28. Администрация и управление | 338 782 900 | (313 100) | 338 469 800 |

| Раздел | *Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 41/211 A* | *Увеличение (уменьшение)* | *Окончательные ассигнования* |
|---|---|---|---|
| | | *(в долл. США)* | |
| 29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание | 310 763 500 | — | 310 763 500 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ VII | 649 546 400 | (313 100) | 649 233 300 |
| ЧАСТЬ VIII. *Особые расходы* | | | |
| 30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций | 16 758 600 | 30 300 | 16 788 900 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII | 16 758 600 | 30 300 | 16 788 900 |
| ЧАСТЬ IX. *Налогообложение персонала* | | | |
| 31. Налогообложение персонала | 261 259 800 | — | 261 259 800 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ IX | 261 259 800 | — | 261 259 800 |
| ЧАСТЬ X. *Капитальные расходы* | | | |
| 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений | 30 823 100 | — | 30 823 100 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ X | 30 823 100 | — | 30 823 100 |
| ЧАСТЬ XI. *Специальные субсидии* | | | |
| 33. Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций | 600 000 | — | 600 000 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ XI | 600 000 | — | 600 000 |
| ОБЩИЙ ИТОГ | 1 711 801 200 | — | 1 711 801 200 |

*b*) Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

*c*) общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

*d*) ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 части IV используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

i) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются до конца текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

ii) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

iii) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

*e*) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 2*a*, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1986–1987 годов

для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

**B**

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет,* что на двухгодичный период 1986–1987 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств-членов, в размере 304 745 100 долл. США, утвержденная в ее резолюции 41/211 B от 11 декабря 1986 года, сохраняется в следующем виде:

| | *Сумма, утвержденная в соответствии с резолюцией 41/211 B* | *Увеличение (уменьшение)* | *Окончательные утвержденные ассигнования* |
|---|---|---|---|
| *Раздел сметы поступлений* | | *(в долл. США)* | |
| ЧАСТЬ I. *Поступления по плану налогообложения персонала* | | | |
| 1. Поступление по плану налогообложения персонала. . . . . | 265 126 700 | — | 265 126 700 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ I | 265 126 700 | — | 265 126 700 |
| ЧАСТЬ II. *Прочие поступления* | | | |
| 2. Общие поступления . . . . . | 31 933 400 | — | 31 933 400 |
| 3. Приносящие доход виды деятельности . . . . . | 7 685 000 | — | 7 685 000 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ II | 39 618 400 | — | 39 618 400 |
| ОБЩИЙ ИТОГ | 304 745 100 | — | 304 745 100 |

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнения налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/214. Нормы проезда воздушным транспортом

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/198 от 21 декабря 1977 года, 35/217, раздел X, от 17 декабря 1980 года и 37/237, раздел III, от 21 декабря 1982 года о поездках первым классом в Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в соответствии с которой она одобрила, среди прочего, рекомендацию 38 (2), содержащуюся

в докладе Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[22], которая гласит, что, как правило, поездки первым классом следует оплачивать лишь Генеральному секретарю,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом[31] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[32];

2. *постановляет*, что все лица, за исключением Генерального секретаря и глав делегаций наименее развитых стран, принимающих участие в работе очередных и специальных сессий Генеральной Ассамблеи, поездки которых финансируются организациями и программами Организации Объединенных Наций и которые ранее имели право на проезд первым классом, должны будут ездить классом, непосредственно предшествующим первому;

3. *уполномочивает* Генерального секретаря делать по его усмотрению исключения и разрешать проезд первым классом в зависимости от каждого конкретного случая;

4. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции с указанием всех исключений, сделанных согласно пункту 3, выше, и оснований для этих исключений.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/215. Планирование по программам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 A и B от 20 декабря 1983 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года и резолюцию 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года,

*признавая* необходимость постоянного совершенствования процесса планирования по программам, составления бюджета, контроля и оценки в Организации, а также необходимость участия государств-членов с самых ранних этапов и на протяжении всего этого процесса,

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать седьмой сессии[20],

*рассмотрев также* соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета за 1987 год[33],

*принимая к сведению* записку Генерального секретаря о подготовке следующего среднесрочного плана[34],

*рассмотрев также* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи[35], а также дополнительную информацию к нему[36],

### I

### ПОЛОЖЕНИЯ И ПРАВИЛА, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ, ПРОГРАММНЫЕ АСПЕКТЫ БЮДЖЕТА, КОНТРОЛЬ ВЫПОЛНЕНИЯ И МЕТОДЫ ОЦЕНКИ

1. *одобряет* поправки к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, рекомендованные Комитетом по программе и координации на его двадцать седьмой сессии[37];

2. *подчеркивает* необходимость полного осуществления всех пунктов Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, в частности тех, которые касаются установления приоритетов;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать изучать возможность совершенствования формата и процедуры представления бюджета по программам с полным учетом соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[38];

### II

### ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

1. *подтверждает* важное значение среднесрочного плана как главного директивного документа Организации Объединенных Наций;

---

[31] A/C.5/42/9.

[32] A/42/790, раздел II.

[33] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 3* (A/42/3/Rev.1).

[34] A/42/512.

[35] A/42/234 и Corr.1.

[36] A/C.5/42/2/Rev.1.

[37] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 16* (A/42/16), часть вторая, пункт 74.

[38] *Там же, Дополнение № 7* (A/42/7).

2. *одобряет* выводы и рекомендации и поддерживает предложения, содержащиеся в пунктах 100–102 части второй доклада Комитета по программе и координации[20];

3. *одобряет* инициативу Генерального секретаря, направленную на привлечение на раннем этапе государств-членов к диалогу о будущей деятельности Организации в соответствии с пунктом 3 *b* раздела II резолюции 41/213, и просит его обобщить дополнительные выводы, замечания и предложения государств-членов по этому вопросу с целью подготовки проекта введения к следующему среднесрочному плану и опубликовать этот проект введения как можно скорее;

4. *просит* Генерального секретаря при представлении в 1988 году проекта введения к следующему среднесрочному плану учесть все мнения, выраженные государствами-членами в отношении приложения к его записке о подготовке следующего среднесрочного плана[34], озаглавленной "Некоторые перспективные оценки в отношении деятельности Организации Объединенных Наций в 90-х годах", в частности в ходе их обсуждений данного вопроса в различных межправительственных органах;

## III

## ОЦЕНКА

1. *подчеркивает* важность и необходимость дальнейшего включения процесса оценки в цикл планирования по программам, составления бюджета и контроля с целью совершенствования и укрепления процесса разработки и осуществления программ;

2. *одобряет* рекомендации Комитета по программе и координации, согласно которым сроки подготовки исследований по оценке должны планироваться таким образом, чтобы они соответствовали программному циклу; методологии оценки следует и впредь совершенствовать и в докладах по оценке должны содержаться рекомендации по двум отдельным категориям, а именно: рекомендации, входящие в сферу компетенции Генерального секретаря, и рекомендации, требующие рассмотрения, утверждения или решения межправительственных органов[39];

3. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Совету по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию рассмотреть рекомендации, содержащиеся в трехлетнем обзоре финансируемой Программой развития Организации Объединенных Наций деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в рамках технического сотрудничества в области обрабатывающей промышленности[40], вместе с выводами, сделанными Комитетом по программе и координации на его двадцать седьмой сессии[41];

## IV

## МЕЖОРГАНИЗАЦИОННЫЙ АНАЛИЗ ПРОГРАММ

1. *принимает к сведению* резолюции Экономического и Социального Совета 1987/79 от 8 июля 1987 года о межорганизационном обзоре среднесрочных планов организаций системы Организации Объединенных Наций и анализе программ в области науки и техники в целях развития и 1987/86 от 8 июля 1987 года об общесистемном среднесрочном плане по вопросу о женщинах и развитии и общесистемной координации мероприятий по осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;

2. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации о межорганизационном обзоре среднесрочных планов организаций системы Организации Объединенных Наций и анализе программ в области науки и техники в целях развития[42];

3. *выражает согласие* с рекомендацией Комитета по программе и координации в том, что межорганизационный анализ программ по вопросу об улучшении положения женщин должен быть представлен Комитету на его двадцать девятой сессии в 1989 году с учетом положений, изложенных в пункте 11 части второй доклада Комитета[20];

## V

## СОВМЕСТНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

1. *принимает к сведению* резолюции Экономического и Социального Совета 1987/82 и 1987/85 от 8 июля 1987 года;

2. *постановляет* в соответствии с решением членов Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, одобренным Экономическим и Социальным Советом в его решении 1987/194, что темой двадцать третьей серии совместных заседаний двух комитетов будет "Деятельность системы Организации Объединенных Наций по решению проблем развития при уделении особого внимания осуществлению Программы действий Орга-

[39] *Там же, Дополнение № 16* (A/42/16), часть первая, пункты 235 и 236.

[40] См. E/AC.51/1987/3.

[41] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 16* (A/42/16), часть первая, пункт 237.

[42] *Там же*, пункты 268–275.

низации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы";

VI

ДРУГИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. *одобряет* те другие выводы и рекомендации Комитета по программе и координации, сделанные на его двадцать седьмой сессии[20], которые не были утверждены Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии;

2. *постановляет* довести соответствующие выводы и рекомендации Комитета по программе и координации, а также соответствующие части его доклада до сведения главных комитетов Генеральной Ассамблеи для информации;

3. *вновь подтверждает* необходимость осуществления положений, содержащихся в разделе II резолюции 1986/51 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года, в частности тех, которые касаются установления приоритетов;

4. *предлагает* Комитету по программе и координации постоянно держать в поле зрения расписание его заседаний, учитывая возложенные на него новые обязанности, и, в случае необходимости, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/216. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

A

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[43],

*ссылаясь* на свои резолюции 3049 A (XXVII) от 19 декабря 1972 года, 3538 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 32/104 от 14 декабря 1977 года, 35/113 от 10 декабря 1980 года, 36/116 B от 10 декабря 1981 года, 37/13 от 16 ноября 1982 года, 38/228 B от 20 декабря 1983 года, 39/239 B от 18 декабря 1984 года, 40/241 A и B от 18 декабря 1985 года и 41/204 A от 11 декабря 1986 года,

*принимая во внимание* доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций[44] и мнения, выраженные государствами-членами по этому вопросу в Пятом комитете на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи[45],

*вновь подтверждая* предыдущие призывы к государствам-членам без ущерба для их принципиальной позиции делать добровольные взносы на Специальный счет, упомянутый в приложении VI доклада Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[43],

*с беспокойством отмечая,* что краткосрочный дефицит Организации, хотя и незначительно сокращенный в течение года, превысит, как предполагается, 350 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1987 года,

*будучи обеспокоена* все более неустойчивым финансовым положением операций по поддержанию мира и его негативным влиянием на страны, предоставляющие войска, особенно на те из них, которые относятся к числу развивающихся,

*отмечая также с беспокойством,* что задержки и неполная выплата долевых взносов продолжают создавать серьезные проблемы в поступлении наличных средств в Организацию,

*учитывая* возможность того, что для многих государств-членов дополнительными факторами, обусловливающими задержку выплаты долевых взносов, могут быть административные соображения, включая календарное несовпадение национального финансового года с финансовым годом Организации,

*учитывая* мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете в ходе сорок второй сессии,

1. *подтверждает* свое обязательство добиваться всеобъемлющего и общеприемлемого решения финансовых проблем Организации Объединенных Наций на основе принципа коллективной финансовой ответственности государств-членов и строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнить свои финансовые обязательства по Уставу;

---

[43] A/C.5/42/31.

[44] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37* (A/31/37).

[45] *Там же, тридцать вторая сессия, Пятый комитет,* 32, 33, 35, 37, 39 и 60-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск,* исправление.

3. *вновь призывает* все государства-члены приложить максимум усилий, чтобы преодолеть трудности, препятствующие своевременной выплате в начале каждого года долевых взносов в полном объеме и авансов в Фонд оборотных средств;

4. *выражает* свою признательность всем государствам-членам, уплачивающим свои долевые взносы в полном объеме в течение тридцати дней по получении уведомления Генерального секретаря в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря в дополнение к его официальным уведомлениям постоянным представителям государств-членов обращаться с просьбами, по мере необходимости к правительствам государств-членов в целях ускорения уплаты долевых взносов в полном объеме в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

6. *просит* государства-члены представлять также, в ответ на официальное уведомление Генерального секретаря и в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, информацию о предполагаемых сроках их платежей с целью облегчения финансового планирования, осуществляемого Генеральным секретарем;

7. *просит* Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представлять, по мере необходимости, доклады Генеральной Ассамблее;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии подробную информацию относительно размера, темпов роста и структуры дефицита Организации, сроков платежей государств-членов, положения в области поступления наличных средств, а также добровольных взносов, полученных от государств-членов и из других источников, в соответствии с резолюциями Ассамблеи 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года и 3049 A (XXVII) от 19 декабря 1972 года;

9. *просит* Генерального секретаря обновить информацию в его докладе о практике других организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении обеспечения своевременной и полной выплаты долевых взносов[46] и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

10. *постановляет* приостановить действие положений 4.3, 4.4 и 5.2 *d* Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении остатков, возникших на конец финансового периода 1986–1987 годов;

11. *постановляет также*, что в случае улучшения в будущем положения с невыплаченными взносами Генеральная Ассамблея примет решение о возврате государствам-членам подлежащих выплате сумм (или их частей);

12. *постановляет далее* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций".

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## B

## ВЫПУСК СПЕЦИАЛЬНЫХ ПОЧТОВЫХ МАРОК

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[43],

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/204 B от 11 декабря 1986 года,

*признавая*, что до всеобъемлющего урегулирования разногласий, явившихся причиной чрезвычайного финансового положения Организации, частичные или временные меры могли бы укрепить ликвидность Организации и в некоторой степени облегчить ее финансовые трудности,

*с удовлетворением отмечая*, что проект по выпуску специальных почтовых марок о социально-экономическом кризисе в Африке близок к своему завершению,

1. *напоминает*, что в своей резолюции 39/239 A от 18 декабря 1984 года она постановила предоставить в распоряжение Генерального секретаря половину полученных таким образом поступлений для осуществления целей, сформулированных в Декларации о критическом экономическом положении в Африке[47], принятой Генеральной Ассамблеей 3 декабря 1984 года, а вторую половину поместить на специальный счет;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии заключительный финансовый доклад об этом проекте.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

[46] A/C.5/42/31, раздел III.

[47] Резолюция 39/29, приложение.

## 42/217. Целесообразность создания единого административного трибунала

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Целесообразность создания единого административного трибунала"[48],

*отмечая*, что Международная организация труда рассматривает предложения, соответствующие тем предложениям, которые содержатся в докладе Генерального секретаря,

1. *просит* Генерального секретаря:

*a*) организовать консультации между государствами-членами, которые должны пройти в Нью-Йорке в первой половине 1988 года, с целью рассмотрения предложений, включенных в его доклад, озаглавленный "Целесообразность создания единого административного трибунала", принимая во внимание технические, правовые и административные аспекты данного вопроса;

*b*) предложить Генеральному директору Международного бюро труда направить своего представителя для участия в этих консультациях;

*c*) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об итогах этих консультаций и представить предложения, с тем чтобы Ассамблея могла завершить рассмотрение данного пункта на этой сессии;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному "Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии", подпункт, озаглавленный "Согласование статутов, правил и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации Объединенных Наций".

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/218. Объединенная инспекционная группа

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 40/259 от 18 декабря 1985 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Объединенной инспекционной группы о ее деятельности за период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года[49], приветствуя рекомендации по самосовершенствованию, содержащиеся в разделе VI этого доклада, и принимая к сведению замечания и предложения государств-членов по этому докладу,

*признавая* необходимость избегать дублирования и параллелизма в деятельности вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи,

*будучи убеждена*, что Генеральной Ассамблее следует более активно направлять Объединенную инспекционную группу в том, что касается программы ее работы в отношении Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена также*, что более систематическая последующая деятельность в отношении осуществления рекомендаций Объединенной инспекционной группы повысит пользу инспекционной функции, в частности в развитии конструктивного диалога между Группой и различными организациями системы Организации Объединенных Наций,

*учитывая* рекомендации в отношении Объединенной инспекционной группы, содержащиеся в докладе Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[22],

1. *предлагает* Объединенной инспекционной группе немедленно осуществить улучшения, которые рекомендованы в разделе VI ее доклада[49], в целях повышения качества и эффективности ее докладов;

2. *призывает* Объединенную инспекционную группу придерживаться более коллегиального подхода при подготовке своей программы работы, осуществлении деятельности и написании отдельных докладов;

3. *просит* Объединенную инспекционную группу включить в свой ежегодный доклад раздел о ее выводах относительно выполнения ее рекомендаций;

4. *предлагает* Объединенной инспекционной группе, с должным учетом ее других обязанностей, включить в ее предлагаемую программу работы консультирование участвующих организаций по их методам внутренней оценки и проведение большего числа специальных оценок программ и мероприятий;

5. *просит* Объединенную инспекционную группу включить в свой следующий доклад свои директивы относительно выбора, проведения своих инспекций и отчетности по ним;

6. *просит также* Объединенную инспекционную группу обеспечить, чтобы ее доклады координировались, по мере возможности, с программами работы

[48] A/42/328.

[49] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 34* (A/42/34).

различных органов Организации Объединенных Наций, и своевременно представлять их;

7. *просит далее* Объединенную инспекционную группу при осуществлении своих функций, полномочий и обязанностей в полной мере учитывать мандаты других соответствующих органов, особенно Комитета по программе и координации, Комиссии ревизоров и Комиссии по международной гражданской службе;

8. *предлагает* Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам в рамках их соответствующих мандатов представить Генеральной Ассамблее свои мнения относительно будущей программы работы Объединенной инспекционной группы;

9. *просит* Комитет по программе и координации проконсультировать Генеральную Ассамблею, в каких случаях Объединенная инспекционная группа могла бы проводить специальные внешние оценки программ и мероприятий;

10. *настоятельно призывает* государства-члены предъявлять самые высокие требования при отборе кандидатов для назначения в качестве инспекторов, уделять особое внимание соответствующему опыту и квалификации в области управления кадрами, государственной администрации, инспекции и оценки и учитывать различные дисциплины;

11. *просит* Генерального секретаря доводить до сведения соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций все доклады Объединенной инспекционной группы по вопросам, входящим в их соответствующие сферы компетенции, и включать ссылки на все доклады Группы в документацию, перечисленную в аннотированных первоначальных повестках дня Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, по наиболее подходящим основным пунктам повестки дня;

12. *просит* все органы системы Организации Объединенных Наций внимательно изучать те доклады Объединенной инспекционной группы, которые входят в их соответствующие сферы компетенции, и комментировать по мере необходимости содержащиеся в них рекомендации;

13. *просит* Объединенную инспекционную группу представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции;

14. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения исполнительных глав участвующих организаций Объединенной инспекционной группы.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/219. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что в соответствии со статьей 100 Устава Организации Объединенных Наций каждый член Организации обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей,

*напоминая,* что в соответствии со статьей 105 Устава все должностные лица Организации пользуются на территории каждого из ее государств-членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации,

*ссылаясь* на Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций[50], Конвенцию о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений[51], Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии и типовые основные соглашения об оказании помощи Программы развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 76 (I) от 7 декабря 1946 года, в которой она одобрила распространение привилегий и иммунитетов, упомянутых в статьях V и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, на всех сотрудников аппарата Объединенных Наций,

*вновь заявляя,* что все должностные лица Организации при выполнении своих обязанностей должны полностью соблюдать законы и правила государств-членов,

*сознавая* обязанности Генерального секретаря по обеспечению функционального иммунитета всех должностных лиц Организации Объединенных Наций,

*сознавая также* важность предоставления в этой связи государствами-членами надлежащей и своевременной информации относительно ареста и задержания сотрудников и, что более важно, предоставления ими доступа к ним,

*принимая во внимание* более широкие соображения Генерального секретаря относительно гарантирования минимальных стандартов правосудия и надлежащего судопроизводства должностным лицам Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции, в частности резолюцию 41/205 от 11 декабря 1986 года,

[50] Резолюция 22 A (I).
[51] Резолюция 179 (II).

1. *с озабоченностью принимает к сведению* доклад, представленный Генеральным секретарем[52] от имени Административного комитета по координации, и содержащиеся в нем сообщения о ряде событий, в частности относительно новых случаев ареста и задержания и относительно случаев, о которых уже сообщалось ранее и которые подпадают под эту категорию;

2. *с озабоченностью принимает также к сведению* информацию, представленную Генеральным секретарем в его докладе относительно других вопросов, связанных со статусом, привилегиями и иммунитетами должностных лиц;

3. *с озабоченностью принимает далее к сведению* ограничения на официальные поездки должностных лиц, как это отмечается в докладе;

4. *выражает сожаление* по поводу увеличения числа случаев, когда серьезно затрагиваются деятельность, безопасность и благополучие должностных лиц, включая случаи задержания в государствах-членах и похищения вооруженными группами и отдельными лицами;

5. *выражает также сожаление* по поводу увеличения числа случаев, когда жизнь и благополучие должностных лиц ставятся под угрозу при выполнении ими своих официальных обязанностей;

6. *призывает* все государства-члены строго соблюдать привилегии и иммунитеты всех должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций и воздерживаться от любых действий, которые препятствовали бы выполнению этими должностными лицами своих обязанностей и тем самым серьезно сказывались бы на надлежащем функционировании Организации;

7. *призывает также* все государства-члены, которые в настоящее время содержат под арестом или под стражей должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций, как это отмечается в докладе Генерального секретаря, предоставить Генеральному секретарю или исполнительному главе соответствующей организации возможность в полной мере осуществить право на функциональную защиту, вытекающее из соответствующих многосторонних конвенций и двусторонних соглашений, особенно в том, что касается немедленного доступа к задержанным сотрудникам;

8. *призывает далее* все государства-члены, которые каким-либо иным образом препятствуют надлежащему выполнению должностными лицами Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций своих обязанностей, пересмотреть эти дела и координировать усилия с Генеральным секретарем или с исполнительным главой соответствующей организации в целях урегулирования каждого дела со всей надлежащей быстротой;

9. *призывает* персонал Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций соблюдать обязательства, вытекающие из Правил и Положений о персонале Организации Объединенных Наций, в частности из положения 1.8, и эквивалентных положений, регулирующих вопросы персонала других учреждений;

10. *призывает* Генерального секретаря использовать все такие средства, которые имеются в его распоряжении, для скорейшего урегулирования все еще нерешенных дел, о которых говорится в докладе;

11. *призывает также* Генерального секретаря как главное административное должностное лицо Организации Объединенных Наций продолжать в личном качестве играть координирующую роль в деле поощрения и обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций с помощью всех таких средств, которые имеются в его распоряжении;

12. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание, через Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности и других его специальных представителей, представлению информации и незамедлительному принятию последующих мер в случаях ареста, задержания и в других возможных случаях, касающихся безопасности и надлежащего функционирования должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;

13. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации провести обзор и оценку мер, уже принятых в целях усиления безопасности и защиты международных гражданских служащих и надлежащего выполнения ими своих функций, и при необходимости изменять их.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/220. Вопросы персонала

### A

### СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА

*Генеральная Ассамблея,*

I

*ссылаясь* на статьи 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

[52] A/C.5/42/14 и Corr.1.

*ссылаясь* на свои резолюции 35/210 от 17 декабря 1980 года, 41/206 A от 11 декабря 1986 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о составе Секретариата[53],

*признавая* важность поддержания квалифицированной, независимой и географически сбалансированной международной гражданской службы,

*будучи озабочена* отрицательными последствиями сокращения должностей и моратория на набор персонала для географического распределения в Секретариате,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения мораторий на набор внешних кандидатов в целях скорейшей отмены моратория и представить Генеральной Ассамблее доклад о возможных альтернативах политике приостановки такого набора персонала;

2. *просит* Генерального секретаря при назначении сотрудников на посты, подлежащие географическому распределению, принимать все необходимые меры для набора граждан непредставленных и недопредставленных государств-членов и кандидатов, успешно сдавших национальные конкурсные экзамены, учитывая также пункт 4 резолюции 41/206 A;

3. *просит также* Генерального секретаря в рамках разработки политики и практики развития карьеры в Секретариате и с учетом статьи 101 Устава и резолюции 41/213 в срочном порядке рассмотреть вопрос о необходимости повышения мобильности персонала категории специалистов и, в частности, передвижения такого персонала между подразделениями Центральных учреждений и отделениями на местах;

4. *просит далее* Генерального секретаря с учетом резолюции 41/213 провести всесторонний обзор политики и практики развития карьеры для всех сотрудников, в частности для персонала категории общего обслуживания;

II

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/206 B от 11 декабря 1986 года о составе верхних эшелонов Секретариата и свою резолюцию 41/213, в соответствии с которой она, в частности, одобрила рекомендации Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[22], в частности те из них, которые касаются верхних эшелонов Секретариата, то есть сотрудников класса заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря,

*вновь подтверждая,* что ни одна из должностей не должна рассматриваться как исключительная собственность любого государства-члена или группы государств и что Генеральный секретарь должен обеспечить добросовестное применение этого принципа в соответствии с принципом справедливого географического распределения,

*учитывая* негативные последствия сокращения постов для представленности государств-членов в верхних эшелонах Секретариата,

1. *просит* Генерального секретаря в целях сохранения принципов справедливого географического распределения и ротации в составе верхних эшелонов Секретариата обеспечить, чтобы при назначениях на все должности в верхних эшелонах кандидатам всех государств-членов предоставлялись равные возможности;

2. *вновь подтверждает,* что Генеральный секретарь при назначениях на должности в верхних эшелонах должен стремиться назначать кандидатов лишь из государств-членов, отличных от того, гражданином которого является подлежащий замене сотрудник, с тем чтобы укрепить принцип ротации в верхних эшелонах Секретариата, если не существует исключительных обстоятельств в свете пункта 3 статьи 101 Устава;

3. *просит* Генерального секретаря провести обзор состава верхних эшелонов Секретариата в контексте соответствующих рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание продолжительности сроков службы сотрудников верхних эшелонов;

III

*ссылаясь* на свои резолюции 35/210 от 17 декабря 1980 года, 40/258 A от 18 декабря 1985 года и 41/206 C от 11 декабря 1986 года и другие соответствующие резолюции,

*изучив* доклад Генерального секретаря о системе желательных квот для географического распределения сотрудников на должностях категории специалистов и выше[54],

1. *просит* Генерального секретаря использовать в качестве основы для желательных квот, которые вступят в силу с 1 января 1988 года, для всех государств-членов следующие критерии:

*a*) базисная цифра для расчетов первоначально будет 2700;

*b*) фактор членства составит 40 процентов от этой базисной цифры;

[53] A/42/636.

[54] A/C.5/42/7 и Corr.1.

*c*) фактор народонаселения, величина которого будет составлять 5 процентов, будет непосредственно связан с численностью населения государств-членов, и должности, определяемые по данному фактору, будут распределяться между государствами-членами пропорционально численности их населения;

*d*) в основе фактора взноса будет лежать распределение остальных должностей между государствами-членами пропорционально шкале взносов;

*e*) верхний и нижний пределы каждой квоты будут колебаться в пределах 15 процентов вверх и вниз от среднего уровня желательной квоты, но не менее 4,8 поста вверх и вниз, причем верхний предел квоты должен составлять не менее 14 постов;

*f*) базовая цифра будет корректироваться в тех случаях, когда фактическое количество постов, подлежащих географическому распределению, возрастет или сократится на 100, при этом величины этих трех факторов будут оставаться неизменными;

2. *постановляет* провести обзор желательных квот на своей сорок пятой сессии с учетом концепции паритета между факторами членства и взноса и мнений государств-членов в отношении этой концепции, а также с уделением должного внимания потребности повышения процентной величины фактора народонаселения;

IV

*просит* Генерального секретаря пересмотреть содержание и форму представления годового доклада о составе Секретариата с учетом мнений, выраженных государствами-членами в ходе сорок второй сессии, и отразить в следующем докладе меры, принятые в целях осуществления настоящей резолюции.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## B

### ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ В СЕКРЕТАРИАТЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая* важность справедливой и эффективной системы отправления правосудия в Секретариате,

*рассмотрев* доклад Объединенной инспекционной группы об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций[55], замечания Генерального секретаря по нему[56] и доклад Генерального секретаря о создании должности омбудсмена в Секретариате и рационализации процедур подачи апелляций[57],

*признавая* усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем в этой области,

1. *просит* Генерального секретаря продолжать совершенствовать процедуры разрешения споров и подачи апелляций путем принятия мер, которые обеспечивали бы их объективное и оперативное рассмотрение;

2. *призывает* Генерального секретаря продолжить рассмотрение целесообразности создания независимой должности омбудсмена в Секретариате;

3. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии свои рекомендации по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## C

### УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН В СЕКРЕТАРИАТЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на статьи 8, 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по вопросу об улучшении положения женщин в Секретариате,

*ссылаясь* на соответствующие пункты Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[58], в частности на пункты 315, 356 и 358,

*ссылаясь* на статью 8 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[59],

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в соответствии с которой она, в частности, одобрила рекомендацию 46 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[22] о том, что следует принять дополнительные меры для увеличения доли женщин на должностях категории специа-

---

[55] См. A/41/640.

[56] A/C.5/41/14, раздел V.

[57] A/C.5/42/28.

[58] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

[59] Резолюция 34/180, приложение.

листов, в особенности на более высоких уровнях, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

*приветствуя* тот факт, что улучшение положения женщин является одним из двух вопросов, которым уделяется первоочередное внимание в предлагаемом бюджете по программам на 1988–1989 годы[60],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[61] и его постоянные усилия по улучшению положения женщин в Секретариате, включая его решение о продлении деятельности Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций на шесть месяцев;

2. *призывает* Генерального секретаря с учетом мнений, высказанных государствами-членами в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи и в других соответствующих межправительственных органах, рассмотреть ситуацию в конце шестимесячного периода и принять необходимые меры для обеспечения дальнейшего осуществления программы действий по улучшению положения женщин в Секретариате[62];

3. *одобряет* программу работы, изложенную в разделе III.A доклада Генерального секретаря[61], охватывающую осуществление мер, утвержденных Генеральным секретарем, в частности осуществление наблюдения за последствиями для женщин необходимых мер по перестройке и экономии в Секретариате;

4. *подчеркивает* важность мер, принятых Генеральным секретарем по рекомендации Руководящего комитета по улучшению положения женщин в Секретариате, в отношении введения процесса наблюдения;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия и рассмотреть возможность принятия при необходимости дополнительных мер в целях увеличения числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, с тем чтобы, насколько это возможно, довести к 1990 году их долю до 30 процентов от общего числа сотрудников без ущерба для принципа справедливого географического распределения должностей, согласно просьбе, содержащейся в пункте 3 резолюции 40/258 B от 18 декабря 1985 года;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря активизировать свои усилия по обеспечению справедливой представленности женщин из развивающихся стран на должностях, подлежащих географическому распределению, и в особенности на высших и директивных уровнях;

7. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам и впредь поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов и выше, в частности путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин;

8. *с удовлетворением отмечает,* что вопрос об улучшении положения женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций является постоянным пунктом повестки дня Административного комитета по координации;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о:

*a*) прогрессе, достигнутом в оценке хода осуществления рекомендаций Руководящего комитета, изложенных в его первых трех докладах;

*b*) прогрессе, достигнутом в реализации целей программы работы, изложенной в его докладе[61], а также тех целей первоначальной программы действий, которые еще предстоит осуществить;

*c*) последствиях его решения продлить деятельность Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций на шесть месяцев и мер, предложенных в пункте 2 настоящей резолюции;

и препроводить его доклад об улучшении положения женщин в Секретариате[61] Комиссии по положению женщин на ее тридцать второй сессии.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/221. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* тринадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе[63] и другие связанные с ним доклады[64],

*вновь подтверждая* важность сохранения и укрепления общей системы окладов, пособий и норм в отношении персонала Организации Объединенных Наций,

*будучи озабочена* недостаточной транспарентностью и простотой нынешней системы вознаграждения и растущим числом специальных мер, которые еще более

[60] См. A/42/6 (Введение), пункт 7, и A/42/6/Corr.1.

[61] A/C.5/42/24.

[62] A/C.5/40/30, раздел III.B.

[63] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 30* (A/42/30 и Corr.1).

[64] *Там же, Дополнение № 7 A* (A/42/7/Add.1–10), документ A/42/7/Add.7, A/C.5/42/19, A/C.5/42/20, A/C.5/42/23 и A/C.5/42/38.

усложняют ее и ослабляют ее внутреннюю сбалансированность, и подчеркивая необходимость улучшения этого положения,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы Комиссия продолжала совершенствовать свою систему отчетности, с тем чтобы в будущем ее рекомендации и решения представлялись вместе со всеобъемлющей справочной информацией и статистическими данными для облегчения понимания неспециалистами,

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года и принимая к сведению мнения Комиссии, изложенные в пунктах 44–46 ее тринадцатого годового доклада[63],

I

*напоминая* о том, что в своей резолюции 40/244 от 18 декабря 1985 года она одобрила пределы от 110 до 120 при желательной средней величине 115 для разницы между чистым вознаграждением при том понимании, что эта разница будет сохраняться на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени, и считая, что эти пределы разницы в течение некоторого времени следует сохранять,

*напоминая также* о том, что рекомендация Комиссии по международной гражданской службе, послужившая основанием для принятия предела разницы от 110 до 120, касалась применявшейся в то время методологии исчисления разницы,

1. *постановляет* сохранить изложенную в приложении I к докладу Комиссии по международной гражданской службе, представленному Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии[65], методологию исчисления разницы между размером чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше Организации Объединенных Наций и размером чистого вознаграждения в гражданской службе-компараторе, которая должна пока по-прежнему применяться;

2. *предлагает* Комиссии продолжать свое изучение методологии исчисления разницы в размере чистого вознаграждения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

3. *просит далее* Комиссию продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о разнице в размере чистого вознаграждения, исчисляемой в соответствии с методологией, упоминаемой в пункте 1, выше, и обеспечивать, чтобы эта разница сохранялась в течение некоторого периода времени на уровне, близком к желательной средней величине 115;

4. *принимает к сведению* ход обсуждения, о котором говорится в пунктах 97–104 доклада Комиссии[63], и просит Комиссию разработать методологию, касающуюся общего объема причитающихся выплат, и представить свои рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

II

*отмечая* предполагаемый дефицит по Фонду уравнения налогообложения персонала по состоянию на конец 1987 года,

*одобряет* введение с 1 апреля 1988 года пересмотренных норм налогообложения персонала категории специалистов и выше для использования вместе с валовыми базовыми окладами и валовыми выплатами при окончании срока службы; одобряет также сохранение текущих норм налогообложения персонала в отношении сотрудников, имеющих на иждивении супругу или ребенка, для целей зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий; и в этой связи одобряет вступление в силу с 1 апреля 1988 года поправок к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, изложенных в приложении к настоящей резолюции, в целях замены действующих в настоящее время в отношении сотрудников категории специалистов и выше шкалы налогообложения персонала и шкалы чистых и валовых окладов;

III

*отмечая*, что система коррективов по месту службы основывается на концепции паритета покупательной способности,

*учитывая* воздействие колебаний валютных курсов на размеры реального заработка персонала категории специалистов и выше в различных местах службы,

*отмечая* решение Комиссии по международной гражданской службе, изложенное в пункте 174 ее доклада[63], относительно создания рабочей группы для изучения проблем, связанных с выделением последствий инфляции и колебаний валютных курсов в системе коррективов по месту службы,

*отмечая далее* рекомендацию Комиссии, изложенную в пункте 178 ее доклада[63], о том, что коррективы по месту службы должны быть пока сохранены в базовом городе системы,

*подчеркивая* необходимость более внимательного отношения организаций общей системы Организации Объединенных Наций к просьбам государств-членов об оказании помощи путем предоставления на постоянной основе сотрудников, обладающих высокой степенью работоспособности, компетентности и добросовестности, в частности на местах,

*принимая к сведению* статистические данные о мобильности персонала различных организаций, представленные в разделе D главы VII доклада[63],

---

[65] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 30* (A/40/30 и Corr.1).

1. *постановляет* провести всеобъемлющий обзор условий службы сотрудников категории специалистов и выше в целях создания надежной и стабильной методологической базы для их вознаграждения с должным учетом:

*a*) необходимости обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности при наборе персонала с должным учетом справедливого географического распределения;

*b*) необходимости обеспечить большую транспарентность и простоту концепций и управления системой вознаграждения;

*c*) необходимости обеспечить достаточную гибкость для удовлетворения различных потребностей, связанных с различными видами назначений и изменением обстоятельств;

*d*) относительности пособий по месту службы как фактора мобильности персонала;

*e*) необходимости в долгосрочном улучшении функционирования системы коррективов по месту службы, включая выделение последствий инфляции и валютных колебаний и упрощенное и более точное отражение различий в стоимости жизни между базовым городом системы – Нью-Йорком – и периферийными местами службы;

2. *просит* Комиссию по международной гражданской службе представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии предварительный доклад о всеобъемлющем обзоре, описанном в пункте 1, выше, содержащий анализ вопроса, а также характеристику одной или нескольких возможных альтернатив, а также завершить ее обзор для представления Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

3. *одобряет* в качестве временной меры на 1988 и 1989 годы поправки к системе коррективов по месту службы, рекомендованные в пункте 197 доклада Комиссии[63], для применения в отдельных местах службы за пределами Европы и Северной Америки, одновременно признавая, что эта мера не будет представлять собой приобретенное право;

4. *принимает к сведению* решение Комиссии о включении в пособие при назначении на службу финансового стимула мобильности для постепенного введения в действие с 1 января 1988 года;

IV

1. *одобряет* поправку, рекомендованную Комиссией по международной гражданской службе в пункте 153 ее доклада[63] в отношении действующих положений, касающихся пособия на образование для сотрудников в местах службы, где учебные заведения отсутствуют или считаются несоответствующими, с тем чтобы они могли требовать 100-процентную компенсацию расходов на интернат в сумме до 1500 долл. США в год в качестве суммы в дополнение к нынешнему максимальному пособию в размере 4500 долл. США в год, и просит Комиссию представлять Генеральной Ассамблее ежегодно начиная с 1988 года доклад о числе таких случаев в общей системе и о соответствующих расходах;

2. *предлагает* Комиссии указать в ее следующем докладе тип руководящих принципов, используемых для оценки соответствия учебных заведений в периферийных местах службы для применения вышеуказанной меры;

V

1. *принимает к сведению* решение Комиссии по международной гражданской службе в пункте 296 ее доклада[63] вновь подтвердить действительность ее предыдущих рекомендаций в отношении специальных мер по набору женщин и сохранить данный вопрос в ее программе работы и, с учетом раздела IV своей резолюции 41/207 от 11 декабря 1986 года, предлагает Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о:

*a*) принятых организациями общей системы Организации Объединенных Наций мерах по улучшению положения женщин в их секретариатах после завершения Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

*b*) достигнутых за тот же период результатах на каждом уровне категории специалистов и в категории общего обслуживания;

2. *принимает к сведению* доклад Комиссии о справедливом географическом распределении в различных организациях системы Организации Объединенных Наций[66];

3. *отмечает также* принятие Комиссией одиннадцати принципов и руководящих указаний в отношении служебной аттестации и признания заслуг сотрудников[67], которые должны приниматься во внимание организациями общей системы при проведении их политики в этих областях, и предлагает Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении организациями мер в ответ на рекомендации Комиссии;

VI

*подтверждая* важность соблюдения всеми организациями общей системы Организации Объединенных Наций общих стандартов и процедур,

1. *выражает свою обеспокоенность* в связи с предпринятыми некоторыми участвующими организация-

[66] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 30* (A/42/30 и Corr.1), глава VII A.

[67] *Там же*, приложение XV.

ми действиями, которые привели к диспропорциям в общей системе Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации обратить внимание своих коллег на обеспокоенность Генеральной Ассамблеи в связи с такими отходами от общей системы;

3. *настоятельно призывает* исполнительных глав соответствующих организаций после проведения консультаций с Комиссией по международной гражданской службе осуществить пересмотр их правил и положений, чтобы привести их в соответствие с решениями, принятыми Комиссией;

4. *предлагает* Комиссии продолжать представлять доклады об осуществлении ее решений и рекомендаций участвующими организациями;

5. *предлагает далее* Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о достигнутом прогрессе в деле расширения и укрепления общей системы Организации Объединенных Наций путем разработки общих положений о персонале;

VII

*ссылаясь* на раздел II своей резолюции 37/126 от 17 декабря 1982 года, касающийся практики дополнительных выплат или вычетов,

*отмечая*, что Комиссия по международной гражданской службе в сотрудничестве с исполнительными главами организаций общей системы Организации Объединенных Наций осуществляет обзор практики дополнительных выплат или вычетов,

*подчеркивая*, что такой обзор может дать достоверные результаты лишь в том случае, если все государства-члены и организации предоставят всеобъемлющую информацию,

*просит* все государства-члены и организации общей системы Организации Объединенных Наций своевременно отвечать на просьбы Комиссии по международной гражданской службе о предоставлении информации;

VIII

*предлагает* Комиссии по международной гражданской службе провести исследование своего функционирования в целях усиления своей работы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

*Положение 3.3*

Заменить подпункт i пункта *b* следующим текстом:

"*b*) i) Для сотрудников, ставки окладов которых определяются в пунктах 1 и 3 приложения I к настоящим Положениям, налог исчисляется по следующим ставкам:

| *Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)* | *Ставки налогообложения (в процентах)* | | |
|---|---|---|---|
| | *Ставки налогообложения персонала, используемые в целях исчисления зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий* | *Ставки налогообложения персонала, используемые в связи с валовыми базовыми окладами и общими суммами выплат по окончании срока службы* | |
| | | *Сотрудник, имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка* | *Сотрудник, не имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка* |
| Первые 15 000 долл. США в год . . . . | 10,0 | 13,0 | 18,0 |
| Следующие 5 000 долл. США в год . . | 25,0 | 31,0 | 34,6 |
| Следующие 5 000 долл. США в год . . | 28,0 | 34,0 | 38,9 |
| Следующие 5 000 долл. США в год . . | 30,0 | 37,0 | 42,2 |
| Следующие 5 000 долл. США в год . . | 32,0 | 39,0 | 44,2 |

| *Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)* | *Ставки налогообложения (в процентах)* | | |
|---|---|---|---|
| | *Ставки налогообложения персонала, используемые в целях исчисления зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий* | *Ставки налогообложения персонала, используемые в связи с валовыми базовыми окладами и общими суммами выплат по окончании срока службы* | |
| | | *Сотрудник, имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка* | *Сотрудник, не имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка* |
| Следующие 10 000 долл. США в год. . | 34,0 | 41,0 | 46,6 |
| Следующие 10 000 долл. США в год. . | 36,0 | 43,0 | 48,7 |
| Следующие 10 000 долл. США в год. . | 38,0 | 45,0 | 50,6 |
| Следующие 15 000 долл. США в год. . | 40,0 | 46,0 | 51,5 |
| Следующие 20 000 долл. США в год. . | 42,0 | 47,0 | 54,3 |
| Остальные подлежащие налогообложению выплаты . . . . . | 44,0 | 48,0 | 59,2" |

## ПРИЛОЖЕНИЕ I К ПОЛОЖЕНИЯМ О ПЕРСОНАЛЕ

1. В пункте 1 размеры окладов заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря следует читать 105 259 долл. США и 95 100 долл. США соответственно.

2. Заменить первую таблицу в приложении I следующей:

## ШКАЛА ОКЛАДОВ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ С УКАЗАНИЕМ СУММ ГОДОВЫХ ВАЛОВЫХ ОКЛАДОВ (БРУТТО) И ЧИСТЫХ (НЕТТО) ЭКВИВАЛЕНТОВ ЗА ВЫЧЕТОМ СУММ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

*(в долл. США)*

(Вступает в силу с 1 апреля 1988 года)

| | | *Ступень* | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Класс* | | *I* | *II* | *III* | *IV* | *V* | *VI* | *VII* | *VIII* | *IX* | *X* | *XI* | *XII* | *XIII* |
| **Заместитель Генерального секретаря** | | | | | | | | | | | | | | |
| ЗГС | БРУТТО | 105 259 | | | | | | | | | | | | |
| | НЕТТО И | 64 535 | | | | | | | | | | | | |
| | НЕТТО О | 58 276 | | | | | | | | | | | | |
| **Помощник Генерального секретаря** | | | | | | | | | | | | | | |
| ПГС | БРУТТО | 95 100 | | | | | | | | | | | | |
| | НЕТТО И | 59 203 | | | | | | | | | | | | |
| | НЕТТО О | 53 891 | | | | | | | | | | | | |
| **Директор** | | | | | | | | | | | | | | |
| Д-2 | БРУТТО | 76 677 | 78 594 | 80 541 | 82 550 | | | | | | | | | |
| | НЕТТО И | 49 406 | 50 441 | 51 487 | 52 552 | | | | | | | | | |
| | НЕТТО О | 45 378 | 46 308 | 47 237 | 48 155 | | | | | | | | | |
| **Главный сотрудник** | | | | | | | | | | | | | | |
| Д-1 | БРУТТО | 65 668 | 67 505 | 69 318 | 71 142 | 72 950 | 74 729 | 76 457 | | | | | | |
| | НЕТТО И | 43 461 | 44 453 | 45 432 | 46 417 | 47 393 | 48 354 | 49 287 | | | | | | |
| | НЕТТО О | 40 039 | 40 930 | 41 809 | 42 694 | 43 571 | 44 434 | 45 272 | | | | | | |
| **Старший сотрудник** | | | | | | | | | | | | | | |
| С-5 | БРУТТО | 58 072 | 59 567 | 61 021 | 62 430 | 63 858 | 65 266 | 66 705 | 68 135 | 69 575 | 71 000 | | | |
| | НЕТТО И | 39 290 | 40 112 | 40 912 | 41 687 | 42 472 | 43 244 | 44 021 | 44 793 | 45 571 | 46 340 | | | |
| | НЕТТО О | 36 293 | 37 031 | 37 749 | 38 445 | 39 151 | 39 844 | 40 542 | 41 235 | 41 934 | 42 625 | | | |
| **Сотрудник первого класса** | | | | | | | | | | | | | | |
| С-4 | БРУТТО | 46 236 | 47 647 | 49 061 | 50 463 | 51 894 | 53 249 | 54 594 | 55 976 | 57 443 | 58 929 | 60 361 | 61 741 | |
| | НЕТТО И | 32 605 | 33 409 | 34 215 | 35 014 | 35 830 | 36 602 | 37 369 | 38 137 | 38 944 | 39 761 | 40 549 | 41 308 | |
| | НЕТТО О | 30 279 | 31 003 | 31 728 | 32 448 | 33 182 | 33 877 | 34 567 | 35 257 | 35 982 | 36 716 | 37 423 | 38 105 | |
| **Сотрудник второго класса** | | | | | | | | | | | | | | |
| С-3 | БРУТТО | 37 193 | 38 503 | 39 783 | 41 027 | 42 303 | 43 605 | 44 903 | 46 217 | 47 419 | 48 601 | 49 801 | 50 982 | 52 187 |
| | НЕТТО И | 27 294 | 28 067 | 28 822 | 29 556 | 30 309 | 31 077 | 31 843 | 32 594 | 33 279 | 33 953 | 34 637 | 35 310 | 35 997 |
| | НЕТТО О | 25 476 | 26 176 | 26 859 | 27 523 | 28 205 | 28 900 | 29 593 | 30 269 | 30 886 | 31 492 | 32 108 | 32 714 | 33 332 |
| **Младший сотрудник первого класса** | | | | | | | | | | | | | | |
| С-2 | БРУТТО | 29 563 | 30 611 | 31 663 | 32 721 | 33 785 | 34 840 | 35 937 | 37 022 | 38 118 | 39 215 | 40 294 | | |
| | НЕТТО И | 22 675 | 23 323 | 23 965 | 24 610 | 25 259 | 25 903 | 26 553 | 27 193 | 27 840 | 28 487 | 29 124 | | |
| | НЕТТО О | 21 262 | 21 856 | 22 443 | 23 033 | 23 627 | 24 216 | 24 805 | 25 385 | 25 970 | 26 556 | 27 132 | | |
| **Младший сотрудник второго класса** | | | | | | | | | | | | | | |
| С-1 | БРУТТО | 22 175 | 23 116 | 24 071 | 24 999 | 25 990 | 26 979 | 27 990 | 28 951 | 29 893 | 30 832 | | | |
| | НЕТТО И | 17 936 | 18 557 | 19 187 | 19 800 | 20 424 | 21 047 | 21 684 | 22 289 | 22 883 | 23 458 | | | |
| | НЕТТО О | 16 899 | 17 474 | 18 057 | 18 624 | 19 197 | 19 769 | 20 353 | 20 908 | 21 453 | 21 979 | | | |

И – ставка, применимая к сотрудникам, имеющим на иждивении супругу (супруга) или ребенка.

О – ставка, применимая к сотрудникам, не имеющим на иждивении супруги (супруга) или ребенка.

## 42/222. Пенсионная система Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся пенсионной системы Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1987 год Генеральной Ассамблее и участвующим организациям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[68] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[69],

I

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*принимая во внимание* актуарное положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, описанное в пунктах 10–24 доклада Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[68],

*признавая* важность поощрения тенденции к сохранению актуарного баланса Фонда,

1. *принимает к сведению* рекомендацию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащуюся в пункте 28 его доклада[68], об увеличении размера взносов и постановляет осуществить увеличение размера взносов с 21,75 процента до 22,5 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения в два этапа: 1 июля 1988 года – с 21,75 процента до 22,2 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, из которых участвующая организация, в которой работает участник, будет выплачивать 14,8 процента, а сам участник – 7,4 процента; и 1 июля 1989 года – с 22,2 процента до 22,5 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, из которых участвующая организация, в которой работает участник, будет выплачивать 15 процентов, а сам участник – 7,5 процента;

2. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций:

*a*) продолжать изучать все возможные меры для восстановления в долгосрочном плане актуарного баланса Фонда, принимая во внимание желательность избегать дальнейших увеличений размера взносов и пересмотра размера взносов в случае образования в будущем актуарных излишков;

*b*) представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии и в любом случае завершить свое исследование и представить его Ассамблее на ее сорок четвертой сессии вместе с результатами двадцатой актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1988 года;

3. *утверждает* вступающие в силу с 1 января 1989 года изменения в численности и составе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, указанные в пунктах 87 и 91 доклада Правления[68];

4. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с учетом мнений, высказанных в Пятом комитете, держать в поле зрения вопросы, касающиеся состава Правления и пропорционального представительства Генеральной Ассамблеи и руководящих органов других участвующих организаций в Правлении, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

5. *вносит* поправки, вступающие в силу с 1 января 1989 года и изложенные в приложении к настоящей резолюции, в статьи 5 и 6 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

6. *вносит* поправки, вступающие в силу с 1 июля 1988 года и изложенные в приложении к настоящей резолюции, в статью 25 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

II

ИЗМЕНЕНИЯ В СИСТЕМЕ ПЕНСИОННЫХ КОРРЕКТИВОВ

1. *принимает к сведению* раздел III.D доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[68] в отношении обзора двусторонней системы пенсионных коррективов, намерение Правления по-прежнему контролировать функционирование этой системы, а также соответствующие мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 22 его доклада[69];

2. *принимает к сведению* раздел III.E доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, касающийся разницы в размере пособий, обусловленной различными сроками прекращения службы, а также соответствующие мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержа-

[68] *Там же, Дополнение № 9* (A/42/9 и Corr.1).

[69] A/42/682.

щиеся в пункте 9 его доклада, и утверждает в качестве промежуточной чрезвычайной меры с вступлением в силу с 1 января 1988 года изменения в системе пенсионных коррективов[70], не имеющие обратной силы и предусмотренные в приложении XI к докладу Правления, подчеркивая вместе с тем, что эта мера будет применяться с 1 января 1988 года по 31 декабря 1990 года и не будет представлять собой приобретенного права;

III

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

*уполномочивает* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций выделить в дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на двухгодичный период 1988–1989 годов сумму, не превышающую 200 000 долл. США;

IV

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

*принимая к сведению* решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о проведении своей следующей очередной сессии в 1989 году,

*утверждает* на двухгодичный период 1988–1989 годов расходы в размере 22 877 400 долл. США (нетто), непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и дополнительные расходы на сумму 472 900 долл. США (нетто) на двухгодичный период 1986–1987 годов для управления Фондом;

V

ИНВЕСТИЦИИ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[71].

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

[70] Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций: система пенсионных коррективов (JSPB/G.12).

[71] A/C.5/42/13.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Поправки к Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**

*Статья 5*

ПРАВЛЕНИЕ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Заменить пункт *a* следующим текстом:

"*a*) Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций состоит из:

i) двенадцати членов, которые назначаются Комитетом по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций: четверо – из числа членов и заместителей членов, избранных Генеральной Ассамблеей, четверо – из числа назначенных Генеральным секретарем и четверо – из числа избранных участниками, состоящими на службе в Организации Объединенных Наций; и

ii) двадцати одного члена, которые назначаются комитетами по пенсиям персонала других участвующих организаций в соответствии с правилами процедуры Фонда: семеро – из числа членов и заместителей членов, избранных органами участвующих организаций, соответствующими Генеральной Ассамблее, семеро – из числа назначенных главными административными должностными лицами участвующих организаций и семеро – из числа избранных участниками, состоящими на службе".

*Статья 6*

КОМИТЕТЫ ПО ПЕНСИЯМ ПЕРСОНАЛА

Заменить пункт *a* следующим текстом:

"*a*) Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций состоит из четырех членов и четырех заместителей членов, избранных Генеральной Ассамблеей, четырех членов и двух заместителей членов, назначенных Генеральным секретарем, и четырех членов и двух заместителей членов, являющихся участниками Фонда и сотрудниками Организации Объединенных Наций и избранных тайным голосованием участниками, состоящими на службе в Организации Объединенных Наций".

*Статья 25*

ВЗНОСЫ

Заменить пункт *a* следующим текстом:

"*a*) Взносы в Фонд выплачиваются участником и участвующей организацией, в которой работает участник, одновременно с начислением зачитываемого для пенсии срока службы в соответствии с пунктом *a* статьи 22, в процентах от зачитываемого для пенсии вознаграждения, указанных ниже:

| A | B | C |
|---|---|---|
| *За периоды зачитываемого для пенсии срока службы* | *Выплачивается участниками (в процентах)* | *Выплачивается участвующей организацией, в которой работает участник, (в процентах)* |
| До 1984 года | 7,00 | 14,00 |
| С 1 января 1984 года по 30 июня 1988 года | 7,25 | 14,50 |
| С 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года | 7,40 | 14,80 |
| С 1 июля 1989 года | 7,50 | 15,00" |

## 42/223. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане[72] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[73],

*учитывая* резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года, в соответствии с которой Совет учредил Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, и последующие резолюции, в соответствии с которыми Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 599 (1987) от 31 июля 1987 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 41/179 от 5 декабря 1986 года,

*вновь подтверждая* свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы, что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира и что государства — постоянные члены Совета Безопасности несут особую ответственность за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*учитывая* финансовое положение Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и управление им, описанные в докладе Генерального секретаря[72], и ссылаясь на пункт 18 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[73],

*ссылаясь* на свое решение 34/439 от 17 декабря 1979 года о сохранении Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на периоды действия их мандатов после 18 января 1979 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/9 E от 17 декабря 1979 года и последующие резолюции, в соответствии с которыми приостанавливалось действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и последней из которых является резолюция 41/179 B,

*сознавая* важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с растущими трудностями в своевременном погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, включая выплаты государствам, предоставляющим войска в настоящее время и предоставлявшим их в прошлом, что обусловлено невыплатой взносов некоторыми государствами-членами,

*будучи также обеспокоена* тем, что положительный баланс Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов на покрытие расходов Сил,

*будучи обеспокоена далее* тем, что применение финансовых положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 77 932 200 долл. США брутто (76 627 400 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом IV резолюции 41/179 A Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане с 19 января по 31 июля 1987 года включительно;

2. *постановляет также* ассигновать на Специальный счет сумму в 67 567 800 долл. США брутто (66 436 600 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом IV резолюции 41/179 A Генеральной Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане с 1 августа 1987 года по 31 января 1988 года включительно;

3. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в размере, не превышающем 11 765 000 долл. США брутто (11 618 000 долл. США нетто) в месяц, на 12-месячный период, начинающийся 1 февраля 1988 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 599 (1987);

4. *постановляет* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять

[72] A/42/692.

[73] A/42/791, раздел III.

государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий, касающихся финансирования операций по поддержанию мира, распределить сумму, полученную в результате осуществления положений пункта 3, выше, среди государств-членов в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Ассамблеи от 15 декабря 1955 года и схемой, установленной в пункте 2 раздела III резолюции 41/179 A;

5. *постановляет также* приостановить действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 6 845 651 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи;

6. *постановляет далее,* что специальный финансовый период Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане должен охватывать 12 месяцев, с 1 февраля одного года по 31 января следующего года начиная с 1 февраля 1988 года, при условии продления мандата Сил Советом Безопасности;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

8. *вновь предлагает* государствам-членам делать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в форме услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, а также делать добровольные взносы наличными на Дополнительный счет, созданный в соответствии с ее резолюцией 34/9 D от 17 декабря 1979 года.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/224. Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о пересмотре ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска[74], представленный во исполнение резолюции 40/247 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[75],

*ссылаясь* на свое решение от 29 ноября 1974 года, принятое на ее двадцать девятой сессии, в соответствии с которым она утвердила начиная с 25 октября 1973 года стандартные ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, для выплаты жалованья и пособий их военнослужащим, входящим в состав Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[76], и на свое решение 32/416 от 2 декабря 1977 года, в соответствии с которым она пересмотрела эти ставки возмещения расходов начиная с 25 октября 1977 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года, в соответствии с которой она применила те же стандартные ставки возмещения расходов, действующие для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в отношении правительств государств, которые предоставляют войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 35/44 от 1 декабря 1980 года, в соответствии с которой она установила ныне существующие стандартные ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска начиная с 1 декабря 1980 года для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и с 19 декабря 1980 года для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

*ссылаясь далее* на свое решение от 15 декабря 1975 года, принятое на ее тридцатой сессии[77], в соответствии с которым она одобрила принцип возмещения расходов государств, предоставляющих войска, связанных с износом личного обмундирования, имущества и снаряжения и личного оружия, включая боеприпасы, выданных правительствами своим военнослужащим, входящим в состав Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

1. *с озабоченностью отмечает,* что вследствие неполной выплаты финансовых взносов расходы государств, предоставляющих войска, возмещаются не в полном объеме установленных ставок, в результате чего они несут значительно большую часть расходов по содержанию своих военнослужащих, входящих в состав Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, чем это указывается Генеральным секретарем в его докладе[74];

2. *принимает к сведению* выводы и рекомендации Генерального секретаря, изложенные в пункте 7 его доклада[74];

---

[74] A/42/374.

[75] A/42/791, раздел IV.

[76] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31* (A/9631 и Corr.2), стр. 177, пункт 84.

[77] *Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 34* (A/10034), стр. 190, пункт 107.

3. *просит* Генерального секретаря с учетом складывающегося финансового положения в максимально возможной степени ускорить выплату сумм, причитающихся государствам, которые предоставляют сейчас и предоставляли в прошлом свои войска;

4. *постановляет* сохранить существующие ставки возмещения расходов в размере 950 долл. США за человеко-месяц для военнослужащих всех рангов плюс надбавка для специалистов в размере 280 долл. США за человеко-месяц для 25 процентов состава контингентов материально-технического обеспечения и 10 процентов состава других контингентов, а также 65 долл. США за человеко-месяц на износ личного обмундирования, имущества и снаряжения и 5 долл. США за человеко-месяц на личное оружие, включая боеприпасы;

5. *постановляет также*, что Генеральный секретарь в консультации с государствами, предоставляющими войска, должен пересматривать ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, и просит Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее не реже одного раза в два года доклад по этому вопросу в том случае, если в результате инфляции и колебаний валютных курсов или других факторов, на которые будет обращено внимание Генерального секретаря, эти ставки будут существенно подрывать возможности двух или более государств, предоставляющих войска, для покрытия расходов.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/225. Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов

*Генеральная Ассамблея*

I

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР: БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1988 ГОД

*утверждает* бюджетную смету Международного вычислительного центра на 1988 год в размере 9 025 600 долл. США;

II

ОКЛАД И ПЕНСИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И АДМИНИСТРАТОРА ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*рассмотрев* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[78],

1. *соглашается* с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно валового оклада и пенсии Генерального секретаря, содержащимися в пункте 3 его доклада;

2. *соглашается также* с рекомендацией Консультативного комитета относительно валового оклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в пункте 4 его доклада;

3. *утверждает* поправку к приложению I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, вступающую в силу с 1 апреля 1988 года и содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

III

ПРОБЛЕМЫ ХРАНЕНИЯ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ РАСХОДЫ В ОРГАНИЗАЦИЯХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Проблемы хранения и связанные с этим расходы в организациях системы Организации Объединенных Наций"[79], и добавление к этому докладу[80], а также соответствующие замечания Генерального секретаря[81] и Административного комитета по координации[82] и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[83];

2. *соглашается* с замечаниями и выводами Консультативного комитета, содержащимися в его докладе, с учетом мнений, выраженных в Пятом комитете;

IV

ИЗДАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

*рассмотрев* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Издания Международного Суда"[84], и соответствующие замечания Генерального секретаря и Международного Суда[85],

*ссылаясь* на мнения государств-членов, выраженные ими в Пятом комитете в связи с выводами и рекомен-

---

[78] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 7 А* (A/42/7/Add.1–10), документ A/42/7/Add.10.

[79] См. A/41/806 и Corr.1.

[80] См. A/42/724 и Corr.1.

[81] A/42/295, приложение.

[82] A/42/673, приложение.

[83] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 7 А* (A/42/7/Add.1–10), документ A/42/7/Add.9.

[84] См. A/41/591.

[85] A/41/591/Add.1, приложения I и II.

дациями, содержащимися в докладе Объединенной инспекционной группы, а также на ответ Председателя Шестого комитета Председателю Пятого комитета в связи с этим докладом[86],

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы и соответствующие замечания Генерального секретаря и Международного Суда;

2. *предлагает* Международному Суду продолжить рассмотрение вопроса о распространении решений и консультативных заключений Суда;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу не позднее, чем на ее сорок четвертой сессии;

## V

## ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДЛАГАЕМОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

1. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по улучшению положения в региональных комиссиях и в подразделениях Секретариата с наиболее высокими нормами вакансий и представить доклад по этому вопросу в контексте пересмотренной бюджетной сметы на период 1988–1989 годов в свете пунктов 27 и 28 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[38];

2. *просит также* Генерального секретаря принять во внимание, что всестороннее сокращение по всем разделам в результате рекомендаций Консультативного комитета, касающихся скидки на текучесть кадров и неиспользованных остатков, является показательным, и учитывать при осуществлении рекомендаций Консультативного комитета потребности программ и служб различных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций;

## VI

## РЕКОМЕНДАЦИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПУНКТАХ 79 И 4.14 ЕГО ПЕРВОГО ДОКЛАДА О ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

*рассмотрев* пункты 79 и 4.14 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[38],

1. *принимает* рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно выплаты суточных, сформулированную в пункте 79 его доклада[38];

2. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос, поднятый в пункте 4.14 доклада Консультативного комитета, и просит Генерального секретаря подготовить соответствующую информацию по этому вопросу;

## VII

## ЕДИНАЯ СЛУЖБА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНФЕРЕНЦИЙ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ВЕНСКОМ МЕЖДУНАРОДНОМ ЦЕНТРЕ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[87] и разделяет замечания, содержащиеся в разделе III этого доклада;

## VIII

## РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД В РАМКАХ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

*постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о резервном фонде в контексте второго года двухгодичного периода 1988–1989 годов.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Поправка к приложению I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

В пункте 1 величина оклада Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества устанавливается в размере 131 981 долл. США.

[86] См. A/C.5/42/50.

[87] A/C.5/42/22.

## 42/226. Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов

### A

### БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет*, что на двухгодичный период 1988–1989 годов:

1. настоящим утверждаются общие ассигнования в размере 1 769 586 300 долл. США на следующие цели:

| *Раздел* | *В долл. США* |
|---|---|
| ЧАСТЬ I. *Общее формирование политики, руководство и координация* | |
| 1. Общее формирование политики, руководство и координация | 44 932 900 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ I | 44 932 900 |
| ЧАСТЬ II. *Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира* | |
| 2A. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира | 80 462 100 |
| 2B. Деятельность в области разоружения | 9 430 600 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ II | 89 892 700 |
| ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация* | |
| 3. Политические вопросы, опека и деколонизация | 31 824 500 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ III | 31 824 500 |
| ЧАСТЬ IV. *Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность* | |
| 4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность) | 2 040 600 |
| 5A. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества | 3 840 100 |
| 5B. Отделение связи с региональными комиссиями | 641 000 |
| 6A. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам | 40 280 500 |
| 6B. Мероприятия по вопросам глобального социального развития | 12 007 100 |
| 7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития | 19 922 900 |
| 9. Транснациональные корпорации | 9 529 200 |
| 10. Экономическая комиссия для Европы | 35 797 400 |
| 11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана | 33 483 000 |
| 12. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна | 43 069 900 |
| 13. Экономическая комиссия для Африки | 44 234 600 |
| 14. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии | 32 599 900 |
| 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию | 78 936 000 |
| 16. Центр по международной торговле | 12 242 800 |
| 17. Центр по науке и технике в целях развития | 3 971 300 |

| *Раздел* | *В долл. США* |
|---|---|
| 18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде | 10 651 100 |
| 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) | 8 356 100 |
| 20. Международный контроль над наркотическими средствами | 8 750 200 |
| 21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | 39 444 400 |
| 22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий | 7 289 400 |
| 23. Права человека | 17 008 800 |
| 24. Регулярная программа технического сотрудничества | 32 346 100 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ IV | 496 442 400 |
| ЧАСТЬ V. *Международное правосудие и право* | |
| 25. Международный Суд | 12 527 700 |
| 26. Деятельность в области права | 16 706 000 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ V | 29 233 700 |
| ЧАСТЬ VI. *Общественная информация* | |
| 27. Общественная информация | 77 001 700 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ VI | 77 001 700 |
| ЧАСТЬ VII. *Общее административное обслуживание* | |
| 28. Администрация и управление | 377 150 000 |
| 29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание | 333 779 200 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ VII | 710 929 200 |
| ЧАСТЬ VIII. *Особые расходы* | |
| 30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций | 3 520 800 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII | 3 520 800 |
| ЧАСТЬ IX. *Налогообложение персонала* | |
| 31. Налогообложение персонала | 266 605 900 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ IX | 266 605 900 |
| ЧАСТЬ X. *Капитальные расходы* | |
| 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений | 19 202 500 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ X | 19 202 500 |
| ОБЩИЙ ИТОГ | 1 769 586 300 |

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 части IV используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

*a*) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются до конца текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

*b*) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде в отношении стипендий, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата предложена запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, выдан официальный документ о предоставлении таковой;

*c*) обязательства в отношении договоров или заказов на закупку материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до осуществления платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 1988–1989 годов ассигнуется сумма в размере 19 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## B

## СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет,* что на двухгодичный период 1988–1989 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств – членов Организации, в размере 337 330 200 долл. США утверждается следующим образом:

| *Раздел сметы поступлений* | *В долл. США* |
|---|---|
| ЧАСТЬ I. *Поступления по плану налогообложения персонала* | |
| 1. Поступления по плану налогообложения персонала . . . . . | 271 019 900 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ I | 271 019 900 |
| ЧАСТЬ II. *Прочие поступления* | |
| 2. Общие поступления . . . . . | 54 542 300 |
| 3. Приносящие доход виды деятельности . . . . . | 11 768 000 |
| ИТОГО ПО ЧАСТИ II | 66 310 300 |
| ВСЕГО | 337 330 200 |

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнения налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работу гаража, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## C

### ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1988 ГОД

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет*, что на 1988 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 884 793 150 долл. США, представляющие собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1988–1989 годов в соответствии с резолюцией A, выше, финансируются согласно положениям 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

*a*) 25 155 150 долл. США, составляющие половину разности между:

i) предполагаемыми поступлениями, утвержденными на двухгодичный период 1988–1989 годов в соответствии с резолюцией B, выше, и

ii) поступлениями по плану налогообложения персонала и суммой (16 000 000 долл. США), предусматриваемой в разделе 2 сметы поступлений от выплаты займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

*b*) 859 638 000 долл. США, составляющие взносы государств-членов в соответствии с резолюцией 40/248 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года о шкале взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения персонала на общую сумму 135 509 950 долл. США, составляющую половину предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1988–1989 годов в соответствии с резолюцией B, выше.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/227. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1988–1989 годов

*Генеральная Ассамблея*

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3, брать на себя обязательства в течение двухгодичного периода 1988–1989 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при том условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

*a*) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США в любом из двух лет двухгодичного периода 1988–1989 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

*b*) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

i) назначением судей ad hoc (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 250 000 долл. США;

ii) назначением асессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл. США;

iii) проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

*c*) обязательств, сумма которых не превышает 300 000 долл. США на двухгодичный период 1988–1989 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для осуществления межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей и сорок четвертой сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до сорок третьей или между сорок третьей и сорок четвертой сессиями Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, предполагаемая общая сумма расходов по которым превысит 10 млн. долл. США, то Генеральный секретарь созовет специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

## 42/228. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1988–1989 годов

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет*, что:

1. на двухгодичный период 1988–1989 годов устанавливается фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;

2. государства-члены вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1988 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

*a*) кредиты, предоставленные государствами-членами в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

*b*) авансы наличными, уплаченные государствами-членами в фонд оборотных средств на двухгодичный период 1986–1987 годов в соответствии с резолюцией 40/255 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в фонд оборотных средств за двухгодичный период 1986–1987 годов, превышают сумму авансов этого государства-члена, предусмотренную в соответствии с положениями вышеприведенного пункта 2, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства-члена за двухгодичный период 1988–1989 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из фонда оборотных средств:

*a*) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

*b*) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 42/227 от 21 декабря 1987 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь включает в бюджетную смету ассигнования, предназначенные для погашения авансов из фонда оборотных средств;

*c*) суммы, предназначенные для сохранения возобновляемого фонда в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не превышают 200 000 долл. США; авансы сверх этой общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

*d*) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором произ-

водятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

*e*) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнения налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнения налогообложения;

6. если предусмотренная в пункте 1, выше, сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет фонда оборотных средств, Генеральному секретарю предоставляются полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1988–1989 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных в резолюции 1341 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

*99-е пленарное заседание,*
*21 декабря 1987 года*

# IX. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА[1]

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/22 | Декларация об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях (A/42/766) . . . . | 131 | 18 ноября 1987 года | 402 |
| 42/148 | Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (A/42/833) . . . . . | 127 | 7 декабря 1987 года | 405 |
| 42/149 | Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (A/42/834) . . . . . | 128 | 7 декабря 1987 года | 407 |
| 42/150 | Мирное разрешение споров между государствами (A/42/815) . . . . . | 129 | 7 декабря 1987 года | 407 |
| 42/151 | Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (A/42/835) . . . . . | 130 | 7 декабря 1987 года | 408 |
| 42/152 | Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии (A/42/836) . . . . . | 132 | 7 декабря 1987 года | 409 |
| 42/153 | Проект конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях (A/42/836) . . . . . | 132 | 7 декабря 1987 года | 411 |
| 42/154 | Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (A/42/769) . . . . . | 133 | 7 декабря 1987 года | 411 |
| 42/155 | Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/42/816) . . . . . | 134 | 7 декабря 1987 года | 413 |
| 42/156 | Доклад Комиссии международного права (A/42/837) . . . . . | 135 | 7 декабря 1987 года | 415 |
| 42/157 | Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/42/817) . . . . . | 137 | 7 декабря 1987 года | 416 |
| 42/158 | Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (A/42/818) . . . . . | 138 | 7 декабря 1987 года | 417 |
| 42/159 | Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен:<br>*a*) доклад Генерального секретаря:<br>*b*) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение (A/42/832) . . . . . | 126 | 7 декабря 1987 года | 418 |
| 42/210 | Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/42/878) | | | |
| | Резолюция A . . . . . | 136 | 17 декабря 1987 года | 421 |
| | Резолюция B . . . . . | 136 | 17 декабря 1987 года | 422 |


[1] Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X.B.8.

## 42/22. Декларация об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/76 от 3 декабря 1986 года, в которой она постановила, что Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях должен завершить свою работу над проектом декларации об усилении эффективности этого принципа, включая, в случае необходимости, рекомендации по мирному разрешению споров, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии свой окончательный доклад, содержащий проект декларации,

*принимая к сведению* доклад Специального комитета, который провел свою сессию в Нью-Йорке 9–27 марта 1987 года[2],

*учитывая*, что Специальный комитет завершил свою работу над проектом декларации об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и постановил представить его Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия,

*будучи убеждена* в необходимости эффективного универсального применения принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и важности в этой связи роли Организации Объединенных Наций,

*будучи также убеждена* в том, что принятие декларации об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях должно способствовать улучшению международных отношений,

1. *утверждает* Декларацию об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях, текст которой прилагается к настоящей резолюции;

2. *выражает свою признательность* Специальному комитету по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях за завершение им своей работы по подготовке Декларации;

3. *рекомендует* приложить все усилия, с тем чтобы эта Декларация приобрела всеобщую известность.

*73-е пленарное заседание,*
*18 ноября 1987 года*

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 41* (A/42/41).

### ПРИЛОЖЕНИЕ

### Декларация об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на принцип, согласно которому государства в своих международных отношениях воздерживаются от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций,

*напоминая*, что этот принцип закреплен в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и подтвержден в ряде международных документов,

*вновь подтверждая* Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[3], Определение агрессии[4] и Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров[5],

*вновь подтверждая* обязательство поддерживать международный мир и безопасность в соответствии с целями Организации Объединенных Наций,

*выражая глубокую обеспокоенность* сохранением конфликтных ситуаций и очагов напряженности и влиянием продолжающихся нарушений принципа отказа от угрозы силой или ее применения на поддержание международного мира и безопасности, а также гибелью людей и материальным ущербом в затрагиваемых странах, развитие которых может, таким образом, быть отброшено назад,

*стремясь* устранить опасность новых вооруженных конфликтов между государствами путем обеспечения поворота в международной обстановке от конфронтации к мирным отношениям и сотрудничеству и принятия других надлежащих мер по укреплению международного мира и безопасности,

*будучи убеждена* в том, что в современной международной обстановке, когда существует ядерное оружие, нет разумной альтернативы мирным отношениям между государствами,

*полностью сознавая*, что вопрос всеобщего и полного разоружения имеет первостепенное значение и что мир, безопасность, основные свободы и экономическое и социальное развитие неделимы,

*с беспокойством отмечая* пагубные последствия терроризма для международных отношений,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы все государства воздерживались от любых насильственных действий, лишающих народы их права на самоопределение, свободу и независимость,

*вновь подтверждая* обязательство всех государств разрешать свои международные споры мирными средствами,

*сознавая* важность укрепления системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций,

*учитывая* универсальное значение прав человека и основных свобод как существенных факторов, содействующих международному миру и безопасности,

*будучи убеждена*, что все государства заинтересованы в обеспечении стабильного и справедливого международ-

[3] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[4] Резолюция 3314 (XXIX), приложение.

[5] Резолюция 37/10, приложение.

ного экономического климата как существенной основы международного мира и что для этого они должны укреплять международное сотрудничество в целях развития и добиваться установления нового международного экономического порядка,

*вновь подтверждая* приверженность государств основополагающему принципу суверенного равенства государств,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право каждого государства выбирать свою политическую, экономическую, социальную и культурную систему без вмешательства в какой бы то ни было форме со стороны другого государства,

*напоминая*, что государства не должны вмешиваться прямо или косвенно под каким бы то ни было предлогом во внутренние и внешние дела любого другого государства,

*вновь подтверждая* обязанность государств воздерживаться в своих международных отношениях от военной, политической, экономической или любой другой формы давления, направленного против политической независимости или территориальной неприкосновенности любого государства,

*вновь подтверждая* принцип равноправия и самоопределения народов, воплощенный в Уставе,

*вновь подтверждая*, что государства должны добросовестно выполнять все свои обязательства по международному праву,

*сознавая* настоятельную необходимость усилить эффективность принципа, согласно которому государства воздерживаются от угрозы силой или ее применения, в целях содействия обеспечению прочного мира и безопасности для всех государств,

1. *торжественно провозглашает:*

I

1. Каждое государство обязано воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций. Такая угроза силой или ее применение являются нарушением международного права и Устава Организации Объединенных Наций и влекут за собой международную ответственность.

2. Принцип отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях является универсальным по своему характеру и обязательным, независимо от политической, экономической, социальной или культурной системы или союзнических отношений каждого государства.

3. Никакие соображения не могут использоваться в качестве оправдания угрозы силой или ее применения в нарушение Устава.

4. Государства обязаны не побуждать, не поощрять и не оказывать содействие другим государствам в применении силы или угрозы силой в нарушение Устава.

5. В силу принципа равноправия и самоопределения, воплощенного в Уставе, все народы имеют право свободно определять, без вмешательства извне, свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие, и каждое государство обязано уважать это право в соответствии с положениями Устава.

6. Государства должны выполнять возложенные на них в соответствии с международным правом обязательства воздерживаться от организации, подстрекательства, пособничества или участия в полувоенных, террористических или подрывных действиях, включая действия наемников, в других государствах и от потворствования организованной деятельности, направленной на совершение таких действий, в пределах своей территории.

7. Государства обязаны воздерживаться от вооруженного вмешательства и всех других форм вмешательства или попыток угрозы, направленных против правосубъектности государства или против его политических, экономических и культурных основ.

8. Ни одно государство не должно применять или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав и получения от этого каких бы то ни было преимуществ.

9. В соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций государства обязаны воздерживаться от пропаганды агрессивных войн.

10. Ни приобретение территории в результате угрозы силой или ее применения, ни какая бы то ни было оккупация территории в результате угрозы силой или ее применения в нарушение международного права не будут признаваться в качестве законного приобретения или оккупации.

11. Договор не имеет силы, если его заключение явилось результатом угрозы силой или ее применения в нарушение принципов международного права, закрепленных в Уставе.

12. Согласно Уставу и соответствующим положениям Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, государства должны добросовестно выполнять все свои международные обязательства.

13. Государства имеют неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, если произойдет вооруженное нападение, как это предусмотрено Уставом.

II

14. Государства должны прилагать все усилия к тому, чтобы строить свои международные отношения на основе взаимопонимания, доверия, уважения и сотрудничества во всех областях.

15. Государства должны также развивать двустороннее и региональное сотрудничество как одно из важных средств усиления эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях.

16. Государства должны руководствоваться своей приверженностью принципу мирного разрешения споров, который неразрывно связан с принципом отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях.

17. Государства, являющиеся сторонами в международных спорах, должны разрешать свои споры исключительно мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость. С этой целью они используют такие средства, как переговоры, расследование, посредничество, примирение, арбитраж, судебное разбирательство, обращение к региональным органам или соглашениям или иные мирные средства по своему выбору, включая добрые услуги.

18. Государства должны принимать эффективные меры, которые по своему объему и своему характеру являются шагами в направлении достижения в конечном итоге всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем.

19. Государства должны принять эффективные меры, с тем чтобы предотвратить угрозу любых вооруженных

конфликтов, включая конфликты, в которых может быть применено ядерное оружие, предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве и остановить и повернуть вспять гонку вооружений на Земле, снизить уровень военного противостояния и укрепить глобальную стабильность.

20. Государства должны сотрудничать в целях осуществления активных усилий, направленных на ослабление международной напряженности, укрепление международного правопорядка и уважение системы международной безопасности, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций.

21. Государства должны определить соответствующие меры по укреплению доверия, направленные на предотвращение и ослабление напряженности и создание более благоприятного климата в их взаимоотношениях.

22. Государства вновь подтверждают, что уважение эффективного осуществления и защита всех прав человека и основных свобод являются существенными факторами международного мира и безопасности, а также справедливости и развития дружественных отношений и сотрудничества между всеми государствами. Поэтому они должны поощрять и содействовать уважению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии, в частности путем строгого соблюдения своих международных обязательств и рассмотрения, в соответствующих случаях, вопроса о присоединении к основным международным документам в этой области.

23. Государства должны осуществлять сотрудничество на двустороннем, региональном и международном уровнях в целях:

*a*) предотвращения международного терроризма и борьбы с ним;

*b*) активного содействия устранению причин, лежащих в основе международного терроризма.

24. Государства должны добиваться принятия конкретных мер и создания благоприятных условий в области международных экономических отношений с целью достижения международного мира, безопасности и справедливости; они должны учитывать заинтересованность всех стран в сокращении разрыва в уровнях экономического развития, и в частности интересы развивающихся стран во всем мире.

III

25. Компетентные органы Организации Объединенных Наций должны в полной мере использовать положения Устава Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности в целях усиления эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях.

26. Государства должны в полной мере сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций, содействуя их деятельности в области поддержания международного мира и безопасности и мирного разрешения международных споров в соответствии с Уставом. В частности, они должны повышать роль Совета Безопасности, с тем чтобы он мог в полной мере и эффективно выполнять свои обязанности. Особую ответственность в этой связи несут, согласно Уставу, постоянные члены Совета.

27. Государства должны активно добиваться усиления эффективности системы коллективной безопасности путем эффективного осуществления положений Устава, особенно тех из них, которые касаются особой ответственности Совета Безопасности в этой области. Они должны также в полном объеме выполнять свои обязательства по оказанию поддержки операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых принято в соответствии с Уставом. Государства должны подчиняться решениям Совета и выполнять их в соответствии с Уставом.

28. Государства должны оказывать Совету Безопасности всевозможную помощь во всех действиях, предпринимаемых им в целях справедливого урегулирования кризисных ситуаций и региональных конфликтов. Они должны повышать ту роль, которую Совет может играть в предупреждении споров и ситуаций, продолжение которых могло бы представлять угрозу для поддержания международного мира и безопасности. Они должны облегчать задачу Совета по рассмотрению потенциально опасных для международного мира и безопасности ситуаций на как можно более раннем этапе.

29. Возможности Совета Безопасности по установлению фактов должны быть в конкретных случаях укреплены в соответствии с Уставом.

30. Государства должны в полной мере обеспечить выполнение важной роли, возложенной Уставом на Генеральную Ассамблею в области мирного разрешения споров и поддержания международного мира и безопасности.

31. Государства должны содействовать Генеральному секретарю в выполнении им всех своих функций и в полной мере сотрудничать с ним в отношении поддержания международного мира и безопасности и мирного разрешения споров в соответствии с Уставом, в том числе функций, предусмотренных статьями 98 и 99.

32. Государства должны учитывать, в качестве важного фактора укрепления поддержания международного мира и безопасности, что споры юридического характера должны, как общее правило, передаваться сторонами в Международный Суд в соответствии с положениями Статута Суда. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны рассматривать целесообразность использования положений Устава, касающихся возможности запрашивать консультативные заключения Международного Суда по любому юридическому вопросу.

33. Государства – участники региональных соглашений или органов должны рассматривать возможность более широкого использования таких соглашений и органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими в соответствии со статьей 52 Устава;

2. *заявляет*, что ничто в настоящей Декларации не должно истолковываться как:

*a*) расширяющее или сужающее каким-либо образом сферу применения положений Устава, касающихся случаев, в которых применение силы является законным;

*b*) каким-либо образом наносящее ущерб соответствующим положениям Устава или правам и обязанностям государств-членов, или объему функций и полномочий органов Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом, в частности тех, которые касаются угрозы силой или ее применения;

3. *заявляет*, что ничто в настоящей Декларации не может каким-либо образом наносить ущерб вытекающему из Устава праву на самоопределение, свободу и независимость народов, которые насильственно лишены этого права и о которых

упоминается в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, особенно народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов или под другими формами иностранного господства, а также праву этих народов бороться за достижение этих целей и просить и получать поддержку в соответствии с принципами Устава и согласно вышеупомянутой Декларации;

4. *подтверждает,* что в том случае, когда обязательства членов Организации Объединенных Наций по Уставу окажутся в противоречии с их обязательствами по какому-либо другому международному соглашению, их обязательства по Уставу имеют преимущественную силу в соответствии со статьей 103 Устава.

## 42/148. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

*Генеральная Ассамблея,*

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права[6] и рекомендации, представленные Генеральным секретарем и принятые Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, которые содержатся в указанном докладе,

*считая,* что международное право должно занять надлежащее место в преподавании правовых дисциплин во всех университетах,

*с признательностью отмечая* усилия, предпринимаемые государствами на двусторонней основе в целях оказания помощи в области преподавания и изучения международного права,

*будучи убеждена,* тем не менее, в необходимости поощрения государств, международных организаций и учреждений к оказанию дальнейшей поддержки Программе и к расширению их деятельности, направленной на содействие преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу лицам из развивающихся стран,

*ссылаясь* на свои резолюции 2464 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2550 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2838 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 3106 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 3502 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 32/146 от 16 декабря 1977 года, 36/108 от 10 декабря 1981 года и 38/129 от 19 декабря 1983 года, в которых она указала, что при осуществлении Программы желательно в максимально возможной степени использовать ресурсы и возможности, предоставляемые государствами-членами, международными организациями и другими, а также на свои резолюции 34/144 от 17 декабря 1979 года и 40/66 от 11 декабря 1985 года, в которых она также выразила надежду, что при назначении лекторов для семинаров в рамках программы стипендий в области международного права, проводимых совместно Организацией Объединенных Наций и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, будет приниматься во внимание необходимость обеспечения представительства основных правовых систем и сбалансированности представительства различных географических регионов,

1. *одобряет* рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в разделе III его доклада об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, в частности те из них, которые направлены на достижение наилучших результатов в осуществлении Программы в рамках политики максимальных финансовых ограничений;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря осуществлять в 1988 и 1989 годах виды деятельности, предусмотренные в его докладе, включая предоставление:

*a*) не менее чем по пятнадцати стипендий в 1988 и 1989 годах по просьбе правительств развивающихся стран;

*b*) не менее чем по одной стипендии в 1988 и 1989 годах в рамках стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права при условии внесения новых добровольных взносов специально для этой стипендии;

*c*) помощи в виде оплаты путевых расходов для одного участника из каждой развивающейся страны, который будет приглашен для участия в региональных курсах, организуемых в 1988 и 1989 годах;

и, по возможности, финансировать вышеупомянутые виды деятельности за счет ассигнований по регулярному бюджету, а также из добровольных финансовых взносов, предназначенных для каждого из указанных видов деятельности, которые поступят в ответ на просьбы, излагаемые в пунктах 10, 11 и 12, ниже;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его конструктивные усилия по содействию подготовке персонала и оказанию помощи в области международного права в рамках Программы в 1986 и 1987 годах, в частности за организацию двадцать второй[7] и двадцать третьей[8] сессий Семинара по международному праву, состоявшихся в Женеве

[6] A/42/718.

[7] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 10* (A/41/10), глава VIII, раздел F.

[8] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 10* (A/42/10), глава VI, раздел H.

20 мая – 6 июня 1986 года и 1–19 июня 1987 года, соответственно; и за участие Управления по правовым вопросам Секретариата и его Отдела кодификации в деятельности, связанной с осуществлением программы стипендий в области международного права, проводимой совместно Организацией Объединенных Наций и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций; а также за проведение мероприятий, связанных с присуждением стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права;

4. *выражает свою признательность* Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за его участие в Программе, особенно за его усилия в деле организации региональных курсов и организации и выполнении программы стипендий в области международного права, совместно финансируемой и осуществляемой Организацией Объединенных Наций и Институтом;

5. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее участие в Программе, в частности за усилия, предпринятые ею в целях содействия преподаванию международного права;

6. *выражает также свою признательность* правительству Таиланда за готовность участвовать в покрытии расходов по проведению региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров для стран Азии и Тихого океана в Бангкоке 24 ноября – 4 декабря 1986 года, а также Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана за обеспечение условий для организации этих курсов;

7. *выражает далее свою признательность* Гаагской академии международного права за ее ценный вклад в осуществление Программы, выразившийся в предоставлении стипендиатам Организации Объединенных Наций и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций возможности посещать ее ежегодные курсы международного права и в обеспечении условий для проведения семинаров, организованных в рамках программы стипендий в области международного права параллельно с курсами Академии, и за ее конструктивные усилия по организации региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров в Буэнос-Айресе в 1986 году и в Пекине в 1987 году;

8. *с признательностью отмечает* вклад Гаагской академии международного права в преподавание, изучение, распространение и более широкое признание международного права и призывает государства-члены и заинтересованные организации положительно рассмотреть призыв Академии продолжать и, по возможности, увеличивать их финансовую помощь, чтобы Академия могла продолжить вышеупомянутую деятельность;

9. *настоятельно призывает* все правительства поощрять включение курсов международного права в программы изучения юридических наук в высших учебных заведениях;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу и периодически обращаться с просьбой к государствам-членам, университетам, филантропическим фондам и другим заинтересованным национальным и международным учреждениям и организациям, а также к частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь ее осуществлению и возможному расширению;

11. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам, заинтересованным организациям и частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы, в частности для стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права и Семинара по международному праву, и выражает свою признательность тем государствам-членам, учреждениям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в этих целях;

12. *настоятельно призывает, в частности,* все правительства делать добровольные взносы для покрытия суммы, необходимой для выплаты суточных слушателям каждых региональных курсов Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в количестве до двадцати пяти человек, чтобы облегчить тем самым бремя предполагаемых принимающих стран и предоставить Институту возможность и далее организовывать региональные курсы;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении Программы в 1988 и 1989 годах и после проведения консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права представить рекомендации относительно выполнения Программы в последующие годы;

14. *постановляет* назначить следующие тринадцать государств-членов членами Консультативного комитета на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1988 года: Бангладеш, Венесуэлу, Гану, Заир, Кипр, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Марокко, Нидерланды, Румынию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Турцию, Францию;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права".

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/149. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая,* что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея призвана организовывать исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/150 от 17 декабря 1979 года и 35/166 от 15 декабря 1980 года, озаглавленные "Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка", и свои резолюции 36/107 от 10 декабря 1981 года, 37/103 от 16 декабря 1982 года, 38/128 от 19 декабря 1983 года, 39/75 от 13 декабря 1984 года, 40/67 от 11 декабря 1985 года и 41/73 от 3 декабря 1986 года, озаглавленные "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка",

*учитывая* настоятельную необходимость принятия мер для активизации вновь процесса международного экономического сотрудничества и проводимых с этой целью переговоров ввиду, в частности, экономических трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны,

*принимая во внимание* тесную взаимосвязь между установлением справедливого и равноправного международного экономического порядка и наличием соответствующих правовых рамок,

*признавая* необходимость кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка,

*ссылаясь* на аналитическое исследование[9], представленное Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* мнения и замечания, представленные правительствами во исполнение резолюций 40/67 и 41/73[10];

2. *просит* Генерального секретаря:

*a*) вновь предложить государствам-членам представить предложения, касающиеся наиболее подходящих процедур, которые должны быть приняты в отношении рассмотрения аналитического исследования, а также кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка;

*b*) включить предложения, полученные в соответствии с подпунктом *a*, выше, в доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

3. *рекомендует*, чтобы задача по завершению разработки процесса кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка, решалась на соответствующем форуме в рамках Шестого комитета Генеральной Ассамблеи;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка".

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/150. Мирное разрешение споров между государствами

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный "Мирное разрешение споров между государствами",

*ссылаясь* на свою резолюцию 37/10 от 15 ноября 1982 года, в которой она одобрила Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров, содержащуюся в приложении к ней,

*ссылаясь также* на свои резолюции 38/131 от 19 декабря 1983 года, 39/79 от 13 декабря 1984 года, 40/68 от 11 декабря 1985 года и 41/74 от 3 декабря 1986 года,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжением конфликтных ситуаций и возникновением новых источников споров и напряженности в международной жизни, и особенно растущей тенденцией прибегать к силе или угрозе силой и к вмешательству во внутренние дела, а также эскалацией гонки вооружений, что соз-

[9] A/39/504/Add.1, приложение III.

[10] A/41/536 и A/42/483 и Add.1 и 2.

дает серьезную угрозу независимости и безопасности государств, а также международному миру и безопасности,

*принимая во внимание* необходимость прилагать максимальные усилия в целях урегулирования любых ситуаций и споров между государствами на основе суверенного равенства и исключительно мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и избегать любых военных акций и военных действий против других государств, которые могут лишь еще более затруднить решение существующих проблем,

*считая*, что вопрос о мирном разрешении споров должен рассматриваться государствами и Организацией Объединенных Наций в качестве одного из центральных и что следует продолжить усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров,

1. *вновь настоятельно призывает* все государства при разрешении своих международных споров добросовестно соблюдать и содействовать осуществлению положений Манильской декларации о мирном разрешении международных споров;

2. *подчеркивает* необходимость продолжать усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров путем прогрессивного развития и кодификации международного права и путем повышения эффективности Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *призывает* государства-члены в полной мере использовать в соответствии с Уставом предоставляемый Организацией Объединенных Наций механизм мирного разрешения споров и международных проблем;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад, содержащий полученные от государств-членов, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и заинтересованных международных правовых органов ответы об осуществлении Манильской декларации о мирном разрешении международных споров и о путях и средствах повышения эффективности этого документа;

5. *постановляет* рассмотреть вопрос о мирном разрешении споров между государствами на своей сорок третьей сессии в качестве отдельного пункта повестки дня вместе с пунктом предварительной повестки дня, озаглавленным "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/151. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* пункт 1 *а* статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

*ссылаясь* на свою резолюцию 177 (II) от 21 ноября 1947 года, в которой она поручила Комиссии международного права подготовить проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества,

*рассмотрев* проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией международного права и представленный Генеральной Ассамблее в 1954 году[11],

*напоминая о своей убежденности* в том, что разработка кодекса преступлений против мира и безопасности человечества могла бы способствовать укреплению международного мира и безопасности и, следовательно, достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в Уставе,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/106 от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила Комиссии международного права возобновить свою работу с целью разработки проекта кодекса и изучить его, уделяя необходимое первоочередное внимание, в целях его доработки с учетом результатов, достигнутых в процессе прогрессивного развития международного права,

*учитывая*, что Комиссия международного права должна выполнить свою задачу на основе скорейшей разработки проектов статей кодекса,

*рассмотрев* главу II доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать девятой сессии[12],

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по этому вопросу[13],

*учитывая* мнения, выраженные в ходе прений по этому пункту на сорок второй сессии[14],

*признавая* важный и неотложный характер этого вопроса,

---

[11] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 9* (A/2693), пункт 54.

[12] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 10* (A/42/10).

[13] A/42/484 и Add.1 и 2.

[14] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Шестой комитет*, 35-49-е и 58-е заседания, и исправление.

1. *выражает согласие* с рекомендацией, содержащейся в пункте 65 доклада Комиссии международного права, относительно изменения заголовка темы на английском языке, с тем чтобы добиться большей согласованности и эквивалентности текстов на различных языках;

2. *предлагает* Комиссии международного права продолжать свою деятельность по разработке проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, включая разработку перечня преступлений, с учетом прогресса, достигнутого на ее тридцать девятой сессии[12], а также мнений, выраженных в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи[14];

3. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов относительно выводов, содержащихся в пункте 69 *c* (i) доклада Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии[15];

4. *просит далее* Генерального секретаря включить мнения, полученные от государств-членов в соответствии с пунктом 3, выше, в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества", который будет рассмотрен вместе с докладом Комиссии международного права.

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/152. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, на основании которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли с мандатом содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности интересы развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3201 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли, сокращая или устраняя правовые препятствия в международной торговле, особенно препятствия, наносящие ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

*принимая во внимание* необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании и унификации права международной торговли,

*подчеркивая* важность участия государств, находящихся на всех уровнях экономического развития, включая развивающиеся страны, в процессе согласования и унификации права международной торговли,

*рассмотрев* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии[16],

*считая*, что юридически обоснованные, сбалансированные и справедливые международные контракты на строительство промышленных объектов имеют важное значение для всех стран,

*полагая*, что принятое Комиссией на ее двадцатой сессии Правовое руководство по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов[17], в котором определяются правовые вопросы, подлежащие урегулированию в таких контрактах, и предлагаются решения этих вопросов, станет полезным пособием для всех сторон при заключении таких контрактов,

*отмечая*, что Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 14 июня 1974 года[18] вступит в силу после сдачи на хранение еще одной ратификационной грамоты или документа о присоединении,

*учитывая* что Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов от 31 марта 1978 года[19] была разработана по просьбе развивающихся стран,

---

[15] *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 10* (A/38/10).

[16] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 17* (A/42/17).

[17] *Там же,* глава III, раздел A. Правовое руководство было впоследствии опубликовано в качестве издания Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.87.V.10.

[18] *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу об исковой давности (погасительных сроках) в международной купле-продаже товаров, Нью-Йорк, 20 мая — 14 июня 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), стр. 123.

[19] *Official Records of the United Nations Conference on the Carriage of Goods by Sea, Hamburg, 6–31 March 1978* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.80.VIII.1), document A/CONF.89/13, annex I.

*будучи убеждена*, что широкое участие в конвенциях, являющихся результатом работы Комиссии, принесет пользу народам всех государств,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии за прогресс, достигнутый в ее работе, и за принятие решений путем консенсуса;

3. *призывает* Комиссию по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, которые приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой[20] и седьмой[21] специальных сессиях;

4. *вновь подтверждает* мандат Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли на координацию правовой деятельности в этой области для того, чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в унификации и согласовании права международной торговли, и в этой связи рекомендует Комиссии через ее секретариат по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими международными органами и организациями, включая региональные организации, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли;

5. *вновь подтверждает также* важность, в особенности для развивающихся стран, работы Комиссии по подготовке кадров и оказанию помощи в области права международной торговли и желательность проведения Комиссией семинаров и симпозиумов, в частности организуемых на региональной основе, для содействия такой подготовке кадров и оказанию помощи в этой области, и в этой связи;

*a*) выражает свою признательность тем региональным организациям и учреждениям, которые сотрудничали с секретариатом Комиссии в организации региональных семинаров и симпозиумов в области права международной торговли;

*b*) приветствует инициативы, предпринимаемые Комиссией и ее секретариатом в целях сотрудничества с другими организациями и учреждениями в проведении региональных семинаров;

*c*) предлагает правительствам, международным организациям и учреждениям оказывать содействие секретариату Комиссии в финансировании и проведении региональных семинаров и симпозиумов, в частности в развивающихся странах;

*d*) предлагает правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам вносить добровольные взносы с целью создания условий для возобновления программы Комиссии в области предоставления на регулярной основе стипендий кандидатам из развивающихся стран, с тем чтобы они могли принять участие в таких семинарах и симпозиумах;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* завершение Комиссией разработки проекта конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях[22];

7. *с особым удовлетворением принимает к сведению* завершение разработки и принятие Комиссией Правового руководства по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов;

8. *рекомендует* приложить все усилия для широкого ознакомления с Правовым руководством и его распространения;

9. *предлагает* тем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к следующим конвенциям:

*a*) Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 14 июня 1974 года[18];

*b*) Протоколу об изменении Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 11 апреля 1980 года[23];

*c*) Конвенции Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов от 31 марта 1978 года[19];

*d*) Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров от 11 апреля 1980 года[24];

10. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия в целях содействия принятию и применению документов, являющихся результатом работы Комиссии, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад по вопросу о состоянии конвенций;

11. *рекомендует* Комиссии продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

[20] Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

[21] Резолюция 3362 (S-VII).

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 17* (A/42/17), приложение I.

[23] *Official Records of the United Nations Conference on Contracts for the International Sale of Goods, Vienna, 10 March – 11 April 1980* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.82.V.5), p. 191.

[24] *Ibid.*, p. 178.

12. *выражает свою признательность* Сектору права международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата за ту важную роль, которую он играет в качестве основного секретариата Комиссии в содействии составлению и осуществлению программы работы Комиссии, и предлагает Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о принятии всех необходимых мер в рамках имеющихся ресурсов для обеспечения Комиссии надлежащим основным секретариатским обслуживанием.

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/153. Проект конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, на основании которой она создала Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли с целью содействия прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

*подтверждая свое убеждение* в том, что расхождения, возникающие в результате применения законов различных государств в вопросах международной торговли, являются одним из препятствий на пути развития международной торговли,

*сознавая,* что Комиссия на своей четвертой сессии в 1971 году постановила продолжить работу, направленную на подготовку единых норм, применимых к специальному оборотному документу, предназначенному для факультативного использования в международных сделках, в целях преодоления расхождений, вызванных наличием двух основных систем права, регулирующих оборотные документы[25],

*напоминая*, что в своей резолюции 41/77 от 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея просила Комиссию завершить работу над проектом конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях[26] на ее двадцатой сессии и постановила рассмотреть проект конвенции на своей сорок второй сессии с целью его принятия или вынесения по нему другого надлежащего решения,

*принимая во внимание* проект конвенции, принятый Комиссией на ее двадцатой сессии[22],

*признавая*, что правительствам следует предоставить достаточно времени для изучения проекта конвенции,

1. *выражает свою признательность* за работу, проделанную Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли при подготовке проекта конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях;

2. *просит* Генерального секретаря привлечь внимание всех государств к проекту конвенции, предложить им представить замечания и предложения, которые они пожелают сделать по проекту конвенции, до 30 апреля 1988 года и распространить эти замечания и предложения среди всех государств-членов до 30 июня 1988 года;

3. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии проект конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях с целью его принятия на этой сессии и учредить в этой связи в рамках Шестого комитета рабочую группу, которая соберется в начале сессии на совещание сроком до двух недель, с тем чтобы рассмотреть представленные государствами замечания и предложения.

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/154. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря[27],

*подчеркивая* важную роль дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций в поддержании международного мира и развитии дружественных отношений между государствами, а также необходимость углубления понимания этой роли во всем мире,

*будучи убеждена* в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, в частности принципов и норм, направленных на обеспечение неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

*будучи обеспокоена* продолжающимися случаями несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие

[25] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 17* (A/8417), глава III, раздел A.

[26] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 17* (A/41/17), приложение I.

[27] A/42/485 и Add.1–5.

нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

*будучи обеспокоена также* злоупотреблением дипломатическими и консульскими привилегиями и иммунитетами, особенно в тех случаях, когда имеют место акты насилия,

*будучи встревожена* актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, которые угрожают жизни невинных людей или приводят к их гибели и серьезно препятствуют нормальной работе таких представителей и должностных лиц,

*выражая свое сочувствие* жертвам таких незаконных действий,

*подчеркивая* обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

*a*) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

*b*) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также на представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

*c*) для задержания правонарушителей и предания их суду,

*отмечая*, что, несмотря на призыв Генеральной Ассамблеи, с которым она обращалась на своих предыдущих сессиях, еще не все государства стали участниками соответствующих конвенций, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

*приветствуя* уже принятые государствами в соответствии с их международными обязательствами меры по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

*будучи убеждена* в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в более поздних резолюциях Ассамблеи, представляют собой важный шаг в деле усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

*приветствуя* подготовленные Генеральным секретарем руководящие принципы[28], охватывающие соответствующие вопросы, которые государства могут пожелать учесть в рамках сообщений,

*желая* сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и подчеркивает, что такие акты не имеют никаких оправданий;

3. *подчеркивает* важность более глубокого осознания во всем мире необходимости обеспечения защиты, безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц, а также роли Организации Объединенных Наций в этом отношении;

4. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры для эффективного обеспечения защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практически осуществимые меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

5. *призывает* государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения любых актов насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и, в соответствии с национальным законодательством и международными договорами, осуществлять судебное преследование или выдачу тех, кто совершает такие акты;

6. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в вопросах практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей и в вопросах обмена информацией об обстоятельствах всех серьезных нарушений;

[28] A/42/485, приложение.

7. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками документов, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

8. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного разрешения споров, включая добрые услуги Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря предлагать, когда, на его взгляд, это будет необходимо, свои добрые услуги непосредственно заинтересованным государствам;

9. *просит:*

*a*) все государства как можно скорее сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей, имеющих дипломатический статус, при международных межправительственных организациях;

*b*) государство, в котором произошло нарушение, и, по мере возможности, государство, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать Генеральному секретарю как можно скорее о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии, в соответствии со своими законами, об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

*c*) государства, направляющие такие сообщения, рассматривать возможность применения или учета руководящих принципов, подготовленных Генеральным секретарем;

10. *просит* Генерального секретаря:

*a*) по получении им сообщений в соответствии с пунктом 9, выше, рассылать их всем государствам, если только от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

*b*) в случае поступления сообщения о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 9 *a*, выше, обращать, когда это необходимо, внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры сообщений, предусмотренные в пункте 9, выше;

*c*) направлять государствам, в которых произошли такие нарушения, напоминания, если в разумные сроки не поступило сообщений во исполнение пункта 9 *a*, выше, или последующих сообщений во исполнение пункта 9 *b*, выше;

*d*) направлять заблаговременно до выпуска его ежегодного доклада по настоящему пункту повестки дня циркулярную ноту всем государствам с просьбой указать, могут ли они сообщить о каких-либо нарушениях, указанных в пункте 9 *a*, выше, за предшествующие двенадцать месяцев;

11. *просит* Генерального секретаря предложить государствам сообщать ему свои мнения в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад, содержащий:

*a*) информацию о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 7, выше;

*b*) полученные сообщения и выраженные мнения в соответствии с пунктами 9 и 11, выше;

13. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии любые мнения, которые он, возможно, пожелает выразить по вопросам, затронутым в пункте 12, выше;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря".

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/155. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции, особенно на резолюции 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года и 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

*ссылаясь, в частности,* на свою резолюцию 41/80 от 3 декабря 1986 года, в которой она постановила возобновить мандат Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,

*учитывая* необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[3],

*признавая*, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

*учитывая* пагубное влияние, которое деятельность наемников оказывает на международный мир и безопасность,

*считая*, что прогрессивное развитие и кодификация норм международного права, направленных на борьбу с деятельностью наемников, в огромной степени содействовали бы претворению в жизнь целей и принципов Устава,

*приветствуя* широкое и эффективное участие членов Специального комитета в работе Комитета и участие большого числа наблюдателей в этой работе,

*учитывая* прогресс, достигнутый Специальным комитетом на его шестой сессии,

*подтверждая* необходимость разработать в возможно более короткие сроки международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников[29];

2. *постановляет* возобновить мандат Специального комитета с целью скорейшего завершения разработки международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

3. *предлагает* Специальному комитету при выполнении своего мандата использовать проекты статей, содержащиеся в главе III его доклада[29], озаглавленной "Вторая пересмотренная сводная основа для переговоров по конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников", в качестве основы для будущих переговоров относительно текста предлагаемой международной конвенции;

4. *предлагает* Специальному комитету учитывать замечания и предложения государств-членов, представленные Генеральному секретарю по этому вопросу, а также мнения и замечания, высказанные на сороковой[30], сорок первой[31] и сорок второй[32] сессиях Генеральной Ассамблеи в ходе прений в Шестом комитете, посвященных рассмотрению доклада Специального комитета;

5. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою седьмую сессию 25 января — 12 февраля 1988 года;

6. *постановляет также*, что Специальный комитет разрешит участие наблюдателей от государств-членов, включая участие в заседаниях его редакционных и рабочих групп;

7. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету в первоочередном порядке любую помощь и средства, которые могут ему потребоваться для проведения его седьмой сессии в 1988 году;

8. *вновь подтверждает* значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в обеспечении беспрепятственного осуществления его работы в направлении выполнения своей задачи, в частности в отношении состава бюро и организации работы;

9. *предлагает* Специальному комитету предпринять все усилия, с тем чтобы представить Генеральной Ассамблее, по возможности на ее сорок третьей сессии, свой заключительный доклад, содержащий проект международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников".

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

---

[29] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 43* (A/42/43).

[30] *Там же, сороковая сессия, Шестой комитет,* 13–17, 44 и 48-е заседания.

[31] *Там же, сорок первая сессия, Шестой комитет,* 25, 26, 46 и 47-е заседания, и исправление.

[32] *Там же, сорок вторая сессия, Шестой комитет,* 12–15-е и 55-е заседания, и исправление.

## 42/156. Доклад Комиссии международного права

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать девятой сессии[1 2],

*подчеркивая* необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[3], и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

*признавая* важность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

*напоминая* о необходимости постоянно уделять внимание тем вопросам международного права, которые, учитывая новый или возобновившийся интерес к ним со стороны современного международного сообщества, могут отвечать целям прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

*считая*, что опыт доказал полезность такой процедуры обсуждения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете, при которой создаются условия, позволяющие сосредоточить внимание на каждой из основных тем, затронутых в докладе, и что данный процесс упрощается, когда Комиссия указывает конкретные вопросы, по которым представленные правительствами мнения имеют особое значение для продолжения ее работы,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать девятой сессии;

2. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за работу, проделанную на этой сессии;

3. *рекомендует*, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной форме или устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжала свою работу по вопросам, включенным в ее нынешнюю программу, учитывая желательность достижения целей, указанных в пункте 232 ее доклада;

4. *выражает свое удовлетворение* в связи с учреждением в рамках Комиссии международного права, с целью повышения ее эффективности, рабочей группы по методам работы, а также в связи с выводами и намерениями Комиссии относительно процедур и методов ее работы, которые изложены в главе VI, разделе D ее доклада;

5. *предлагает* Комиссии международного права:

*a*) постоянно уделять внимание вопросу планирования своей деятельности в течение срока полномочий ее членов, памятуя о желательности достижения максимально возможного прогресса в подготовке проектов статей по конкретным темам;

*b*) продолжить рассмотрение вопроса о методах ее работы во всех его аспектах, учитывая, что упорядоченное рассмотрение некоторых тем может способствовать достижению целей, упомянутых в пункте 3, выше, а также более эффективному рассмотрению ее доклада в Шестом комитете;

*c*) указать в своем ежегодном докладе по каждой теме те конкретные вопросы, мнения по которым, изложенные правительствами либо в Шестом комитете, либо в письменной форме, представляли бы особенный интерес для продолжения ее работы;

6. *рекомендует* продолжить усилия по совершенствованию процедуры рассмотрения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете, с тем чтобы эффективно направлять работу Комиссии, и с этой целью постановляет, что Шестой комитет проведет в начале сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи консультации, включая, в частности, консультации по вопросу об учреждении рабочей группы, характер и мандат которой предстоит определить и которая будет проводить свои заседания в ходе прений по докладу Комиссии международного права с целью обеспечить подробное обсуждение одного или нескольких вопросов повестки дня Комиссии;

7. *принимает к сведению* замечания Комиссии международного права по вопросу о продолжительности ее сессии, представленные в пункте 243 ее доклада, и выражает мнение, что требования работы по прогрессивному развитию международного права и его кодификации и масштабы и сложность вопросов, включенных в повестку дня Комиссии, делают желательным сохранение обычной продолжительности ее сессий[3 3];

8. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно повышения роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно кратких отчетов и другой документации Комиссии международного права;

9. *настоятельно призывает* правительства и соответствующие международные организации ответить в письменной форме максимально полно и скорейшим образом на просьбы Комиссии международного права о комментариях, замечаниях и ответах на

[3 3] См. резолюцию 3315 (XXIX), пункт 5.

вопросники, а также о материалах по темам, включенным в программу ее работы;

10. *настоятельно призывает далее* правительства уделить пристальное внимание просьбе Комиссии международного права, переданной через Генерального секретаря, о представлении до 1 января 1988 года комментариев и замечаний по проектам статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности[34] и о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером[35], принятым Комиссией в первом чтении;

11. *просит* Генерального секретаря своевременно обновлять "Обзор международного права"[36] за 1971 год и представлять обновленный обзор Комиссии международного права, а также учитывать желательность его дальнейшего обновления через каждые пять лет;

12. *вновь подтверждает свое пожелание*, чтобы Комиссия международного права и далее расширяла свое сотрудничество с межправительственными правовыми органами, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

13. *выражает пожелание*, чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах, и призывает государства, которые в состоянии сделать это, внести добровольные взносы, крайне необходимые для проведения этих семинаров;

14. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты об обсуждении доклада Комиссии на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи и подготовить и распространить тематическое резюме этого обсуждения.

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/157. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции по этому вопросу, принятые на последующих сессиях[37],

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря о работе Организации, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой[38], тридцать девятой[39], сороковой[40], сорок первой[41] и сорок второй сессиях[42], а также мнения и замечания, высказанные по ним государствами-членами,

*рассмотрев* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии, состоявшейся в 1987 году[43],

*выражая удовлетворение* по поводу прогресса, достигнутого Специальным комитетом в ходе его сессии 1987 года по вопросу о предотвращении и устранении угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор,

*с удовлетворением отмечая* ощутимый прогресс, достигнутый Специальным комитетом в рассмотрении предложения об обращении за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* усилия, предпринятые с целью разработки проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами,

*признавая* значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в плане содействия бесперебойной работе Специального комитета по выполнению стоящей перед ним задачи, особенно в отношении состава Бюро и организации работы,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 22 февраля – 11 марта 1988 года;

---

[34] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 10* (A/41/10), глава II, раздел D.

[35] *Там же*, глава III, раздел D.

[36] *Ежегодник Комиссии международного права, 1971 год*, том II (часть вторая) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.72.V.6 (часть II), документ A/CN.4/245.

[37] Резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года, 35/164 от 15 декабря 1980 года, 36/122 от 11 декабря 1981 года, 37/114 от 16 декабря 1982 года, 38/141 от 19 декабря 1983 года, 39/88 от 13 декабря 1984 года, 40/78 от 11 декабря 1985 года и 41/83 от 3 декабря 1986 года.

[38] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1* (A/37/1).

[39] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1* (A/39/1).

[40] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 1* (A/40/1).

[41] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 1* (A/41/1).

[42] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 1* (A/42/1).

[43] *Там же, Дополнение № 33* (A/42/33).

3. *предлагает* Специальному комитету на его сессии 1988 года, принимая во внимание пункт 5, ниже:

*a*) рассматривать в качестве первоочередного вопрос о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах, с тем чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, и в этой связи:

i) завершить разработку соответствующего проекта документа о предотвращении и устранении угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор, на основе пунктов, принятых в предварительном порядке, а также других предложений, изложенных в пунктах 37, 46 и 102 доклада Специального комитета о его работе на сессии 1987 года[43];

ii) представить этот проект документа Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

*b*) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этой связи:

i) продолжить рассмотрение рабочего документа[44] об обращении за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в возможно кратчайшие сроки завершить его и представить по нему выводы Генеральной Ассамблее;

ii) изучить доклад Генерального секретаря о разработке проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами;

4. *предлагает* Специальному комитету активно держать в поле зрения вопрос о рационализации процедур Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает также* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

6. *постановляет*, чтобы Специальный комитет согласился с участием наблюдателей от государств-членов, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь;

8. *просит* Генерального секретаря продолжить в первоочередном порядке подготовку проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами на основе плана, разработанного Специальным комитетом, и с учетом мнений, высказанных в ходе обсуждений в Шестом комитете[45] и в Специальном комитете[46], и представить Специальному комитету на его сессии в 1988 году доклад о ходе работы до представления ему окончательного варианта проекта справочника в целях его последующего утверждения;

9. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о своей работе;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/158. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* выраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решимость народов Объединенных Наций проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

*напоминая* Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятую в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 1236 (XII) от 14 декабря 1957 года, 1301 (XIII) от 10 декабря 1958 года, 2129 (XX) от 21 декабря 1965 года, 34/99 от 14 декабря 1979 года, 36/101 от 9 декабря 1981 года, 37/117 от 16 декабря 1982 года, 38/126 от 19 декабря 1983 года, 39/78 от 13 декабря 1984 года и 41/84 от 3 декабря 1986 года, а также свое решение 40/419 от 11 декабря 1985 года,

*учитывая*, что по различным причинам между соседними государствами существуют особенно благоприятные возможности для сотрудничества и взаимовыгодных отношений во многих областях и в различных формах и что развитие такого сотрудничества может оказать позитивное воздействие на международные отношения в целом,

---

[44] A/AC.182/L.52/Rev.1.

[45] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Шестой комитет*, 23–28-е и 55-е заседания, и исправление.

[46] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 33* (A/42/33), раздел II.

*считая*, что значительные изменения политического, экономического и социального характера, а также научно-технические достижения, которые имели место в мире и привели к невиданной ранее взаимозависимости наций, придали новое значение добрососедству в поведении государств и усилили необходимость его развития и укрепления,

*принимая во внимание* рабочие документы по вопросу о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами, а также письменные ответы государств и международных организаций, касающиеся содержания добрососедских отношений и путей и средств их улучшения[47], мнения государств по этому вопросу и доклады Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях, учрежденного Шестым комитетом[48],

*напоминая* о своей точке зрения о том, что необходимо продолжать изучение вопроса о добрососедских отношениях в целях укрепления и развития их содержания, а также путей и средств повышения их эффективности и что результаты этого изучения можно было бы включить в соответствующее время в подходящий международный документ,

1. *вновь подтверждает*, что добрососедские отношения полностью отвечают целям Организации Объединенных Наций и должны основываться на строгом соблюдении принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в ее Уставе и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и, таким образом, предполагают отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния или господства;

2. *вновь призывает* государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедские отношения, действуя на основе этих принципов;

3. *вновь подтверждает*, что обобщение длительной практики, а также принципов и норм, касающихся добрососедских отношений, способно укрепить дружественные отношения и сотрудничество между государствами в соответствии с Уставом;

4. *принимает к сведению* доклад Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях[49], который функционировал в рамках Шестого комитета в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *постановляет* продолжить и завершить на своей сорок третьей сессии на основе настоящей резолюции и доклада Подкомитета работу по определению и уточнению элементов добрососедских отношений и начать разработку подходящего международного документа о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами в рамках Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами".

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/159. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен:

*a*) **доклад Генерального секретаря;**

*b*) **созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3034 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/102 от 15 декабря 1976 года, 32/147 от 16 декабря 1977 года, 34/145 от 17 декабря 1979 года, 36/109 от 10 декабря 1981 года и 38/130 от 19 декабря 1983 года,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 40/61 от 9 декабря 1985 года, принятую без голосования, и ее значение для рассмотрения вопроса о международном терроризме и, в частности, для укрепления сотрудничества в предотвращении и ликвидации терроризма,

*ссылаясь* на рекомендации Специального комитета по международному терроризму, содержащиеся в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии[50],

*ссылаясь также* на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отноше-

[47] См. A/36/376 и Add.1, A/37/476, A/38/336 и Add.1 и A/40/450 и Add.1 и 2.

[48] См. A/C.6/40/L.28 и Corr.1, A/C.6/41/L.14 и A/C.6/42/L.6.

[49] A/C.6/42/L.6.

[50] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37* (A/34/37).

ний и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[3], Декларацию об укреплении международной безопасности[51], Определение агрессии[4] и соответствующие документы международного гуманитарного права, которые применяются в случае вооруженного конфликта,

*ссылаясь далее* на существующие международные конвенции, касающиеся различных аспектов проблемы международного терроризма, в частности на Конвенцию о правонарушениях и других определенных актах, совершенных на борту воздушного судна, подписанную в Токио 14 сентября 1963 года[52], Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанную в Гааге 16 декабря 1970 года[53], Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанную в Монреале 23 сентября 1971 года[54], Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, принятую в Нью-Йорке 14 декабря 1973 года[55], и Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников, принятую в Нью-Йорке 17 декабря 1979 года[56], а также Конвенцию о физической защите ядерных материалов, принятую в Вене 3 марта 1980 года,

*будучи убеждена* в важности соблюдения государствами своих обязательств, вытекающих из соответствующих международных конвенций по обеспечению принятия надлежащих правоохранительных мер в отношении правонарушений, рассматриваемых в этих конвенциях,

*выражая сожаление* в связи с продолжением всех террористических актов, включая те, в которых прямо или косвенно участвуют государства, которые ведут к распространению насилия и террора, могут привести к гибели людей и материальному ущербу и поставить под угрозу нормальное осуществление международных отношений,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимися во всем мире актами международного терроризма, которые могут создать угрозу международному миру и безопасности и дружественным отношениям между государствами,

*будучи убеждена* в важности расширения и укрепления международного сотрудничества между государствами на двусторонней, региональной и многосторонней основе, что будет способствовать ликвидации актов международного терроризма и их коренных причин, а также предотвращению и ликвидации этого преступного зла,

*будучи убеждена*, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и его предотвращении будет способствовать укреплению доверия между государствами, ослабит напряженность и создаст более благоприятный климат в их отношениях,

*вновь подтверждая* принцип самоопределения народов, воплощенный в Уставе Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая также* неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и других форм иностранного господства, и поддерживая законность их борьбы, в частности борьбы национально-освободительных движений, в соответствии с целями и принципами Устава и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*отмечая* усилия и важные достижения Международной организации гражданской авиации и Международной морской организации в обеспечении безопасности международного воздушного и морского транспорта от актов терроризма в соответствии с резолюцией 40/61 Генеральной Ассамблеи,

*призывая* все государства предпринять все надлежащие шаги для предотвращения террористических нападений на различные виды общественного транспорта,

*настоятельно призывая* все государства принять эффективные меры в соответствии с установленными принципами международного права, с тем чтобы можно было положить конец всем актам, методам и практике международного терроризма,

*принимая во внимание* необходимость обеспечения и защиты основных прав человека согласно соответствующим международным документам по правам человека и общепринятым международным нормам,

*признавая*, что эффективность борьбы против терроризма могла бы быть повышена путем выработки общепринятого определения международного терроризма,

*принимая во внимание* выдвинутое на ее сорок второй сессии предложение[57] провести международную конференцию по международному терроризму, о которой говорится в пункте 126 *b* повестки дня,

*принимая во внимание* доклад Генерального секретаря[58],

---

[51] Резолюция 2734 (XXV).

[52] *United Nations, Treaty Series*, vol. 704, No. 10106.

[53] *Ibid.*, vol. 860, No. 12325.

[54] *Ibid.*, vol. 974. No. 14118.

[55] *Ibid.*, vol. 1035, No. 15410.

[56] Резолюция 34/146, приложение.

[57] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Пленарные заседания*, 44-е заседание, и исправление.

[58] A/42/519 и Corr.1 и Add.1.

1. *вновь безоговорочно осуждает* как преступные все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись, и в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и их безопасность;

2. *глубоко сожалеет* о гибели людей в результате таких актов терроризма;

3. *сожалеет также* о пагубном воздействии актов международного терроризма на отношения сотрудничества между государствами, в том числе на сотрудничество в целях развития;

4. *призывает* все государства выполнять свои обязательства по международному праву воздерживаться от организации, подстрекательства, пособничества или участия в террористических актах в других государствах или попустительства деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов;

5. *настоятельно призывает* все государства выполнять свои обязательства по международному праву и принимать эффективные и решительные меры для скорейшей и окончательной ликвидации международного терроризма и в этих целях:

*a*) предотвращать подготовительную и организационную деятельность на своих соответствующих территориях с целью совершения на их территориях или за их пределами террористических актов и подрывных актов, направленных против других государств и их граждан;

*b*) обеспечивать задержание и судебное преследование или выдачу лиц, совершивших террористические акты;

*c*) стремиться к заключению специальных соглашений с этой целью на двусторонней, региональной и многосторонней основе;

*d*) сотрудничать друг с другом в обмене соответствующей информацией относительно предотвращения терроризма и борьбы с ним;

*e*) привести свое внутреннее законодательство в соответствие с существующими международными конвенциями по этому вопросу, участниками которых они являются;

6. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к международным конвенциям, касающимся различных аспектов международного терроризма, упомянутым в преамбуле настоящей резолюции;

7. *настоятельно призывает* все государства не допускать, чтобы какие-либо обстоятельства препятствовали применению надлежащих правоохранительных мер, предусмотренных в соответствующих конвенциях, участниками которых они являются, в отношении лиц, которые совершают акты международного терроризма, подпадающие под эти конвенции;

8. *настоятельно призывает также* все государства в одностороннем порядке и в сотрудничестве с другими государствами, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций содействовать постепенной ликвидации коренных причин международного терроризма и уделять особое внимание всем ситуациям, включая колониализм, расизм и ситуации, связанные с массовыми и грубыми нарушениями прав человека и основных свобод, а также ситуации, сложившиеся в результате иностранного господства и оккупации, которые могут вызывать международный терроризм и поставить под угрозу международный мир и безопасность;

9. *приветствует* усилия, предпринятые Международной организацией гражданской авиации в целях содействия всеобщему признанию и строгому соблюдению международных конвенций по вопросам воздушной безопасности, и проводимую ею работу над новым документом, касающимся борьбы с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию;

10. *приветствует также* работу, проделанную Международной морской организацией по проблеме терроризма на борту судов или против судов, и реализуемую в настоящее время инициативу по разработке проектов документов о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства и стационарных платформ на континентальном шельфе;

11. *предлагает* другим соответствующим специализированным учреждениям и межправительственным организациям, в частности Всемирному почтовому союзу, Всемирной туристской организации и Международному агентству по атомной энергии, в рамках их соответствующих сфер компетенции рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие меры целесообразно принять в целях борьбы с терроризмом и его ликвидации;

12. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов относительно международного терроризма во всех его аспектах и о путях и средствах борьбы с ним, включая, в частности, созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции по международному терроризму, в свете предложения, упомянутого в предпоследнем пункте преамбулы настоящей резолюции;

13. *просит далее* Генерального секретаря следить надлежащим образом за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу;

14. *считает*, что ничто в настоящей резолюции не может каким-либо образом наносить ущерб вытекающему из Устава Организации Объединенных Наций праву на самоопределение, свободу и независимость

народов, насильственно лишенных этого права, и о которых упоминается в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в особенности народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов и иностранной оккупации или других форм колониального господства; а также праву этих народов вести с этой целью борьбу и просить и получать поддержку в соответствии с принципами Устава и согласно вышеуказанной Декларации;

15. *постановляет* включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии.

*94-е пленарное заседание,*
*7 декабря 1987 года*

## 42/210. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

### A

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комитета по сношениям со страной пребывания[59],

*ссылаясь* на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций[60] и Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций[61],

*напоминая далее,* что проблемам, связанным с привилегиями и иммунитетами всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, охраной представительств и безопасностью их персонала, государства-члены придают большое значение и проявляют в связи с ними серьезное беспокойство, а также что главную ответственность за их решение несет страна пребывания,

*отмечая с глубоким беспокойством* непрекращающиеся акты, нарушающие охрану и безопасность персонала представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций,

*признавая* необходимость дальнейшего принятия компетентными властями страны пребывания эффективных мер, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих охрану представительств и безопасность их персонала,

*принимая далее во внимание* вопросы, поднятые некоторыми государствами – членами Организации Объединенных Наций в ответ на требование и акцию страны пребывания относительно сокращения численности персонала их представительств,

*сознавая* возросшую заинтересованность государств-членов в участии в работе Комитета,

1. *одобряет* рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 83 его доклада;

2. *решительно осуждает* любые преступные акты, нарушающие охрану представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и безопасность их персонала;

3. *настоятельно призывает* страну пребывания принять все необходимые меры для предотвращения и впредь преступных актов, в том числе беспокоящих действий и действий, нарушающих охрану представительств и безопасность их персонала или неприкосновенность их собственности, в целях обеспечения нормального существования и деятельности всех представительств, включая практически осуществимые меры по запрещению незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты и действия, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

4. *вновь просит* страну пребывания и государства-члены, которые подняли вопросы в ответ на требование и акцию страны пребывания, направленные на сокращение численности персонала их представительств, провести консультации с целью достичь решения этого вопроса в соответствии с Соглашением между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает* важное значение позитивного отношения к деятельности Организации Объединенных Наций, выражает озабоченность в связи с негативным представлением о ней у общественности и в этой связи настоятельно призывает и впредь предпринимать усилия с целью повышения осведомленности общественности путем разъяснения всеми имеющимися средствами той важной роли, которую играют Организация Объединенных Наций и аккредитованные при ней представительства в укреплении международного мира и безопасности;

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания и продолжать подчеркивать важное значение эффективных мер для предотвращения актов терроризма, на-

[59] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 26* (A/42/26 и Corr.1).

[60] Резолюция 22 A (I).

[61] См. резолюцию 169 (II).

силия и беспокоящих действий против представительств и их персонала, а также на необходимость того, чтобы любые связанные с этим законодательные меры страны пребывания соответствовали Соглашению по вопросу о месторасположении Центральных учреждений и ее другим соответствующим обязательствам;

7. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о составе Комитета по сношениям со страной пребывания;

8. *предлагает* Комитету по сношениям со страной пребывания продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания".

*98-е пленарное заседание,*
*17 декабря 1987 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и его соответствующими положениями,

*руководствуясь также* Соглашением между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года[61],

*принимая к сведению* доклад Комитета по сношениям со страной пребывания[59],

*узнав*, что страна пребывания, Соединенные Штаты Америки, рассматривает вопрос о том, чтобы предпринять действие, которое могло бы затруднить дальнейшее содержание помещений Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, позволяющих ей выполнить свои официальные функции,

*ссылаясь* на свои резолюции 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 3375 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

*с удовлетворением отмечая* позицию Генерального секретаря относительно Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций, изложенную в заявлении от 22 октября 1987 года, в котором говорится: "Сотрудники Представительства Наблюдателя от Организации освобождения Палестины в силу резолюции 3237 (XXIX) являются приглашенными лицами Организации Объединенных Наций. Как таковые они подпадают под действие разделов 11, 12 и 13 Соглашения по вопросу о месторасположении Центральных учреждений от 26 июня 1947 года. Поэтому на стране пребывания лежит договорное обязательство разрешать сотрудникам Представительства Наблюдателя от Организации освобождения Палестины въезд в Соединенные Штаты и пребывание в них с целью выполнения своих официальных функций в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.",

1. *вновь заявляет*, что на Представительство Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке распространяются положения Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и что ему должна быть предоставлена возможность учреждения и использования помещений и надлежащих условий функционирования и что персоналу Представительства должна быть предоставлена возможность въезда в Соединенные Штаты Америки и пребывания в них с целью выполнения своих официальных функций;

2. *просит* страну пребывания выполнять свои договорные обязательства по Соглашению и в этой связи воздерживаться от каких-либо действий, которые препятствовали бы осуществлению официальных функций Представительства Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря принять эффективные меры для обеспечения полного соблюдения Соглашения и безотлагательно сообщать Генеральной Ассамблее о любых новых событиях в этой области;

4. *постановляет* постоянно держать данный вопрос в поле зрения.

*98-е пленарное заседание,*
*17 декабря 1987 года*

# X. РЕШЕНИЯ

## СОДЕРЖАНИЕ


| *Номер решения* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| | **A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ[1]** | | | |
| 42/301 | Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/41/PV.1) | 3 *a* | 15 сентября 1987 года | 426 |
| 42/302 | Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/42/PV.1) | 4 | 15 сентября 1987 года | 426 |
| 42/303 | Выборы председателей главных комитетов (A/42/PV.2) | 5 | 15 сентября 1987 года | 426 |
| 42/304 | Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/42/PV.2) | 6 | 15 сентября 1987 года | 427 |
| 42/305 | Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (A/42/PV.40) | 15 *a* | 15 октября 1987 года | 427 |
| 42/306 | Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (A/42/PV.46 и 53) | 15 *b* | 21 октября и 3 ноября 1987 года | 427 |
| 42/307 | Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (A/42/PV.52) | 16 *b* | 28 октября 1987 года | 428 |
| 42/308 | Выборы пяти членов Международного Суда (A/42/588–S/19155; A/42/589/Rev.1–S/19156/Rev.1; A/42/590–S/19157; A/42/PV.64 и 66) | 15 *c* | 11 ноября 1987 года | 428 |
| 42/309 | Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/42/733; A/42/PV.92) | 18 | 4 декабря 1987 года | 429 |
| 42/310 | Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/42/802; A/42/PV.94) | 134 | 7 декабря 1987 года | 429 |
| 42/311 | Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (A/42/848, пункт 2; A/42/PV.95) | 17 *f* | 8 декабря 1987 года | 430 |
| 42/312 | Назначение семи членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/42/864, пункт 4; A/42/864/Add.1, пункт 3; A/42/PV.97) | 17 *a* | 11 декабря 1987 года | 430 |
| 42/313 | Назначение членов Комитета по взносам (A/42/865, пункт 4; A/42/PV.97) | 17 *b* | 11 декабря 1987 года | 430 |
| 42/314 | Назначение одного члена Комиссии ревизоров (A/42/866, пункт 4; A/42/PV.97) | 17 *c* | 11 декабря 1987 года | 431 |
| 42/315 | Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/42/867, пункт 4; A/42/PV.97) | 17 *d* | 11 декабря 1987 года | 431 |
| 42/316 | Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/42/868, пункт 5; A/42/PV.97) | 17 *e* | 11 декабря 1987 года | 432 |
| 42/317 | Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе (A/42/869, пункт 4; A/42/PV.97) | 17 *g* | 11 декабря 1987 года | 432 |
| 42/318 | Выборы двадцати членов Комитета по программе и координации (A/42/321, пункт 4; A/42/PV.98) | 16 *c* | 17 декабря 1987 года | 433 |
| 42/319 | Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы (A/42/896, пункт 4; A/42/PV.99) | 17 *h* | 21 декабря 1987 года | 433 |
| | **B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ** | | | |
| | **1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты** | | | |
| 42/401 | Организация сорок второй сессии (A/42/250, пункты 3–25; A/42/250/Add.1, пункт 2; A/42/PV.3 и 24) | 8 | 18 сентября и 5 октября 1987 года | 434 |


[1] Другие выборы и назначения см. раздел IX, резолюция 42/148.

| Номер решения | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/402 | Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/42/241, пункты 3 и 4; A/42/242; A/42/243, пункты 3 и 4; A/42/250, пункты 26–36; A/42/250/Add.1, пункт 1; A/42/PV.3, 24, 49, 95 и 98) | 8 | 18 сентября, 5 и 27 октября и 8 и 17 декабря 1987 года | 434 |
| 42/403 | Заседания вспомогательных органов в ходе сорок второй сессии (A/42/250, пункт 25; A/42/250/Add.1, пункт 2; A/42/548 и Add.1 и 2; A/42/PV.3, 24 и 45) | 8 | 18 сентября и 5 и 21 октября 1987 года | 434 |
| 42/404 | Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/42/1; A/42/PV.36) | 10 | 13 октября 1987 года | 435 |
| 42/405 | Доклад Международного Суда (A/42/4; A/42/PV.36) | 13 | 13 октября 1987 года | 435 |
| 42/406 | Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (A/42/PV.45) | 42 | 21 октября 1987 года | 435 |
| 42/411 | Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/42/547; A/42/PV.83) | 7 | 27 ноября 1987 года | 435 |
| 42/414 | Доклад Совета Безопасности (A/42/2; A/42/PV.89) | 11 | 2 декабря 1987 года | 435 |
| 42/431 | Углубленное исследование структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях (A/42/803/Add.1, пункт 113; A/42/820/Add.2, пункт 50; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 435 |
| 42/448 | Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/42/PV.97) | 16 *a* | 11 декабря 1987 года | 435 |
| 42/449 | Доклад Экономического и Социального Совета (A/42/3; A/42/PV.98) | 12 | 17 декабря 1987 года | 436 |
| 42/450 | Широкое представительство в Комитете по программе и координации (A/42/862; A/42/PV.98) | 12 и 16 *c* | 17 декабря 1987 года | 436 |
| 42/457 | Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года (A/42/PV.99) | 35 | 21 декабря 1987 года | 436 |
| 42/458 | Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (A/42/PV.99) | 44 | 21 декабря 1987 года | 436 |
| 42/459 | Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (A/42/PV.99) | 45 | 21 декабря 1987 года | 436 |
| 42/460 | Перерыв в работе сорок второй сессии (A/42/PV.99) | 8 | 21 декабря 1987 года | 436 |
| | **2. Решения, принятые по докладам Первого комитета** | | | |
| 42/407 | Всеобщее и полное разоружение (A/42/669, пункт 10; A/42/PV.46) | 62 | 21 октября 1987 года | 437 |
| 42/412 | Осуществление резолюции 41/54 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия (A/42/746; A/42/PV.84) | 57 | 30 ноября 1987 года | 437 |
| | **3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета** | | | |
| 42/409 | Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/42/765; A/42/PV.69) | 33 | 16 ноября 1987 года | 437 |
| 42/415 | Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (A/42/704, пункт 4; A/42/PV.89) | 80 | 2 декабря 1987 года | 437 |
| 42/416 | Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (A/42/700, пункт 5; A/42/PV.89) | 81 | 2 декабря 1987 года | 437 |
| | **4. Решения, принятые по докладам Второго комитета** | | | |
| 42/427 | Доклад Экономического и Социального Совета (A/42/820; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 437 |
| 42/428 | Включение Бирмы в список наименее развитых стран (A/42/820/Add.1, пункт 22; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 437 |
| 42/429 | Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитые (A/42/820/Add.1, пункт 22; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 438 |

| Номер решения | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|---|---|---|---|---|
| 42/430 | Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения: изменение названия (A/42/820/Add.2, пункт 50; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 438 |
| 42/432 | Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/42/820/Add.2, пункт 50; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 438 |
| 42/433 | Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/201 Генеральной Ассамблеи (A/42/820/Add.2, пункт 50; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 438 |
| 42/434 | Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета (A/42/820/Add.2, пункт 50; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 438 |
| 42/435 | Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1988-1989 годы (A/42/820/Add.2, пункт 50; A/42/PV.96) | 12 | 11 декабря 1987 года | 439 |
| 42/436 | Развитие и международное экономическое сотрудничество (A/42/821; A/42/PV.96) | 82 | 11 декабря 1987 года | 443 |
| 42/437 | Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития (A/42/821/Add.1, пункт 45; A/42/PV.96) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 443 |
| 42/438 | Сырьевые товары и протекционизм и структурная перестройка (A/42/821/Add.1, пункт 45; A/42/PV.96) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 443 |
| 42/439 | Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития (A/42/821/Add.1, пункт 45; A/42/PV.96) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 443 |
| 42/440 | Международная конференция по валютно-финансовым средствам (A/42/821/Add.1, пункт 45; A/42/PV.96) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 444 |
| 42/441 | Подготовка кратких отчетов на седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/42/821/Add.1, пункт 45; A/42/PV.96) | 82 *a* | 11 декабря 1987 года | 444 |
| 42/442 | Международная экологическая безопасность (A/42/821/Add.5, пункт 38; A/42/PV.96) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 444 |
| 42/443 | Рассмотрение вопроса о присоединении Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (A/42/821/Add.5, пункт 38; A/42/PV.96) | 82 *e* | 11 декабря 1987 года | 444 |
| 42/444 | Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития (A/42/821/Add.9; A/42/PV.96) | 82 *i* | 11 декабря 1987 года | 444 |
| 42/445 | Документы, касающиеся развития и международного экономического сотрудничества (A/42/821/Add.10, пункт 17; A/42/PV.96) | 82 | 11 декабря 1987 года | 444 |
| 42/446 | Оперативная деятельность в целях развития (A/42/822, пункт 14; A/42/PV.96) | 83 | 11 декабря 1987 года | 445 |
| 42/447 | Кризис внешней задолженности и развитие (A/42/824, пункт 14; A/42/PV.96) | 85 | 11 декабря 1987 года | 445 |
| | **5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета** | | | |
| 42/413 | Национальный опыт в области содействия кооперативному движению (A/42/770, пункт 16; A/42/PV.85) | 88 | 30 ноября 1987 года | 445 |
| 42/421 | Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни (A/42/806, пункт 27; A/42/PV.93) | 101 | 7 декабря 1987 года | 445 |
| 42/422 | Доклад Генерального секретаря о подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/127 Генеральной Ассамблеи (A/42/781, пункт 23; A/42/PV.93) | 104 | 7 декабря 1987 года | 445 |
| 42/423 | Программа работы Третьего комитета (A/42/803/Add.1, пункт 113; A/42/PV.93) | 12 | 7 декабря 1987 года | 446 |
| 42/424 | Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека (A/42/803/Add.1, пункт 113; A/42/PV.93) | 12 | 7 декабря 1987 года | 446 |
| 42/425 | Доклады, рассмотренные в связи с пунктом 12 повестки дня (A/42/803/Add.1, пункт 113; A/42/PV.93) | 12 | 7 декабря 1987 года | 446 |
| | **6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета** | | | |
| 42/408 | Вопрос о Намибии (A/42/698; A/42/PV.54) | 36 | 4 ноября 1987 года | 446 |

| *Номер решения* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Дата принятия* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|
| 42/410 | Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/42/731; A/42/PV.72) | 37 | 17 ноября 1987 года | 446 |
| 42/417 | Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/42/639, пункт 9; A/42/PV.92) | 109 | 4 декабря 1987 года | 446 |
| 42/418 | Вопрос о Гибралтаре (A/42/730, пункт 23; A/42/PV.92) | 18 | 4 декабря 1987 года | 449 |
| 42/419 | Вопрос о Питкэрне (A/42/730, пункт 23; A/42/PV.92) | 18 | 4 декабря 1987 года | 449 |
| 42/420 | Вопрос об острове Св. Елены (A/42/730, пункт 24; A/42/PV.92) | 18 | 4 декабря 1987 года | 449 |
| | **7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета** | | | |
| 42/451 | Доклад Экономического и Социального Совета (A/42/888, пункт 4; A/42/PV.99) | 12 | 21 декабря 1987 года | 450 |
| 42/452 | Использование услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов (A/42/880, пункт 10; A/42/PV.99) | 114 | 21 декабря 1987 года | 450 |
| 42/453 | Организация и методы служебных поездок (A/42/880, пункт 10; A/42/PV.99) | 114 | 21 декабря 1987 года | 450 |
| 42/454 | Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/42/883, пункт 10; A/42/PV.99) | 118 | 21 декабря 1987 года | 450 |
| 42/455 | Доклады Объединенной инспекционной группы и документация, касающаяся Группы (A/42/884, пункт 10; A/42/PV.99) | 119 | 21 декабря 1987 года | 451 |
| 42/456 | Поправки к Правилам о персонале (A/42/885, пункт 20; A/42/PV.99) | 122 | 21 декабря 1987 года | 451 |
| | **8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета** | | | |
| 42/426 | Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (A/42/819, пункт 11; A/42/PV.94) | 139 | 7 декабря 1987 года | 452 |


## A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

### 42/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 15 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила следующие девять государств членами Комитета по проверке полномочий: АРГЕНТИНУ, БАРБАДОС, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, КАБО-ВЕРДЕ, КЕНИЮ, КИТАЙ, СИНГАПУР, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК.

### 42/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи[2]

На своем 1-м пленарном заседании 15 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Петера ФЛОРИНА (Германская Демократическая Республика) Председателем Генеральной Ассамблеи.

### 42/303. Выборы председателей главных комитетов[2]

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 15 сентября 1987 года заседания с целью избрания своих председателей.

[2] В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов.

На 2-м пленарном заседании 15 сентября 1987 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

*Первый комитет:* г-н БАГБЕНИ АДЕИТО Нзенгейя (Заир),
*Специальный политический комитет:* г-н Хамад Абельазиз АЛЬ-КАВАРИ (Катар),
*Второй комитет*: г-н Геннадий УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика),
*Третий комитет:* г-н Хорхе Е. РИТТЕР (Панама),
*Четвертый комитет:* г-н Константин МУШУТАС (Кипр),
*Пятый комитет:* г-н Хенрик АМНЕУС (Швеция),
*Шестой комитет:* г-н Раджаб А. АЗЗАРУК (Ливийская Арабская Джамахирия).

### 42/304. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи[2]

На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 своих правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующих двадцати одного государства-члена: БОТСВАНЫ, ИОРДАНИИ, КАМЕРУНА, КИТАЯ, КОМОРСКИХ ОСТРОВОВ, МАВРИТАНИИ, МОНГОЛИИ, НИДЕРЛАНДОВ, НИКАРАГУА, ПАРАГВАЯ, ПОРТУГАЛИИ, СЕНТ-ВИНСЕНТА И ГРЕНАДИН, СИНГАПУРА, СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО, ТУНИСА, ФРАНЦИИ и ШРИ-ЛАНКИ.

### 42/305. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 40-м пленарном заседании 15 октября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала АЛЖИР, БРАЗИЛИЮ, НЕПАЛ, СЕНЕГАЛ и ЮГОСЛАВИЮ непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года начиная с 1 января 1988 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БОЛГАРИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАНЫ, КОНГО и ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТОВ.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: АЛЖИР**, АРГЕНТИНА*, БРАЗИЛИЯ**, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЗАМБИЯ*, ИТАЛИЯ*, КИТАЙ, НЕПАЛ**, СЕНЕГАЛ**, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЯ, ЮГОСЛАВИЯ** и ЯПОНИЯ*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

### 42/306. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своих 46-м и 53-м пленарных заседаниях 21 октября и 3 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала: ВЕНЕСУЭЛУ, ГАНУ, ГВИНЕЮ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГРЕЦИЮ, ИНДИЮ, ИРЛАНДИЮ, КОЛУМБИЮ, КУБУ, ЛЕСОТО, ЛИБЕРИЮ, ЛИВИЙСКУЮ АРАБСКУЮ ДЖАМАХИРИЮ, ПОРТУГАЛИЮ, САУДОВСКУЮ АРАВИЮ, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ФРАНЦИЮ, ЮГОСЛАВИЮ и ЯПОНИЮ сроком на три года начиная с 1 января 1988 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БАНГЛАДЕШ, БРАЗИЛИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАИТИ, ГВИНЕИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЗИМБАБВЕ, ИНДИИ, ИСЛАНДИИ, ИСПАНИИ, КОЛУМБИИ, МАРОККО, НИГЕРИИ, РУМЫНИИ, СЕНЕГАЛА, ТУРЦИИ, ФРАНЦИИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ*, БЕЛИЗ**, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, БЕЛЬГИЯ*, БОЛГАРИЯ**,

БОЛИВИЯ**, ВЕНЕСУЭЛА***, ГАБОН*, ГАНА***, ГВИНЕЯ***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА***, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ГРЕЦИЯ***, ДАНИЯ**, ДЖИБУТИ*, ЕГИПЕТ*, ЗАИР**, ИНДИЯ***, ИРАК*, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)**, ИРЛАНДИЯ***, ИТАЛИЯ*, КАНАДА**, КИТАЙ**, КОЛУМБИЯ***, КУБА***, ЛЕСОТО***, ЛИБЕРИЯ***, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ***, МОЗАМБИК*, НОРВЕГИЯ**, ОМАН**, ПАКИСТАН*, ПАНАМА*, ПЕРУ*, ПОЛЬША**, ПОРТУГАЛИЯ***, РУАНДА**, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ***, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ**, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ*, СОМАЛИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, СУДАН**, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ*, ТРИНИДАД И ТОБАГО***, УРУГВАЙ**, ФИЛИППИНЫ*, ФРАНЦИЯ***, ШРИ-ЛАНКА**, ЯМАЙКА*, ЮГОСЛАВИЯ*** и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

### 42/307. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 52-м пленарном заседании 28 октября 1987 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом[3], избрала в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года БОЛГАРИЮ, ЗАМБИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, КАНАДУ, КИТАЙ, КОТ-Д'ИВУАР, МАДАГАСКАР, МЕКСИКУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТАИЛАНД, ТУРЦИЮ и УРУГВАЙ членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года начиная с 1 января 1988 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БОЛГАРИИ, БРАЗИЛИИ, ЗАМБИИ, КАНАДЫ, КЕНИИ, КИТАЯ, КОТ-Д'ИВУАРА, МЕКСИКИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТАИЛАНДА, ТУРЦИИ и ШРИ-ЛАНКИ.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ*, АНТИГУА И БАРБУДА*, АРГЕНТИНА**, БАНГЛАДЕШ*, БОЛГАРИЯ***, БУРУНДИ**, ВЕНГРИЯ**, ГВИНЕЯ*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ГОНДУРАС*, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЗАМБИЯ***, ИНДИЯ**, ИНДОНЕЗИЯ***, ИТАЛИЯ**, КАНАДА***, КИПР*, КИТАЙ***, КОЛУМБИЯ**, КОТ-Д'ИВУАР***, МАДАГАСКАР***, МАЛИ*, МЕКСИКА***, ПАКИСТАН**, РУАНДА**, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ***, СОМАЛИ*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК*, ТАИЛАНД***, ТУНИС**, ТУРЦИЯ***, УРУГВАЙ***, ФРАНЦИЯ**, ШВЕЦИЯ** и ЯПОНИЯ**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

### 42/308. Выборы пяти членов Международного Суда

Генеральная Ассамблея на своих 64-м и 66-м пленарных заседаниях 11 ноября 1987 года и Совет Безопасности на своих 2760-м и 2762-м заседаниях, состоявшихся в тот же день, независимо друг от друга приступили в соответствии со статьями 2–4 и 7–12 Статута Международного Суда, правилами 150 и 151 правил процедуры Ассамблеи и правилами 40 и 61 временных правил процедуры Совета к выборам пяти членов Суда сроком на девять лет начиная с 6 февраля 1988 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий г-на Роберто АГО (*Италия*), г-на Жозе СЕТТЕ КАМАРА (*Бразилия*), г-на Стивена ШВЕБЕЛЯ (*Соединенные Штаты Америки*), г-на Мохаммеда БЕДЖАУИ (*Алжир*) и г-на Николая Кон-

[3] Решение 1987/130 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1987 года. См. также A/42/320, пункт 2.

[4] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 15 повестки дня, документы A/42/588 S/19155; A/42/589/Rev.1–S/19156/Rev.1; A/42/590–S/19157.

стантиновича ТАРАСОВА (*Союз Советских Социалистических Республик*)[4]. Были избраны следующие лица:

г-н Роберто Аго (Италия),
г-н Мохаммед Беджауи (Алжир),
г-н Стивен Швебель (Соединенные Штаты Америки),
г-н Мохамед Шахабуддин (Гайана),
г-н Николай Константинович Тарасов (Союз Советских Социалистических Республик).

Таким образом, в состав Международного Суда входят: г-н Наджендра СИНГХ (*Индия*)*, Председатель, г-н Кеба МБАЙЕ (*Сенегал*)*, Вице-председатель, г-н Манфред ЛАХС (*Польша*)**, г-н Хосе Мария РУДА (*Аргентина*)*, г-н Таслим Олавале ЭЛИАС (*Нигерия*)**, г-н Сигеру ОДА (*Япония*)**, г-н Роберто АГО (*Италия*)***, г-н Стивен ШВЕБЕЛЬ (*Соединенные Штаты Америки*)***, сэр Роберт И. ДЖЕННИНГС (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)*, г-н Мохаммед БЕДЖАУИ (*Алжир*)***, г-н НИ Чжэнюи (*Китай*)**, г-н Енс ЭВЕНСЕН (*Норвегия*)**, г-н Николай Константинович ТАРАСОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)***, г-н Жильбер ГИЙОМ (*Франция*)* и г-н Мохамед ШАХАБУДДИН (*Гайана*)***.

* Срок полномочий истекает 5 февраля 1991 года.
** Срок полномочий истекает 5 февраля 1994 года.
*** Срок полномочий истекает 5 февраля 1997 года.

### 42/309. Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 92-м пленарном заседании 4 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное ее Председателем назначение НОРВЕГИИ членом Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам начиная с 1 января 1988 года для заполнения вакансии, образовавшейся в связи с выходом ШВЕЦИИ[5].

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АФГАНИСТАН, БОЛГАРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), КИТАЙ, КОНГО, КОТ-Д'ИВУАР, КУБА, МАЛИ, НОРВЕГИЯ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ФИДЖИ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ЧИЛИ, ЭФИОПИЯ и ЮГОСЛАВИЯ.

### 42/310. Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников[6]

На своем 94-м пленарном заседании 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное ее Председателем назначение ТОГО членом Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников начиная с 1 января 1988 года для заполнения вакансии, образовавшейся в связи с выходом СЕНЕГАЛА[7].

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АЛЖИР, АНГОЛА, БАНГЛАДЕШ, БАРБАДОС, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, ВЬЕТНАМ, ГАИТИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ЗАИР, ЗАМБИЯ, ИНДИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КАНАДА, КУБА, МОНГОЛИЯ, НИГЕРИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА, СОЕДИНЕННОЕ КОРО-

[5] См. A/42/733.
[6] См. также раздел IX, резолюция 42/155.
[7] См. A/42/802.

ЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУРИНАМ, ТОГО, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, УРУГВАЙ, ФРАНЦИЯ, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ, ЯМАЙКА и ЯПОНИЯ.

### 42/311. Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

На своем 95-м пленарном заседании 8 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря[8] продлила назначение г-на Бернта КАРЛССОНА Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии на один год начиная с 1 января 1988 года.

### 42/312. Назначение семи членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

На своем 97-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[9] назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам следующих лиц:

*a*) сроком на три года начиная с 1 января 1988 года:

г-на Багбени Адеито Нзенгейя,
г-на Эвена Фонтэна Ортиса,
г-на Ричарда Найгарда,
г-на Тяко Т. ван ден Хаута,
г-на Виктора Александровича Вислых;

*b*) на срок, начинающийся 11 декабря 1987 года и заканчивающийся 31 декабря 1988 года:

г-на Фергюсона О. Ихеме;

*c*) на срок, начинающийся 1 февраля 1988 года и заканчивающийся 31 декабря 1989 года:

г-на Таданори Иномату.

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят: г-н Ахмад Фатхи АЛЬ-МАСРИ (*Сирийская Арабская Республика*)*, г-н БАГБЕНИ АДЕИТО Нзенгейя (*Заир*)***, г-н Мишель БРОШАР (*Франция*)**, г-н Эвен Фонтэн ОРТИС (*Куба*)***, г-н Луис Сержиу ГАМА ФИГЕЙРА (*Бразилия*)**, г-н Йон ГОРИТА (*Румыния*)*, г-н Фергюсон О. ИХЕМЕ (*Нигерия*)*, г-н Таданори ИНОМАТА (*Япония*)**, г-н МА Лундэ (*Китай*)**, г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (*Объединенная Республика Танзания*)*, г-жа Ирмели МУСТОНЕН (Финляндия)**, г-н Ричард НАЙГАРД (*Соединенные Штаты Америки*)***, г-н Банбит А. РОЙ (*Индия*)**, г-н Кристофер Р. ТОМАС (*Тринидад и Тобаго*)*, г-н Тяко Т. ВАН ДЕН ХАУТ (*Нидерланды*)*** и г-н Виктор Александрович ВИСЛЫХ (*Союз Советских Социалистических Республик*)***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

### 42/313. Назначение членов Комитета по взносам

На своем 97-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[10] назначила членами Комитета по взносам следующих лиц:

[8] См. A/42/848, пункт 2.

[9] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документы A/42/864, пункт 4, и A/42/864/Add.1, пункт 4.

[10] *Там же*, документ A/42/865, пункт 4.

*a*) сроком на три года начиная с 1 января 1988 года:

г-на Амжада Али,
г-на Эрнесто Баттисти,
г-на Алена Катта,
г-на Мауру Сержиу да Фонсека Коста Куту,
г-на Ван Ляньшэна,
г-на Юрия А. Чулкова;

*b*) сроком на два года начиная с 1 января 1988 года:

г-на Питера Грегга;

*c*) сроком на один год начиная с 1 января 1988 года:

г-на Кенсиру Акимото.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (*Польша*)*, г-н Кенсиру АКИМОТО (*Япония*)*, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*)***, г-н БАГБЕНИ АДЕИТО Нзенгейя (*Заир*)**, г-н Эрнесто БАТТИСТИ (*Италия*)***, г-н Карлос Антонио БИВЕРО ГАРСИЯ (*Венесуэла*)**, г-н ВАН Ляньшэн (Китай)***, г-н Питер ГРЕГГ (*Австралия*)**, г-н Ассен Ильев ЗЛАТОНОВ (*Болгария*)*, г-н Аднан ЙОНИС (*Ирак*)*, г-н Элиас М.К. КАЗЕМБЕ (*Замбия*)*, г-н Ален КАТТА (*Франция*)***, г-н Мауру Сержиу да Фонсека Коста КУТУ (*Бразилия*)***, г-н Атилио Норберто МОЛТЕНИ (*Аргентина*)**, г-н Димитри РАЛЛИС (*Греция*)**, г-н Омар СИРРИ (*Египет*)**, г-н Джон ФОКС (*Соединенные Штаты Америки*)* и г-н Юрий А. ЧУЛКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)***.

---

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

### 42/314. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 97-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[11] назначила Генерального ревизора ГАНЫ членом Комиссии ревизоров сроком на три года начиная с 1 июля 1988 года.

Таким образом, в состав Комиссии ревизоров входят: Первый президент Расчетной палаты ФРАНЦИИ*, Генеральный ревизор ГАНЫ*** и Председатель Комиссии ревизоров ФИЛИППИН**.

---

* Срок полномочий истекает 30 июня 1989 года.

** Срок полномочий истекает 30 июня 1990 года.

*** Срок полномочий истекает 30 июня 1991 года.

### 42/315. Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

На своем 97-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[12] утвердила произведенное Генеральным секретарем назначение следующих лиц членами Комитета по инвестициям сроком на три года начиная с 1 января 1988 года:

г-на Жана Гийо,
г-на Джорджа Джонстона,
г-на Мития Мацукаву.

---

[11] *Там же*, документ A/42/866, пункт 4.

[12] *Там же*, документ A/42/867, пункт 4.

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят: г-н Жан ГИЙО (*Франция*)***, г-н Джордж ДЖОНСТОН (*Соединенные Штаты Америки*)***, г-н Мития МАЦУКАВА (*Япония*)***, г-н Дэвид МОНТЭГЮ (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)**, г-н Брадж Кумар НЕРУ (Индия)*, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (*Швейцария*)**, г-н Эммануэль Ной ОМАБОЕ (*Гана*)**, г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (*Польша*)* и г-н Алойзью ди Андради ФАРИЯ (*Бразилия*)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

### 42/316. Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 97-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[13] назначила следующих лиц членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1988 года:

г-на Иоана Войку,
г-на Франсиско Фортесу.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят: г-н Самарендранат СЕН (*Индия*)*, Председатель, г-н Роже ПИНТО (*Франция*)*, заместитель Председателя, г-н Арнольд Уилфред Джеффри КИН (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)**, заместитель Председателя, г-н Ахмед ОСМАН (*Египет*)*, г-н Джером АКЕРМАН (*Соединенные Штаты Америки*)**, г-н Иоан ВОЙКУ (*Румыния*)*** и г-н Франсиско ФОРТЕСА (*Уругвай*)***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

### 42/317. Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

На своем 97-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[14] назначила следующих лиц членами Комиссии по международной гражданской службе сроком на два года начиная с 1 января 1988 года:

г-на Мишеля-Жана Барду,
г-на Ку Тасиро.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят: г-н Ричард М. АКВЕЙ (*Гана*)***, Председатель, г-н Карлос С. ВЕХЕГА (*Аргентина*)***, заместитель Председателя, г-н Иван Павлович АБОИМОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)*, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*)*, г-н Мишель-Жан БАРДУ (*Франция*)**, г-н М.А. ВЕЛЛОДИ (*Индия*)*, г-н Карел ГОУСКА (*Чехословакия*)***, г-жа Туркия ДАДДА (*Мавритания*)***, г-жа Клаудиа КУЛЕЙ (*Соединенные Штаты Америки*)**, г-н Антониу Фонсека ПИМЕНТЕЛ (*Бразилия*)**, г-н Андре Ксавье ПИРСОН (*Бельгия*)***, г-н Омар СИРРИ (*Египет*)*, г-н Алексис СТЕФАНУ (*Греция*)**, г-н Ку ТАСИРО (*Япония*)** и г-жа Франческа Этунде ЭМАНУЭЛЬ (*Нигерия*)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

[13] *Там же*, документ A/42/868, пункт 5.

[14] *Там же*, документ A/42/869, пункт 4.

### 42/318. Выборы двадцати членов Комитета по программе и координации

На своем 98-м пленарном заседании 17 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея на основе решения о широком представительстве в Комитете по программе и координации[15] и кандидатур, выдвинутых Экономическим и Социальным Советом[16], и в соответствии с пунктом 1 резолюции 1987/94 Совета от 4 декабря 1987 года избрала АВСТРИЮ, БАНГЛАДЕШ, БАХРЕЙН, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ИНДИЮ, КАНАДУ, КЕНИЮ, КОЛУМБИЮ, КОТ-Д'ИВУАР, КУБУ, МЕКСИКУ, ПАКИСТАН, ПОЛЬШУ, РУАНДУ, РУМЫНИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТРИНИДАД И ТОБАГО, УГАНДУ, ШВЕЦИЮ и ЮГОСЛАВИЮ членами Комитета по программе и координации сроком на три года начиная с 1 января 1988 года для заполнения вакансий, образовавшихся в результате истечения срока полномочий БАНГЛАДЕШ, БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, НИДЕРЛАНДОВ, ТРИНИДАДА И ТОБАГО, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят: АВСТРИЯ***, АРГЕНТИНА*, БАНГЛАДЕШ***, БАХРЕЙН***, БЕНИН*, БРАЗИЛИЯ**, БУРКИНА-ФАСО **, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА***, ЗАМБИЯ*, ИНДИЯ***, ИНДОНЕЗИЯ**, КАМЕРУН**, КАНАДА***, КЕНИЯ***, КИТАЙ**, КОЛУМБИЯ***, КОТ-Д'ИВУАР***, КУБА***, МЕКСИКА***, ПАКИСТАН***, ПЕРУ*, ПОЛЬША***, РУАНДА***, РУМЫНИЯ***, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК*, ТРИНИДАД И ТОБАГО***, ТУНИС**, УГАНДА***, ФРАНЦИЯ*, ШВЕЦИЯ***, ЮГОСЛАВИЯ*** и ЯПОНИЯ**.

---

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

### 42/319. Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, и по рекомендации Председателя[17] назначила членом Объединенной инспекционной группы на срок, начинающийся 27 мая 1988 года и истекающий 31 декабря 1992 года:

г-на Адиба Дауди.

Таким образом, в состав Объединенной инспекционной группы входят: г-н Энрике Феррер ВЬЕЙРА (*Аргентина*)**, г-н Ален ГУРДОН (*Франция*)**, г-н Адиб ДАУДИ (*Сирийская Арабская Республика*)***[18], г-н Мохамед Салах Эд-дин ИБРАГИМ (*Египет*)***, г-н Иван КАЙЧИЧ (*Югославия*)**, г-н Кахоно МАРТОХАДИНЕГОРО (*Индонезия*)*, г-н Зигфрид ШУММ (*Федеративная Республика Германии*)***, г-н Борис Павлович ПРОКОФЬЕВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)***, г-н Кабонго ТУНСАЛА (*Заир*)**, г-н Норман УИЛЬЯМС (*Панама*)*** и г-н Ричард В. ХЕННЕС (*Соединенные Штаты Америки*)**.

---

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

---

[15] См. раздел X.B.1, решение 42/450.

[16] A/42/321, пункт 4.

[17] A/42/896, пункт 4.

[18] Г-н Нассер Каддур будет оставаться членом до 31 января 1988 года. Место будет вакантным до 27 мая 1988 года, когда начнется срок полномочий г-на Дауди.

## B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

### 1. *Решения, принятые без передачи в главные комитеты*

#### 42/401. Организация сорок второй сессии

На своих 3-м и 24-м пленарных заседаниях 18 сентября и 5 октября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Генерального комитета, изложенными в его первом [19] и втором[20] докладах, приняла ряд положений, касающихся организации сорок второй сессии.

#### 42/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 3-м и 24-м пленарных заседаниях 18 сентября и 5 октября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Генерального комитета, изложенными в его первом[21] и втором[22] докладах, утвердила повестку дня[23] и распределение пунктов повестки дня[24] сорок второй сессии.

На своем 3-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета[25] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций".

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета[26] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии подпункт, озаглавленный "Необходимость результативного политического диалога в целях улучшения международного положения".

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета[27] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о Восточном Тиморе".

На своем 24-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета[22] и по предложению Генерального секретаря[28] постановила включить в повестку дня своей сорок второй сессии новый подпункт к пункту 17, озаглавленный "Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе".

На своем 49-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея по предложению, представленному Советом Безопасности[29], постановила включить в повестку дня своей сорок второй сессии новый пункт, озаглавленный "Просьба Республики Науру о ее принятии в число участников Статута Международного Суда".

На своем 95-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального секретаря[30] постановила включить в повестку дня своей сорок второй сессии новый подпункт к пункту 17, озаглавленный "Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы".

На своем 98-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея в свете решения 42/450 постановила изменить формулировку пункта 16 *c* повестки дня следующим образом: "Выборы двадцати членов Комитета по программе и координации".

#### 42/403. Заседания вспомогательных органов в ходе сорок второй сессии

На своих 3, 24 и 45-м пленарных заседаниях 15 сентября, 5 и 21 октября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Комитета по конференциям[31] и Генерального комитета в его первом[32] и втором[20] докладах постановила разрешить перечисленным ниже вспомогательным органам провести свои заседания в ходе сорок второй сессии:

*a*) Консультативному комитету по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

*b*) Совету попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

---

[19] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/42/250, пункты 3–25.

[20] *Там же*, документ A/42/250/Add.1, пункт 2.

[21] *Там же*, документ A/42/250, пункты 26–36.

[22] *Там же*, документ A/42/250/Add.1, пункт 1.

[23] Окончательный текст повестки дня (A/42/251 и Add.1–3) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Пленарные заседания*, том I, стр. V. Порядковый указатель пунктов повестки дня приводится также в приложении III к настоящему тому.

[24] Окончательный текст распределения пунктов повестки дня (A/42/252 и Add.1–3) см. раздел I.

[25] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/42/250, пункт 30.

[26] *Там же*, пункт 31.

[27] *Там же*, пункт 32.

[28] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документ A/42/241, пункты 3 и 4.

[29] *Там же*, пункт 144 повестки дня, документ A/42/242.

[30] *Там же*, пункт 17 повестки дня, документ A/42/243, пункты 3 и 4.

[31] См. A/42/548 и Add.1 и 2.

[32] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/42/250, пункт 25.

*c*) Комитету по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала;

*d*) Комитету по программе и координации;

*e*) Комитету попечителей Фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

*f*) Комитету по сношениям со страной пребывания;

*g*) Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

*h*) Межправительственной группе по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

*i*) Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву;

*j*) Специальному комитету против апартеида;

*k*) Совету Организации Объединенных Наций по Намибии;

*l*) Рабочей группе по финансированию Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

### 42/404. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

На своем 36-м пленарном заседании 13 октября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации[33].

### 42/405. Доклад Международного Суда

На своем 36-м пленарном заседании 13 октября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда[34].

### 42/406. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

На своем 45-м пленарном заседании 21 октября 1987 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии", и включить его в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии.

### 42/411. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 83-м пленарном заседании 27 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря[35].

### 42/414. Доклад Совета Безопасности

На своем 89-м пленарном заседании 2 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности[36].

### 42/431. Углубленное исследование структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по предложению ее Председателя и по рекомендации Второго[37] и Третьего[38] комитетов предложила всем вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в экономической и социальной областях, которые еще не сделали этого, представить свои мнения и предложения Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях в соответствии с решением 1987/112 Совета от 6 февраля 1987 года.

### 42/448. Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 97-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила:

*a*) отложить выборы в Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде до своей сорок третьей сессии;

*b*) продлить на один год срок полномочий тех государств – членов Совета управляющих, у которых он истекает 31 декабря 1987 года[39];

*c*) просить Генерального секретаря провести консультации с государствами-членами с целью достижения необходимых временных договоренностей для изменения срока полномочий членов Совета управляющих с трех до четырех лет.

---

[33] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 1* (A/42/1).

[34] *Там же, Дополнение № 4* (A/42/4).

[35] *Там же, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 7 повестки дня, документ A/42/547.

[36] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 2* (A/42/2).

[37] *Там же, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/42/820/Add.2, пункт 50.

[38] *Там же*, документ A/42/803/Add.1, пункт 113.

[39] Состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде см. решение 41/310.

### 42/449. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 98-м пленарном заседании 17 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению главы I, II, III (раздел B), VI (разделы C и D), VII и VIII доклада Экономического и Социального Совета[40].

### 42/450. Широкое представительство в Комитете по программе и координации[41]

На своем 98-м пленарном заседании 17 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Экономического и Социального Совета[42], касающейся широкого представительства в Комитете по программе и координации, постановила, что:

*a*) Комитет по программе и координации с 1988 года будет состоять из 34 государств – членов Организации Объединенных Наций, которые избираются сроком на три года на основе справедливого географического распределения по следующей схеме:

девять – от государств Африки;
семь – от государств Азии;
семь – от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
семь – от государств Западной Европы и других государств;
четыре – от государств Восточной Европы;

*b*) новые члены Комитета по программе и координации будут избраны на сорок второй сессии Ассамблеи[41];

*c*) новые члены будут избраны Ассамблеей без учета правила об их назначении Советом.

### 42/457. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года".

### 42/458. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития".

### 42/459. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава".

### 42/460. Перерыв в работе сорок второй сессии

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила оставить в повестке дня сорок второй сессии следующие пункты повестки дня:

Пункт 28: Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности;

Пункт 34: Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы;

Пункт 43: Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций;

Пункт 46: Кипрский вопрос;

Пункт 47: Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком;

Пункт 136: Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания.

---

[40] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 3* (A/42/3/Rev.1).

[41] См. также раздел X.A, решение 42/318.

[42] Резолюция 1987/94 Экономического и Социального Совета от 4 декабря 1987 года. См. также A/42/862.

## 2. *Решения, принятые по докладам Первого комитета*

### 42/407. Всеобщее и полное разоружение

На своем 46-м пленарном заседании 21 октября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета[43], отметив совместное заявление Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, принятое по итогам встречи между министром иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик и государственным секретарем Соединенных Штатов Америки, состоявшейся в Вашингтоне, О.К., 15–17 сентября 1987 года, настоятельно призвала правительства этих двух государств приложить все усилия для скорейшего заключения, согласно принципиальной договоренности, достигнутой на этой встрече, договора о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности, подлежащего подписанию в ходе встречи на высшем уровне между Генеральным секретарем Горбачевым и президентом Рейганом осенью 1987 года, в соответствии с достигнутой договоренностью, и приложить аналогичные интенсивные усилия для выработки договора о 50-процентном сокращении их стратегических наступательных вооружений в рамках Женевских переговоров по ядерным и космическим вооружениям.

### 42/412. Осуществление резолюции 41/54 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия

На своем 84-м пленарном заседании 30 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета[44].

[43] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 62 повестки дня, документ A/42/669, пункт 10.

[44] *Там же*, пункт 57 повестки дня, документ A/42/746.

## 3. *Решения, принятые по докладам Специального политического комитета*

### 42/409. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

На своем 69-м пленарном заседании 16 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета[45].

### 42/415. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

На своем 89-м пленарном заседании 2 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[46] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия".

### 42/416. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций

На своем 89-м пленарном заседании 2 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[47] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций".

[45] *Там же*, пункт 33 повестки дня, документ A/42/765.

[46] *Там же*, пункт 80 повестки дня, документ A/42/704, пункт 4.

[47] *Там же*, пункт 81 повестки дня, документ A/42/700, пункт 5.

## 4. *Решения, принятые по докладам Второго комитета*

### 42/427. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев часть I доклада Второго комитета[48], приняла к сведению главы I, II, III (разделы B, F–H и J–L), IV, VI, VII и VIII доклада Экономического и Социального Совета[40].

### 42/428. Включение Бирмы в список наименее развитых стран

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[49]:

*a*) приняла к сведению решение 1987/163 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года,

[48] *Там же*, пункт 12 повестки дня, документ A/42/820.

[49] *Там же*, документ A/42/820/Add.1, пункт 22.

в котором Совет одобрил вывод и рекомендацию Комитета по планированию развития относительно включения Бирмы в список наименее развитых стран[50];

*b*) постановила включить Бирму в список наименее развитых стран.

### 42/429. Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитые

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[49] просила Генерального секретаря при подготовке доклада, запрошенного Экономическим и Социальным Советом в своей резолюции 1987/93 от 9 июля 1987 года, включить в него раздел, посвященный связям между уровнем чистой общей передачи реальных ресурсов из развивающихся стран в развитые и достижением показателя развития для развивающихся стран, установленного в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[51].

### 42/430. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения: изменение названия

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[37], приняв к сведению решение 1987/175 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года рекомендовать Ассамблее изменить название Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения на Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, сохранив аббревиатуру ЮНФПА, при том понимании, что это изменение названия никоим образом не изменяет и не изменит ни нынешний мандат, цели и задачи Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, ни роль и функции Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по отношению к Фонду, постановила утвердить изменение названия Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения на Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

### 42/432. Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[37] постановила:

*a*) препроводить проект резолюции, озаглавленный "Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций"[52], Экономическому и Социальному Совету и, через него, Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, с тем чтобы он учел его в своей работе;

*b*) вновь рассмотреть данный вопрос на своей сорок третьей сессии в свете доклада Экономического и Социального Совета об углубленном исследовании структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

### 42/433. Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/201 Генеральной Ассамблеи

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[37] с удовлетворением приняла к сведению доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/201 Генеральной Ассамблеи[53] и постановила:

*a*) просить Генерального секретаря приступить к осуществлению содержащихся в нем выводов и рекомендаций, учитывая мнения, выраженные в ходе сорок второй сессии Ассамблеи, и уделяя особое внимание созданию более эффективного потенциала системы Организации Объединенных Наций в области оказания помощи в случае стихийных бедствий, готовности к стихийным бедствиям и их предотвращения, и в этом контексте приветствовала предложение Генерального секретаря о создании в Канцелярии Генерального секретаря по вопросам развития и международного экономического сотрудничества единого центра с целью обеспечения эффективной деятельности системы Организации Объединенных Наций в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций;

*b*) просить Экономический и Социальный Совет рассмотреть этот вопрос на основе доклада Генерального секретаря на его второй очередной сессии 1988 года, а также рассмотреть данный вопрос на сорок третьей сессии Ассамблеи наряду с докладом Генерального секретаря о ходе осуществления настоящего решения.

### 42/434. Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря

---

[50] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 10* (E/1987/23), пункт 64.

[51] Резолюция 35/56, приложение.

[52] A/C.2/42/L.4. Печатный текст см. решение 35/439, приложение.

[53] A/42/657.

1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[37] приняла к сведению следующие документы:

*a*) доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран[54];

*b*) доклад Генерального секретаря о проведении международного года мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке[55];

*c*) записку Генерального секретаря, препровождающую шестой совместный доклад секретариатов Экономической комиссии для Африки, Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по осуществлению программы Десятилетия промышленного развития Африки[56];

*d*) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке[57];

*e*) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1986/7 Экономического и Социального Совета по вопросам народонаселения[58];

*f*) записку Генерального секретаря о развитии людских ресурсов[59];

*g*) доклад Генерального секретаря о координации в рамках Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций[60].

## 42/435. Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1988–1989 годы

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[37] и в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года утвердила прилагаемую двухгодичную программу работы Второго комитета на 1988–1989 годы.

### ПРИЛОЖЕНИЕ

### Проект двухгодичной программы работы Второго комитета на 1988–1989 годы[61]

1988 год

Пункт 1. *Доклад Экономического и Социального Совета*[62]

a) *Углубленное исследование структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях*
*Документация*: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета (резолюция 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года)

b) *Десятилетие транспорта и связи в Африке*
*Документация*: Доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке (резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года)[63]

c) *Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года*
*Документация*: Доклад специальной сессии Комиссии по населенным пунктам относительно глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (резолюция 42/191 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

d) *Местные предприниматели в экономическом развитии*
*Документация*: Доклад Генерального секретаря о роли местных предпринимателей в экономическом развитии (резолюция 41/182 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)[63]

e) *Помощь палестинскому народу*
*Документация*: Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 1987/77 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года; резолюция 42/166 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

f) *Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях*
*Документация*: Доклад Генерального секретаря об осуществлении решения 40/432 Генеральной Ассамблеи об экономической практике Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях (решение 40/432 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года и резолюция Экономического и Социального Совета 1987/87 от 8 июля 1987 года)[63]

g) *Всемирное десятилетие развития культуры*
*Документация*: Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о ходе Всемирного десятилетия развития культуры (резолюция 41/187 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)[63]

h) *Руководящие принципы в отношении международных десятилетий*
*Документация*: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета (резолюция

---

[54] A/42/138–E/1987/50.

[55] A/42/310–E/1987/88.

[56] A/42/559.

[57] A/42/288–E/1987/71.

[58] A/42/302–E/1987/81.

[59] A/42/335–E/1987/84.

[60] A/42/232–E/1987/68.

[61] Согласно установившейся практике и в соответствии с решением 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет проводит общие прения ежегодно в начале своей работы.

[62] Перечень вопросов и документации по данному пункту дает лишь общее представление о запрошенных Генеральной Ассамблеей докладах. Он принимает законченную форму только по завершении Экономическим и Социальным Советом своего годичного цикла работы.

[63] Доклад, представленный Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет.

42/171 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Пункт 2. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*[64]

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о текущем международном валютно-финансовом положении (см. решение 42/440 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Проект резолюции, озаглавленный "Международная экологическая безопасность" (см. решение 42/442 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Записка Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о присоединении Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации[65] (см. решение 42/443 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития" (см. решение 42/437 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

a) *Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций* (1991–2000 годы)

*Документация*: Доклад Генерального секретаря об информации, касающейся подготовки и разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 42/193 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

b) *Торговля и развитие*

*Документация*: Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года)[63]

Доклад Генерального секретаря о конкретных мерах в интересах развивающихся островных стран (резолюция 41/163 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о международном кодексе поведения в области передачи технологии (резолюция 42/172 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о торговом эмбарго против Никарагуа (резолюция 42/176 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Проект резолюции, озаглавленный "Сырьевые товары" (см. решение 41/436 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)

Проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка" (см. решение 41/437 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к проведению Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (резолюция 42/177 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

c) *Продовольственные проблемы*

*Документация*: Доклад Всемирного продовольственного совета[63]

Доклад Генерального секретаря в устной форме о либерализации международной торговли сельскохозяйственной продукцией (резолюция 1987/90 Экономического и Социального Совета от 9 июля 1987 года)[63]

d) *Новые и возобновляемые источники энергии*

*Документация*: Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (резолюция 37/250 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года)[63]

e) *Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран (резолюция 37/251 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года)

f) *Долгосрочные тенденции в экономическом развитии*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года (резолюция 40/207 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[63]

g) *Долгосрочная стратегия устойчивого и экологически безопасного развития*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции по докладу Международной комиссии по окружающей среде и развитию (резолюция 42/187 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

Пункт 3. *Кризис внешней задолженности и развитие*[66]

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о положении в области международной задолженности (резолюция 42/198 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Пункт 4. *Оперативная деятельность в целях развития*

a) *Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций*

---

[64] В резолюции 42/195 от 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила продолжить рассмотрение вопроса о последствиях недавних резких колебаний на международных финансовых рынках и фондовых биржах и воздействии этих колебаний на развитие развивающихся стран в свете соответствующих дискуссий в Совете по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других соответствующих международных органах и организациях.

[65] См. Международное агентство по атомной энергии, *Заключительный документ, Резолюции и конвенции, принятые первой специальной сессией Генеральной конференции 24–26 сентября 1986 года*, разделы I–IV.

[66] Второй комитет исходит из понимания, что текст проекта резолюции, озаглавленного "Кризис внешней задолженности и развитие", который воспроизводится в документе A/C.2/42/L.9, будет представлен Второму комитету. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.14, пункт 11.

*Документация*: Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 35/81 от 5 декабря 1980 года, 41/171 от 5 декабря 1986 года и 42/196 от 11 декабря 1987 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Административным комитетом по координации принятого в октябре 1986 года решения об улучшении общего функционирования и повышении эффективности вспомогательного механизма по оперативной деятельности (резолюция 42/196 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

b) *Программа развития Организации Объединенных Наций*

*Документация*: Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций[63]

c) *Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения*

*Документация*: Соответствующие главы доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде

d) *Детский фонд Организации Объединенных Наций*

*Документация*: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

e) *Мировая продовольственная программа*

*Документация*: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 5. *Учебная и научно-исследовательская деятельность*

a) *Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (резолюция 42/197 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

b) *Университет Организации Объединенных Наций*[63]

*Документация*: Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций

Пункт 6. *Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления решения 42/433 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к Международному десятилетию по уменьшению опасности стихийных бедствий (резолюция 42/169 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

a) *Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (резолюция 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года и резолюция 1986/47 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года)[63]

b) *Специальные программы экономической помощи*

*Документация*: Доклады Генерального секретаря по отдельным странам и регионам

Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие сообщения по странам, без представления в этом году отдельных докладов по странам

## 1989 год[67]

Пункт 1. *Доклад Экономического и Социального Совета*[68]

a) *Развитие людских ресурсов*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о развитии людских ресурсов и деятельности системы Организации Объединенных Наций в этой области (резолюция 1987/81 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года)[63]

b) *Целевое задание для объявления взносов в Мировую продовольственную программу на период 1991–1992 годов*

*Документация*: Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

c) *Международная экономическая безопасность*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о международной экономической безопасности (резолюция 42/165 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

d) *Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о защите от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды (резолюция 39/229 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года)[63]

e) *Модели потребления: качественные аспекты развития*

*Документация*: Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета (резолюция 40/179 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1985 года и резолюция 1987/6 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1987 года)

f) *Всемирная туристская организация*

*Документация*: Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации о дальнейшем осуществлении резолюции 40/172 Генеральной Ассамблеи (резолюция 42/167 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

---

[67] Программа работы и перечень документации на 1989 год будут обновлены в 1988 году с учетом соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии.

[68] Перечень вопросов и документации по данному пункту дает лишь общее представление о запрошенных Генеральной Ассамблеей докладах. Он принимает законченную форму только по завершении Экономическим и Социальным Советом своего годичного цикла работы. В рамках данного пункта Второму комитету будет также представлен доклад Всемирного продовольственного совета. Второй комитет, возможно, решит не рассматривать проекты предложений по этому докладу, за исключением конкретных предложений, содержащихся в докладах Всемирного продовольственного совета или Экономического и Социального Совета, которые требуют принятия решения Генеральной Ассамблеей.

g) *Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий (резолюция 42/169 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

Пункт 2. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*

a) *Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций* (1991–2000 годы)

b) *Торговля и развитие*

*Документация*: Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (резолюция 42/173 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (резолюция 42/174 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

c) *Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран*

d) *Хартия экономических прав и обязанностей государств*

*Документация*: Всеобъемлющий аналитический доклад Генерального секретаря об осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюция 40/182 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года и решение 41/440 Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)[63]

e) *Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития*

*Документация*: Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии (резолюция 40/204 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[63]

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклады организаций системы Организации Объединенных Наций о принятых или предлагаемых мерах по осуществлению общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии (резолюция 1987/86 Экономического и Социального Совета от 8 июля 1987 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития (резолюция 42/178 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

f) *Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами*

*Документация*: Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об укреплении и совершенствовании межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 42/179 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (резолюция 42/180 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки (резолюция 42/181 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

g) *Окружающая среда*

*Документация*: Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (резолюции Генеральной Ассамблеи 42/185, 42/186 и 42/187 от 11 декабря 1987 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции по докладу Международной комиссии по окружающей среде и развитию (резолюция 42/187 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

Доклад Генерального секретаря по обзору и координации усилий всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивого и экологически безопасного развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 42/186 и 42/187 от 11 декабря 1987 года)[63]

Записка Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды (резолюция 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года)

Доклад Генерального секретаря о незаконном обороте токсичных и опасных продуктов и отходов (резолюция 42/183 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)

Доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении резолюции об охране озонового слоя (резолюция 42/182 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

h) *Опустынивание и засуха*

*Документация:* Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции по странам, пострадавшим от опустынивания и засухи в Африке (резолюция 42/188 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием и осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе (резолюции Генеральной Ассамблеи 32/172 от 19 декабря 1977 года, 33/88 от 15 декабря 1978 года и 42/189 A и B от 11 декабря 1987 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции по Плану действий по борьбе с опустыниванием (резолюции Генеральной Ассамблеи 42/189 A, B и C от 11 декабря 1987 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы подъема и восстановления в Судано-сахелианском районе (резолюции Генеральной Ассамблеи 3054 (XXVIII)

от 17 октября 1973 года и 40/209 от 17 декабря 1985 года)[63]

i) *Населенные пункты*

*Документация*: Доклад Комиссии по населенным пунктам (резолюция 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и резолюция 1978/1 Экономического и Социального Совета от 12 января 1978 года)[63]

Доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (резолюция 42/190 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

j) *Наука и техника в целях развития*[69]

*Документация*: Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 34/218 от 19 декабря 1979 года и 39/217 от 18 декабря 1984 года)[63]

Пункт 3. *Оперативная деятельность в целях развития*

a) *Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций*

*Документация*: Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития, проведенном системой Организации Объединенных Наций (резолюции Генеральной Ассамблеи 35/81 от 5 декабря 1980 года, 41/171 от 5 декабря 1986 года и 42/196 от 11 декабря 1987 года)[63]

Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об изменениях, касающихся структуры отделений на местах системы Организации Объединенных Наций (резолюция 42/196 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года)[63]

b) *Программа развития Организации Объединенных Наций*

*Документация*: Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций[63]

c) *Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций*

*Документация*: Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

d) *Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества*

*Документация*: Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

e) *Программа добровольцев Организации Объединенных Наций*

*Документация*: Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Пункт 4. *Специальные программы экономической помощи*

*Документация*: Доклады Генерального секретаря по отдельным странам

Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие сообщения по странам, без представления в этом году отдельных докладов по странам

## 42/436. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета[70].

## 42/437. Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[71] постановила отложить до своей сорок третьей сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития"[72].

## 42/438. Сырьевые товары и протекционизм и структурная перестройка

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[71] постановила отложить до своей сорок третьей сессии рассмотрение проектов резолюций, озаглавленных "Сырьевые товары"[73] и "Протекционизм и структурная перестройка"[74].

## 42/439. Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[71] постановила не принимать никакого решения по проекту резолюции, озаглавленному

---

[69] В соответствии с резолюцией 42/192 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года о десятой годовщине принятия Венской программы действий в области науки и техники в целях развития общие прения по этому вопросу будут проведены на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи на пленарном заседании.

[70] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/42/82.

[71] *Там же*, документ A/42/821/Add.1, пункт 45.

[72] См. A/C.2/42/L.52. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/42/821/Add.1, пункт 9.

[73] См. A/C.2/42/L.5. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.3, пункт 66.

[74] См. A/C.2/42/L.6. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.3, пункт 41.

"Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития"[75].

### 42/440. Международная конференция по валютно-финансовым средствам

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[71], с удовлетворением приняв к сведению доклад Генерального секретаря о текущем международном валютно-финансовом положении[76], просила его по-прежнему следить за международным валютно-финансовым положением и подготовить обновленный вариант своего доклада по этому вопросу для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

### 42/441. Подготовка кратких отчетов на седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[71] одобрила подготовку кратких отчетов только о пленарных заседаниях седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с решением 3+4 (XXXIII) Совета по торговле и развитию от 3 апреля 1987 года[77].

### 42/442. Международная экологическая безопасность

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[78] постановила отложить до своей сорок третьей сессии рассмотрение проекта решения, озаглавленного "Международная экологическая безопасность"[79].

### 42/443. Рассмотрение вопроса о присоединении Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[78], рассмотрев записку Генерального секретаря[80] по вопросу о присоединении Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации[65], постановила вернуться к данному вопросу на своей сорок третьей сессии в свете представленной Генеральным секретарем дополнительной информации о заявлении, которое должно быть представлено в соответствии с пунктом 5 *c* статьи 12 Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и пунктом 5 *c* статьи 14 Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации.

### 42/444. Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Второго комитета по этому вопросу[81].

### 42/445. Документы, касающиеся развития и международного экономического сотрудничества

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[82] приняла к сведению следующие документы:

*a*) записка Генерального секретаря об аспектах обратной передачи технологии, касающихся развития[83];

*b*) доклад Генерального секретаря об осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[84];

*c*) доклад Генерального секретаря о проблеме материальных остатков войн[85] и записка Генерального секретаря[86], сопровождающая доклады Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды[87] и о разделяемых природных ресурсах и правовых аспектах морской добычи полезных ископаемых и бурения[88];

*d*) доклад Генерального секретаря о Международном годе обеспечения жильем бездомного населения[89];

---

[75] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/42/821/Add.1, пункт 18.

[76] A/42/555.

[77] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 15* (A/42/15), том I, глава II, раздел A.

[78] *Там же, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/42/821/Add.5, пункт 38.

[79] A/C.2/42/L.34. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/42/821/Add.5, пункт 2.

[80] A/C.2/42/6.

[81] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/42/821/Add.9.

[82] *Там же*, документ A/42/821/Add.10, пункт 17.

[83] A/42/317.

[84] A/42/576.

[85] A/42/514.

[86] A/C.2/42/L.3.

[87] UNEP/GC.14/18 и Corr.1 и Add.1.

[88] UNEP/GC.14/25.

[89] A/42/378.

*c*) записка Генерального секретаря о новом международном гуманитарном порядке: моральных аспектах развития[90].

### 42/446. Оперативная деятельность в целях развития

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[91] приняла к сведению следующие документы:

*a*) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Техническое сотрудничество между Программой развития Организации Объединенных Наций и региональными экономическими комиссиями", и замечания Генерального секретаря по этому вопросу[92];

*b*) доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран[93];

*c*) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Техническое сотрудничество между Программой развития Организации Объединенных Наций и региональными экономическими комиссиями: Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна"[94];

*d*) доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества[95];

*e*) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин[96].

### 42/447. Кризис внешней задолженности и развитие

На своем 96-м пленарном заседании 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[97] постановила, что проект резолюции, озаглавленный "Кризис внешней задолженности и развитие"[98], должен быть представлен на сорок третьей сессии.

[90] A/42/527.

[91] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 83 повестки дня, документ A/42/822, пункт 14.

[92] См. A/42/110 и Add.1.

[93] A/42/275–E/1987/76.

[94] См. A/42/305.

[95] DP/1987/45 и Add.1–3.

[96] A/42/597/Rev.1.

[97] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 85 повестки дня, документ A/42/824, пункт 14.

[98] A/C.2/42/L.9. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.14, пункт 11.

## 5. *Решения, принятые по докладам Третьего комитета*

### 42/413. Национальный опыт в области содействия кооперативному движению

На своем 85-м пленарном заседании 30 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[99] приняла к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Национальный опыт в области содействия кооперативному движению"[100].

### 42/421. Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни

На своем 93-м пленарном заседании 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[101] и в соответствии со своей резолюцией 39/137 от 14 декабря 1984 года постановила продолжить рассмотрение вопроса о разработке второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах[102], который предусматривал бы отмену смертной казни, на своей сорок четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Международные пакты о правах человека", в свете мер, принятых Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

### 42/422. Доклад Генерального секретаря о подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/127 Генеральной Ассамблеи

На своем 93-м пленарном заседании 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[103] приняла к сведению доклад

[99] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 88 повестки дня, документ A/42/770, пункт 16.

[100] A/42/56–E/1987/7.

[101] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 101 повестки дня, документ A/42/806, пункт 27.

[102] См. резолюцию 2220 A (XXI), приложение.

[103] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 104 повестки дня, документ A/42/781, пункт 23.

Генерального секретаря о подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ[104] и доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/127 Генеральной Ассамблеи[105].

### 42/423. Программа работы Третьего комитета

На своем 93-м пленарном заседании 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[38] постановила отложить до своей сорок третьей сессии рассмотрение проекта решения, озаглавленного "Программа работы Третьего комитета"[106].

### 42/424. Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека

На своем 93-м пленарном заседании 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[38] постановила отложить до своей сорок третьей сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека"[107], с устно внесенными в него поправками.

### 42/425. Доклады, рассмотренные в связи с пунктом 12 повестки дня

На своем 93-м пленарном заседании 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[38] приняла к сведению записку Генерального секретаря о стратегии и политике в области контроля над наркотическими средствами[108]; доклад Генерального секретаря о правах человека на юге Ливана[109]; записку Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения[110]; и доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами[111].

[104] A/42/489.

[105] A/42/490.

[106] См. A/C.3/42/L.8.

[107] A/C.3/42/L.89/Rev.1. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/42/803/Add.1, пункты 104 и 105.

[108] A/42/488.

[109] A/42/504.

[110] A/42/568.

[111] A/42/658.

## 6. *Решения, принятые по докладам Четвертого комитета*

### 42/408. Вопрос о Намибии[112]

На своем 54-м пленарном заседании 4 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета[113].

### 42/410. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах[114]

На своем 72-м пленарном заседании 17 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета[115].

### 42/417. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 92-м пленарном заседании 4 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[116] приняла следующий текст:

"1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам"[117], и ссылаясь на свое решение 41/405 от 31 октября 1986 года по этому вопросу, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требования немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и сооружения в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и сооружений, с которым Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 41/41 B от 2 декабря 1986 года.

[112] См. также раздел II, резолюции 42/14 A–E.

[113] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 36 повестки дня, документ A/42/698.

[114] См. также раздел II, резолюция 42/19.

[115] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 37 повестки дня, документ A/42/731.

[116] *Там же*, пункт 109 повестки дня, документ A/42/639, пункт 9.

[117] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава V.

2. Ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях, Генеральная Ассамблея вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях может служить серьезным препятствиям для осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и что управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением этих территорий его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларацией. Кроме того, учитывая присутствие в этих территориях военных баз и сооружений соответствующих управляющих держав и других стран, Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в управляемых ими территориях.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что она осуждает всякую военную деятельность и мероприятия, осуществляемые колониальными державами в находящихся под их управлением территориях в ущерб правам и интересам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы незамедлительно и безоговорочно прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, в частности положениями пункта 9 Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который содержится в приложении к резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года.

4. Генеральная Ассамблея заявляет, что колониальные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея с серьезным беспокойством отмечает, что в южной части Африки вообще и в Намибии и вокруг нее в частности в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой и бесчеловечного угнетения ею народа Южной Африки по-прежнему сохраняется критическое положение. Расистский режим принимает отчаянные меры, для того чтобы силой подавить законные устремления этих народов, и в ходе эскалации войны против них и их национально-освободительных движений, которые борются за свободу, справедливость и независимость, этот режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств Африки, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве и Мозамбика, что привело к значительным человеческим жертвам и разрушению экономической инфраструктуры. Ассамблея осуждает, в частности, неоднократные акты агрессии расистской Южной Африки против Анголы. Она подчеркивает особо серьезный характер этого нарушения Устава, которое осуществляется с территории незаконно оккупируемой Намибии. Она заявляет, что дестабилизация Анголы и оккупация части ее территории являются продолжением гегемонистского плана апартеида, на котором основана продолжающаяся незаконная оккупация Намибии.

6. Генеральная Ассамблея решительно осуждает Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, за ее непрекращающиеся акты агрессии и диверсий, особенно против Анголы и Мозамбика, за введение обязательной воинской повинности для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за принудительный набор и обучение намибийцев для армий, создаваемых на племенной основе, за использование ею наемников для подавления намибийского народа и совершения нападений на независимые африканские государства, в частности "прифронтовые" государства, за незаконное использование ею намибийской территории для актов агрессии против независимых африканских государств и насильственное выселение намибийцев из их жилищ. Ассамблея призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и транзита наемников для службы в Намибии. Она также осуждает продолжающееся военное и ядерное сотрудничество и сотрудничество в области разведки между Южной Африкой и некоторыми странами, которое представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного Советом Безопасности в резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, а также создает угрозу международному миру и безопасности. Ассамблея настоятельно призывает Совет Безопасности в срочном порядке рассмотреть доклад Комитета, учрежденного в соответствии с его резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года[118], и принять дальнейшие меры для расширения сферы действия резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Ассамблея также призывает неукоснительно соблюдать резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, обязываю-

[118] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

щую государства воздерживаться от импорта оружия из Южной Африки. В этой связи Ассамблея прежде всего принимает во внимание ряд резолюций, принятых Советом в 1985 году[119], в которых Совет решительно осудил акты вооруженной агрессии, совершенные расистским режимом, а также соответствующие документы Организации африканского единства, специального совещания Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, проходившего в Дели 19–21 апреля 1985 года[120], Совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1986 года[121], восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[122], а также чрезвычайных пленарных заседаний Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, проведенных в Луанде с 18 по 22 мая 1987 года[123].

7. Генеральная Ассамблея требует немедленной ликвидации всех военных баз в международной территории Намибия и призывает к немедленному прекращению поработительской войны, которую ведет расистский режим меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, его единственного и подлинного представителя. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Ассамблея призывает все государства оказывать непрерывную и все большую моральную и политическую поддержку, а также всестороннюю помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии.

8. Генеральная Ассамблея считает, что приобретение потенциала для производства ядерного оружия расистским режимом Южной Африки, который печально известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой еще одну попытку этого режима устрашить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также несет угрозу всему человечеству. Ассамблея осуждает продолжающуюся поддержку, оказываемую расистскому режиму Южной Африки в военной и ядерной областях. В этом контексте Ассамблея выражает свою озабоченность в связи с серьезными последствиями для международного мира и безопасности сотрудничества между расистским режимом Южной Африки и некоторыми западными державами, Израилем и другими странами в военной и ядерной областях. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому такому сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

9. Генеральная Ассамблея, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению насильственного призыва намибийцев на военную службу, к значительному увеличению потока беженцев и к трагическому нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест в военных и политических целях и введение обязательной воинской службы для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными. В этой связи Ассамблея настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Намибии и Южной Африке были вынуждены бежать в соседние государства.

10. Ссылаясь на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и S-14/1 от 20 сентября 1986 года, в которых она настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях, Генеральная Ассамблея решительно осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых стран с расистским режимом в политической, экономической, военной и ядерной областях. Ассамблея выражает свою убежденность в том, что продолжающееся военное сотрудничество не только укрепляет агрессивную военную машину режима Претории, что представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и "прифронтовым" государствам, но и является нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности. Она призывает к немедленному прекращению всякого такого сотрудничества, так как оно подрывает международную солидарность против режима апартеида и содействует увековечению незаконной оккупации Намибии этим режимом.

11. Генеральная Ассамблея решительно выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных соору-

---

[119] Резолюции Совета Безопасности 567 (1985) от 20 июня 1985 года, 568 (1985) от 21 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года, 574 (1985) от 7 октября 1985 года, 577 (1985) от 6 декабря 1985 года и 580 (1985) от 30 декабря 1985 года.

[120] A/40/307 – S/17184, приложение. См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года*, документ S/17114.

[121] A/41/703 – S/18395, приложение.

[122] A/41/697 – S/18392, приложение.

[123] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 24* (A/42/24), часть вторая, глава III, пункт 203.

жений. Широкомасштабное использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой применены для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, и тем самым противоречит интересам их населения.

12. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее сорок третьей сессии".

### 42/418. Вопрос о Гибралтаре

На своем 92-м пленарном заседании 4 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[124] приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 41/407 от 31 октября 1986 года, а также напоминая о том, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приняли 27 ноября 1984 года в Брюсселе заявление[125], в котором говорится:

"с. начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле конституции 1969 года";

**отмечает, что в рамках этого процесса 5 и 6 октября** 1985 года министры иностранных дел провели встречу в Мадриде и 13 и 14 января 1987 года — в Лондоне, и настоятельно призывает оба правительства продолжать процесс переговоров с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций».

### 42/419. Вопрос о Питкэрне

На своем 92-м пленарном заседании 4 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[124] приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[126], вновь подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию этой территории. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему уважать самобытный образ жизни, который избрал для себя народ этой территории, сохранять его, содействовать ему и обеспечивать его защиту. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и представить Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу".

### 42/420. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 92-м пленарном заседании 4 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[127], рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[128], вновь подтвердила неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея настоятельно призвала управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Св. Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуще-

---

[124] *Там же, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/42/730, пункт 23.

[125] A/39/732, приложение.

[126] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), глава IX.

[127] *Там же, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/42/730, пункт 24.

[128] *Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 23* (A/42/23), главы III и IX.

ствления Декларации в отношении этой территории и в этой связи вновь подтверждает важность углубления понимания населением острова Св. Елены возможностей, открывающихся перед ним в области осуществления права на самоопределение. Ассамблея сочла, что управляющей державе следует продолжать осуществление проектов в области создания инфраструктуры и общинного развития, направленных на улучшение общего благосостояния общины, включая преодоление критического положения в области занятости, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области развития рыболовства, лесоводства, кустарных промыслов и сельского хозяйства. Ассамблея, учитывая серьезные события в Южной Африке, с обеспокоенностью отметила зависимость территории в области торговли и транспорта от Южной Африки. Ассамблея вновь подтвердила, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, являются важным средством развития экономического потенциала территории и расширения возможностей ее народа в деле полного осуществления целей, поставленных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. Ассамблея с глубокой озабоченностью отметила сохранение военных объектов на зависимом острове Вознесения и в этой связи сослалась на все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях. Ассамблея настоятельно призвала управляющую державу принять все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать эту территорию в какие бы то ни было агрессивные акты расистского режима Южной Африки против соседних государств и в его вмешательство в их дела. Ассамблея сочла, что следует иметь в виду возможность направления в соответствующее время выездной миссии Организации Объединенных Наций на остров Св. Елены, и предложила Специальному комитету продолжить изучение вопроса об острове Св. Елены на своей следующей сессии и представить Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

### 7. *Решения, принятые по докладам Пятого комитета*

#### 42/451. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[129] приняла к сведению главы I, IV (раздел I), V (раздел A), VI (разделы C и E), VII и VIII доклада Экономического и Социального Совета[40].

#### 42/452. Использование услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[130]:

*a*) приняла к сведению доклады Генерального секретаря об использовании услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов[131];

*b*) постановила вновь вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей сорок третьей сессии в свете доклада Генерального секретаря об использовании услуг консультантов и участников специальных групп экспертов в Организации Объединенных Наций в 1986–1987 годах[132].

#### 42/453. Организация и методы служебных поездок

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[130]:

*a*) приняла к сведению доклад Объединенной инспекционной группы об организации и методах служебных поездок[133], замечания Генерального секретаря по этому докладу[134] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[135];

*b*) согласилась с замечаниями Консультативного комитета;

*c*) просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о положении дел в этой области.

#### 42/454. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[136]:

*a*) с удовлетворением приняла к сведению докла-

---

[129] *Там же, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/42/888, пункт 4.

[130] *Там же*, пункт 114 повестки дня, документ A/42/880, пункт 10.

[131] A/C.5/40/40; A/41/291–E/1986/58 и Corr.1; A/C.5/41/16 и A/C.5/42/25.

[132] A/C.5/42/25.

[133] См. A/41/121.

[134] A/41/121/Add.1, приложение.

[135] A/42/790, раздел I.

[136] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 118 повестки дня, документ A/42/883, пункт 10.

ды Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии[137];

*b*) просила Генерального секретаря передать эти доклады через Административный комитет по координации исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций;

*c*) постановила препроводить Комиссии ревизоров, Группе внешних ревизоров, Комитету по программе и координации, Комиссии по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группе доклады Консультативного комитета для информации.

### 42/455. Доклады Объединенной инспекционной группы и документация, касающаяся Группы

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[138] приняла к сведению следующие документы:

*a*) доклад Объединенной инспекционной группы о ее деятельности в период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[139];

*b*) записки Генерального секретаря, препровождающие членам Ассамблеи программы работы Группы на 1986 год[140] и 1987 год[141];

*c*) доклады Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы, представленные Ассамблее на ее сорок первой[142] и сорок второй[143] сессиях;

*d*) доклад Группы, озаглавленный "Изменения в использовании ЭВМ в организациях системы Организации Объединенных Наций в Женеве: вопросы управления"[144], и соответствующие замечания исполнительных глав соответствующих организаций[145] и Генерального секретаря[146];

*e*) доклад Группы, озаглавленный "Некоторые соображения по поводу реформы Организации Объединенных Наций"[147], соответствующая записка Генерального секретаря[148] и соответствующие замечания Административного комитета по координации[149];

*f*) доклад Группы, озаглавленный "Состояние внутренней оценки в организациях системы Организации Объединенных Наций"[150], и соответствующие замечания Генерального секретаря[151] и Административного комитета по координации[152];

*g*) доклад Группы, озаглавленный "Третий доклад об оценке деятельности в системе Организации Объединенных Наций: интеграция и использование"[153], и соответствующие замечания Генерального секретаря[151] и Административного комитета по координации[152];

*h*) доклад Группы, озаглавленный "Управление службами устного перевода в системе Организации Объединенных Наций"[154], и соответствующие замечания Генерального секретаря[155] и Административного комитета по координации[156];

*i*) доклад Группы, озаглавленный "Контроль и регулирование денежных операций в системе Организации Объединенных Наций и в четырех специализированных учреждениях (ФАО, МОТ, ЮНЕСКО, ВОЗ)"[157], и соответствующие замечания Административного комитета по координации[158].

### 42/456. Поправки к Правилам о персонале

На своем 99-м пленарном заседании 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[159], отметив необходимость периодического пересмотра Правил о персонале и ежегодного представления Генеральной Ассамблее полного текста временных Правил о персонале и поправок к ним, постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале[160].

---

[137] A/41/671 и A/42/683.

[138] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 119 повестки дня, документ A/42/884, пункт 10.

[139] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 34* (A/41/34).

[140] A/41/137.

[141] A/42/133.

[142] A/41/658.

[143] A/42/526.

[144] См. A/40/410.

[145] См. A/40/410/Add.1.

[146] A/41/686, приложение.

[147] См. A/40/988 и Corr.1.

[148] A/40/988/Add.1.

[149] A/41/639, приложение.

[150] См. A/41/201.

[151] A/41/409, приложение.

[152] A/41/304, приложение.

[153] См. A/41/202.

[154] См. A/41/648.

[155] A/42/95, приложение I.

[156] A/42/672, приложение.

[157] См. A/41/649.

[158] A/41/649/Add.1, приложение.

[159] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 122 повестки дня, документ A/42/885, пункт 20.

[160] A/C.5/42/3.

8. *Решения, принятые по докладам Шестого комитета*

**42/426. Проект свода принципов всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме**

На своем 94-м пленарном заседании 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета[161]:

*a*) с признательностью приняла к сведению доклад Рабочей группы по проекту свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме[162], и прогресс, которого Рабочая группа добилась в ходе сорок второй сессии Ассамблеи;

*b*) постановила учредить в начале сорок третьей сессии рабочую группу Шестого комитета для завершения в ходе этой сессии разработки проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме;

*c*) просила Генерального секретаря распространить среди государств-членов доклад Рабочей группы открытого состава, учрежденной на сорок второй сессии;

*d*) постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме".

---

[161] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Приложения*, пункт 139 повестки дня, документ A/42/819, пункт 11.

[162] A/C.6/42/L.12.

# ПРИЛОЖЕНИЕ I

## СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в томе резолюций и решений сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.


| *Орган* | *Сессия* | *Стр.* |
|---|---|---|
| Административный трибунал Организации Объединенных Наций | 42 | 432 |
| Всемирный продовольственный совет | 42 | 428 |
| Генеральный комитет[a] | | |
| Комиссия международного права | 41 | 337 |
| Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли | 40 | 416 |
| Комиссия по международной гражданской службе | 42 | 432 |
| Комиссия по разоружению | S-10 | 13 |
| Комиссия против апартеида в спорте | 40 | 45 |
| Комиссия ревизоров | 42 | 431 |
| Комитет ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности[b] | 38 | 126 |
| Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами[c] | 35 | 200 |
| Комитет по взносам | 42 | 430 |
| Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала[d] | 10 | 30 |
| Комитет по инвестициям | 42 | 431 |
| Комитет по информации | 41 | 149 |
| Комитет по использованию космического пространства в мирных целях[e] | 35 | 100 |
| Комитет по конференциям[f] | 38 | 327 |
| Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин[g] | | |
| Комитет по ликвидации расовой дискриминации[h] | | |
| Комитет по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций | 37 | 196 |
| Комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии | 37 | 241 |
| Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа | 31, т. 1 | 232 |


---

[a] См. раздел X.A., решения 42/302, 42/303 и 42/304.

[b] См. также резолюцию 40/159.

[c] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 39* (A/42/39 и Corr.1), раздел II.B.

[d] Состоит из государств – членов Организации, представленных в Генеральном комитете Генеральной Ассамблеи на сорок второй сессии (см. раздел X.A., решения 42/302, 42/303 и 42/304).

[e] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 20* (A/42/20), пункт 5.

[f] См. также резолюцию 42/207 A.

[g] Учрежден в соответствии со статьей 17 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (см. резолюцию 34/180). Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 38* (A/42/38), приложение III.

[h] Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [см. резолюцию 2106 (XX)]. Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 18* (A/42/18), раздел I.C.

| *Орган* | *Сессия* | *Стр.* |
|---|---|---|
| Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей) | 41 | 342 |
| Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций[i] | 30 | 179 |
| Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки | 20 | 23 |
| Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава | 10 | 49 |
| Комитет по присуждению премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения[j] | 36 | 179 |
| Комитет по проверке полномочий | 42 | 426 |
| Комитет по программе и координации | 42 | 433 |
| Комитет по сношениям со страной пребывания | 31, т. I | 233 |
| Комитет против пыток[k] | 39 | |
| Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей) | 27 | 39 |
| Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам | 42 | 430 |
| Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки | 34 | 256 |
| Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права | 42 | 405 |
| Консультативный комитет Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин | 40 | 420 |
| Конференция по разоружению[l] | S-10 | 14 |
| Международный Суд | 42 | 428 |
| Межправительственная группа по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку | 41 | 35 |
| Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития | 34 | 195 |
| Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации | 41 | 131 |
| Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций[m] | 9 | 4 |
| Объединенная инспекционная группа | 42 | 433 |
| Подготовительный комитет третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению | 41 | 105 |
| Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ | 25 | 37 |


[i] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37* (A/31/37), пункт 3.

[j] См. также решение 1982/188 Экономического и Социального Совета и A/41/503, пункт 2.

[k] 26 ноября 1987 года государства – участники Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 39/46, приложение) в соответствии со статьей 17 Конвенции избрали следующих лиц членами Комитета против пыток:

*a*) сроком на два года начиная с 1 января 1988 года:

г-н Жозеф Вуайем (Швейцария),
г-н Димитр Михайлов (Болгария),
г-н Алексис Дипанда Муэлле (Камерун),
г-н Бент Соренсен (Дания),
г-н Юрий Хитрин (Союз Советских Социалистических Республик);

*b*) сроком на четыре года начиная с 1 января 1988 года:

г-н Альфредо Бенгсон (Филиппины),
г-н Питер Томас Бернс (Канада),
г-н Рикардо Хиль Лаведра (Аргентина),
г-жа Сокорро Диас Паласиос (Мексика),
г-жа Кристин Шане (Франция).

[l] Ранее Комитет по разоружению [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27* (A/38/27, пункт 21)].

[m] См. также резолюцию 1344 (XIII).

| *Орган* | *Сессия* | *Стр.* |
|---|---|---|
| Совет Безопасности | 42 | 427 |
| Совет Организации Объединенных Наций по Намибии | 33 | 20 |
| Совет по Опеке[n] | 22, т. I | 67 |
| Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток[o] | 36 | 252 |
| Совет по промышленному развитию | 39 | 418 |
| Совет по торговле и развитию[p] | 31, т. I | 59 |
| Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде[q] | 41 | 338 |
| Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций[r] | 32 | 331 |
| Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины | 3, часть I | 16 |
| Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению | 28, т. I | 28 |
| Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | 42 | 429 |
| Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека | 21 | 99 |
| Специальный комитет по Индийскому океану[s] | 39 | 443 |
| Специальный комитет полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств | 39 | 174 |
| Специальный комитет по международному терроризму | 27 | 153 |
| Специальный комитет по операциям по поддержанию мира | 32 | 251 |
| Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников | 42 | 429 |
| Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий | 28, т. II | 1 |
| Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях | 41 | 338 |
| Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации | 30 | 196 |
| Специальный комитет против апартеида | 29, т. II | 2 |
| Экономический и Социальный Совет | 42 | 427 |


[n] См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Специальное дополнение № 1*, часть первая, пункт 1.

[o] См. также A/39/662, пункт 1.

[p] См. также *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, тридцать первая сессия, Дополнение № 1 A* (TD/B/1077), том II, приложение V.

[q] См. также решение 42/448.

[r] См. также решения 36/424 и 39/430.

[s] См. также резолюцию 42/43.

# ПРИЛОЖЕНИЕ II

## КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

**В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций и решений.**


| *Название* | *Номер резолюции* |
|---|---|
| Всемирная хартия природы | 37/7 |
| Всеобщая декларация прав человека | 217A (III) |
| Декларация о борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами | 39/142 |
| Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности | 32/155 |
| Декларация об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях | 42/22 |
| Декларация о воспитании народов в духе мира | 33/73 |
| Декларация о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия | 1653 (XVI) |
| Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания | 3452 (XXX) |
| Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов | 3318 (XXIX) |
| Декларация о критическом экономическом положении в Африке | 39/29 |
| Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений | 36/55 |
| Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин | 2263 (XXII) |
| Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения | 34/88 |
| Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета | 2131 (XX) |
| Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств | 36/103 |
| Декларация о правах инвалидов | 3447 (XXX) |
| Декларация о правах умственно отсталых лиц | 2856 (XXVI) |
| Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают | 40/144 |
| Декларация о праве на развитие | 41/128 |
| Декларация о праве народов на мир | 39/11 |
| Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам | 1514 (XV) |
| Декларация и предотвращении ядерной катастрофы | 36/100 |
| Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций | 2625 (XXV) |
| Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения | 35/46 |
| Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью | 40/34 |
| Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами | 2037 (XX) |
| Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях | 41/85 |
| Декларация о территориальном убежище | 2312 (XXII) |
| Декларация о Южной Африке | 34/930 |
| Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества | 3384 (XXX) |
| Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира | 2832 (XXVI) |
| Декларация об укреплении международной безопасности | 2734 (XXV) |
| Декларация об установлении нового международного экономического порядка | 3201 (S-VI) |

| *Название* | *Номер резолюции* |
|---|---|
| Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству | 37/63 |
| Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации | 1904 (XVIII) |
| Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций | 2627 (XXV) |
| Декларация прав ребенка | 1386 (XIV) |
| Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства | 1962 (XVIII) |
| Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции | 2749 (XXV) |
| Декларация социального прогресса и развития | 2542 (XXIV) |
| Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения | 2660 (XXV) |
| Договор о нераспространении ядерного оружия | 2373 (XXII) |
| Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела | 2222 (XXI) |
| Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка | 34/169 |
| Конвенция о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами | 317 (IV) |
| Конвенция о гражданстве замужней женщины | 1040 (XI) |
| Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду | 31/72 |
| Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении | 2826 (XXVI) |
| Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин | 34/180 |
| Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами | 2777 (XXVI) |
| Конвенция о международном праве опровержения | 630 (VII) |
| Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества | 2391 (XXIII) |
| Конвенция о политических правах женщин | 640 (VII) |
| Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов | 3166 (XXVIII) |
| Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него | 260 A (III) |
| Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций | 22 A (I) |
| Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений | 179 (II) |
| Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство | 3235 (XXIX) |
| Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков | 1763 A (XVII) |
| Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров | 2530 (XXIV) |
| Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания | 39/46 |
| Манильская декларация о мирном разрешении международных споров | 37/10 |
| Международная декларация против апартеида в спорте | 32/105 M |
| Международная конвенция о борьбе с захватом заложников | 34/146 |
| Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации | 2106 A (XX) |
| Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него | 3068 (XXVIII) |
| Международная конвенция против апартеида в спорте | 40/64 G |
| Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций | 2626 (XXV) |
| Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций | 35/56 |
| Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол | 2200 A (XXI) |
| Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах | 2200 A (XXI) |

| *Название* | *Номер резолюции* |
|---|---|
| Определение агрессии | 3314 (XXIX) |
| Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания | 37/92 |
| Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космического пространства | 41/65 |
| Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности | 3346 (XXIX) |
| Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития | 32/107 |
| Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию | 40/180 |
| Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций | 169 (II) |
| Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение | 84 (I)<br>2902 A (XXVI) |
| Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах | 34/68 |
| Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму | 32/156 |
| Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство | 2345 (XXII) |
| Хартия экономических прав и обязанностей государств | 3281 (XXIX) |

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

**В этом индексе делаются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии, с 15 сентября по 21 декабря 1987 года. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.**


| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| 1. | Открытие сессии главой делегации Бангладеш | | |
| 2. | Минута молчания, посвященная молитве или размышлению | | |
| 3. | Полномочия представителей на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи: | | |
| | *a*) назначение членов Комитета по проверке полномочий . | Решение 42/301 | 426 |
| | *b*) доклады Комитета по проверке полномочий . . . . . | Резолюции 42/2 A и B | 17 |
| 4. | Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . . | Решение 42/302 | 426 |
| 5. | Выборы должностных лиц главных комитетов . . . . . | Решение 42/303 | 426 |
| 6. | Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . . | Решение 42/304 | 427 |
| 7. | Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций . . . . . | Решение 42/411 | 430 |
| 8. | Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета . . . . . | Решение 42/401 | 434 |
| | | Решение 42/402 | 434 |
| | | Решение 42/403 | 434 |
| | | Решение 42/460 | 436 |
| 9. | Общие прения | | |
| 10. | Доклад Генерального секретаря о работе Организации . . . . | Решение 42/404 | 435 |
| 11. | Доклад Совета Безопасности. . . . . | Решение 42/414 | 435 |
| | | Резолюция 42/8 | 24 |
| | | Резолюция 42/75 | 337 |
| | | Резолюция 42/126 | 309 |
| | | Резолюция 42/127 | 309 |
| | | Резолюция 42/128 | 311 |
| | | Резолюция 42/129 | 311 |
| | | Резолюция 42/130 | 312 |
| | | Резолюция 42/131 | 313 |
| | | Резолюция 42/132 | 313 |
| | | Резолюция 42/133 | 314 |
| | | Резолюция 42/134 | 315 |
| | | Резолюция 42/135 | 315 |
| | | Резолюция 42/136 | 317 |
| | | Резолюция 42/137 | 318 |
| 12. | Доклад Экономического и Социального Совета . . . . . | Резолюция 42/138 | 320 |
| | | Резолюция 42/139 | 321 |
| | | Резолюция 42/140 | 321 |
| | | Резолюция 42/141 | 322 |
| | | Резолюция 42/142 | 324 |
| | | Резолюция 42/143 | 324 |
| | | Резолюция 42/144 | 325 |
| | | Резолюция 42/145 | 326 |
| | | Резолюция 42/146 | 327 |
| | | Резолюция 42/147 | 328 |
| | | Резолюция 42/164 | 172 |
| | | Резолюция 42/165 | 173 |
| | | Резолюция 42/166 | 174 |
| | | Резолюция 42/167 | 175 |
| | | Резолюция 42/168 | 175 |
| | | Резолюция 42/169 | 176 |

| Пункт повестки дня | | | Стр. |
|---|---|---|---|
| | | Резолюция 42/170 | 177 |
| | | Резолюция 42/171 | 178 |
| | | Решение 42/423 | 446 |
| | | Решение 42/424 | 446 |
| | | Решение 42/425 | 446 |
| | | Решение 42/427 | 437 |
| | | Решение 42/428 | 437 |
| | | Решение 42/429 | 438 |
| | | Решение 42/430 | 438 |
| | | Решение 42/431 | 435 |
| | | Решение 42/432 | 438 |
| | | Решение 42/433 | 438 |
| | | Решение 42/434 | 438 |
| | | Решение 42/435 | 439 |
| | | Решение 42/449 | 436 |
| | | Решение 42/450 | 436 |
| | | Решение 42/451 | 450 |
| | *a*) доклад Совета | | |
| | *b*) доклады Генерального секретаря | | |
| | *c*) доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | | |
| 13. | Доклад Международного Суда | Решение 42/405 | 435 |
| 14. | Доклад Международного агентства по атомной энергии | Резолюция 42/6 | 22 |
| 15. | Выборы для заполнения вакансий в главных органах: | | |
| | *a*) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности | Решение 42/305 | 427 |
| | *b*) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета | Решение 42/306 | 427 |
| | *c*) выборы пяти членов Международного Суда | Решение 42/308 | 428 |
| 16. | Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах: | | |
| | *a*) выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде | Решение 42/448 | 435 |
| | *b*) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета | Решение 42/307 | 428 |
| | *c*) выборы двадцати членов Комитета по программе и координации | Решение 42/318<br>Решение 42/450 | 433<br>436 |
| 17. | Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения: | | |
| | *a*) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам | Решение 42/312 | 430 |
| | *b*) назначение членов Комитета по взносам | Решение 42/313 | 430 |
| | *c*) назначение одного члена Комиссии ревизоров | Решение 42/314 | 431 |
| | *d*) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям | Решение 42/315 | 431 |
| | *e*) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций | Решение 42/316 | 432 |
| | *f*) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии | Решение 42/311 | 430 |
| | *g*) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе | Решение 42/317 | 432 |
| | *h*) назначение одного члена Объединенной инспекционной группы | Решение 42/319 | 433 |
| 18. | Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | Резолюция 42/71<br>Резолюция 42/72<br>Резолюция 42/78<br>Резолюция 42/79<br>Резолюция 42/80<br>Резолюция 42/81<br>Резолюция 42/82<br>Резолюция 42/83<br>Резолюция 42/84<br>Резолюция 42/85<br>Резолюция 42/86<br>Резолюция 42/87 | 68<br>70<br>342<br>343<br>344<br>346<br>347<br>349<br>350<br>351<br>352<br>353 |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| | | Резолюция 42/88 | 355 |
| | | Резолюция 42/89 | 356 |
| | | Решение 42/309 | 429 |
| | | Решение 42/418 | 449 |
| | | Решение 42/419 | 449 |
| | | Решение 42/420 | 449 |
| | *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | | |
| | *b*) доклад Генерального секретаря | | |
| 19. | Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций | | |
| 20. | Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря . . . | Резолюция 42/7 | 23 |
| 21. | Критическое экономическое положение в Африке: Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/163 | 71 |
| 22. | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/4 | 19 |
| 23. | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/5 | 20 |
| 24. | Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря. . . | Резолюция 42/3 | 17 |
| 25. | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/9 | 25 |
| 26. | Международный год мира: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/13 | 29 |
| 27. | Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/16 | 52 |
| 28. | Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности . . . . . | Решение 42/460 | 436 |
| 29. | Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/17 | 53 |
| 30. | Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения: доклад Генерального секретаря . . | Резолюция 42/18 | 54 |
| 31. | Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/15 | 51 |
| 32. | Морское право: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/20 | 55 |
| 33. | Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки . . . . . | Резолюции 42/23 A–H | 57 |
| | *a*) доклад Специального комитета против апартеида | Решение 42/409 | 437 |
| | *b*) доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку | | |
| | *c*) доклады Генерального секретаря | | |
| 34. | Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы: доклад Генерального секретаря . . . . . | Резолюция 42/1 | 16 |
| 35. | Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года: доклад Генерального секретаря . . . . . | Решение 42/460 | 436 |
| | | Решение 42/457 | 436 |
| 36. | Вопрос о Намибии . . . . . | Резолюции 42/14 A–E | 30 |
| | | Решение 42/408 | 446 |

| Пункт повестки дня | | | Стр. |
|---|---|---|---|
| | *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<br>*b*) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<br>*c*) доклад Генерального секретаря | | |
| 37. | Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/19<br>Решение 42/410 | 54<br>446 |
| 38. | Вопрос о Палестине<br>*a*) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<br>*b*) доклад Генерального секретаря | Резолюции 42/66 A–D | 65 |
| 39. | Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря | Резолюции 42/209 A–D | 74 |
| 40. | Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях | Резолюция 42/24 | 64 |
| 41. | Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/211 | 365 |
| 42. | Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии | Решение 42/406 | 435 |
| 43. | Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций | Резолюция 42/212<br>Решение 42/460 | 368<br>436 |
| 44. | Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития | Решение 42/458 | 436 |
| 45. | Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава | Решение 42/459 | 436 |
| 46. | Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря | Решение 42/460 | 436 |
| 47. | Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком | Решение 42/460 | 436 |
| 48. | Осуществление резолюции 41/45 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) | Резолюция 42/25 | 81 |
| 49. | Прекращение всех испытательных ядерных взрывов: доклад Конференции по разоружению | Резолюции 42/26 A и B | 81 |
| 50. | Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/27 | 84 |
| 51. | Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/28 | 85 |
| 52. | Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/29 | 86 |
| 53. | Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/30 | 87 |
| 54. | Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/31 | 87 |
| 55. | Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/32 | 89 |
| 56. | Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/33 | 90 |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| 57. | Осуществление резолюции 41/54 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению | Решение 42/412 | 437 |
| 58. | Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке | Резолюции 42/34 A и B | 92 |
| | *a*) доклад Комиссии по разоружению | | |
| | *b*) доклад Генерального секретаря | | |
| 59. | О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/35 | 95 |
| 60. | Сокращение военных бюджетов | Резолюция 42/36 | 96 |
| | *a*) доклад Комиссии по разоружению | | |
| | *b*) доклад Генерального секретаря | | |
| 61. | Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Конференции по разоружению | Резолюции 42/37 A–C | 97 |
| 62. | Всеобщее и полное разоружение | Резолюции 42/38 A, D, J и M<br>Решение 42/407 | 100<br>437 |
| | *a*) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия | Резолюции 42/38 B и F | 101 |
| | i) доклад Конференции по разоружению | | |
| | ii) доклад Генерального секретаря | | |
| | *b*) объективная информация по военным вопросам: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/38 I | 105 |
| | *c*) разоружение, касающееся обычных вооружений: доклад Комиссии по разоружению | Резолюции 42/38 E и G | 102 |
| | *d*) ядерное разоружение | Резолюция 42/38 H | 105 |
| | *e*) военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: доклад Комиссии по разоружению | Резолюция 42/38 K | 107 |
| | *f*) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/38 L | 108 |
| | *g*) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне | Резолюция 42/38 N | 109 |
| | *h*) уведомление о ядерных испытаниях | Резолюция 42/38 C | 101 |
| | *i*) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению | Резолюция 42/38 O | 109 |
| 63. | Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи | Резолюции 42/39 A, D и F | 110 |
| | *a*) региональное разоружение: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/39 E | 113 |
| | *b*) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/39 G | 114 |
| | *c*) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/39 J | 117 |
| | *d*) замораживание ядерного оружия | Резолюция 42/39 B | 111 |
| | *e*) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/39 C | 111 |
| | *f*) Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/39 I | 116 |
| | *g*) осуществление резолюции 41/60 I Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия | Резолюция 42/39 H | 115 |
| | *h*) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/39 K | 118 |
| 64. | Третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: доклад Подготовительного комитета третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению | Резолюция 42/40 | 118 |

| Пункт повестки дня | | | Стр. |
|---|---|---|---|
| 65. | Всемирная конференция по разоружению: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/41 | 119 |
| 66. | Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии | Резолюции 42/42 E и N | 123 |
| | *a*) доклад Комиссии по разоружению | Резолюция 42/42 G | 126 |
| | *b*) доклад Конференции по разоружению | Резолюции 42/42 K и L | 129 |
| | *c*) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря | | |
| | *d*) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря | | |
| | *e*) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: доклад директора Института | | |
| | *f*) обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения: доклад Генерального секретаря | | |
| | *g*) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/42 A | 120 |
| | *h*) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения | Резолюция 42/42 J | 128 |
| | i) доклад Консультативного совета по исследованиям в области разоружения | | |
| | ii) доклад Генерального секретаря | | |
| | *i*) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/42 H | 127 |
| | *j*) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/42 C | 121 |
| | *k*) предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/42 D | 122 |
| | *l*) рассмотрение осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклады Генерального секретаря | Резолюция 42/42 B | 121 |
| | *m*) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии | Резолюция 42/42 M | 130 |
| | i) доклад Комиссии по разоружению | | |
| | ii) доклад Конференции по разоружению | | |
| | iii) контроль во всех его аспектах: доклад Комиссии по разоружению | Резолюция 42/42 F | 125 |
| | *n*) всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению | Резолюция 42/42 I | 128 |
| 67. | Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану | Резолюция 42/43 | 132 |
| 68. | Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/44 | 132 |
| 69. | Взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием | Резолюция 42/45 | 133 |
| 70. | Вопрос об Антарктике: доклады Генерального секретаря | Резолюции 42/46 A и B | 134 |
| 71. | Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/90 | 135 |
| 72. | Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности | | |
| | *a*) осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/91 | 137 |
| | *b*) рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/92 | 138 |
| 73. | Всеобъемлющая система международного мира и безопасности | Резолюция 42/93 | 140 |
| 74. | Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации | Резолюция 42/67 | 144 |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| 75. | Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря | Резолюции 42/160 A–G | 154 |
| 76. | Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях | Резолюция 42/68 | 144 |
| | *a*) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях | | |
| | *b*) доклад Генерального секретаря | | |
| 77. | Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира | Резолюция 42/161 | 161 |
| 78. | Вопросы, касающиеся информации | Резолюции 42/162 A и B | 161 |
| | *a*) доклад Комитета по информации | | |
| | *b*) доклад Генерального секретаря | | |
| | *c*) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры | | |
| 79. | Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ | Резолюции 42/69 A–K | 148 |
| | *a*) доклад Генерального комиссара | | |
| | *b*) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ | | |
| | *c*) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины | | |
| | *d*) доклады Генерального секретаря | | |
| 80. | Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия | Решение 42/415 | 437 |
| 81. | Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций | Решение 42/416 | 437 |
| 82. | Развитие и международное экономическое сотрудничество | Резолюция 42/193 | 222 |
| | | Резолюция 42/194 | 223 |
| | | Резолюция 42/195 | 223 |
| | | Решение 42/436 | 443 |
| | | Решение 42/445 | 444 |
| | *a*) торговля и развитие | Резолюция 42/172 | 178 |
| | | Резолюция 42/173 | 179 |
| | | Резолюция 42/174 | 180 |
| | | Резолюция 42/175 | 181 |
| | | Резолюция 42/176 | 182 |
| | | Решение 42/437 | 443 |
| | | Решение 42/438 | 443 |
| | | Решение 42/439 | 443 |
| | | Решение 42/440 | 444 |
| | | Решение 42/441 | 444 |
| | i) доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее седьмой сессии | | |
| | ii) доклад Совета по торговле и развитию | | |
| | iii) доклады Генерального секретаря | | |
| | iv) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию | | |
| | *b*) осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/177 | 182 |
| | *c*) эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития: доклады Генерального секретаря | Резолюция 42/178 | 184 |
| | *d*) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами | Резолюция 42/179 | 186 |
| | | Резолюция 42/180 | 187 |
| | | Резолюция 42/181 | 189 |

| Пункт повестки дня | | | Стр. |
|---|---|---|---|
| | i) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами | | |
| | ii) доклады Генерального секретаря | | |
| *e*) | окружающая среда | Резолюция 42/182 | 190 |
| | | Резолюция 42/183 | 190 |
| | | Резолюция 42/184 | 191 |
| | | Резолюция 42/185 | 193 |
| | | Резолюция 42/186 | 194 |
| | | Резолюция 42/187 | 213 |
| | | Решение 42/442 | 444 |
| | | Решение 42/443 | 444 |
| | i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде | | |
| | ii) доклад Генерального секретаря | | |
| *f*) | опустынивание и засуха | Резолюция 42/188 | 216 |
| | | Резолюции 42/189 A–D | 217 |
| | i) доклады Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде | | |
| | ii) доклады Генерального секретаря | | |
| *g*) | населенные пункты | Резолюция 42/190 | 219 |
| | | Резолюция 42/191 | 220 |
| | i) доклад Комиссии по населенным пунктам | | |
| | ii) доклады Генерального секретаря | | |
| *h*) | наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития | Резолюция 42/192 | 222 |
| *i*) | новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития: доклад Генерального секретаря | Решение 42/444 | 444 |
| 83. | Оперативная деятельность в целях развития | Резолюция 42/196 | 223 |
| | | Решение 42/446 | 445 |
| | *a*) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря | | |
| | *b*) Программа развития Организации Объединенных Наций | | |
| | *c*) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций | | |
| | *d*) деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества: доклад Генерального секретаря | | |
| | *e*) Добровольцы Организации Объединенных Наций | | |
| 84. | Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/197 | 229 |
| 85. | Кризис внешней задолженности и развитие: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/198 | 232 |
| | | Решение 42/447 | 445 |
| 86. | Специальные программы экономической помощи: доклады Генерального секретаря | Резолюция 42/199 | 234 |
| | | Резолюция 42/200 | 235 |
| | | Резолюция 42/201 | 236 |
| | | Резолюция 42/202 | 236 |
| | | Резолюция 42/203 | 237 |
| | | Резолюция 42/204 | 238 |
| | | Резолюция 42/205 | 239 |
| 87. | Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклады Генерального секретаря | Резолюция 42/47 | 243 |
| 88. | Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса | Резолюция 42/48 | 246 |
| | | Резолюция 42/49 | 247 |
| | | Резолюция 42/50 | 248 |
| | | Решение 42/413 | 445 |
| 89. | Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/51 | 249 |
| 90. | Политика и программы, касающиеся молодежи: доклады | Резолюция 42/52 | 250 |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| | Генерального секретаря | Резолюция 42/53 | 251 |
| | | Резолюция 42/54 | 252 |
| | | Резолюция 42/55 | 253 |
| 91. | Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклады Генерального секретаря | Резолюция 42/94 | 268 |
| | | Резолюция 42/95 | 269 |
| | | Резолюция 42/96 | 273 |
| 92. | Ликвидация всех форм расовой дискриминации | Резолюция 42/56 | 254 |
| | | Резолюция 42/57 | 255 |
| | *a*) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации | | |
| | *b*) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря | | |
| | *c*) вопрос о финансовых средствах для покрытия расходов членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря | | |
| 93. | Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря | Резолюция 42/58 | 256 |
| 94. | Предупреждение преступности и уголовное правосудие | Резолюция 42/59 | 258 |
| 95. | Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин | Резолюция 42/60 | 260 |
| | *a*) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин | | |
| | *b*) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря | | |
| 96. | Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года | Резолюция 42/61 | 262 |
| | | Резолюция 42/62 | 263 |
| | | Резолюция 42/63 | 265 |
| | | Резолюция 42/64 | 265 |
| | *a*) осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин: доклад Генерального секретаря | | |
| | *b*) осуществление Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству | | |
| | *c*) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин: доклад Генерального секретаря | | |
| 97. | Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/65 | 267 |
| 98. | Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости | Резолюция 42/97 | 274 |
| 99. | Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/98 | 276 |
| | | Резолюция 42/99 | 277 |
| | | Резолюция 42/100 | 278 |
| 100. | Вопрос о конвенции о правах ребенка | Резолюция 42/101 | 279 |
| 101. | Международные пакты о правах человека | Резолюция 42/102 | 280 |
| | | Резолюция 42/103 | 281 |
| | | Резолюция 42/104 | 283 |
| | | Решение 42/421 | 445 |
| | *a*) доклад Комитета по правам человека | | |
| | *b*) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря | | |
| | *c*) разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни: доклад Генерального секретаря | | |
| | *d*) усилия и меры по содействию ликвидации неграмотности: доклад Генерального директора Организации | | |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| | Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры | | |
| 102. | Обязательства по представлению докладов государствами-участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека | Резолюция 42/105 | 284 |
| 103. | Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | Резолюция 42/106 | 286 |
| | | Резолюция 42/107 | 287 |
| | | Резолюция 42/108 | 288 |
| | | Резолюция 42/109 | 289 |
| | | Резолюция 42/110 | 291 |
| | *a*) доклад Верховного комиссара | | |
| | *b*) вопрос о сохранении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | | |
| | *c*) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря | | |
| 104. | Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков | Резолюция 42/111 | 292 |
| | | Резолюция 42/112 | 293 |
| | | Резолюция 42/113 | 294 |
| | | Решение 42/422 | 445 |
| | *a*) Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом: доклад Генерального секретаря | | |
| | *b*) подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ: доклад Генерального секретаря | | |
| | *c*) осуществление резолюции 41/127 Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального секретаря | | |
| 105. | Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод | Резолюция 42/114 | 296 |
| | | Резолюция 42/115 | 297 |
| | | Резолюция 42/116 | 298 |
| | | Резолюция 42/117 | 299 |
| | | Резолюция 42/118 | 300 |
| | | Резолюция 42/119 | 301 |
| | *a*) международные условия и права человека: доклад Генерального секретаря | | |
| | *b*) национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека: доклад Генерального секретаря | | |
| | *c*) право на развитие: доклад Генерального секретаря | | |
| | *d*) уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими и его значение для экономического и социального развития государств-членов | | |
| 106. | Новый международный гуманитарный порядок | Резолюция 42/120 | 304 |
| | | Резолюция 42/121 | 305 |
| 107. | Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/122 | 305 |
| 108. | Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций | Резолюция 42/123 | 306 |
| | | Резолюция 42/124 | 307 |
| | | Резолюция 42/73 | 332 |
| | *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | | |
| | *b*) доклад Генерального секретаря | | |
| 109. | Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления | | |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| | Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | Резолюция 42/74<br>Решение 42/417 | 332<br>446 |
| 110. | Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций | Резолюция 42/75 | 337 |
| | *a*) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | | |
| | *b*) доклад Генерального секретаря | | |
| 111. | Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/76 | 341 |
| 112. | Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/77 | 341 |
| 113. | Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров | Резолюция 42/206 | 361 |
| | *a*) Программа развития Организации Объединенных Наций | | |
| | *b*) Детский фонд Организации Объединенных Наций | | |
| | *c*) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ | | |
| | *d*) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций | | |
| | *e*) фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | | |
| | *f*) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения | | |
| 114. | Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов | Резолюция 42/213 A и B<br>Резолюция 42/214<br>Решение 42/452<br>Решение 42/453 | 369<br>372<br>450<br>450 |
| 115. | Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1988 – 1989 годов | Резолюция 42/225<br>Резолюция 42/226 A–C<br>Резолюция 42/227<br>Резолюция 42/228 | 392<br>394<br>397<br>398 |
| 116. | Планирование по программам | Резолюция 42/215 | 373 |
| | *a*) доклад Комитета по программе и координации | | |
| | *b*) доклады Генерального секретаря | | |
| 117. | Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций | Резолюции 42/216 A и B | 375 |
| | *a*) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций | | |
| | *b*) доклады Генерального секретаря | | |
| 118. | Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии | Резолюция 42/217<br>Решение 42/454 | 377<br>450 |
| | *a*) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам | | |
| | *b*) эффективная административная и бюджетная координация в рамках системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря | | |
| | *c*) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря | | |
| 119. | Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы | Резолюция 42/218<br>Решение 42/455 | 377<br>451 |
| 120. | План конференций: доклад Комитета по конференциям | Резолюция 42/207 A–C | 363 |
| 121. | Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам | Резолюция 42/208 | 365 |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| 122. | Вопросы персонала | Резолюция 42/219 | 378 |
| | | Резолюции 42/220 A–C | 379 |
| | | Решение 42/456 | 451 |
| | *a*) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря | | |
| | *b*) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря | | |
| | *c*) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря | | |
| 123. | Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе | Резолюция 42/221 | 382 |
| 124. | Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций | Резолюция 42/222 | 388 |
| 125. | Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке | | |
| | *a*) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря | Резолюции 42/70 A и B | 360 |
| | *b*) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/223 | 390 |
| | *c*) пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/224 | 391 |
| 126. | Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен | Резолюция 42/159 | 418 |
| | *a*) доклад Генерального секретаря | | |
| | *b*) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение | | |
| 127. | Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/148 | 405 |
| 128. | Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/149 | 407 |
| 129. | Мирное разрешение споров между государствами | Резолюция 42/150 | 407 |
| 130. | Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/151 | 408 |
| 131. | Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях | Резолюция 42/22 | 402 |
| 132. | Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии | Резолюция 42/152 | 409 |
| 133. | Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря | Резолюция 42/153 | 411 |
| | | Резолюция 42/154 | 411 |
| 134. | Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников | Резолюция 42/155 | 413 |
| 135. | Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать девятой сессии | Решение 42/310 | 429 |
| | | Резолюция 42/156 | 415 |
| 136. | Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания | Резолюции 42/210 A и B | 421 |
| | | Решение 42/460 | 436 |

| *Пункт повестки дня* | | | *Стр.* |
|---|---|---|---|
| 137. | Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации . . . . . | Резолюция 42/157 | 416 |
| 138. | Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами . . . . . | Резолюция 42/158 | 417 |
| 139. | Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме . . . . . | Решение 42/426 | 452 |
| 140. | Предоставление Африканскому банку развития статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее . . . . . | Резолюция 42/10 | 27 |
| 141. | Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития . . . . . | Резолюция 42/125 | 307 |
| 142. | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств . . . . . | Резолюция 42/11 | 27 |
| 143. | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой . . . . . | Резолюция 42/12 | 28 |
| 144. | Просьба Республики Науру о принятии ее в число участников Статута Международного Суда . . . . . | Резолюция 42/21 | 56 |

# ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на сорок второй сессии с 15 сентября по 21 декабря 1987 года. В колонке "Результаты голосования" приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся; это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Если не указано иное, все результаты голосования занесены в отчеты о заседаниях. Результаты голосования, имеющиеся только в отношении заносимого в отчет о заседании голосования, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Пленарные заседания*); полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к *Index to proceedings of the General Assembly* (ST/LIB/SER.B/A.41).

### РЕЗОЛЮЦИИ


| *Номер резолюции* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Пленарное заседание* | *Дата принятия* | *Результаты голосования* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/1 | Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы | 34 | 28-е | 7 октября 1987 г. | | 16 |
| 42/2 | Полномочия представителей на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи | | | | | |
| | Резолюция A | 3 | 36-е | 13 октября 1987 г. | | 17 |
| | Резолюция B | 3 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 17 |
| 42/3 | Положение в Кампучии | 24 | 39-е | 14 октября 1987 г. | 117–21–16 | 17 |
| 42/4 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция | 22 | 40-е | 15 октября 1987 г. | | 19 |
| 42/5 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств | 23 | 40-е | 15 октября 1987 г. | 153–2–0 | 20 |
| 42/6 | Доклад Международного агентства по атомной энергии | 14 | 43-е | 20 октября 1987 г. | | 22 |
| 42/7 | Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения | 20 | 47-е | 22 октября 1987 г. | 103–0–15 | 23 |
| 42/8 | Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним | 12 | 48-е | 26 октября 1987 г. | | 24 |
| 42/9 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства | 25 | 51-е | 28 октября 1987 г. | | 25 |
| 42/10 | О статусе наблюдателя для Африканского банка развития в Генеральной Ассамблее | 140 | 51-е | 28 октября 1987 г. | | 27 |
| 42/11 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств | 142 | 51-е | 28 октября 1987 г. | | 27 |
| 42/12 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой | 143 | 51-е | 28 октября 1987 г. | | 28 |
| 42/13 | Достижения Международного года мира | 26 | 52-е | 28 октября 1987 г. | | 29 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/14 | Вопрос о Намибии | | | | | |
| | A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой | 36 | 59-е | 6 ноября 1987 г. | 131–0–24 | 30 |
| | B. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности | 36 | 59-е | 6 ноября 1987 г. | 130–0–24 | 39 |
| | C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии | 36 | 59-е | 6 ноября 1987 г. | 149–0–6 | 42 |
| | D. Распространение информации и мобилизация международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии | 36 | 59-е | 6 ноября 1987 г. | 133–0–22 | 45 |
| | E. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии | 36 | 59-е | 6 ноября 1987 г. | 149–0–5 | 49 |
| 42/15 | Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности | 31 | 62-е | 10 ноября 1987 г. | 123–19–11 | 51 |
| 42/16 | Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике | 27 | 63-е | 10 ноября 1987 г. | 122–1–8 | 52 |
| 42/17 | Вопрос о коморском острове Майотта | 29 | 64-е | 11 ноября 1987 г. | 128–1–22 | 53 |
| 42/18 | Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения | 30 | 68-е | 12 ноября 1987 г. | 94–2–48 | 54 |
| 42/19 | Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах | 37 | 72-е | 17 ноября 1987 г. | 114–5–36 | 54 |
| 42/20 | Морское право | 32 | 73-е | 18 ноября 1987 г. | 142–2–6 | 55 |
| 42/21 | Просьба Республики Науру о принятии ее в число участников Статута Международного Суда | 144 | 73-е | 18 ноября 1987 г. | | 56 |
| 42/22 | Декларация об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях | 131 | 73-е | 18 ноября 1987 г. | | 402 |
| 42/23 | Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки | | | | | |
| | A. Международная солидарность с освободительной борьбой в Южной Африке | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | 129–3–22 | 57 |
| | B. Принятие скоординированных и строго контролируемых мер против Южной Африки | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | 128–3–24 | 58 |
| | C. Всеобъемлющие и обязательные санкции против расистского режима в Южной Африке | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | 126–11–17 | 59 |
| | D. Связи между Израилем и Южной Африкой | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | 103–29–23 | 59 |
| | E. Программа работы Специального комитета против апартеида | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | 145–1–10 | 60 |
| | F. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | 138–4–12 | 60 |
| | G. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | 149–2–4 | 61 |
| | H. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки | 33 | 77-е | 20 ноября 1987 г. | | 63 |
| 42/24 | Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях | 40 | 83-е | 27 ноября 1987 г. | | 64 |
| 42/25 | Осуществление резолюции 41/45 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) | 48 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 147–0–7 | 81 |
| 42/26 | Прекращение всех испытательных ядерных взрывов | | | | | |
| | Резолюция A | 49 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 137–3–14 | 81 |
| | Резолюция B | 49 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 128–3–22 | 83 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/27 | Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний | 50 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 143–2–8 | 84 |
| 42/28 | Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока | 51 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 85 |
| 42/29 | Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии | 52 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 114–3–36 | 86 |
| 42/30 | Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие | 53 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 87 |
| 42/31 | Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия | 54 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 112–18–20 | 87 |
| 42/32 | Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия | 55 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 151–0–3 | 89 |
| 42/33 | Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве | 56 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 154–1–0 | 90 |
| 42/34 | Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке | | | | | |
| | A. Осуществление Декларации | 58 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 151–0–4 | 92 |
| | B. Ядерный потенциал Южной Африки | 58 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 140–4–13 | 94 |
| 42/35 | О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия | 59 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 135–1–18 | 95 |
| 42/36 | Сокращение военных бюджетов | 60 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 96 |
| 42/37 | Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие | | | | | |
| | A. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие | 61 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 97 |
| | B. Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции | 61 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 98 |
| | C. Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года и оказанию содействия заключению конвенции по химическому оружию | 61 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 99 |
| 42/38 | Всеобщее и полное разоружение | | | | | |
| | A. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям | 62 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 115–0–39 | 100 |
| | B. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия | 62 *a* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 101 |
| | C. Уведомление о ядерных испытаниях | 62 *h* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 147–1–8 | 101 |
| | D. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям | 62 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 143–0–13 | 102 |
| | E. Разоружение в области обычных вооружений | 62 *c* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 102 |
| | F. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия | 62 *a* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 119–2–32 | 103 |
| | G. Разоружение, касающееся обычных вооружений | 62 *c* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 104 |
| | H. Ядерное разоружение | 62 *d* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 105 |
| | I. Объективная информация по военным вопросам | 62 *b* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 133–0–12 | 105 |
| | J. Осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения | 62 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 128–2–24 | 106 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | K. Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений | 62 *e* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 154–1–2 | 107 |
| | L. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия | 62 *f* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 149–1–6 | 108 |
| | M. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения | 62 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 108 |
| | N. Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне | 62 *g* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 154–0–0 | 109 |
| | O. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения | 62 *i* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 109 |
| 42/39 | Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи | | | | | |
| | A. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи | 63 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 129–1–23 | 110 |
| | B. Замораживание ядерного оружия | 63 *d* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 139–12–4 | 111 |
| | C. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия | 63 *e* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 135–17–4 | 111 |
| | D. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии | 63 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 112 |
| | E. Региональное разоружение | 63 *a* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 113 |
| | F. Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия | 63 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 114 |
| | G. Всемирная кампания за разоружение | 63 *b* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 146–1–9 | 114 |
| | H. Осуществление резолюции 41/60 I Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия | 63 *g* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 140–13–2 | 115 |
| | I. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению | 63 *f* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 156–1–0 | 116 |
| | J. Региональный центр Организации Объединенных Наций во вопросам мира и разоружения в Африке | 63 *c* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 117 |
| | K. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке | 63 *h* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 118 |
| 42/40 | Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению | 64 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 118 |
| 42/41 | Всемирная конференция по разоружению | 65 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 119 |
| 42/42 | Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии | | | | | |
| | A. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны | 66 *g* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 125–17–12 | 120 |
| | B. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии | 66 *l* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 137–1–14 | 121 |
| | C. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение | 66 *j* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 137–13–7 | 121 |
| | D. Предотвращение ядерной войны | 66 *k* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 140–3–14 | 122 |
| | E. Международное сотрудничество в целях разоружения | 66 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 118–18–14 | 123 |
| | F. Контроль во всех его аспектах | 66 *m* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 125 |
| | G. Доклад Комиссии по разоружению | 66 *a* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 126 |
| | H. Неделя разоружения | 66 *i* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 133–0–21 | 127 |
| | I. Всеобъемлющая программа разоружения | 66 *n* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 128 |
| | J. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения | 66 *h* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 128 |
| | K. Доклад Конференции по разоружению | 66 *b* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 127–0–28 | 129 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | L. Доклад Конференции по разоружению | 66 *b* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 135–5–15 | 129 |
| | M. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии | 66 *m* | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 142–12–3 | 130 |
| | N. Рационализация работы Первого комитета | 66 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | 134–0–20 | 131 |
| 42/43 | Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира | 67 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 132 |
| 42/44 | Ядерное вооружение Израиля | 68 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | 97–2–52 | 132 |
| 42/45 | Взаимосвязь между разоружением и развитием | 69 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 133 |
| 42/46 | Вопрос об Антарктике | | | | | |
| | Резолюция A | 70 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | 122–0–9 | 134 |
| | Резолюция B | 70 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | 100–0–10 | 134 |
| 42/47 | Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации | 87 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 243 |
| 42/48 | Двадцатая годовщина Декларации социального прогресса и развития | 88 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 246 |
| 42/49 | Достижение социальной справедливости | 88 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 247 |
| 42/50 | Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса | 88 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | 144–1–10 | 248 |
| 42/51 | Осуществление Международного плана действий по проблемам старения и связанных с ним мероприятий | 89 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 249 |
| 42/52 | Усилия и меры по обеспечению осуществления государствами и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд, в условиях мира | 90 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | 156–1–0 | 250 |
| 42/53 | Возможности для молодежи | 90 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 251 |
| 42/54 | Воплощение в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи | 90 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 252 |
| 42/55 | Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями | 90 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 253 |
| 42/56 | О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него | 92 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | 128–1–27 | 254 |
| 42/57 | Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации | 92 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 255 |
| 42/58 | Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций | 93 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 256 |
| 42/59 | Предупреждение преступности и уголовное правосудие | 94 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 258 |
| 42/60 | Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин | 95 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 260 |
| 42/61 | Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству | 96 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 262 |
| 42/62 | Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин | 96 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 263 |
| 42/63 | Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин | 96 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 265 |
| 42/64 | Роль женщин в жизни общества | 96 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 265 |
| 42/65 | Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин | 97 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 267 |
| 42/66 | Вопрос о Палестине | | | | | |
| | Резолюция A | 38 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 131–2–22 | 65 |
| | Резолюция B | 38 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 133–2–20 | 66 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Резолюция C | 38 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 133–3–18 | 66 |
| | Резолюция D | 38 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 129–2–24 | 67 |
| 42/67 | Действие атомной радиации | 74 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | | 144 |
| 42/68 | Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях | 76 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | | 144 |
| 42/69 | Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ | | | | | |
| | A. Помощь палестинским беженцам | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 153–0–1 | 148 |
| | B. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | | 148 |
| | C. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | | 149 |
| | D. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 154–0–1 | 149 |
| | E. Палестинские беженцы в секторе Газа | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 150–2–3 | 150 |
| | F. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 131–20–4 | 151 |
| | G. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 125–2–27 | 151 |
| | H. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 123–2–28 | 152 |
| | I. Защита палестинских беженцев | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 124–2–27 | 153 |
| | J. Палестинские беженцы на Западном берегу | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 145–2–7 | 154 |
| | K. Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев | 79 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | 151–2–1 | 154 |
| 42/70 | Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением | | | | | |
| | Резолюция A | 125 *a* | 90-е | 3 декабря 1987 г. | 94–3–5 | 360 |
| | Резолюция B | 125 *a* | 90-е | 3 декабря 1987 г. | | 361 |
| 42/71 | Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 131–2–7 | 68 |
| 42/72 | Распространение информации о деколонизации | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 135–2–6 | 70 |
| 42/73 | Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций | 108 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 154–0–3 | 332 |
| 42/74 | Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки | 109 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 133–10–12 | 332 |
| 42/75 | Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций | 110 и 12 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 130–3–23 | 337 |
| 42/76 | Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки | 111 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 341 |
| 42/77 | Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки | 112 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 341 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/78 | Вопрос о Западной Сахаре | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 93–0–50 | 342 |
| 42/79 | Вопрос о Новой Каледонии | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 69–29–47 | 343 |
| 42/80 | Вопрос об Ангилье | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 344 |
| 42/81 | Вопрос о Монтсеррате | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 346 |
| 42/82 | Вопрос о Британских Виргинских островах | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 347 |
| 42/83 | Вопрос об островах Теркс и Кайкос | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 349 |
| 42/84 | Вопрос о Токелау | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 350 |
| 42/85 | Вопрос о Каймановых островах | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 351 |
| 42/86 | Вопрос о Бермудских островах | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 352 |
| 42/87 | Вопрос о Гуаме | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 353 |
| 42/88 | Вопрос об Американском Самоа | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 355 |
| 42/89 | Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 356 |
| 42/90 | Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья | 71 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 135 |
| 42/91 | Осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира | 72 *a* | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 128–0–24 | 137 |
| 42/92 | Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности | 72 *b* | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 131–1–23 | 138 |
| 42/93 | Всеобъемлющая система международного мира и безопасности | 73 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 76–12–63 | 140 |
| 42/94 | Всеобщее осуществление права народов на самоопределение | 91 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 268 |
| 42/95 | Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека | 91 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 126–17–10 | 269 |
| 42/96 | Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение | 91 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 125–10–19 | 273 |
| 42/97 | Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости | 98 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 274 |
| 42/98 | Последствия научно-технического прогресса для прав человека | 99 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 276 |
| 42/99 | Права человека и использование достижений научно-технического прогресса | 99 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 129–9–15 | 277 |
| 42/100 | Права человека и научно-технический прогресс | 99 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 131–0–24 | 278 |
| 42/101 | Вопрос о конвенции о правах ребенка | 100 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 154–0–1 | 279 |
| 42/102 | Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав | 101 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 129–1–22 | 280 |
| 42/103 | Международные пакты о правах человека | 101 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 281 |
| 42/104 | Международный год грамотности | 101 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 283 |
| 42/105 | Обязательства по представлению докладов государствами-участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека | 102 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 284 |
| 42/106 | Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки | 103 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 286 |
| 42/107 | Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке | 103 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 287 |
| 42/108 | Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | 103 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 288 |
| 42/109 | Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | 103 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 289 |
| 42/110 | Помощь центральноамериканским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам | 103 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 291 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/111 | Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ | 104 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 292 |
| 42/112 | Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом | 104 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 293 |
| 42/113 | Международная кампания по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота | 104 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 294 |
| 42/114 | Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и его значение для экономического и социального развития государств-членов | 105 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 296 |
| 42/115 | Влияние собственности на осуществление прав человека и основных свобод | 105 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 124–24–2 | 297 |
| 42/116 | Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека | 105 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 298 |
| 42/117 | Право на развитие | 105 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 299 |
| 42/118 | Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека | 105 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 300 |
| 42/119 | Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод | 105 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 129–1–24 | 301 |
| 42/120 | Новый международный гуманитарный порядок | 106 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 304 |
| 42/121 | Международное сотрудничество в гуманитарной области | 106 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 305 |
| 42/122 | Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток | 107 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 305 |
| 42/123 | О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания | 107 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 306 |
| 42/124 | Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке дети, содержащиеся в заключении | 107 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 307 |
| 42/125 | Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития | 141 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 307 |
| 42/126 | Гуманитарная помощь беженцам в Джибути | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 309 |
| 42/127 | Помощь беженцам в Сомали | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 309 |
| 42/128 | Чрезвычайная помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 311 |
| 42/129 | Положение беженцев в Судане | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 311 |
| 42/130 | Расширение Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 312 |
| 42/131 | Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 313 |
| 42/132 | Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 313 |
| 42/133 | О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 314 |
| 42/134 | Необходимость усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 145–2–8 | 315 |
| 42/135 | Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 94–22–31 | 315 |
| 42/136 | Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 64–22–45 | 317 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/137 | Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 318 |
| 42/138 | Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 320 |
| 42/139 | Помощь перемещенным лицам в Эфиопии | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 153–0–2 | 321 |
| 42/140 | Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 150–1–3 | 321 |
| 42/141 | Казни без судебного разбирательства или произвольные казни | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 322 |
| 42/142 | Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 324 |
| 42/143 | Права человека при отправлении правосудия | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 324 |
| 42/144 | Права человека и массовый уход | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 325 |
| 42/145 | Улучшение социальных условий жизни | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 129–17–8 | 326 |
| 42/146 | Осуществление права на достаточное жилище | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 156–0–1 | 327 |
| 42/147 | Положение в области прав человека и основных свобод в Чили | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 93–5–53 | 328 |
| 42/148 | Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права | 127 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 405 |
| 42/149 | Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка | 128 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | 131–0–24 | 407 |
| 42/150 | Мирное разрешение споров между государствами | 129 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | 136–0–20 | 407 |
| 42/151 | Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества | 130 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | 136–5–14 | 408 |
| 42/152 | Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии | 132 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 409 |
| 42/153 | Проект конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях | 132 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | 114–0–40 | 411 |
| 42/154 | Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей | 133 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 411 |
| 42/155 | Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников | 134 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 413 |
| 42/156 | Доклад Комиссии международного права | 135 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 415 |
| 42/157 | Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации | 137 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 416 |
| 42/158 | Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами | 138 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | 133–0–22 | 417 |
| 42/159 | Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: | | | | | |
| | *a*) доклад Генерального секретаря; | | | | | |
| | *b*) созыв под эгидой Организации Объединенных Наций международной конфе- | | | | | |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ренции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение | 126 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | 153-2-1 | 418 |
| 42/160 | Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий | | | | | |
| | Резолюция A | 75 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 111-2-36 | 154 |
| | Резолюция B | 75 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 142-1-8 | 155 |
| | Резолюция C | 75 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 143-1-8 | 155 |
| | Резолюция D | 75 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 112-3-38 | 156 |
| | Резолюция E | 75 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 130-1-23 | 159 |
| | Резолюция F | 75 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 143-1-10 | 159 |
| | Резолюция G | 75 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 137-2-14 | 160 |
| 42/161 | Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах | 77 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | | 161 |
| 42/162 | Вопросы, касающиеся информации | | | | | |
| | Резолюция A | 78 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 136-1-15 | 161 |
| | Резолюция B | 78 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | 140-1-11 | 167 |
| 42/163 | Критическое экономическое положение в Африке: Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы | 21 | 95-е | 8 декабря 1987 г. | | 71 |
| 42/164 | Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1989-1990 годов | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 172 |
| 42/165 | Международная экономическая безопасность | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 119-10-20 | 173 |
| 42/166 | Помощь палестинскому народу | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 152-2-0 | 174 |
| 42/167 | Всемирная туристская организация | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 175 |
| 42/168 | Сороковая годовщина Всемирной организации здравоохранения | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 175 |
| 42/169 | Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 176 |
| 42/170 | Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 177 |
| 42/171 | Руководящие принципы в отношении международных десятилетий | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 178 |
| 42/172 | Международный кодекс поведения в области передачи технологии | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 178 |
| 42/173 | Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 128-21-5 | 179 |
| 42/174 | Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 152-1-0 | 180 |
| 42/175 | Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 181 |
| 42/176 | Торговое эмбарго против Никарагуа | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 94-2-48 | 182 |
| 42/177 | Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам | 82 *b* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 182 |
| 42/178 | Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития | 82 *c* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 184 |
| 42/179 | Укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами | 82 *d* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 186 |
| 42/180 | Техническое сотрудничество между развивающимися странами | 82 *d* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 187 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/181 | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки | 82 *d* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 189 |
| 42/182 | Охрана озонового слоя | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 190 |
| 42/183 | Незаконный оборот токсичных и опасных продуктов и отходов | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 190 |
| 42/184 | Международное сотрудничество в области окружающей среды | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 149–1–0 | 191 |
| 42/185 | Двухгодичный цикл сессий Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 193 |
| 42/186 | Экологическая перспектива на период до 2000 года и далее | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 194 |
| 42/187 | Доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 213 |
| 42/188 | Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке | 82 *f* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 216 |
| 42/189 | План действий по борьбе с опустыниванием | | | | | |
| | A. Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 217 |
| | B. Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 218 |
| | C. Финансирование и другие меры в поддержку Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 219 |
| | D. Доклад Генерального секретаря, касающийся Плана действий по борьбе с опустыниванием | 82 *f* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 219 |
| 42/190 | Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях | 82 *g* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 151–1–1 | 219 |
| 42/191 | Глобальная стратегия в области жилья до 2000 года | 82 *g* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 220 |
| 42/192 | Десятая годовщина принятия Венской программы действий в области науки и техники в целях развития | 82 *h* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 222 |
| 42/193 | Подготовка новой международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций | 82 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 222 |
| 42/194 | Фонд Рауля Пребиша | 82 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 223 |
| 42/195 | Последствия недавних резких колебаний на международных финансовых рынках и фондовых биржах и воздействие этих колебаний на развитие развивающихся стран | 82 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 223 |
| 42/196 | Оперативная деятельность в целях развития | 83 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 223 |
| 42/197 | Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций | 84 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 229 |
| 42/198 | Углубление международного сотрудничества в связи с проблемами внешней задолженности | 85 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 154–1–0 | 232 |
| 42/199 | Помощь в целях восстановления и развития Ливана | 86 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 152–1–0 | 234 |
| 42/200 | Специальная экономическая помощь Чаду | 86 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 150–0–1 | 235 |
| 42/201 | Специальная помощь "прифронтовым" государствам | 86 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 154–0–1 | 236 |
| 42/202 | Специальная помощь Мальдивским Островам для ликвидации последствий стихийного бедствия и укрепления их береговых защитных сооружений | 86 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 153–0–1 | 236 |
| 42/203 | Помощь Сальвадору | 86 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 154–0–1 | 237 |
| 42/204 | Специальная экономическая помощь Центральной Америке | 86 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 154–0–1 | 238 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/205 | Помощь Бенину, Вануату, Гамбии, Демократическому Йемену, Джибути, Мадагаскару, Никарагуа, Центральноафриканской Республике и Эквадору | 86 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 154–1–0 | 239 |
| 42/206 | Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров | 113 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 361 |
| 42/207 | План конференций | | | | | |
| | Резолюция A | 120 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 363 |
| | Резолюция B | 120 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 364 |
| | Резолюция C | 120 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 364 |
| 42/208 | Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций | 121 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 365 |
| 42/209 | Положение на Ближнем Востоке | | | | | |
| | Резолюция A | 39 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | 124–3–22 | 74 |
| | Резолюция B | 39 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | 99–19–33 | 74 |
| | Резолюция C | 39 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | 82–23–43 | 77 |
| | Резолюция D | 39 | 97-е | 11 декабря 1987 г. | 140–3–7 | 78 |
| 42/210 | Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания | | | | | |
| | Резолюция A | 136 | 98-е | 17 декабря 1987 г. | | 421 |
| | Резолюция B | 136 | 98-е | 17 декабря 1987 г. | 145–1–0 | 422 |
| 42/211 | Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи | 41 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 365 |
| 42/212 | Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций | 43 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 368 |
| 42/213 | Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов | | | | | |
| | A. Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1986–1987 годов | 114 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 369 |
| | B. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1986 –1987 годов | 114 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 372 |
| 42/214 | Нормы проезда воздушным транспортом | 114 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 372 |
| 42/215 | Планирование по программам | 116 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 373 |
| 42/216 | Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций | | | | | |
| | A. Чрезвычайное финансовое положение | 117 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 375 |
| | B. Выпуск специальных почтовых марок | 117 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 376 |
| 42/217 | Целесообразность создания единого административного трибунала | 118 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 377 |
| 42/218 | Объединенная инспекционная группа | 119 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 377 |
| 42/219 | Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций | 122 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 378 |
| 42/220 | Вопросы персонала | | | | | |
| | A. Состав Секретариата | 122 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 379 |
| | B. Отправление правосудия в Секретариате | 122 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 381 |
| | C. Улучшение положения женщин в Секретариате | 122 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 381 |
| 42/221 | Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе | 123 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 382 |
| 42/222 | Пенсионная система Организации Объединенных Наций | 124 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 388 |
| 42/223 | Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане | 125 *b* | 99-е | 21 декабря 1987 г. | 133–3–9 | 390 |
| 42/224 | Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска | 125 *c* | 99-е | 21 декабря 1987 г. | 133–3–10 | 391 |
| 42/225 | Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов | 115 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 392 |

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/226 | Бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов | | | | | |
| | A. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1988–1989 годов | 115 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | 146–1–3 | 394 |
| | B. Смета поступлений на двухгодичный период 1988–1989 годов | 115 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 396 |
| | C. Финансирование ассигнований на 1988 год | 115 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 397 |
| 42/227 | Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1988–1989 годов | 115 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 397 |
| 42/228 | Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1988–1989 годов | 115 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 398 |


## РЕШЕНИЯ


| Номер решения | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **A. Выборы и назначения** | | | | | |
| 42/301 | Назначение членов Комитета по проверке полномочий | 3 *a* | 1-е | 15 сентября 1987 г. | | 426 |
| 42/302 | Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи | 4 | 1-е | 15 сентября 1987 г. | | 426 |
| 42/303 | Выборы председателей главных комитетов | 5 | 2-е | 15 сентября 1987 г. | | 426 |
| 42/304 | Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи | 6 | 2-е | 15 сентября 1987 г. | | 427 |
| 42/305 | Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности | 15 *a* | 40-е | 15 октября 1987 г. | | 427 |
| 42/306 | Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета | 15 *b* | 46-е и 53-е | 21 октября и 3 ноября 1987 г. | | 427 |
| 42/307 | Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета | 16 *b* | 52-е | 28 октября 1987 г. | | 428 |
| 42/308 | Выборы пяти членов Международного Суда | 15 *c* | 64-е и 66-е | 11 ноября 1987 г. | | 428 |
| 42/309 | Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 429 |
| 42/310 | Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников | 134 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 429 |
| 42/311 | Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии | 17 *f* | 95-е | 8 декабря 1987 г. | | 430 |
| 42/312 | Назначение семи членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам | 17 *a* | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 430 |
| 42/313 | Назначение членов Комитета по взносам | 17 *b* | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 430 |
| 42/314 | Назначение одного члена Комиссии ревизоров | 17 *c* | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 431 |
| 42/315 | Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям | 17 *d* | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 431 |
| 42/316 | Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций | 17 *e* | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 432 |
| 42/317 | Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе | 17 *g* | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 432 |
| 42/318 | Выборы двадцати членов Комитета по программе и координации | 16 *c* | 98-е | 17 декабря 1987 г. | | 433 |
| 42/319 | Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы | 17 *h* | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 433 |

| Номер решения | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **B. Другие решения** | | | | | |
| 42/401 | Организация сорок второй сессии | 8 | 3-е и 24-е | 18 сентября и 5 октября 1987 г. | | 434 |
| 42/402 | Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня | 8 | 3, 24, 49, 95 и 98-е | 18 сентября, 5 и 27 октября и 8 и 17 декабря 1987 г. | | 434 |
| 42/403 | Заседания вспомогательных органов в ходе сорок второй сессии | 8 | 3, 24-е и 45-е | 18 сентября, 5 и 21 октября, 1987 г. | | 434 |
| 42/404 | Доклад Генерального секретаря о работе Организации | 10 | 36-е | 13 октября 1987 г. | | 435 |
| 42/405 | Доклад Международного Суда | 13 | 36-е | 13 октября 1987 г. | | 435 |
| 42/406 | Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии | 42 | 45-е | 21 октября 1987 г. | | 435 |
| 42/407 | Всеобщее и полное разоружение | 62 | 46-е | 21 октября 1987 г. | | 437 |
| 42/408 | Вопрос о Намибии | 36 | 54-е | 4 ноября 1987 г. | | 446 |
| 42/409 | Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки | 33 | 69-е | 16 ноября 1987 г. | | 437 |
| 42/410 | Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах | 37 | 72-е | 17 ноября 1987 г. | | 446 |
| 42/411 | Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций | 7 | 83-е | 27 ноября 1987 г. | | 435 |
| 42/412 | Осуществление резолюции 41/54 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия | 57 | 84-е | 30 ноября 1987 г. | | 437 |
| 42/413 | Национальный опыт в области содействия кооперативному движению | 88 | 85-е | 30 ноября 1987 г. | | 445 |
| 42/414 | Доклад Совета Безопасности | 11 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | | 435 |
| 42/415 | Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуанди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия | 80 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | | 437 |
| 42/416 | Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций | 81 | 89-е | 2 декабря 1987 г. | | 437 |
| 42/417 | Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | 109 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 131–12–13 | 446 |
| 42/418 | Вопрос о Гибралтаре | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 449 |
| 42/419 | Вопрос о Питкэрне | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | | 449 |
| 42/420 | Вопрос об острове Св. Елены | 18 | 92-е | 4 декабря 1987 г. | 119–2–30 | 449 |
| 42/421 | Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривал бы отмену смертной казни | 101 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | 64–15–57 | 445 |
| 42/422 | Доклад Генерального секретаря о подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/127 Генеральной Ассамблеи | 104 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 445 |
| 42/423 | Программа работы Третьего комитета | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 446 |
| 42/424 | Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 446 |
| 42/425 | Доклады, рассмотренные в связи с пунктом 12 повестки дня | 12 | 93-е | 7 декабря 1987 г. | | 446 |

| Номер решения | Название | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия | Результаты голосования | Стр. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/426 | Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме | 139 | 94-е | 7 декабря 1987 г. | | 452 |
| 42/427 | Доклад Экономического и Социального Совета | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 437 |
| 42/428 | Включение Бирмы в список наименее развитых стран | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 437 |
| 42/429 | Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитые | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 133–13–7 | 438 |
| 42/430 | Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения: изменение названия | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 438 |
| 42/431 | Углубленное исследование структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 435 |
| 42/432 | Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 438 |
| 42/433 | Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/201 Генеральной Ассамблеи | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 438 |
| 42/434 | Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 438 |
| 42/435 | Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1988–1989 годы | 12 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 439 |
| 42/436 | Развитие и международное экономическое сотрудничество | 82 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 443 |
| 42/437 | Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 443 |
| 42/438 | Сырьевые товары и протекционизм и структурная перестройка | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 443 |
| 42/439 | Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 443 |
| 42/440 | Международная конференция по валютно-финансовым средствам | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 132–18–5 | 444 |
| 42/441 | Подготовка кратких отчетов на седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию | 82 *a* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | 131–1–22 | 444 |
| 42/442 | Международная экологическая безопасность | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 444 |
| 42/443 | Рассмотрение вопроса о присоединении Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации | 82 *e* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 444 |
| 42/444 | Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития | 82 *i* | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 444 |
| 42/445 | Документы, касающиеся развития и международного экономического сотрудничества | 82 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 444 |
| 42/446 | Оперативная деятельность в целях развития | 83 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 445 |
| 42/447 | Кризис внешней задолженности и развитие | 85 | 96-е | 11 декабря 1987 г. | | 445 |
| 42/448 | Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде | 16 *a* | 97-е | 11 декабря 1987 г. | | 435 |
| 42/449 | Доклад Экономического и Социального Совета | 12 | 98-е | 17 декабря 1987 г. | | 436 |
| 42/450 | Широкое представительство в Комитете по программе и координации | 12 и 16 *c* | 98-е | 17 декабря 1987 г. | | 436 |
| 42/451 | Доклад Экономического и Социального Совета | 12 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 450 |
| 42/452 | Использование услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов | 114 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 450 |

| *Номер решения* | *Название* | *Пункт повестки дня* | *Пленарное заседание* | *Дата принятия* | *Результаты голосования* | *Стр.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 42/453 | Организация и методы служебных поездок . . . . . | 114 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 450 |
| 42/454 | Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии . . . . . | 118 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 450 |
| 42/455 | Доклады Объединенной инспекционной группы и документация, касающаяся Группы . . . . . | 119 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 451 |
| 42/456 | Поправки к Правилам о персонале . . . . . | 122 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 451 |
| 42/457 | Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года . . . | 35 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 436 |
| 42/458 | Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития . . . . . | 44 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 436 |
| 42/459 | Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава | 45 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 436 |
| 42/460 | Перерыв в работе сорок второй сессии . . . . . | 8 | 99-е | 21 декабря 1987 г. | | 436 |